

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



N. 313

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

MERCREDI 23 OCTOBRE 2013

WOENSDAG 23 OKTOBER 2013

Le Moniteur belge du 22 octobre 2013 comporte deux éditions, qui portent les numéros 311 et 312.

Het Belgisch Staatsblad van 22 oktober 2013 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 311 en 312.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication

7 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal déterminant l'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 15 août 2012 relative à la création et à l'organisation d'un intégrateur de services fédéral, p. 75444.

Service public fédéral Intérieur

6 AOUT 1991. — Arrêté royal fixant les modalités et la procédure de détermination des indices de danger de certaines activités industrielles. Coordination officieuse en langue allemande, p. 75445.

17 MAI 2013. — Arrêté ministériel relatif à l'utilisation des Eurocodes comme méthodes de calcul pour l'évaluation de la résistance au feu d'éléments de construction. Traduction allemande, p. 75447.

14 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel rendant applicable au personnel désigné en renfort à la mission "EUCAP" au Niger, l'arrêté royal du 11 juillet 2002 fixant les conditions d'octroi d'une indemnité forfaitaire aux membres du personnel des services de police qui participent à des opérations à caractère humanitaire ou de police patronnées par un ou des organisme(s) international(aux) ainsi qu'à certaines opérations pour les besoins des forces armées, p. 75449.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie

7 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit tot bepaling van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 15 augustus 2012 houdende oprichting en organisatie van een federale dienstenintegrator, bl. 75444.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

6 AUGUSTUS 1991. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de modaliteiten en de procedure voor het bepalen van de gevarenindexen van bepaalde industriële activiteiten. Officiële coördinatie in het Duits, bl. 75445.

17 MEI 2013. — Ministerieel besluit betreffende het gebruik van de Eurocodes als berekeningsmethode voor de brandweerstand van bouwelementen. Duitse vertaling, bl. 75447.

14 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit dat het koninklijk besluit van 11 juli 2002 houdende vaststelling van de toekenningsvoorwaarden van een forfaitaire vergoeding toegekend aan de personeelsleden van de politiediensten die deelnemen aan humanitaire of politieoperaties onder het gezag van één of meerdere internationale instellingen alsook aan bepaalde operaties ten behoeve van de strijdkrachten, toepasselijk maakt op het personeel dat aangewezen is ter versterking van de opdracht "EUCAP" in Niger, bl. 75449.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

6. AUGUST 1991 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Modalitäten und des Verfahrens für die Bestimmung der Gefahrenindizes bestimmter Industrietätigkeiten. Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 75445.

200 pages/bladzijden

17. MAI 2013 — Ministerieller Erlass über die Benutzung der Eurocodes als Methode für die Berechnung des Feuerwiderstands von Bauelementen. Deutsche Übersetzung, S. 75447.

Service public fédéral Mobilité et Transports

7 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 7 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Grand-Halleux, à la hauteur de la borne kilométrique 60.558, p. 75450.

7 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 8 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Grand-Halleux, à la hauteur de la borne kilométrique 61.386, p. 75450.

7 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 11 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Vielsalm, à la hauteur de la borne kilométrique 65.580, p. 75451.

7 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 12 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Vielsalm, à la hauteur de la borne kilométrique 68.185, p. 75452.

7 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 18 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Bovigny, à la hauteur de la borne kilométrique 72.056, p. 75453.

7 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 19 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Bovigny, à la hauteur de la borne kilométrique 72.920, p. 75454.

14 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 31 sur la ligne ferroviaire n° 139, tronçon Louvain - Ottignies, à Wavre, situé à la hauteur de la borne kilométrique 21.877, p. 75454.

14 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 40 sur la ligne ferroviaire n° 94, tronçon Ath - Tournai, situé à Ligne, à la hauteur de la borne kilométrique 57.875, p. 75455.

14 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 62 sur la ligne ferroviaire n° 94, tronçon Ath - Tournai, situé à Barry, à la hauteur de la borne kilométrique 68.872, p. 75456.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

4 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant, relative à la formation professionnelle, p. 75456.

Service public fédéral Sécurité sociale et Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

10 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal portant exécution de l'article 40 de la loi-programme du 27 avril 2007, en faveur de la promotion de l'emploi dans le secteur de la culture du champignon, p. 75458.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

7 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 7 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Grand-Halleux, ter hoogte van de kilometerpaal 60.558, bl. 75450.

7 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 8 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Grand-Halleux, ter hoogte van de kilometerpaal 61.386, bl. 75450.

7 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 11 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Vielsalm, ter hoogte van de kilometerpaal 65.580, bl. 75451.

7 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 12 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Vielsalm, ter hoogte van de kilometerpaal 68.185, bl. 75452.

7 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 18 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Bovigny, ter hoogte van de kilometerpaal 72.056, bl. 75453.

7 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 19 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Bovigny, ter hoogte van de kilometerpaal 72.920, bl. 75454.

14 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 31 op de spoorlijn nr. 139, baanvak Leuven - Ottignies, te Waver, gelegen ter hoogte van de kilometerpaal 21.877, bl. 75454.

14 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 40 op de spoorlijn nr. 94, baanvak Aat - Doornik, gelegen te Ligne, ter hoogte van de kilometerpaal 57.875, bl. 75455.

14 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 62 op de spoorlijn nr. 94, baanvak Aat - Doornik, gelegen te Barry, ter hoogte van de kilometerpaal 68.872, bl. 75456.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

4 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel, betreffende de beroepsopleiding, bl. 75456.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid en Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

10 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 40 van de programmawet van 27 april 2007, tot bevordering van de tewerkstelling in de sector van de champignonenteelt, bl. 75458.

Ministère de la Défense

4 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 7 juillet 2003 relatif aux exigences de formation continuée pour les promotions par avancement de grade de certains agents civils du département d'état-major renseignement et sécurité, p. 75459.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

13 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand portant reconnaissance de la qualification professionnelle de « binnenschrijnwerker » (menuisier d'intérieur), p. 75469.

13 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand portant reconnaissance de la qualification professionnelle de « buitenschrijnwerker » (menuisier d'extérieur), p. 75484.

20 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand réglant l'allocation de mise à disposition dans le cadre des problèmes de capacité dans l'enseignement fondamental, p. 75495.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

18 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant clôture de la session ordinaire 2012-2013 du Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, p. 75497.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

26 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté ministériel autorisant temporairement la pêche nocturne de la carpe dans l'étang de Serinchamps à Ciney, p. 75497.

Ministerie van Landsverdediging

4 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 juli 2003 betreffende de vereisten inzake voortgezette opleiding voor bevorderingen door verhoging in graad van bepaalde burgerlijke ambtenaren van het stafdepartement inlichtingen en veiligheid, bl. 75459.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

13 SEPTEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot erkenning van de beroepskwalificatie binnenschrijnwerker, bl. 75462.

13 SEPTEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot erkenning van de beroepskwalificatie buitenschrijnwerker, bl. 75477.

20 SEPTEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de regeling van beschikbaarheidstoelage in het kader van de capaciteitsproblematiek binnen het basisonderwijs, bl. 75493.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

18 JULI 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende sluiting van de gewone zitting 2012-2013 van het Parlement van de Federatie Wallonië-Brussel, bl. 75497.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

26 SEPTEMBER 2013. — Ministerieel besluit waarbij het nachtelijk vissen op karper tijdelijk wordt toegelaten in de vijver van Serinchamps te Ciney, bl. 75498.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

26. SEPTEMBER 2013 — Ministerialerlass, durch den der nächtliche Fischfang des Karpfens im Weiher von Serinchamps in Ciney zeitweilig erlaubt wird, S. 75498.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

3 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel modifiant les annexes II et III de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2005 relatif à la commercialisation des semences de plantes fourragères, ainsi que l'annexe III de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales, p. 75499.

Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale

10 OCTOBRE 2013. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune déterminant les règles relatives à l'intervention financière de la Commission communautaire commune dans la construction, l'extension, la transformation, l'équipement et l'appareillage d'hôpitaux et de maisons de soins psychiatriques, p. 75500.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

3 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van bijlagen II en III van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2005 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen en bijlage III van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen, bl. 75499.

Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad

10 OKTOBER 2013. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot bepaling van de regels betreffende de financiële tegemoetkoming van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in de bouw, de uitbreiding, de verbouwing, de uitrusting en de apparatuur van ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen, bl. 75500.

Autres arrêtés*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Ministère de la Communauté française*

Secrétariat général. Service des Ordres nationaux. Direction générale de la Culture. Ordres nationaux. Décorations contingentes. Nominations, p. 75513.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Mobilité et Sécurité routière. Agréments des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 75513. — Mobilité et Sécurité routière. Agréments des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 75514. — Mobilité et Sécurité routière. Agréments des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 75515. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 75516.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Arrêté ministériel portant démission du secrétaire de certaines commissions paritaires et sous-commissions paritaires, p. 75516.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Personnel. Démission honorable, p. 75517.

Service public fédéral Justice

Personnel. Pension, p. 75517. — Personnel. Pension, p. 75517. — Personnel. Pension, p. 75517. — Personnel. Pension, p. 75517. — Personnel. Pension, p. 75518. — Personnel. Pension, p. 75518.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

9 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel portant nomination des membres de la Commission d'éthique pour la fourniture de services payants via des réseaux de communications électroniques, p. 75518.

Ministère de la Défense

Forces armées. Personnel enseignant militaire. Nominations, p. 75519. Armées. Service médical. Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 75519.

*Gouvernements de Communauté et de Région***Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Ministerie van de Franse Gemeenschap*

Secretariaat-generaal. Dienst Nationale Orden. Algemene Directie Cultuur. Nationale Orden. Gecontingenteerde onderscheidingen. Benoemingen, bl. 75513.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 75513. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 75514. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 75515. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 75516.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Ministerieel besluit houdende ontslag van de secretaris van sommige paritaire comités en paritaire subcomités, bl. 75516.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Personeel. Eervol ontslag, bl. 75517.

Federale Overheidsdienst Justitie

Personeel. Pensioen, bl. 75517. — Personeel. Pensioen, bl. 75517. — Personeel. Pensioen, bl. 75517. — Personeel. Pensioen, bl. 75517. — Personeel. Pensioen, bl. 75518. — Personeel. Pensioen, bl. 75518.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

9 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit houdende benoeming van leden van de Ethische Commissie voor het aanbieden van betalende diensten via elektronische-communicatienetwerken, bl. 75518.

Ministerie van Landsverdediging

Krijgsmacht. Onderwijzend militair personeel. Benoemingen, bl. 75519. Leger. Medische dienst. Overgang van het kader van de beroeps-officieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 75519.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

10 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 januari 2010 houdende de benoeming van de leden van de raden van de Vlaamse Onderwijsraad, bl. 75519.

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

7 OKTOBER 2013. — Erkenning van een arts als controlearts betreffende de preventie en bestrijding van doping in de sport, bl. 75520.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

2 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant nomination des membres et du président du Conseil d'Appel des Allocations et Prêts d'Etudes de la Communauté française, p. 75522.

20 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 mai 2009 nommant les membres du Conseil supérieur de promotion de la santé, p. 75524.

20 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 1^{er} juin 2012 portant désignation des membres du Comité de gestion de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française, p. 75525.

Classement d'un bien culturel mobilier, p. 75526.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

10 OCTOBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation d'administrateurs représentant la Région wallonne au sein du conseil d'administration du Port autonome de Namur, p. 75526.

Pouvoirs locaux, p. 75528. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL D.A.C. Construction, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 75533. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la S.N.C. Pepe, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 75534. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Euro-Trafic, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 75536. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL CKDM Recycling, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 75538. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Halboister Olivier Electricité générale, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 75539. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Crahay, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 75541. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Van Driessche Patrick Construction et Rénovation, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 75542. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregist-

Leefmilieu, Natuur en Energie

1 OKTOBER 2013. — Vlaamse Milieumaatschappij. Ministerieel besluit tot hoogdringende onteigening ten algemene nutte van onroerende goederen bestemd voor de uitbouw van een bedieningsgebouwtje voor de weerradartoren te Houthalen-Helchteren door de Vlaamse Milieumaatschappij, bl. 75521.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

19 SEPTEMBER 2013. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) Vanpeteghem, gemeente Staden, bl. 75521.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

2 SEPTEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot benoeming van de leden en de voorzitter van de Raad van Beroep voor Studietoelagen en Studieleningen van de Franse Gemeenschap, bl. 75523.

20 SEPTEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 mei 2009 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor gezondheidspromotie, bl. 75524.

20 SEPTEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 1 juni 2012 houdende aanstelling van de leden van het beheerscomité van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde hoger onderwijs, bl. 75525.

Rangschikking van een roerend cultureel goed, bl. 75526.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

10 OKTOBER 2013. — Besluit van de Waalse Regering houdende aanwijzing van bestuurders die het Waalse Gewest binnen de raad van bestuur van de Autonome haven van Namen vertegenwoordigen, bl. 75527.

tremement de la « BVBA Mobile Trailer Service », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 75544. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Fram Containers, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 75546. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SRL Hartl Trans Romania, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 75547. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Tradever », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 75549.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

10. OKTOBER 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bezeichnung von Verwaltern der Wallonischen Region innerhalb des Verwaltungsrates des autonomen Hafens von Namur, S. 75527.

Région de Bruxelles-Capitale

Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale

10 OCTOBRE 2013. — Arrêté du Collège réuni modifiant l'arrêté du Collège réuni du 9 septembre 2010 portant désignation des membres du Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune, p. 75551.

10 OCTOBRE 2013. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune modifiant l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 9 septembre 2010 portant désignation des présidents et vice-présidents des bureaux et sections des Commissions de la Santé et de l'Aide aux Personnes du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux Personnes de la Commission communautaire commune, p. 75552.

Avis officiels

Parlement wallon

Avis de recrutement, p. 75553.

Ordre des barreaux francophones et germanophone

Règlement du 23 septembre 2013 de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone modifiant l'article 5.17 du Code de déontologie de l'avocat, p. 75554.

Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften

Verordnung vom 23. September 2013 der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften, die Artikel 5.17 der Landesregelung für Rechtsanwälte verändert, S. 75572.

Service public fédéral Finances

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publication prescrite par l'article 770 du Code civil. Succession en déshérence, p. 75591.

Service public fédéral Justice

Commission des jeux de hasard. Liste des sites interdits, p. 75592.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad

10 OKTOBER 2013 — Besluit van het Verenigd College tot wijziging van het besluit van het Verenigd College van 9 september 2010 tot benoeming van de leden van de Adviesraad voor Gezondheids en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bl. 75551.

10 OKTOBER 2013. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 9 september 2010 tot benoeming van de voorzitters en ondervoorzitters van de bureaux en afdelingen van de Commissies voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bl. 75552.

Officiële berichten

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschap, bl. 75591.

Federale Overheidsdienst Justitie

Kansspelcommissie. Lijst verboden websites, bl. 75592.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Mandats de président effectif et suppléant auprès de la Commission de discipline francophone et de président effectif et suppléant auprès de la Commission d'appel francophone de l'Institut des experts en automobiles, p. 75592.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Approbation de guides, p. 75593.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

Avis concernant l'adaptation de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement conformément à l'article 80, § 1^{er}, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus. Nouveaux taux à partir du 1^{er} janvier 2014, p. 75595.

Ordres du jour

Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 75595.

Assemblée réunie de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 75596.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 75597 à 75636.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Mandaten van werkend en plaatsvervangend voorzitter bij de Nederlandstalige tuchtcommissie en van werkend en plaatsvervangend voorzitter bij de Nederlandstalige commissie van beroep van het Instituut van auto-experts, bl. 75592.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Goedkeuring van gidsen, bl. 75593.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een consultant-leidinggevend kinderopvang bij de stad Gent, bl. 75593.

Selectie studie-ingenieur. Uitslag, bl. 75594.

Selectie van dossierbehandelaar team ondernemerschap. Uitslag, bl. 75594.

Selectie van dossierbehandelaar team bedrijfssteun adjunct van de directeur. Uitslag, bl. 75594.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Bericht over de aanpassing van de belasting op automatische ontspanningstoestellen ingevolge artikel 80, § 1, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen. Nieuwe tarieven vanaf 1 januari 2014, bl. 75595.

Agenda's

Brussels Hoofdstedelijk Parlement, bl. 75595.

Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 75596.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 75597 tot bl. 75636.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION

[C – 2013/02048]

7 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal déterminant l'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 15 août 2012 relative à la création et à l'organisation d'un intégrateur de services fédéral

RAPPORT AU ROI

Sire,

Dans la loi du 15 août 2012 relative à la création et l'organisation d'un intégrateur de services fédéral, la mission d'intégrateur de services fédéral est assignée au service public fédéral compétent pour la technologie de l'information et de la communication. La création de l'intégrateur de services fédéral a pour objectif de simplifier et d'optimiser les échanges de données entre les différents acteurs publics. Dans le cadre du développement et de l'organisation de ces échanges de données par voie électronique, l'attention nécessaire doit être accordée à des mesures en matière de sécurité de l'information appropriées sur le plan structurel, organisationnel, physique et technique dans le domaine de l'ICT.

Les articles 1^{er} à 16, § 1^{er}, 17 à 19 et 24 à 47 de la loi du 15 août 2012 relative à la création et à l'organisation d'un intégrateur de services fédéral entrent en vigueur.

L'article 16, § 2, ne peut entrer en vigueur qu'après que la Sûreté de l'Etat et le Service général du Renseignement et de la Sécurité aient été repris comme exceptions au droit pour les intéressés de savoir quelles autorités, quels organismes ou quelles personnes ont, au cours des six mois écoulés, consulté ou mis à jour leurs données par le biais du réseau.

Pour les articles 20 à 23 inclus, l'entrée en vigueur est déjà réglée dans l'arrêté royal du 17 mars 2013 relatif aux conseillers en sécurité institués par la loi du 15 août 2012 relative à la création et à l'organisation d'un intégrateur de services fédéral.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique,
K. GEENS

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique
et à la Modernisation des Services publics,
H. BOGAERT

7 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal déterminant l'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 15 août 2012 relative à la création et à l'organisation d'un intégrateur de services fédéral

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 47 de la loi du 15 août 2012 relative à la création et à l'organisation d'un intégrateur de services fédéral;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 juin 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 11 juillet 2013;

Vu l'avis n° 53.807/2/V du Conseil d'Etat, donné le 12 août 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, et du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, et de l'avis des ministres qui en ont délibéré en Conseil,

FEDERALE OVERHEIDSDIENST INFORMATIE- EN COMMUNICATIETECHNOLOGIE

[C – 2013/02048]

7 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit tot bepaling van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 15 augustus 2012 houdende oprichting en organisatie van een federale dienstenintegrator

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

In de wet van 15 augustus 2012 houdende oprichting en organisatie van een federale dienstenintegrator wordt de opdracht van federale dienstenintegrator aan de federale overheidsdienst bevoegd voor informatie- en communicatietechnologie toegewezen. De oprichting van de federale dienstenintegrator heeft als doel de vereenvoudiging en optimalisatie van de gegevensuitwisseling tussen de verschillende overheidsactoren. Bij de uitbouw en organisatie van deze elektronische gegevensuitwisseling dient de nodige aandacht te worden besteed aan gepaste structurele, organisatorische, ICT-technische en fysieke maatregelen inzake informatieveiligheid.

De artikelen 1 tot 16, § 1, 17 tot 19 en 24 tot 47 van de wet van 15 augustus 2012 houdende oprichting en organisatie van een federale dienstenintegrator treden in werking.

Het artikel 16, § 2, mag slechts in werking treden nadat de diensten Veiligheid van de Staat en Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid zijn opgenomen als uitzonderingen op het recht op kennisname door de betrokkene van alle overheden, instellingen en personen die, gedurende de laatste zes maanden, zijn gegevens via het netwerk hebben geraadpleegd of bijgewerkt.

Voor de artikelen 20 tot en met 23 wordt de inwerkingtreding reeds geregeld in het koninklijk besluit van 17 maart 2013 betreffende de veiligheidsadviseurs ingevoerd door de wet van 15 augustus 2012 houdende oprichting en organisatie van een federale dienstenintegrator.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedvolle
en getrouwe dienaars,

De Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken,
K. GEENS

De Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken
en Modernisering van de Openbare Diensten,
H. BOGAERT

7 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit tot bepaling van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 15 augustus 2012 houdende oprichting en organisatie van een federale dienstenintegrator

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 47 van de wet van 15 augustus 2012 houdende oprichting en organisatie van een federale dienstenintegrator;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 juni 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 11 juli 2013;

Gelet op het advies nr. 53.807/2/V van de Raad van State, gegeven op 12 augustus 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, en de Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les articles 1^{er} à 16 § 1^{er}, 17 à 19 et 24 à 47 de la loi du 15 août 2012 relative à la création et à l'organisation d'un intégrateur de services fédéral entrent en vigueur.

Art. 2. Notre Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, et notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 octobre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique,
K.GEENS

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique
et à la Modernisation des Services publics,
H. BOGAERT

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De artikelen 1 tot 16 § 1, 17 tot 19 en 24 tot 47 van de wet van 15 augustus 2012 houdende oprichting en organisatie van een federale dienstenintegrator treden in werking.

Art. 2. Onze Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, en onze Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 oktober 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken,
K.GEENS

De Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken
en Modernisering van de Openbare Diensten,
H. BOGAERT

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2013/00674]

6 AOUT 1991. — Arrêté royal fixant les modalités et la procédure de détermination des indices de danger de certaines activités industrielles. — Coordination officieuse en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de l'arrêté royal du 6 août 1991 fixant les modalités et la procédure de détermination des indices de danger de certaines activités industrielles (*Moniteur belge* du 7 septembre 1991), tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 4 septembre 2002 modifiant l'arrêté royal du 6 août 1991 fixant les modalités et la procédure de détermination des indices de danger de certaines activités industrielles (*Moniteur belge* du 12 septembre 2002).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2013/00674]

6 AUGUSTUS 1991. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de modaliteiten en de procedure voor het bepalen van de gevearenindexen van bepaalde industriële activiteiten. — Officiële coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van het koninklijk besluit van 6 augustus 1991 tot vaststelling van de modaliteiten en de procedure voor het bepalen van de gevearenindexen van bepaalde industriële activiteiten (*Belgisch Staatsblad* van 7 september 1991), zoals het werd gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 september 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 augustus 1991 tot vaststelling van de modaliteiten en de procedure voor het bepalen van de gevearenindexen van bepaalde industriële activiteiten (*Belgisch Staatsblad* van 12 september 2002).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2013/00674]

6. AUGUST 1991 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Modalitäten und des Verfahrens für die Bestimmung der Gefahrenindizes bestimmter Industrietätigkeiten — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Königlichen Erlasses vom 6. August 1991 zur Festlegung der Modalitäten und des Verfahrens für die Bestimmung der Gefahrenindizes bestimmter Industrietätigkeiten, so wie er durch den Königlichen Erlass vom 4. September 2002 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 6. August 1991 zur Festlegung der Modalitäten und des Verfahrens für die Bestimmung der Gefahrenindizes bestimmter Industrietätigkeiten abgeändert worden ist.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

MINISTERIUM DES INNERN UND DES ÖFFENTLICHEN DIENSTES UND MINISTERIUM DER BESCHÄFTIGUNG UND DER ARBEIT

6. AUGUST 1991 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Modalitäten und des Verfahrens für die Bestimmung der Gefahrenindizes bestimmter Industrietätigkeiten

KAPITEL 1 - Berechnung des Brand- und Explosionsindexes und/oder des Toxizitätsindexes (Gefahrenindizes)

Artikel 1 - [Im Sinne des vorliegenden Erlasses versteht man unter:

1. Zusammenarbeitsabkommen: das Zusammenarbeitsabkommen zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt vom 21. Juni 1999 zur Beherrschung der Gefahren bei schweren Unfällen mit gefährlichen Stoffen, das durch das Gesetz vom 22. Mai 2001 gebilligt worden ist,

2. Sicherheitsbericht: den in Artikel 12 des Zusammenarbeitsabkommens erwähnten Bericht,

3. Betreiber, Einrichtung, Anlage: dieselben Begriffsbestimmungen, wie in Artikel 4 des Zusammenarbeitsabkommens aufgeführt.]

[Art. 1 ersetzt durch Art. 1 des K.E. vom 4. September 2002 (B.S. vom 12. September 2002)]

Art. 2 - [Der Betreiber, der für die Betreuung einer Einrichtung, wie in Artikel 3 § 1 Absatz 2 des Zusammenarbeitsabkommens erwähnt, verantwortlich ist, muss den Brand- und Explosionsindex und den Toxizitätsindex auf die in Anwendung von Artikel 5 bestimmte Weise berechnen.

Dazu wird jede Anlage der Einrichtung in zweckmäßige unabhängige Einheiten aufgeteilt. Die Berechnung der Indizes erfolgt für jede Einheit und für jeden gefährlichen Stoff, der dort in relevanter Menge vorhanden ist.

Der Betreiber muss die Ergebnisse dieser Indexberechnungen und die in der Anlage zu vorliegendem Erlass vorgesehenen Daten spätestens bis zum 15. Februar des Steuerjahrs der Direktion der Chemischen Risiken der Technischen Inspektion des Ministeriums der Beschäftigung und der Arbeit übermitteln.

Diese Informationen müssen nur während des ersten Steuerjahrs, für das die Abgabe zu entrichten ist, übermittelt werden. Falls jedoch Änderungen innerhalb der Einrichtung zu einer Änderung der Berechnung der Indizes führen, müssen diese neuen Berechnungen auf die gleiche Weise spätestens bis zum 15. Februar des darauffolgenden Steuerjahrs mitgeteilt werden.

Wenn der Betreiber bereits einen Sicherheitsbericht eingereicht hat, der alle oben erwähnten Informationen enthält, ist keine gesonderte Mitteilung mehr erforderlich.

Wenn der Betreiber keine oder unzureichende Informationen übermittelt hat, werden diese Berechnungen von Amts wegen von der Direktion der Chemischen Risiken vorgenommen.]

[Art. 2 ersetzt durch Art. 2 des K.E. vom 4. September 2002 (B.S. vom 12. September 2002)]

Art. 3 - [Auf der Grundlage der auf diese Weise vorgenommenen Berechnungen stuft die Direktion der Chemischen Risiken die Einrichtung in eine der in Artikel 7 § 2bis Nr. 1 des Gesetzes vom 21. Januar 1987 über die Speisung des Fonds für Risiken schwerwiegender Unfälle und des Fonds zur Vorbeugung gegen schwerwiegende Unfälle erwähnten Kategorien ein. Die Direktion der Chemischen Risiken übermittelt ihren Beschluss dem Minister des Innern.]

[Art. 3 ersetzt durch Art. 3 des K.E. vom 4. September 2002 (B.S. vom 12. September 2002)]

Art. 4 - Die Widersprüche der Abgabepflichtigen, die gemäß Artikel 7 § 2bis Nr. 4 des vorerwähnten Gesetzes vom 21. Januar 1987 eingelegt worden sind, werden auf Antrag des Ministers des Innern vom Minister der Beschäftigung und der Arbeit untersucht. Letzterer übermittelt dem Minister des Innern seine Vorschläge in Bezug auf die Widersprüche.

Der Minister des Innern notifiziert dem betreffenden Abgabepflichtigen seinen Beschluss in Bezug auf den Widerspruch per Einschreiben.

Art. 5 - Der Minister der Beschäftigung und der Arbeit legt die Regeln und technischen Einzelheiten in Bezug auf die Berechnung der vorerwähnten Indizes per Rundschreiben fest.

KAPITEL II - Schlussbestimmungen

Art. 6 - [Der Betreiber einer Einrichtung, die zum ersten Mal dem Gesetz vom 21. Januar 1987 über die Speisung des Fonds für Risiken schwerwiegender Unfälle und des Fonds zur Vorbeugung gegen schwerwiegende Unfälle unterliegt, übermittelt die Indizes für das Steuerjahr 2002 spätestens für den 15. September 2002.]

[Art. 6 ersetzt durch Art. 4 des K.E. vom 4. September 2002 (B.S. vom 12. September 2002)]

Art. 7 - Unser Minister des Innern und Unser Minister der Beschäftigung und der Arbeit sind, jeder für seinen Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

ANLAGE

Pro Einheit einer Anlage und pro gefährlichen Stoff in dieser Einheit zu erteilende Informationen

Einheit der Anlage: Name oder Beschreibung:

Informationen über den Prozess:

— Temperatur (°C):

— Druck (bar-absolut), auf den die Sicherheit eingestellt ist:

Betreffender kritischer Stoff:

— Name:

— CAS-Nummer:

— EWG-Nummer:

— Menge (ton):

— Materialfaktor MF:

— Toxizitätsfaktor TF:

Allgemeine Prozessgefahren (GPH_{tot}):

— Exotherme Reaktion:

— Endotherme Reaktion:

— Behandlung, Transport und Lagerung:

— Geschlossene Einheit:

— GPH_{tot}:

Spezielle Prozessgefahren (SPH_{tot}):

— Temperatur:

— Unterdruck:

— Zündbereich:

— Überdruck:

— Niedrige Temperatur:

— Menge:

— Korrosion und Erosion:

— Undichtigkeiten:

— SPH_{tot}:

Gefahrenindizes:

— Brand- und Explosionsindex:

— Index F: $MF \times (1 + GPH_{tot}) (1 + SPH_{tot})$:

— Toxizitätsindex:

— Index F: $\frac{Th + Ts}{100} \times (1 + GPH_{tot} + SPH_{tot})$:

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2013/00673]

17 MAI 2013. — Arrêté ministériel relatif à l'utilisation des Eurocodes comme méthodes de calcul pour l'évaluation de la résistance au feu d'éléments de construction. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 17 mai 2013 relatif à l'utilisation des Eurocodes comme méthodes de calcul pour l'évaluation de la résistance au feu d'éléments de construction (*Moniteur belge* du 11 juin 2013).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2013/00673]

17 MEI 2013. — Ministerieel besluit betreffende het gebruik van de Eurocodes als berekeningsmethode voor de brandweerstand van bouwelementen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 17 mei 2013 betreffende het gebruik van de Eurocodes als berekeningsmethode voor de brandweerstand van bouwelementen (*Belgisch Staatsblad* van 11 juni 2013).

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2013/00673]

17. MAI 2013 — Ministerieller Erlass über die Benutzung der Eurocodes als Methode für die Berechnung des Feuerwiderstands von Bauelementen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 2013 über die Benutzung der Eurocodes als Methode für die Berechnung des Feuerwiderstands von Bauelementen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

17. MAI 2013 — Ministerieller Erlass über die Benutzung der Eurocodes als Methode für die Berechnung des Feuerwiderstands von Bauelementen

Die Ministerin des Innern

Aufgrund des Gesetzes vom 30. Juli 1979 über die Brand- und Explosionsverhütung sowie über die Haftpflichtversicherung in diesen Fällen, des Artikels 2, ersetzt durch das Gesetz vom 22. Dezember 2003;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 7. Juli 1994 zur Festlegung der bei Neubauten zu beachtenden Grundnormen zur Brand- und Explosionsverhütung, des Punkts 2.1 Nr. 2 Buchstabe *b*) von Anlage 1, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 13. Juni 2007;

Aufgrund der Stellungnahmen des Hohen Rates für Brand- und Explosionsschutz vom 24. Mai 2012 und 21. März 2013;

Aufgrund der Ausföhrung der in der Richtlinie 98/34/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Informationsverfahren auf dem Gebiet der Normen und technischen Vorschriften vorgesehenen Formalitäten;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 52.715/4 des Staatsrates vom 6. Februar 2013, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

In der Erwägung, dass die Möglichkeiten zur Beurteilung des Feuerwiderstands eines Bauelements, wenn die CE-Kennzeichnung nicht verpflichtend ist, in Punkt 2.1 Nr. 2 von Anlage 1 zum Königlichen Erlass vom 7. Juli 1994 bestimmt worden sind, und dass eines dieser Mittel ein Bemessungsblatt ist, das nach einer zugelassenen Berechnungsmethode erstellt wird;

In der Erwägung, dass Eurocodes europäische Normen sind, die insbesondere Berechnungsmethoden für die Beurteilung des Feuerwiderstands von Bauelementen beschreiben;

In der Erwägung, dass die in vorliegendem Erlass vorgesehenen Berechnungsmethoden eine Auswahl aus den Berechnungsmethoden der Eurocodes darstellen, mit denen der Feuerwiderstand eines der Einheitstemperaturzeitkurve unterliegenden Elements schnell und einfach beurteilt werden kann;

In der Erwägung, dass es für die Beurteilung des Feuerwiderstands andere als die in vorliegendem Erlass beschriebenen Berechnungsmethoden gibt, insbesondere in den Eurocodes;

In der Erwägung, dass darauf hinzuweisen ist, dass letztere Methoden zwar für die Beurteilung des Feuerwiderstands der Bauelemente benutzt werden können, jedoch von vorliegendem Erlass abweichen und daher Gegenstand eines Abweichungsantrags sein müssen,

Erlässt:

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter:

1. Eurocodes: Sammlung europäischer Normen zur Festlegung von Berechnungsmethoden für die Bestimmung der Tragleistung und der Stabilität von Bauelementen im Brandfall,

2. Einheitstemperaturzeitkurve: die üblicherweise zur Abbildung eines voll entwickelten Brands in einem Brandabschnitt benutzte und für die Klassifizierung oder den Nachweis des Feuerwiderstands anerkannte Kurve, wie in Punkt 3.2.1 der Norm NBN EN 1991-1-2:2003 bestimmt,

Art. 2 - Wenn die Beurteilung des Feuerwiderstands von Bauelementen, die der Einheitstemperaturzeitkurve unterliegen, anhand einer Berechnung erfolgt, wird diese Berechnung nach einer in Anlage 1 zum vorliegenden Erlass bestimmten Methode vorgenommen.

Art. 3 - Die Beurteilung des Feuerwiderstands der Bauelemente wird in einem Bemessungsblatt beschrieben. Dieses Bemessungsblatt wird nach dem Muster in Anlage 2 zum vorliegenden Erlass erstellt.

Brüssel, den 17. Mai 2013

Frau J. MILQUET

ANLAGE 1

Folgende Teile der Eurocodes werden im Rahmen ihres Anwendungsbereichs und unter Beachtung der dazugehörigen Bauvorschriften als Berechnungsmethoden angewandt.

NBN EN 1991-1-2:2003 + ANB:2008

Eurocode 1: Einwirkungen auf Tragwerke - Teil 1-2: Allgemeine Einwirkungen - Brandeinwirkungen auf Tragwerke:

3.2.1 und 4,

NBN EN 1992-1-2:2005 + ANB:2010

Eurocode 2: Bemessung und Konstruktion von Stahlbeton- und Spannbetontragwerken - Teil 1-2: Allgemeine Regeln - Tragwerksbemessung für den Brandfall:

5, 6.2, 6.4.3 und Anhang C

und, für statisch bestimmte Platten und Balken, die auf einfache Biegung beansprucht werden (das heißt ohne Normalkraft): 4.2, 6.4.2.2, Anhang A, Anhang B.1 und Anhang E.2,

NBN EN 1993-1-2:2005 + ANB:2010

Eurocode 3: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-2: Allgemeine Regeln - Tragwerksbemessung für den Brandfall:

4.2.2, 4.2.4, 4.2.5.1 und 4.2.5.2,

NBN EN 1994-1-2:2005 + ANB:2010

Eurocode 4: Bemessung und Konstruktion von Verbundtragwerken aus Stahl und Beton - Teil 1-2: Allgemeine Regeln - Tragwerksbemessung für den Brandfall:

4.2,

NBN EN 1995-1-2:2005 + ANB:2012

Eurocode 5: Bemessung und Konstruktion von Holzbauten - Teil 1-2: Allgemeine Regeln - Tragwerksbemessung für den Brandfall:

für Bauelemente mit ungeschützten Oberflächen: 4.2.2,

NBN EN 1996-1-2:2005 + ANB:2012

Eurocode 6: Bemessung und Konstruktion von Mauerwerksbauten - Teil 1-2: Allgemeine Regeln - Tragwerksbemessung für den Brandfall:

4.5 und Anhang B.

Gesehen, um dem Ministeriellen Erlass vom 17. mai 2013 über die Benutzung der Eurocodes als Methode für die Berechnung des Feuerwiderstands von Bauelementen beigefügt zu werden.

Frau J. MILQUET

ANLAGE 2

Muster des Bemessungsblatts

Ein Bemessungsblatt enthält mindestens folgende Angaben:

ALLGEMEINE ANGABEN

Angaben in Bezug auf das Gebäude

Adresse des Gebäudes

Beschreibung des Gebäudes

Richthöhe des Gebäudes (nach Punkt 1.2.1 in Anlage 1 zum Königlichen Erlass vom 7. Juli 1994 zur Festlegung der bei Neubauten zu beachtenden Grundnormen zur Brand- und Explosionsverhütung)

Angaben in Bezug auf den Bauherrn

Name und Vorname

Eigenschaft innerhalb des Unternehmens beziehungsweise der Einrichtung

Name des Unternehmens beziehungsweise der Einrichtung

Adresse

Telefonnummer

E-Mail-Adresse und/oder Faxnummer

Angaben in Bezug auf den Architekten

Name und Vorname

Eigenschaft innerhalb des Unternehmens beziehungsweise der Einrichtung

Name des Unternehmens beziehungsweise der Einrichtung

Adresse

Telefonnummer

E-Mail-Adresse und/oder Faxnummer

Angaben in Bezug auf die für die Berechnung zuständige Person

Name und Vorname

Eigenschaft innerhalb des Unternehmens beziehungsweise der Einrichtung

Name des Unternehmens beziehungsweise der Einrichtung

Adresse

Telefonnummer

E-Mail-Adresse und/oder Faxnummer

Ausbildung oder Fähigkeit, die Berechnungen vorzunehmen

ANGABEN PRO STRUKTURELEMENT

Beurteilung des Feuerwiderstands

Identifizierung des Elements

Beschreibung des Elements

Erforderlicher Feuerwiderstand

Zusätzlicher Brandschutz

Statisches Schema

Lasten bei Kaltbemessung

Lasten bei Heißbemessung

Stufe der benutzten Methode

Angabe der benutzten Norm und des benutzten nationalen Anhangs sowie ihrer Daten

Angabe der in vorerwähnter Norm benutzten Methoden

Gesehen, um dem Ministeriellen Erlass vom 17. Mai 2013 über die Benutzung der Eurocodes als Berechnungsmethode für die Beurteilung des Feuerwiderstands von Bauelementen beigefügt zu werden.

Frau J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2013/00680]

14 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel rendant applicable au personnel désigné en renfort à la mission "EUCAP" au Niger, l'arrêté royal du 11 juillet 2002 fixant les conditions d'octroi d'une indemnité forfaitaire aux membres du personnel des services de police qui participent à des opérations à caractère humanitaire ou de police patronnées par un ou des organisme(s) international(aux) ainsi qu'à certaines opérations pour les besoins des forces armées

La Ministre de l'Intérieur,

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 fixant les conditions d'octroi d'une indemnité forfaitaire aux membres du personnel des services de police qui participent à des opérations à caractère humanitaire ou de police patronnées par un ou des organisme(s) international(aux) ainsi qu'à certaines opérations pour les besoins des Forces Armées, l'article 3, alinéa 1^{er};

Vu la décision du Conseil des ministres du 13 juillet 2012 dans le cadre de la mission "EUCAP" au Niger;

Vu l'avis de l'Inspecteur général des Finances, donné le 5 février 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 septembre 2013,

Arrête :

Article 1^{er}. Les dispositions du chapitre I^{er} de l'arrêté royal du 11 juillet 2002 fixant les conditions d'octroi d'une indemnité forfaitaire aux membres du personnel des services de police qui participent à des opérations à caractère humanitaire ou de police patronnées par un ou des organisme(s) international(aux) ainsi qu'à certaines opérations pour les besoins des Forces Armées, sont applicables au personnel désigné en renfort à la mission "EUCAP" au Niger.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 12 août 2012.

Bruxelles, le 14 octobre 2013.

Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2013/00680]

14 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit dat het koninklijk besluit van 11 juli 2002 houdende vaststelling van de toekenningsvoorwaarden van een forfaitaire vergoeding toegekend aan de personeelsleden van de politiediensten die deelnemen aan humanitaire of politieoperaties onder het gezag van één of meerdere internationale instellingen alsook aan bepaalde operaties ten behoeve van de strijdkrachten, toepasselijk maakt op het personeel dat aangewezen is ter versterking van de opdracht "EUCAP" in Niger

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 houdende vaststelling van de toekenningsvoorwaarden van een forfaitaire vergoeding toegekend aan de personeelsleden van de politiediensten die deelnemen aan humanitaire of politieoperaties onder het gezag van één of meerdere internationale instellingen alsook aan bepaalde operaties ten behoeve van de strijdkrachten, artikel 3, eerste lid;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 13 juli 2012 in het raam van de opdracht "EUCAP" in Niger;

Gelet op het advies van de inspecteur-generaal van Financiën, gegeven op 5 februari 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 4 september 2013,

Besluit :

Artikel 1. De bepalingen van hoofdstuk I van het koninklijk besluit van 11 juli 2002 houdende vaststelling van de toekenningsvoorwaarden van een forfaitaire vergoeding toegekend aan de personeelsleden van de politiediensten die deelnemen aan humanitaire of politieoperaties onder het gezag van één of meerdere internationale instellingen alsook aan bepaalde operaties ten behoeve van de strijdkrachten, zijn van toepassing op het personeel dat aangewezen is ter versterking van de opdracht "EUCAP" in Niger.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 12 augustus 2012.

Brussel, 14 oktober 2013.

Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14600]

7 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 7 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Grand-Halleux, à la hauteur de la borne kilométrique 60.558

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/187/42 du 5 novembre 2002;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 7 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Grand-Halleux, à la hauteur de la borne kilométrique 60.558;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 7 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Grand-Halleux, à la hauteur de la borne kilométrique 60.558, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A45 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) un système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A45 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau;
- 4) sur chaque signal routier supplémentaire A45, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A45, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/187/42 du 5 novembre 2002 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 7.

Bruxelles, le 7 octobre 2013.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14600]

7 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 7 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Grand-Halleux, ter hoogte van de kilometerpaal 60.558

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/187/42 van 5 november 2002;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 7 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Grand-Halleux, ter hoogte van de kilometerpaal 60.558;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 7 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Grand-Halleux, ter hoogte van de kilometerpaal 60.558, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A45 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b) 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A45 links van de weg, aan weerszijden van de overweg;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A45, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A45, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/187/42 van 5 november 2002 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 7.

Brussel, 7 oktober 2013.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14601]

7 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 8 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Grand-Halleux, à la hauteur de la borne kilométrique 61.386

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14601]

7 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 8 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Grand-Halleux, ter hoogte van de kilometerpaal 61.386

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/187/42 du 5 novembre 2002;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 8 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Grand-Halleux, à la hauteur de la borne kilométrique 61.386;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 8 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Grand-Halleux, à la hauteur de la borne kilométrique 61.386, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A45 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3° et 6° du même arrêté royal :

- 1) un système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) sur chaque signal routier A45, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/187/42 du 5 novembre 2002 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 8.

Bruxelles, le 7 octobre 2013.

M. WATHELET

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/187/42 van 5 november 2002;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 8 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Grand-Halleux, ter hoogte van de kilometerpaal 61.386;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 8 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Grand-Halleux, ter hoogte van de kilometerpaal 61.386, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A45 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) op elk verkeersbord A45, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/187/42 van 5 november 2002 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 8.

Brussel, 7 oktober 2013.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14602]

7 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 11 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Vielsalm, à la hauteur de la borne kilométrique 65.580

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/187/42 du 5 novembre 2002;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 11 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Vielsalm, à la hauteur de la borne kilométrique 65.580;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 11 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Vielsalm, à la hauteur de la borne kilométrique 65.580, est équipé des dispositifs de sécurité visés à

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14602]

7 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 11 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Vielsalm, ter hoogte van de kilometerpaal 65.580

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/187/42 van 5 november 2002;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 11 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Vielsalm, ter hoogte van de kilometerpaal 65.580;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 11 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Vielsalm, ter hoogte van de kilometerpaal 65.580, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°,

l'article 3, 1°, le signal routier A45 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) un système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A45 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau;
- 4) sur chaque signal routier supplémentaire A45, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A45, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/187/42 du 5 novembre 2002 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 11.

Bruxelles, le 7 octobre 2013.

M. WATHELET

het verkeersbord A45 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A45 links van de weg, aan weerszijden van de overweg;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A45, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A45, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/187/42 van 5 november 2002 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 11.

Brussel, 7 oktober 2013.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2013/14603]

7 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 12 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Vielsalm, à la hauteur de la borne kilométrique 68.185

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/187/42 du 5 novembre 2002;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 12 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Vielsalm, à la hauteur de la borne kilométrique 68.185;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 12 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Vielsalm, à la hauteur de la borne kilométrique 68.185, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) un système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A47 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau;
- 4) sur chaque signal routier supplémentaire A47, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2013/14603]

7 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 12 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Vielsalm, ter hoogte van de kilometerpaal 68.185

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/187/42 van 5 november 2002;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 12 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Vielsalm, ter hoogte van de kilometerpaal 68.185;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 12 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Vielsalm, ter hoogte van de kilometerpaal 68.185, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A47 links van de weg, aan weerszijden van de overweg;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;

5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/187/42 du 5 novembre 2002 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 12.

Bruxelles, le 7 octobre 2013.

M. WATHELET

5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/187/42 van 5 november 2002 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 12.

Brussel, 7 oktober 2013.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14604]

7 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 18 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Bovigny, à la hauteur de la borne kilométrique 72.056

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/187/42 du 5 novembre 2002;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 18 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Bovigny, à la hauteur de la borne kilométrique 72.056;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 18 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Bovigny, à la hauteur de la borne kilométrique 72.056, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3° et 6° du même arrêté royal :

1) un système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;

2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;

3) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/187/42 du 5 novembre 2002 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 18.

Bruxelles, le 7 octobre 2013.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14604]

7 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 18 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Bovigny, ter hoogte van de kilometerpaal 72.056

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/187/42 van 5 november 2002;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 18 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Bovigny, ter hoogte van de kilometerpaal 72.056;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 18 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Bovigny, ter hoogte van de kilometerpaal 72.056, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

1) een systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;

2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;

3) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/187/42 van 5 november 2002 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 18.

Brussel, 7 oktober 2013.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14605]

7 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 19 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Bovigny, à la hauteur de la borne kilométrique 72.920

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/187/42 du 5 novembre 2002;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 19 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Bovigny, à la hauteur de la borne kilométrique 72.920;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 19 sur la ligne ferroviaire n° 42, tronçon Rivage - Gouvy, situé à Bovigny, à la hauteur de la borne kilométrique 72.920, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) un système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A47 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau;
- 4) sur chaque signal routier supplémentaire A47, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/187/42 du 5 novembre 2002 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 19.

Bruxelles, le 7 octobre 2013.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14605]

7 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 19 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Bovigny, ter hoogte van de kilometerpaal 72.920

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/187/42 van 5 november 2002;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 19 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Bovigny, ter hoogte van de kilometerpaal 72.920;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 19 op de spoorlijn nr. 42, baanvak Rivage - Gouvy, gelegen te Bovigny, ter hoogte van de kilometerpaal 72.920, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A47 links van de weg, aan weerszijden van de overweg;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/187/42 van 5 november 2002 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 19.

Brussel, 7 oktober 2013.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14614]

14 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 31 sur la ligne ferroviaire n° 139, tronçon Louvain - Ottignies, à Wavre, situé à la hauteur de la borne kilométrique 21.877

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14614]

14 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 31 op de spoorlijn nr. 139, baanvak Leuven - Ottignies, te Waver, gelegen ter hoogte van de kilometerpaal 21.877

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/02671/139/31 du 16 juillet 2013;

Considérant que l'arrêté ministériel n° A/02671/139/31 du 16 juillet 2013 fixe les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 31 sur la ligne ferroviaire n° 139, tronçon Louvain - Ottignies, à Wavre, situé à la hauteur de la borne kilométrique 21.877,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 31 sur la ligne ferroviaire n° 139, tronçon Louvain - Ottignies, à Wavre, situé à la hauteur de la borne kilométrique 21.877, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 2°, 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) un système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un système à fermeture supplémentaire pour piétons et cyclistes à gauche de la chaussée, côté Tournai;
- 3) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 4) un signal routier A47 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau;
- 5) sur chaque signal routier supplémentaire A47, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 6) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/02671/139/31 du 16 juillet 2013 est abrogé.

Bruxelles, le 14 octobre 2013.

M. WATHELET

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/02671/139/31 van 16 juli 2013;

Overwegende dat het ministerieel besluit nr. A/02671/139/31 van 16 juli 2013 de veiligheidsinrichtingen vaststelt van de overweg nr. 31 op de spoorlijn nr. 139, baanvak Leuven - Ottignies, te Waver, gelegen ter hoogte van de kilometerpaal 21.877,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 31 op de spoorlijn nr. 139, baanvak Leuven - Ottignies, te Waver, gelegen ter hoogte van de kilometerpaal 21.877, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 2°, 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een bijkomend afsluitsysteem voor voetgangers en fietsers links van de weg, kant Doornik;
- 3) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 4) een verkeersbord A47 links van de weg, aan weerszijden van de overweg;
- 5) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 6) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/02671/139/31 van 16 juli 2013 wordt opgeheven.

Brussel, 14 oktober 2013.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14612]

14 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 40 sur la ligne ferroviaire n° 94, tronçon Ath - Tournai, situé à Ligne, à la hauteur de la borne kilométrique 57.875

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/02548/94/40 du 20 juin 2013;

Considérant que l'arrêté ministériel n° A/02548/94/40 du 20 juin 2013 fixe les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 40 sur la ligne ferroviaire n° 94, tronçon Ath - Tournai, situé à Ligne, à la hauteur de la borne kilométrique 57.875,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 40 sur la ligne ferroviaire n° 94, tronçon Ath - Tournai, situé à Ligne, à la hauteur de la borne kilométrique 57.875, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14612]

14 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 40 op de spoorlijn nr. 94, baanvak Aat - Doornik, gelegen te Ligne, ter hoogte van de kilometerpaal 57.875

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/02548/94/40 van 20 juni 2013;

Overwegende dat het ministerieel besluit nr. A/02548/94/40 van 20 juni 2013 de veiligheidsinrichtingen vaststelt van de overweg nr. 40 op de spoorlijn nr. 94, baanvak Aat - Doornik, gelegen te Ligne, ter hoogte van de kilometerpaal 57.875,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 40 op de spoorlijn nr. 94, baanvak Aat - Doornik, gelegen te Ligne, ter hoogte van de kilometerpaal 57.875, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 3° et 6° du même arrêté royal :

- 1) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/02548/94/40 du 20 juin 2013 est abrogé.

Bruxelles, le 14 octobre 2013.

M. WATHELET

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 3° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 2) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/02548/94/40 van 20 juni 2013 wordt opgeheven.

Brussel, 14 oktober 2013.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14613]

14 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 62 sur la ligne ferroviaire n° 94, tronçon Ath - Tournai, situé à Barry, à la hauteur de la borne kilométrique 68.872

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/02638/94/62 du 27 juin 2013;

Considérant que l'arrêté ministériel n° A/02638/94/62 du 27 juin 2013 fixe les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 62 sur la ligne ferroviaire n° 94, tronçon Ath - Tournai, situé à Barry, à la hauteur de la borne kilométrique 68.872,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 62 sur la ligne ferroviaire n° 94, tronçon Ath - Tournai, situé à Barry, à la hauteur de la borne kilométrique 68.872, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 3° et 6° du même arrêté royal :

- 1) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/02638/94/62 du 27 juin 2013 est abrogé.

Bruxelles, le 14 octobre 2013.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14613]

14 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 62 op de spoorlijn nr. 94, baanvak Aat - Doornik, gelegen te Barry, ter hoogte van de kilometerpaal 68.872

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/02638/94/62 van 27 juni 2013;

Overwegende dat het ministerieel besluit nr. A/02638/94/62 van 27 juni 2013 de veiligheidsinrichtingen vaststelt van de overweg nr. 62 op de spoorlijn nr. 94, baanvak Aat - Doornik, gelegen te Barry, ter hoogte van de kilometerpaal 68.872,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 62 op de spoorlijn nr. 94, baanvak Aat - Doornik, gelegen te Barry, ter hoogte van de kilometerpaal 68.872, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 3° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 2) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/02638/94/62 van 27 juni 2013 wordt opgeheven.

Brussel, 14 oktober 2013.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/204281]

4 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant, relative à la formation professionnelle (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/204281]

4 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel, betreffende de beroepsopleiding (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 14 décembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant, relative à la formation professionnelle.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 octobre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire du commerce de détail indépendant

Convention collective de travail du 14 décembre 2012

Formation professionnelle
(Convention enregistrée le 1^{er} février 2013
sous le numéro 113209/CO/201)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et employés des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant.

§ 2. On entend par "employés" : les employés et les employées.

CHAPITRE II. — *Formation professionnelle*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la loi du 23 décembre 2005 relative au Pacte de solidarité entre les générations, notamment l'article 30, publiée au *Moniteur belge* le 30 décembre 2005 et de son arrêté royal d'exécution du 11 octobre 2007 (*Moniteur belge* du 15 décembre 2007).

Art. 3. Les partenaires sociaux s'engagent à augmenter annuellement le degré de participation à la formation professionnelle de 5 p.c. pour l'ensemble du secteur pour les années 2013 et 2014.

Les employeurs et les employés exécuteront cet engagement, notamment, via une augmentation de la formation sur le lieu de travail et une collaboration plus intense avec les réseaux d'enseignement.

Art. 4. Une information sera donnée au conseil d'entreprise, ou le cas échéant au comité pour la prévention et protection au travail, sur la base de l'information du bilan social.

Art. 5. Chaque année le fonds social établira un rapport avec un aperçu des mesures de formation dans sa commission paritaire concernée, qui détaillera le public cible, le degré de participation des travailleurs concernés et la nature des formations.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013 et vient à échéance le 31 décembre 2014.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 4 octobre 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel, betreffende de beroepsopleiding.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 oktober 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2012

Beroepsopleiding
(Overeenkomst geregistreerd op 1 februari 2013
onder het nummer 113209/CO/201)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en bedienden van de ondernemingen die tot de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel behoren.

§ 2. Onder "bedienden" worden verstaan : de mannelijk en vrouwelijke bedienden.

HOOFDSTUK II. — *Beroepsopleiding*

Art. 2. De huidige collectieve arbeidsovereenkomst is afgesloten in uitvoering van artikel 30 van de wet van 23 december 2005 betreffende het Generatiepact, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 december 2005 en van haar uitvoerings-koninklijk besluit van 11 oktober 2007 (*Belgisch Staatsblad* van 15 december 2007).

Art. 3. De sociale partners verbinden er zich toe om de deelnemingsgraad aan de beroepsopleiding voor het geheel van de sector jaarlijks met 5 pct. te verhogen en dit voor de jaren 2013 en 2014.

De werkgevers en werknemers zullen dit engagement uitvoeren via onder meer een verhoging van de opleiding op de werkvloer en via een meer intense samenwerking met de betrokken onderwijsnetwerken.

Art. 4. Aan de ondernemingsraad of desgevallend aan het comité voor preventie en bescherming op het werk, wordt informatie gegeven op basis van de toelichting van de sociale balans.

Art. 5. Jaarlijks zal het sociaal fonds een verslag afleveren die een overzicht geeft van de geleverde opleidingsinspanningen in het betrokken paritair comité, met specifieke aandacht voor het doelpubliek, de participatiegraad van de betrokken werknemers en de aard van opleidingen.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2014.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 4 oktober 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/205749]

10 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal portant exécution de l'article 40 de la loi-programme du 27 avril 2007, en faveur de la promotion de l'emploi dans le secteur de la culture du champignon

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal qui est soumis à Votre signature a pour objet, en application de l'article 40 de la loi-programme du 27 avril 2007, de prolonger, pour les années 2011, 2012 et 2013, la période d'octroi du montant forfaitaire de 400.000 euros prévu pour promouvoir l'emploi dans le secteur de la culture du champignon. Ce montant, versé par la gestion globale de la sécurité sociale au Fonds social et de garantie pour l'horticulture, permettra, comme c'est le cas depuis 2008, d'octroyer des primes de 7.500 euros maximum aux entreprises actives du secteur, à la condition qu'une convention collective de travail, rendue obligatoire par le Roi, soit conclue au sein de la commission paritaire compétente.

L'article 40 précité permet, en effet, au Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, de prolonger cette mesure à partir de l'année 2011. Pour la période allant de 2008 à 2010, une convention collective de travail rendue obligatoire par arrêté royal a été conclue le 11 mai 2011. Les partenaires sociaux du secteur se sont mis d'accord pour conclure une nouvelle convention collective de travail prochainement couvrant la période 2011-2013.

La prolongation autorise qu'une prime d'occupation puisse être versée également pour les années postérieures à 2010 pour autant qu'une nouvelle CCT soit conclue. Cette prolongation, autorisée par la loi, remplace le remboursement du solde résultant de l'octroi des primes dans les années 2008-2010.

Comme demandé par le Conseil d'Etat, le quick scan du test EIDDD a été effectué, d'où il résulte qu'il n'y a aucun impact en matière de développement durable.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX
La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

10 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal portant exécution de l'article 40 de la loi-programme du 27 avril 2007, en faveur de la promotion de l'emploi dans le secteur de la culture du champignon

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 27 avril 2007, l'article 40, remplacé par la loi du 29 décembre 2010;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 mars 2013;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de Sécurité sociale, donné le 26 avril 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 20 juin 2013;

Considérant que la procédure EIDDD a été suivie et qu'il ressort de l'examen préalable qu'il n'y a pas d'impact potentiel négatif majeur sur un développement durable;

Vu l'avis 53.956/1 du Conseil d'Etat, donné le 16 septembre 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/205749]

10 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 40 van de programmawet van 27 april 2007, tot bevordering van de tewerkstelling in de sector van de champignonenteelt

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd heeft tot doel, bij toepassing van artikel 40 van de programmawet van 27 april 2007, de periode van toekenning van het voorziene forfaitair bedrag van 400.000 euro voor de bevordering van de tewerkstelling in de sector van de champignonenteelt te verlengen voor de jaren 2011, 2012 en 2013. Dankzij dit bedrag, dat door het globaal beheer van de sociale zekerheid wordt gestort aan het Waarborg- en sociaal fonds voor het tuinbouwbedrijf, zullen premies van 7.500 euro maximum zoals sedert 2008 kunnen toegekend worden aan ondernemingen die in de sector actief zijn, op voorwaarde dat een door de Koning algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeids-overeenkomst wordt gesloten in het bevoegd paritair comité.

Voormeld artikel 40 geeft de Koning immers de mogelijkheid deze maatregel vanaf het jaar 2011 te verlengen bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Voor de periode van 2008 tot 2010 werd een bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11 mei 2011. De sociale partners van de sector zijn het eens geworden om een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst voor de periode 2011-2013 eerlang te sluiten.

Dankzij de verlenging kan een tewerkstellingspremie ook worden gestort voor de jaren na 2010, voor zover een nieuwe CAO wordt gesloten. Deze bij wet toegelaten verlenging vervangt de terugbetaling van het saldo voortvloeiend uit de toekenning van de premies in de jaren 2008-2010.

De quick scan van de DOEB-test werd uitgewerkt, als gevraagd door de Raad van State, waarvan er is vastgesteld dat er geen impact inzake duurzame ontwikkeling is.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaren,

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX
De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

10 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 40 van de programmawet van 27 april 2007, tot bevordering van de tewerkstelling in de sector van de champignonenteelt

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 27 april 2007, artikel 40, vervangen door de wet van 29 december 2010;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 maart 2013;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, gegeven op 26 april 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister voor Begroting, gegeven op 20 juni 2013;

Overwegende dat de DOEB-procedure werd gevolgd en dat uit het voorafgaand onderzoek blijkt dat er geen potentieel grote negatieve effecten op een duurzame ontwikkeling zijn;

Gelet op het advies 53.956/1 van de Raad van State, gegeven op 16 september 2013 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de gecoördineerde wetten van de Raad van State van 12 januari 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Ministre de l'Emploi et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La période d'octroi du montant forfaitaire de 400.000 euros, visé à l'article 40 de la loi-programme du 27 avril 2007, est prolongée pour les années 2011, 2012 et 2013.

Le versement de ce montant est subordonné à la condition qu'une convention collective de travail rendue obligatoire par Nous couvrant au moins la période du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2013 soit conclue pour les entreprises actives dans la production primaire des champignons et que cette convention renforce le système de primes d'emploi qui existe déjà.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2011.

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 octobre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX
La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en van de Minister van Werk, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De toekenningsperiode van het forfaitaire bedrag van 400.000 euro, bedoeld in artikel 40 van de programmawet van 27 april 2007, wordt verlengd voor de jaren 2011, 2012 en 2013.

De storting van dat bedrag is afhankelijk gesteld van de voorwaarde dat er een door Ons algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst voor minstens de periode van 1 januari 2011 tot 31 december 2013 wordt afgesloten voor de ondernemingen die actief zijn in de primaire champignonproductie en dat deze overeenkomst het reeds bestaande systeem van tewerkstellingspremies versterkt.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang op 1 januari 2011.

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken en de minister bevoegd voor Werk zijn, ieder met wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 oktober 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX
De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2013/07222]

4 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 7 juillet 2003 relatif aux exigences de formation continuée pour les promotions par avancement de grade de certains agents civils du département d'état-major renseignement et sécurité

Le Ministre de la Défense,

Vu l'arrêté royal du 7 juillet 2003 portant le statut de certains agents civils du département d'état-major renseignement et sécurité, l'article 32;

Vu l'arrêté ministériel du 7 juillet 2003 relatif aux exigences de formation continuée pour les promotions par avancement de grade de certains agents civils du département d'état-major renseignement et sécurité, l'article 3,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté ministériel du 3 juillet 2003 relatif aux exigences de formation continuée pour les promotions par avancement de grade de certains agents civils du département d'état-major renseignement et sécurité, l'annexe 1^{re} est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 octobre 2013.

P. DE CREM

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2013/07222]

4 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 juli 2003 betreffende de vereisten inzake voortgezette opleiding voor bevorderingen door verhoging in graad van bepaalde burgerlijke ambtenaren van het stafdepartement inlichtingen en veiligheid

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juli 2003 houdende het statuut van bepaalde burgerlijke ambtenaren van het stafdepartement inlichtingen en veiligheid, artikel 32;

Gelet op het ministerieel besluit van 7 juli 2003 betreffende de vereisten inzake voortgezette opleiding voor bevorderingen door verhoging in graad van bepaalde burgerlijke ambtenaren van het stafdepartement inlichtingen en veiligheid, artikel 3,

Besluit :

Artikel 1. In het ministerieel besluit van 7 juli 2003 betreffende de vereisten inzake voortgezette opleiding voor bevorderingen door verhoging in graad van bepaalde burgerlijke ambtenaren van het stafdepartement inlichtingen en veiligheid, wordt bijlage 1 vervangen door de bijlage gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 4 oktober 2013.

P. DE CREM

Annexe à l'arrêté ministériel du 4 octobre 2013 modifiant l'arrêté ministériel du 7 juillet 2003 relatif aux exigences de formation continuée pour les promotions par avancement de grade de certains agents civils du département d'état-major renseignement et sécurité

Annexe 1^{re} à l'arrêté ministériel du 7 juillet 2003 relatif aux exigences de formation continuée pour les promotions par avancement de grade de certains agents civils du département d'état-major renseignement et sécurité

Sont prises en considération pour les exigences de formation continuée pour les promotions par avancement de grade visées à l'article 1^{er}, les formations suivies dans les matières énumérées ci-après:

1. Management
 - processus décisionnel en cas de crise;
 - management opérationnel - direction d'un service;
 - techniques de management;

- gestion de conflit;
 - techniques de réunion;
 - techniques de présentation;
 - gestion de projet;
 - teambuilding;
 - gestion du temps;
 - gestion financière.
2. Sciences
- droit;
 - économie;
 - comptabilité;
 - criminologie;
 - psychologie;
 - sociologie;
 - sciences appliquées en communication;
 - analyse financière;
 - théorie des relations internationales et applications aux problèmes actuels de politique internationale;
 - sciences politiques et sociales.
3. Communication
- communication interne;
 - communication externe;
 - communication non verbale;
 - contacts avec les médias;
 - communication visuelle.
4. Langues:
- français (pour non-francophones);
 - néerlandais (pour non-néerlandophones);
 - allemand;
 - anglais;
 - espagnol;
 - italien;
 - arabe;
 - langues slaves ;
 - langues orientales;
 - langues africaines;
 - langue turque.
5. Informatique
- systèmes de gestion de PC;
 - cours sur les logiciels qui peuvent être utilisés dans le département d'état-major renseignement et sécurité;
 - programmation.
6. Matières en relation avec les compétences spécifiques
- techniques de recherche;
 - techniques de signalement;
 - techniques de surveillance;
 - techniques de discussion;
 - techniques vidéo;
 - photographie.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 4 octobre 2013 modifiant l'arrête ministériel du 7 juillet 2003 relatif aux exigences de formation continuée pour les promotions par avancement de grade de certains agents civils du département d'état-major renseignement et sécurité.

Bijlage bij het ministerieel besluit van 4 oktober 2013 tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 juli 2003 betreffende de vereisten inzake voortgezette opleiding voor bevorderingen door verhoging in graad van bepaalde burgerlijke ambtenaren van het stafdepartement inlichtingen en veiligheid

Bijlage 1 bij het ministerieel besluit van 7 juli 2003 betreffende de vereisten inzake voortgezette opleiding voor bevorderingen door verhoging in graad van bepaalde burgerlijke ambtenaren van het stafdepartement inlichtingen en veiligheid

Worden in aanmerking genomen voor de vereisten inzake voortgezette opleiding voor de bevorderingen door verhoging in graad bedoeld in artikel 1, de opleidingen gevolgd in de hierna opgesomde vakken :

1. Management

- crisisbesluitvorming;
- operationeel management - leiden van een dienst;
- managementtechnieken;
- conflicthantering;
- vergadertechnieken;
- presentatietechnieken;
- projectbeheer;
- teambuilding;
- tijdsbeheer;
- financieel beheer.

2. Wetenschappen

- rechten;
- economie;
- boekhouden;
- criminologie;
- psychologie;
- sociologie;
- toegepaste communicatiewetenschappen;
- financiële analyse;
- theorie van internationale relaties en toepassingen op de actuele problemen van internationale politiek;
- politieke en sociale wetenschappen.

3. Communicatie

- interne communicatie;
- externe communicatie;
- non-verbale communicatie;
- contacten met de media;
- visuele communicatie.

4. Talen :

- Frans (voor anderstaligen);
- Nederlands (voor anderstaligen);
- Duits;
- Engels;
- Spaans;
- Italiaans;
- Arabisch;
- Slavische talen;
- Oosterse talen;
- Afrikaanse talen;
- Turks.

5. Informatica

- PC-besturingssystemen;
- Cursussen over informaticaprogramma's die in het stafdepartement inlichtingen en veiligheid kunnen worden gebruikt;
- programmeren.

6. Vakken die verband houden met de specifieke bevoegdheden

- onderzoekstechnieken;
- rapporteringstechnieken;
- bewakingstechnieken;
- gesprekstechnieken;
- videotechnieken;
- fotografie.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 4 oktober 2013 tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 juli 2003 betreffende de vereisten inzake voortgezette opleiding voor bevorderingen door verhoging in graad van bepaalde burgerlijke ambtenaren van het stafdepartement inlichtingen en veiligheid.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/35963]

**13 SEPTEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering
tot erkenning van de beroepskwalificatie binnenschrijnwerker**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur, artikel 12, vervangen bij het decreet van 1 juli 2011;

Gelet op het erkenningsadvies van het Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming, gegeven op 15 juli 2013;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 september 2013;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel en de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De beroepskwalificatie van binnenschrijnwerker, ingeschaald op niveau 3 van de Vlaamse kwalificatiestructuur, wordt erkend. De beschrijving, opgenomen in bijlage, die bij dit besluit is gevoegd, omvat de definitie en de bijbehorende competenties.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, en de Vlaamse minister bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 september 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

P. SMET

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,

Ph. MUYTERS

Bijlage

Beschrijving van de beroepskwalificatie van binnenschrijnwerker (m/v) (BK0038) als vermeld in artikel 1

1. GLOBAAL

a. Titel

Binnenschrijnwerker (m/v)

b. Definitie

Het voorbereiden van de eigen werkzaamheden en grondstoffen; instellen, omstellen, bewerken, vergaren en afmonteren (monteren van het beslag) van onderdelen voor binnenschrijnwerk bevestigen en aansluiten van de elementen aan elkaar of aan de ruwbouw en afwerken van het binnenschrijnwerk, teneinde binnenschrijnwerk zoals trappen, binnendeuren, lambriseringen, gordijnkasten, plinten, radiatorkasten, wanden, plafonds en houten vloerbedekking, aan de hand van een werkopdracht, te vervaardigen en te plaatsen.

c. Niveau

3

d. Jaartal

2013

2. COMPETENTIES

2.1 Opsomming competenties

BASISACTIVITEITEN

■ **Werkt in teamverband (co 00181)**

- Communiceert effectief en efficiënt
- Wisselt informatie uit met collega's en verantwoordelijken
- Rapporteert aan leidinggevenden
- Werkt efficiënt samen met collega's
- Volgt aanwijzingen van verantwoordelijken op
- Past zich flexibel aan (verandering van collega's,...)

- Werkt met oog voor veiligheid, milieu, kwaliteit en welzijn (co 00182)
 - Maakt onderscheid tussen gevaarlijke en niet-gevaarlijke producten en afvalstoffen
 - Vraagt om informatie in geval van twijfel over afvalstoffen
 - Sorteert afval volgens de richtlijnen
 - Respecteert bij het plaatsen de regels rond energieprestaties van gebouwen (EPB : de regelgeving omtrent het realiseren van energiezuinige, comfortabele gebouwen)
 - Herkent asbesthoudende producten en reageert passend
 - Houdt zich aan de regels voor traceerbaarheid van producten
 - Werkt ergonomisch
 - Gebruikt persoonlijke en collectieve beschermingsmiddelen (PBM's (persoonlijke beschermingsmiddelen) en CBM's (collectieve beschermingsmiddelen))
 - Ziet erop toe dat veiligheids- en milieuvoorschriften worden gerespecteerd
 - Meldt problemen aan de verantwoordelijke
- Organiseert zijn werkplek veilig en ordelijk (co 00183)
 - Organiseert zijn werkplaats rekening houdend met een logische werkvolgorde
 - Richt de werkplaats (ergonomisch) in
 - Beperkt stofemissie
 - Sorteert afval volgens de richtlijnen
 - Houdt de werkplek schoon
 - Bergt de eigen gereedschappen en hulpmiddelen op
 - Ziet erop toe dat veiligheids- en milieuvoorschriften worden gerespecteerd
 - Gebruikt (stof)afzuigapparatuur/installaties
 - Gebruikt persoonlijke en collectieve beschermingsmiddelen (PBM's en CBM's)
- Werkt op hoogte (co 00184)
 - Bouwt steigers op en af volgens de veiligheidsregels
 - Gebruikt ladders volgens de veiligheidsregels
 - Bouwt goederenliften op en zekert die, bedient de goederenlift
 - Installeert een geschikte randbeveiliging
 - Gebruikt persoonlijke en collectieve beschermingsmiddelen (PBM's en CBM's)
 - Gebruikt hefplatformen volgens voorschriften
- Gebruikt stromen duurzaam en beperkt geluidshinder (co 00185)
 - Gebruikt water voor taken en schoonmaak efficiënt
 - Gebruikt machines en gereedschappen efficiënt
 - Beperkt het lawaai : gebruikt persoonlijke beschermingsmiddelen, implementeert preventiemaatregelen voor omgeving
- Plant en bereidt de eigen werkzaamheden voor de productie voor (co 00186)
 - Neemt kennis van de eigen werkopdracht
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Controleert de aangeleverde (productie)gegevens (aantal, compleetheid, juistheid,...)
 - Neemt de planning door
 - Meet op (hoogte, breedte, diepte,...)
 - Stelt correct en overzichtelijk een hout-, meet-, en materiaalstaat op
 - Stelt een zaagplan op
 - Gebruikt meet- en controlegereedschap
 - Bepaalt de uit te voeren bewerkingen
 - Bepaalt een optimale werkvolgorde
 - Meldt problemen aan leidinggevende/verantwoordelijke
 - Beheert de administratie : houdt planning en eventuele documenten die de ploegbaas overgemaakt heeft bij
- Controleert (de voorraad) grondstoffen en materialen (beschikbaarheid, tekorten, hoeveelheid, kwaliteitsafwijkingen,...) (co 00187)
 - Houdt de voorraad op peil
 - Controleert de te verwerken grondstoffen en materialen en onderneemt actie bij afwijkingen (gebreken, vochtigheid,...)
 - Stemt de hoeveelheid af op de opdracht
 - Gebruikt controle-instrumenten en interpreteert de controlegegevens
 - Houdt rekening met de interne codering
 - Neemt leveringen in ontvangst en controleert de leveringen
 - Selecteert, controleert en hanteert materialen/gereedschappen

- Bereidt de grondstoffen voor op de werkopdracht (uitsmetten, opdelen, aftekenen, paren,...) (co 00188)
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Kant recht en/of kort ruw hout af
 - Bepaalt visueel hoe houtelementen optimaal uit boel of gevierschaald hout gehaald kunnen worden (zaagwijze, vezelrichting, tekening, gebreken van het hout,...)
 - Deelt plaatmateriaal optimaal in (richting, beschadiging,...)
 - Tekent uit te zagen onderdelen uit op hout of plaatmateriaal
 - Zaaft de onderdelen op de juiste afmeting uit volgens borderel of zaagplan
 - Gebruikt zaagmachines
 - Stapelt zorgvuldig volgens een logische verwerkingsvolgorde
 - Brengt merktekens aan op de werkstukken (paringstekens,...)
 - Schrijft onderdelen volgens een eenvormige afschrijvingsmethode en maataanduiding af
 - Gebruikt aftekengereedschap
- Selecteert, controleert, monteert en vervangt (snij)gereedschappen op de (houtbewerkings) machines (co 00189)
 - Raadpleegt technische bronnen (werkstuktekeningen, instelgegevens, omrekeningstabellen,...)
 - Houdt zich aan procedures en voorschriften
 - Selecteert (snij)gereedschappen in functie van de uit te voeren bewerking
 - Stelt verspaningssets samen
 - Controleert (snij)gereedschappen (standtijd, mec/man,...)
 - Verzamelt materiaal en gereedschap en beoordeelt de conformiteit ervan
 - (De)monteert (snij)gereedschappen in/op de machine of installatie en stelt ze af
 - Bergt (snij)gereedschappen veilig op
 - Vervangt en onderhoudt (snij)gereedschappen
 - Onderneemt actie bij onvoorziene omstandigheden of problemen
- Stelt (houtbewerkings)machines in en om (co 00190)
 - Raadpleegt (technische) voorschriften en productfiches
 - Stelt de juiste aanvoersnelheid en toerental in
 - Stelt de parameters en coördinaten manueel of (semi)computergestuurd in
 - Roept een CNC-programma op
 - Voert eenvoudige aanpassingen uit in een CNC-programma
 - (De)monteert en stelt hulpstukken en beveiligingen in
 - Maakt een proefstuk
 - Onderneemt actie bij onvoorziene omstandigheden of problemen
- Controleert de veiligheidsvoorzieningen van de (houtbewerkings)machines (co 00191)
 - Raadpleegt veiligheidsvoorschriften en leeft ze na
 - Volgt informatie op, zowel ter plaatse als via beeldschermen
 - Doet veiligheidscontroles aan de (houtbewerkings)machines
 - Merkt afwijkingen, storingen of de nood aan preventief onderhoud van de (houtbewerkings)machine op
 - Evalueert veiligheidsrisico's en neemt gepaste maatregelen
 - Meldt problemen aan de verantwoordelijke
 - Legt de werkzaamheden stil indien nodig
- Bewerkt onderdelen met (houtbewerkings)machines (co 00192)
 - Houdt zich aan (technische) voorschriften en productiefiches
 - Bepaalt de te gebruiken machines
 - Controleert de beveiliging voor het opstarten
 - Start, stopt en bedient de machines om hout te bewerken
 - Schaaft tot ontruwde vlakken
 - Brengt merktekens aan op de werkstukken (paringstekens,...)
 - Brengt (gebogen) profileringen aan
 - Maakt verbindingen
 - Schuurt werkstukken tot de gewenste afwerkingsgraad op
 - Maakt, indien nodig, gebruik van mallen
 - Stapelt zorgvuldig volgens een logische verwerkingsvolgorde
 - Gebruikt (NC) (houtbewerkings)machines
 - Gebruikt (C)NC bewerkingscentra
 - Controleert kwaliteit en maatvoering
 - Gebruikt meet- en controlegereedschap
 - Onderneemt actie bij onvoorziene omstandigheden of problemen
- Vergaart onderdelen (verlijmen, samenvoegen, opspannen, nagelen, nieten, schroeven, demontabel assembleren, ...) (co 00193)
 - Leest (werk)tekeningen en plannen en leidt af welke onderdelen (demontabel) vergaard kunnen worden
 - Bepaalt of bepaalde oppervlaktebehandelingen voor de vergaring moet komen
 - Verlijmt verbindingsgedeelten
 - Voegt de onderdelen volgens een logische werkvolgorde samen
 - Past manuele en machinale opspanttechnieken toe
 - Gebruikt persmachines

- Past mechanische verbindingstechnieken toe (nagelen, nieten, schroeven,...)
- Verwijdert lijmresten
- Controleert de kwaliteit, haaksheid en maatvoering
- Stapelt en merkt voor de volgende productiefase
- Gebruikt elektrisch en pneumatisch handgereedschap
- Gebruikt meet- en controlegereedschap
- Gebruikt opspangereedschap
- Voert preventief basisonderhoud uit van de (houtbewerkings)machines (co 00194)
 - Merkt noodzaak aan technisch onderhoud op
 - Plaast de (houtbewerkings)machines in veiligheidsmodus voor het uitvoeren van onderhoud
 - Houdt zich aan het onderhoudsplan en -richtlijnen
 - Voert eenvoudige onderhoudswerkzaamheden uit
 - Rapporteert problemen aan de technicus of de verantwoordelijke
 - Registreert basisonderhoud
- Transporteert grondstoffen, constructieonderdelen en materialen (intern, op de werf,...) (co 00195)
 - Houdt zich aan procedures en voorschriften
 - Verplaatst veilig en op ergonomisch verantwoorde wijze
 - Stapelt zorgvuldig volgens een logische verwerkingsvolgorde
 - Verpakt en beschermt voor transport (vochtigheid, temperatuur, lichtinval,...)
 - Laadt, lost (interne)transportmiddelen conform de richtlijnen (maximaal gewicht, aantal,...)
 - Bevestigt en beveiligd tegen vervoersrisico's (het zekeren van ladingen,...)
 - Transporteert op de werf of plaats van bestemming
 - Gebruikt (interne)transportmiddelen waarvoor hij bevoegd is
 - Past hef- en tiltechnieken toe
 - Organiseert tussentijdse opslag op de werf, rekening houdend met de werfomstandigheden
 - Onderneemt actie bij onvoorziene omstandigheden of problemen

SPECIFIEKE ACTIVITEITEN

- Behandelt oppervlakken van binnenschrijnwerk (schuren, beschermen, afwerken,...) (co 00196)
 - Houdt zich aan (technische) voorschriften en productiefiches
 - Bereidt beschermings- en/of afwerkingsproducten voor
 - Bereidt diverse ondergronden voor (schuren, ontstoffen, ontvetten,...)
 - Brengt manueel en/of machinaal grond-, tussen- en afwerkklagen aan
 - Controleert visueel de kwaliteit van de behandelde oppervlakte
 - Voert kleine herstellingen en retouches uit
 - Brengt interne codering aan (etiketten, labels,...)
 - Beschermt afgewerkte werkstukken en slaat ze op
 - Gebruikt schuurmachines
 - Gebruikt afwerkingsgereedschappen en apparatuur
- Monteert en regelt beslag, hang- en sluitwerk aan binnenschrijnwerk af (scharnieren, handvaten,...) (co 00197)
 - Houdt zich aan (technische) voorschriften en productiefiches
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Voorziet uitsparingen voor beslag, sluit- en schuifmechanismen
 - Stelt scharnieren, handvatten, sluit- en schuifmechanismen samen
 - Kort schuifbeslag af tot de gewenste lengte
 - Bevestigt beslag, hang-, sluit- en schuifmechanismen
 - Regelt beslag, hang-, sluit- en schuifmechanismen af
 - Gebruikt elektrisch en pneumatisch handgereedschap
- Stelt de situatie op de werf in functie van de eigen werkzaamheden vast en bereidt de plaatsing voor (co 00198)
 - Neemt kennis van de eigen werkopdracht
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Controleert de levering (aantal, compleetheid, juistheid,...) in functie van de eigen werkzaamheden
 - Neemt de planning door
 - Beoordeelt de werf/ruwbouw, controleert de vloeren, muren,... in functie van de eigen werkzaamheden
 - Verzekert zich van de fysische en hygrothermische omgevingscondities en de geschiktheid van het gebouw voor het plaatsen van de onderdelen
 - Traceert en controleert de nutsvoorzieningen
 - Gebruikt meet- en controlegereedschap
 - Signaleert grote aanpassingen aan nutsvoorzieningen en/of de omgeving aan de leidinggevende/verantwoordelijke
 - Bepaalt een optimale werkvolgorde
 - Verwijdert losse en vaste elementen
 - Brengt signalisatie aan

- Plaatst binnenschrijnwerk (houten vloerbedekking) (co 00199)
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Bereidt de ondergrond voor (egaliseren, voorstrijken)
 - Plaatst de onderlaag (houten ondervloer, akoestische isolatie,...)
 - Zet of lijnt het legpatroon uit
 - Bevestigt de vloerbedekking op basis van hout op de ondergrond (gelijmd, genageld, zwevend)
- Plaatst binnenschrijnwerk (trappen, binnendeuren, lambrisingen, gordijnkasten, plinten, radiatorkasten, wanden en plafonds,...) (co 00200)
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Voert kleine aanpassingen uit aan de omgeving (nutsvoorzieningen, deuropeningen,...)
 - Bevestigt binnenschrijnwerk aan de ruwbouw en aan elkaar
 - Maakt sluitstukken tussen binnenschrijnwerk en de ruwbouw
 - Voorziet uitsparingen voor te integreren onderdelen (stopcontacten, verluchttingsroosters,...)
 - Voorkomt koudebruggen en lekken in het lucht- en damp scherm
 - Controleert de kwaliteit en maatvoering
 - Gebruikt elektrisch en pneumatisch handgereedschap
 - Gebruikt controle- en meetgereedschap
 - Meldt problemen aan de leidinggevende/verantwoordelijke
 - Gebruikt hijstoestellen
- Plaatst isolatiematerialen (thermisch, akoestisch, brandwerend,...) (co 00201)
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Plaats de isolatie op uniforme en correcte wijze
 - Controleert de kwaliteit van het uitgevoerde werk
 - Gebruikt controle- en meetgereedschap
- Plaatst een lucht- en/of damp scherm (co 00202)
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Selecteert de vereiste lucht- en/of dampdichte lagen
 - Plaatst het lucht- en/of damp scherm op uniforme en correcte wijze
 - Voert doorbrekingen en integratie van elementen (ramen, installatiekanalen,...) luchtdicht uit
 - Maakt luchtdichte aansluitingen tussen de banden en met andere delen van het gebouw
 - Controleert de kwaliteit van het uitgevoerde werk
- Werkt binnenschrijnwerk af (co 00203)
 - Stopt nagelgaten op
 - Plaatst randafwerking (plinten, profielen, eind- en tussendorpels, rozetten,...)
 - Bevestigt andere materialen aan het binnenschrijnwerk (glas, metalen leuning,...)
 - Regelt hang-, sluit- en schuifmechanismen
 - Kit, indien nodig, af
 - Controleert de kwaliteit van het uitgevoerde werk
 - Meldt problemen/afwijkingen aan de leidinggevende/verantwoordelijke

2.2 Beschrijving van de competenties/activiteiten aan de hand van de descriptorelementen

2.2.1 Kennis

- Basiskennis van residentiële elektriciteitswerken (gereedschappen, materialen, meettoestellen, risico's, veiligheidsvoorzieningen)
- Basiskennis van algemene principes EPB (de regelgeving met betrekking tot het realiseren van energiezuinige, comfortabele gebouwen)
- Basiskennis van mechanica (in functie van beslag)
- Basiskennis van opslag- en stapeltechnieken
- Basiskennis van beschermings-, onderhouds- en afwerkingsproducten voor binnenschrijnwerk
- Basiskennis van milieuzorgsystemen en -voorschriften in functie van de eigen werkzaamheden
- Basiskennis van CNC-sturing
- Basiskennis van brandwerende, thermische en akoestische isolatiematerialen
- Basiskennis van bouwknopen
- Kennis van voorschriften rond afval en gevaarlijke producten
- Kennis van veiligheids-, gezondheids-, hygiëne- en welzijnsvoorschriften
- Kennis van het productieproces van binnenschrijnwerk
- Kennis van informatiebronnen
- Kennis van vakterminologie
- Kennis van werkdocumenten, tekeningen en plannen
- Kennis van hout en plaatmaterialen
- Kennis van houten vloerbedekking
- Kennis van materialen en gereedschappen
- Kennis van beslag, hang- en sluitwerk voor binnenschrijnwerk
- Kennis van elektrisch en pneumatisch handgereedschap
- Kennis van technische voorschriften en aanbevelingen afhankelijk van de eigen werkzaamheden

- Kennis van randapparatuur
- Kennis van afschrijfmethodes
- Kennis van snijgereedschappen
- Kennis van (CNC : computerised numeric control) (houtbewerkings)machines
- Kennis van verspaningstechnologie en -technieken
- Kennis van bewerkingsmethodes
- Kennis van constructie- en verbindingstechnieken voor binnenschrijnwerk
- Kennis van opspansystemen
- Kennis van de lijmsorten
- Kennis van montagetechnieken
- Kennis van (interne) transportmiddelen
- Kennis van verpakkingstechnieken
- Kennis van laad- en zekeringstechnieken
- Kennis van bevestigingsmiddelen voor binnenschrijnwerk
- Kennis van egalisatie en voorstrijkmiddelen
- Kennis van plaatsing en bevestigingsmethodes voor houten vloerbekleding
- Kennis van plaatsing en bevestigingsmethodes voor binnenschrijnwerk
- Kennis van plaatsing en bevestigingsmethodes voor brandwerende, thermische en akoestische isolatie
- Kennis van plaatsing en bevestigingsmethodes voor lucht- en dampshielden
- Kennis van afwerkingstechnieken voor binnenschrijnwerk
- Kennis van controle- en meetmethoden en -middelen
- Kennis van elementaire wiskunde
- Kennis van kwaliteitsnormen, waarden en toleranties
- Kennis van persoonlijke en collectieve beschermingsmiddelen
- Kennis van (veiligheids)pictogrammen
- Kennis van ergonomische hef- en tiltechnieken
- Kennis van etikettering en productidentificatie

2.2.2 Vaardigheden

Cognitieve vaardigheden

- Het kunnen lezen en interpreteren van werkdocumenten, tekeningen en plannen en die gegevens kunnen vertalen naar de eigen werkzaamheden
- Het mondeling en/of schriftelijk kunnen rapporteren aan de leidinggevende en efficiënt communiceren met collega's en derden
- Het kunnen identificeren van verschillende houtsoorten en plaatmaterialen
- Het kunnen controleren en uitvoeren van de werkopdracht volgens de planning, werktekeningen en plannen, de voorschriften en productfiches
- Het kunnen raadplegen van technische bronnen en het kunnen afleiden van (productie)gegevens uit onder andere werktekeningen en plannen
- Het kunnen berekenen van toerentallen
- Het kunnen berekenen van afmetingen voor het bewerken van hout en plaatmateriaal
- Het (visueel) kunnen identificeren van afwijkingen en gebreken aan de grondstoffen en eindproducten
- Het kunnen bijhouden van gegevens over het verbruik van materiaal en het productieverloop
- Het manueel of computergestuurd kunnen instellen van (houtbewerkings)machines
- Het kunnen starten, bedienen en stoppen van de (houtbewerkings)machines om een zo efficiënt mogelijke productie te realiseren
- Het kunnen uitvoeren van veiligheidscontroles
- Het kunnen naleven van veiligheids-, gezondheids-, hygiëne- en welzijnsvoorschriften;
- Het kunnen uitvoeren van preventief basisonderhoud
- Het kunnen controleren van de situatie op de werf in functie van de eigen werkzaamheden
- Het kunnen uitvoeren van kleine aanpassingen aan de omgeving (nutsvoorzieningen, openingen,...)
- Het kunnen uitvoeren van de voorbereiding voor het plaatsen van een houten vloerbedekking met het geschikte gereedschap en materiaal
- Het kunnen uitvoeren van goed geïsoleerde en lucht- en dampdichte werken
- Het kunnen toepassen van kwaliteitscontroles met de geschikte instrumenten

Probleemoplossende vaardigheden

- Het gepast kunnen reageren op vastgestelde problemen met betrekking tot kwaliteit, veiligheid, milieu, proces en techniek, rekening houdend met de voorschriften/procedures
- Het kunnen bijsturen van de werkopdracht bij onvoorziene omstandigheden
- Het kunnen oplossen van eenvoudige problemen aan de omgeving of het product bij de plaatsing
- Het kunnen bijstellen van de (houtbewerkings)machines bij afwijkingen aan de bewerkte werkstukken
- Het kunnen aanpassen van de eigen planning aan wijzigende omstandigheden
- Het kunnen bijsturen van de eigen werkzaamheden om koudebruggen en lekken in het lucht- en dampshield te vermijden
- Het proactief kunnen nemen van gepaste maatregelen bij veiligheidsrisico's rekening houdend met de voorschriften/procedures

Motorische vaardigheden

- Het op hoogte kunnen werken
- Het kunnen bedienen van elektrisch en pneumatisch handgereedschap
- Het kunnen hanteren van handgereedschap
- Het kunnen in- en omstellen van (houtbewerkings)machines
- Het kunnen bedienen van de (houtbewerkings)machines
- Het kunnen aanbrengen van lijmen, beslag,... volgens voorschriften van de fabrikant
- Het kunnen gebruiken van toestellen voor goederentransport
- Het kunnen gebruiken van meet- en controletoeestellen
- Het kunnen toepassen van de juiste ergonomische hef- en tiltechnieken
- Het kunnen plaatsen en afwerken van binnenschrijnwerk volgens de werkopdracht

2.2.3 Context

Omgevingscontext

- Dit beroep wordt uitgeoefend in de werkplaats en op bouwplaatsen (nieuwbouw), in bewoonde gebouwen of in gebruik zijnde gebouwen (renovatie) binnen ondernemingen en vergt de nodige mobiliteit en contactvaardigheid.
- Dit beroep wordt meestal in teamverband uitgeoefend, meestal in een onderneming waar de nodige flexibiliteit belangrijk is om zich aan te passen aan wijzigingen van planning, omgeving, grondstoffen en machines.
- De werkopdrachten worden vaak strikt afgebakend in de tijd en er heersen in veel gevallen strikte deadlines, wat resultaatgerichtheid, stressbestendigheid en doorzettingsvermogen vraagt.
- De hout- en bouwsector kennen veel reglementeringen, normen, aanbevelingen en technische voorlichtingsfiches inzake kwaliteit, veiligheid, gezondheid, hygiëne, welzijn, milieu en duurzaam bouwen. Verspilling en de rijzende afvalberg dwingen tot een economische en ecologische omgang met en hergebruik van grondstoffen en materialen.
- Binnen dit beroep maakt men gebruik van elektrisch en pneumatisch gereedschap. Dat kan gevaar inhouden voor het oplopen van snijwonden, het klem raken van de machine, de terugslag van het werkstuk en/of van de machine, het stoten tegen voorwerpen, gevaar voor elektrocutie,....
- Bij het werken met machines kan er lawaaihinder en (hout)stof voorkomen.
- De situatie op de werkplek kan het dragen van lasten en werken in moeilijke houdingen en omstandigheden impliceren.
- Het blijven met de (technologische) ontwikkelingen binnen de sector vergt leergierigheid en het volgen van (verplichte) opleidingen.

Handelingscontext

- Oog hebben voor kwaliteit en de tevredenheid van de klant door met zorg, toewijding en zin voor esthetiek te werken
- Op constructieve en gebruiksvriendelijke wijze uitwisselen van informatie met klanten, collega's en derden
- Aandacht hebben voor gevaarlijke situaties, veiligheidssignalisatie op de werkplek/werf respecteren en PBM's en CBM's met zorg gebruiken en onderhouden
- Omzichtig omgaan met grondstoffen en producten, rekening houdend met veiligheidsvoorschriften
- Zorgvuldig en nauwkeurig gebruiken van (houtbewerkings)machines, gereedschappen en materialen

2.2.4 Autonomie

- Is zelfstandig in :
 - het uitvoeren van de plannen en voorbereiden van de eigen werkzaamheden
 - het opmeten, een hout-, meet- en materiaalstaat opstellen, een zaagplan opmaken en het bepalen van de werkvolgorde
 - het uitvoeren van de werkzaamheden, voorbereiden, bewerken, vergaren, (af)monteren, afwerken, plaatsen en controleren
 - datgene wat binnen de opdracht en competentie ligt te veranderen en aan te passen indien nodig
- Is gebonden aan :
 - een ontvangen werkopdracht en tijdsplanning
 - veiligheids- en milieuvoorschriften, technische voorschriften, productfiches, werktekeningen en plannen
- Doet een beroep op :
 - de leidinggevende voor de werkopdracht, de (productie)gegevens, de planning, het melden van problemen/storingen en bijkomende instructies.
 - de (onderhouds)technieker en/of derden bij storingen, technische interventies en/of onderhoud aan het machinepark

2.2.5 Verantwoordelijkheid

- Het efficiënt functioneren in een onderneming
- Het milieubewust, kwalitatief en veilig uitvoeren van de werken
- Het veilig en ordelijk organiseren van de werkplek
- Het veilig uitvoeren van werken op hoogte
- Het voorbereiden en plannen van de eigen werkzaamheden voor de productie
- Het controleren van de voorraad grondstoffen en materialen in functie van de werkopdracht
- Het voorbereiden van de grondstoffen op de werkopdracht
- Het selecteren, controleren van (snij)gereedschappen en monteren op de (houtbewerkings) machines
- Het om- en instellen van de (houtbewerkings)machines
- Het controleren van de veiligheidsvoorzieningen van de (houtbewerkings)machines
- Het bewerken van onderdelen met (houtbewerking)machines

- Het vergaren van onderdelen
- Het uitvoeren van preventief basisonderhoud van de (houtbewerkings)machines
- Het transporteren van grondstoffen, constructieonderdelen en materialen
- Het behandelen van oppervlakken van binnenschrijnwerk
- Het monteren en afregelen van beslag, hang- en sluitwerk voor binnenschrijnwerk
- Het vaststellen van de situatie op de werf in functie van de eigen werkzaamheden en de plaatsing voorbereiden
- Het plaatsen van houten vloerbedekking
- Het plaatsen van binnenschrijnwerk (trappen, binnendeuren, lambriseringen, gordijnkasten, plinten, radiatorkasten, wanden, plafonds,...)
- Het plaatsen van isolatiematerialen
- Het plaatsen van lucht- en dampschermen
- Het afwerken van binnenschrijnwerk

2.3 Vereiste attesten

Er zijn geen verplichte attesten, maar voor het uitoefenen van bepaalde werkzaamheden en/of risicovolle taken zijn bepaalde attesten en/of certificaten vereist, zoals VCA, attest veilig werken op hoogte,...

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 13 september 2013 tot erkenning van de beroepskwalificatie binnenschrijnwerker.

Brussel, 13 september 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport
Ph. MUYTERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2013/35963]

13 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand portant reconnaissance de la qualification professionnelle de « binnenschrijnwerker » (menuisier d'intérieur)

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif à la structure des certifications, notamment l'article 12, remplacé par le décret du 1^{er} juillet 2011;

Vu l'avis de reconnaissance de l' « Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming » (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation), rendu le 15 juillet 2013;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 2 septembre 2013;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et de Bruxelles et du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La qualification professionnelle de « binnenschrijnwerker » (menuisier d'intérieur), insérée au niveau 3 de la structure flamande des certifications, est reconnue. La description, reprise dans l'annexe jointe au présent arrêté, comprend la définition et les compétences y afférentes.

Art. 2. Le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions et le Ministre flamand qui a la politique de l'emploi dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 septembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises,
P. SMET

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

Annexe

**Description de la qualification professionnelle de « binnenschrijnwerker » menuisier d'intérieur (h/f) (CP0038)
telle que mentionnée à l'article 1^{er}**

1. AU NIVEAU GLOBAL

a. Titre

Menuisier d'intérieur (h/f)

b. Définition

Préparer ses propres travaux et matières premières, régler, modifier, transformer, assembler et démonter (montage des quincailleries) des composants de menuiseries intérieures, fixer et raccorder les éléments les uns aux autres ou au gros-œuvre et parachever la menuiserie intérieure, afin de fabriquer et de placer des éléments de menuiserie intérieure tels qu'escaliers, portes intérieures, lambris, caissons à rideaux, plinthes, cache-radiateurs, parois, plafonds, planchers en bois... en fonction d'un ordre de travail.

c. Niveau

3

d. Année

2013

2. COMPETENCES

2.1 Enumération des compétences

ACTIVITES DE BASE

■ Travaille au sein d'une équipe (co 000181) :

- communique de manière efficace et efficiente;
- échange des informations avec des collègues et responsables;
- fait rapport aux supérieurs;
- collabore efficacement avec des collègues;
- suit les indications des responsables;
- s'adapte de manière flexible (changement de collègues...).

■ Travaille compte tenu de la sécurité, de l'environnement, de la qualité et du bien-être (co 00182) :

- établit une distinction entre les produits et déchets dangereux et non dangereux;
- demande des informations en cas de doute concernant des déchets;
- trie les déchets selon les consignes;
- respecte, lors du placement, les règles relatives à la performance énergétique de bâtiments (PEB) : la réglementation concernant la réalisation de bâtiments peu énergivores et confortables;
- reconnaît les produits contenant de l'amiante et réagit de manière appropriée;
- respecte les règles en matière de traçabilité de produits;
- travaille de manière ergonomique;
- utilise des équipements de protection individuelle et collective (EPI et EPC);
- veille à ce que les consignes de sécurité et d'environnement soient respectées;
- signale les problèmes au responsable;

■ Organise son poste de travail de manière sûre et ordonnée (co 00183) :

- organise son lieu de travail compte tenu d'un ordre logique;
- aménage le lieu de travail (de manière ergonomique);
- limite l'émission de poussières;
- trie les déchets selon les consignes;
- maintient un poste de travail propre;
- range ses propres outils et accessoires;
- veille à ce que les consignes de sécurité et d'environnement soient respectées;
- utilise des appareils/installations d'aspiration (des poussières);
- utilise des équipements de protection individuelle et collective (EPI et EPC).

■ Effectue des travaux en hauteur (co 00184) :

- monte et démonte des échafaudages conformément aux règles de sécurité;
- utilise des échelles conformément aux règles de sécurité;
- construit des monte-charges, les sécurise et les commande;
- installe un garde-corps approprié;
- utilise des équipements de protection individuelle et collective (EPI et EPC);
- utilise des plateformes élévatrices selon les consignes.

■ Utilise les flux d'énergie de manière durable et limite les nuisances sonores (co 00185) :

- utilise l'eau pour les tâches et le nettoyage de manière efficace;
- utilise les machines et outils de manière efficace;
- limite le bruit; utilise des équipements de protection individuelle, met en œuvre des mesures de prévention pour l'environnement.

- Planifie et prépare ses propres travaux en vue de la production (co 00186) :
 - prend connaissance de son propre ordre de travail;
 - lit et comprend des croquis (de travail) et plans;
 - contrôle les données (de production) remises (quantité, exhaustivité, exactitude...);
 - étudie le planning;
 - prend des mesures (hauteur, largeur, profondeur...);
 - établit un métré et un relevé du bois et des matériaux corrects;
 - établit un plan de sciage;
 - utilise des appareils de mesure et de contrôle;
 - détermine les opérations à exécuter;
 - détermine un ordre optimal des travaux;
 - signale les problèmes au supérieur/responsable;
 - gère l'administration : tient à jour le planning et les éventuels documents que le chef d'équipe a transmis.
- Contrôle les matières premières (le stock) et les matériaux (disponibilité, ruptures de stocks, quantité, divergences de qualité...) (co 00187) :
 - maintient le stock à niveau;
 - contrôle les matières premières et matériaux à transformer et prend des mesures en cas de divergences (vices, humidité...);
 - détermine la quantité de matières premières et de matériaux en fonction de l'ordre de production;
 - utilise des instruments de contrôle et interprète les données de contrôle;
 - tient compte du codage interne;
 - réceptionne des livraisons et les contrôle;
 - sélectionne, contrôle et utilise des matériels/outils.
- Prépare les matières premières pour l'ordre de travail (dégrossir, répartir, marquer, apparier...) (co 00188) :
 - lit et comprend des croquis (de travail) et plans;
 - chanfreine le bois droit et/ou le scie grossièrement;
 - détermine visuellement comment des éléments en bois peuvent être découpés de façon optimale dans des planches comportant encore de l'aubier et de l'écorce sur les deux faces ou équarries (méthode de sciage, sens des fibres, croquis, vices au niveau du bois...);
 - répartit les matériaux en plaques de manière optimale (sens, dégradation...);
 - marque les composants à scier sur le bois ou les matériaux en plaques;
 - scie les composants en fonction des dimensions exactes selon le bordereau ou le plan de sciage;
 - utilise des scieuses;
 - empile soigneusement selon un ordre de transformation logique;
 - applique des marques sur les pièces à usiner (signes d'appariement...);
 - annule des composants du stock selon une méthode d'amortissement et des indications de mesures uniformes;
 - utilise des outils de marquage.
- Sélectionne, contrôle, monte et remplace les outillages (de découpe) sur les machines (de transformation de bois) (co 00189) :
 - consulte des sources techniques (croquis de pièces à usiner, données de réglage, tables de conversion...);
 - respecte les consignes et procédures;
 - sélectionne les outillages (de découpe) en fonction de l'opération à exécuter;
 - compose des jeux de dégagement de copeaux;
 - contrôle les outillages (de découpe) (temps d'arrêt, mécanique/manuel...);
 - rassemble le matériel et l'outillage et en évalue la conformité;
 - (dé)monte les outillages (de découpe) dans ou sur la machine ou l'installation et les ajuste;
 - range les outillages (de découpe) de manière sûre;
 - remplace et entretient les outillages (de découpe);
 - prend des mesures en cas d'imprévu ou de problèmes.
- Règle et modifie les machines (de transformation du bois) (co 00190);
 - consulte les prescriptions (techniques) et fiches de production;
 - règle le débit et le nombre de tours exacts;
 - règle les paramètres et coordonnées manuellement ou à l'aide d'un programme (semi-) informatique;
 - utilise un programme CNC;
 - apporte des adaptations simples dans un programme CNC (Computer Numerical Control);
 - (dé)monte et ajuste les accessoires et protections;
 - réalise un échantillon;
 - prend des mesures en cas d'imprévu ou de problèmes.

- Contrôle les dispositifs de sécurité des machines (de transformation de bois) (co 00191):
 - consulte les consignes de sécurité et les respecte;
 - suit les informations, tant sur place que depuis des écrans;
 - effectue des contrôles de sécurité des machines (de transformation de bois);
 - remarque les divergences, défaillances ou la nécessité d'un entretien préventif au niveau de la machine (de transformation de bois);
 - évalue les risques de sécurité et prend des mesures appropriées;
 - signale les problèmes au responsable;
 - arrête les travaux si nécessaire.
- Transforme des composants à l'aide de machines (de transformation de bois) (co 00192) :
 - respecte les prescriptions (techniques) et les fiches de production;
 - détermine les machines à utiliser;
 - contrôle la protection avant le démarrage des opérations;
 - démarre, arrête et commande les machines en vue de la transformation du bois;
 - rabote jusqu'à obtention de faces dégrossies;
 - applique des marques sur les pièces à usiner (signes d'appariement...);
 - applique des profilés (courbes);
 - réalise des liaisons;
 - ponce des pièces à usiner jusqu'au degré de finition souhaité;
 - utilise, si besoin est, des moules;
 - empile soigneusement selon un ordre de transformation logique;
 - utilise des machines (de transformation de bois) (NC);
 - utilise des centres de transformation (C)NC;
 - contrôle la qualité et les caractéristiques dimensionnelles;
 - utilise des appareils de mesure et de contrôle;
 - prend des mesures en cas d'imprévus ou de problèmes.
- Assemble des composants (collage, liaisons, mise sous tension, clouage, agrafage, vissage, assemblage démontable...) (co 00193) :
 - lit des croquis (de travail) et plans et déduit les composants pouvant être assemblés (de manière démontable);
 - détermine si certains traitements de surface doivent avoir lieu avant assemblage;
 - colle des pièces de liaison;
 - assemble les composants selon un ordre logique des travaux;
 - applique des techniques manuelles et mécaniques de mise sous tension;
 - utilise des estampeuses;
 - applique des techniques de liaison mécaniques (clouage, agrafage, vissage...);
 - élimine les résidus de colle;
 - contrôle la qualité, la perpendicularité et les caractéristiques dimensionnelles;
 - empile et marque pour la phase de production suivante;
 - utilise des outillages manuels électriques et pneumatiques;
 - utilise des appareils de mesure et de contrôle;
 - utilise des outillages de mise sous tension.
- Effectue un entretien de base préventif des machines (de transformation de bois) (co 00194) :
 - remarque la nécessité d'un entretien technique;
 - place les machines (de transformation de bois) en mode sécurité pour l'exécution de l'entretien;
 - respecte le plan et les consignes d'entretien;
 - exécute des travaux d'entretien simples;
 - fait rapport des problèmes au technicien ou au responsable;
 - enregistre l'entretien de base.
- Transporte des matières premières, éléments de construction et matériaux (en interne, sur le chantier...) (co 00195) :
 - respecte les consignes et procédures;
 - déplace les éléments de manière sûre et ergonomiquement justifiée;
 - empile soigneusement selon un ordre de transformation logique;
 - emballe et protège pour transport (humidité, température, lumière incidente...);
 - charge et décharge des moyens de transport (internes) conformément aux consignes (poids maximum, quantité...);
 - fixe et protège contre les risques de transport (arrimage de chargements...);
 - transporte sur le chantier ou le lieu de destination;
 - utilise des moyens de transport (internes) pour lesquels il est compétent;
 - applique des techniques de levage et de hissage;
 - organise le stockage intermédiaire sur le chantier, compte tenu des conditions du chantier;
 - prend des mesures en cas d'imprévus ou de problèmes.

ACTIVITES SPECIFIQUES

- **Traite des surfaces de menuiseries intérieures (ponçage, protection, finition...) (co 00196) :**
 - respecte les prescriptions (techniques) et les fiches de production;
 - prépare des produits de protection et/ou de finition;
 - prépare divers supports (ponçage, dépoussiérage, dégraissage...);
 - applique, manuellement et/ou à la machine, des couches de fond, intermédiaires et de finition;
 - contrôle visuellement la qualité de la surface traitée;
 - effectue de petites réparations et des retouches;
 - applique un codage interne (étiquettes, labels...);
 - protège les pièces usinées terminées et les stocke;
 - utilise des ponceuses;
 - utilise des outillages et appareils de finition.
- **Monte et règle les ferrures, serrures et charnières de menuiseries intérieures (charnières, poignées...) (co 00197) :**
 - respecte les prescriptions (techniques) et les fiches de production;
 - lit et comprend des croquis (de travail) et plans;
 - prévoit des évidements pour les quincailleries et les mécanismes de fermeture et de coulissement;
 - assemble les charnières, poignées et mécanismes de fermeture et de coulissement;
 - raccourcit les quincailleries coulissantes en fonction de la longueur souhaitée;
 - fixe les quincailleries et les mécanismes de suspension, de fermeture et de coulissement;
 - règle les quincailleries et les mécanismes de suspension, de fermeture et de coulissement;
 - utilise des outillages manuels électriques et pneumatiques;
- **Détermine la situation sur le chantier en fonction de ses propres travaux et prépare la pose (co 00198) :**
 - prend connaissance de son propre ordre de travail;
 - lit et comprend des croquis (de travail) et plans;
 - contrôle la livraison (quantité, exhaustivité, exactitude...) en fonction de ses propres travaux;
 - étudie le planning;
 - évalue le chantier/gros-œuvre, contrôle les planchers, murs... en fonction de ses propres travaux;
 - s'assure des conditions physiques et hygrothermiques ambiantes et de l'adéquation du bâtiment pour la pose des composants;
 - trace et contrôle les services d'utilité publique;
 - utilise des appareils de mesure et de contrôle;
 - signale d'importantes adaptations aux services d'utilité publique et/ou à l'environnement au supérieur/responsable;
 - détermine un ordre optimal des travaux;
 - élimine des éléments détachés et fixes;
 - installe la signalisation.
- **Place des menuiseries intérieures (revêtements de sol en bois) (co 00199) :**
 - lit et comprend des croquis (de travail) et plans;
 - prépare le support (égalisation, pré-enduisage);
 - pose la couche inférieure (sous-plancher en bois, isolation acoustique...);
 - détermine ou marque le schéma de pose;
 - fixe le revêtement de sol à base de bois sur le support (pose collée, clouée, flottante).
- **Place des menuiseries intérieures (escaliers, portes intérieures, lambris, caissons pour rideaux, plinthes, cache-radiateurs, parois et plafonds...) (co 00200) :**
 - lit et comprend des croquis (de travail) et plans;
 - apporte de petites adaptations à l'environnement (services d'utilité publique, ouvertures...);
 - fixe les menuiseries intérieures au gros-œuvre et les unes aux autres;
 - réalise des pièces de fermeture entre la menuiserie intérieure et le gros-œuvre;
 - prévoit des évidements pour les composants à intégrer (prises de courant, grilles d'aération...);
 - évite les ponts thermiques et les fuites dans l'écran d'étanchéité à l'air et pare-vapeur;
 - contrôle la qualité et les caractéristiques dimensionnelles;
 - utilise des outillages manuels électriques et pneumatiques;
 - utilise des appareils de contrôle et de mesure;
 - signale les problèmes au supérieur/responsable;
 - utilise des engins de levage.
- **Place des matériaux isolants (isolation thermique, acoustique, matériaux ignifuges...) (co 00201) :**
 - lit et comprend des croquis (de travail) et plans;
 - place l'isolation de manière uniforme et correcte;
 - contrôle la qualité du travail exécuté;
 - utilise des appareils de contrôle et de mesure.

- Place un écran d'étanchéité à l'air et/ou pare-vapeur (co 00202) :
 - lit et comprend des croquis (de travail) et plans;
 - sélectionne les couches étanches à l'eau et/ou aux vapeurs requises;
 - place l'écran d'étanchéité à l'air et/ou pare-vapeur de manière uniforme et correcte;
 - exécute des percées et intègre les éléments (fenêtres, canaux d'installation...) de manière étanche à l'air;
 - réalise des raccordements étanches à l'air entre les bandes et d'autres parties du bâtiment;
 - contrôle la qualité du travail exécuté.
- Parachève des menuiseries intérieures (co 00203) :
 - colmate les trous de clous;
 - pose la finition latérale (plinthes, profilés, seuils d'extrémité et intermédiaires, rosaces...);
 - fixe d'autres matériaux à la menuiserie intérieure (verre, métaux, rampes...);
 - règle les mécanismes de suspension, de fermeture et de coulissement;
 - mastique, si besoin est;
 - contrôle la qualité du travail exécuté;
 - signale les problèmes/divergences au supérieur/responsable.

2.2 Description des compétences/activités à l'aide des éléments de descripteurs

2.2.1 Connaissances

- connaissances de base des travaux d'électricité résidentielle (outillages, matériels, appareils de mesure, risques, dispositifs de sécurité);
- connaissances de base des principes PEB généraux (la réglementation relative à la réalisation de bâtiments peu énergivores et confortables);
- connaissances de base de la mécanique (en fonction des quincailleries);
- connaissances de base des techniques d'entreposage et d'empilage;
- connaissances de base des produits de protection, d'entretien et de finition pour menuiseries intérieures;
- connaissances de base des systèmes et consignes de respect de l'environnement en fonction de ses propres travaux;
- connaissances de base de la commande CNC;
- connaissances de base des matériaux ignifuges et à isolation thermique et acoustique;
- connaissances de base des ponts thermiques;
- connaissance des prescriptions relatives aux déchets et produits dangereux;
- connaissance des consignes de sécurité, de santé, d'hygiène et de bien-être;
- connaissance du processus de production des menuiseries intérieures;
- connaissance de sources d'information;
- connaissance de la terminologie professionnelle;
- connaissance des documents de travail, croquis et plans;
- connaissance du bois et des matériaux en plaques;
- connaissance des revêtements de sols en bois;
- connaissance des matériaux et outils;
- connaissance des ferrures, serrures et charnières pour menuiseries intérieures;
- connaissance des outillages électriques et pneumatiques;
- connaissance des consignes techniques et recommandations en fonction de ses propres travaux;
- connaissance des appareils auxiliaires;
- connaissance des méthodes d'amortissement;
- connaissance des outils de découpe;
- connaissance des machines (CNC : computerised numeric control) (de transformation de bois);
- connaissance de la technologie et des techniques de dégagement de copeaux;
- connaissance des méthodes de transformation;
- connaissance des techniques de construction et de liaison pour menuiseries intérieures;
- connaissance des systèmes de mise sous tension;
- connaissance des types de colles;
- connaissance des techniques de montage;
- connaissance des moyens de transport (internes);
- connaissance des techniques d'emballage;
- connaissance des techniques de chargement et d'arrimage;
- connaissance des moyens de fixation pour menuiseries intérieures;
- connaissance de l'égalisation et des moyens de pré-enduisage;
- connaissance de la pose et des méthodes de fixation pour revêtements de sol en bois;
- connaissance de la pose et des méthodes de fixation pour menuiseries intérieures;
- connaissance de la pose et des méthodes de fixation d'isolations ignifuges, thermiques et acoustiques;
- connaissance de la pose et des méthodes de fixation d'écrans d'étanchéité à l'air et pare-vapeur;

- connaissance des techniques de finition pour menuiseries intérieures;
- connaissance des méthodes et moyens de contrôle et de mesure;
- connaissance de la mathématique élémentaire;
- connaissance des normes de qualité, valeurs et tolérances;
- connaissance des équipements de protection individuelle et collective;
- connaissance des pictogrammes (de sécurité);
- connaissance des techniques ergonomiques de levage et de hissage;
- connaissance de l'étiquetage et de l'identification des produits.

2.2.2 Compétences

Compétences cognitives

- pouvoir lire et interpréter des documents de travail, croquis et plans et traduire ces données en fonction de ses propres travaux;
- pouvoir faire rapport verbalement et/ou par écrit aux supérieurs et communiquer efficacement avec des collègues et tiers;
- pouvoir identifier différentes variétés de bois et divers matériaux en plaques;
- pouvoir contrôler et exécuter l'ordre de travail selon le planning, les croquis de travail et plans, les prescriptions et fiches des produits;
- pouvoir consulter des sources techniques et déduire des données (de production), entre autres, de croquis de travail et plans;
- pouvoir calculer des nombres de tours;
- pouvoir calculer des dimensions pour la transformation de bois et de matériaux en plaques;
- pouvoir identifier (visuellement) des divergences et vices en ce qui concerne les matières premières et les produits finis;
- pouvoir tenir à jour des données relatives à la consommation de matériaux et au déroulement de la production;
- pouvoir régler la machine de transformation de bois manuellement ou à l'aide d'un programme informatique;
- pouvoir démarrer, commander et arrêter des machines (de transformation de bois) afin de réaliser une production aussi efficace que possible;
- pouvoir exécuter des contrôles de sécurité;
- pouvoir respecter des consignes de sécurité, de santé, d'hygiène et de bien-être;
- pouvoir exécuter un entretien préventif de base;
- pouvoir contrôler la situation sur le chantier en fonction de ses propres travaux;
- pouvoir exécuter de petites adaptations à l'environnement (services d'utilité publique, ouvertures...);
- pouvoir procéder aux préparatifs pour la pose d'un revêtement de sol en bois à l'aide des outillages et matériels appropriés;
- pouvoir exécuter des travaux bien isolés et étanches à l'air et aux vapeurs;
- pouvoir appliquer des contrôles de qualité avec les instruments appropriés.

Aptitudes à résoudre des problèmes

- pouvoir réagir de manière appropriée face aux problèmes constatés concernant la qualité, la sécurité, l'environnement, le processus et la technique, compte tenu des consignes/procédures;
- pouvoir rectifier l'ordre de travail en cas d'imprévu;
- pouvoir résoudre des problèmes simples au niveau de l'environnement ou du produit lors de la pose;
- pouvoir ajuster les machines (de transformation de bois) en cas de divergences sur le plan des pièces à usiner transformées;
- pouvoir adapter son propre planning en fonction de l'évolution des circonstances;
- pouvoir rectifier ses propres travaux afin d'éviter des ponts thermiques et des fuites au niveau de l'écran d'étanchéité à l'air et pare-vapeur;
- pouvoir prendre des mesures appropriées de manière proactive en cas de risques liés à la sécurité, compte tenu des consignes/procédures.

Aptitudes en matière de motricité

- pouvoir exécuter des travaux en hauteur;
- pouvoir commander des outillages manuels électriques et pneumatiques;
- pouvoir utiliser un appareillage manuel;
- pouvoir régler ou modifier des machines (de transformation de bois);
- pouvoir commander des machines (de transformation de bois);
- pouvoir appliquer des colles, enduits... selon les consignes du fabricant;
- pouvoir utiliser des appareils pour le transport de marchandises;
- pouvoir utiliser des appareils de mesure et de réglage;
- pouvoir appliquer les techniques ergonomiques appropriées de levage et de hissage;
- pouvoir poser et parachever des menuiseries intérieures selon l'ordre de travail.

2.2.3 Contexte

Contexte d'environnement

- cette profession est exercée dans un atelier et sur des chantiers (construction neuve), dans des bâtiments habités ou utilisés (rénovation), dans des entreprises et requiert la mobilité et le sens des contacts nécessaires;
- cette profession s'exerce généralement au sein d'une équipe, le plus souvent dans une entreprise où la flexibilité nécessaire est importante pour s'adapter aux modifications du planning, à l'environnement, aux matières premières et aux machines;

- les ordres de travail sont souvent strictement délimités dans le temps et requièrent dans de nombreux cas des délais impératifs, ce qui nécessite une orientation sur le résultat, une certaine résistance au stress et de la persévérance;
- le secteur du bois et de la construction connaît de nombreuses réglementations, normes, recommandations et fiches d'information techniques en matière de qualité, de sécurité, de santé, d'hygiène, de bien-être, d'environnement et de construction durable; les gaspillages et la montagne de déchets qui se créent contraignent à une gestion économique et écologique et à une réutilisation des matières premières et matériaux;
- dans cette profession, le titulaire utilise des outillages électriques et pneumatiques. Cela peut impliquer des risques de coupures, de coincement dans la machine, de retour de la pièce à usiner et/ou de la machine, des risques de chocs contre des objets, d'électrocution... :
- les travaux avec des machines peuvent provoquer des nuisances sonores et la formation de poussières (de bois);
- la situation sur le lieu de travail peut impliquer le port de charges et des travaux dans des positions et conditions difficiles;
- le titulaire de la fonction doit suivre de près les développements (technologiques) dans le secteur, ce qui nécessite une soif d'apprendre et la participation à des formations (obligatoires).

Contexte d'action

- se soucier de la qualité et de la satisfaction du client en travaillant avec soin, dévouement et sens de l'esthétique;
- échanger des informations de manière constructive et conviviale avec des clients, collègues et tiers;
- gérer attentivement des situations dangereuses, respecter la signalisation de sécurité sur le lieu de travail/chantier et utiliser et entretenir les EPI et EPC avec soin;
- gérer avec prudence les matières premières et produits, compte tenu des consignes de sécurité;
- utiliser les machines (de transformation de bois), outillages et matériels avec soin et précision.

2.2.4 Autonomie

- fait preuve d'autonomie pour :
 - exécuter les plans et préparer ses propres travaux;
 - mesurer, établir l'état du bois et des matériaux de même que les métrés, un plan de sciage et déterminer l'ordre des travaux;
 - exécuter les travaux, préparer, transformer, assembler, (dé)monter, parachever, poser et contrôler;
 - modifier l'ordre de travail et ce qu'impliquent les compétences et apporter au besoin des modifications.
- est lié(e) par :
 - un ordre de travail et un planning qui lui ont été communiqués;
 - des consignes en matière de sécurité et d'environnement, des consignes techniques, des fiches de produits, des croquis de travail et des plans.
- fait appel :
 - au supérieur pour l'ordre de travail, les données (de production), le planning, la notification de problèmes/pannes et des instructions complémentaires;
 - au technicien (d'entretien) et/ou à des tiers en cas de pannes, d'interventions techniques et/ou d'entretien du parc de machines.

2.2.5 Responsabilité

- fonctionner efficacement au sein d'une entreprise de construction;
- travailler dans le souci de l'environnement, de manière qualitative et sûre;
- organiser le lieu de travail de manière sûre et ordonnée;
- effectuer des travaux en hauteur de manière sûre;
- préparer et planifier ses propres travaux en vue de la production;
- contrôler le stock de matières premières et de matériaux en fonction de l'ordre de travail;
- préparer les matières premières en fonction de l'ordre de travail;
- sélectionner, contrôler les outillages (de découpe) et les monter sur les machines (de transformation de bois);
- régler et modifier les machines de transformation (de bois);
- contrôler les dispositifs de sécurité des machines (de transformation de bois);
- transformer des composants à l'aide de machines (de transformation de bois);
- assembler des composants;
- exécuter l'entretien préventif de base des machines (de transformation de bois);
- transporter des matières premières, éléments de construction et matériaux;
- traiter des surfaces de menuiseries intérieures;
- monter et régler les ferrures, serrures et charnières pour menuiseries intérieures;
- établir la situation sur le chantier en fonction de ses propres travaux et préparer la pose;
- poser des revêtements de sol en bois;
- placer des menuiseries intérieures (escaliers, portes intérieures, lambris, caissons pour rideaux, plinthes, cache-radiateurs, parois et plafonds...);
- poser des matériaux isolants;
- placer des écrans d'étanchéité à l'air ou pare-vapeur;
- parachever la menuiserie intérieure.

2.3 Attestations requises

Des attestations ne sont pas obligatoires. Néanmoins, pour l'exécution de certains travaux et/ou de tâches à risques, certains certificats et/ou attestations sont requis, par exemple le certificat VCA, l'attestation pour des travaux sûrs en hauteur...

Vu pour être joint à l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 septembre 2013 portant reconnaissance de la qualification professionnelle de « binnenschrijnwerker » (menuisier d'intérieur).

Bruxelles, le 13 septembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des chances et des Affaires bruxelloises,
P. SMET

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/35964]

**13 SEPTEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering
tot erkenning van de beroepskwalificatie buitenschrijnwerker**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur, artikel 12, vervangen bij het decreet van 1 juli 2011;

Gelet op het erkenningsadvies van het Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming, gegeven op 15 juli 2013;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 september 2013;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel en de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De beroepskwalificatie van buitenschrijnwerker, ingeschaald op niveau 3 van de Vlaamse kwalificatiestructuur, wordt erkend. De beschrijving, opgenomen in bijlage, die bij dit besluit is gevoegd, omvat de definitie en de bijbehorende competenties.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, en de Vlaamse minister bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 september 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,
Ph. MUYTERS

Bijlage. Beschrijving van de beroepskwalificatie van buitenschrijnwerker (m/v) (BK0039) als vermeld in artikel 1.

1. GLOBAAL

a. Titel

Buitenschrijnwerker (m/v)

b. Definitie

Het voorbereiden van de eigen werkzaamheden en grondstoffen, instellen, omstellen, bewerken, vergaren en afmonteren van onderdelen voor buitenschrijnwerk, bevestigen en aansluiten van de elementen aan elkaar of aan de ruwbouw en afwerken van het buitenschrijnwerk, teneinde buitenschrijnwerk zoals ramen, deuren, poorten, veranda's, gevelbekleding, luiken,... aan de hand van een werkopdracht, te vervaardigen en te plaatsen.

c. Niveau

3

d. Jaartal

2013

2. COMPETENTIES

2.1 Opsomming competenties

BASISACTIVITEITEN

■ Werkt in teamverband (co 00204)

- Communiceert effectief en efficiënt
- Wisselt informatie uit met collega's en verantwoordelijken
- Rapporteert aan leidinggevenden
- Werkt efficiënt samen met collega's
- Volgt aanwijzingen van verantwoordelijken op
- Past zich flexibel aan (verandering van collega's,...)

- Werkt met oog voor veiligheid, milieu, kwaliteit en welzijn (co 00205)
 - Maakt onderscheid tussen gevaarlijke en niet-gevaarlijke producten en afvalstoffen
 - Vraagt om informatie in geval van twijfel over afvalstoffen
 - Sorteert afval volgens de richtlijnen
 - Respecteert bij het plaatsen de regels rond energieprestaties van gebouwen (EPB: de regelgeving omtrent het realiseren van energiezuinige, comfortabele gebouwen)
 - Herkent asbesthoudende producten en reageert passend
 - Houdt zich aan de regels voor traceerbaarheid van producten
 - Werkt ergonomisch
 - Gebruikt persoonlijke en collectieve beschermingsmiddelen (PBM's (persoonlijke beschermingsmiddelen) en CBM's (collectieve beschermingsmiddelen))
 - Ziet erop toe dat veiligheids- en milieuvoorschriften worden gerespecteerd
 - Meldt problemen aan de verantwoordelijke
- Organiseert zijn werkplek veilig en ordelijk (co 00206)
 - Organiseert zijn werkplaats rekening houdend met een logische werkvolgorde
 - Richt de werkplaats (ergonomisch) in
 - Beperkt stofemissie
 - Sorteert afval volgens de richtlijnen
 - Houdt de werkplek schoon
 - Bergt de eigen gereedschappen en hulpmiddelen op
 - Ziet erop toe dat veiligheids- en milieuvoorschriften worden gerespecteerd
 - Gebruikt (stof)afzuigapparatuur/installaties
 - Gebruikt persoonlijke en collectieve beschermingsmiddelen (PBM's en CBM's)
- Werkt op hoogte (co 00207)
 - Bouwt steigers op en af volgens de veiligheidsregels
 - Gebruikt ladders volgens de veiligheidsregels
 - Bouwt goederenliften op en zekert die, bedient de goederenlift
 - Installeert een geschikte randbeveiliging
 - Gebruikt persoonlijke en collectieve beschermingsmiddelen (PBM's en CBM's)
 - Gebruikt hefplatformen volgens voorschriften
- Gebruikt stromen duurzaam en beperkt geluidshinder (co 00208)
 - Gebruikt water voor taken en schoonmaak efficiënt
 - Gebruikt machines en gereedschappen efficiënt
 - Beperkt het lawaai: gebruikt persoonlijke beschermingsmiddelen, implementeert preventiemaatregelen voor omgeving
- Plant en bereidt de eigen werkzaamheden voor de productie voor (co 00209)
 - Neemt kennis van de eigen werkopdracht
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Controleert de aangeleverde (productie)gegevens (aantal, compleetheid, juistheid,...)
 - Neemt de planning door
 - Meet op (hoogte, breedte, diepte,...)
 - Stelt correct en overzichtelijk een hout-, meet-, en materiaalstaat op
 - Stelt een zaagplan op
 - Gebruikt meet- en controlegereedschap
 - Bepaalt de uit te voeren bewerkingen
 - Bepaalt een optimale werkvolgorde
 - Meldt problemen aan leidinggevende/verantwoordelijke
 - Beheert de administratie: houdt planning en eventuele documenten die de ploegbaas overgemaakt heeft bij
- Controleert (de voorraad) grondstoffen en materialen (beschikbaarheid, tekorten, hoeveelheid, kwaliteitsafwijkingen,...) (co 00210)
 - Houdt de voorraad op peil
 - Controleert de te verwerken grondstoffen en materialen en onderneemt actie bij afwijkingen (gebreken, vochtigheid,...)
 - Stemt de hoeveelheid af op de opdracht
 - Gebruikt controle-instrumenten en interpreteert de controlegegevens
 - Houdt rekening met de interne codering
 - Neemt leveringen in ontvangst en controleert de leveringen
 - Selecteert, controleert en hanteert materialen/gereedschappen
- Bereidt de grondstoffen voor op de werkopdracht (uitsmetten, opdelen, aftekenen, paren,...) (co 00211)
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Kant recht en/of kort ruw hout af
 - Bepaalt visueel hoe houtelementen optimaal uit boel of gevierschaald hout gehaald kunnen worden (zaagwijze, vezelrichting, tekening, gebreken van het hout,...)
 - Deelt plaatmateriaal optimaal in (richting, beschadiging,...)
 - Tekent uit te zagen onderdelen uit op hout of plaatmateriaal
 - Zaagt de onderdelen op de juiste afmeting uit volgens borderel of zaagplan
 - Gebruikt zaagmachines
 - Stapelt zorgvuldig volgens een logische verwerkingsvolgorde
 - Brengt merktekens aan op de werkstukken (paringstekens,...)
 - Schrijft onderdelen volgens een eenvormige afschrijvingsmethode en maataanduiding af
 - Gebruikt aftekeninggereedschap

- Selecteert, controleert, monteert en vervangt (snij)gereedschappen op de (houtbewerkings) machines (co 00212)
 - Raadpleegt technische bronnen (werkstuktekeningen, instelgegevens, omrekeningstabellen,...)
 - Houdt zich aan procedures en voorschriften
 - Selecteert (snij)gereedschappen in functie van de uit te voeren bewerking
 - Stelt verspaningssets samen
 - Controleert (snij)gereedschappen (standtijd, mec/man,...)
 - Verzamelt materiaal en gereedschap en beoordeelt de conformiteit ervan
 - (De)monteert (snij)gereedschappen in/op de machine of installatie en stelt ze af
 - Bergt (snij)gereedschappen veilig op
 - Vervangt en onderhoudt (snij)gereedschappen
 - Onderneemt actie bij onvoorziene omstandigheden of problemen
- Stelt (houtbewerkings)machines in en om (co 00213)
 - Raadpleegt (technische) voorschriften en productiefiches
 - Stelt de juiste aanvoersnelheid en toerental in
 - Stelt de parameters en coördinaten manueel of (semi)computergestuurd in
 - Roept een CNC-programma op
 - Voert eenvoudige aanpassingen uit in een CNC-programma
 - (De)monteert en stelt hulpstukken en beveiligingen in
 - Maakt een proefstuk
 - Onderneemt actie bij onvoorziene omstandigheden of problemen
- Controleert de veiligheidsvoorzieningen van de (houtbewerkings)machines (co 00214)
 - Raadpleegt veiligheidsvoorschriften en leeft ze na
 - Volgt informatie op, zowel ter plaatse als via beeldschermen
 - Doet veiligheidscontroles aan de (houtbewerkings)machines
 - Merkt afwijkingen, storingen of de nood aan preventief onderhoud van de (houtbewerkings)machine op
 - Evalueert veiligheidsrisico's en neemt gepaste maatregelen
 - Meldt problemen aan de verantwoordelijke
 - Legt de werkzaamheden stil indien nodig
- Bewerkt onderdelen met (houtbewerkings)machines (co 00215)
 - Houdt zich aan (technische) voorschriften en productiefiches
 - Bepaalt de te gebruiken machines
 - Controleert de beveiliging voor het opstarten
 - Start, stopt en bedient de machines om hout te bewerken
 - Schaaft tot ontruwde vlakken
 - Brengt merktekens aan op de werkstukken (paringstekens,...)
 - Brengt (gebogen) profileringen aan
 - Maakt verbindingen
 - Schuurt werkstukken tot de gewenste afwerkingsgraad op
 - Maakt, indien nodig, gebruik van mallen
 - Stapelt zorgvuldig volgens een logische verwerkingsvolgorde
 - Gebruikt (NC) (houtbewerkings)machines
 - Gebruikt (C)NC bewerkingscentra
 - Controleert kwaliteit en maatvoering
 - Gebruikt meet- en controlegereedschap
 - Onderneemt actie bij onvoorziene omstandigheden of problemen
- Vergaart onderdelen (verlijmen, samenvoegen, opspannen, nagelen, nieten, schroeven, demontabel assembleren, ...) (co 00216)
 - Leest (werk)tekeningen en plannen en leidt af welke onderdelen (demontabel) vergaard kunnen worden
 - Bepaalt of bepaalde oppervlaktebehandelingen voor de vergaring moet komen
 - Verlijmt verbindingsgedeelten
 - Voegt de onderdelen volgens een logische werkvolgorde samen
 - Past manuele en machinale opspantechieken toe
 - Gebruikt persmachines
 - Past mechanische verbindingstechnieken toe (nagelen, nieten, schroeven,...)
 - Verwijdert lijmresten
 - Controleert de kwaliteit, haaksheid en maatvoering
 - Stapelt en merkt voor de volgende productiefase
 - Gebruikt elektrisch en pneumatisch handgereedschap
 - Gebruikt meet- en controlegereedschap
 - Gebruikt opspangereedschap
- Voert preventief basisonderhoud uit van de (houtbewerkings)machines (co 00217)
 - Merkt noodzaak aan technisch onderhoud op
 - Plaatst de (houtbewerkings)machines in veiligheidsmodus voor het uitvoeren van onderhoud
 - Houdt zich aan het onderhoudsplan en -richtlijnen
 - Voert eenvoudige onderhoudswerkzaamheden uit
 - Rapporteert problemen aan de technicus of de verantwoordelijke
 - Registreert basisonderhoud

- Transporteert grondstoffen, constructieonderdelen en materialen (intern, op de werf,...) (co 00218)
 - Houdt zich aan procedures en voorschriften
 - Verplaatst veilig en op ergonomisch verantwoorde wijze
 - Stapelt zorgvuldig volgens een logische verwerkingsvolgorde
 - Verpakt en beschermt voor transport (vochtigheid, temperatuur, lichtinval,...)
 - Laadt, lost (interne)transportmiddelen conform de richtlijnen (maximaal gewicht, aantal,...)
 - Bevestigt en beveiligd tegen vervoersrisico's (het zekeren van ladingen,...)
 - Transporteert op de werf of plaats van bestemming
 - Gebruikt (interne)transportmiddelen waarvoor hij bevoegd is
 - Past hef- en tiltechnieken toe
 - Organiseert tussentijdse opslag op de werf, rekening houdend met de werfomstandigheden
 - Onderneemt actie bij onvoorziene omstandigheden of problemen
- SPECIFIEKE ACTIVITEITEN
- Voert verspanende bewerkingen in kunststof uit (co 00219)
 - Houdt zich aan (technische) voorschriften en productiefiches
 - Bepaalt de te gebruiken machines
 - Controleert de beveiliging voor het opstarten
 - Start, stopt en bedient de machines om kunststof te bewerken
 - Brengt merktekens aan op de werkstukken (paringstekens,...)
 - Versnijdt kunststofprofielen recht of in verstek
 - Verzaagt kunststofprofielen
 - Freest en/of doorboort kunststofprofielen
 - Maakt verbindingen
 - Maakt, indien nodig, gebruik van mallen
 - Stapelt zorgvuldig volgens een logische verwerkingsvolgorde
 - Gebruikt (NC) machines
 - Gebruikt (C)NC bewerkingscentra
 - Controleert kwaliteit en maatvoering
 - Gebruikt meet- en controlegereedschap
 - Onderneemt actie bij onvoorziene omstandigheden of problemen
- Voert verspanende bewerkingen in metaal uit (co 00220)
 - Houdt zich aan (technische) voorschriften en productiefiches
 - Bepaalt de te gebruiken machines
 - Controleert de beveiliging voor het opstarten
 - Start, stopt en bedient de machines om metaal te bewerken
 - Brengt merktekens aan op de werkstukken (paringstekens,...)
 - Verzaagt metalen profielen
 - Freest en/of doorboort metalen
 - Maakt verbindingen
 - Maakt, indien nodig, gebruik van mallen
 - Stapelt zorgvuldig volgens een logische verwerkingsvolgorde
 - Gebruikt (NC) machines
 - Gebruikt (C)NC bewerkingscentra
 - Controleert kwaliteit en maatvoering
 - Gebruikt meet- en controlegereedschap
 - Onderneemt actie bij onvoorziene omstandigheden of problemen
- Vergaart onderdelen in kunststof (co 00221)
 - Leest (werk)tekeningen en plannen en leidt af welke onderdelen (demontabel) vergaard kunnen worden
 - Voegt de onderdelen volgens een logische werkvolgorde samen
 - Past manuele en machinale opspanttechnieken toe
 - Reinigt de te lassen kunststofprofielen
 - Last/lijmt verbindingen voor buitenschrijnwerk in kunststof
 - Werkt lasnaden af
 - Zaagt opvul- en oplegelementen, lijsten,... op maat
 - Brengt oplegelementen, lijsten, dichtingen,... aan
 - Controleert de kwaliteit, haaksheid en maatvoering
 - Stapelt en merkt voor de volgende productiefase
 - Gebruikt meet- en controlegereedschap
 - Gebruikt opspangereedschap
- Vergaart onderdelen in metaal (co 00222)
 - Leest (werk)tekeningen en plannen en leidt af welke onderdelen (demontabel) vergaard kunnen worden
 - Voegt de onderdelen volgens een logische werkvolgorde samen
 - Past manuele en machinale opspanttechnieken toe
 - Past mechanische verbindingstechnieken toe bij metalen buitenschrijnwerk
 - Zaagt opvul- en oplegelementen, lijsten,... op maat
 - Brengt oplegelementen, lijsten, dichtingen,... aan
 - Controleert de kwaliteit, haaksheid en maatvoering
 - Stapelt en merkt voor de volgende productiefase
 - Gebruikt meet- en controlegereedschap
 - Gebruikt opspangereedschap

- Behandelt oppervlakken van buitenschrijnwerk (schuren, beschermen, afwerken,...) (co 00223)
 - Houdt zich aan (technische) voorschriften en productiefiches
 - Bereidt beschermings- en/of afwerkingsproducten voor
 - Bereidt diverse ondergronden voor (schuren, ontstoffen, ontvetten,...)
 - Brengt manueel en/of machinaal grond-, tussen- en afwerkklagen aan
 - Controleert visueel de kwaliteit van de behandelde oppervlakte
 - Voert kleine herstellingen en retouches uit
 - Brengt interne codering aan (etiketten, labels,...)
 - Beschermt afgewerkte werkstukken en slaat ze op
 - Gebruikt schuurmachines
 - Gebruikt afwerkingsgereedschappen en apparatuur
- Monteert en regelt beslag, hang- en sluitwerk en dichtingen aan buitenschrijnwerk (scharnieren, handvaten, sloten, raampompen, schuifdeurbeslag, draaikipsystemen,...) (co 00224)
 - Houdt zich aan (technische) voorschriften en productiefiches
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Voorziet uitsparingen voor beslag, sluit- en schuifmechanismen
 - Stelt scharnieren, handvatten, sluit- en schuifmechanismen samen
 - Kort schuifbeslag af tot de gewenste lengte
 - Bevestigt beslag, hang-, sluit- en schuifmechanismen
 - Regelt beslag, hang-, sluit- en schuifmechanismen af
 - Plaatst (lucht-, water-) dichtingen
 - Gebruikt elektrisch en pneumatisch handgereedschap
- Stelt de situatie op de werf in functie van de eigen werkzaamheden vast en bereidt de plaatsing voor (co 00225)
 - Neemt kennis van de eigen werkopdracht
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Controleert de levering (aantal, compleetheid, juistheid,...) in functie van de eigen werkzaamheden
 - Neemt de planning door
 - Beoordeelt de werf/ruwbouw, controleert de vloeren, muren,... in functie van de eigen werkzaamheden
 - Verzekert zich van de fysische en hygrothermische omgevingscondities en de geschiktheid van het gebouw voor het plaatsen van de onderdelen
 - Traceert en controleert de nutsvoorzieningen
 - Gebruikt meet- en controlegereedschap
 - Signaleert grote aanpassingen aan nutsvoorzieningen en/of de omgeving aan de leidinggevende/verantwoordelijke
 - Bepaalt een optimale werkvolgorde
 - Verwijdert losse en vaste elementen
 - Brengt signalisatie aan
- Plaatst buitenschrijnwerk (ramen, deuren, poorten, veranda's, gevelbekleding, luiken,...) (co 00226)
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Voert kleine aanpassingen uit aan de omgeving (nutsvoorzieningen, openingen,...)
 - Bevestigt buitenschrijnwerk aan de ruwbouw en aan elkaar
 - Maakt sluitstukken tussen buitenschrijnwerk en de ruwbouw
 - Voorziet uitsparingen voor te integreren onderdelen (verluchtingsroosters,...)
 - Voorkomt koudebruggen en lekken in het lucht- en damp scherm
 - Controleert de kwaliteit en maatvoering
 - Gebruikt elektrisch en pneumatisch handgereedschap
 - Gebruikt controle- en meetgereedschap
 - Meldt problemen aan de leidinggevende/verantwoordelijke
 - Gebruikt hijstoestellen
- Plaatst isolatiematerialen (thermisch, akoestisch, brandwerend,...) (co 00227)
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Plaatst de isolatie op uniforme en correcte wijze
 - Controleert de kwaliteit van het uitgevoerde werk
 - Gebruikt controle- en meetgereedschap
- Plaatst een lucht- en/of damp scherm (co 00228)
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Selecteert de vereiste lucht- en/of dampdichte lagen
 - Plaatst het lucht- en/of damp scherm op uniforme en correcte wijze
 - Voert doorbrekingen en integratie van elementen (ramen, installatiekanalen,...) luchtdicht uit
 - Maakt luchtdichte aansluitingen tussen de banden en met andere delen van het gebouw
 - Controleert de kwaliteit van het uitgevoerde werk
- Werkt buitenschrijnwerk af (co 00229)
 - Stopt nagelgaten op
 - Plaatst dichtingen
 - Bevestigt andere materialen aan het buitenschrijnwerk (glas, smeedwerk,...)
 - Regelt beslag, hang-, sluitwerk
 - Kit, indien nodig, af
 - Controleert de kwaliteit van het uitgevoerde werk
 - Meldt problemen/afwijkingen aan de leidinggevende/verantwoordelijke

2.2 Beschrijving van de competenties/activiteiten aan de hand van de descriptorelementen

2.2.1 Kennis

- Basiskennis van residentiële elektriciteitswerken (gereedschappen, materialen, meettoestellen, risico's, veiligheidsvoorzieningen)
- Basiskennis van algemene principes EPB: de regelgeving omtrent het realiseren van energiezuinige, comfortabele gebouwen)
- Basiskennis van mechanica (in functie van beslag)
- Basiskennis van opslag- en stapeltechnieken
- Basiskennis van beschermings-, onderhouds- en afwerkingsproducten voor buitenschrijnwerk
- Basiskennis van milieuzorgsystemen en -voorschriften in functie van de eigen werkzaamheden
- Basiskennis van CNC-sturing
- Basiskennis van brandwerende, thermische en akoestische isolatiematerialen
- Basiskennis van bouwknopen
- Kennis van voorschriften rond afval en gevaarlijke producten
- Kennis van veiligheids-, gezondheids-, hygiëne- en welzijnsvoorschriften
- Kennis van het productieproces van buitenschrijnwerk in hout, kunststof en metaal
- Kennis van informatiebronnen
- Kennis van vakterminologie
- Kennis van werkdocumenten, tekeningen en plannen
- Kennis van hout en plaatmaterialen
- Kennis van materialen en gereedschappen
- Kennis van hang- en sluitwerk voor buitenschrijnwerk
- Kennis van elektrisch en pneumatisch handgereedschap
- Kennis van technische voorschriften en aanbevelingen in functie van de eigen werkzaamheden
- Kennis van randapparatuur
- Kennis van afschrijfmethodes
- Kennis van snijgereedschappen
- Kennis van (CNC: computerised numeric control) hout-, kunststof- en/of metaalbewerkingsmachines
- Kennis van verspaningstechnologie en -technieken
- Kennis van bewerkingsmethodes
- Kennis van constructie- en verbindingstechnieken voor buitenschrijnwerk
- Kennis van opspansystemen
- Kennis van de lijmsorten
- Kennis van montagetechnieken
- Kennis van (interne) transportmiddelen
- Kennis van verpakkingstechnieken
- Kennis van laad- en zekeringstechnieken
- Kennis van bevestigingsmiddelen voor buitenschrijnwerk
- Kennis van plaatsing en bevestigingsmethodes voor buitenschrijnwerk
- Kennis van plaatsing en bevestigingsmethodes voor brandwerende, thermische en akoestische isolatie
- Kennis van plaatsing en bevestigingsmethodes voor lucht- en dampshielden
- Kennis van afwerkingstechnieken voor buitenschrijnwerk
- Kennis van controle- en meetmethoden en -middelen
- Kennis van elementaire wiskunde
- Kennis van kwaliteitsnormen, waarden en toleranties
- Kennis van persoonlijke en collectieve beschermingsmiddelen
- Kennis van (veiligheids)pictogrammen
- Kennis van ergonomische hef- en tiltechnieken
- Kennis van etikettering en productidentificatie

2.2.2 Vaardigheden

Cognitieve vaardigheden

- Het kunnen lezen en interpreteren van werkdocumenten, tekeningen en plannen en die gegevens vertalen naar de eigen werkzaamheden
- Het mondeling en/of schriftelijk kunnen rapporteren aan de leidinggevende en efficiënt communiceren met collega's en derden
- Het kunnen identificeren van verschillende houtsoorten en plaatmaterialen
- Het kunnen controleren en uitvoeren van de werkopdracht volgens de planning, werktekeningen en plannen, de voorschriften en productfiches
- Het kunnen raadplegen van technische bronnen en het afleiden van (productie)gegevens uit onder andere werktekeningen en plannen
- Het kunnen berekenen van toerentallen
- Het kunnen berekenen van afmetingen voor het bewerken van hout en plaatmateriaal
- Het (visueel) kunnen identificeren van afwijkingen en gebreken aan de grondstoffen en eindproducten
- Het kunnen bijhouden van gegevens over het verbruik van materiaal en het productieverloop
- Het manueel of computergestuurd kunnen instellen van hout-, kunststof- en/of metaalbewerkingsmachines
- Het kunnen starten, bedienen en stoppen van de hout-, kunststof- en/of metaalbewerkingsmachines om een zo efficiënt mogelijke productie te realiseren
- Het kunnen uitvoeren van veiligheidscontroles
- Het kunnen naleven van veiligheids-, gezondheids-, hygiëne- en welzijnsvoorschriften
- Het kunnen uitvoeren van preventief basisonderhoud
- Het kunnen controleren van de situatie op de werf in functie van de eigen werkzaamheden
- Het kunnen uitvoeren van kleine aanpassingen aan de omgeving (nutsvoorzieningen, openingen,...)

- Het kunnen uitvoeren van goed geïsoleerde en lucht- en dampdichte werken
- Het kunnen toepassen van kwaliteitscontroles met de geschikte instrumenten

Probleemoplossende vaardigheden

- Het gepast kunnen reageren op vastgestelde problemen met betrekking tot kwaliteit, veiligheid, milieu, proces en techniek, rekening houdend met de voorschriften/procedures
- Het kunnen bijsturen van de werkopdracht bij onvoorziene omstandigheden
- Het kunnen oplossen van eenvoudige problemen aan de omgeving of het product bij de plaatsing
- Het kunnen bijstellen van de hout-, kunststof- en/of metaalbewerkingsmachines bij afwijkingen aan de bewerkte werkstukken
- Het kunnen aanpassen van de eigen planning aan wijzigende omstandigheden;
- Het kunnen bijsturen van de eigen werkzaamheden om koudebruggen en lekken in het lucht- en dampscherm te vermijden
- Het proactief kunnen nemen van gepaste maatregelen bij veiligheidsrisico's rekening houdend met de voorschriften/procedures

Motorische vaardigheden

- Het op hoogte kunnen werken
- Het kunnen bedienen van elektrisch en pneumatisch handgereedschap
- Het kunnen hanteren van handgereedschap
- Het kunnen in- en omstellen van hout-, kunststof- en/of metaalbewerkingsmachines
- Het kunnen bedienen van de hout-, kunststof- en/of metaalbewerkingsmachines
- Het kunnen aanbrengen van lijmen, beslag,... volgens voorschriften van de fabrikant
- Het kunnen gebruiken van toestellen voor goederentransport
- Het kunnen gebruiken van meet- en controletoeestellen
- Het kunnen toepassen van de juiste ergonomische hef- en tiltechnieken
- Het kunnen plaatsen van en afwerken van buitenschrijnwerk volgens de werkopdracht

2.2.3 Context

Omgevingscontext

- Dit beroep wordt uitgeoefend in de werkplaats en op bouwplaatsen (nieuwbouw), in bewoonde gebouwen of in gebruik zijnde gebouwen (renovatie) binnen ondernemingen en vergt de nodige mobiliteit en contactvaardigheid.
- Dit beroep wordt meestal in teamverband uitgeoefend, meestal in een onderneming waar de nodige flexibiliteit belangrijk is om zich aan te passen aan wijzigingen van planning, omgeving, weersomstandigheden, grondstoffen en machines.
- De werkopdrachten worden vaak strikt afgebakend in de tijd en er heersen in veel gevallen strikte deadlines, wat resultaatgerichtheid, stressbestendigheid en doorzettingsvermogen vraagt.
- De hout- en bouwsector kennen veel reglementeringen, normen, aanbevelingen en technische voorlichtingsfiches inzake kwaliteit, veiligheid, gezondheid, hygiëne, welzijn, milieu en duurzaam bouwen. Verspilling en de rijzende afvalberg dwingen tot een economische en ecologische omgang met en hergebruik van grondstoffen en materialen.
- Binnen dit beroep maakt men gebruik van elektrisch en pneumatisch gereedschap. Dat kan gevaar inhouden voor het oplopen van snijwonden, het klem raken van de machine, de terugslag van het werkstuk en/of van de machine, het stoten tegen voorwerpen, gevaar voor elektrocutie,....
- Bij het werken met machines kan er lawaaihinder en (hout)stof voorkomen.
- De situatie op de werkplek kan het dragen van lasten en werken in moeilijke houdingen en omstandigheden impliceren.
- Het bijblijven met de (technologische) ontwikkelingen binnen de sector vergt leergierigheid en het volgen van (verplichte) opleidingen.

Handelingscontext

- Oog hebben voor kwaliteit en de tevredenheid van de klant door met zorg, toewijding en zin voor esthetiek te werken
- Op constructieve en gebruiksvriendelijke wijze uitwisselen van informatie met klanten, collega's en derden
- Aandacht hebben voor gevaarlijke situaties, veiligheidssignalisatie op de werkplek/werf respecteren en PBM's en CBM's met zorg gebruiken en onderhouden
- Omzichtig omgaan met grondstoffen en producten, rekening houdend met veiligheidsvoorschriften
- Zorgvuldig en nauwkeurig gebruiken van (hout-, kunststof- en/of metaalbewerkings-) machines, gereedschappen en materialen

2.2.4 Autonomie

- Is zelfstandig in:
 - het uitvoeren van de plannen en voorbereiden van de eigen werkzaamheden
 - het opmeten, een hout-, meet- en materiaalstaat opstellen, een zaagplan opmaken en het bepalen van de werkvolgorde
 - het uitvoeren van de werkzaamheden, voorbereiden, bewerken, vergaren, (af)monteren, afwerken, plaatsen en controleren
 - datgene wat binnen de opdracht en competentie ligt te veranderen en aan te passen indien nodig
- Is gebonden aan:
 - een ontvangen werkopdracht en tijdsplanning
 - veiligheids- en milieuvoorschriften, technische voorschriften, productfiches, werktekeningen en plannen
- Doet een beroep op:
 - de leidinggevende voor de werkopdracht, de (productie)gegevens, de planning, het melden van problemen/storingen en bijkomende instructies
 - de (onderhouds)technieker en/of derden bij storingen, technische interventies en/of onderhoud aan het machinepark

2.2.5 Verantwoordelijkheid

- Het efficiënt functioneren in een onderneming
- Het milieubewust, kwalitatief en veilig uitvoeren van de werken
- Het veilig en ordelijk organiseren van de werkplek
- Het veilig uitvoeren van werken op hoogte
- Het voorbereiden en plannen van de eigen werkzaamheden voor de productie
- Het controleren van de voorraad grondstoffen en materialen in functie van de werkopdracht
- Het voorbereiden van de grondstoffen op de werkopdracht
- Het selecteren, controleren van (snij)gereedschappen en monteren op de (houtbewerkings-) machines
- Het om- en instellen van de (houtbewerkings-)machines
- Het controleren van de veiligheidsvoorzieningen van de (houtbewerkings-) machines
- Het bewerken van onderdelen met (houtbewerkings-)machines
- Het vergaren van onderdelen
- Het uitvoeren van preventief basisonderhoud van de (houtbewerkings-) machines
- Het transporteren van grondstoffen, constructieonderdelen en materialen
- Het uitvoeren van verspanende bewerkingen in kunststof of metaal
- Het vergaren van onderdelen in kunststof of metaal
- Het behandelen van oppervlakken van buitenschrijnwerk
- Het monteren en afregelen van beslag, hang- en sluitwerk voor buitenschrijnwerk
- Het vaststellen van de situatie op de werf in functie van de eigen werkzaamheden en de plaatsing voorbereiden
- Het plaatsen van buitenschrijnwerk (ramen, deuren, poorten, veranda's, gevelbekleding, luiken,...)
- Het plaatsen van isolatiematerialen
- Het plaatsen van lucht- en dampschermen
- Het afwerken van buitenschrijnwerk

2.3 Vereiste attesten

Er zijn geen verplichte attesten, maar voor het uitoefenen van bepaalde werkzaamheden en/of risicovolle taken zijn bepaalde attesten en/of certificaten vereist, zoals VCA, attest veilig werken op hoogte,...

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 13 september 2013 tot erkenning van de beroepskwalificatie buitenschrijnwerker.

Brussel, 13 september 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport
Ph. MUYTERS

—————
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2013/35964]

13 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand portant reconnaissance de la qualification professionnelle de « buitenschrijnwerker » (menuisier d'extérieur)

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif à la structure des certifications, notamment l'article 12, remplacé par le décret du 1^{er} juillet 2011;

Vu l'avis de reconnaissance de l'« Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming » (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation), rendu le 15 juillet 2013;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 2 septembre 2013;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et de Bruxelles et du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La qualification professionnelle de « buitenschrijnwerker » (menuisier d'extérieur), insérée au niveau 3 de la structure flamande des certifications, est reconnue. La description, reprise dans l'annexe jointe au présent arrêté, comprend la définition et les compétences y afférentes.

Art. 2. Le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions et le Ministre flamand qui a la politique de l'emploi dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 septembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,
P. SMET

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

Annexe. Description de la qualification professionnelle de « buitenschrijnwerker »
menuisier d'extérieur (h/f) (CP0039) telle que mentionnée à l'article 1er.

1. AU NIVEAU GLOBAL

a. Titre

Menuisier d'extérieur (h/f)

b. Définition

Préparer ses propres travaux et matières premières, régler, modifier, transformer, rassembler et démonter des composants de menuiseries extérieures, fixer et raccorder les uns aux autres ou au gros-œuvre et parachever la menuiserie extérieure, afin de fabriquer et de placer des éléments menuiserie extérieure tels que fenêtres, portes, portails, vérandas, bardages, volets... en fonction d'un ordre de travail.

c. Niveau

3

d. Année

2013

2. COMPETENCES

2.1 Enumération des compétences

ACTIVITES DE BASE

- travaille au sein d'une équipe (co 00024) :
 - communique de manière efficace et efficiente;
 - échange des informations avec des collègues et responsables;
 - fait rapport aux supérieurs;
 - collabore efficacement avec des collègues;
 - suit les indications des responsables;
 - s'adapte de manière flexible (changement de collègues...).
- Travail compte tenu de la sécurité, de l'environnement, de la qualité et du bien-être (co 00205) :
 - établit une distinction entre les produits et déchets dangereux et non dangereux;
 - demande des informations en cas de doute concernant des déchets;
 - trie les déchets selon les consignes;
 - respecte, lors du placement, les règles relatives à la performance énergétique de bâtiments (PEB : la réglementation concernant la réalisation de bâtiments peu énergivores et confortables);
 - reconnaît les produits contenant de l'amiante et réagit de manière appropriée;
 - respecte les règles en matière de traçabilité de produits;
 - travaille de manière ergonomique;
 - utilise des équipements de protection individuelle et collective (EPI et EPC);
 - veille à ce que les consignes de sécurité et d'environnement soient respectées;
 - signale les problèmes au responsable.
- Organise son poste de travail de manière sûre et ordonnée (co 00206) :
 - organise son lieu de travail compte tenu d'un ordre logique;
 - aménage le lieu de travail (de manière ergonomique);
 - limite l'émission de poussières;
 - trie les déchets selon les consignes;
 - maintient un poste de travail propre;
 - range ses propres outils et accessoires;
 - veille à ce que les consignes de sécurité et d'environnement soient respectées;
 - utilise des appareils/installations d'aspiration (des poussières);
 - utilise des équipements de protection individuelle et collective (EPI et EPC).
- Effectue des travaux en hauteur (co 00207) :
 - monte et démonte des échafaudages conformément aux règles de sécurité;
 - utilise des échelles conformément aux règles de sécurité;
 - construit des monte-charges, les sécurise et les commande;
 - installe un garde-corps approprié;
 - utilise des équipements de protection individuelle et collective (EPI et EPC);
 - utilise des plateformes élévatrices selon les consignes.
- Utilise les flux d'énergie de manière durable et limite les nuisances sonores (co 00208) :
 - utilise l'eau pour les tâches et le nettoyage de manière efficace;
 - utilise les machines et outils de manière efficace;
 - limite le bruit; utilise des équipements de protection individuelle, met en œuvre des mesures de prévention pour l'environnement.
- Planifie et prépare ses propres travaux en vue de la production (co 00209) :
 - prend connaissance de son propre ordre de travail;
 - lit et comprend des croquis (de travail) et plans;
 - contrôle les données (de production) remises (quantité, exhaustivité, exactitude...);
 - étudie le planning;
 - prend des mesures (hauteur, largeur, profondeur...);
 - établit un métré et un relevé du bois et des matériaux corrects;
 - établit un plan de sciage;

- utilise des appareils de mesure et de contrôle;
- détermine les opérations à exécuter;
- détermine un ordre optimal des travaux;
- signale les problèmes au supérieur/responsable;
- gère l'administration : tient à jour le planning et les éventuels documents que le chef d'équipe a transmis.
- Contrôle les matières premières (le stock) et les matériaux (disponibilité, ruptures de stocks, quantité, divergences de qualité...) (co 00210) :
 - maintient le stock à niveau;
 - contrôle les matières premières et matériaux à transformer et prend des mesures en cas de divergences (vices, humidité,...);
 - détermine la quantité de matières premières et de matériaux en fonction de l'ordre de production;
 - utilise des instruments de contrôle et interprète les données de contrôle;
 - tient compte du codage interne;
 - réceptionne des livraisons et les contrôle;
 - sélectionne, contrôle et utilise des matériels/outils.
- Prépare les matières premières pour l'ordre de travail (dégrossir, répartir, marquer, apparier...) (co 00211) :
 - lit et comprend des croquis (de travail) et plans;
 - chanfreine le bois droit et/ou le scie grossièrement;
 - détermine visuellement comment des éléments en bois peuvent être découpés de façon optimale dans des planches comportant encore de l'aubier et de l'écorce sur les deux faces ou équarries (méthode de sciage, sens des fibres, croquis, vices au niveau du bois...);
 - répartit les matériaux en plaques de manière optimale (sens, dégradation...);
 - marque les composants à scier sur le bois ou les matériaux en plaques;
 - scie les composants en fonction des dimensions exactes selon le bordereau ou le plan de sciage;
 - utilise des scieuses;
 - empile soigneusement selon un ordre de transformation logique;
 - applique des marques sur les pièces à usiner (signes d'appariement...);
 - annule des composants du stock selon une méthode d'amortissement et des indications de mesures uniformes;
 - utilise des outils de marquage.
- Sélectionne, contrôle, monte et remplace les outillages (de découpe) sur les machines (de transformation de bois) (co 00212) :
 - consulte des sources techniques (croquis de pièces à usiner, données de réglage, tables de conversion...);
 - respecte les consignes et procédures;
 - sélectionne les outillages (de découpe) en fonction de l'opération à exécuter;
 - compose des jeux de dégagement de copeaux;
 - contrôle les outillages (de découpe) (temps d'arrêt, mécanique/manuel...);
 - rassemble le matériel et l'outillage et en évalue la conformité;
 - (dé)monte les outillages (de découpe) dans ou sur la machine ou l'installation et les ajuste;
 - range les outillages (de découpe) de manière sûre;
 - remplace et entretient les outillages (de découpe);
 - prend des mesures en cas d'imprévu ou de problèmes.
- Règle et transforme les machines (de transformation de bois) (co 00213);
 - consulte les prescriptions (techniques) et fiches de production;
 - règle le débit et le nombre de tours exacts;
 - règle les paramètres et coordonnées manuellement ou à l'aide d'un programme (semi-) informatique;
 - utilise un programme CNC;
 - apporte des adaptations simples dans un programme CNC (Computer Numerical Control);
 - (dé)monte et ajuste les accessoires et protections;
 - réalise un échantillon;
 - prend des mesures en cas d'imprévu ou de problèmes.
- Contrôle les dispositifs de sécurité des machines (de transformation de bois) (co 00214);
 - consulte les consignes de sécurité et les respecte;
 - suit les informations, tant sur place que depuis des écrans;
 - effectue des contrôles de sécurité des machines (de transformation de bois);
 - remarque les divergences, défaillances ou la nécessité d'un entretien préventif au niveau de la machine (de transformation de bois);
 - évalue les risques de sécurité et prend des mesures appropriées;
 - signale les problèmes au responsable;
 - arrête les travaux si nécessaire.

- Transforme des composants à l'aide de machines (de transformation de bois) (co 00215) :
 - respecte les prescriptions (techniques) et les fiches de production;
 - détermine les machines à utiliser;
 - contrôle la protection avant le démarrage des opérations;
 - démarre, arrête et commande les machines en vue de la transformation du bois;
 - rabote jusqu'à obtention de faces dégrossies;
 - applique des marques sur les pièces à usiner (signes d'appariement...);
 - applique des profilés (courbes);
 - réalise des liaisons;
 - ponce des pièces à usiner jusqu'au degré de finition souhaité;
 - utilise, si besoin est, des moules;
 - empile soigneusement selon un ordre de transformation logique;
 - utilise des machines (de transformation de bois) (NC);
 - utilise des centres de transformation (C)NC;
 - contrôle la qualité et les caractéristiques dimensionnelles;
 - utilise des appareils de mesure et de contrôle;
 - prend des mesures en cas d'imprévu ou de problèmes.
- Assemble des composants (collage, liaisons, mise sous tension, clouage, agrafage, vissage, assemblage démontable...) (co 00216) :
 - lit des croquis (de travail) et plans et déduit les composants pouvant être assemblés (de manière démontable);
 - détermine si certains traitements de surface doivent avoir lieu avant assemblage;
 - colle des pièces de liaison;
 - assemble les composants selon un ordre logique des travaux;
 - applique des techniques manuelles et mécaniques de mise sous tension;
 - utilise des estampeuses;
 - applique des techniques de liaison mécaniques (clouage, agrafage, vissage...);
 - élimine les résidus de colle;
 - contrôle la qualité, la perpendicularité et les caractéristiques dimensionnelles;
 - empile et marque pour la phase de production suivante;
 - utilise des outillages manuels électriques et pneumatiques.
 - utilise des appareils de mesure et de contrôle;
 - utilise des outillages de mise sous tension.
- Effectue un entretien de base préventif des machines (de transformation de bois) (co 00217) :
 - remarque la nécessité d'un entretien technique;
 - place les machines (de transformation de bois) en mode sécurité pour l'exécution de l'entretien;
 - respecte le plan et les consignes d'entretien;
 - exécute des travaux d'entretien simples;
 - fait rapport des problèmes au technicien ou au responsable;
 - enregistre l'entretien de base.
- Transporte les matières premières, les éléments de construction et les matériaux (en interne, sur le chantier...) (co 00218) :
 - respecte les consignes et procédures;
 - déplace les éléments de manière sûre et ergonomiquement justifiée;
 - empile soigneusement selon un ordre de transformation logique;
 - emballe et protège pour transport (humidité, température, lumière incidente...);
 - charge et décharge des moyens de transport (internes) conformément aux consignes (poids maximum, quantité...);
 - fixe et protège contre les risques de transport (arrimage de chargements...);
 - transporte sur le chantier ou le lieu de destination;
 - utilise des moyens de transport (internes) pour lesquels il est compétent;
 - applique des techniques de levage et de hissage;
 - organise le stockage intermédiaire sur le chantier, compte tenu des conditions du chantier;
 - prend des mesures en cas d'imprévu ou de problèmes.

ACTIVITES SPECIFIQUES

- Effectue des opérations de dégagement de copeaux dans des matières synthétiques (co 00219) :
 - respecte les prescriptions (techniques) et les fiches de production;
 - détermine les machines à utiliser;
 - contrôle la protection avant le démarrage des opérations;
 - démarre, arrête et commande les machines en vue de la transformation de matières plastiques;
 - applique des marques sur les pièces à usiner (signes d'appariement...);
 - découpe des profilés en matière plastique droits ou les chanfreine;
 - scie des profilés en matière plastique;
 - fraise et/ou perce des profilés en matière plastique ;
 - réalise des liaisons;
 - utilise, si besoin est, des moules;
 - empile soigneusement selon un ordre de transformation logique;

- utilise des machines (NC);
 - utilise des centres de transformation (C)NC;
 - contrôle la qualité et les caractéristiques dimensionnelles;
 - utilise des appareils de mesure et de contrôle;
 - prend des mesures en cas d'imprévu ou de problèmes.
 - Effectue des opérations de dégagement de copeaux dans des métaux (co 00229) :
 - respecte les prescriptions (techniques) et les fiches de production;
 - détermine les machines à utiliser;
 - contrôle la protection avant le démarrage des opérations;
 - démarre, arrête et commande les machines en vue de la transformation de métaux;
 - applique des marques sur les pièces à usiner (signes d'appariement...);
 - scie des profilés métalliques;
 - fraise et/ou perce des profilés métalliques;
 - réalise des liaisons;
 - utilise, si besoin est, des moules;
 - empile soigneusement selon un ordre de transformation logique;
 - utilise des machines (NC);
 - utilise des centres de transformation (C)NC;
 - contrôle la qualité et les caractéristiques dimensionnelles;
 - utilise des appareils de mesure et de contrôle;
 - prend des mesures en cas d'imprévu ou de problèmes.
 - Assemble des composants en matière plastique (co 00221) :
 - lit des croquis (de travail) et plans et déduit les composants pouvant être assemblés (de manière démontable);
 - assemble les composants selon un ordre logique des travaux;
 - applique des techniques manuelles et mécaniques de mise sous tension;
 - nettoie les profilés en matière plastique à souder;
 - soude/colle des liaisons pour menuiseries extérieures en matière plastique;
 - parachève les soudures;
 - scie des éléments de remplissage et d'accrochage, des montants... sur mesure;
 - réalise des éléments d'accrochage, des montants, étanchéités...;
 - contrôle la qualité, la perpendicularité et les caractéristiques dimensionnelles;
 - empile et marque pour la phase de production suivante;
 - utilise des appareils de mesure et de contrôle;
 - utilise des outillages de mise sous tension.
 - Assemble des composants métalliques (co 00222) :
 - lit des croquis (de travail) et plans et déduit les composants pouvant être assemblés (de manière démontable);
 - assemble les composants selon un ordre logique des travaux;
 - applique des techniques manuelles et mécaniques de mise sous tension;
 - applique des techniques de liaison mécaniques en cas de menuiseries extérieures métalliques;
 - scie des éléments de remplissage et d'accrochage, des montants... sur mesure;
 - réalise des éléments d'accrochage, des montants, étanchéités...;
 - contrôle la qualité, la perpendicularité et les caractéristiques dimensionnelles;
 - empile et marque pour la phase de production suivante;
 - utilise des appareils de mesure et de contrôle;
 - utilise des outillages de mise sous tension.
 - Traite des surfaces de menuiseries extérieures (ponçage, protection, finition...) (co 00223) :
 - respecte les prescriptions (techniques) et les fiches de production;
 - prépare des produits de protection et/ou de finition;
 - prépare divers supports (ponçage, dépoussiérage, dégraissage...);
 - applique, manuellement et/ou à la machine, des couches de fond, intermédiaires et de finition;
 - contrôle visuellement la qualité de la surface traitée;
 - effectue de petites réparations et des retouches;
 - applique un codage interne (étiquettes, labels...);
 - protège les pièces usinées terminées et les stocke;
 - utilise des ponceuses;
- utilise des outillages et appareils de finition.

- Monte et règle les quincailleries, ferrures et étanchéités sur la menuiserie extérieure (charnières, poignées, serrures, pompes de fenêtre, quincailleries pour portes coulissantes, systèmes oscillo-battants...) (co 00224) :
 - respecte les prescriptions (techniques) et les fiches de production;
 - lit et comprend des croquis (de travail) et plans;
 - prévoit des évidements pour les quincailleries et les mécanismes de fermeture et de coulissement;
 - assemble les charnières, poignées et mécanismes de fermeture et de coulissement;
 - raccourcit les quincailleries coulissantes en fonction de la longueur souhaitée;
 - fixe les quincailleries et les mécanismes de suspension, de fermeture et de coulissement;
 - règle les quincailleries et les mécanismes de suspension, de fermeture et de coulissement;
 - place des étanchéités (à l'air, à l'eau);
 - utilise des outillages manuels électriques et pneumatiques.
- Détermine la situation sur le chantier en fonction de ses propres travaux et prépare la pose (co 00225) :
 - prend connaissance de son propre ordre de travail;
 - lit et comprend des croquis (de travail) et plans;
 - contrôle la livraison (quantité, exhaustivité, exactitude...) en fonction de ses propres travaux;
 - étudie le planning;
 - évalue le chantier/gros-œuvre, contrôle les planchers, murs... en fonction de ses propres travaux;
 - s'assure des conditions physiques et hygrothermiques ambiantes et de l'adéquation du bâtiment pour la pose des composants;
 - trace et contrôle les services d'utilité publique;
 - utilise des appareils de mesure et de contrôle;
 - signale d'importantes adaptations aux services d'utilité publique et/ou à l'environnement au supérieur/responsable;
 - détermine un ordre optimal des travaux;
 - élimine des éléments détachés et fixes;
 - installe la signalisation.
- Place la menuiserie extérieure (fenêtres, portes, portails, vérandas, bardages, volets...) (co 00226) :
 - lit et comprend des croquis (de travail) et plans;
 - apporte de petites adaptations à l'environnement (services d'utilité publique, ouvertures...);
 - fixe les menuiseries extérieures au gros-œuvre et les unes aux autres;
 - réalise des pièces de fermeture entre la menuiserie extérieure et le gros-œuvre;
 - prévoit des évidements pour les composants à intégrer (grilles d'aération...);
 - évite les ponts thermiques et les fuites dans l'écran d'étanchéité à l'air et pare-vapeur;
 - contrôle la qualité et les caractéristiques dimensionnelles;
 - utilise des outillages manuels électriques et pneumatiques.
 - utilise des appareils de contrôle et de mesure;
 - signale les problèmes au supérieur/responsable;
 - utilise des engins de levage.
- Place des matériaux isolants (isolation thermique, acoustique, matériaux ignifuges...) (co 00227) :
 - lit et comprend des croquis (de travail) et plans;
 - place l'isolation de manière uniforme et correcte;
 - contrôle la qualité du travail exécuté;
 - utilise des appareils de contrôle et de mesure.
- Place un écran d'étanchéité à l'air et/ou pare-vapeur (co 00228) :
 - lit et comprend des croquis (de travail) et plans;
 - sélectionne les couches étanches à l'eau et/ou aux vapeurs requises;
 - place l'écran d'étanchéité à l'air et/ou pare-vapeur de manière uniforme et correcte;
 - exécute des percées et intègre les éléments (fenêtres, canaux d'installation...) de manière étanche à l'air;
 - réalise des raccordements étanches à l'air entre les bandes et d'autres parties du bâtiment;
 - contrôle la qualité du travail exécuté.
- Parachève la menuiserie extérieure (co 00229) :
 - colmate les trous de clous;
 - pose des étanchéités;
 - fixe d'autres matériaux à la menuiserie extérieure (verre, ferronneries...);
 - règle les ferrures, serrures et charnières;
 - mastique, si besoin est;
 - contrôle la qualité du travail exécuté.
 - signale les problèmes/divergences au supérieur/responsable.

2.2 Description des compétences/activités à l'aide des éléments de descripteurs

2.2.1 Connaissances

- connaissances de base des travaux d'électricité résidentielle (outillages, matériels, appareils de mesure, risques, dispositifs de sécurité);
- connaissances de base des principes PEB généraux : la réglementation concernant la réalisation de bâtiments peu énergivores et confortables);
- connaissances de base de la mécanique (en fonction des quincailleries);
- connaissances de base des techniques d'entreposage et d'empilage;
- connaissances de base des produits de protection, d'entretien et de finition pour menuiseries extérieures;
- connaissances de base des systèmes et consignes de respect de l'environnement en fonction de ses propres travaux;
- connaissances de base de la commande CNC;
- connaissances de base des matériaux ignifuges et à isolation thermique et acoustique;
- connaissances de base des ponts thermiques;
- connaissance des prescriptions relatives aux déchets et produits dangereux;
- connaissance des consignes de sécurité, de santé, d'hygiène et de bien-être;
- connaissance du processus de production de menuiseries extérieures en bois, en matière plastique et en métal;
- connaissance de sources d'information;
- connaissance de la terminologie professionnelle;
- connaissance des documents de travail, croquis et plans;
- connaissance du bois et des matériaux en plaques;
- connaissance des matériaux et outils;
- connaissance des ferrures et serrures pour menuiseries extérieures;
- connaissance des outillages électriques et pneumatiques;
- connaissance des consignes techniques et recommandations en fonction de ses propres travaux;
- connaissance des appareils auxiliaires;
- connaissance des méthodes d'amortissement;
- connaissance des outils de découpe;
- connaissance des machines (CNC : computerised numeric control) de transformation de bois, de matières plastiques et/ou de métaux;
- connaissance de la technologie et des techniques de dégagement de copeaux;
- connaissance des méthodes de transformation;
- connaissance des techniques de construction et de liaison pour menuiseries extérieures;
- connaissance des systèmes de mise sous tension;
- connaissance des types de colles;
- connaissance des techniques de montage;
- connaissance des moyens de transport (internes);
- connaissance des techniques d'emballage;
- connaissance des techniques de chargement et d'arrimage;
- connaissance des moyens de fixation pour menuiseries extérieures;
- connaissance de la pose et des méthodes de fixation pour menuiseries extérieures;
- connaissance de la pose et des méthodes de fixation d'isolations ignifuges, thermiques et acoustiques;
- connaissance de la pose et des méthodes de fixation d'écrans d'étanchéité à l'air et pare-vapeur;
- connaissance des techniques de finition pour menuiseries extérieures;
- connaissance des méthodes et moyens de contrôle et de mesure;
- connaissance de la mathématique élémentaire;
- connaissance des normes de qualité, valeurs et tolérances;
- connaissance des équipements de protection individuelle et collective;
- connaissance des pictogrammes (de sécurité);
- connaissance des techniques ergonomiques de levage et de hissage;
- connaissance de l'étiquetage et de l'identification des produits.

2.2.2 Compétences

Compétences cognitives

- pouvoir lire et interpréter des documents de travail, croquis et plans et traduire ces données en fonction de ses propres travaux;
- pouvoir faire rapport verbalement et/ou par écrit aux supérieurs et communiquer efficacement avec des collègues et tiers;
- pouvoir identifier différentes variétés de bois et divers matériaux en plaques;
- pouvoir contrôler et exécuter l'ordre de travail selon le planning, les croquis de travail et plans, les prescriptions et fiches des produits;
- pouvoir consulter des sources techniques et déduire des données (de production), entre autres, de croquis de travail et plans;
- pouvoir calculer des nombres de tours;
- pouvoir calculer des dimensions pour la transformation de bois et de matériaux en plaques;
- pouvoir identifier (visuellement) des divergences et vices en ce qui concerne les matières premières et produits finis;
- pouvoir tenir à jour des données relatives à la consommation de matériaux et au déroulement de la production;

- pouvoir régler manuellement ou à l'aide d'un programme informatique les machines de transformation de bois, de matières plastiques et de métaux;
- pouvoir démarrer, commander et arrêter des machines de transformation de bois, de matières synthétiques et/ou de métaux afin de réaliser une production aussi efficace que possible;
- pouvoir exécuter des contrôles de sécurité;
- pouvoir respecter des consignes de sécurité, de santé, d'hygiène et de bien-être;
- pouvoir exécuter un entretien préventif de base;
- pouvoir contrôler la situation sur le chantier en fonction de ses propres travaux;
- pouvoir exécuter de petites adaptations à l'environnement (services d'utilité publique, ouvertures...);
- pouvoir exécuter des travaux bien isolés et étanches à l'air et aux vapeurs;
- pouvoir appliquer des contrôles de qualité avec les instruments appropriés.

Aptitudes en à résoudre des problèmes

- pouvoir réagir de manière appropriée face aux problèmes constatés concernant la qualité, la sécurité, l'environnement, le processus et la technique, compte tenu des consignes/procédures;
- pouvoir rectifier l'ordre de travail en cas d'imprévu;
- pouvoir résoudre des problèmes simples au niveau de l'environnement ou du produit lors de la pose;
- pouvoir régler les machines de transformation de bois, de matières plastiques et/ou de métaux en cas de divergences sur le plan des pièces à usiner transformées;
- pouvoir adapter son propre planning en fonction de l'évolution des circonstances;
- pouvoir rectifier ses propres travaux afin d'éviter des ponts thermiques et des fuites au niveau de l'écran d'étanchéité à l'air et pare-vapeur;
- pouvoir prendre des mesures appropriées de manière proactive en cas de risques liés à la sécurité, compte tenu des consignes/procédures.

Aptitudes en matière de motricité

- pouvoir exécuter des travaux en hauteur;
- pouvoir commander des outillages manuels électriques et pneumatiques;
- pouvoir utiliser un appareillage manuel;
- pouvoir ajuster et modifier des machines de transformation de bois, de matières plastiques et/ou de métaux;
- pouvoir commander des machines de transformation de bois, de matières plastiques et/ou de métaux;
- pouvoir appliquer des colles, enduits... selon les consignes du fabricant;
- pouvoir utiliser des appareils pour le transport de marchandises;
- pouvoir utiliser des appareils de mesure et de réglage;
- pouvoir appliquer les techniques ergonomiques appropriées de levage et de hissage.
- pouvoir poser et parachever des menuiseries extérieures selon l'ordre de travail.

2.2.3 Contexte

Contexte d'environnement

- cette profession est exercée dans un atelier et sur des chantiers (construction neuve), dans des bâtiments habités ou utilisés (rénovation), dans des entreprises et requiert la mobilité et le sens des contacts nécessaires;
- cette profession s'exerce généralement au sein d'une équipe, le plus souvent dans une entreprise où la flexibilité nécessaire est importante pour s'adapter aux modifications du planning, à l'environnement, aux conditions climatiques, aux matières premières et aux machines;
- les ordres de travail sont souvent strictement délimités dans le temps et requièrent dans de nombreux cas des délais impératifs, ce qui nécessite une orientation sur le résultat, une certaine résistance au stress et de la persévérance;
- le secteur du bois et de la construction connaît de nombreuses réglementations, normes, recommandations et fiches d'information techniques en matière de qualité, de sécurité, de santé, d'hygiène, de bien-être, d'environnement et de construction durable; les gaspillages et la montagne de déchets qui se créent contraignent à une gestion économique et écologique et à une réutilisation des matières premières et matériaux;
- dans cette profession, le titulaire utilise des outillages électriques et pneumatiques. Cela peut impliquer des risques de coupures, de coincement dans la machine, de retour de la pièce à usiner et/ou de la machine, des risques de chocs contre des objets, d'électrocution... :
- les travaux avec des machines peuvent provoquer des nuisances sonores et la formation de poussières (de bois);
- la situation sur le lieu de travail peut impliquer le port de charges et des travaux dans des positions et conditions difficiles;
- le titulaire de la fonction doit suivre de près les développements (technologiques) dans le secteur, ce qui nécessite une soif d'apprendre et la participation à des formations (obligatoires).

Contexte d'action

- se soucier de la qualité et de la satisfaction du client en travaillant avec soin, dévouement et sens de l'esthétique;
- échanger des informations de manière constructive et conviviale avec des clients, collègues et tiers;
- gérer attentivement des situations dangereuses, respecter la signalisation de sécurité sur le lieu de travail/chantier et utiliser et entretenir les EPI et EPC avec soin;
- gérer avec prudence les matières premières et produits, compte tenu des consignes de sécurité;
- faire un usage soigneux et précis des machines de transformation de bois, de matières plastiques et/ou de métaux), outillages et matériels.

2.2.4 Autonomie

- fait preuve d'autonomie pour :
 - exécuter les plans et préparer ses propres travaux;
 - mesurer, établir l'état du bois et des matériaux de même que les mètres, un plan de sciage et déterminer l'ordre des travaux;
 - exécuter les travaux, préparer, transformer, assembler, (dé)monter, parachever, poser et contrôler;
 - modifier ce qui relève de l'ordre de travail et des compétences et apporter au besoin des modifications.
- est lié(e) par :
 - un ordre de travail et un planning qui lui ont été communiqués;
 - des consignes en matière de sécurité et d'environnement, des consignes techniques, des fiches de produits, des croquis de travail et des plans.
- fait appel :
 - au supérieur pour l'ordre de travail, les données (de production), le planning, la notification de problèmes/pannes et des instructions complémentaires;
 - au technicien (d'entretien) et/ou à des tiers en cas de pannes, d'interventions techniques et/ou d'entretien du parc de machines.

2.2.5 Responsabilité

- fonctionner efficacement au sein d'une entreprise de construction;
- travailler dans le souci de l'environnement, de manière qualitative et sûre;
- organiser le lieu de travail de manière sûre et ordonnée;
- effectuer des travaux en hauteur de manière sûre;
- préparer et planifier ses propres travaux en vue de la production;
- contrôler le stock de matières premières et de matériaux en fonction de l'ordre de travail;
- préparer les matières premières en fonction de l'ordre de travail;
- sélectionner, contrôler les outillages (de découper) et les monter sur les machines (de transformation de bois);
- régler et ajuster les machines de transformation (de bois);
- contrôler les dispositifs de sécurité des machines (de transformation de bois);
- transformer des composants à l'aide de machines (de transformation de bois);
- assembler des composants;
- exécuter l'entretien préventif de base des machines (de transformation de bois);
- transporter des matières premières, éléments de construction et matériaux;
- exécuter des opérations de dégagement de copeaux de matières plastiques ou de métaux;
- assembler des composants en matière plastique ou métalliques;
- traiter des surfaces de menuiseries extérieures;
- monter et régler les ferrures, serrures et charnières pour menuiseries extérieures;
- établir la situation sur le chantier en fonction de ses propres travaux et préparer la pose;
- poser des menuiseries extérieures (fenêtres, portes, portails, vérandas, bardages, volets...);
- poser des matériaux isolants;
- placer des écrans d'étanchéité à l'air ou pare-vapeur;
- parachever la menuiserie extérieure.

2.3 Attestations requises

Des attestations ne sont pas obligatoires. Néanmoins, pour l'exécution de certains travaux et/ou de tâches à risques, certains certificats et/ou attestations sont requis, par exemple le certificat VCA, l'attestation pour des travaux sûrs en hauteur,...

Vu pour être joint à l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 septembre 2013 portant reconnaissance de la qualification professionnelle de « buitenschrijnwerker » (menuisier d'extérieur).

Bruxelles, le 13 septembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des chances et des Affaires bruxelloises,
P. SMET

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

VLAAMSE OVERHEID

[2013/205638]

20 SEPTEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de regeling van beschikbaarheidstoelage in het kader van de capaciteitsproblematiek binnen het basisonderwijs

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, artikel 19bis tot en met 19septies;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 4 juli 2013;

Gelet op de adviesaanvraag binnen dertig dagen, die op 10 juli 2013 bij de Raad van State is ingediend, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het advies niet is meegedeeld binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° AGION : het Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs, opgericht bij het decreet van 7 mei 2004 tot omvorming van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid "Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs" naar een publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap "Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs";

2° capaciteitsprobleem : de nood aan bijkomende plaatsen in bestaande of nieuwe basis- en secundaire scholen. Een nood kan ontstaan ten gevolge van een toename van het aantal leerlingen, bekeken op de totaliteit van het grondgebied van de gemeente. Het in stand houden van het bestaande patrimonium zodat voorkomen kan worden dat er een tekort aan beschikbare plaatsen ontstaat, zelfs bij een ongewijzigd aantal leerlingen, valt daar niet onder;

3° beschikbaarheidstoelage : de beschikbaarheidstoelage die bepaald is in het kader van hoogdringende capaciteitsbehoefte.

HOOFDSTUK 2. — *Algemene voorwaarden*

Art. 2. Alleen de inrichtende machten waarvan de aanvragen bijdragen tot een oplossing voor een capaciteitsprobleem voor het basis- of secundair onderwijs, bekeken over de totaliteit van de scholen gelegen op het grondgebied van de gemeente in kwestie, en met uitzondering van de projecten die geselecteerd zijn ter realisatie van de inhaalbeweging voor schoolinfrastructuur, kunnen in aanmerking komen voor de beschikbaarheidstoelage.

Art. 3. Binnen de perken van de door de Vlaamse Gemeenschap beschikbaar gestelde middelen wordt door AGION beslist over de toekenning van een beschikbaarheidstoelage aan de inrichtende macht.

De beschikbaarheidstoelage kan enkel worden toegekend voor projecten die beantwoorden aan de fysische normen, vermeld in het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2007 houdende vaststelling van de regels die de behoefte aan nieuwbouw of uitbreiding bepalen en van de fysische normen voor de schoolgebouwen, internaten en centra voor leerlingenbegeleiding.

De beschikbaarheidstoelage kan enkel betrekking hebben op de vergoeding van de huur of de terbeschikkingstelling met uitzondering van uitgaven voor de verwerving van de eigendom of de financieringskosten.

HOOFDSTUK 3. — *Aanvraagprocedure*

Art. 4. § 1. De inrichtende macht dient, na oproep door de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, een aanvraag in om in aanmerking te komen voor de beschikbaarheidstoelage.

§ 2. In de aanvraag moeten minstens de onderbouwde toelichting en analyse opgenomen worden met betrekking op alle selectiecriteria, vermeld in artikel 6, § 2, waarbij een globale en beschrijvende schets wordt bezorgd met een raming van de kosten van het geplande project, de huidige infrastructuur en capaciteit en de geplande infrastructuur en capaciteit, de uitvoeringstermijn, de visie op toekomstige ontwikkelingen en de kostprijs per bijkomende plaats.

Minstens de volgende gegevens zijn opgenomen in de aanvraag :

1° het instellingsnummer, het volgnummer van de vestigingsplaats, de straat, het straatnummer, de gemeente of de deelgemeente van de vestigingsplaats, de kadastrale gegevens;

2° het onderwijsnet waartoe de inrichtende macht behoort;

3° de capaciteit van de vestigingsplaats bij de indiening van de aanvraag;

4° de geplande uitbreiding van de vestigingsplaats;

5° de aard van de uitbreiding;

6° een omschrijving van de brede inzetbaarheid van de bestaande en toekomstige infrastructuur;

7° het aantal kleuters of leerlingen van het lager onderwijs op de vestigingsplaats bij de indiening van de aanvraag;

8° een raming van de totale en jaarlijkse kostprijs;

9° een raming van het bedrag ten laste van de Vlaamse overheid, rekening houdend met het subsidiepercentage van 70 % voor het basisonderwijs en 60 % voor het secundair onderwijs;

10° het kalenderjaar waarin in de opstart van de gevraagde uitbreiding wordt voorzien;

11° de uitrol in de tijd van de gevraagde uitbreiding;

12° de datum van de vermoedelijke ingebruikname van de uitbreiding;

13° de link met een eventueel dossiernummer van AGION;

14° de informatie over weigeringen tot inschrijving met toepassing van de regelgeving rond inschrijvingsrecht.

Art. 5. De inrichtende macht dient bij de aanvraag ook een ontwerp van overeenkomst in op basis waarvan aan de inrichtende macht met een persoonlijk recht het genot van het goed wordt verzekerd.

Het genot van het goed dat voortvloeit uit het persoonlijke recht, moet ten minste verzekerd zijn tot het einde van het schooljaar dat aanvangt in het jaar van de aanvraag.

Het ontwerp van overeenkomst, vermeld in het eerste lid, bevat minstens de volgende gegevens :

1° een bepaling met de verplichting om de tegemoetkoming alleen te gebruiken voor het project waarvoor ze is bedoeld;

2° een bepaling die aangeeft dat elke wijziging, schorsing of beëindiging van de overeenkomst door de inrichtende macht aan AGION moet worden gemeld;

3° het moment waarop en de duur van de periode waarin de infrastructuur ter beschikking zal worden gesteld aan de inrichtende macht;

4° een bepaling die stelt dat bij het ophouden van de onderwijsbestemming, de overeenkomst onmiddellijk wordt opgezegd.

HOOFDSTUK 4. — *Selectie*

Art. 6. § 1. De raad van bestuur van AGION beslist over de toekenning van de beschikbaarheidstoelage.

De raad van bestuur van AGION maakt binnen de perken van de door de Vlaamse Gemeenschap recurrent beschikbaar gestelde middelen, een selectie van projecten die in aanmerking komen voor de beschikbaarheidstoelage.

§ 2. De raad van bestuur van AGION rangschikt de voorstellen die binnen zijn bevoegdheid liggen aan de hand van de volgende criteria, in volgorde van belangrijkheid :

1° de mate waarin extra capaciteit op het grondgebied van de betrokken (fusie)gemeente in kwestie wordt gegenereerd waar de behoefte het grootst is en waar tegemoet gekomen wordt aan de schoolkeuze;

2° een onderbouwde analyse van de hoogdringende capaciteitsproblematiek;

3° de kostenefficiëntie van de capaciteitsoplossing(en);

4° de realisatietermijn van de dossiers in kwestie;

5° de brede inzetbaarheid van de nieuwe en bestaande infrastructuur;

6° de duurzaamheid, waarbij ondermeer de toegankelijkheid, energie-certificering, ecologische componenten en de verhouding tot de beschikbare ruimte in overweging worden genomen van de capaciteitsoplossing(en);

7° de visie op de infrastructuur en de ligging.

Art. 7. Bij de beoordeling van de aanvraag kan aanvullende informatie of verduidelijking gevraagd worden aan de inrichtende macht.

Als die aanvullende informatie of verduidelijking niet tijdig wordt verschaft, kan de aanvraag worden verworpen.

Art. 8. Bij de beoordeling van de aanvraag kunnen opmerkingen en aandachtspunten worden bezorgd aan de inrichtende macht.

De inrichtende macht bezorgt zo spoedig mogelijk een eventueel bijgewerkte aanvraag rekening houdend met de bezorgde opmerkingen en aandachtspunten of ze deelt mee dat ze geen bijgewerkte aanvraag zal indienen.

Art. 9. De inrichtende macht wordt per aangetekende brief op de hoogte gebracht van het akkoord met de aanvraag of van de negatieve beslissing.

HOOFDSTUK 5. — *Betaling*

Art. 10. Nadat de inrichtende macht met een aangetekende brief op de hoogte werd gebracht van het akkoord met de aanvraag, kan de inrichtende macht vanaf de beschikbaarheid van het schoolgebouw, schriftelijk de aanvraag tot uitbetaling van de eerste beschikbaarheidstoelage indienen bij AGION.

De uitbetaling van de volgende beschikbaarheidstoelagen gebeurt driemaandelijks en na betalingsaanvraag door de inrichtende macht.

Deze aanvragen dienen uiterlijk binnen de maand na afloop van de driemaandelijks periode bij AGION ingediend te zijn.

HOOFDSTUK 6. — *Slotbepalingen*

Art. 11. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2013.

Art. 12. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 september 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2013/205638]

20 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand réglant l'allocation de mise à disposition dans le cadre des problèmes de capacité dans l'enseignement fondamental

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment les articles 19bis à 19septies;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 4 juillet 2013;

Vu la demande d'avis dans les trente jours, déposée le 10 juillet 2013 auprès du Conseil d'Etat, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que l'avis n'a pas été émis dans le délai imparti;

Vu l'article 84, § 4, deuxième alinéa, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par :

1^o AGION: l'Agence de l'Infrastructure dans l'Enseignement, établie par le décret du 7 mai 2004 portant transformation de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique "Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs" en l'agence autonomisée externe de droit public "Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs";

2^o problème de capacité: le besoin de places supplémentaires dans les écoles fondamentales et secondaires existantes ou nouvelles. Ce besoin peut être causé par une augmentation du nombre d'élèves, constatée sur l'ensemble du territoire de la commune. Le maintien du patrimoine existant de manière à éviter une pénurie de places disponibles, même en cas d'un nombre d'élèves inchangé, ne relève pas de cette disposition;

3^o allocation de mise à disposition: l'allocation de mise à disposition définie dans le cadre d'un besoin urgent de capacité.

CHAPITRE 2. — Conditions générales

Art. 2. Seuls les pouvoirs organisateurs dont les demandes contribuent à la résolution du problème de capacité pour l'enseignement fondamental ou secondaire, pour la totalité des écoles situées sur le territoire de la commune en question, et à l'exception des projets sélectionnés pour la réalisation d'un mouvement de rattrapage pour l'infrastructure scolaire, sont admissibles à une allocation de mise à disposition.

Art. 3. Dans les limites des moyens prévus à cet effet au budget de la Communauté flamande, l'AGION décide de l'attribution d'une allocation de mise à disposition au pouvoir organisateur.

L'allocation de mise à disposition ne peut être accordée qu'aux projets répondant aux normes physiques, visées par l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 octobre 2007 fixant les règles qui déterminent le besoin en constructions nouvelles ou extensions et les normes physiques et financières pour les bâtiments scolaires, internats et centres d'encadrement des élèves.

L'allocation de mise à disposition ne peut se rapporter qu'à l'indemnisation du loyer ou de la mise à disposition à l'exception des dépenses pour l'acquisition de la propriété ou les frais de financement.

CHAPITRE 3. — Procédure de demande

Art. 4. § 1^{er}. Le pouvoir organisateur dépose, après appel par le Ministre flamand compétent pour l'enseignement, une demande d'admissibilité à une allocation de mise à disposition.

§ 2. La demande doit comprendre au moins une explication et une analyse bien fondées relatives à tous les critères de sélection, visés à l'article 6, § 2, tout en donnant une esquisse descriptive et globale et une estimation des frais du projet envisagé, l'infrastructure et la capacité actuelles et futures, le délai d'exécution, la vision des développements futurs et le coût par place supplémentaire.

Au moins les données suivantes sont reprises dans la demande :

1^o le numéro de l'établissement, le numéro d'ordre de l'implantation, la rue, la commune ou la commune fusionnée de l'implantation, les données cadastrales;

2^o le réseau d'enseignement auquel appartient le pouvoir organisateur;

3^o la capacité de l'implantation lors du dépôt de la demande;

4^o l'extension envisagée de l'implantation;

5^o la nature de l'extension;

6^o une description de l'utilisation multifonctionnelle existante et future;

7^o le nombre de jeunes enfants ou d'élèves de l'enseignement primaire dans l'implantation lors du dépôt de la demande;

8^o une estimation du coût total et annuel;

9^o une estimation du montant à charge de l'Autorité flamande, en tenant compte du pourcentage de subvention de 70 % pour l'enseignement fondamental et de 60 % pour l'enseignement secondaire;

10^o l'année calendaire dans laquelle est prévu le démarrage des travaux de l'extension demandée;

11^o le calendrier de l'extension demandée;

12^o la date de la mise en service présumée de l'extension;

13^o le lien avec un éventuel numéro de dossier d'AGION;

14° l'information sur des refus d'inscription par application de la législation relative au droit à l'inscription.

Art. 5. Le pouvoir organisateur joint à la demande un projet de contrat sur la base duquel la jouissance du bien est garantie au pouvoir organisateur disposant d'un droit personnel.

La jouissance du bien découlant du droit personnel doit être garantie au moins jusqu'à la fin de l'année scolaire qui débute dans l'année de la demande.

Le projet de contrat visé au premier alinéa contient au moins les données suivantes :

1° une disposition prévoyant l'obligation d'affecter l'intervention uniquement au projet pour lequel elle est destinée;

2° une disposition stipulant que chaque modification, suspension ou cessation doit être communiquée par le pouvoir organisateur à l'AGION;

3° le moment auquel et la durée de la période pendant laquelle l'infrastructure sera mise à disposition du pouvoir organisateur;

4° une disposition stipulant la résiliation immédiate en cas de cessation de l'affectation à l'enseignement.

CHAPITRE 4. — *Sélection*

Art. 6. § 1^{er}. Le conseil d'administration d'AGION décide de l'octroi de l'allocation de mise à disposition.

Dans les limites des moyens prévus à cet effet de façon récurrente par la Communauté flamande, le conseil d'administration d'AGION sélectionne les projets admissibles à l'allocation de mise à disposition.

§ 2. Le conseil d'administration d'AGION procède à une classification des propositions, qui relèvent de ses compétences, à l'aide des critères suivants classés en ordre d'importance :

1° le degré dans lequel une capacité supplémentaire est générée sur le territoire de la commune (fusionnée) en question où le besoin est le plus pressant et où il est tenu compte du choix d'école;

2° une analyse bien-fondée de l'urgence des problèmes de capacité;

3° le rapport coût-efficacité des solutions trouvées pour combler la pénurie de capacité;

4° le délai de réalisation des dossiers en question;

5° l'utilisation multifonctionnelle de l'infrastructure existante et future;

6° la durabilité, où entre autres sont pris en considération l'accessibilité, la certification énergétique, les composantes écologiques et le rapport à l'espace disponible de la (des) solution(s) aux problèmes de capacité;

7° la vision de l'infrastructure et la situation.

Art. 7. Lors de l'évaluation de la demande, des informations complémentaires ou une explication peuvent être demandées au pouvoir organisateur.

Si ces informations complémentaires ou cette explication ne sont pas fournies en temps utile, la demande peut être rejetée.

Art. 8. Lors de l'évaluation de la demande, des remarques et des points importants peuvent être signalés au pouvoir organisateur.

Le pouvoir organisateur transmet dans les plus brefs délais une demande éventuellement ajustée aux remarques ou points d'attention formulés ou il informe qu'il ne déposera pas de demande ajustée.

Art. 9. Le pouvoir organisateur est notifié par lettre recommandée soit de l'accord du Ministre, soit de la décision négative.

CHAPITRE 5. — *Paiement*

Art. 10. Le pouvoir organisateur peut, après avoir été informé de la recevabilité de la demande, introduire auprès d'AGION, dès la mise à disposition du bâtiment scolaire, une demande de paiement de la première allocation de mise à disposition.

Le paiement des suivantes allocations de mise à disposition se fait tous les trois mois et après demande de paiement par le pouvoir organisateur.

Ces demandes doivent être déposées auprès d'AGION au plus tard dans le mois de l'expiration de la période trimestrielle.

CHAPITRE 6. — *Dispositions finales*

Art. 11. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 2013.

Art. 12. Le Ministre flamand qui a l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 septembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances
et des Affaires bruxelloises,
P. SMET

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2013/29546]

18 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant clôture de la session ordinaire 2012-2013 du Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988 et du 16 juillet 1993, visant à achever la structure fédérale de l'Etat et spécialement l'article 32, §§ 1^{er} et 3;

Vu le décret spécial du 30 juin 2006 modifiant l'article 32, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 telle que modifiée organisant le régime des sessions du Parlement de la Communauté française;

Sur la proposition du Ministre-Président,

Arrête :

Article 1^{er}. La session ordinaire 2012-2013 du Parlement de la Communauté française est close le 18 septembre 2013 à minuit.

Art. 2. Le Ministre-Président est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 juillet 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2013/29546]

18 JULI 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende sluiting van de gewone zitting 2012-2013 van het Parlement van de Federatie Wallonië-Brussel

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid op artikel 32, §§ 1 en 3;

Gelet op het bijzonder decreet van 30 juni 2006 tot wijziging van artikel 32, § 1, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd, betreffende de organisatie van de zittingen van het Parlement van de Franse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister-President,

Besluit :

Artikel 1. De gewone zitting 2012-2013 van het Parlement van de Franse Gemeenschap wordt gesloten op 18 september 2013 om middernacht.

Art. 2. De Minister-President wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 juli 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/205730]

26 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté ministériel autorisant temporairement la pêche nocturne de la carpe dans l'étang de Serinchamps à Ciney

Le Ministre de la Ruralité,

Vu la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale, l'article 14;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale, l'article 12;

Considérant la demande introduite le 24 juin 2013 par M. André Antoine sollicitant une dérogation pour pêcher la carpe du bord de l'eau depuis une demi-heure après l'heure officielle du coucher du soleil jusqu'à une demi-heure avant l'heure officielle du lever du soleil dans l'étang de Serinchamps à Ciney;

Considérant l'avis favorable du Département de la Nature et des Forêts,

Arrête :

Article 1^{er}. Par dérogation aux dispositions de l'article 12, § 1^{er}, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale, la pêche de la carpe du bord de l'eau depuis une demi-heure après l'heure officielle du coucher du soleil jusqu'à une demi-heure avant l'heure officielle du lever du soleil est autorisée dans l'étang de Serinchamps à Ciney en application de l'article 14 de la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale.

Cette autorisation est néanmoins soumise aux conditions fixées à l'article 12, § 3, 1^o, 2^o et 6^o de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993.

Art. 2. La dérogation visée à l'article 1^{er} est accordée jusqu'au 31 décembre 2014.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2014.

Namur, le 26 septembre 2013.

C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/205730]

26. SEPTEMBER 2013 — Ministerialerlass, durch den der nächtliche Fischfang des Karpfens im Weiher von Serinchamps in Ciney zeitweilig erlaubt wird

Der Minister für ländliche Angelegenheiten,

Aufgrund des Gesetzes vom 1. Juli 1954 über die Flussfischerei, Artikel 14;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. März 1993 zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 über die Flussfischerei, Artikel 12;

In Erwägung des am 24. Juni 2013 von Herrn André Antoine eingereicht Antrags, durch den er eine Ausnahmeregelung beantragt, um vom Ufer aus im Weiher von Serinchamps in Ciney eine halbe Stunde nach dem offiziellen Sonnenuntergang bis eine halbe Stunde vor dem offiziellen Sonnenaufgang Karpfen fangen zu dürfen;

In Erwägung des günstigen Gutachtens der Abteilung Natur und Forstwesen,

Beschließt:

Artikel 1 - In Abweichung von den Bestimmungen von Artikel 12, § 1 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. März 1993 zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 über die Flussfischerei, wird der Fang des Karpfens vom Ufer aus eine halbe Stunde nach dem offiziellen Sonnenuntergang bis eine halbe Stunde vor dem offiziellen Sonnenaufgang im Weiher von Serinchamps in Ciney in Anwendung von Artikel 14 des Gesetzes vom 1. Juli 1954 über die Flussfischerei erlaubt.

Diese Genehmigung unterliegt jedoch den in Artikel 12 § 3, 1^o, 2^o und 6^o des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. März 1993 festgelegten Bedingungen.

Art. 2 - Die in Artikel 1 erwähnte Ausnahmeregelung gilt bis zum 31. Dezember 2014.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft und tritt am 31. Dezember 2014 außer Kraft.

Namur, den 26. September 2013

C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/205730]

26 SEPTEMBER 2013. — Ministerieel besluit waarbij het nachtelijk vissen op karper tijdelijk wordt toegelaten in de vijver van Serinchamps te Ciney

De Minister van Landelijke Aangelegenheden,

Gelet op de wet van 1 juli 1954 op de riviervisvangst, artikel 14;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993 tot uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het verzoek om een afwijking ingediend op 24 juni 2013 door de heer André Antoine om vanaf de rand van het water op karper te kunnen vissen vanaf een half uur na de officiële zonsondergang tot een half uur vóór de officiële zonsopgang in de vijver van Serinchamps te Ciney;

Gelet op het gunstig advies van het Departement Natuur en Bossen,

Besluit :

Artikel 1. In afwijking van de bepalingen van artikel 12, § 1, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993 houdende uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij, is het vissen op karper vanaf de rand van het water in de vijver van Serinchamps te Ciney toegelaten vanaf een half uur na de zonsondergang tot een half uur vóór de zonsopgang overeenkomstig artikel 14 van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij.

Deze toelating wordt nochtans onderworpen aan de bepalingen van artikel 12, § 3, 1^o, 2^o en 6^o van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993.

Art. 2. De afwijking bedoeld in artikel 1 wordt tot 31 december 2014 toegestaan.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en verstrijkt op 31 december 2014.

Namen, 26 september 2013.

C. DI ANTONIO

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2013/31785]

3 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel modifiant les annexes II et III de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2005 relatif à la commercialisation des semences de plantes fourragères, ainsi que l'annexe III de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale compétente pour la Politique agricole,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2005 relatif à la commercialisation des semences de plantes fourragères, l'article 19;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales, l'article 18;

Vu la concertation entre les régions et les autorités fédérales du 25 avril 2013, dont le rapport a été approuvé le 27 juin 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, rendu le 11 juillet 2013;

Vu l'avis n° 53.951/3 du Conseil d'Etat, rendu le 30 septembre 2013, en application de l'article 84, paragraphe premier, alinéa premier, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant la loi du 11 juillet 1969 relative aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, l'article 2, paragraphe premier,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose la directive d'exécution 2012/37/UE de la Commission du 22 novembre 2012 modifiant certaines annexes des Directives 66/401/CEE et 66/402/CEE du Conseil en ce qui concerne les conditions auxquelles doivent satisfaire les semences de *Galega orientalis* Lam., le poids maximal des lots de semences de certaines espèces de plantes fourragères et la taille des échantillons de *Sorghum* spp.

Art. 2. § 1^{er}. L'annexe II de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2005 relatif à la commercialisation des semences de plantes fourragères, remplacée par arrêté du 10 juin 2010, est modifiée comme suit : à la section 1^{re}, point 2, A, à la ligne du tableau concernant « *Galega orientalis* Lam. », deuxième colonne, le nombre « 60 » est remplacé par le texte :

« 60 (a) (b) ».

§ 2. A l'annexe III du même arrêté, remplacée par arrêté du 10 juin 2010, à la première colonne, la ligne « *Poaceae (Gramineae)* » est remplacé par le texte suivant :

« *Poacea (Gramineae)* (*)

(*) Le poids maximal d'un lot peut être porté à 25 tonnes si le fournisseur détient à cet effet une autorisation délivrée par l'autorité compétente. ».

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2013/31785]

3 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van bijlagen II en III van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2005 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen en bijlage III van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor het Landbouwbeleid,

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2005 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen, artikel 19;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen, artikel 18;

Gelet op het overleg tussen de gewesten en de federale overheid op 25 april 2013, waarvan het verslag is goedgekeurd op 27 juni 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 juli 2013;

Gelet op het advies nr. 53.951/3 van de Raad van State, gegeven op 30 september 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende de wet van 11 juli 1969 betreffende de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, artikel 2, § 1,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de omzetting van de uitvoeringsrichtlijn 2012/37/EU van de Commissie van 22 november 2012 tot wijziging van bepaalde bijlagen bij de Richtlijnen 66/401/EEG en 66/402/EEG van de Raad wat betreft de voorwaarden waaraan zaaizaad van *Galega orientalis* Lam. moet voldoen, het maximumgewicht van een partij zaaizaad van bepaalde soorten groenvoedergewassen en de monstergrootte van *Sorghum* spp.

Art. 2. § 1. In bijlage II van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2005 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen, vervangen bij besluit van 10 juni 2010, wordt in de tabel A van sectie I, punt 2, betreffende de vermelding voor « *Galega orientalis* Lam. », in de tweede kolom het getal « 60 » vervangen door :

« 60 (a) (b) ».

§ 2. In bijlage III van hetzelfde besluit, vervangen bij besluit van 10 juni 2010, wordt in de eerste kolom de vermelding voor « *Poaceae (Gramineae)* » vervangen door :

« *Poaceae (Gramineae)* (*)

(*) Het maximumgewicht van de partij mag verhoogd worden tot 25 ton indien de leverancier hiertoe erkend is door de bevoegde overheid. ».

Art. 3. § 1^{er}. A l'annexe III de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales, remplacée par arrêté du 10 juin 2010, les entrées concernant « *Sorghum bicolor*, *Sorghum bicolor* x *Sorghum sudanense* » et « *Sorghum sudanense* » sont remplacées par le texte suivant :

1	2	3	4	1
« <i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	30	900	900	<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench
<i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf	10	250	250	<i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf »

§ 2. A l'annexe III du même arrêté, remplacée par arrêté du 10 juin 2010, l'entrée suivante est insérée après l'entrée concernant « *Sorghum sudanense* (Piper) Stapf » :

1	2	3	4	1
« <i>Hybriden van Sorghum bicolor</i> (L.) Moench x <i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf	30	300	300	<i>Hybrides de Sorghum bicolor</i> (L.) Moench x <i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf »

Art. 3. § 1. In bijlage III van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen, vervangen bij besluit van 10 juni 2010, worden de vermeldingen voor « *Sorghum bicolor*, *Sorghum bicolor* x *Sorghum sudanense* » en « *Sorghum sudanense* » vervangen door :

§ 2. In bijlage III van hetzelfde besluit, vervangen bij besluit van 10 juni 2010, wordt na de vermelding voor « *Sorghum sudanense* (Piper) Stapf », volgende vermelding ingevoegd :

Bruxelles, le 3 octobre 2013.

Mme C. FREMAULT

Brussel, 3 oktober 2013.

Mevr. C. FREMAULT

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2013/31812]

10 OCTOBRE 2013. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune déterminant les règles relatives à l'intervention financière de la Commission communautaire commune dans la construction, l'extension, la transformation, l'équipement et l'appareillage d'hôpitaux et de maisons de soins psychiatriques

Le Collège réuni,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 5, § 1^{er}, I, 1^o;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, l'article 63;

Vu la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public et autres services de l'Etat, l'article 8bis, inséré par la loi du 26 juin 1990;

Vu la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins, les articles 2, 3, 6, 7, 39, 63 et 64;

Vu l'arrêté royal du 13 décembre 1966 déterminant le taux et certaines conditions d'octroi des subventions pour la construction, le reconditionnement, l'équipement et l'appareillage d'hôpitaux, modifié par les arrêtés royaux des 1^{er} septembre 1967, 19 mars 1970, 21 novembre 1972, 15 mai 1975, 30 juillet 1986, 21 avril 1987, 1^{er} mars 2007 et 17 mai 2007;

Vu l'arrêté royal du 4 mai 1999 déterminant les critères généraux pour la fixation et l'approbation du calendrier visé à l'article 64, alinéa 1^{er}, de la loi sur les hôpitaux pour les autorités compétentes en matière de politique de santé sur base des articles 128, 130 et 135 de la Constitution, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} mars 2007;

Vu l'arrêté ministériel du 3 novembre 1969 déterminant les règles relatives à l'intervention financière de l'Etat dans la construction, le reconditionnement, l'équipement et l'appareillage d'hôpitaux, modifié par les arrêtés ministériels des 18 octobre 1971, 20 octobre 1972 et 2 juin 1977;

Vu l'arrêté ministériel du 11 mai 2007 fixant le coût maximal pouvant être pris en considération pour l'octroi des subventions pour la construction de nouveaux bâtiments, les travaux d'extension et de reconditionnement d'un hôpital ou d'un service;

Considérant la communication de la Commission (européenne) sur l'application des articles 87 et 88 du Traité CE aux aides d'Etat sous forme de garanties;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 13 février 2013;

Vu l'accord des Membres du Collège réuni, compétents pour les Finances et le Budget, donné le 6 mai 2013;

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2013/31812]

10 OKTOBER 2013. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot bepaling van de regels betreffende de financiële tegemoetkoming van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in de bouw, de uitbreiding, de verbouwing, de uitrusting en de apparatuur van ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen

Het Verenigd College,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 5, § 1, I, 1^o;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, artikel 63;

Gelet op de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, artikel 8bis, ingevoegd bij de wet van 26 juni 1990;

Gelet op de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, artikelen 2, 3, 6, 7, 39, 63 en 64;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 december 1966 tot bepaling van het percentage van de toelagen voor de opbouw, de herconditionering, de uitrusting en de apparatuur van ziekenhuizen en van zekere voorwaarden waaronder ze worden verleend, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 september 1967, 19 maart 1970, 21 november 1972, 15 mei 1975, 30 juli 1986, 21 april 1987, 1 maart 2007 en 17 mei 2007;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot bepaling van de algemene criteria voor de vaststelling en de goedkeuring van de kalender bedoeld in artikel 64, lid 1, van de wet op de ziekenhuizen voor de bij toepassing van de artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet bevoegde overheden, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 maart 2007;

Gelet op het ministerieel besluit van 3 november 1969 tot bepaling van de reglementering met betrekking tot de financiële tussenkomst van de Staat voor de opbouw, de herconditionering, de uitrusting en de apparatuur van ziekenhuizen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 18 oktober 1971, 20 oktober 1972 en 2 juni 1977;

Gelet op het ministerieel besluit van 11 mei 2007 tot vaststelling van de maximumkostprijs die in aanmerking kan worden genomen voor de betoelaging van nieuwbouwwerken, uitbreidingswerken en herconditioneringswerken van een ziekenhuis of een dienst;

Overwegende de mededeling van de (Europese) Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun in de vorm van garanties;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 februari 2013;

Gelet op het akkoord van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Financiën en de Begroting, gegeven op 6 mei 2013;

Vu l'avis de la Commission de la Santé du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission communautaire commune, donné le 21 novembre 2012;

Vu la demande d'avis dans un délai de trente jours, adressée au Conseil d'Etat le 16 juillet 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni compétents pour la politique de Santé;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

TITRE I^{er}. — Généralités

CHAPITRE I^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1^o « Loi » : la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins;

2^o « Hôpital » : l'établissement de soins visé aux articles 2, 3 et 7 de la loi;

3^o « Maison de soins psychiatriques » : le home de séjour provisoire pour les patients psychiatriques visé à l'article 6 de la loi;

4^o « Collège réuni » : le Collège réuni de la Commission communautaire commune;

5^o « Ministres » : les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de Santé;

6^o « Administration » : les Services du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale;

7^o « Fonctionnaires » : les fonctionnaires, stagiaires et membres du personnel contractuels de l'Administration, affectés au service de l'infrastructure et/ou au service de l'inspection;

8^o « Maître de l'ouvrage » : le gestionnaire de l'hôpital ou de la maison de soins psychiatriques;

9^o « Jours » : jours calendrier;

10^o « Calendrier de construction » : plan pluriannuel, approuvé en Collège réuni, qui fixe les travaux et les montants qui peuvent faire l'objet d'une demande d'intervention financière par la Commission communautaire commune;

11^o « Coût maximum » : le coût défini conformément à l'arrêté ministériel du 11 mai 2007 fixant le coût maximal pouvant être pris en considération pour l'octroi des subventions pour la construction de nouveaux bâtiments, les travaux d'extension et de reconditionnement d'un hôpital ou d'un service;

12^o « Garantie » : la garantie de la Commission communautaire commune pour le remboursement des emprunts contractés par les Maîtres de l'ouvrage des hôpitaux pour le financement de la partie subventionnée par l'Etat fédéral du montant subventionnable des coûts de construction, reconditionnement, aménagement et appareillage des hôpitaux, en vertu des articles 63 et 64 de la loi;

13^o « Organisme financier » : la Banque Européenne d'Investissement (B.E.I.), la Banque de Développement du Conseil de l'Europe (C.E.B.), un établissement de crédit qui a obtenu l'agrément visé à l'article 7 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et les sociétés y liées au sens de l'article 11 du Code des sociétés ainsi que tout autre établissement de crédit qui ressortit à un autre Etat membre de l'Union européenne et qui, conformément au Titre III de la loi précitée du 22 mars 1993, peut exercer ses activités sur le territoire belge.

CHAPITRE II. — Disposition générale

Art. 2. La Commission communautaire commune peut octroyer une intervention financière pour couvrir les coûts dans la construction, l'extension, la transformation, l'équipement et l'appareillage d'hôpitaux ou de maisons de soins psychiatriques. Elle peut également octroyer une garantie sur le solde du montant subventionnable non couvert par son intervention financière.

Gelet op het advies van de Commissie voor Gezondheidszorg van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gegeven op 21 november 2012;

Gelet op de adviesaanvraag binnen dertig dagen, die op 16 juli 2013 bij de Raad van State is ingediend, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het advies niet is meegedeeld binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

TITEL I. — Algemeen

HOOFDSTUK I. — Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder :

1^o « Wet » : de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen;

2^o « Ziekenhuis » : de verzorgingsinrichting bedoeld in artikelen 2, 3 en 7 van de wet;

3^o « Psychiatrisch verzorgingstehuis » : het doorgangstehuis ten behoeve van psychiatrische patiënten bedoeld in artikel 6 van de wet;

4^o « Verenigd College » : het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

5^o « Ministers » : de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid;

6^o « Bestuur » : de Diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad;

7^o « Ambtenaren » : de ambtenaren, stagiairs en contractuele personeelsleden van het Bestuur, die aangesteld zijn bij de dienst infrastructuur en/of de inspectiedienst;

8^o « Bouwheer » : de beheerder van het ziekenhuis of van het psychiatrisch verzorgingstehuis;

9^o « Dagen » : kalenderdagen;

10^o « Bouwkalender » : meerjarenplan goedgekeurd in Verenigd College dat de werken en de bedragen vaststelt, die het voorwerp kunnen uitmaken van een aanvraag tot financiële tegemoetkoming van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

11^o « Maximale kostprijs » : de kostprijs vastgesteld overeenkomstig het ministerieel besluit van 11 mei 2007 tot vaststelling van de maximumkostprijs die in aanmerking kan worden genomen voor de betoelaging van nieuwbouwwerken, uitbreidingswerken en herconditioneringswerken van een ziekenhuis of een dienst;

12^o « Waarborg » : de waarborg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor de terugbetaling van de leningen die de Bouwheren van de ziekenhuizen hebben aangegaan voor de financiering van het door de Federale Staat gesubsidieerde deel van het betoelaagbaar bedrag van de bouw- en verbouwwerken alsook de uitrusting en de apparatuur van de ziekenhuizen, krachtens artikelen 63 en 64 van de wet;

13^o « Financiële instelling » : de Europese Investeringsbank (E.I.B.), de Ontwikkelingsbank van de Raad van Europa (C.E.B.), een kredietinstelling die de vergunning bedoeld in artikel 7 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen heeft bekomen en de ermee verbonden vennootschappen in de zin van artikel 11 van het Wetboek van vennootschappen alsook iedere kredietinstelling die ressorteert onder een andere lidstaat van de Europese Unie en die, in overeenstemming met Titel III van de voormelde wet van 22 maart 1993, haar werkzaamheden op het Belgische grondgebied mag uitoefenen.

HOOFDSTUK II. — Algemene bepaling

Art. 2. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie kan een financiële tegemoetkoming verlenen om de kosten voor de nieuwbouw-, uitbreidings- en herconditioneringswerken, de uitrusting en de apparatuur van ziekenhuizen of psychiatrische verzorgingstehuizen te dekken. Zij kan eveneens een waarborg verlenen op het saldo van het betoelaagbaar bedrag dat niet door haar financiële tegemoetkoming wordt gedekt.

L'application conjointe de l'octroi de l'intervention financière de la Commission communautaire commune et de la garantie ne peut cependant aboutir à des interventions dépassant le coût maximum.

Les règles relatives à l'octroi de l'intervention financière et de la garantie de la Commission communautaire commune sont déterminées par le présent arrêté.

CHAPITRE III. — Conditions d'éligibilité à la subvention et à la garantie

Art. 3. Sont éligibles à une subvention, les demandes émanant d'un hôpital ou d'une maison de soins psychiatriques ayant obtenu une autorisation au sens de l'article 39 de la loi.

Art. 4. Les emprunts auxquels se rapporte la garantie doivent être contractés par le Maître de l'ouvrage auprès d'un organisme financier.

La durée des emprunts garantis est déterminée par la durée des investissements auxquels ils se rapportent, sans toutefois pouvoir dépasser trente ans.

La garantie ne peut être octroyée que dans la mesure où il ressort de prévisions prudentes que les chances de succès financier du projet sont bien réelles.

De plus, la garantie ne peut être octroyée que si :

1° le Maître de l'ouvrage se déclare d'accord de conclure, sur simple demande des Ministres ou de l'Administration, une hypothèque conventionnelle avec la Commission communautaire commune ou de donner à la Commission communautaire commune un mandat hypothécaire ou toute autre sûreté réelle, sur les biens immeubles se rapportant au projet et, le cas échéant, sur tout ou partie de ses biens immobiliers, à concurrence du montant fixé par la Commission;

2° l'organisme financier se déclare d'accord sur une clause *pari passu* convenue entre la Commission communautaire commune et l'organisme financier pour le produit de la vente du bien, qui revient à la Commission communautaire commune et/ou à l'organisme financier. Cette clause *pari passu* s'applique lorsque la Commission communautaire commune et l'organisme financier ont souscrit une hypothèque sur les biens immobiliers se rapportant au projet, et que ces biens immobiliers font l'objet d'une vente forcée;

3° l'organisme financier se déclare d'accord de ne pas constituer sur l'emprunt garanti par la Commission communautaire commune des garanties autres qu'une hypothèque ou un mandat hypothécaire sur les biens immobiliers se rapportant au projet.

Art. 5. Sans préjudice des limites énoncées à l'article 2, alinéa 2, la garantie porte sur le solde de l'encours de l'emprunt et sur les intérêts dus, à l'exception des intérêts moratoires et des intérêts intercalaires.

Le paiement de la garantie par la Commission communautaire commune ne décharge pas le Maître de l'ouvrage. La Commission communautaire commune dispose, par le paiement de la garantie, d'un droit de recours intégral contre le Maître de l'ouvrage et est subrogée dans les droits de l'organisme financier. Elle ne peut faire appel aux sûretés qu'a l'organisme financier à l'égard du Maître de l'ouvrage pour d'autres emprunts que ceux garantis par la Commission communautaire commune, qu'après règlement de toutes les dettes autres que l'emprunt garanti par la Commission communautaire commune.

TITRE II. — De l'accord de principe

CHAPITRE I^{er}. — En ce qui concerne la subvention

Art. 6. § 1^{er}. Le Maître de l'ouvrage introduit une demande d'accord de principe auprès de l'Administration, en deux exemplaires.

Cette demande comprend :

1° la délibération du Maître de l'ouvrage demandeur, le cas échéant, approuvée par l'autorité de tutelle;

2° les engagements prévus à l'article 2, 2°, de l'arrêté royal du 13 décembre 1966 déterminant le taux et certaines conditions d'octroi des subventions pour la construction, le reconditionnement, l'équipement et l'appareillage d'hôpitaux, modifié par les arrêtés royaux des 1^{er} septembre 1967, 19 mars 1970, 21 novembre 1972, 15 mai 1975, 30 juillet 1986, 21 avril 1987, 1^{er} mars 2007 et 17 mai 2007;

De gezamenlijke toepassing van de toekenning van de financiële tegemoetkoming van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de waarborg kan niet leiden tot tussenkomsten die de maximale kostprijs overschrijden.

De regels met betrekking tot de financiële tegemoetkoming en de waarborg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie worden door dit besluit bepaald.

HOOFDSTUK III. — Voorwaarden om voor tegemoetkoming en waarborg in aanmerking te komen

Art. 3. Komen in aanmerking voor een tegemoetkoming, de aanvragen die uitgaan van een ziekenhuis of een psychiatrisch verzorgingsstehuis dat een vergunning, in de zin van artikel 39 van de wet, heeft verkregen.

Art. 4. De leningen waarop de waarborg betrekking heeft, moeten door de Bouwheer bij een financiële instelling worden aangegaan.

De duur van de gewaarborgde leningen wordt bepaald door de duur van de investeringen waarop deze betrekking hebben, en mag in geen geval meer dan dertig jaar bedragen.

De waarborg kan slechts worden toegekend voor zover uit voorzichtige voorspellingen blijkt dat het project reële kansen maakt op financieel succes.

Bovendien kan de waarborg enkel worden toegekend indien :

1° de Bouwheer er zich mee akkoord verklaart om, op eenvoudig verzoek van de Ministers of het Bestuur, een conventionele hypotheek af te sluiten ten gunste van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, of om de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie een hypothecair mandaat of elk ander zakelijk zekerheidsrecht te verstrekken voor de onroerende goederen waarop het project betrekking heeft en, in voorkomend geval, voor een gedeelte of het geheel van zijn onroerende goederen, ten belope van het door de Commissie vastgestelde bedrag;

2° de financiële instelling zich akkoord verklaart met een *pari passu*-clausule tussen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de financiële instelling voor de opbrengst van de verkoop van het goed, die de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en/of de financiële instelling toekomt. Die *pari passu*-clausule wordt toegepast wanneer de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de financiële instelling een hypotheek hebben genomen op de onroerende goederen waarop het project betrekking heeft, en deze onroerende goederen het voorwerp van een gedwongen verkoop uitmaken;

3° de financiële instelling er zich mee akkoord verklaart om voor de door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie gewaarborgde lening geen andere waarborgen te nemen dan een hypotheek of een hypothecair mandaat op de onroerende goederen waarop het project betrekking heeft.

Art. 5. Onverminderd de in artikel 2, tweede lid, opgesomde beperkingen, dekt de waarborg het saldo van het uitstaande bedrag van de lening en de verschuldigde interesten, met uitsluiting van de verwijlinteresten en de tussentijdse interesten.

De betaling van de waarborg door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ontlast de Bouwheer niet. Bij betaling van de waarborg beschikt de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie over een integraal verhaalrecht tegenover de Bouwheer en wordt gesubrogeerd in de rechten van de financiële instelling. Ze kan slechts aanspraak maken op de waarborgen waarover de financiële instelling beschikt ten opzichte van de Bouwheer voor andere leningen dan die gewaarborgd door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, na vereffening van alle andere schulden dan de lening die werd gewaarborgd door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

TITEL II. — Principeakkoord

HOOFDSTUK I. — Wat betreft de tegemoetkoming

Art. 6. § 1. De Bouwheer dient in twee exemplaren een aanvraag tot principeakkoord bij het Bestuur in.

Deze aanvraag omvat :

1° de beraadslaging van de aanvragende Bouwheer, in voorkomend geval, door de toezichthoudende overheid goedgekeurd;

2° de verbintenissen bepaald in artikel 2, 2°, van het koninklijk besluit van 13 december 1966 tot bepaling van het percentage van de toelagen voor de opbouw, de herconditionering, de uitrusting en de apparatuur van ziekenhuizen en van zekere voorvragen waaronder ze worden verleend, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 september 1967, 19 maart 1970, 21 november 1972, 15 mei 1975, 30 juli 1986, 21 april 1987, 1 maart 2007 en 17 mei 2007;

3° une déclaration certifiant qu'il n'a pas encore été passé commande des travaux et fournitures faisant l'objet de la demande d'accord de principe;

4° un plan de déploiement général qui comprend les informations suivantes :

a) la programmation de l'infrastructure comparée à la programmation existante;

b) un dossier technique contenant :

- la description de la situation existante;

- une description de l'infrastructure planifiée nécessaire pour répondre à la programmation prévue, avec une esquisse des plans des ouvrages permettant d'évaluer l'importance des travaux à réaliser et reprenant les flux des circulations;

- le phasage éventuel;

- la proposition de calendrier d'exécution;

- les calculs des surfaces, par fonction et en total, de la situation existante et après exécution du projet;

- les budgets estimés y afférents, par phase du projet.

§ 2. Dans les trente jours de la demande, visée au § 1^{er}, l'Administration délivre au Maître de l'ouvrage soit un accusé de réception, si ledit dossier est complet, soit un avis l'invitant à compléter son dossier, en précisant les pièces manquantes.

§ 3. Dans les deux mois de la déclaration du caractère complet du dossier, les Ministres notifient, après accord du Collège réuni, au Maître de l'ouvrage leur décision d'octroi d'«accord de principe», en émettant, le cas échéant, les remarques qu'appelle le dossier introduit.

Au moment où ils donnent leur accord de principe, les Ministres déterminent les éléments du plan de déploiement général, visé au § 1^{er}, alinéa 2, 4°, dont la réalisation est admise au bénéfice de la subvention et définissent le montant maximum de la subvention, le programme des travaux et les taux réglementaires octroyés.

§ 4. La notification de la décision d'octroi de l'accord de principe constitue la promesse ferme d'intervention financière de la Commission communautaire commune, en cas de préfinancement des travaux par le Maître de l'ouvrage, au sens de l'article 24. Cette promesse confère un droit subjectif au paiement de la subvention. Dans ce cas, les Ministres ne peuvent refuser l'octroi de la subvention que s'ils constatent le non-respect des conditions fixées à l'article 11.

La notification de la décision d'octroi de l'accord de principe mentionne également les échéances de liquidation de la subvention, jusqu'à concurrence de l'exécution des neuf dixièmes des travaux.

Dès la notification de la promesse ferme de subvention, les Ministres engagent les crédits nécessaires sur le budget de l'année de l'octroi de la promesse ferme d'intervention financière et fixent la date limite d'exécution de l'engagement, conformément à l'article 53 de l'ordonnance du 21 novembre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle. L'engagement auquel il est procédé couvre la totalité de l'entreprise concernée. Les crédits de liquidation sont inscrits à l'exercice budgétaire correspondant à celui indiqué dans le plan pluriannuel approuvé par le Collège réuni.

§ 5. Si les travaux sont repris dans un calendrier de construction approuvé par le Collège réuni, leur accord de principe est valable pendant une période de deux ans, délai pendant lequel l'avant-projet des travaux doit être introduit. Les Ministres peuvent prolonger ce délai.

CHAPITRE II. — En ce qui concerne la garantie

Art. 7. § 1^{er} La demande d'octroi d'un accord de principe sur la garantie peut être introduite par le Maître de l'ouvrage au plus tôt au moment de la demande d'approbation du dossier "accord de principe" des travaux, visé à l'article 6. La demande est adressée à l'Administration et est envoyée par lettre recommandée à la poste ou transmise contre récépissé au fonctionnaire mandaté ou par toute autre voie déterminée par les Ministres et conférant date certaine à l'envoi.

3° een verklaring waaruit blijkt dat nog geen opdracht werd gegeven tot het uitvoeren van de werken en leveringen die het voorwerp uitmaken van de aanvraag tot principeakkoord;

4° een algemeen ontwikkelingsplan dat volgende informatie bevat :

a) de programmering van de infrastructuur vergeleken met de bestaande programmering;

b) een technisch dossier dat omvat :

- de beschrijving van de bestaande toestand;

- een beschrijving van de geplande infrastructuur die noodzakelijk is om aan de voorziene programmering te voldoen, samen met een schets van de plannen van de werken waardoor de impact van de uit te voeren werken kan worden beoordeeld en die de verkeersstromen bevat;

- de eventuele fasering;

- het voorstel van tijdschema voor uitvoering;

- de berekeningen van de oppervlakten, per functie en in totaal, van de bestaande toestand en na uitvoering van het project;

- per fase van het project, de geschatte budgetten hieraan verbonden.

§ 2. Binnen dertig dagen na ontvangst van de in § 1 bedoelde aanvraag stuurt het Bestuur de Bouwheer hetzij een ontvangstbericht toe, indien bedoeld dossier volledig is, hetzij een bericht waarbij hij wordt verzocht zijn dossier te vervolledigen en waarbij de ontbrekende stukken worden vermeld.

§ 3. Binnen twee maanden na de verklaring van volledigheid van het dossier delen de Ministers, na akkoord van het Verenigd College, aan de Bouwheer hun beslissing over de toekenning van het «principeakkoord» mee en formuleren, in voorkomend geval, de opmerkingen die uit het ingediende dossier voortvloeien.

Op het ogenblik waarop zij hun principeakkoord verlenen, bepalen de Ministers de elementen van het in § 1, tweede lid, 4°, bedoelde algemeen ontwikkelingsplan waarvan de verwezenlijking in aanmerking wordt genomen voor tegemoetkoming en bepalen het maximumbedrag van de toelage, de planning van de werken en de toegekende reglementaire percentages.

§ 4. De betekening van de goedkeuring van het principeakkoord houdt de vaste belofte tot financiële tegemoetkoming van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in, in geval van voorfinanciering van de werken door de Bouwheer, in de zin van artikel 24. Deze belofte verleent een subjectief recht op de uitbetaling van de tegemoetkoming. In dit geval, mogen de Ministers de toekenning van de tegemoetkoming niet weigeren tenzij ze vaststellen dat de in artikel 11 vastgestelde voorwaarden niet werden nageleefd.

De betekening van de goedkeuring van het principeakkoord vermeldt de vervaldagen voor de uitbetaling van de tegemoetkoming, ten belope van de uitvoering van negen tienden van de werken.

Zodra de vaste belofte van tegemoetkoming wordt betekend, leggen de Ministers de nodige kredieten vast op de begroting van het jaar van toekenning van de vaste belofte tot financiële tegemoetkoming en bepalen de uiterste datum voor de uitvoering van de vastlegging, overeenkomstig artikel 53 van de ordonnantie van 21 november 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting de boekhouding en de controle. De vastlegging waartoe er wordt overgegaan, dekt het geheel van de betrokken aanneming. De vereffeningskredieten worden ingeschreven in het begrotingsjaar dat overeenkomt met het jaar dat in het door het Verenigd College goedgekeurde meerjarenplan is aangeduid.

§ 5. Als de werken in een door het Verenigd College goedgekeurde bouwkalender worden opgenomen, is het principeakkoord voor een periode van twee jaar geldig. Binnen deze termijn dient het voorontwerp van de werken te worden ingediend. De Ministers kunnen deze termijn verlengen.

HOOFDSTUK II. — Wat betreft de waarborg

Art. 7. § 1. De aanvraag tot toekenning van een principeakkoord aangaande de waarborg kan door de Bouwheer ten vroegste worden ingediend bij de aanvraag tot goedkeuring van het in artikel 6 bedoelde dossier "principeakkoord" van de werken. De aanvraag wordt gericht aan het Bestuur bij een ter post aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs afgegeven aan de gemachtigde ambtenaar of met elk door de Ministers bepaald ander middel dat een vaste dagtekening verleent aan de verzending.

Cette demande contient les documents suivants :

1° le procès-verbal de la réunion des organes compétents du Maître d'ouvrage, comprenant la décision de demander un accord de principe sur une garantie; ce procès-verbal est, le cas échéant, approuvé par l'autorité de tutelle;

2° le plan financier du projet démontrant que l'exploitation couvre au moins les dépenses et garantit une capacité de remboursement suffisante;

3° le titre de propriété du terrain sur lequel sera érigée ou aménagée la construction ou, si le Maître d'ouvrage bénéficie d'un droit réel, une copie de la convention constitutive du droit réel;

4° une déclaration du Maître d'ouvrage précisant que les biens dont il est propriétaire sont grevés ou non d'un (de) mandat(s) hypothécaire(s) et, a fortiori, d'une (d') inscription(s) hypothécaire(s). Il y a lieu de joindre, dans tous les cas, à la demande un certificat hypothécaire;

5° à la demande de l'Administration, le Maître d'ouvrage joint à sa demande une estimation, effectuée par un expert immobilier, de la valeur vénale de tous les biens dont il est propriétaire;

6° lorsque le Maître d'ouvrage est une personne morale de droit privé, une déclaration de celui-ci marquant son accord de conclure, sur simple demande de l'Administration, une hypothèque conventionnelle avec la Commission communautaire commune ou de donner à la Commission communautaire commune un mandat hypothécaire sur les biens immeubles se rapportant au projet et, le cas échéant, sur tout ou partie de ses biens immobiliers, à concurrence du montant qu'elle fixe. Cette déclaration est facultative, si le Maître de l'ouvrage envisage d'engager des négociations, en vue d'établir un contrat de prêt, avec la Banque Européenne d'Investissement (B.E.I.) ou la Banque de Développement du Conseil de l'Europe (C.E.B.);

7° une déclaration de l'organisme financier marquant son accord sur un arrangement pari passu tel que visé à l'article 4, alinéa 4, 2°, et comprenant les modalités de l'arrangement pari passu tel que proposé par l'organisme financier.

§ 2. L'Administration vérifie si la demande répond aux dispositions du § 1^{er}. Dans les quatorze jours de la réception de la demande, l'Administration envoie un accusé de réception au Maître de l'ouvrage, indiquant si la demande est recevable ou non, et, le cas échéant, indiquant la date de recevabilité. La recevabilité implique que la demande répond aux exigences visées au § 1^{er}. La date de recevabilité est la date de la réception de la demande recevable.

Dans les quatorze jours de la date de recevabilité, les Ministres ou l'Administration peuvent prendre l'avis d'un ou de plusieurs experts externes. Ceux-ci peuvent demander des renseignements additionnels au Maître de l'ouvrage. Ils remettent leur avis à l'Administration dans les soixante jours de la réception de la demande d'avis.

§ 3. Les Ministres décident, dans les nonante jours de la déclaration de recevabilité, visée au § 2, de l'octroi d'un accord de principe concernant la garantie. Le Maître de l'ouvrage est notifié par lettre recommandée de la décision des Ministres.

Un accord de principe concernant la garantie mentionne notamment le projet auquel il se rapporte et les remarques éventuelles. Il invite, le cas échéant, le Maître de l'ouvrage à consentir à la Commission communautaire commune un mandat hypothécaire ou une hypothèque conventionnelle sur les biens immeubles se rapportant au projet et, le cas échéant, sur tout ou partie de ses biens immeubles, à concurrence du montant qu'elle fixe. Il autorise le Maître de l'ouvrage à engager des négociations avec l'organisme financier de son choix et à établir un projet de contrat de prêt.

Art. 8. Au plus tard nonante jours avant le démarrage des travaux qui portent sur le projet, le Maître de l'ouvrage peut demander la modification de l'accord de principe sur la garantie. Cette demande de modification est motivée de manière circonstanciée et comprend les documents modifiés par rapport à la demande relative à l'accord de principe initial. La demande est envoyée à l'Administration par lettre recommandée ou transmise contre récépissé au fonctionnaire mandaté ou par toute autre voie déterminée par les Ministres et conférant date certaine à l'envoi.

Deze aanvraag omvat de volgende documenten :

1° het verslag van de vergadering van de bevoegde organen van de Bouwheer, waarin melding wordt gemaakt van de beslissing tot aanvraag van een principeakkoord voor de waarborg; dit verslag wordt, in voorkomend geval, door de toezichhoudende overheid goedgekeurd;

2° het financieel plan van het project waaruit blijkt dat de uitbating minstens de uitgaven dekt en een voldoende terugbetalingscapaciteit waarborgt;

3° de eigendomstitel van de grond waarop het bouwwerk zal worden opgetrokken of ingericht of, indien de Bouwheer over een zakelijk recht beschikt, een kopie van de overeenkomst die de grondslag vormt voor het zakelijk recht;

4° een verklaring van de Bouwheer waarbij wordt verduidelijkt of de goederen waarvan hij eigenaar is, al dan niet bezwaard zijn met (een) hypothecair(e) manda(a)t(en) en, a fortiori, (een) hypothecaire inschrijving(en). In elk geval dient bij de aanvraag een hypotheccair attest te worden toegevoegd;

5° op verzoek van het Bestuur voegt de Bouwheer bij zijn aanvraag een door een vastgoedexpert opgestelde schatting toe van de handelswaarde van alle goederen waarvan hij eigenaar is;

6° wanneer de Bouwheer een private rechtspersoon is, een verklaring waarin deze er zich mee akkoord verklaart om, op eenvoudig verzoek van het Bestuur, een conventionele hypotheek af te sluiten ten gunste van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, of om de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie een hypotheccair mandaat te verstrekken voor de onroerende goederen waarop het project betrekking heeft en, in voorkomend geval, voor een gedeelte of het geheel van zijn onroerende goederen, ten belope van het door de Commissie vastgestelde bedrag. Deze verklaring is facultatief, wanneer de Bouwheer overweegt te onderhandelen met de Europese Investeringsbank (E.I.B.) of de Ontwikkelingsbank van de Raad van Europa (C.E.B) om een leningscontract op te maken;

7° een verklaring van de financiële instelling waarbij deze zich akkoord verklaart met een pari passu-regeling zoals bedoeld in artikel 4, vierde lid, 2°, met toelichting van de modaliteiten van de pari passu-regeling zoals die wordt voorgesteld door de financiële instelling.

§ 2. Het Bestuur controleert of de aanvraag aan de bepalingen van § 1 beantwoordt. Binnen veertien dagen na ontvangst van de aanvraag stuurt het Bestuur de Bouwheer een ontvangstbericht toe, dat aangeeft of de aanvraag al dan niet ontvankelijk is en dat, in voorkomend geval, de datum van ontvankelijkheid vermeldt. De ontvankelijkheid houdt in dat de aanvraag aan de in § 1 bedoelde vereisten beantwoordt. De datum van ontvankelijkheid is de datum van ontvangst van de ontvankelijke aanvraag.

Binnen veertien dagen na de datum van ontvankelijkheid kunnen de Ministers of het Bestuur het advies van één of meerdere externe experts vragen. Deze kunnen de Bouwheer om bijkomende inlichtingen vragen. Ze leggen hun advies aan het Bestuur voor binnen zestig dagen na ontvangst van de adviesaanvraag.

§ 3. De Ministers beslissen binnen negentig dagen na de in § 2 bedoelde ontvankelijkheidsverklaring over de toekenning van een principeakkoord met betrekking tot de waarborg. De Bouwheer wordt per aangetekende brief in kennis gesteld van de beslissing van de Ministers.

Een principeakkoord met betrekking tot de waarborg vermeldt onder meer het project waarop het betrekking heeft en de eventuele opmerkingen. Darbij wordt, in voorkomend geval, de Bouwheer uitgenodigd om aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie een hypotheccair mandaat of een conventionele hypotheek te verlenen voor de onroerende goederen waarop het project betrekking heeft en, in voorkomend geval, voor een gedeelte of het geheel van zijn onroerende goederen, ten belope van het door de Commissie vastgestelde bedrag. Daardoor krijgt de Bouwheer de toestemming om te onderhandelen met de financiële instelling van zijn keuze en een ontwerp van leningscontract op te maken.

Art. 8. Ten laatste negentig dagen vóór de aanvang van de werken waarop het project betrekking heeft, kan de Bouwheer de wijziging van het principeakkoord op de waarborg aanvragen. Die aanvraag tot wijziging wordt omstandig gemotiveerd en omvat de documenten die gewijzigd zijn ten opzichte van de aanvraag van het aanvankelijke principeakkoord. De aanvraag wordt per aangetekende brief verstuurd naar het Bestuur of tegen ontvangstbericht afgegeven aan de gemachtigde ambtenaar of met elk door de Ministers bepaald ander middel dat een vaste dagtekening verleent aan de verzending.

Dans les quinze jours de la réception de la demande, l'Administration envoie un accusé de réception au Maître de l'ouvrage, indiquant si la demande est recevable ou non, et, le cas échéant, indiquant la date de recevabilité. La recevabilité implique que la demande remplit les exigences formelles mentionnées au premier alinéa. La date de recevabilité est la date de réception de la demande recevable.

Les Ministres ou l'Administration peut prendre l'avis d'un ou de plusieurs experts externes.

Les Ministres statuent sur la demande de modification de l'accord de principe dans les soixante jours de la date de recevabilité de la demande.

Le Maître de l'ouvrage reçoit notification par lettre recommandée soit de l'accord des Ministres, soit de la décision négative.

TITRE III. — De l'avant-projet

Art. 9. § 1^{er}. Le Maître de l'ouvrage introduit le dossier d'avant-projet auprès de l'Administration, en deux exemplaires.

Ce dossier est composé comme suit :

1° les documents administratifs :

a) la délibération du Maître de l'ouvrage, le cas échéant, approuvée par l'autorité de tutelle;

b) l'avis du service d'incendie;

c) la copie de la demande de permis d'urbanisme, s'il échet;

2° les plans, à savoir :

a) les plans sur échelle 1/100^{ème}, par étage et de la totalité, c'est-à-dire la construction et les surfaces transformées, ainsi que les surfaces existantes non transformées;

b) les plans des différents niveaux, les vues des façades et les coupes principales à 1 ou 2 pourcents, démontrant notamment la prise en compte de l'accessibilité des bâtiments, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, par des personnes à mobilité réduite;

3° les informations techniques suivantes :

a) le relevé des superficies brutes bâties par étage;

b) les essais géotechniques;

c) une description sommaire des aspects techniques du gros œuvre, des techniques utilisées, des équipements techniques, du mobilier et des abords;

d) les mesures prévues pour la gestion énergétique du ou des bâtiments;

e) une proposition de la composition des différents marchés à soumissionner;

f) le planning des travaux;

g) une estimation du coût des travaux projetés, par phase de projet.

§ 2. Dans les trente jours de la réception du dossier d'avant-projet, l'Administration délivre au Maître de l'ouvrage soit un accusé de réception, si ledit dossier est complet, soit un avis l'invitant à compléter son dossier, en précisant les pièces manquantes.

§ 3. Dans les quatre mois de la déclaration du caractère complet du dossier, les Ministres notifient au Maître de l'ouvrage leur décision quant à l'approbation de l'avant-projet, en émettant, le cas échéant, les remarques qu'appelle le dossier introduit.

Sans préjudice des dispositions de l'article 6, § 4, la notification de l'approbation de l'avant-projet constitue la promesse de principe d'intervention financière de la Commission communautaire commune.

TITRE IV. — Des projets et de la passation des marchés publics

CHAPITRE 1^{er}. — Des projets

Art. 10. § 1^{er}. Les projets appliquent l'avant-projet, sans pouvoir s'écarter des points fondamentaux et caractéristiques.

Le dossier du projet est introduit auprès de l'Administration, en deux exemplaires.

Ce dossier est composé comme suit :

1° la délibération du Maître de l'ouvrage le cas échéant, approuvée par l'autorité de tutelle;

Binnen vijftien dagen na de ontvangst van de aanvraag stuurt het Bestuur de Bouwheer een ontvangstbericht toe, dat aangeeft of de aanvraag al dan niet ontvankelijk is en dat, in voorkomend geval, ook de datum van ontvankelijkheid wordt vermeld. De ontvankelijkheid houdt in dat de aanvraag aan de in het eerste lid vermelde formele vereisten beantwoordt. De datum van ontvankelijkheid is de datum van ontvangst van de ontvankelijke aanvraag.

De Ministers of het Bestuur kunnen het advies van één of meerdere externe experten vragen.

De Ministers beslissen over de aanvraag tot wijziging van het principeakkoord binnen zestig dagen na de datum van ontvankelijkheid van de aanvraag.

De Bouwheer ontvangt per aangetekende brief de kennisgeving van het akkoord of de negatieve beslissing van de Ministers.

TITEL III. — Voorontwerp

Art. 9. § 1. De Bouwheer dient in twee exemplaren bij het Bestuur een dossier voorontwerp in.

Dit dossier wordt samengesteld als volgt :

1° de administratieve documenten :

a) de beraadslaging van de Bouwheer, in voorkomend geval, door de toezichhoudende overheid goedgekeurd;

b) het advies van de brandweerdienst;

c) in voorkomend geval, de aanvraag tot een stedenbouwkundige vergunning;

2° de plannen, namelijk :

a) de plannen op schaal 1/100^e, per verdieping en van het geheel, dit wil zeggen de bouw en verbouwde oppervlakten alsook de niet-verbouwde bestaande oppervlakten;

b) de plannen van de verschillende niveaus, de gevelaanzichten en de hoofddoorsneden op 1 of 2 procent, waaruit onder meer blijkt dat de toegankelijkheid van de gebouwen, zowel binnen als buiten, voor personen met een beperkte mobiliteit in acht werd genomen;

3° de volgende technische informatie :

a) de lijst van de bruto bebouwde oppervlakten per verdieping;

b) de geotechnische proeven;

c) een beknopte beschrijving van de technische aspecten van de ruwbouw, de aangewende technieken, de technische uitrusting, het meubilair en de omgevingen;

d) de maatregelen die voorzien worden voor het energiebeheer van het of de gebouwen;

e) een voorstel tot de samenstelling van de verschillende in te schrijven opdrachten;

f) de planning van de werken;

g) per projectfase een raming van de kostprijs van de geplande bouwwerken.

§ 2. Binnen dertig dagen na ontvangst van het dossier voorontwerp zendt het Bestuur naar de Bouwheer hetzij een ontvangstbericht indien bedoeld dossier volledig is, hetzij een bericht waarbij hij verzocht wordt zijn dossier te vervolledigen en waarbij de ontbrekende stukken worden vermeld.

§ 3. Binnen vier maanden van volledigheid van het dossier delen de Ministers aan de Bouwheer hun beslissing over de goedkeuring van het voorontwerp mee en formuleren, in voorkomend geval, de opmerkingen die uit het ingediende dossier voortvloeien.

Onverminderd de bepalingen van artikel 6, § 4, houdt de betekening van de goedkeuring van het voorontwerp de principiële belofte tot financiële tegemoetkoming van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in.

TITEL IV. — Ontwerpen en gunning van de overheidsopdrachten

HOOFDSTUK I. — Ontwerpen

Art. 10. § 1. De ontwerpen passen het voorontwerp toe zonder van de fundamentele en kenmerkende punten te kunnen afwijken.

Het dossier ontwerp wordt in twee exemplaren bij het Bestuur ingediend.

Dit dossier wordt als volgt samengesteld :

1° de beraadslaging van de Bouwheer, in voorkomend geval, door de toezichhoudende overheid goedgekeurd;

2° les plans généraux et tous les plans de détail nécessaires à la bonne compréhension des ouvrages et démontrant la prise en compte des règles d'hygiène hospitalière, d'ergonomie et d'accessibilité des bâtiments, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, par des personnes et patients à mobilité réduite;

3° le cahier spécial des charges, établi sur la base des cahiers de charge-types du Service public fédéral des Travaux publics et comprenant les conditions de passation du marché, étant entendu que pour la fixation du prix, le cahier spécial des charges impose une convention à prix forfaitaire, sauf dérogation accordée par les Ministres, les conditions d'exécution du marché, les descriptions techniques des travaux et fournitures démontrant notamment la prise en compte de la performance énergétique des bâtiments, le métré descriptif, le modèle de soumission, le modèle de métré récapitulatif ou le modèle d'inventaire;

4° le devis estimatif, établi par article du métré récapitulatif ou de l'inventaire;

5° le permis d'urbanisme complet, s'il échet.

§ 2. Dans les trente jours de la réception du dossier de projet, l'Administration délivre au Maître de l'ouvrage soit un accusé de réception si le dossier est complet, soit un avis l'invitant à compléter son dossier, en précisant les pièces manquantes.

§ 3. Les Ministres notifient au Maître de l'ouvrage leur décision d'approbation du projet dans les deux mois de la déclaration de son caractère complet, en émettant, le cas échéant, les remarques qu'appelle le dossier introduit.

CHAPITRE II. — De la passation des marchés

Art. 11. § 1^{er}. Tous les marchés sont passés selon les prescrits de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services.

§ 2. Le dossier du marché public est introduit par le Maître de l'ouvrage auprès de l'Administration, en trois exemplaires, sauf disposition contraire.

Ce dossier est composé comme suit :

1° la délibération motivée par laquelle le Maître de l'ouvrage désigne le soumissionnaire retenu; dans le cas d'un pouvoir subordonné, cette délibération est approuvée par l'autorité de tutelle;

2° le cahier spécial des charges, le devis estimatif et les plans qui ont servi de base au marché public;

3° les preuves de publicité;

4° les offres déposées et toutes leurs annexes; les offres non retenues sont transmises en un exemplaire;

5° le procès-verbal d'ouverture des offres et le rapport de l'auteur du projet sur l'attribution du marché public;

6° le métré récapitulatif ou l'inventaire établi par le soumissionnaire retenu désigné.

§ 3. Dans les trente jours de la réception du dossier visé au § 2, l'Administration délivre au Maître de l'ouvrage soit un accusé de réception, si ledit dossier est complet, soit un avis l'invitant à compléter son dossier, en précisant les pièces manquantes.

Dans les deux mois de la déclaration du caractère complet du dossier, les Ministres notifient au Maître de l'ouvrage leur décision d'approbation du marché public, en émettant, le cas échéant, les remarques qu'appelle le dossier introduit.

§ 4. Sans préjudice des dispositions de l'article 6, § 4, les Ministres fixent, dans la notification visée au § 3, alinéa 2, le montant définitif de l'intervention financière de la Commission communautaire commune, ce qui confère un droit subjectif au paiement de la subvention, si toute les conditions fixées par le présent arrêté sont remplies.

Les Ministres engagent les crédits nécessaires sur le budget de l'année indiquée. L'engagement auquel il est procédé couvre la totalité du marché concerné.

2° de algemene plannen en alle detailplannen die noodzakelijk zijn voor het goede begrip van de kunstwerken en waaruit blijkt dat de ziekenhuishygiëne, de ergonomie en de toegankelijkheid van de gebouwen, zowel binnen als buiten, voor personen en patiënten met een beperkte mobiliteit in aanmerking werden genomen;

3° het bijzonder bestek dat opgemaakt is op basis van de typebestekken van de Federale Overheidsdienst Openbare werken en dat de gunningsvoorwaarden van de opdracht omvat, met dien verstande dat voor de vaststelling van de prijs het bijzonder bestek een overeenkomst tegen forfaitaire prijs oplegt, behoudens afwijking toegestaan door de Ministers, alsook de uitvoeringsvoorwaarden van de opdracht, de technische beschrijvingen van de werken en leveringen waaruit onder meer blijkt dat de energieprestatie van de gebouwen in acht werd genomen, de beschrijvende opmetingsstaat, het model van inschrijving, het model van samenvattende opmetingsstaat of het model van inventaris;

4° het ramend bestek dat opgesteld is per artikel van de samenvattende opmetingsstaat of de inventaris;

5° in voorkomend geval, de volledige stedenbouwkundige vergunning.

§ 2. Binnen dertig dagen na ontvangst van het dossier ontwerp zendt het Bestuur naar de Bouwheer hetzij een ontvangstbericht, indien het dossier volledig is, hetzij een bericht waarbij hij verzocht wordt zijn dossier te vervolledigen en waarbij de ontbrekende stukken worden vermeld.

§ 3. Binnen twee maanden van volledigheidverklaring van het dossier delen de Ministers aan de Bouwheer hun beslissing over de goedkeuring van het ontwerp mee en formuleren, in voorkomend geval, de opmerkingen die uit het ingediende dossier voortvloeien.

HOOFDSTUK II. — Gunning van de opdrachten

Art. 11. § 1. Alle opdrachten worden volgens de voorschriften van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten gegund.

§ 2. Het dossier met betrekking tot de overheidsopdracht wordt door de Bouwheer in drie exemplaren, behoudens andersluidende bepaling, bij het Bestuur ingediend.

Dit dossier wordt als volgt samengesteld :

1° de gemotiveerde beraadslaging waarin de Bouwheer de geselecteerde inschrijver aanstelt; in het geval van een ondergeschikt Bestuur wordt deze beraadslaging door de toezichhoudende overheid goedgekeurd;

2° het bijzonder bestek, het ramend bestek en de plannen die als basis dienden voor de overheidsopdracht;

3° de bewijzen van publiciteit;

4° de ingediende inschrijvingen met al hun bijlagen; de niet weerhouden inschrijvingen worden in één exemplaar toegestuurd;

5° het proces-verbaal van de opening van de inschrijvingen en het verslag van de ontwerper over de gunning van de overheidsopdracht;

6° de samenvattende opmetingsstaat of de inventaris opgemaakt door de geselecteerde inschrijver.

§ 3. Binnen dertig dagen na ontvangst van het in § 2 bedoelde dossier zendt het Bestuur naar de Bouwheer hetzij een ontvangstbericht, indien het dossier volledig is, hetzij een bericht waarbij hij verzocht wordt zijn dossier te vervolledigen en waarbij de ontbrekende stukken worden vermeld.

Binnen twee maanden van volledigheid van het dossier delen de Ministers aan de Bouwheer hun beslissing over de goedkeuring van de overheidsopdracht mee en formuleren, in voorkomend geval, de opmerkingen die uit het ingediende dossier voortvloeien.

§ 4. Onverminderd de bepalingen van artikel 6, § 4, bepalen de Ministers, bij de in § 3, tweede lid, bedoelde betekenis, het definitieve bedrag van de financiële tegemoetkoming van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, wat een subjectief recht op de uitbetaling van de tegemoetkoming verleent, indien aan alle in dit besluit bedoelde voorwaarden wordt voldaan.

De Ministers leggen de nodige kredieten vast op de begroting van het aangeduide jaar. De vastlegging waartoe wordt overgegaan, dekt het geheel van de betrokken opdracht.

TITRE V. — De l'octroi de la garantie**CHAPITRE I^{er}. — De la procédure**

Art. 12. Après réception de la promesse ferme d'intervention financière de la Commission communautaire commune visée aux articles 6, § 4, et 11, § 4, le Maître d'ouvrage peut adresser une demande d'octroi de la garantie pour l'exécution de son projet.

Art. 13. La demande d'octroi de la garantie contient les documents suivants :

1° le procès-verbal signé de la réunion des organes compétents du Maître de l'ouvrage comprenant la décision d'introduire une demande d'octroi de la garantie; ce procès-verbal est, le cas échéant, approuvé par l'autorité de tutelle;

2° le cas échéant, la copie du mandat hypothécaire ou de l'hypothèque conventionnelle;

3° les projets des contrats de financement qui contiennent :

a. un calendrier de remboursement faisant la distinction entre le principal et les intérêts;

b. la durée de l'emprunt;

c. l'obligation pour le Maître de l'ouvrage de fournir toute justification relative à l'utilisation du prêt aux fins prévues et à la bonne exécution du projet pour lequel le prêt a été consenti;

d. l'interdiction pour le Maître de l'ouvrage d'aliéner, sans l'accord préalable de la Commission communautaire commune, les biens immeubles se rapportant au projet et, le cas échéant, tout ou partie de ses biens immobiliers, faisant l'objet d'une hypothèque conventionnelle ou d'un mandat hypothécaire avec la Commission communautaire commune, ou de les donner en garantie au profit de tiers, avant remboursement intégral de l'emprunt garanti;

e. une clause précisant que s'il y a simultanément garantie de la Commission communautaire commune et cautionnement d'un tiers, celui-ci est considéré, dans ses rapports avec la Commission communautaire commune, comme débiteur principal solidairement engagé avec le Maître de l'ouvrage, de sorte que ce tiers ne pourra exercer de recours contre la Commission communautaire commune s'il est amené à payer en lieu et place du Maître de l'ouvrage. Par contre, la Commission communautaire commune, si elle est amenée à rembourser l'organisme financier, aura un recours pour le tout contre la caution;

f. une clause précisant que l'organisme financier se réserve le droit, sans préavis ni mise en demeure, d'exiger le remboursement immédiat de toutes les sommes prélevées sur le prêt :

- si les montants prélevés ne sont pas employés exclusivement aux fins convenues, pendant toute la durée de la convention de prêt;

- au cas où se révéleraient inexactes ou incomplètes les déclarations faites par le Maître de l'ouvrage dans la convention de prêt ou les renseignements fournis à l'organisme financier, soit pour l'instruction de la demande de prêt, soit pendant la durée de la convention de prêt;

- si le Maître de l'ouvrage ne remplit pas ponctuellement les obligations qu'il a contractées aux termes de la convention de prêt.

Si un de ces cas se produit, la Commission communautaire commune peut demander à l'organisme financier de dénoncer le prêt;

g. une clause précisant que le Maître de l'ouvrage demande à la Commission communautaire commune l'autorisation de prélèvements au fur et à mesure de l'avancement des travaux;

h. une déclaration de l'organisme financier marquant son accord pour :

- respecter toutes les conditions fixées à l'article 17;

- ne pas constituer d'autre garantie qu'une hypothèque ou un mandat hypothécaire sur les biens immobiliers se rapportant à l'emprunt garanti par la Commission communautaire commune;

TITEL V. — Toekenning van de waarborg**HOOFDSTUK I. — Procedure**

Art. 12. Na ontvangst van de in artikelen 6, § 4, en 11, § 4, bedoelde vaste belofte tot financiële tegemoetkoming van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, kan de Bouwheer een aanvraag indienen tot toekenning van de waarborg voor de uitvoering van zijn project.

Art. 13. De aanvraag tot toekenning van de waarborg omvat volgende documenten :

1° het ondertekende verslag van de vergadering van de bevoegde organen van de Bouwheer, waarin melding wordt gemaakt van de beslissing om een aanvraag in te dienen tot toekenning van de waarborg; dit verslag wordt, in voorkomend geval, door de toezichthoudende overheid goedgekeurd;

2° in voorkomend geval, het hypothecair mandaat of de conventionele hypotheek;

3° de ontwerpen van de financieringscontracten. Deze ontwerpen omvatten :

a. een terugbetalingsschema met onderscheid tussen het hoofdbedrag en de interesten;

b. de duur van de lening;

c. de verplichting voor de Bouwheer om alle bewijzen te leveren betreffende het gebruik van de lening voor de vooropgestelde doelstellingen en voor de goede uitvoering van het project waarvoor de lening werd toegekend;

d. het verbod voor de Bouwheer om, zonder voorafgaande toestemming van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de onroerende goederen waarop het project betrekking heeft en, in voorkomend geval, een gedeelte of het geheel van zijn onroerende goederen, die het voorwerp uitmaken van een conventionele hypotheek of een hypothecair mandaat met de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie te vervreemden of in pand te geven aan derden, voordat de gewaarborgde lening volledig is terugbetaald;

e. een clausule die verduidelijkt dat, in geval van een gelijktijdige waarborg door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en een borgstelling door een derde, deze laatste ten opzichte van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie als hoofdschuldenaar, hoofdelijk verbonden met de Bouwheer, zodat die derde zich niet kan verhalen tegen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie indien hij dient te betalen in de plaats van de Bouwheer, wordt beschouwd. Daarentegen zal de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, indien zij de financiële instelling moet terugbetalen, integraal verhaalrecht hebben tegen de borg;

f. een clausule die verduidelijkt dat de financiële instelling zich het recht voorbehoudt om, zonder vooropzeg of ingebrekestelling, de onmiddellijke terugbetaling te eisen van alle bedragen die werden opgenomen van de lening :

- indien de opgenomen bedragen niet uitsluitend worden gebruikt voor de vooropgestelde doelstellingen, tijdens de volledige duur van de leningovereenkomst;

- indien de verklaringen van de Bouwheer in de leningovereenkomst of de aan de financiële instelling verstrekte inlichtingen onjuist of onvolledig blijken, hetzij tijdens het onderzoek van de leningaanvraag, hetzij tijdens de duur van de leningovereenkomst;

- indien de Bouwheer niet regelmatig voldoet aan de verplichtingen waartoe hij zich contractueel verbonden heeft krachtens de leningovereenkomst.

Indien één van deze gevallen zich voordoet, kan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie aan de financiële instelling vragen om de lening op te zeggen;

g. een clausule die verduidelijkt dat de Bouwheer aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie toestemming vraagt voor de geldopnames naarmate de werken vorderen;

h. een verklaring van de financiële instelling waarbij deze er zich mee akkoord verklaart om :

- al de door artikel 17 bepaalde voorwaarden na te leven;

- geen andere waarborg dan een hypotheek of een hypothecair mandaat te vestigen op de onroerende goederen die het voorwerp uitmaken van de door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie gewaarborgde lening;

- que dans l'hypothèse où une hypothèque aurait été constituée par l'organisme financier et la Commission communautaire commune sur les biens immobiliers relatifs au projet, le produit de l'éventuelle vente forcée de ces biens reviendrait proportionnellement à l'organisme financier et à la Commission communautaire commune.

Art. 14. L'Administration vérifie si la demande répond aux dispositions de l'article 13. Dans les quatorze jours de la réception de la demande, l'Administration envoie un accusé de réception au Maître de l'ouvrage, indiquant si la demande est recevable ou non, et, le cas échéant, indiquant la date de recevabilité. La recevabilité implique que la demande répond aux exigences de forme visées à l'article 13. La date de recevabilité est la date de réception de la notification de la recevabilité de la demande.

Dans les quatorze jours de la date de recevabilité, l'Administration peut prendre l'avis d'un ou de plusieurs experts externes. Ceux-ci peuvent demander des renseignements additionnels au Maître de l'ouvrage. Ils remettent leur avis à l'Administration dans les trente jours de la réception de la demande d'avis.

Art. 15. Le Collège réuni statue, dans les nonante jours de la déclaration de recevabilité, visée à l'article 14, sur l'octroi de la garantie. Le Maître de l'ouvrage est informé par lettre recommandée de la décision du Collège réuni.

Lorsque la garantie est octroyée, le contrat de financement est cosigné par la Commission communautaire commune, représentée par les Ministres, avec mention de la clause suivante: "La Commission communautaire commune s'engage à accorder la garantie aux conditions fixées dans l'arrêté du Collège réuni du 10 octobre 2013 déterminant les règles relatives à l'intervention de la Commission communautaire commune dans la construction, l'extension, la transformation, l'équipement et l'appareillage d'hôpitaux et de maisons de soins psychiatriques".

La garantie ne produit ses effets qu'à partir de la date du contreséing ministériel du contrat de financement.

CHAPITRE II. — Des obligations liées à l'octroi de la garantie

Section 1^{re}. — Des obligations du Maître de l'ouvrage

Art. 16. Si, à la demande de l'Administration, il est constitué un mandat hypothécaire ou une hypothèque, ou si une hypothèque est souscrite, les frais et charges sont pris en charge par le Maître de l'ouvrage.

Le Maître de l'ouvrage ne peut d'aucune façon grever d'une sûreté le bien faisant l'objet du mandat hypothécaire ou de l'hypothèque en faveur d'un tiers, sauf autorisation expresse et préalable des Ministres.

Le Maître de l'ouvrage est tenu de soumettre toute aliénation des biens faisant l'objet du mandat hypothécaire ou de l'hypothèque ou tout grèvement de ces biens d'un droit réel à l'autorisation expresse et préalable des Ministres, pendant une période égale au moins à la durée d'amortissement comptable de l'investissement, en ce qui concerne les biens meubles, et au moins à la durée de remboursement de l'emprunt, en ce qui concerne les biens immeubles. Le Maître de l'ouvrage informe l'organisme financier, par écrit, de chaque demande qu'il introduit auprès des Ministres.

Le Maître de l'ouvrage est tenu de gérer le bien faisant l'objet du mandat hypothécaire ou de l'hypothèque en bon père de famille, et de l'entretenir pendant une période égale au moins à la durée d'amortissement comptable de l'investissement, en ce qui concerne les biens meubles, et au moins à la durée de remboursement de l'emprunt, en ce qui concerne les biens immeubles.

L'Administration peut réclamer à tout moment du Maître de l'ouvrage une attestation récente provenant du bureau des hypothèques compétent, dont il ressort qu'il a été constitué ou non une hypothèque sur les biens se rapportant au projet.

- indien door de financiële instelling en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie een hypotheek zou zijn gevestigd op de onroerende goederen waarop het project betrekking heeft, de opbrengst van de gebeurlijke gedwongen verkoop van bedoelde goederen evenredig te verdelen tussen de financiële instelling en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Art. 14. Het Bestuur controleert of de aanvraag aan de bepalingen van artikel 13 beantwoordt. Binnen veertien dagen na de ontvangst van de aanvraag stuurt het Bestuur de Bouwheer een ontvangstbericht dat aangeeft of de aanvraag al dan niet ontvankelijk is en dat, in voorkomend geval, de datum van ontvankelijkheid vermeldt. De ontvankelijkheid houdt in dat de aanvraag aan de in artikel 13 vermelde formele vereisten beantwoordt. De datum van ontvankelijkheid is de datum van ontvangst van de ontvankelijke aanvraag.

Binnen veertien dagen na de datum van ontvankelijkheid kan het Bestuur het advies van één of meerdere externe experts vragen. Deze kunnen de Bouwheer om bijkomende inlichtingen vragen. Ze leggen hun advies voor aan het Bestuur binnen dertig dagen na ontvangst van de adviesaanvraag.

Art. 15. Het Verenigd College beslist binnen negentig dagen na de in artikel 14 bedoelde ontvankelijkheidsverklaring over de toekenning van de waarborg. De Bouwheer wordt per aangetekende brief in kennis gesteld van de beslissing van het Verenigd College.

Bij toekenning van de waarborg, wordt het financieringscontract medeondertekend door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door de Ministers, met vermelding van de volgende clausule: "De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie verbindt er zich toe de waarborg toe te kennen tegen de voorwaarden bepaald in het besluit van het Verenigd College van 10 oktober 2013 tot bepaling van de regels betreffende de financiële tegemoetkoming van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in de bouw, de uitbreiding, de verbouwing en de uitrusting van ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen".

De waarborg heeft slechts uitwerking vanaf de datum van medeondertekening van het financieringscontract door de Ministers.

HOOFDSTUK II. — Verplichtingen verbonden aan de toekenning van de waarborg

Afdeling 1. — Verplichtingen van de Bouwheer

Art. 16. Indien er, op verzoek van het Bestuur, een hypothecair mandaat of een hypotheek wordt gevestigd, of indien een hypotheek wordt ingeschreven, worden de kosten en lasten door de Bouwheer gedragen.

De Bouwheer mag het goed dat het voorwerp uitmaakt van het hypothecair mandaat of de hypotheek op generlei wijze bezwaren met een zekerheid ten gunste van een derde, behoudens de uitdrukkelijke en voorafgaande toestemming van de Ministers.

De Bouwheer verbindt er zich toe om elke vervreemding van de goederen die het voorwerp uitmaken van het hypothecair mandaat of de hypotheek of elke bezwaring van die goederen met een zakelijk recht te onderwerpen aan de uitdrukkelijke en voorafgaande toestemming van de Ministers, en dit gedurende een periode die minstens gelijk is aan de duur van de boekhoudkundige afschrijving van de investering, voor roerende goederen, en minstens aan de duur van de terugbetaling van de lening, voor onroerende goederen. De Bouwheer brengt de financiële instelling schriftelijk op de hoogte van elke aanvraag die hij indient bij de Ministers.

De Bouwheer dient het goed dat het voorwerp uitmaakt van het hypothecair mandaat of van de hypotheek te beheren als een goede huisvader, en moet het onderhouden gedurende een periode die minstens gelijk is aan de duur van de boekhoudkundige afschrijving van de investering, voor roerende goederen, en minstens aan de duur van de terugbetaling van de lening, voor onroerende goederen.

Het Bestuur kan te allen tijde van de Bouwheer een recent attest vragen van het bevoegde hypotheekkantoor, waaruit blijkt of er op de goederen die het voorwerp uitmaken van het project al dan niet een hypotheek is gevestigd.

Section 2. — Des obligations de l'organisme financier

Art. 17. § 1^{er}. S'il ressort de l'attestation visée à l'article 16, dernier alinéa, qu'une hypothèque a été constituée par un tiers sur les biens en question sans l'autorisation expresse et préalable des Ministres, les Ministres ou l'Administration peuvent exiger, à moins que l'organisme financier ne renonce à la garantie octroyée, que ce dernier dénonce immédiatement le contrat de financement garanti et exige ainsi le paiement immédiat de tous les montants dus.

§ 2. En ce qui concerne les biens se rapportant au projet, l'organisme financier n'obtiendra pas de mandat hypothécaire, ni convertira tel mandat en inscription hypothécaire, ni prendra une inscription hypothécaire, ni exigera le remboursement anticipé de l'emprunt, ni ne procédera à l'éviction de son hypothèque, sans l'autorisation préalable des Ministres.

S'il s'avère que le Maître de l'ouvrage n'a pas exécuté son projet conformément à l'accord de principe sur la garantie donné ou à l'accord de principe modifié, l'Administration peut exiger, à moins que l'organisme financier ne renonce à la garantie octroyée, qu'il dénonce immédiatement le contrat de financement garanti et exige ainsi le paiement immédiat de tous les montants dus.

§ 3. L'organisme financier ne pourra, sans autorisation préalable des Ministres, obtenir un mandat hypothécaire ou une inscription hypothécaire complémentaire sur des biens immobiliers faisant déjà l'objet du projet et fourni à titre de sûreté des crédits se rapportant audit projet, dont l'emprunt est garanti par la Commission communautaire commune. Il ne procédera pas davantage à l'éviction de son hypothèque sur les biens immobiliers, objet du projet, et fournis à titre de sûreté des crédits se rapportant au projet, dont l'emprunt est garanti par la Commission communautaire commune, sans autorisation préalable des Ministres.

En ce qui concerne ces mêmes biens, l'organisme financier ne pourra pas couvrir d'autres crédits que ceux se rapportant au projet par un mandat hypothécaire ou une inscription hypothécaire, ni procéder à la conversion de tel mandat hypothécaire et/ou l'éviction de son hypothèque, sans l'autorisation préalable des Ministres.

Si, dans les cas susmentionnés, les Ministres ne réagissent pas à une demande d'autorisation introduite par l'organisme financier dans un délai de deux mois, prenant cours le jour de la réception de la demande adressée par l'organisme financier à l'Administration par lettre recommandée avec accusé de réception, cette absence de réaction est assimilée à l'autorisation susmentionnée des Ministres. Les Ministres peuvent proroger d'une nouvelle période d'un mois, ce délai de deux mois, lorsque, pour cause de circonstances exceptionnelles, ils ne peuvent statuer sur la demande d'autorisation dans le délai original de deux mois. Dans ce cas, les Ministres notifient cette prorogation à l'organisme financier dans le délai initial de deux mois.

§ 4. L'octroi de la garantie échoit si l'organisme financier ne remplit pas une de ses obligations telles que visées dans les §§ 1^{er} à 3.

TITRE VI. — De l'exécution des marchés publics**CHAPITRE I^{er}. — De l'ordre de commencer les travaux ou d'exécuter les fournitures**

Art. 18. L'ordre de commencer les travaux ou d'exécuter les fournitures ne peut être donné avant que la promesse ferme d'intervention financière de la Commission communautaire commune, visée aux articles 6, § 4, et 11, § 4, n'ait été notifiée.

Copie de cet ordre, adressé au soumissionnaire retenu, est communiquée à l'Administration.

Art. 19. Le contrôle de l'exécution des marchés publics est effectué par les fonctionnaires affectés à cette tâche.

Afdeling 2. — Verplichtingen van de financiële instelling

Art. 17. § 1. Indien uit het in artikel 16, laatste lid, bedoelde attest blijkt dat door een derde een hypotheek werd gevestigd op de goederen in kwestie zonder de uitdrukkelijke en voorafgaande toestemming van de Ministers, kunnen de Ministers of het Bestuur eisen dat de financiële instelling, tenzij deze afziet van de toegekende waarborg, het gewaarborgde financieringscontract onmiddellijk opzegt en aldus de onmiddellijke betaling eist van alle verschuldigde bedragen.

§ 2. Voor de goederen die het voorwerp uitmaken van het project zal de financiële instelling geen hypotheecair mandaat bekomen, noch zo'n mandaat omzetten in een hypotheecaire inschrijving, noch een hypotheecaire inschrijving nemen, noch de vervroegde terugbetaling van de lening eisen zonder de voorafgaande toestemming van de Ministers.

Indien blijkt dat de Bouwheer zijn project niet heeft uitgevoerd overeenkomstig met het toegekende principeakkoord op de waarborg of het gewijzigde principeakkoord, kan het Bestuur eisen dat de financiële instelling, tenzij deze afziet van de toegekende waarborg, het gewaarborgde financieringscontract onmiddellijk opzegt en aldus de onmiddellijke betaling eist van alle verschuldigde bedragen.

§ 3. De financiële instelling mag in geen geval, zonder de voorafgaande toestemming van de Ministers, een bijkomende hypotheecair mandaat of hypotheecaire inschrijving bekomen op onroerende goederen waarop het project reeds betrekking heeft en die verstrekt werden tot zekerheid voor de kredieten met betrekking tot bedoeld project, waarvan de lening door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt gewaarborgd. Zij zal ook niet overgaan tot de uitwinning van haar hypotheek op de onroerende goederen, die het voorwerp uitmaken van het project en verstrekt werden tot zekerheid voor de kredieten met betrekking tot het project, waarvan de lening door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt gewaarborgd, zonder de voorafgaande toestemming van de Ministers.

De financiële instelling mag op de bedoelde goederen geen hypotheecair mandaat of hypotheecaire inschrijving bekomen als dekking van andere kredieten dan de kredieten waarop het project betrekking heeft, noch een dergelijk hypotheecair mandaat omzetten in een hypotheecaire inschrijving en/of overgaan tot de uitwinning van haar hypotheek, zonder de voorafgaande toestemming van de Ministers.

Indien, in de hoger vermelde gevallen, de Ministers niet reageren op een door de financiële instelling ingediende aanvraag tot toestemming binnen een termijn van twee maanden, die begint te lopen op de dag van ontvangst van de aanvraag die de financiële instelling per aangetekende brief met ontvangstbericht richt aan het Bestuur, wordt dit gebrek aan reactie gelijkgesteld met de hoger vermelde toestemming van de Ministers. De Ministers kunnen die termijn van twee maanden verlengen voor één maand wanneer ze, wegens uitzonderlijke omstandigheden, niet kunnen beslissen over de aanvraag binnen de oorspronkelijke termijn van twee maanden. In dat geval delen de Ministers die verlenging mee aan de financiële instelling binnen de oorspronkelijke termijn van twee maanden.

§ 4. De toekenning van de waarborg vervalt wanneer de financiële instelling één van zijn verplichtingen zoals bedoeld in §§ 1 tot 3 niet nakomt.

TITEL VI. — Uitvoering van de overheidsopdrachten**HOOFDSTUK I. — Bevel tot aanvang der werken of tot uitvoering der leveringen**

Art. 18. Het bevel tot aanvang der werken of tot uitvoering der leveringen mag niet worden verleend vooraleer de in artikelen 6, § 4, en 11, § 4, bedoelde vaste belofte tot financiële tegemoetkoming van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie werd betekend.

Aan het Bestuur wordt een afschrift bezorgd van dit aan de geselecteerde inschrijver gerichte bevel.

Art. 19. Het toezicht op de uitvoering van de overheidsopdrachten wordt door de voor deze opdracht aangestelde ambtenaren verricht.

CHAPITRE II. — *Des états d'avancement*

Art. 20. – A la fin de chaque mois, le Maître de l'ouvrage dresse, en deux exemplaires, un état d'avancement de l'exécution du marché public, conformément aux modèles fixés par les Ministres.

Les documents sont contresignés pour accord par le soumissionnaire retenu ou son mandataire et le Maître de l'ouvrage et introduits auprès de l'Administration.

L'Administration peut formuler des observations sur les états d'avancement dans le mois de leur communication par le Maître de l'ouvrage.

CHAPITRE III. — *Des modifications des marchés publics en cours d'exécution*

Art. 21. – Les modifications des marchés publics en cours d'exécution ne sont pas prises en considération pour le calcul de la subvention.

Toutefois, lorsque des modifications ou des travaux supplémentaires se sont avérés inévitables en cours d'exécution du marché, ils peuvent être pris en considération, pour autant qu'ils aient été motivés et notifiés à l'Administration, dans les quinze jours de la constatation de leur nécessité et préalablement à leur exécution, et que le coût maximum ne soit pas dépassé.

CHAPITRE IV. — *Du délai d'exécution*

Art. 22. Les prolongations de délai doivent faire l'objet d'une demande écrite du soumissionnaire retenu et d'une délibération du Maître de l'ouvrage. Les interruptions doivent faire l'objet d'ordres écrits d'arrêt et de reprise.

CHAPITRE V. — *Des réceptions*

Art. 23. – Le Maître de l'ouvrage procède aux réceptions dans les conditions prescrites par le cahier général des charges. L'Administration est informée des dates fixées pour ces réceptions, au moins cinq jours à l'avance.

TITRE VII. — *De la liquidation des subventions*CHAPITRE I^{er}. — *Des marchés publics de travaux*

Art. 24. Le Maître de l'ouvrage peut préfinancer lui-même les frais liés à la réalisation du projet, dès que l'approbation de l'accord de principe, visé à l'article 6, § 4, a été notifiée.

Il est responsable du préfinancement de l'entreprise concernée, entre le moment du paiement des factures au soumissionnaire retenu et le moment du paiement de la subvention.

Art. 25. Sans préjudice de la possibilité de préfinancement visée à l'article 24 et pour autant que les crédits de liquidation soient disponibles sur l'exercice budgétaire en cours, les acomptes sur subvention sont liquidés au taux réglementaire octroyé dans la décision d'approbation du projet visée à l'article 11, et ce jusqu'à concurrence de l'exécution des neuf dixièmes des travaux, sur présentation mensuelle des états d'avancement, conformément à l'article 20. Le calcul des acomptes est effectué par l'Administration, dans le mois de la réception des états d'avancement.

Art. 26. Lorsque les travaux sont terminés et provisoirement réceptionnés, le montant total de la subvention est déterminé, conformément à l'article 29, en fonction du compte général de l'entreprise visé à l'article 28.

Ce montant total, établi par l'Administration dans les six mois de la réception du dossier complet du compte général de l'entreprise, est approuvé par les Ministres.

Le solde de la subvention est liquidé au Maître de l'ouvrage dans le mois de l'approbation ministérielle, pour autant que les crédits de liquidation soient disponibles sur l'exercice budgétaire en cours. Le cas échéant, l'engagement, visé aux articles 6, § 4, dernier alinéa, et 11, § 4, alinéa 2, est adapté.

HOOFDSTUK II. — *Vorderingsstaten*

Art. 20. – Op het einde van elke maand stelt de Bouwheer een vorderingsstaat van de uitvoering van de overheidsopdracht in twee exemplaren op, overeenkomstig de modellen die door de Ministers worden bepaald.

De documenten worden door de geselecteerde inschrijver of zijn gemachtigde en de Bouwheer medeondertekend voor akkoord en bij het Bestuur ingediend.

Binnen de maand van hun indiening door de Bouwheer kan het Bestuur opmerkingen maken op de vorderingsstaten.

HOOFDSTUK III. — *Wijzigingen aan de overheidsopdrachten die in uitvoering zijn*

Art. 21. – De wijzigingen aan de overheidsopdrachten die in uitvoering zijn, worden niet in aanmerking genomen voor de berekening van de tegemoetkoming.

Nochtans, indien wijzigingen of bijkomende werken noodzakelijk bleken tijdens de uitvoering van de opdracht, dan kunnen ze in aanmerking genomen worden voor zover ze binnen vijftien dagen na de vaststelling van hun noodzakelijke karakter en vóór hun uitvoering gemotiveerd werden en aan het Bestuur betekend werden en voor zover ze de maximale kostprijs niet overschrijden.

HOOFDSTUK IV. — *Uitvoeringstermijn*

Art. 22. Termijnverlengingen moeten het voorwerp uitmaken van een schriftelijke aanvraag van de geselecteerde inschrijver en van een beraadslaging van de Bouwheer. De onderbrekingen moeten het voorwerp uitmaken van schriftelijke bevelen tot stopzetting en tot hervatting.

HOOFDSTUK V. — *Opleveringen*

Art. 23. – De Bouwheer gaat over tot de opleveringen tegen de voorwaarden die door het algemeen bestek worden voorgeschreven. Het Bestuur wordt minstens vijf dagen vooraf verwittigd van de data vastgelegd voor de opleveringen.

TITEL VII. — *Vereffening van de tegemoetkomingen*HOOFDSTUK I. — *Overheidsopdrachten van werken*

Art. 24. De Bouwheer kan zelf de kosten verbonden aan de verwezenlijking van het project voorfinancieren zodra de in artikel 6, § 4, bedoelde goedkeuring van het principeakkoord werd betekend.

Hij is verantwoordelijk voor de voorfinanciering van de betrokken aanneming tussen het moment van uitbetaling van de facturen aan de geselecteerde inschrijver en het moment van de betaling van de tegemoetkoming.

Art. 25. Onverminderd de in artikel 24 bedoelde mogelijkheid van voorfinanciering en voor zover de nodige vereffeningskredieten beschikbaar zijn op het begrotingsjaar, worden de voorschotten op de tegemoetkoming uitgekeerd naar rato van het in de in artikel 11 bedoelde beslissing van goedkeuring van het project toegekende reglementaire percentage en dit ten belope van de uitvoering van negen tienden van de werken, op maandelijks voorlegging van de vorderingsstaten, overeenkomstig artikel 20. Het Bestuur berekent de voorschotten binnen de maand van ontvangst van de vorderingsstaten.

Art. 26. Wanneer de werken voltooid en voorlopig opgeleverd zijn, wordt het totaalbedrag van de tegemoetkoming bepaald, overeenkomstig artikel 29, in functie van de in artikel 28 bedoelde eindafrekening van de aanneming.

Dit totaalbedrag, vastgelegd door het Bestuur binnen zes maanden na ontvangst van het volledige dossier van de eindafrekening van de aanneming, wordt door de Ministers goedgekeurd.

Voor zover de nodige vereffeningskredieten beschikbaar zijn op het begrotingsjaar, wordt het saldo van de tegemoetkoming binnen de maand van de ministeriële goedkeuring aan de Bouwheer uitgekeerd. In voorkomend geval wordt de in artikelen 6, § 4, laatste lid, en 11, § 4, tweede lid, bedoelde vastlegging aangepast.

CHAPITRE II. — *Des marchés publics de travaux de faible importance et des marchés publics de fourniture*

Art. 27. Pour les marchés publics de travaux de moins de 50.000 euros, hors T.V.A., et les marchés publics de fournitures, la subvention est liquidée en une fois, dans le mois suivant la réception provisoire et la réception par l'Administration du compte général, visé à l'article 28.

Toutefois, pour les fournitures dont le montant dépasse 50.000 euros, hors T.V.A., mais est inférieur à 100.000 euros, hors T.V.A., il peut être procédé à la liquidation de la subvention en deux fois.

TITRE VIII. — Du compte général de l'entreprise

Art. 28. Le dossier relatif au compte général de l'entreprise est introduit en trois exemplaires auprès de l'Administration par le Maître de l'ouvrage dans les six mois suivant la fin de l'entreprise, sauf cas de force majeure dûment motivé.

Ce dossier est composé comme suit :

- 1° le procès-verbal de réception provisoire;
- 2° le tableau établissant le montant total dû, conformément au modèle fixé par les Ministres;
- 3° les justifications et décomptes présentés dans le tableau visé sous 2°;
- 4° un tableau récapitulatif des états d'avancement, conformément au modèle fixé par les Ministres;
- 5° un tableau donnant la justification du délai d'exécution et ses annexes, conformément au modèle fixé par les Ministres;
- 6° le cas échéant, la facture relative aux essais géotechniques;
- 7° le cas échéant, les factures relatives aux raccordements eau-gaz-électricité.

TITRE IX. — Du montant admis au bénéfice de la subvention

Art. 29. Le coût des travaux, fournitures et prestations admis au bénéfice de la subvention comprend les postes suivants :

- 1° le montant total dû au soumissionnaire retenu, résultant du tableau visé à l'article 28, alinéa 2, 2°, déduction faite des postes non subventionnables éventuels de la soumission et des décomptes et modifications non acceptés;
- 2° les révisions contractuelles résultant des fluctuations des salaires et charges sociales ainsi que des matériaux, telles qu'elles résultent de l'application des formules approuvées dans le cahier des charges;
- 3° les frais généraux fixés forfaitairement à 10 pourcents du total des sommes reprises sous 1° et 2°;
- 4° la taxe sur la valeur ajoutée calculée sur les 1° à 3°;
- 5° le coût des essais géotechniques éventuels;
- 6° le coût des raccordements éventuels en eau-gaz-électricité, pour autant qu'ils aient été effectués par la société distributrice.

Le cas échéant, le montant des travaux dont la mise en adjudication n'est pas conforme aux données du projet est déduit du montant admis.

TITRE X. — Contrôle et sanctions

Art. 30. Les fonctionnaires exercent sur place ou sur pièces le contrôle du respect des normes physiques, techniques et qualitatives de la construction, ainsi que de l'usage des bâtiments.

Le Maître de l'ouvrage est tenu de conserver tous les documents relatifs à l'adjudication et à l'attribution des marchés publics concernés par les subventions pendant cinq ans après la réception des travaux ou livraisons. Ces documents doivent être transmis à l'Administration si elle le demande. Le Maître de l'ouvrage coopère à l'exercice du contrôle. Il remet aux fonctionnaires, sur leur simple demande, les documents utiles à l'exercice de la mission de contrôle.

HOOFDSTUK II. — *Overheidsopdrachten voor werken van gering belang en opdrachten voor leveringen*

Art. 27. Voor de overheidsopdrachten voor werken van minder dan 50.000 euro, exclusief btw, en voor de opdrachten voor leveringen wordt de tegemoetkoming in één keer uitgekeerd, binnen de maand na voorlopige oplevering en ontvangst door het Bestuur van de in artikel 28 bedoelde eindafrekening.

Nochtans, voor de leveringen waarvan het bedrag van 50.000 euro, exclusief btw, overschrijdt, maar lager is dan 100.000 euro, exclusief btw, mag de tegemoetkoming in twee keer worden uitgekeerd.

TITEL VIII. — Eindafrekening van de aanneming

Art. 28. De Bouwheer dient binnen zes maanden volgend op het einde van de aanneming, het dossier "Eindafrekening van de aanneming" in drie exemplaren bij het Bestuur in, behoudens in geval van overmacht dat behoorlijk dient te worden gemotiveerd.

Dit dossier wordt samengesteld als volgt :

- 1° het proces-verbaal van de voorlopige oplevering;
- 2° de tabel die het totale verschuldigde bedrag vaststelt, overeenkomstig het model dat door de Ministers wordt bepaald;
- 3° de bewijsstukken en afrekeningen vermeld in de onder 2° bedoelde tabel;
- 4° een samenvattende tabel van de vorderingsstaten, overeenkomstig het model dat door de Ministers wordt bepaald;
- 5° een tabel met de rechtvaardiging van de uitvoeringstermijn en de bijlagen ervan, overeenkomstig het model dat door de Ministers wordt bepaald;
- 6° in voorkomend geval, de factuur van de geotechnische proeven;
- 7° in voorkomend geval, de facturen van de aansluitingen op het water-, gas- en elektriciteitsnet.

TITEL IX. — Bedrag dat in aanmerking komt voor de tegemoetkoming

Art. 29. De kostprijs van de werken, leveringen en prestaties die in aanmerking komt voor de tegemoetkoming omvat volgende posten :

- 1° het totaalbedrag dat verschuldigd is aan de geselecteerde inschrijver en dat voortvloeit uit de in artikel 28, 2°, bedoelde tabel, na aftrek van de eventuele niet-betoelaagbare posten van de inschrijving en van de verrekeningen en wijzigingen die niet aanvaard zijn;
- 2° de contractuele herzieningen die voortvloeien uit de schommelingen van de lonen en sociale lasten alsook van de materialen en die het gevolg zijn van de toepassing van de in het bestek goedgekeurde formules;
- 3° de algemene kosten, die forfaitair zijn vastgesteld op 10 procent van het totaal van de bedragen opgenomen in 1° en 2°;
- 4° de belasting over de toegevoegde waarde berekend op 1° tot 3°;
- 5° de kostprijs van de eventuele geotechnische proeven;
- 6° de kostprijs van de eventuele water-, gas- en elektriciteitsaansluitingen voor zover ze door de distributiemaatschappij werden verricht.

In voorkomend geval wordt het bedrag van de werken waarvan de aanbesteding niet overeenstemt met de gegevens van het ontwerp afgetrokken van het in aanmerking komende bedrag.

TITEL X. — Toezicht en sancties

Art. 30. De ambtenaren oefenen ter plaatse of op stukken toezicht uit op de naleving van de fysische, bouwtechnische en kwalitatieve normen, alsook op het gebruik van de gebouwen.

De Bouwheer moet alle documenten met betrekking tot de aanbesteding en de toewijzing van de overheidsopdrachten bijhouden gedurende een periode van vijf jaar na oplevering van de werken of leveringen. Die documenten moeten aan het Bestuur worden voorgelegd indien het erom vraagt. De Bouwheer werkt mee aan de uitoefening van het toezicht. Op eenvoudig verzoek overhandigt hij aan de ambtenaren de documenten die nuttig zijn voor het toezicht.

Art. 31. § 1^{er}. Le Maître de l'ouvrage ne peut modifier l'affectation et la destination du bien ayant fait l'objet d'une subvention pendant une période au moins égale à la durée d'amortissement comptable de l'investissement, sauf si le bien ou le produit de sa vente correspondant au moins au solde encore à amortir restent affectés à l'exploitation hospitalière ou à une activité d'utilité publique et moyennant une autorisation expresse et préalable des Ministres.

§ 2. Le Maître de l'ouvrage est tenu de soumettre toute aliénation du bien ayant fait l'objet d'une subvention ou toute constitution de droit réel sur ce bien à l'autorisation expresse et préalable des Ministres, pendant une période au moins égale à la durée d'amortissement comptable de l'investissement.

§ 3. Le Maître de l'ouvrage est tenu de gérer le bien ayant fait l'objet d'une subvention en bon père de famille et de l'entretenir pendant une période au moins égale à la durée d'amortissement comptable de l'investissement.

§ 4. En cas d'infraction aux §§ 1^{er} et 2, les subventions accordées seront récupérées à concurrence d'un montant calculé au prorata de la partie non encore échue de la durée d'amortissement comptable de l'investissement et également au prorata de la partie de la superficie subventionnable du bien subventionné dont la destination est modifiée, qui est aliénée ou grevée d'un droit réel.

En cas d'infraction au § 3, les Ministres sommeront le Maître de l'ouvrage de se conformer à cette disposition dans un délai qu'ils fixeront. Si le Maître de l'ouvrage ne donne pas la suite voulue à la sommation endéans le délai fixé par les Ministres, les subventions seront récupérées à concurrence d'un montant calculé au prorata de la partie non encore échue de la durée d'amortissement comptable de l'investissement.

Si le Maître de l'ouvrage a obtenu une subvention pour l'exécution de son projet et si ce projet n'est pas réalisé ou ne conduit pas à une exploitation dans un délai d'exécution raisonnable, les subventions accordées seront récupérées intégralement.

Art. 32. Préalablement à toute décision des Ministres prise sur pied de l'article 31, § 4, ils prennent l'avis de la section compétente du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission communautaire commune et entendent le Maître de l'ouvrage.

TITRE XI. — Dispositions finales et transitoires

Art. 33. Le présent arrêté est applicable à toutes demandes de subvention, y compris celles n'ayant pas encore fait l'objet d'une décision, introduites avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 34. Les Ministres peuvent modifier le nombre d'exemplaires des dossiers à introduire, aux termes du présent arrêté.

Art. 35. L'arrêté ministériel du 3 novembre 1969 déterminant les règles relatives à l'intervention financière de l'Etat dans la construction, le reconditionnement, l'équipement et l'appareillage d'hôpitaux, modifié par les arrêtés ministériels des 18 octobre 1971, 20 octobre 1972 et 2 juin 1977, est abrogé, en ce qui concerne la Commission communautaire commune.

Art. 36. Le présent arrêté entre en vigueur le 10 octobre 2013.

Art. 37. Les Ministres sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 octobre 2013.

Pour le Collège réuni :

Les Membres du Collège réuni,
compétents pour la politique de Santé,

C. FREMAULT

G. VANHENGEL

Art. 31. § 1. De Bouwheer mag de bestemming en het gebruik van het goed dat het voorwerp heeft uitgemaakt van een tegemoetkoming niet veranderen gedurende een periode die minstens gelijk is aan de duur van de boekhoudkundige afschrijving van de investering, behoudens indien het goed of de met het nog af te schrijven saldo overeenstemmende opbrengst van zijn verkoop bestemd blijven voor de ziekenhuisexploitatie of voor een activiteit van openbaar nut en op voorwaarde dat de Ministers hun uitdrukkelijke en voorafgaande toestemming hebben gegeven.

§ 2. De Bouwheer moet elke vervreemding van het goed dat het voorwerp heeft uitgemaakt van een tegemoetkoming of elke vestiging van een zakelijk recht op dat goed onderwerpen aan de uitdrukkelijke en voorafgaande toestemming van de Ministers gedurende een periode die minstens gelijk is aan de duur van de boekhoudkundige afschrijving van de investering.

§ 3. De Bouwheer moet het goed dat het voorwerp heeft uitgemaakt van een tegemoetkoming beheren als een goede huisvader en het onderhouden gedurende een periode die minstens gelijk is aan de duur van de boekhoudkundige afschrijving.

§ 4. Bij overtreding van §§ 1 en 2 zullen de toegekende tegemoetkomingen worden teruggevorderd ten belope van een bedrag dat wordt berekend naar rato van het nog niet vervallen gedeelte van de duur van de boekhoudkundige afschrijving van de investering alsook naar rato van het deel van de betoelaagbare oppervlakte van het gesubsidieerde goed waarvan de bestemming werd gewijzigd, dat werd vervreemd of bezwaard met een zakelijk recht.

Bij overtreding van § 3 zullen de Ministers de Bouwheer aanmanen om zich te schikken naar die bepaling binnen de door hen vastgelegde termijn. Indien de Bouwheer niet het verwachte gevolg geeft aan die aanmaning, zullen de toegekende tegemoetkomingen worden teruggevorderd ten belope van een bedrag dat wordt berekend naar rato van het nog niet vervallen gedeelte van de duur van de boekhoudkundige afschrijving van de investering.

Indien de Bouwheer een tegemoetkoming heeft bekomen voor de uitvoering van zijn project en indien dat project niet is uitgevoerd of niet wordt uitgebaat binnen een redelijke uitvoeringstermijn, zullen de toegekende tegemoetkomingen volledig worden teruggevorderd.

Art. 32. Voorafgaand aan elke beslissing van de Ministers genomen op grond van artikel 31, § 4, nemen zij het advies in van de bevoegde afdeling van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en horen de Bouwheer.

TITEL XI. — Slot- en overgangsbepalingen

Art. 33. Dit besluit is van toepassing op alle aanvragen tot tegemoetkoming, met inbegrip van deze waarover nog geen beslissing werd genomen, ingediend vóór de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 34. De Ministers kunnen het, luidens dit besluit, aantal exemplaren van de in te dienen dossiers wijzigen.

Art. 35. Het ministerieel besluit van 3 november 1969 tot bepaling van de reglementering met betrekking tot de financiële tussenkomst van de Staat voor de opbouw, de herconditionering, de uitrusting en de apparatuur van ziekenhuizen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 18 oktober 1971, 20 oktober 1972 en 2 juni 1977 wordt opgeheven, voor wat betreft de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Art. 36. Dit besluit treedt in werking op 10 oktober 2013.

Art. 37. De Ministers zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 oktober 2013.

Voor het Verenigd College :

De Leden van het Verenigd College,
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

C. FREMAULT

G. VANHENGEL

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET MINISTERE DE
LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[C - 2013/29547]

Secrétariat général. — Service des Ordres nationaux. — Direction générale de la Culture. — Ordres nationaux. — Décorations contingentées. — Nominations

Par arrêté royal du 12 juin 2012

Sont nommés Officier de l'Ordre de Léopold II :

M. VERCHEVAL, Georges,

Fondateur du Musée de la Photographie à Charleroi.

Mme VERVOORT, Jeanne,

Fondatrice des « Archives de Wallonie ».

Ils prennent rang dans l'Ordre à la date de ce jour.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER EN MINISTERIE
VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

[C - 2013/29547]

Secretariaat-generaal. — Dienst Nationale Orden. — Algemene Directie Cultuur. — Nationale Orden. — Gecontingenteerde onderscheidingen. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 12 juni 2012

Worden tot Officier in de Orde van Leopold II benoemd :

De heer VERCHEVAL, Georges,

Stichter van het « Musée de la Photographie » te Charleroi.

Mevr. VERVOORT, Jeanne,

Stichtster van de « Archives de Wallonie ».

Ze nemen rang in de Orde in vanaf die dag.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14578]

**Mobilité et Sécurité routière
Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur**

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Directeur-général du Transport routier et de la Sécurité Routière a délivré l'autorisation d'exploiter 1 unité d'établissement supplémentaire et le retrain d'une unité d'établissement et d'un terrain ci-après :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14578]

**Mobiliteit en Verkeersveiligheid
Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen**

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Directeur-generaal van Wegvervoer en Verkeersveiligheid de volgende exploitatievergunning van een bijkomende vestigingseenheid afgeleverd en de erkenning van vestigingseenheid en een terrein ingetrokken :

Agrément de l'école de conduite Erkenning van de rijsschool			
Numéro d'agrément de l'école de conduite	Date de l'agrément	Nom et adresse du siège social de l'école de conduite	Dénomination commerciale de l'école de conduite
Erkenningsnummer van de rijsschool	Erkenningsdatum	Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijsschool	Commerciële naam van de rijsschool
2553	09/07/2007	Harelbeekse Rijsschool M&J Marktplein 12 8530 Harelbeke	Harelbeekse Rijsschool M&J

Autorisations d'exploitation d'unité d'établissement pour l'auto-école Exploitatievergunningen van vestigingseenheid voor de rijsschool			
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement	Adresse du local destiné à l'administration	Adresse du local de cours
Stamnummer van de vestigingseenheid	Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid	Adres van het voor de administratie bestemde lokaal	Adres van het leslokaal
2553/03	26/08/2013	Marktplein 12 8530 Harelbeke	Marktplein 12 8530 Harelbeke

Catégories d'enseignement autorisées par siège d'établissement pour l'auto-école Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijsschool		
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
Stamnummer van de vestigingseenheid	Stamnummer van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
2553/03	/	B
Date de la modification Datum van de wijziging		26/08/2013
L'approbation du terrain d'entraînement T0095 situé à 8530 Harelbeke, Stasegemsesteenweg 23, est retirée. De goedkeuring van het oefenterrein T0095, gelegen te 8530 Harelbeke, Stasegemsesteenweg 23, is ingetrokken.		

L'agrément de l'unité d'établissement 2553/01, Marktplein 68, te 8530 Harelbeke a été retiré.

De erkenning van de vestiging 2553/01, Marktplein 68, te 8530 Harelbeke, is ingetrokken.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14576]

**Mobilité et Sécurité routière
Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur**

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Directeur-général du Transport routier et de la Sécurité Routière a délivré l'autorisation d'exploiter 1 unité d'établissement supplémentaire ci-après :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14576]

**Mobiliteit en Verkeersveiligheid
Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen**

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Directeur-generaal van Wegvervoer en Verkeersveiligheid de volgende exploitatievergunning van een bijkomende vestigingseenheid afgeleverd :

Agrément de l'école de conduite Erkenning van de rijsschool			
Numéro d'agrément de l'école de conduite	Date de l'agrément	Nom et adresse du siège social de l'école de conduite	Dénomination commerciale de l'école de conduite
Erkenningsnummer van de rijsschool	Erkenningsdatum	Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijsschool	Commerciële naam van de rijsschool
2583	08/02/2008	Lust Autorijscholen Beversesteenweg 87 8800 Roeselare	Rijsschool Lust

Autorisations d'exploitation d'unité d'établissement pour l'auto-école Exploitatievergunningen van vestigingseenheid voor de rijsschool			
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement	Adresse du local destiné à l'administration	Adresse du local de cours
Stamnummer van de vestigingseenheid	Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid	Adres van het voor de administratie bestemde lokaal	Adres van het leslokaal
2583/16	30/08/2013	Sint-Pietersnieuwstraat 79 9000 Gent	Sint-Pietersnieuwstraat 79 9000 Gent

Catégories d'enseignement autorisées par siège d'établissement pour l'auto-école Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijsschool		
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
Stamnummer van de vestigingseenheid	Stamnummer van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
2583/16	T0140	B
2583/16	T0160	B, BE, C, CE, D, DE, G
Date de la modification Datum van de wijziging		30/08/2013

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14563]

Mobilité et Sécurité routière

Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Directeur-général du Transport routier et de la Sécurité Routière a délivré l'agrément de l'école de conduite ci-après :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14563]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid

Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Directeur-Generaal van Wegvervoer en Verkeersveiligheid de volgende erkenning van rijsschool afgeleverd :

Agrément de l'école de conduite Erkenning van de rijsschool			
Numéro d'agrément de l'école de conduite	Date de l'agrément	Nom et adresse du siège social de l'école de conduite	Dénomination commerciale de l'école de conduite
Erkenningsnummer van de rijsschool	Erkenningsdatum	Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijsschool	Commerciële naam van de rijsschool
2704	26/08/2013	Rijsschool Rij-Plus Stationsdreef 68 8800 Roeselare	Rijsschool Rij-Plus

Autorisations d'exploitation d'unité d'établissement pour l'auto-école Exploitatievergunningen van vestigingseenheid voor de rijsschool			
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement	Adresse du local destiné à l'administration	Adresse du local de cours
Stamnummer van de vestigingseenheid	Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid	Adres van het voor de administratie bestemde lokaal	Adres van het leslokaal
2704/01	26/08/2013	Stationsdreef 68 8800 Roeselare	Stationsdreef 68 8800 Roeselare

Catégories d'enseignement autorisées par siège d'établissement pour l'auto-école Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijsschool		
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
Stamnummer van de vestigingseenheid	Stamnummer van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
2704/01	/	B

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2013/14564]

**Mobilité et Sécurité routière
Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur**

L'agrément 2597 de l'école de conduite « Rijschool Michiels », Visserij 206, bus 401, à 9000 Gent, devenu sans objet est retiré à partir du 10 septembre 2013.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2013/14564]

**Mobiliteit en Verkeersveiligheid
Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen**

De erkenning 2597 van de autorisatieschool « Rijschool Michiels », Visserij 206, bus 401, te 9000 Gent, wordt ingetrokken vanaf 10 september 2013.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/205781]

**Arrêté ministériel portant démission du secrétaire
de certaines commissions paritaires et sous-commissions paritaires**

Par arrêté ministériel du 14 octobre 2013, qui produit ses effets le 16 septembre 2013, démission honorable de la fonction de secrétaire des commissions paritaires et sous-commissions paritaires citées ci-après est donnée à M. Robin BROCHE, expert technique à la Direction générale Relations collectives de travail :

- Commission paritaire des entreprises de garage;
- Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie;
- Sous-commission paritaire de la préparation du lin;
- Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement;
- Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement;
- Sous-commission paritaire de la tannerie et du commerce de cuirs et peaux bruts;
- Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs;
- Sous-commission paritaire de la maroquinerie et de la ganterie;
- Sous-commission paritaire de la sellerie, de la fabrication de courroies et d'articles industriels en cuir;
- Sous-commission paritaire pour les chaussures orthopédiques;
- Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles;
- Commission paritaire de la batellerie;
- Commission paritaire de l'agriculture;
- Commission paritaire pour les entreprises horticoles;
- Commission paritaire pour les entreprises forestières;
- Commission paritaire pour employés de l'industrie textile et de la bonneterie;
- Commission paritaire pour les services et les organismes de contrôle technique et d'évaluation de la conformité;
- Commission paritaire de l'industrie hôtelière;
- Sous-commission paritaire des compagnies aériennes;
- Commission paritaire pour la marine marchande;
- Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux;
- Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande;
- Commission paritaire pour les attractions touristiques;
- Commission paritaire pour les technologies orthopédiques.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/205781]

**Ministerieel besluit houdende ontslag van de secretaris
van sommige paritaire comités en paritaire subcomités**

Bij ministerieel besluit van 14 oktober 2013, dat uitwerking heeft met ingang van 16 september 2013, wordt eervol ontslag uit het ambt van secretaris van de hierna vermelde paritaire comités en paritaire subcomités gegeven aan de heer Robin BROCHE, technisch deskundige bij de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen :

- Paritair Comité voor het garagebedrijf;
- Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk;
- Paritair Subcomité voor de vlasbereiding;
- Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen;
- Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten;
- Paritair Subcomité voor de leerlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen;
- Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers;
- Paritair Subcomité voor het marokijnwerk en de handschoen-nijverheid;
- Paritair Subcomité voor de zadelmakerij, de vervaardiging van riemen en industriële artikelen in leder;
- Paritair Subcomité voor de orthopedische schoeisels;
- Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken;
- Paritair Comité voor de binnenscheepvaart;
- Paritair Comité voor de landbouw;
- Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf;
- Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf;
- Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk;
- Paritair Comité voor de diensten en organismen voor technische controles en gelijkvormigheidstoetsing;
- Paritair Comité voor het hotelbedrijf;
- Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen;
- Paritair Comité voor de koopvaardij;
- Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen;
- Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap;
- Paritair Comité voor toeristische attracties;
- Paritair Comité voor de orthopedische technologieën.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2013/24363]

Personnel. — Démission honorable

Par arrêté royal du 30 août 2013, il est accordé à M. William MOENS, chef de travaux principal au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, démission honorable de ses fonctions le 1^{er} janvier 2014.

M. William MOENS, est autorisé à faire valoir ses droits à une pension de retraite, à partir du 1^{er} janvier 2014, et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C – 2013/24363]

Personeel. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit van 30 augustus 2013 wordt de heer William MOENS, eeraanwezend werkleider bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, met ingang van 1 januari 2014, eervol ontslag uit zijn ambt verleend.

De heer William MOENS, is ertoe gerechtigd, met ingang van 1 januari 2014, zijn aanspraken op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09414]

Personnel. — Pension

Par arrêté royal du 23 mai 2013, démission de ses fonctions est accordée à M. DENIS Luc, né le 2 février 1948 à Huy, attaché ingénieur-industriel à l'établissement pénitentiaire de Lantin au Service public fédéral Justice, services extérieurs de la direction générale E^{PI} Etablissements pénitentiaires, dans le cadre linguistique français, à partir du 1^{er} février 2013.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09414]

Personeel. — Pensioen

Bij koninklijk besluit van 23 mei 2013, wordt met ingang van 1 februari 2013, ontslag uit zijn functies verleend aan de heer DENIS Luc, geboren op 2 februari 1948 te Huy, attache industrieel-ingenieur bij de penitentiair inrichting te Lantin bij de Federale Overheidsdienst Justitie buitendiensten van het Directoraat-generaal E^{PI}, Penitentiare Inrichtingen, in het Frans taalkader.

Hij wordt ertoe gemachtigd zijn aanspraak op pensioen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09412]

Personnel. — Pension

Par arrêté royal du 2 juin 2013, démission de ses fonctions est accordée à M. BATAILLE Michel, né le 23 avril 1948 à Braine-le-Comte, médecin-anthropologue part-time à l'établissement pénitentiaire de Lantin au Service public fédéral Justice, services extérieurs de la direction générale E^{PI} Etablissements pénitentiaires, dans le cadre linguistique français, à partir du 1^{er} mai 2013.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09412]

Personeel. — Pensioen

Bij koninklijk besluit van 2 juni 2013, wordt met ingang van 1 mei 2013, ontslag uit zijn functies verleend aan de heer BATAILLE Michel, geboren op 23 april 1948 te Braine-le-Comte, part-time geneesheer-anthropoloog bij de penitentiair inrichting te Lantin bij de Federale Overheidsdienst Justitie buitendiensten van het Directoraat-generaal E^{PI}, Penitentiare Inrichtingen, in het Frans taalkader.

Hij wordt ertoe gemachtigd zijn aanspraak op pensioen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09413]

Personnel. — Pension

Par arrêté royal du 2 juin 2013, démission de ses fonctions est accordée à M. DEJON Francis, né le 6 décembre 1951 à Saint-Georges, conseiller-général directeur de prison à l'établissement pénitentiaire de Lantin au Service public fédéral Justice, services extérieurs de la direction générale E^{PI} Etablissements pénitentiaires, dans le cadre linguistique français, à partir du 1^{er} juin 2013.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09413]

Personeel. — Pensioen

Bij koninklijk besluit van 2 juni 2013, wordt met ingang van 1 juni 2013, ontslag uit zijn functies verleend aan de heer DEJON Francis, geboren op 6 december 1951 te Saint-Georges, adviseur-generaal gevangenisdirecteur bij de penitentiair inrichting te Lantin bij de Federale Overheidsdienst Justitie buitendiensten van het Directoraat-generaal E^{PI}, Penitentiare Inrichtingen, in het Frans taalkader.

Hij wordt ertoe gemachtigd zijn aanspraak op pensioen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09416]

Personnel. — Pension

Par arrêté royal du 2 juin 2013, démission de ses fonctions est accordée à M. GILSON Henri, né le 20 juillet 1948 à Flémalle-Haute, médecin anthropologue chef de service à la prison de Verviers au Service public fédéral Justice, services extérieurs de la direction générale E^{PI} Etablissements pénitentiaires, dans le cadre linguistique français, à partir du 1^{er} août 2013.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09416]

Personeel. — Pensioen

Bij koninklijk besluit van 2 juni 2013, wordt met ingang van 1 augustus 2013, ontslag uit zijn functies verleend aan de heer GILSON Henri, geboren op 20 juli 1948 te Flémalle-Haute, geneesheer-anthropoloog dienst hoofd bij de gevangenis te Verviers bij de Federale Overheidsdienst Justitie buitendiensten van het Directoraat-generaal E^{PI}, Penitentiare Inrichtingen, in het Frans taalkader.

Hij wordt ertoe gemachtigd zijn aanspraak op pensioen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09417]

Personnel. — Pension

Par arrêté royal du 2 juin 2013, démission de ses fonctions est accordée à M. JOANNE Luc, né le 17 avril 1948 à Thisnes, conseiller-général directeur de prison à la prison de Huy au Service public fédéral Justice, Services extérieurs de la direction générale EPI Etablissements pénitentiaires, dans le cadre linguistique français, à partir du 1^{er} mai 2013.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09417]

Personeel. — Pensioen

Bij koninklijk besluit van 2 juni 2013, wordt met ingang van 1 mei 2013, ontslag uit zijn functies verleend aan de heer JOANNE Luc, geboren op 17 april 1948 te Thisnes, adviseur generaal gevangenisdirecteur bij de gevangenis te Huy bij de Federale Overheidsdienst Justitie buitendiensten van het Directoraat-generaal EPI, Penitentiaire Inrichtingen, in het Frans taalkader.

Hij wordt ertoe gemachtigd zijn aanspraak op pensioen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09415]

Personnel. — Pension

Par arrêté royal du 4 juin 2013, démission de ses fonctions est accordée à M. DERLEYN Patrick, né le 23 avril 1948 à Uccle, conseiller-psychologue au CPE à Marneffe au service public fédéral Justice, services extérieurs de la direction générale EPI Etablissements pénitentiaires, dans le cadre linguistique français, à partir du 1^{er} mai 2013.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09415]

Personeel. — Pensioen

Bij koninklijk besluit van 4 juni 2013, wordt met ingang van 1 mei 2013, ontslag uit zijn functies verleend aan de heer DERLEYN Patrick, geboren op 23 april 1948 te Ukkel, adviseur-psycholoog bij het CPE te Marneffe bij de Federale Overheidsdienst Justitie buitendiensten van het Directoraat-generaal EPI, Penitentiaire Inrichtingen, in het Frans taalkader.

Hij wordt ertoe gemachtigd zijn aanspraak op pensioen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11537]

9 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel portant nomination des membres de la Commission d'éthique pour la fourniture de services payants via des réseaux de communications électroniques

Le Ministre de l'Economie et de la Protection de la Consommation,

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, notamment l'article 2, modifié par la loi du 17 juillet 1997;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 2006 relatif à la composition de la Commission d'éthique pour la fourniture de services payants via des réseaux de communications électroniques;

Vu l'arrêté ministériel du 6 juillet 2012 portant nomination du président et des membres de la Commission d'éthique pour la fourniture de services payants via des réseaux de communications électroniques, tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 7 juin 2011,

Arrête :

Article 1^{er}. Démission de son mandat de membre suppléant de la Commission d'éthique pour la fourniture de services payants via des réseaux de communications électroniques est accordée à Mme Anaïs Deville, représentant des intérêts familiaux.

Art. 2. M. Thomas Moureau est nommé membre suppléant de la Commission d'éthique pour la fourniture de services payants via des réseaux de communications électroniques, en tant que représentant des intérêts familiaux. Il achève le mandat de son prédécesseur visé à l'article 1^{er}.

Art. 3. Démission de son mandat de membre effectif de la Commission d'éthique pour la fourniture de services payants via des réseaux de communications électroniques est accordée à Mme Anne-Christine Lacoste, représentant du ministre qui a l'Economie dans ses attributions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11537]

9 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit houdende benoeming van leden van de Ethische Commissie voor het aanbieden van betalende diensten via elektronische-communicatienetwerken

De Minister van Economie en Consumentenzaken,

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, inzonderheid op artikel 2 gewijzigd bij de wet van 17 juli 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 2006 betreffende de samenstelling van de Ethische Commissie voor het aanbieden van betalende diensten via elektronische-communicatienetwerken;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 juli 2012 houdende benoeming van de voorzitter en de leden van de Ethische Commissie voor het aanbieden van betalende diensten via elektronische-communicatienetwerken,

Besluit :

Artikel 1. Ontslag uit haar mandaat van plaatsvervangend lid van de Ethische Commissie voor het aanbieden van betalende diensten via elektronische-communicatienetwerken wordt verleend aan Mevr. Anaïs Deville, vertegenwoordiger van de gezinsbelangen.

Art. 2. De heer Thomas Moureau wordt benoemd tot plaatsvervangend lid van de Ethische Commissie voor het aanbieden van betalende diensten via elektronische-communicatienetwerken, als vertegenwoordiger van de gezinsbelangen. Hij voltooit het mandaat van zijn voorganger bedoeld in artikel 1.

Art. 3. Ontslag uit haar mandaat van effectief lid van de Ethische Commissie voor het aanbieden van betalende diensten via elektronische-communicatienetwerken wordt verleend aan Mevr. Anne-Christine Lacoste, vertegenwoordiger van de minister bevoegd voor Economie.

Art. 4. Mme Sophie Habay est nommée membre effectif de la Commission d'éthique pour la fourniture de services payants via des réseaux de communications électroniques, en tant que représentant du ministre qui a l'Economie dans ses attributions. Elle achève le mandat de son prédécesseur visé à l'article 3.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 octobre 2013.

Le Ministre de l'Economie et de la Protection de la Consommation,
J. VANDE LANOTTE

Art. 4. Mevr. Sophie Habay wordt benoemd tot effectief lid van de Ethische Commissie voor het aanbieden van betalende diensten via elektronische-communicatienetwerken, als vertegenwoordiger van de minister bevoegd voor Economie. Zij voltooit het mandaat van haar voorganger bedoeld in artikel 3.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 9 oktober 2013.

De Minister van Economie en Consumentenzaken,
J. VANDE LANOTTE

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2013/07209]

Forces armées. — Personnel enseignant militaire. — Nominations

Par arrêté royal n° 9559 du 13 juin 2013 :

Le major breveté d'état-major Constandt P. est nommé dans l'emploi de chargé de cours militaire à temps partiel dans le cadre organique du personnel enseignant de l'Ecole royale militaire pour donner cours en néerlandais du 1^{er} juillet 2012 au 31 août 2015.

Le major d'aviation Gilles T. est nommé dans l'emploi de chargé de cours à temps plein du cadre organique du personnel enseignant de l'Ecole royale militaire à partir du 1^{er} mars 2013.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2013/07209]

Krijgsmacht. — Onderwijzend militair personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit nr. 9559 van 13 juni 2013 :

Wordt majoor staffbrevethouder P. Constandt benoemd in het ambt van deeltijds militair docent van het organiek kader van het onderwijzend personeel van de Koninklijke Militaire School om les te geven in het Nederlands, van 1 juli 2012 tot 31 augustus 2015.

Wordt majoor van het vliegwezen T. Gilles benoemd in het ambt van voltijds militair docent van het organieke kader van het onderwijzend personeel van de Koninklijke Militaire School vanaf 1 maart 2013.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2013/07208]

Armée. — Service médical. — Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve

Par arrêté royal n° 9560 du 17 juin 2013:

La démission de l'emploi qu'elle occupe dans la catégorie des officiers de carrière, présentée par le médecin capitaine-commandant Aerssens A., est acceptée le 1^{er} septembre 2013.

Elle passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, dans le corps technique médical.

Pour l'avancement ultérieur, elle prend rang d'ancienneté de médecin sous-lieutenant de réserve le 28 janvier 1997.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2013/07208]

Leger. — Medische dienst. — Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 9560 van 17 juni 2013 :

Wordt het ontslag uit het ambt dat ze in de categorie van de beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door geneesheer kapitein-commandant A. Aerssens, aanvaard op 1 september 2013.

Zij gaat op deze datum, met haar graad en haar anciënniteit, over naar het kader van de reserveofficieren, in het medische technisch corps.

Voor verdere bevordering neemt zij anciënniteitsrang als geneesheer reserveonderluitenant op 28 januari 1997.

GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/35993]

10 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 januari 2010 houdende de benoeming van de leden van de raden van de Vlaamse Onderwijsraad

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

Gelet op het decreet van 18 juli 2003 tot regeling van de strategische adviesraden, art.7, 9 en 10;

Gelet op het decreet van 2 april 2004 betreffende participatie op school en de Vlaamse Onderwijsraad, art. 68, 76 tot en met 85, 88 en art. 96, 2°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 21 oktober 2005 betreffende de samenstelling van de Vlaamse Onderwijsraad;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de Vlaamse Regering;

Gelet op de gedane voordrachten;

Artikel 1. In artikel 1 § 2 van het ministerieel besluit van 8 januari 2010 houdende de benoeming van de leden van de raden van de Vlaamse Onderwijsraad wordt Mevr. Ingrid VAN CAUTER, Ravensteingalerij 3 bus 7, 1000 Brussel ter vervanging van Mevr. Lies PEETERS, Ravensteingalerij 3 bus 7, 1000 Brussel als werkend lid benoemd van de Algemene Raad van de Vlaamse Onderwijsraad.

Art. 2. In artikel 1 § 4 wordt Mevr. Isabel ROTS, Koningsstraat 203, 1210 Brussel ter vervanging van de heer Dirk KOPPEN, Koningsstraat 203, 1210 Brussel als plaatsvervangend lid benoemd van de Algemene Raad van de Vlaamse Onderwijsraad.

Art. 3. In artikel 1 § 5 wordt de heer Theo KUPPENS, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven ter vervanging van de heer Ludo CLAES, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven als werkend lid benoemd van de Algemene Raad van de Vlaamse Onderwijsraad.

Art. 4. In artikel 2 § 1 worden

— de heer de heer Bruno SAGAERT, Ravensteingalerij 3 bus 7, 1000 Brussel ter vervanging van de heer Johan VANWYNSBERGHE, Ravensteingalerij 3 bus 7, 1000 Brussel en

— Mevr. Anne VAN LOON, Ravensteingalerij 3 bus 7, 1000 Brussel ter vervanging van Mevr. Hilde VAN DALEM, Ravensteingalerij 3 bus 7, 1000 Brussel als werkende leden en

— Mevr. Hilde VAN DALEM, Ravensteingalerij 3 bus 7, 1000 Brussel ter vervanging van Mevr. Liesbeth VANDENBROUCK en

— de heer Johan VANWYNSBERGHE, Ravensteingalerij 3 bus 7, 1000 Brussel ter vervanging van de heer Bruno SAGAERT, Ravensteingalerij 3 bus 7, 1000 Brussel als plaatsvervangende leden benoemd van de Raad Basisonderwijs van de Vlaamse Onderwijsraad.

Art. 5. In artikel 2 § 3 wordt Mevr. Isabel ROTS, Koningsstraat 203, 1210 Brussel ter vervanging van de heer Dirk KOPPEN, Koningsstraat 203, 1040 Brussel als werkend lid benoemd van de Raad Basisonderwijs van de Vlaamse Onderwijsraad.

Art. 6. In artikel 2 § 4 wordt de heer Theo KUPPENS, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven ter vervanging van de heer Ludo CLAES, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven als plaatsvervangend lid benoemd van de Raad Basisonderwijs van de Vlaamse Onderwijsraad.

Art. 7. In artikel 3 § 1 wordt Mevr. Ellen VAN DEN BLOCK, Ravensteingalerij 3 bus 7, 1000 Brussel ter vervanging van Mevr. Frie VAN CAMP, Ravensteingalerij 3 bus 7, 1000 Brussel als plaatsvervangend lid benoemd van de Raad Secundair Onderwijs van de Vlaamse Onderwijsraad.

Art. 8. In artikel 4 § 1 wordt Mevr. Bernadette VAN KEMZEKE, Ravensteingalerij 3 bus 7, 1000 Brussel ter vervanging van Mevr. Jo DEGROOTE, Ravensteingalerij 3 bus 7, 1000 Brussel als werkend lid benoemd van de Raad Levenslang en Levensbreed Leren van de Vlaamse Onderwijsraad.

Art. 9. In artikel 4 § 3 wordt Mevr. Sylvie VANSPEYBROECK, Trierstraat 31-33, 1040 Brussel ter vervanging van de heer Dirk DE ZUTTER, Trierstraat 31-33, 1040 Brussel als werkend lid en Mevr. Katrien VERSTRAETEN, Trierstraat 31-33, 1040 Brussel ter vervanging van Mevr. Sylvie VANSPEYBROECK, Trierstraat 31-33, 1040 Brussel als plaatsvervangend lid benoemd van de Raad Levenslang en Levensbreed Leren van de Vlaamse Onderwijsraad.

Art. 10. Dit besluit zal bij uittreksel worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 11. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2013.

Brussel, 10 oktober 2013.

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

VLAAMSE OVERHEID

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[2013/205637]

7 OKTOBER 2013. — Erkenning van een arts als controlearts betreffende de preventie en bestrijding van doping in de sport

Bij besluit van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport van 7 oktober 2013 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Volgende arts wordt erkend voor de periode van 15 oktober 2013 tot 31 december 2013 als controlearts :
VANRYCKEGHEM, Vincent, Lier.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 oktober 2013.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2013/205636]

1 OKTOBER 2013. — Vlaamse Milieumaatschappij. — Ministerieel besluit tot hoogdringende onteigening ten algemene nutte van onroerende goederen bestemd voor de uitbouw van een bedieningsgebouwtje voor de weerradartoren te Houthalen-Helchteren door de Vlaamse Milieumaatschappij

Dossiernummer L 2013 O 0010 H

1) Geografische omschrijving :

De onteigening is voorzien op het grondgebied van de gemeente Houthalen-Helchteren met name Het Smolder 41 en 43. Het betreft de verwerving van gronden met opstand noodzakelijk voor de uitbouw van een bedieningsgebouwtje voor de weerradartoren.

2) Kadastrale gegevens :

Houthalen-Helchteren, kadastraal bekend onder 4e afdeling, sectie B, percelen 529a en 529b.

3) Reden van uitvaardigen van het besluit :

Gezien de rekenmodellen van de Vlaamse Milieumaatschappij, in casu de zogenaamde overstromingsvoorspeller, grote nood heeft aan tijdige en adequate neerslaggegevens werd gestart met de bouw van een weerradartoren in Houthalen-Helchteren om gebiedsdekkend in Vlaanderen over deze neerslaggegevens te kunnen beschikken.

Aan Het Smolder, een zijstraat van de Kazernelaan, ligt een dubbelwoning van Defensie, deels in gebruik als conciërgewoning. Gezien de weerradartoren vlakbij de conciërgewoning wordt gebouwd en alhoewel de weerradartoren maximaal automatisch zal werken, is een bedieningsgebouwtje noodzakelijk voor onderhoud en toezicht en het onderbrengen van de elektriciteits- en communicatie-installaties. Gezien de woning in de toekomst zonder nut wordt voor Defensie is het logisch dat dit gebouw hiervoor wordt aangewend.

4) Bevoegde instantie :

Vlaamse Milieumaatschappij.

5) Plannen ter inzage bij :

Afdeling Operationeel Waterbeheer, hoofdbestuur, Koning Albert II-laan 20, 1000 Brussel.

Afdeling Operationeel Waterbeheer, buitendienst, De Schiervellaan 7, 3500 Hasselt.

6) Wettelijke basis :

Wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemene nutte en de concessies voor de bouw van de autosnelwegen, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978, artikel 5 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte.

7) Datum + bevoegde minister :

Het besluit dateert van 1 oktober 2013. De bevoegde minister is de Vlaamse Minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur, Joke Schauvliege.

8) Beroep :

Iedere belanghebbende kan, binnen zestig dagen na kennisgeving of bekendmaking, tegen dit besluit een beroep tot nietigverklaring indienen bij de Raad van State.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie door de ondertekenaar eensluidend verklaarde afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn. Bevat het verzoekschrift tot nietigverklaring tevens een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging van de bestreden akte, dan bevat het verzoekschrift negen door de ondertekenaar eensluidend verklaarde afschriften (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 25 april 2007).

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2013/205626]

19 SEPTEMBER 2013. — Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) Vanpeteghem, gemeente Staden

Bij besluit van 19 september 2013 heeft de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Vanpeteghem voor de gemeente Staden, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Staden in zitting van 27 juni 2013, gedeeltelijk goedgekeurd, mits uitsluiting van de met blauw omrande delen.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2013/29537]

2 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant nomination des membres et du président du Conseil d'appel des Allocations et Prêts d'Etudes de la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret réglant, pour la Communauté française, les allocations et les prêts d'études, coordonné le 7 novembre 1983, et notamment les articles 15 et 16;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2013, fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Communauté française;

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés en qualité de membres du Conseil d'appel des Allocations et des Prêts d'Etudes :

A. Membres effectifs :

1° Deux membres représentant l'enseignement officiel :

- M. Alain FRUSCH, Proviseur honoraire;
- M. Luc VANSAINGELE, Inspecteur général de la D.G.E.H.

2° Un membre représentant l'enseignement libre confessionnel :

- M. Jean-Lambert CHARLIER, représentant le SeGEC.

3° Un membre représentant l'enseignement libre non confessionnel :

- M. Marc VAN DAMME, Vice-Recteur à la politique sociale et aux affaires étudiantes de l'ULB.

4° Deux membres délégués du Ministre du Gouvernement de la Communauté française ayant les Allocations et Prêts d'Etudes dans ses attributions :

- M. Jean-Marc GASPARD;
- M. Xavier DUPONT.

5° Deux membres représentant les organisations représentatives des étudiants :

- M. Jean-Loup CHALONO, représentant la FEF.
- M. Rémi BELIN, représentant l'Unécof;

B. Membres suppléants:

1° Deux membres représentant l'enseignement officiel :

- M. Jean-Pol HENDOUX, Proviseur honoraire;
- Mme Julia DUCHESNE, Inspectrice de l'Enseignement de la province de Liège.

2° Un membre représentant l'enseignement libre confessionnel :

- M. Danny BILLE, représentant le SeGEC.

3° Un membre représentant l'enseignement libre non confessionnel :

- M. Michel BETTENS, Secrétaire général de la FELSI.

4° Deux membres délégués du Ministre du Gouvernement de la Communauté française ayant les Allocations et Prêts d'Etudes dans ses attributions :

- M. Georges SIRONVAL;
- Mme Anne-Sophie LENOIR;

5° Deux membres représentant les organisations représentatives des étudiants :

- Mlle Astrid MURANGO, représentant la FEF;
- Mlle Sophie LOODTS, représentant l'UNECOF;

Art. 2. M. Damien KREIT, Conseiller à la Cour du Travail de Liège, est nommé en qualité de Président du Conseil. M. André HENKES, Avocat général près la Cour de Cassation, est nommé en qualité de Président suppléant du Conseil.

Art. 3. Le chef du Service des Allocations et Prêts d'Etudes, ou son délégué, assure le secrétariat du Conseil.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 15 septembre 2013.

Art. 5. Le Ministre qui a les Allocations et les Prêts d'Etudes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 septembre 2013.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur,
J.-Cl. MARCOURT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2013/29537]

2 SEPTEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot benoeming van de leden en de voorzitter van de Raad van Beroep voor Studietoelagen en Studieleningen van de Franse Gemeenschap

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet tot regeling, voor de Franse Gemeenschap, van de toekenning van de studietoelagen en de studieleningen, gecoördineerd op 7 november 1983, inzonderheid op de artikelen 15 en 16;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2013 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs,

Besluit :

Artikel 1. Benoemd worden tot lid van de Raad van Beroep voor Studietoelagen en Studieleningen :

A. Werkende leden :

1° Twee leden die het officieel onderwijs vertegenwoordigen :

- de heer Alain FRUSCH, Ere-Provisor;

- de heer Luc VANSAINGELE, Inspecteur-general van de "D.G.E.H."

2° Een lid dat het vrij confessioneel onderwijs vertegenwoordigt :

- de heer Jean-Lambert CHARLIER, vertegenwoordiger van de SeGEC.

3° Een lid dat het vrij niet-confessioneel onderwijs vertegenwoordigt :

- de heer Marc VAN DAMME, Vice-Rector van het « politique sociale et affaires étudiantes de l'ULB. »

4° Twee afgevaardigde leden van de Minister van de Regering van de Franse Gemeenschap belast met de Studietoelagen en Studieleningen :

- de heer Jean-Marc GASPARD;

- de heer Xavier DUPONT.

5° Twee leden die de representatieve studentenverenigingen vertegenwoordigen :

- de heer Jean-Loup CHALONO, vertegenwoordiger van de FEF.

- de heer Rémi BELIN, vertegenwoordiger van de Unécof;

B. Plaatsvervangende leden:

1° Twee leden die het officieel onderwijs vertegenwoordigen :

- de heer Jean-Pol HENDOUX, Ere-provisor;

- Mevr. Julia DUCHESNE, Inspecteur van het Onderwijs van de Provincie Luik.

2° Een lid dat het vrij confessioneel onderwijs vertegenwoordigt :

- de heer Danny BILLE, vertegenwoordiger van de SeGEC.

3° een lid dat het vrij niet-confessioneel onderwijs vertegenwoordigt :

- de heer Michel BETTENS, Secretaris-generaal van de "FELSI".

4° Twee afgevaardigde leden van de Minister van de Regering van de Franse Gemeenschap belast met de Studietoelagen en de Studieleningen :

- de heer Georges SIRONVAL;

- Mevr. Anne-Sophie LENOIR;

5° Twee leden die de representatieve studentenverenigingen vertegenwoordigen :

- Mej. Astrid MURANGO, vertegenwoordiger van de FEF;

- Mej. Sophie LOODTS, vertegenwoordiger van de UNECOF;

Art. 2. De heer Damien KREIT, Raadsheer in het Arbeidshof van Luik, wordt benoemd tot Voorzitter van de Raad. De heer André HENKES, Advocaat-generaal in het Hof van Cassatie, wordt benoemd tot plaatsvervangende voorzitter van de Raad.

Art. 3. Het diensthoofd van de Studietoelagen en Studieleningen, of zijn afgevaardigde, zal het secretariaat van de Raad waarnemen.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 september 2013.

Art. 5. De Minister bevoegd voor de Studietoelagen en de Studieleningen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 september 2013.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs,

J.-Cl. MARCOURT

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2013/29548]

**20 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté ministériel modifiant
l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 mai 2009
nommant les membres du Conseil supérieur de promotion de la santé**

La Ministre de la Santé,

Vu le décret du 14 juillet 1997 portant organisation de la promotion de la santé en Communauté française, tel que modifié par les décrets du 22 décembre 1997, du 17 juillet 1998, du 11 juillet 2002, du 17 juillet 2003, du 19 octobre 2007, du 26 mars 2009 et du 8 juillet 2010, l'article 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 mai 2009 nommant les membres du Conseil supérieur de promotion de la santé;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu les propositions formulées par les organes de gestion ou de concertation des institutions visées à l'article 5 du décret susvisé;

Considérant qu'il convient de nommer les membres effectifs et suppléants du Conseil supérieur de promotion de la santé;

Considérant la proposition formulée par l'Observatoire du sida et des sexualités désignant Mme Myriam Dieleman, membre suppléant en remplacement de M. Vladimir Martens, membre démissionnaire;

Considérant que la proposition susvisée a été approuvée par la Ministre ayant la promotion de la santé dans ses attributions,

Arrête :

Article unique. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 mai 2009 portant nomination des membres effectifs et suppléants du Conseil supérieur de Promotion de la Santé,

Au § 4. En qualité de membres choisis en raison de leur compétence particulière dans le domaine de la prévention du sida et des autres maladies sexuellement transmissibles, il y a lieu de remplacer « M. Martens V., suppléant » par « Mme Dieleman M., suppléante ».

Bruxelles, le 20 septembre 2013.

F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2013/29548]

**20 SEPTEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende wijziging
van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 mei 2009
tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor gezondheidspromotie**

De Minister van Gezondheid,

Gelet op het decreet van 14 juli 1997 houdende organisatie van de gezondheidspromotie in de Franse Gemeenschap, zoals gewijzigd bij de decreten van 22 december 1997, 17 juli 1998, 11 juli 2002, 17 juli 2003, 19 oktober 2007, 26 maart 2009 en 8 juli 2010, artikel 5;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 mei 2009 houdende benoeming van de leden van de Hoge Raad voor gezondheidspromotie;

Gelet op het besluit van de Regering van 17 juli 2009 tot regeling van de werking van de Regering;

Gelet op de voorstellen geformuleerd door de beheers- en overlegorganen van de instellingen bedoeld bij artikel 5 van het bovenvermelde decreet;

Overwegende dat de werkende en plaatsvervangende leden van de Hoge Raad voor gezondheidspromotie benoemd moeten worden;

Overwegende het voorstel ingediend door het "Observatoire du sida et des sexualités" waarbij Mevr. Myriam Dieleman tot plaatsvervangend lid ter vervanging van de heer Vladimir Martens, ontslagindienend lid, aangewezen wordt;

Overwegende dat het bovenvermelde voorstel door de Minister belast met de gezondheidspromotie goedgekeurd werd,

Besluit :

Enig artikel. In artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 mei 2009 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor gezondheidspromotie, bij § 4. als lid gekozen door de Regering op grond van zijn bijzondere bevoegdheid op het gebied van aidspreventie en van de preventie van andere seksueel overdraagbare ziektes, dient de vermelding "de heer Martens V., plaatsvervangend lid" door "Mevr. Dieleman, M., plaatsvervangend lid" vervangen te worden.

Brussel, 20 september 2013.

F. LAANAN

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2013/29550]

20 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 1^{er} juin 2012 portant désignation des membres du Comité de gestion de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française

Le Ministre de l'Enseignement supérieur,

Vu le décret du 22 février 2008 portant diverses mesures relatives à l'organisation et au fonctionnement de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 13, § 1^{er}, 10^o, a);

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2013 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Communauté française;

Vu l'arrêté ministériel du 1^{er} juin 2012 portant désignation des membres du Comité de gestion de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française, modifié par les arrêtés ministériels des 9 octobre 2012, 7 février 2013 et 25 mars 2013,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er}, point 8, b), de l'arrêté ministériel du 1^{er} juin 2012 portant désignation des membres du Comité de gestion de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française, modifié par les arrêtés ministériels des 9 octobre 2012, 7 février 2013 et 25 mars 2013, les mots « Mme N. KRUYTS (CSC) » sont remplacés par les mots « M. J. PALANGE (CSC) ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 20 septembre 2013.

J.-Cl. MARCOURT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2013/29550]

20 SEPTEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 1 juni 2012 houdende aanstelling van de leden van het beheerscomité van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde hoger onderwijs

De Minister van Hoger Onderwijs,

Gelet op het decreet van 22 februari 2008 houdende verschillende maatregelen betreffende de organisatie en de werking van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 tot regeling van de werking van de Regering, inzonderheid op artikel 13, § 1, 10^o, a);

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2013 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 juni 2012 houdende aanstelling van de leden van het beheerscomité van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde hoger onderwijs, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 9 oktober 2012, 7 februari 2013 en 25 maart 2013,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, punt 8, b), van het ministerieel besluit van 1 juni 2012 houdende aanstelling van de leden van het beheerscomité van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde hoger onderwijs, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 9 oktober 2012, 7 februari 2013 en 25 maart 2013, worden de woorden « Mevr. N. KRUYTS (CSC) » vervangen door de woorden « de heer J. PALANGE (CSC) ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend.

Brussel, 20 september 2013.

J.-Cl. MARCOURT

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2013/29549]

Classement d'un bien culturel mobilier

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des chances a classé par arrêté ministériel de la Communauté française le 12 juillet 2013 les six fragments d'un retable de la Passion, avec la qualification de trésor, conformément au décret du 11 juillet 2002 relatif aux biens culturels mobiliers et au patrimoine immatériel de la Communauté française.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2013/29549]

Rangschikking van een roerend cultureel goed

Bij ministerieel besluit van de Franse Gemeenschap van 12 juli 2013, heeft de Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen, de zes fragmenten van een passie-retable in de categorie « schat » gerangschikt, overeenkomstig het decreet van 11 juli 2002 betreffende de roerende culturele goederen en het immaterieel patrimonium van de Franse Gemeenschap.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/205717]

10 OCTOBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation d'administrateurs représentant la Région wallonne au sein du conseil d'administration du Port autonome de Namur

Le Gouvernement wallon,

Vu l'article 6, § 1^{er}, X, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

Vu le décret du 12 février 2004 relatif au statut de l'administrateur public;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2009 modifiant les statuts du Port autonome de Namur;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2011 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Sur proposition du Ministre des Travaux publics;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. M. Jean-Michel Bajot est désigné en qualité d'administrateur effectif au sein du conseil d'administration du Port autonome de Namur, en remplacement de M. Tanguy Auspert dont il achèvera le mandat.

Art. 2. M. Etienne Sermon est désigné en qualité d'administrateur suppléant au sein du conseil d'administration du Port autonome de Namur, en remplacement de M. Jean-Michel Bajot dont il achèvera le mandat.

Art. 3. Le présent arrêté est notifié aux intéressés et entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 4. Le Ministre des Travaux publics est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 10 octobre 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/205717]

10. OKTOBER 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bezeichnung von Verwaltern der Wallonischen Region innerhalb des Verwaltungsrates des autonomen Hafens von Namur

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Artikels 6, § 1, X des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen;

Aufgrund des Gesetzes vom 16. März 1954 über die Kontrolle gewisser Einrichtungen öffentlichen Interesses;

Aufgrund des Dekrets vom 12. Februar 2004 über das Statut des öffentlichen Verwalters;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. Mai 2009 zur Abänderung der Satzungen des autonomen Hafens von Namur;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2009 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Dezember 2011 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Herr Jean-Michel Bajjot wird zum effektiven Verwalter innerhalb des Verwaltungsrats des autonomen Hafens von Namur ernannt anstelle von Herrn Tanguy Auspert, dessen Mandat er zu Ende führt.**Art. 2** - Herr Etienne Sermon wird zum stellvertretenden Verwalter innerhalb des Verwaltungsrats des autonomen Hafens von Namur ernannt anstelle von Herrn Jean-Michel Bajjot, dessen Mandat er zu Ende führt.**Art. 3** - Der vorliegende Erlass wird den Betroffenen amtlich zugestellt und tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.**Art. 4** - Der Minister für öffentliche Arbeiten wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Namur, den 10. Oktober 2013

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/205717]

10 OKTOBER 2013. — Besluit van de Waalse Regering houdende aanwijzing van bestuurders die het Waalse Gewest binnen de raad van bestuur van de Autonome haven van Namen vertegenwoordigen

De Waalse Regering,

Gelet op artikel 6, § 1, X, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het decreet van 12 februari 2004 betreffende het statuut van de openbare bestuurder;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2009 tot wijziging van de statuten van de Autonome haven van Namen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2009 tot regeling van haar werking;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 december 2011 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De heer Jean-Michel Bajjot wordt aangewezen als gewone bestuurder binnen de raad van bestuur van de Autonome haven van Namen, ter vervanging van de heer Tanguy Auspert, wiens mandaat hij zal beëindigen.**Art. 2.** De heer Etienne Sermon wordt aangewezen als plaatsvervangende bestuurder binnen de raad van bestuur van de Autonome haven van Namen, ter vervanging van de heer Jean-Michel Bajjot, wiens mandaat hij zal beëindigen.**Art. 3.** Dit besluit wordt aan de betrokken personen betekend en treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.**Art. 4.** De Minister van Openbare Werken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 oktober 2013.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

C. DI ANTONIO

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2013/27211]

Pouvoirs locaux

Un arrêté ministériel du 8 octobre 2013 approuve la décision du 26 juin 2013 par laquelle l'assemblée générale de la SCRL « Intercommunale de Propreté publique (Péruwelz, Ath, Leuze, Lessines) » (Ipalle) modifie les articles 1^{er}, 3, § 1^{er}, 4, 6, 6bis, 7, 10, 11, 15, 16, 24, 38, § 5, 40, §§ 3, 6 et 7, 51, 52, § 3 de ses statuts.

BAELEN. — Un arrêté ministériel du 19 septembre 2013 approuve, à l'exception de son article 5, la délibération du 12 août 2013 par laquelle le conseil communal de Baelen établit, dès son entrée en vigueur et jusqu'au 31 décembre 2013, une taxe sur la délivrance de documents administratifs.

BINCHE. — Un arrêté ministériel du 24 septembre 2013 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2012 de la ville de Binche arrêtés en séance du conseil communal en date du 18 juin 2013.

BOUSSU. — Un arrêté ministériel du 17 septembre 2013 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2012 de la ville de Boussu arrêtés en séance du conseil communal en date du 6 juin 2013.

BRAINE-LE-COMTE. — Un arrêté ministériel du 20 septembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2013 de la ville de Braine-le-Comte votées en séance du conseil communal en date du 18 juin 2013.

BRAINE-LE-COMTE. — Un arrêté ministériel du 30 septembre 2013 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2012 de la ville de Braine-le-Comte arrêtés en séance du conseil communal en date du 18 juin 2013.

CHAUDFONTAINE. — Un arrêté ministériel du 7 octobre 2013 approuve la délibération du conseil communal de Chaudfontaine du 28 août 2013 relative au dessaisissement en faveur de l'intercommunale SCRL Intradel.

CHIEVRES. — Un arrêté ministériel du 2 octobre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2013 de la ville de Chièvres votées en séance du conseil communal en date du 27 juin 2013.

COLFONTAINE. — Un arrêté ministériel du 13 septembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2013 de la commune de Colfontaine votées en séance du conseil communal en date du 25 juin 2013.

FLEMALLE. — Un arrêté ministériel du 6 septembre 2013 approuve la délibération du 20 juin 2013 par laquelle le conseil communal de Flémalle établit, dès son entrée en vigueur et jusqu'au 31 décembre 2019, une redevance pour les garderies scolaires.

FRAMERIES. — Un arrêté ministériel du 23 septembre 2013 approuve la modification budgétaire n° 1 pour l'exercice 2013 de la commune de Frameries votée en séance du conseil communal en date du 24 juin 2013.

GEDINNE. — Un arrêté ministériel du 7 octobre 2013 annule la délibération du collège communal de Gedinne du 27 août 2013 par laquelle il attribue le marché de services relatif au financement des dépenses extraordinaires de l'exercice 2012 à l'entreprise Belfius Banque.

HAM-SUR-HEURE-NALINNES. — Un arrêté ministériel du 24 septembre 2013 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2012 de la commune d'Ham-sur-Heure-Nalinnes arrêtés en séance du conseil communal en date du 4 juillet 2013.

HERSTAL. — Un arrêté ministériel du 12 septembre 2013 approuve, à l'exception de l'article 2, la délibération du 27 juin 2013 par laquelle le conseil communal d'Herstal modifie, pour une durée indéterminée, l'article 3 du règlement d'ordre intérieur des bibliothèques publiques.

HONNELLES. — Un arrêté ministériel du 24 septembre 2013 approuve moyennant la correction ci-après, les comptes annuels pour l'exercice 2012 de la commune d'Honnelles arrêtés en séance du conseil communal en date du 1^{er} juillet 2013 :

Bilan :

Le solde créditeur du compte général 13013 "Boni cumulé des exercices antérieurs" est fixé à 19.712,87 € en lieu et place de 12.991,58 €.

Rubrique III' "Résultats reportés" fixée à 443.452,56 € en lieu et place de 436.731,27 €.

Le solde créditeur du compte général 14105 "Fonds de réserve extraordinaire" est fixé à 51.194,12 € en lieu et place de 57.915,41 €.

Rubrique IV' "Réserves" fixée à 70.728,13 € en lieu et place de 77.449,42 €.

	Ordinaire	Extraordinaire
Droits constatés (1)	5.904.764,14	1.190.285,55
Non Valeurs (2)	30.144,03	0,00
Engagements (3)	4.783.496,64	1.113.109,58
Imputations (4)	4.541.149,19	596.049,12
Résultat budgétaire (1 – 2 – 3)	1.091.123,47	77.175,97
Résultat comptable (1 – 2 – 4)	1.333.470,92	594.236,43

<i>Bilan</i>	Actif	Passif
/	15.707.534,80	15.707.534,80
<i>Fonds de réserve</i>	Ordinaires	Extraordinaires
/	19.534,01	51.194,12
<i>Provisions</i>	Ordinaires	/
/	0,00	/

<i>Compte de résultats</i>	CHARGES (C)	PRODUITS (P)	RESULTAT (P-C)
Résultat courant	4.517.613,42	4.736.194,70	218.581,28
Résultat d'exploitation (1)	5.039.493,63	5.308.066,72	268.573,09
Résultat exceptionnel (2)	23.559,36	260.191,32	236.631,96
Résultat de l'exercice (1+2)	5.063.052,99	5.568.258,04	505.205,05

JALHAY. — Un arrêté ministériel du 20 septembre 2013 approuve, à l'exception de la première phrase de l'article 4 qui n'est pas approuvée, la délibération du 19 août 2013 par laquelle le conseil communal de Jalhay établit, dès son entrée en vigueur et jusqu'au 30 juin 2019, une redevance des garderies de midi et du soir dans les écoles.

LE RŒULX. — Un arrêté ministériel du 28 août 2013 approuve avec réformation comme suit les modifications budgétaires n° 1 ordinaire et extraordinaire pour l'exercice 2013 de la ville de Le Rœulx, votées en séance du conseil communal en date du 17 juin 2013 :

SERVICE ORDINAIRE

1. Situation avant réformation

Recettes globales	10.949.162,47
Dépenses globales	8.404.577,08
Résultat global	2.544.585,39

2. Modification des recettes

000/951-01/2012	2.646.767,19	au lieu de	0,00	soit	2.646.767,19 € en plus
000/951-01/2013	0,00	au lieu de	2.646.767,19	soit	2.646.767,19 € en moins

3 Récapitulation des résultats tels que réformés

Exercice propre	Recettes	8.185.675,18	Résultats :	-118.514,78
	Dépenses	8.304.189,96		
Exercices antérieurs	Recettes	2.763.487,29	Résultats :	2.663.100,17
	Dépenses	100.387,12		
Prélèvements	Recettes	0,00	Résultats :	0,00
	Dépenses	0,00		
Global	Recettes	10.949.162,47	Résultats :	2.544.585,39
	Dépenses	8.404.577,08		

4. Solde des provisions et des fonds de réserve ordinaires après les présentes modifications budgétaires :

- Provisions : 0.00 €
- Fonds de réserve : 26.635,47 €

SERVICE EXTRAORDINAIRE

1. Situation avant réformation

Recettes globales	7.601.167,35
Dépenses globales	7.391.491,69
Résultat global	209.675,66

2. Modification des recettes

000/952-51/2012	594.666,49	au lieu de	0,00	soit	594.666,49 € en plus
000/952-51/2013	0,00	au lieu de	594.666,49	soit	594.666,49 € en moins

3.

Exercice propre	Recettes	5.297.020,00	Résultats :	-97.942,68
	Dépenses	5.394.962,68		
Exercices antérieurs	Recettes	904.129,33	Résultats :	734.638,25
	Dépenses	169.491,08		
Prélèvements	Recettes	1.400.018,02	Résultats :	-427.019,91
	Dépenses	1.827.037,93		
Global	Recettes	7.601.167,35	Résultats :	209.675,66
	Dépenses	7.391.491,69		

4.. Solde des fonds de réserve extraordinaires après les présentes modifications budgétaires :

- Fonds de réserve extraordinaire : 1.453.970,65 €.

LEUZE-EN-HAINAUT. — Un arrêté ministériel du 11 septembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 1 ordinaire et extraordinaire pour l'exercice 2013 de la commune de Leuze-en-Hainaut votées en séance du conseil communal en date du 1^{er} juillet 2013.

LIBRAMONT-CHEVIGNY. — Un arrêté ministériel du 8 octobre 2013 annule la délibération du 14 août 2013 par laquelle le conseil communal de Libramont-Chevigny a décidé d'approuver le projet d'acte notarié reprenant l'échange de terrains à intervenir entre la commune de Libramont-Chevigny et M. Saverys et la société Saverbel, d'approuver le montant de la soulte à payer par M. Saverys et ladite société, à savoir 400.000 €, de reconnaître à cette transaction le caractère d'utilité publique et de solliciter l'autorisation du Gouvernement pour soustraire au régime forestier les parcelles communes concernées par cette transaction.

LIERNEUX. — Un arrêté ministériel du 10 octobre 2013 approuve la délibération du 8 juillet 2013 par laquelle le conseil communal de Lierneux a décidé de souscrire 5 parts B dans le capital de l'intercommunale IMIO pour un montant de 18,55 €.

MANAGE. — Un arrêté ministériel du 26 septembre 2013 approuve la délibération du conseil communal de Manage du 20 août 2013 relative à la modification du statut administratif du personnel communal non enseignant.

MANAGE. — Un arrêté ministériel du 26 septembre 2013 approuve la délibération du conseil communal de Manage du 20 août 2013 relative à la modification du statut administratif du personnel communal non enseignant.

MANAGE. — Un arrêté ministériel du 26 septembre 2013 approuve la délibération du conseil communal de Manage du 20 août 2013 relative à la modification du règlement de travail du personnel communal non enseignant.

OUPEYE. — Un arrêté ministériel du 10 octobre 2013 approuve la délibération du 5 septembre 2013 par laquelle le conseil communal d'Oupeye a décidé de souscrire une part B dans le capital de l'intercommunale IMIO pour un montant de 3,71 €.

PECQ. — Un arrêté ministériel du 13 septembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2013 de la commune de Pecq votées en séance du conseil communal en date du 8 juillet 2013.

PECQ. — Un arrêté ministériel du 30 septembre 2013 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2012 de la commune de Pecq arrêtés en séance du conseil communal en date du 8 juillet 2013.

PEPINSTER. — Un arrêté ministériel du 28 août 2013 approuve, à l'exception de l'article 9, la délibération du 24 juin 2013 par laquelle le conseil communal de Pepinster établit, pour les exercices 2013 à 2019, une taxe sur les agences bancaires ayant sur le territoire de la commune, au 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition, des locaux accessibles au public.

PEPINSTER. — Un arrêté ministériel du 28 août 2013 approuve, à l'exception de l'article 8, la délibération du 24 juin 2013 par laquelle le conseil communal de Pepinster établit, pour les exercices 2013 à 2019, une taxe de remboursement sur les travaux de raccordements particuliers au réseau d'égouts publics réalisés par les soins et aux frais de la commune sur le domaine public.

PEPINSTER. — Un arrêté ministériel du 28 août 2013 approuve, à l'exception de l'article 8, la délibération du 24 juin 2013 par laquelle le conseil communal de Pepinster établit, pour les exercices 2013 à 2019, une taxe sur l'enlèvement et l'entreposage par l'administration communale des biens remis à celle-ci conformément à l'article 1^{er} de la loi du 30 décembre 1975 concernant les biens trouvés en dehors des propriétés privées ou mis sur la voie publique en exécution des jugements d'expulsion.

PEPINSTER. — Un arrêté ministériel du 28 août 2013 approuve, à l'exception de l'article 12, la délibération du 24 juin 2013 par laquelle le conseil communal de Pepinster établit, pour les exercices 2013 à 2019, une taxe sur la force motrice.

PEPINSTER. — Un arrêté ministériel du 28 août 2013 approuve, à l'exception de l'article 10, la délibération du 24 juin 2013 par laquelle le conseil communal de Pepinster établit, pour les exercices 2013 à 2019, une taxe sur les panneaux publicitaires fixes.

PEPINSTER. — Un arrêté ministériel du 28 août 2013 approuve la délibération du 24 juin 2013 par laquelle le conseil communal de Pepinster établit, pour les exercices 2013 à 2019, un règlement taxe sur la délivrance de documents administratifs, à l'exception :

- à l'article 2, point 2, des termes « mais non compris le coût du timbre fiscal « Etat » »;
 - à l'article 2, point 3, du libellé « a) Documents soumis au droit de timbre »;
 - de l'article 8.
-

QUEVY. — Un arrêté ministériel du 23 septembre 2013 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2012 de la commune de Quevy arrêtés en séance du conseil communal en date du 2 juillet 2013.

QUIEVRAIN. — Un arrêté ministériel du 28 septembre 2013 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2012 de la commune de Quiévrain arrêtés en séance du conseil communal en date du 24 juin 2013.

REBECQ. — Un arrêté ministériel du 8 octobre 2013 n'approuve pas la délibération du 21 août 2013 par laquelle le conseil communal de Rebecq décide de désigner M. Emmanuel Regibo en qualité d'exploitant de la taverne du Moulin d'Arenberg et d'inviter l'intéressé à signer le contrat de concession d'exploitation de ladite taverne telle qu'adoptée par le conseil communal en sa séance du 15 mai 2013.

SERAING. — Un arrêté ministériel du 10 octobre 2013 approuve la délibération du 9 septembre 2013 par laquelle le conseil communal de Seraing a décidé de souscrire dans le capital C de l'intercommunale AIDE pour un montant de 509.080,83 € pour le démergement et l'épuration des communes de la province de Liège.

SILLY. — Un arrêté ministériel du 24 septembre 2013 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2012 de la commune de Silly arrêtés en séance du conseil communal en date du 10 juin 2013.

SPRIMONT. — Un arrêté ministériel du 3 octobre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2013 de la commune de Sprimont, votées en séance du conseil communal en date du 27 août 2013.

STAVELOT. — Un arrêté ministériel du 11 septembre 2013 approuve la délibération du 4 juillet 2013 par laquelle le conseil communal de Stavelot établit, pour l'exercice 2013, une redevance sur la recherche, la délivrance et les renseignements administratifs et urbanistiques.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/205672]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL D.A.C. Construction, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL D.A.C. Construction, le 30 juillet 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL D.A.C. Construction, sise rue du Couvent 67/B, à 7350 Thulin (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0808871023), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-09-09-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1^o les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2^o la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 9 septembre 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/205673]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la S.N.C. Pepe, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la S.N.C. Pepe, le 7 août 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La S.N.C. Pepe, sise chaussée Maieur Habils 140, à 1430 Rebecq (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0466698771), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-09-09-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 9 septembre 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/205674]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Euro-Trafic, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Euro-Trafic, le 8 août 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA Euro-Trafic, sise avenue d'Heppignies 8, à 6220 Heppignies (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0425184949), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-09-09-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 9 septembre 2013.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/205675]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL CKDM Recycling, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL CKDM Recycling, le 13 août 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL CKDM Recycling, sise avenue des Courtils 31, bte 21, à 4684 Oupeye (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0816717432), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-09-09-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1^o les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2^o la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 9 septembre 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/205676]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Halboister Olivier Electricité générale, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n^o 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Halboister Olivier Electricité générale, le 12 août 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Halboister Olivier Electricité générale, sise rue Forêt Village 32, à 4870 Trooz (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0821022450), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-09-09-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 9 septembre 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/205677]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Crahay, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Crahay, le 12 août 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Crahay, sise rue de la Sèche 223, à 4000 Liège (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0437488014), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-09-09-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 9 septembre 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/205678]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Van Driessche Patrick Construction et Rénovation, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Van Driessche Patrick Construction et Rénovation, le 16 juillet 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Van Driessche Patrick Construction et Rénovation, sise rue des Combattants 40, à 1301 Wavre (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0455988486), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-09-09-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 9 septembre 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/205679]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Mobile Trailer Service », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA Mobile Trailer Service », le 11 août 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BVBA Mobile Trailer Service », sise Kwatrechtsteenweg 156, à 9230 Wetteren (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0843497152), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-09-09-08.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 9 septembre 2013.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/205680]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Fram Containers, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Fram Containers, le 24 juin 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Fram Containers, sise rue de l'Hôpital 31, à 7334 Hautrage (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0462222816), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-09-09-09.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1^o les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2^o la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 9 septembre 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/205681]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SRL Hartl Trans Romania, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n^o 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SRL Hartl Trans Romania, le 13 août 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SRL Hartl Trans Romania, sise rue Constantin Brancusi 7, à RO300050 Timisoara (Roumanie) (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : RO19795102), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-09-09-10.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 9 septembre 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/205682]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Tradever », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA Tradever », le 16 août 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BVBA Tradever », sise Verhelststraat 4, à 8460 Oudenburg (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0876195456), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-09-09-11.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 9 septembre 2013.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2013/31813]

10 OCTOBRE 2013. — Arrêté du Collège réuni modifiant l'arrêté du Collège réuni du 9 septembre 2010 portant désignation des membres du Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune

Le Collège réuni,

Vu les ordonnances relatives au Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune, coordonnées le 19 février 2009, les articles 19 et 21, § 2, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Collège réuni du 19 février 2009 fixant la composition et le fonctionnement des commissions instituées par les ordonnances relatives au Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune, coordonnées le 19 février 2009, les articles 2 à 6 et 9 à 13;

Vu l'arrêté du Collège réuni du 9 septembre 2010 portant désignation des membres du Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence se justifie en ce qu'il convient de permettre sans délai la poursuite du fonctionnement des Commissions de la santé et de l'aide aux personnes du conseil consultatif précité; qu'il y a lieu en conséquence de remplacer immédiatement les membres démissionnaires des Commissions en question;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de Santé et pour la politique de l'Aide aux personnes;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Collège réuni du 9 septembre 2010 portant désignation des membres du Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes, les mentions "M. Timmermans, M., de Dilbeek, M. Van Roosbroeck, M., de Lokeren, M. Godin, J.N., de Bruxelles, M. Reynders, R., de Asse et M. Van Vlasselaer, M., de Bruxelles" sont respectivement remplacées par les mentions "Mme Van Rossem, K., de Londerzeel, M. Goemaere, D., de Bruxelles, Mme Noël, N., de Bruxelles, M. Lecocq, D., de Bruxelles et Mme Goldberg, C., de Bruxelles".

Art. 2. A l'article 2 du même arrêté, les mentions "M. Vander Steichel, D., de Bruxelles, M. Eekman, Y., de Bruxelles, et Mme Alen, K., de Everberg" sont respectivement remplacées par les mentions "Mme Boucquiau, A., de Marche-en-Famenne, M. Perreau, S., de Ath, et M. Damen, E., de Leuven".

Art. 3. A l'article 3 du même arrêté, les mentions "M. De Mattei, M., de Masnuy-St-Jean, M. Dupuis, Y., de Hannut, et M. Hoffman, A., de Bruxelles" sont respectivement remplacées par les mentions "M. Devuyt, E., de Bruxelles, Mme Antoine, D., de Linkebeek, et M. De Volder, M., de Rhode-Saint-Genèse".

Art. 4. A l'article 4 du même arrêté, les mentions : "M. Grassart, J., de Bruxelles, Mme Van Droogenbroeck, M., de Bruxelles, et M. Hoffman, A., de Bruxelles" sont respectivement remplacées par les mentions "Mme Gordon-Beresford, Ch., de Bierges, M. Verbeeck, F., de Meise, et M. De Volder, M., de Rhode-Saint-Genèse".

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2013/31813]

10 OKTOBER 2013 — Besluit van het Verenigd College tot wijziging van het besluit van het Verenigd College van 9 september 2010 tot benoeming van de leden van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

Het Verenigd College,

Gelet op de ordonnances betreffende de Adviesraad voor gezondheids- en welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gecoördineerd op 19 februari 2009, de artikelen 19 en 21, § 2, tweede lid;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van 19 februari 2009 tot vaststelling van de samenstelling en de werking van de commissies ingesteld bij de ordonnances betreffende de Adviesraad voor gezondheids- en welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gecoördineerd op 19 februari 2009, de artikelen 2 tot 6 en 9 tot 13;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van 9 september 2010 tot benoeming van de leden van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid gerechtvaardigd is doordat het dringend geboden is de verdere werking van de Commissies voor Gezondheids- en Welzijnzorg van de voornoemde adviesraad te verzekeren; dat de ontslagnemenden leden van bedoelde Commissies derhalve onverwijld dienen te worden vervangen;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid en voor het beleid inzake Bijstand aan personen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van het Verenigd College van 9 september 2010 tot benoeming van de leden van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, worden de vermeldingen "De heer Timmermans, M., van Dilbeek, De heer Van Roosbroeck, M., van Lokeren, De heer Godin, J.N., van Brussel, De heer Reynders, R., van Asse, en De heer Van Vlasselaer, M., van Brussel" respectievelijk vervangen door "Mevr. Van Rossem, K., van Londerzeel, De heer Goemaere, D., van Brussel, Mevr. Noël, N., van Brussel, De heer Lecocq, D., van Brussel, en Mevr. Goldberg, C., van Brussel".

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit, worden de vermeldingen "De heer Vander Steichel, D., van Brussel, De heer Eekman, Y., van Brussel, en Mevr. Alen, K., van Everberg" respectievelijk vervangen door "Mevr. Boucquiau, A., van Marche-en-Famenne, De heer Perreau, S., van Ath, en De heer Damen, E., van Leuven".

Art. 3. In artikel 3 van hetzelfde besluit, worden de vermeldingen "De heer De Mattei, M., van Masnuy-St-Jean, De heer Dupuis, Y., van Hannut, en De heer Hoffman, A., van Brussel" respectievelijk vervangen door "De heer Devuyt, E., van Brussel, Mevr. Antoine, D., van Linkebeek, en De heer De Volder, M., van Sint-Genesius-Rode".

Art. 4. In artikel 4 van hetzelfde besluit, worden de vermeldingen : "De heer Grassart, J., van Brussel, Mevr. Van Droogenbroeck, M., van Brussel, en De heer Hoffman, A., van Brussel" respectievelijk vervangen door "Mevr. Gordon-Beresford, Ch., van Bierges, De heer Verbeeck, F., van Meise, en De heer De Volder, M., van Sint-Genesius-Rode".

Art. 5. A l'article 5 du même arrêté, les mentions "M. Quairiat, A., de Sint-Stevens-Woluwe, M. Timmermans, M., de Dilbeek, M. Dupuis, Y., de Hannut, M. El Oualkadi, M., de Mechelen, M. De Coster, R., de Bruxelles, et Mme Van Droogenbroeck, M., de Bruxelles" sont respectivement remplacées par les mentions "M. Kremer, R., de Bruxelles, M. Goffin, V., de Bruxelles, M. Lecocq, D., de Bruxelles, Mme Snakkers, N., de Bruxelles, M. El Oualkadi, M., de Mechelen, et M. Verbeeck, F., de Meise".

Art. 6. A l'article 6 du même arrêté, les mentions "M. Dupuis, Y., de Hannut, Mme Marlière, G., de Court-Saint-Etienne, et Mme Van Humbeek, K., de Bruxelles" sont respectivement remplacées par les mentions "Mme Antoine, D., de Linkebeek, Mme Lemière, C., de Angleur, et Mme Ghysens, S., de Dilbeek".

Art. 7. A l'article 7 du même arrêté, les mentions "Mme Gerits, N., de Gent, M. Dupuis, Y., de Hannut, et M. Nys, A., de Bruxelles" sont respectivement remplacées par les mentions "Mme Verbeke, A., de Bruxelles, Mme Antoine, D., de Linkebeek, et M. Boone, Ch., de Bruxelles".

Art. 8. A l'article 8 du même arrêté, les mentions "M. De Smet, J.-M., de Bruxelles, M. Dupuis, Y., de Hannut, Mme Migerode, M.-C., de Bruxelles, et M. Deman, M., de Gent" sont respectivement remplacées par les mentions "M. Bawin, E., de Henripont, M. Lecocq, D., de Bruxelles, M. Cremmerye, G., de Bruxelles, et M. Alliët, D., de Bruxelles".

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 2013.

Art. 10. Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de Santé et pour la politique de l'Aide aux personnes, sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 octobre 2013.

Pour le Collège réuni :

Les Membres du Collège réuni
compétents pour la politique de Santé,
C. FREMAULT

Les Membres du Collège réuni
compétents pour la politique d'Aide aux personnes,
E. HUYTEBROECK

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2013/31814]

10 OCTOBRE 2013. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune modifiant l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 9 septembre 2010 portant désignation des présidents et vice-présidents des bureaux et sections des Commissions de la Santé et de l'Aide aux Personnes du Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune

Le Collège réuni,

Vu les ordonnances relatives au Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune, coordonnées le 19 février 2009, les articles 17, 18 et 21, § 1^{er};

Vu l'arrêté du Collège réuni du 19 février 2009 fixant la composition et le fonctionnement des commissions instituées par les ordonnances relatives au Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune, coordonnées le 19 février 2009, les articles 1^{er}, 7, 8 et 14;

Vu l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 9 septembre 2010 portant désignation des membres du Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune, modifié par l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 10 octobre 2013;

Art. 5. In artikel 5 van hetzelfde besluit, worden de vermeldingen "De heer Quairiat, A., van Sint-Stevens-Woluwe, De heer Timmermans, M., van Dilbeek, De heer Dupuis, Y., van Hannut, De heer El Oualkadi, M., van Mechelen, De heer De Coster, R., van Brussel, en Mevr. Van Droogenbroeck, M., van Brussel" respectievelijk vervangen door "De heer Kremer, R., van Brussel, De heer Goffin, V., van Brussel, De heer Lecocq, D., van Brussel, Mevr. Snakkers, N., van Brussel, De heer El Oualkadi, M., van Mechelen, en De heer Verbeeck, F., van Meise".

Art. 6. In artikel 6 van hetzelfde besluit, worden de vermeldingen "De heer Dupuis, Y., van Hannut, Mevr. Marlière, G., van Court-Saint-Etienne, en Mevr. Van Humbeek, K., van Brussel" respectievelijk vervangen door "Mevr. Antoine, D., van Linkebeek, Mevr. Lemière, C., van Angleur, en Mevr. Ghysens, S., van Dilbeek".

Art. 7. - In artikel 7 van hetzelfde besluit, worden de vermeldingen "Mevr. Gerits, N., van Gent, De heer Dupuis, Y., van Hannut, en De heer Nys, A., van Brussel" respectievelijk vervangen door "Mevr. Verbeke, A., van Brussel, Mevr. Antoine, D., van Linkebeek, en De heer Boone, Ch., van Brussel".

Art. 8. In artikel 8 van hetzelfde besluit, worden de vermeldingen "De heer De Smet, J.-M., van Brussel, De heer Dupuis, Y., van Hannut, Mevr. Migerode, M.-C., van Brussel, en De heer Deman, M., van Gent" respectievelijk vervangen door "De heer Bawin, E., van Henripont, De heer Lecocq, D., van Brussel, De heer Cremmerye, G., van Brussel en De heer Alliët, D., van Brussel".

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 1 december 2013.

Art. 10. De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid en voor het beleid inzake Bijstand aan personen, zijn, ieder wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 oktober 2013.

Voor het Verenigd College :

De Leden van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
G. VANHENGEL

De Leden van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,
B. GROUWELS

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C - 2013/31814]

10 OKTOBER 2013. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 9 september 2010 tot benoeming van de voorzitters en ondervoorzitters van de bureaus en afdelingen van de Commissies voor Gezondheids- en Welzijnzorg van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

Het Verenigd College,

Gelet op de ordonnances betreffende de Adviesraad voor gezondheids- en Welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gecoördineerd op 19 februari 2009, de artikelen 17, 18 en 21, § 1;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van 19 februari 2009 tot vaststelling van de samenstelling en de werking van de commissies ingesteld bij de ordonnances betreffende de Adviesraad voor gezondheids- en welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gecoördineerd op 19 februari 2009, de artikelen 1, 7, 8 en 14;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 9 september 2010 tot benoeming van de leden van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gewijzigd bij het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 10 oktober 2013;

Vu l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 9 septembre 2010 portant désignation des présidents et vice-présidents des bureaux et sections des Commissions de la Santé et de l'Aide aux Personnes du Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune, les articles 2, 1°, 4 et 5;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence se justifie en ce qu'il convient de permettre sans délai le fonctionnement des Commissions de la Santé et de l'Aide aux Personnes du conseil consultatif précité; qu'il y a lieu en conséquence de nommer immédiatement les présidents et vice-présidents des sections et bureaux des Commissions en question;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de la Santé, et des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 2, 1°, de l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 9 septembre 2010 portant désignation des présidents et vice-présidents des bureaux et sections des Commissions de la Santé et de l'Aide aux Personnes du Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune, la mention "M. Van Roosbroeck, M., de Lokeren" est remplacée par la mention "M. Goemaere, D., de Bruxelles".

Art. 2. Dans l'article 4 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le 1°, la mention "M. Van Roosbroeck, M., de Lokeren" est remplacée par la mention "M. Goemaere, D., de Bruxelles";

2° dans le 3°, la mention "M. De Mattei, M., de Masnuy-St-Jean" est remplacée par la mention "M. Devuyt, E., de Bruxelles";

3° dans le 5°, la mention "Mme Van Droogenbroeck, M., de Bruxelles" est remplacée par la mention "M. Verbeeck, F., de Meise".

Art. 3. L'article 5 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

"Art. 5. M. Verbeeck, F., vice-président de la section des institutions et services pour personnes âgées de la Commission de l'Aide aux Personnes, siège au bureau de la Commission de la Santé."

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 2013.

Art. 5. Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de la Santé et les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes, sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 octobre 2013.

Pour le Collège réuni :

Les Membres du Collège réuni,
compétents pour la politique de la Santé,
C. FREMAULT

Les Membres du Collège réuni,
compétents pour la politique d'Aide aux Personnes,
E. HUYTEBROECK

Gelet op het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 9 september 2010 tot benoeming van de voorzitters en ondervoorzitters van de bureaus en afdelingen van de Commissies voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, artikelen 2, 1°, 4 en 5;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid gerechtvaardigd is doordat het dringend geboden is de werking van de Commissies voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de voornoemde adviesraad te verzekeren; dat voorzitters en ondervoorzitters van de afdelingen en bureaus van bedoelde Commissies derhalve onverwijld dienen te worden benoemd;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, en de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2, 1°, van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 9 september 2010 tot benoeming van de voorzitters en ondervoorzitters van de bureaus en afdelingen van de Commissies voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, wordt de vermelding "De heer Van Roosbroeck, M., van Lokeren" vervangen door "De heer Goemaere, D., van Brussel".

Art. 2. In artikel 4 van hetzelfde besluit, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de 1°, wordt de vermelding "De heer Van Roosbroeck, M., van Lokeren" vervangen door "De heer Goemaere, D., van Brussel";

2° in de 3°, wordt de vermelding "De heer De Mattei, M., van Masnuy-St-Jean" vervangen door "De heer Devuyt, E., van Brussel";

3° in de 5°, wordt de vermelding "Mevr. Van Droogenbroeck, M., van Brussel" vervangen door "De heer Verbeeck, F., van Meise".

Art. 3. Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

"Art. 5. De heer Verbeeck, F., ondervoorzitter van de afdeling instellingen en diensten voor bejaarden van de Commissie voor Welzijnszorg, heeft zitting in het bureau van de Commissie voor Gezondheidszorg."

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 december 2013.

Art. 5. De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid en de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, zijn, ieder wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 oktober 2013.

Voor het Verenigd College :

De Leden van het Verenigd College,
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
G. VANHENGEL

De Leden van het Verenigd College,
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,
B. GROUWELS

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

PARLEMENT WALLON

[2013/27219]

Avis de recrutement

Le Parlement wallon recrute :

— un attaché (informaticien) pour la Direction de la logistique - Service informatique.

Toutes les informations utiles sont accessibles sur le site web du Parlement wallon : www.parlement-wallon.be - rubrique Avis de recrutement.

L'attention est attirée sur le fait que la date limite de dépôt des candidatures est fixée au 15 novembre 2013.

ORDRE DES BARREAUX FRANCOPHONES ET GERMANOPHONE

[C – 2013/18417]

Règlement du 23 septembre 2013 de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone modifiant l'article 5.17 du Code de déontologie de l'avocat

L'assemblée générale de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone adopte le règlement suivant :

Article 1^{er}

L'article 5.17 du Code de déontologie de l'avocat, publié au *Moniteur belge* du 17 janvier 2013 en annexe du règlement du 12 novembre 2012 rendant le code de déontologie obligatoire, est remplacé par l'article suivant :

Article 5.17

L'avocat respecte les dispositions du mémorandum sur l'aide juridique adopté par l'assemblée générale de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone du 23 septembre 2013 et annexé au présent code.

Article 2

Les dispositions et les montants figurant dans le mémorandum tels qu'ils sont fixés par des lois, arrêtés royaux ou ministériels, seront adaptés de plein droit conformément à ceux-ci.

Article 3

Le présent règlement entre en vigueur dès sa publication au *Moniteur belge*. Il s'applique à toutes les désignations en cours.

L'AIDE JURIDIQUE AU QUOTIDIEN**MEMORANDUM SUR L'AIDE JURIDIQUE
SEPTEMBRE 2013**

Ordre des barreaux francophones et germanophone

Avenue de la Toison d'Or 65 - 1060 Bruxelles

Tél. 02-648 20 98 – Fax 02-648 11 67

www.avocats.be

TABLE DES MATIERES**INTRODUCTION****DU PRO DEO A L'AIDE JURIDIQUE GRATUITE****LA LOI DU 23 NOVEMBRE 1998****CHAPITRE I. — LES AVOCATS PARTICIPANT A L'AIDE JURIDIQUE****CHAPITRE II. — L'AIDE JURIDIQUE DE PREMIERE LIGNE**

1. définition
2. forme
3. lieu
4. la commission d'aide juridique
5. les conditions d'accès
6. l'indemnisation des avocats
7. les rapports

CHAPITRE III. — L'AIDE JURIDIQUE DE DEUXIEME LIGNE

1. définition
2. le bureau d'aide juridique
3. la compétence territoriale du B.A.J.
4. obligation d'information en matière d'aide juridique et d'assistance judiciaire – intervention d'un tiers payant
5. les bénéficiaires de l'aide juridique et les pièces justificatives de leur situation ou de leurs revenus
 - 5.1. généralités
 - 5.2. les bénéficiaires de l'aide juridique en raison de leurs revenus
 - 5.3. les bénéficiaires de l'aide juridique en raison de leur situation sociale
 - 5.4. les bénéficiaires de l'aide juridique en raison de leur situation de faiblesse momentanée
 - 5.5. la notion d'endettement exceptionnel
6. la demande d'aide juridique
 - 6.1. introduction de la demande
 - 6.2. instruction de la demande
 - 6.3. décision d'octroi ou de refus
 - 6.4. demande manifestement mal fondée
7. la désignation
 - 7.1. généralités
 - 7.2. modes de désignation
 - 7.3. l'avocat désigné
 - 7.4. la désignation d'un interprète
 - 7.5. les correspondants
 - 7.6. le remplacement de l'avocat désigné
 - 7.7. la collaboration et la succession entre avocats
 - 7.8. l'omission de la liste des stagiaires ou du tableau – les sanctions disciplinaires – l'inscription à un autre barreau

8. les frais de justice et les débours – les provisions et taxations
 - 8.1. les frais de justice et les débours
 - 8.2. les provisions et taxations
 9. la clôture de l'intervention de l'avocat désigné, la demande d'attribution des points et l'imputation des provisions et indemnités de procédure
 - 9.1. le « rapport de clôture »
 - 9.2. l'attribution des points
 - 9.3. l'imputation des provisions, indemnités de procédure et honoraires
 10. les rapports
 11. les contrôles de qualité
 12. les contrôles croisés
 13. l'indemnisation des avocats – les frais de fonctionnement des B.A.J.
 14. le retrait de l'aide juridique
 15. les recours contre les décisions du B.A.J.
- CHAPITRE IV. — L'ASSISTANCE JUDICIAIRE
 CHAPITRE V. — L'AIDE JUDICIAIRE TRANSFRONTALIERE
 CHAPITRE VI. — FISCALITE
 CHAPITRE VII. — « SALDUZ »

INTRODUCTION

La loi du 23 novembre 1998 relative à l'aide juridique ⁽¹⁾, entrée en vigueur le 31 décembre 1999 ⁽²⁾, met en œuvre, au profit des « personnes disposant de ressources insuffisantes », le droit à l'aide juridique que consacre l'article 23 de la Constitution ⁽³⁾ au même rang que l'aide sociale ou médicale au titre des droits économiques, sociaux et culturels fondamentaux qui assurent à chacun le droit de mener une vie conforme à la dignité humaine.

Les arrêtés d'exécution ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ de la loi déterminent de manière relativement précise, les catégories de justiciables qui sont susceptibles de bénéficier de la gratuité totale ou partielle de l'aide juridique dispensée par les avocats et rémunérée par l'Etat, et de l'assistance judiciaire.

Si l'avancée en termes d'accès au droit et à la justice n'est pas réellement significative ⁽⁶⁾, la loi crée néanmoins une structure cohérente d'accès à la défense, elle maintient intacte l'indépendance de la défense en confiant au barreau l'entière responsabilité de la gestion des interventions judiciaires et elle rétablit, en partie, la cohérence des systèmes d'aide juridique et d'assistance judiciaire. ⁽⁷⁾

Bien avant le vote de la loi du 23 novembre 1998, les barreaux revendiquaient déjà - en leur double qualité de porte-parole et de défenseurs des citoyens - un élargissement substantiel de l'accès aux tribunaux.

Récemment, sur leur demande pressante ⁽⁸⁾, la législation en la matière a connu deux modifications importantes :

- par arrêté royal du 18 décembre 2003 ⁽⁹⁾, les plafonds de revenus donnant accès à l'aide juridique gratuite de deuxième ligne, ont été relevés de quelque 12,5 %;
- la loi-programme du 22 décembre 2003 ⁽¹⁰⁾ a abrogé la « contribution forfaitaire » qui était due dans le cadre de l'aide juridique de première ligne, par les personnes qui ne disposaient pas de ressources insuffisantes.

La question de l'accès au droit et à la justice est directement liée à la problématique de son financement; elle est assurément délicate ⁽¹¹⁾ et continue à faire l'objet des vives préoccupations des barreaux.

La mise en oeuvre de la loi du 23 novembre 1998 constitue, pour les barreaux, un multiple défi.

L'un des points de départ de la réforme de l'aide légale est en effet une proposition de loi déposée le 7 juillet 1997 sur le bureau de la Chambre, par MM. Giet, Landuyt et Biefnot ⁽¹²⁾, qui reprenait d'ailleurs une proposition déjà déposée, en 1991, par Madame Onkelinx et M. Mayeur ⁽¹³⁾.

Les auteurs de la proposition y relèvent, notamment, que « (...) sans remettre en cause le dévouement de la majorité des stagiaires, il faut constater que les avocats des pauvres manquent d'expérience, d'infrastructure, quand eux-mêmes ne manquent pas de moyens. (...) Les plus démunis (sont) défendus par les plus pauvres en expérience. (...) ».

Et, s'inspirant de la législation en vigueur, notamment au Québec, les parlementaires proposent de confier à un « centre d'aide légale », dépendant directement des pouvoirs publics, non seulement la consultation, mais aussi la défense des justiciables les plus démunis. L'article 6 de la proposition prévoit ainsi que ⁽¹⁴⁾ : « Le centre a notamment pour mission (...) d'assurer la défense du bénéficiaire auquel il ne peut refuser ses services ou, si le bénéficiaire le demande, de lui indiquer les avocats collaborateurs. »

Le monopole de défense du barreau se trouvait ainsi directement mis en cause, et plusieurs intervenants au cours des discussions parlementaires ont abondé dans le sens de la proposition déposée.

Ce n'est, en définitive, qu'à l'Ordre national que l'on doit d'avoir vu ce monopole préservé dans le texte de la loi du 23 novembre 1998.

En contrepartie cependant, comme l'a souligné le Ministre de la Justice ⁽¹⁵⁾, « un certain nombre de garanties » sont demandées aux barreaux.

La qualité de l'aide juridique s'est ainsi trouvée directement au centre des préoccupations du législateur. Lorsqu'il expose au Sénat, le 14 juillet 1998, les travaux de la Chambre ⁽¹⁶⁾, le ministre de la Justice fait observer que : « (...) le système d'aide juridique prête malgré tout le flanc à certaines critiques, comme l'ont montré diverses auditions à la Chambre des Représentants. Les organisations qui défendent les intérêts des pauvres ont, par exemple, fait remarquer que les avocats stagiaires ne possèdent pas toujours les aptitudes et l'expérience professionnelles nécessaires pour défendre le justiciable. (...) »

Cette exigence de qualité s'exprime dans les nouveaux articles 508/5 et 508/7 du Code judiciaire : les avocats qui désirent participer à l'aide juridique doivent « justifier » de leur connaissance des matières qu'ils souhaitent traiter, et à défaut, ils doivent s'engager à suivre une « formation ». Par ailleurs, « l'Ordre des avocats contrôle la qualité des prestations effectuées (...) » et « en cas de manquement, le conseil de l'Ordre peut, (...), radier un avocat de la liste visée (...) »

Sur le plan pratique, outre l'effet rétroactif conféré aux dispositions de la loi, divers éléments ont entravé une mise en œuvre harmonieuse de l'importante réforme qu'elle consacrait :

- la pratique a mis en exergue que les nouveaux textes étaient souvent excessivement rigoureux ou difficilement compréhensibles et que, dans le passé, les règles et usages en vigueur dans les barreaux différaient sensiblement;
- les nouvelles dispositions ont entraîné un surcroît de travail administratif et des responsabilités nouvelles pour les barreaux;

- la communautarisation de fait de l'Ordre national et certains projets de transférer l'aide juridique aux entités fédérées ont empêché l'adoption de règles communes à l'ensemble des barreaux du pays;
- etc.

Ce Memorandum, qui est le fruit du travail de la commission « aide juridique » ⁽¹⁷⁾ de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone ⁽¹⁸⁾, est conçu comme un outil de travail destiné aux avocats. Il est régulièrement mis à jour.

Le 15 août 2004.

François Bruyns,
administrateur de l'O.B.F.G.

N.B. : en juin 2007, l'O.B.F.G. et l'O.V.B. ont décidé d'établir un texte commun, à tout le moins d'uniformiser les règles d'application des principes qu'ils avaient dégagés depuis 2000.

Les versions « septembre 2008 » et suivantes du Memorandum sont le résultat de cette collaboration.

Un règlement pris, chaque année par l'OBFG, et publié au Moniteur rend le Memorandum obligatoire.

DU PRO DEO A L'AIDE JURIDIQUE GRATUITE

L'histoire ⁽¹⁹⁾ de ce que l'on appelle aujourd'hui encore communément le pro deo met en évidence à quel point le barreau a toujours assumé sa mission d'assister les plus défavorisés, avec dévouement et indépendance.

C'est sans doute à la Grèce antique que remonte la tradition de la défense gratuite des indigents par les avocats.

A Athènes, dix avocats étaient désignés tous les dix ans pour défendre les pauvres devant les tribunaux.

A Rome, la justice était pratiquement ouverte à tous gratuitement : il était interdit aux avocats de percevoir des honoraires et il n'y avait pas de frais de justice.

Le juge devait désigner un avocat, notamment, aux femmes, pupilles, indigents ou incapables.

En droit français, les capitulaires de Pépin Le Bref et de Charlemagne enjoignaient au juge de désigner des avocats à ceux qui en avaient besoin et de statuer sans délai ni frais sur les causes des veuves et des indigents.

A l'époque féodale, le suzerain devait protection à son vassal et, le cas échéant, assistance en justice.

Dans le même temps, l'Eglise vint au secours des pauvres, veuves et orphelins qui pouvaient porter gratuitement leur cause devant le juge ecclésiastique.

Saint-Louis restaura la prise en charge de l'assistance des indigents par les avocats.

L'accès gratuit à la justice pour les pauvres se perpétua tant bien que mal durant les siècles qui suivirent.

Il semble qu'au 15^{ème} siècle, l'accès aux tribunaux était plus malaisé et qu'il dépendait des usages locaux.

C'est à cette époque que le parlement de Paris créa une chambre de consultations gratuites, première institution destinée à permettre aux pauvres d'accéder aux tribunaux. ⁽²⁰⁾

La révolution française marqua un tournant au niveau des principes de l'assistance judiciaire : la gratuité de la justice était consacrée.

Le décret du 1-24 août 1790 créa des bureaux de conciliation pour examiner les affaires des pauvres, leur donner des conseils et défendre leurs causes.

Au moment de réglementer l'exercice de la profession d'avocat, Napoléon institua au sein même des structures du barreau, les bureaux de consultation gratuite qu'il substitua aux conférences de charité héritées du Moyen-âge.

L'arrêté loi du 21 mars 1815 étendit aux provinces belges, le système d'assistance judiciaire déjà en vigueur dans les provinces hollandaises; il organisa un lien entre la procédure en obtention de l'assistance judiciaire et la procédure de désignation d'un avocat par le bureau de consultation gratuite.

Il ne fut pas question pour autant de rémunérer les prestations des avocats, pas plus d'ailleurs que lors des réformes législatives de 1889 et 1929.

La loi belge du 30 juillet 1889 sur l'assistance judiciaire gratuite et la procédure gratuite abrogea les textes hollandais et consacra le lien structurel entre les deux institutions.

La loi du 29 juin 1929 sur l'assistance judiciaire et la procédure étendit l'intervention des avocats à la consultation et l'assistance devant toutes les juridictions; l'assistance judiciaire concernait dorénavant aussi les actes de juridiction gracieuse ainsi que les actes relatifs à l'exécution des décisions judiciaires.

Des bureaux d'assistance étaient créés pour examiner les demandes d'assistance judiciaire et le requérant devait désormais justifier son indigence.

En 1967, le Code judiciaire n'innova pas de manière fondamentale; il reproduisit sauf quelques modifications, les dispositions de la loi du 29 juin 1929.

Les décisions du bureau d'assistance judiciaire et du bureau de consultation et de défense relatives, respectivement, au bénéfice de la procédure gratuite et à la désignation d'un avocat, étaient cependant séparées, les critères régissant ces institutions n'étant plus identiques. ⁽²¹⁾

Le rapport du commissaire royal à la réforme judiciaire effleurait la question de l'indemnisation des avocats en se référant au fait que « le barreau attache une valeur traditionnelle à la défense des indigents », mais l'idée d'une rémunération semblait encore incompatible avec la dignité de la profession.

Les articles 455 et 455bis du Code judiciaire ne définissaient pas le critère financier des « revenus insuffisants ». ⁽²²⁾

Les barreaux y pourvoient, à l'intervention de l'Ordre national ⁽²³⁾ : la gratuité totale de l'assistance d'un avocat sera accordée lorsque le revenu mensuel moyen sera inférieur au minimex ⁽²⁴⁾, la gratuité partielle lorsqu'il se situe entre le minimex et le minimum insaisissable. ⁽²⁵⁾

Le principe d'une indemnisation des avocats ne fut pas consacré dans la loi avant 1980 ⁽²⁶⁾.

Compte tenu du caractère limité du budget y alloué ⁽²⁷⁾, seuls les avocats stagiaires en bénéficièrent.

La discrimination entre avocats selon leur ancienneté fut levée par la loi du 13 avril 1995, entrée en vigueur le 1^{er} septembre 1997.

LA LOI DU 23 NOVEMBRE 1998

CHAPITRE 1^{er}. — LES AVOCATS PARTICIPANT A L'AIDE JURIDIQUE

1. Les articles 508/5 et 508/7 C.j. prévoient que "(...) L'Ordre des avocats inscrit une fois l'an sur une liste les avocats désireux d'accomplir des prestations au titre de l'aide juridique" de première ou de deuxième ligne et que cette liste "mentionne les orientations que les avocats déclarent et qu'ils justifient ou pour lesquelles ils s'engagent à suivre une formation organisée par le conseil de l'Ordre ou les autorités visées à l'article 488". ⁽²⁸⁾⁽²⁹⁾

L'inscription sur la liste des avocats qui participent à l'aide juridique a lieu dans l'arrondissement dans lequel l'avocat a établi son cabinet principal. ⁽³⁰⁾

Le refus d'inscription sur la liste "est susceptible de recours conformément à l'article 469bis".

Par ailleurs, la qualité des prestations effectuées est contrôlée ⁽³¹⁾ par l'Ordre des avocats qui peut, "par décision motivée, radier un avocat de la liste (...) selon la procédure prévue aux articles 465 à 469."

2. Compte tenu du contexte général dans lequel la loi du 23 novembre 1998 s'inscrit, tel qu'il résulte des travaux préparatoires et des termes mêmes de la loi, il doit être considéré :

- que la notion d'"orientation" s'entend d'une activité préférentielle plutôt que d'une spécialisation;
- que, par analogie avec l'inscription au tableau, la déclaration des orientations et l'inscription sur la liste des avocats participant à l'aide juridique, peut se faire à tout moment au cours de l'année judiciaire;
- que, par analogie avec les dispositions applicables en matière d'activités préférentielles ⁽³²⁾, le nombre d'orientations qui peut être déclaré, est limité à quatre;
- que l'inscription peut être demandée sur l'une et/ou l'autre liste, voire pour une affaire déterminée;
- qu'un contrôle a priori des orientations déclarées s'impose, mais qu'il peut être marginal, les critères retenus à cet égard étant la pratique habituelle et connue de tous d'une matière, l'appartenance à un cabinet dont la pratique d'une matière est reconnue, un diplôme dans une matière particulière, une charge d'enseignement, des conférences et publications spécialisées, le suivi d'une formation spécifique, etc.

CHAPITRE II. — L'AIDE JURIDIQUE DE PREMIERE LIGNE

1. DEFINITION (article 508/1)

3. Ce concept, qui provient d'une terminologie sociologique du terrain, est défini par la loi comme "l'aide juridique accordée sous forme de renseignements pratiques, d'information juridique, d'un premier avis juridique ou d'un renvoi vers une instance ou une organisation spécialisée".

En créant cette offre complémentaire, le législateur entend assurer un accès plus large au droit, et par là, prévenir les litiges, et particulièrement les procès. En ce sens, la première ligne est un filtre pour la deuxième ligne.

La première ligne correspond ainsi à ce qu'on a parfois appelé "le premier conseil"; il ne sera cependant pas toujours de nature exclusivement juridique ("(...) renvoi vers une instance ou une organisation spécialisée" tels une association de défense des droits de l'enfant, un centre d'accueil pour réfugiés, un C.P.A.S., une organisation sociale ou un service public).

2. FORME

4. Les travaux préparatoires précisent ⁽³³⁾ que l'aide juridique de première ligne est dispensée sous la forme de consultations, d'une durée maximum de 10 à 15 minutes.

S'il apparaît que l'avis demandé requiert plus qu'une brève consultation, le demandeur d'aide juridique est "aiguillé", selon le cas, vers la deuxième ligne - bureau d'aide juridique ou « service de garde » - ou vers une organisation d'aide juridique spécialisée.

3. LIEU (article 508/5, § 1^{er})

5. Les consultations sont données dans des permanences, dont le lieu n'est pas précisé par la loi. ⁽³⁴⁾

Dans l'esprit du législateur ⁽³⁵⁾, il s'agissait sans nul doute des maisons de justice dont le concept avait été évoqué, pour la première fois, à l'occasion des événements du mois d'août 1996. L'institution a entre-temps été formellement consacrée par une loi du 7 mai 1999, entrée en vigueur le 1 juillet 1999.

Des permanences sont organisées, outre au sein des maisons de justice, dans les justices de paix, les C.P.A.S., etc.

6. Tous les arrondissements judiciaires disposent d'une maison de justice.

4. LA COMMISSION D'AIDE JURIDIQUE (C.A.J.) (article 508/2, 508/3 et 508/4)

7. La C.A.J. est une pièce nouvelle de l'architecture modifiée de l'aide juridique.

On trouve une C.A.J. dans chaque arrondissement judiciaire; à Bruxelles, coexistent cependant la commission française et la commission néerlandaise.

8. La C.A.J. est composée paritairement de représentants du barreau, de représentants des C.P.A.S. (qui disposent d'un service d'aide juridique) et de représentants des organisations d'aide juridique qui devront être agréées par le ministre de la Justice. ⁽³⁶⁾

Les C.A.J. comptent 8, 12 ou 16 membres, effectifs et suppléants, en fonction du nombre d'habitants de l'arrondissement.

A Bruxelles, 16 membres effectifs et 16 suppléants composent chacune des C.A.J.

9. Outre l'organisation matérielle des permanences d'aide juridique de première ligne, la C.A.J. a pour mission :

- d'organiser la concertation entre les organisations d'aide juridique dont l'offre est aujourd'hui multiple et dispersée, en vue d'optimiser l'aide juridique de première ligne, par la création d'un "réseau" dont les membres seront en intercommunication;

- de diffuser auprès de ceux qui en ont le plus besoin, et là où elle est dispensée, des informations sur l'existence et les conditions d'accès à l'aide juridique.

La loi cite à cet égard, - à titre exemplatif -, les greffes, les parquets, les huissiers de justices, les communes, les C.P.A.S.;

- de formuler des recommandations au ministre en vue de l'amélioration de la politique d'aide juridique sur la base des rapports qui lui sont adressés par les avocats (cf. infra).

10. Aux fins de remplir leurs missions, les C.A.J. reçoivent un subside annuel de fonctionnement, dont au moins 90 % doit être consacré à l'organisation des permanences de première ligne.

Ce subside s'élevait, pour tout le pays, à 1.487.361 € (60.000.000 BEF) en 2000; il est passé en 2001 à 2.503.725 € (101 000 000 BEF) et n'a plus augmenté depuis que par le jeu de l'indexation.

Il est réparti entre les différentes C.A.J. sur la base de critères dits "objectifs", par arrondissement, tels que le nombre d'habitants (40 %), le nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration sociale (15 %), le nombre de bénéficiaires du revenu garanti aux personnes âgées (15 %), le nombre de chômeurs complets indemnisés (10 %), le nombre de jugements prononcés par le tribunal de la jeunesse (10 %), et le nombre d'inculpés en détention (10 %).

La répartition du subside alloué aux C.A.J. française et néerlandaise de Bruxelles a lieu "de commun accord entre l'Ordre français des avocats du barreau de Bruxelles et l'Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles". ⁽³⁷⁾

5. LES CONDITIONS D'ACCES (article 508/5, § 2) :

11. L'aide juridique de première ligne est accessible à tous, sans condition de nationalité, de régularité du séjour ou de revenus; elle est totalement gratuite. ⁽³⁸⁾

6. L'INDEMNISATION DES AVOCATS :

12. Il appartient à chaque C.A.J. de déterminer les modalités d'indemnisation des avocats qui participent aux permanences de l'aide juridique de première ligne.

7. LES RAPPORTS (art. 508/6) :

13. Un rapport "succinct" est adressé au B.A.J. pour chaque consultation donnée.

14. En outre, un rapport annuel est adressé à la C.A.J. selon les modalités établies par le ministre de la justice. ⁽³⁹⁾

CHAPITRE III. — L'AIDE JURIDIQUE DE DEUXIEME LIGNE

1. DEFINITION(artcle 508/1)

15. L'aide juridique de deuxième ligne est définie comme" (celle) accordée à une personne physique sous la forme d'un avis juridique circonstancié ou l'assistance juridique dans le cadre ou non d'une procédure ou l'assistance dans le cadre d'un procès y compris la représentation au sens de l'article 728".

Elle peut être demandée quelle que soit la nature de la procédure (civile, pénale, administrative) et son état (avis, médiation, représentation).

2. LE BUREAU D'AIDE JURIDIQUE (artcle 508/7) (40)

16. L'organisation du bureau d'aide juridique (B.A.J.) n'est pas régie par la loi, qui laisse au conseil de l'Ordre le soin d'en déterminer "les modalités et les conditions".

La loi confère cependant expressément au B.A.J. la "mission d'organiser des services de garde".

En pratique, c'est le B.A.J. qui désigne ou commet d'office les avocats, qui refuse le bénéfice de l'aide juridique lorsque les conditions ne sont pas remplies, qui décharge les avocats de leur mission, qui retire le bénéfice de l'aide juridique, etc.

3. LA COMPETENCE TERRITORIALE DU B.A.J.

17. La compétence en matière de désignation est déterminée en fonction du lieu où la demande d'aide juridique est introduite (et non pas de celui du domicile du demandeur d'aide juridique ou de la procédure).

En ce qui concerne les commissions d'office, c'est le lieu de la procédure qui détermine la compétence.

18. La seule hypothèse dans laquelle le B.A.J. peut diriger le demandeur d'aide juridique vers le B.A.J. d'un autre arrondissement, est celle où aucun avocat parlant la langue de la procédure (néerlandais ou allemand) ne peut être désigné.

4. OBLIGATION D'INFORMATION EN MATIERE D'AIDE JURIDIQUE ET D'ASSISTANCE JUDICIAIRE – INTERVENTION D'UN TIERS PAYANT

19. L'avocat qui constate que le client qui le consulte se trouve dans les conditions pour bénéficier de l'aide juridique gratuite ou de l'assistance judiciaire, a l'obligation de l'en informer. (41)

Il a par ailleurs le devoir d'interroger son client quant à savoir si celui-ci bénéficie de l'intervention d'un tiers payant (par exemple : assureur de protection juridique)(42). Dans ce cas, l'aide juridique ne pourra être accordée aussi longtemps que les prestations de l'avocat seront couvertes par le tiers payant.

5. LES BENEFICIAIRES DE L'AIDE JURIDIQUE (artcle 508/13) ET LES PIECES JUSTIFICATIVES DE LEUR SITUATION OU DE LEURS REVENUS

5.1. Généralités

20. L'aide juridique de deuxième ligne est accessible à toutes les personnes physiques, sans condition de nationalité ou de régularité de séjour.

Certaines catégories de justiciables bénéficient cependant de la gratuité, totale ou partielle, de l'aide juridique, en raison :

- soit de leurs revenus (voy. n° 25);
- soit de leur situation sociale (voy. n° 35);
- soit de la situation de faiblesse momentanée dans laquelle ils se trouvent (voy. n° 42).

au moment où ils demandent le bénéfice de l'aide juridique.

Lorsqu'un justiciable demeurant à l'étranger demande le bénéfice de l'aide juridique en Belgique, sa situation ou ses revenus sont examinés au regard de la législation belge.

21. Les pièces justificatives de la situation ou des revenus qui doivent être présentées par le demandeur d'aide juridique concomitamment à sa demande, sont précisées par la loi (sauf pour la première catégorie des bénéficiaires : cf. ci-après).

Attention : la situation reflétée par les documents produits ne peut être antérieure de plus de deux mois par rapport à celle de la demande d'aide juridique (voy. « L'attribution des points »).

En cas d'urgence, le B.A.J. peut accorder un délai de 15 jours maximum au demandeur d'aide juridique pour la production des pièces.

L'aide juridique est alors accordée à titre provisoire, et le demandeur est informé de ce qu'à défaut de production des pièces dans ce délai, il sera mis fin à l'aide juridique (voy. « Le retrait de l'aide juridique »).

22. Certains demandeurs peuvent toutefois se trouver dans l'impossibilité de présenter une quelconque pièce justificative de leurs revenus (par exemple : un étranger en séjour illégal n'a ni domicile, ni résidence et ne pourra généralement pas présenter de documents attestant de ses revenus); la demande d'aide juridique sera alors complétée sur la seule foi de leurs déclarations contenues dans le formulaire-type (voy. infra).

L'impossibilité doit être absolue et objective; elle est à apprécier par le président du B.A.J.

L'attestation sur l'honneur sera nécessairement accompagnée de tout document susceptible de justifier la situation du demandeur : ordre de quitter le territoire, refus du C.P.A.S., attestation d'une ONG, d'un syndicat, etc.

Les demandeurs d'aide juridique susceptibles de bénéficier de la gratuité totale de celle-ci en raison de la situation de faiblesse momentanée dans laquelle ils se trouvent au moment où ils la demandent (détenu, prévenu, personne malade mentale, etc.), sont tenus de compléter le formulaire-type attestant de l'absence dans leur chef de « ressources suffisantes ».

23. Il est recommandé à l'avocat désigné d'actualiser régulièrement – au moins une fois par an - les pièces justificatives de la situation ou des revenus du bénéficiaire de l'aide juridique (voy. « Le retrait de l'aide juridique »).

Ainsi, dans le cadre d'une procédure de séparation ou de divorce, l'avocat désigné s'assurera de ce que le paiement des aliments ne fait pas « sortir » le bénéficiaire de l'aide juridique de celle-ci.

24. La vérification des conditions de la gratuité incombe au B.A.J., celle de leur maintien, à l'avocat désigné

Les pièces justificatives de la situation ou des revenus doivent être annexées au rapport de clôture, sauf si elles sont déjà dans le dossier électronique.

5.2. Les bénéficiaires de l'aide juridique gratuite en raison de leurs revenus

25. Bénéficient de la gratuité totale : (43)

- "1°) la personne isolée qui justifie par tout document à apprécier par le bureau d'aide juridique (...) que son revenu mensuel net est inférieur à 942 EUR;

- 2°) la personne isolée avec personne à charge, ou la personne cohabitant avec un conjoint ou toute autre personne avec laquelle elle forme un ménage si elle justifie par tout document à apprécier par le bureau d'aide juridique (...) que le revenu mensuel net du ménage est inférieur à 1.210 EUR; »

26. Bénéficiaire de la gratuité partielle : ⁽⁴⁴⁾

- 1°) la personne isolée qui justifie par tout document à apprécier par le bureau d'aide juridique (...) que son revenu mensuel net se situe entre 942 EUR et 1.210 EUR;

- 2°) la personne isolée avec personne à charge, ou la personne cohabitant avec un conjoint ou toute autre personne avec laquelle elle forme un ménage si elle justifie par tout document à apprécier par le bureau d'aide juridique (...) que le revenu mensuel net du ménage se situe entre 1.210 EUR et 1.477 EUR; »

27. « (...) la personne isolée (...) » « (...) la personne isolée avec personne à charge, ou la personne cohabitant (...) » :

En l'absence de définition ou d'autres précisions dans la loi et les arrêtés d'exécution, ces notions doivent être interprétées au sens le plus large, dans l'intérêt des justiciables (voy. « Jurisprudence »).

La « personne isolée » est celle qui vit seule.

Un parent qui paie une contribution alimentaire pour un enfant dont il n'assume pas l'hébergement principal, est considéré comme une « personne isolée ».

Des époux en instance de séparation et domiciliés ensemble sont, chacun, considérés comme une « personne isolée » (si, nonobstant cette domiciliation commune, l'un des époux cohabite, il ne sera plus considéré comme une « personne isolée »).

Les enfants d'époux qui se trouvent dans la même situation, seront considérés comme étant à charge de chacun d'eux jusqu'au prononcé d'une décision statuant sur leur garde.

Sont considérés comme « personne à charge » tous ceux dont le nom figure sur le certificat de composition de ménage (à l'exception du demandeur d'aide juridique), qu'ils aient ou non des revenus et quel que soit le montant de ceux-ci.

Ainsi, une demanderesse d'aide juridique, mère de 3 enfants dont l'un travaille et qui travaille elle-même ainsi que son mari, a 4 personnes à charge (dont les revenus seront cumulés).

Ainsi, un demandeur d'aide juridique dont la femme travaille, a 1 personne à charge (leurs revenus se cumulent); la situation est la même si l'épouse ne travaille pas.

On considère que la « personne isolée avec personne à charge » est celle qui assure la subsistance d'une ou de plusieurs autres personnes.

Ainsi, un enfant qui vit dans un kot, un parent qui vit dans une maison de repos, une personne qui vit dans un centre d'accueil, etc.

La « cohabitation » est « le fait pour deux ou plusieurs personnes, de vivre ensemble sous le même toit et de régler principalement en commun les questions ménagères » ⁽⁴⁵⁾ (voy. également « Jurisprudence »).

Une communauté ménagère doit exister (le paiement en commun du loyer fait présumer l'existence d'un ménage. Mais la signature d'un contrat de bail n'établit pas en soi l'existence d'un ménage entre les preneurs ou entre le preneur et le bailleur).

La cohabitation doit avoir un caractère durable; occasionnelle, elle n'est pas prise en considération. Ainsi, un SDF qui serait hébergé de manière permanente (plus de 3 mois) par des amis formerait-il avec ceux-ci une communauté ménagère (ses revenus éventuels seraient cumulés avec ceux de ses amis).

Elle doit être volontaire; tel n'est pas le cas pour les personnes qui vivent en institution, dans un centre d'accueil, dans un kot, une communauté religieuse, etc. (leurs revenus ne seront donc pas ajoutés à ceux du demandeur d'aide juridique).

Le certificat de composition de ménage ne constitue qu'un indice de la situation du demandeur d'aide juridique.

28. « (...) par tout document à apprécier par le bureau d'aide juridique (...) » :

Il s'agit :

* d'un certificat de composition de ménage (qui permet de vérifier si le demandeur d'aide juridique est isolé ou cohabitant); ⁽⁴⁶⁾

* en outre, de tout document qui atteste des revenus du demandeur d'aide juridique et, le cas échéant, de ceux qui sont à sa charge ou cohabitent avec lui, tels que :

- attestation de la CAPAC ou de la mutuelle;

- décompte individuel (« feuille de paie ») pour les salaires (en ce compris les chèques-services et les indemnités de formation, etc.);

- fiche annuelle 281.10 pour les salariés et 281.50 pour les indépendants;

- dernière déclaration à la TVA;

- extraits de compte bancaire;

- attestation du médiateur de dettes précisant le montant mensuel remis au médié, celui des allocations familiales éventuelles et le montant des frais fixes (loyer, soins de santé, etc.) payés par le médiateur de dettes;

etc.

étant entendu que ces documents doivent être libellés au nom du demandeur d'aide juridique ou de ceux qui sont à sa charge ou cohabitent avec lui.

Voy. le chapitre VII pour les pièces à joindre dans le cadre des désignations « Salduz ».

29. « (...) revenu net (...) » et « (...) revenu net du ménage (...) » :

Il s'agit des revenus dont le paiement présente un caractère de régularité certaine :

- salaires, traitements et revenus de l'apprentissage.

L'indemnité de préavis est mensualisée.

Il en est de même des indemnités pour préjudice matériel en cas d'incapacité (temporaire ou totale) de travail.

Lorsque la rémunération du demandeur d'aide juridique fait l'objet d'une saisie, seul le montant disponible (après saisie) est pris en considération.

- allocations de chômage ou de mutuelle.

Le montant journalier de l'allocation est multiplié par 26, quel que soit le régime (5 ou 6 jours/semaine).

- revenus d'immeubles;

- revenus de capitaux placés (intérêts, primes, etc. sur comptes bancaires, revenus d'actions, d'obligations, de fonds, etc.).

Les capitaux eux-mêmes ne sont pas pris en considération sauf exception motivée.

- pensions (sur les pensions et contributions alimentaires : voy. le n° 32).

Il est également tenu compte des avances sur pensions.

Ne sont en principe pas pris en considération :

- les frais professionnels pour les salariés;

- les signes extérieurs d'aisance (GSM, voitures, etc.);
- l'aide occasionnelle d'un tiers;
- les allocations familiales (attribuées en vertu du droit belge ou d'une législation étrangère).

Pour le calcul du revenu « net », il est tenu compte :

- des charges sociales (sécurité sociale) ⁽⁴⁷⁾ et fiscales (précomptes professionnel, immobilier, mobilier. Il n'est pas tenu compte du volontariat fiscal).
- d'une déduction de 15 % ⁽⁴⁸⁾ du revenu d'intégration, par « personne à charge » (voy. n° 27);
- des charges résultant d'un endettement exceptionnel (voy. n° 50);
- de « tout autre moyen d'existence »

30. Lorsqu'il y a conflit d'intérêts entre conjoints (par exemple : séparation de fait; divorce) ou entre cohabitants, les revenus de la ou des personnes avec laquelle (lesquelles) le demandeur d'aide juridique est en conflit, ne sont pas pris en considération.

Toutefois, si l'autre conjoint supporte seul, à titre de pension alimentaire, une charge qui était partagée pendant la vie commune, le montant de celle-ci sera ajouté aux revenus du demandeur d'aide juridique (à cet égard, il y aura lieu de consulter l'ordonnance ou le jugement).

31. Afin de faciliter le calcul de la déduction "de 15 % du revenu d'intégration par personne à charge" et compte tenu de l'existence de différents taux de revenu d'intégration ⁽⁴⁹⁾, cette quotité est fixée - forfaitairement - à 163,47 € par personne à charge.

32. En ce qui concerne plus particulièrement les contributions alimentaires (en faveur des enfants), le calcul du revenu à prendre en considération s'effectue comme suit :

- dans le chef du débiteur d'aliments : seul le montant effectivement (voy. « Jurisprudence ») payé est déduit de son revenu (il n'y a donc pas lieu à déduction de 163,47 €) et le résultat obtenu est comparé au seuil d'accès pour une « personne isolée »;

- dans le chef du créancier d'aliments : le montant effectivement reçu est ajouté au revenu (voy. « Jurisprudence »), qui est ensuite réduit de 163,47 € par personne à charge, et le résultat est comparé au seuil d'accès pour une « personne isolée avec personne à charge ».

Exemples :

Un demandeur d'aide juridique ayant un revenu de 1.000 € paie 100 € à titre de contribution alimentaire pour chacun de ses deux enfants. Il est considéré comme une « personne isolée ». Son revenu net est de 1.000 € - 200 € = 800 €. Il a par conséquent droit à l'aide juridique totalement gratuite.

Le revenu net de la mère, qui gagne également 1.000 €, se calcule comme suit : 1.000 € + 200 € - (2 x 163,47 €) = 873,06€; elle est considérée comme une « personne isolée avec personne à charge » et a droit à l'aide juridique totalement gratuite.

Un demandeur d'aide juridique ayant un revenu de 1.000 € paie 100 € à titre de contribution alimentaire pour ses deux enfants, outre 100 € à titre de pension alimentaire pour son ex-épouse; sa compagne ne travaille pas. Il est considéré comme « cohabitant »; son revenu net s'établit à 1.000 € - 200 € - 100 € - 163,47 € = 536,53 € et il peut donc prétendre à la gratuité totale de l'aide juridique.

La mère des deux enfants gagne 500 € et son compagnon, 900 €. Elle est considérée comme « cohabitante » et son revenu est de 500 € + 200 € + 100 € - (3 x 163,47 €) + 900 € = 1.209,59 €; elle peut donc prétendre à la gratuité partielle.

33. Le paiement d'une pension alimentaire (au conjoint) donne également lieu à déduction/augmentation du revenu net dans le chef du débiteur/créancier de celle-ci.

34. Dans le cadre d'un divorce avec garde alternée ou hébergement égalitaire, les revenus de chacun des parents sont diminués de 163,47 €.

Il en est de même lorsque des parents sont en voie de se séparer, mais habitent encore ensemble.

5.3. Les bénéficiaires de l'aide juridique gratuite en raison de leur situation sociale ⁽⁵⁰⁾

Bénéficiaire de la gratuité totale, quels que soient leurs revenus et ceux des membres de leur ménage, sans autre condition que la présentation des pièces justificatives ⁽⁵¹⁾ ci-après précisées :

35. « 3° le bénéficiaire de sommes payées à titre de revenu d'intégration ou d'aide sociale, sur présentation de la décision valide du centre public d'aide social concerné; » ⁽⁵²⁾

L'« aide sociale » s'entend de toute forme d'aide sociale récurrente (médicale; pharmaceutique; chèques mazout. L'intervention ponctuelle du C.P.A.S., sous forme d'un prêt ou d'un aval aux fins de constituer une garantie locative, n'est pas prise en considération. Il en est de même des situations d'Initiative locale d'accueil) ainsi que du revenu d'intégration sociale qui est, le cas échéant, accordé aux étrangers.

Elle ne vise pas les rémunérations qui sont payées par le C.P.A.S. aux chômeurs mis au travail dans le cadre de l'application de l'article 60, § 7, de la loi organique des C.P.A.S..

Le seul fait de la demande d'une aide sociale ne confère pas le droit à l'aide juridique, même si le C.P.A.S. n'a pas statué dans le délai légal; il y a lieu d'examiner la situation ou les revenus du demandeur d'aide juridique.

En cas de recours contre la décision d'un C.P.A.S. qui refuse l'octroi de l'aide sociale, le droit à l'aide juridique s'apprécie également selon les critères habituels (situation ou revenus).

36. « 4° le bénéficiaire de sommes payées à titre de revenu garanti aux personnes âgées, sur présentation de l'attestation annuelle de l'Office des pensions; »

37. « 5° le bénéficiaire d'allocations de remplacement de revenus aux handicapés, sur présentation de la décision du ministre qui a la sécurité sociale dans ses attributions ou du fonctionnaire délégué par lui; » ⁽⁵³⁾

38. « 6° la personne qui a sa charge un enfant bénéficiant de prestations familiales garanties, sur présentation de l'attestation de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés; » ⁽⁵⁴⁾

Le bénéfice d'allocations familiales majorées n'est pas assimilable aux « prestations familiales garanties ».

39. « 7° le locataire social qui, dans les régions flamande et de Bruxelles-capitale, paie un loyer égal à la moitié du loyer de base ou qui, en région wallonne, paie un loyer minimum, sur présentation de la dernière fiche de calcul du loyer; »

40. « 8°) le mineur, sur présentation de la carte d'identité ou tout autre document établissant son état; »

Le mineur cesse de bénéficier de la gratuité lorsqu'il devient majeur; son droit à l'aide juridique doit alors être apprécié suivant les critères habituels (situation ou revenus).

Exception : le majeur qui comparait dans le cadre de la loi sur la protection de la jeunesse, bénéficie de la gratuité totale.

Lorsque le majeur doit comparaître devant une autre juridiction que celle de la jeunesse, le bénéfice de la gratuité est apprécié suivant les critères habituels (situation ou revenus).

Il en est de même en cas de comparution dans le cadre d'une procédure de médiation.

La minorité prolongée est, sur le plan civil, assimilée à la minorité; il n'y a dès lors pas lieu de prendre en considération les indemnités ou les allocations dont bénéficierait le mineur qui a été placé sous ce statut.

Lorsque des parents interviennent en qualité pour leur enfant mineur, il n'est pas tenu compte des revenus des parents.

41. D'une manière générale, dès le moment où le demandeur d'aide juridique relève d'une des catégories de bénéficiaires visés sous 3°) à 8°), il n'y a pas lieu d'avoir égard à ses autres revenus (par exemple : pension alimentaire), ni à la composition de son ménage, ni aux revenus de ceux qui le composent.

Exemple : une demanderesse d'aide juridique, handicapée, qui reçoit une allocation de remplacement de revenus et dont le mari a un revenu net de 2.000 €, ne bénéficie de la gratuité totale de l'aide juridique que pour elle-même (problème qui la concerne personnellement ou qui concerne la communauté).

Une demanderesse d'aide juridique, séparée de son mari, qui perçoit une pension alimentaire de 500 €/mois, a un salaire de 1.500 € et un enfant à charge qui bénéficie de prestations familiales garanties, peut prétendre à la gratuité totale sur la seule production d'une attestation de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

5.4. Les bénéficiaires de l'aide juridique gratuite en raison de leur situation de faiblesse momentanée ⁽⁵⁵⁾

Bénéficiaire de la gratuité totale (en raison d'une présomption réfragable d'insuffisance de leurs revenus) :

42. « 1°) la personne en détention », ⁽⁵⁶⁾

Tous les détenus sont concernés, qu'ils se trouvent dans un établissement pénitentiaire, dans un centre fermé ou dans un établissement de défense sociale.

La preuve de la détention doit être rapportée (attestation de détention ou mandat d'arrêt, ordonnance de ou convocation devant la chambre du conseil, demande de désignation d'un avocat par le greffe de la prison ou le juge d'instruction, etc.).

La présomption ne s'applique que dans les cas de privation totale de liberté (elle ne joue donc pas en cas de semi-détention ou en cas de libération sous le régime du bracelet électronique).

43. « 2°) le prévenu visé par les articles 216 quinquies à 216 septies du Code d'instruction criminelle »,

Dans le cadre de l'article 216 quater CIC (convocation par procès-verbal), le prévenu ne bénéficie de la gratuité que s'il est détenu.

44. « 3°) la personne malade mentale ayant fait l'objet d'une mesure prévue par la loi du 26 juin 1990 sur la protection de la personne des malades mentaux »

La gratuité totale vaut pour toutes les procédures (par exemple : familiale, locative, etc.).

45. « 4°) l'étranger, pour l'introduction d'une demande d'autorisation de séjour ou d'un recours administratif ou juridictionnel contre une décision prise en application des lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, sur présentation des documents probants; »

Lorsque la demande d'aide juridique concerne une autre procédure (par exemple : litige familial; locatif; demande de naturalisation), le bénéfice de la gratuité doit être apprécié suivant les critères habituels (situation ou revenus) ⁽⁵⁷⁾

46. « 5°) le demandeur d'asile ou la personne qui introduit une demande de statut de personne déplacée, sur présentation des documents probants. »

Lorsque la demande d'aide juridique concerne une autre procédure (par exemple : litige familial; locatif), le bénéfice de la gratuité doit être apprécié suivant les critères habituels (situation ou revenus).

47. « 6°) la personne en cours de règlement collectif de dettes, sur présentation de la décision d'admissibilité visée à l'article 1675/6 du Code judiciaire, de même que la personne surendettée, sur présentation d'une déclaration de sa part selon laquelle elle bénéficie de l'assistance judiciaire ou de l'aide juridique de deuxième ligne est sollicité en vue de l'introduction d'une procédure de règlement collectif de dettes. » ⁽⁵⁸⁾

La gratuité totale vaut pour toutes les procédures (civiles, pénales, etc.) mais uniquement pendant le règlement collectif de dettes.

En cas de révocation définitive de la décision d'admissibilité, le maintien du bénéfice de la gratuité doit être apprécié selon les critères habituels (situation ou revenus).

Il n'y a pas lieu de confondre règlement collectif de dettes et guidance budgétaire.

En ce qui concerne l'indemnisation des prestations de l'avocat, conseil d'un créancier : voy. la nomenclature commentée.

48. La présomption peut être renversée. ⁽⁵⁹⁾

Dès la demande d'aide juridique, le B.A.J. peut demander toutes informations qu'il juge utiles afin de s'assurer que la présomption n'est pas renversée.

Le refus du demandeur d'aide juridique de compléter le formulaire-type relatif à l'absence de « ressources suffisantes » entraîne renversement de la présomption.

L'intervention d'un avocat payant aux côtés d'un avocat désigné oblige ce dernier à déposer une requête en retrait de l'aide juridique.

Le cas échéant, l'avocat déposera une requête en retrait de l'aide juridique (voy. « Le retrait de l'aide juridique »).

49. La présomption ne vaut qu'aussi longtemps que le bénéficiaire de l'aide juridique se trouve dans l'une des situations visées ci-dessus.

Dès que celle-ci cesse, le maintien du bénéfice de la gratuité est apprécié suivant les critères habituels (revenus ou situation sociale).

Le cas échéant, l'avocat déposera une requête en retrait de l'aide juridique (voy. « Le retrait de l'aide juridique »).

5.5. La notion d'« endettement exceptionnel » (voy. « Jurisprudence »)

50. Pour l'appréciation de l'endettement exceptionnel, il n'est pas tenu compte des charges courantes telles que loyer, chauffage, électricité, prêt hypothécaire, financement, etc.

La preuve du caractère « exceptionnel » de l'endettement doit être rapportée par le demandeur d'aide juridique (le fait d'être sous guidance budgétaire n'implique pas ipso facto cette preuve).

Le B.A.J. apprécie alors les dépenses qui peuvent être considérées, totalement ou partiellement, comme telles et ce, sur une base mensuelle.

Les dépenses doivent être réellement exposées.

La cause ainsi que le caractère volontaire ou non de l'endettement sont à cet égard sans incidence.

L'« endettement exceptionnel » dans le chef des autres membres du ménage est également pris en considération.

6. LA DEMANDE D'AIDE JURIDIQUE (articles 508/14 et 508/15)

6.1. Introduction de la demande

51. La demande est introduite, verbalement ou par écrit, par le demandeur ou son avocat ou encore par toute autre organisation (C.P.A.S., syndicat, association d'aide aux demandeurs d'asile, etc.); dans ce dernier cas, la demande d'aide juridique doit être signée par le demandeur.

52. Elle n'est considérée comme valablement introduite qu'au moment où : ⁽⁶⁰⁾

(1) le formulaire de « demande d'aide juridique » a été dûment complété ou que la demande comportant les informations requises a été enregistrée,

et

(2) les pièces justificatives de la situation ou des revenus du demandeur ont été produites (pour rappel, en cas d'urgence, le B.A.J. fixe le délai dans lequel les pièces justificatives devront être produites).

6.2. Instruction de la demande

53. Lorsque le B.A.J. l'estime nécessaire ou lorsque le demandeur ou son avocat en fait la demande, le demandeur ou son avocat est entendu.

6.3. Décision d'octroi ou de refus

54. Dans les 15 jours de la demande, le B.A.J. informe, par écrit, le demandeur ou son avocat de la décision prise.

55. La décision de refus est écrite et motivée avec précision (par exemple : le demandeur ne satisfait pas aux conditions d'accès; surconsommation d'avocats; etc.). (Voy. « Les recours contre les décisions du B.A.J. »)

6.4. « Demande manifestement mal fondée » (voy. « Jurisprudence »)

56. Si la demande d'aide juridique apparaît d'emblée avoir ce caractère, la décision de refus d'accorder l'aide juridique, peut être prise immédiatement.

Elle est écrite et motivée avec précision (par exemple : le jugement n'est plus susceptible de recours; la demande est prescrite; la demande est fantaisiste; etc.).

Le B.A.J. peut désigner un avocat pour lui donner un avis, verbal ou écrit, sur le caractère fondé ou non de la demande; la désignation peut être ensuite, le cas échéant, étendue.

7. LA DESIGNATION (article 508/9)

7.1. Généralités

57. La désignation de l'avocat a lieu avant toute prestation.

Attention : les prestations effectuées plus d'un mois avant la date d'envoi de la demande de désignation, ne sont pas indemnisées, même s'il est établi qu'au moment des prestations, le bénéfice de l'aide juridique pouvait être octroyé.

58. En règle, une désignation doit être demandée pour chaque procédure : voy. ci-après la nomenclature commentée et le principe d'une désignation par cadre.

7.2. Modes de désignation

La loi prévoit quatre modes d'accès à la deuxième ligne :

59. 1°) le demandeur d'aide juridique qui s'est adressé à la permanence d'aide juridique de première ligne, est renvoyé vers le B.A.J. qui, le cas échéant, désigne un avocat pour l'assister.

Il est à noter que l'avocat qui est intervenu au titre de l'aide juridique de première ligne, ne peut être désigné, sauf en cas d'urgence ou de l'accord exprès du B.A.J. (article 508/12).

60. 2°) le demandeur d'aide juridique s'adresse directement à un avocat dont le nom figure sur la liste des avocats participant à l'aide juridique de deuxième ligne.

Si l'avocat estime que son client remplit les conditions pour bénéficier de l'aide juridique, il transmet le formulaire de « demande d'aide juridique » au B.A.J., accompagné des pièces justificatives de la situation ou des revenus de son client.

Le B.A.J. statue sur la demande dans les 15 jours.

61. 3°) en cas d'urgence, l'avocat peut être désigné par le B.A.J. dans le cadre du « service de garde ».

62. 4°) le bâtonnier ou le B.A.J. peut être amené à commettre d'office un avocat (articles 508/21 à 508/23).

Tel est le cas :

- pour les mineurs (article 54*bis* de la loi du 15 mai 2006 concernant la protection de la jeunesse; article 9*bis* de la loi communale du 17 juin 2004; article 26 § 2 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football);
- pour les mineurs étrangers non accompagnés (« MENA ») (article 20 de la loi-programme du 24 décembre 2002);
- pour la personne qui fait l'objet d'un mandat d'arrêt européen (article 12, § 2, de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen);
- en cas de réquisitoire d'internement ou de mise en observation (article 28 de la loi du 9 avril 1930 de défense sociale à l'égard des anormaux, des délinquants d'habitude et des auteurs de certains délits sexuels);
- pour les malades mentaux (article 7 § 1^{er} de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection des malades mentaux);⁽⁶¹⁾
- pour les majeurs en état de minorité prolongée (article 487 *bis* et quinquies du code civil);
- pour l'accusé qui n'a pas fait choix d'un conseil devant la cour d'assises (article 293 C.I.Cr.);
- devant la Cour constitutionnelle (voy. n° 108).

Il n'y a pas commission d'office pour la défense des intérêts de la personne en détention et du prévenu visé par la loi sur la comparution immédiate (voy. n° 45).

Voy. le chapitre VII pour les désignations « Salduz ».

La commission d'office ne vaut que pour la procédure concernée.

Si la personne qui doit être assistée peut bénéficier de l'aide juridique, c'est le B.A.J. qui désigne un avocat inscrit sur la liste.

En cas d'urgence, le bâtonnier peut procéder lui-même à cette désignation.

Si la personne qui doit être assistée ne peut bénéficier de l'aide juridique, le bâtonnier désigne l'avocat dont elle a fait le choix (pour autant qu'il soit inscrit sur la liste des avocats qui participent à l'aide juridique) et, à défaut de choix, en commet un.

Dans les cas que le bâtonnier juge urgents, il désigne un avocat qui fait partie du « service de garde ».

7.3. L'avocat désigné

63. Seul un avocat inscrit sur la liste des avocats qui participent à l'aide juridique, arrêtée par le conseil de l'Ordre dont relève le B.A.J. auquel le demandeur d'aide juridique s'est adressé, peut être désigné.

64. Il n'est procédé à la désignation que d'un seul avocat par procédure (voy. les « Modalités de désignation et d'application de la liste des points ») ou par affaire de même nature s'il s'agit de procédures différentes (par exemple : demandeur d'aide juridique ayant des dettes envers plusieurs créanciers; mesures urgentes et provisoires suivies d'une procédure de divorce).

Plus particulièrement :

- saisine permanente (divorce, jeunesse) :

Une seule désignation pour les procédures en référé et au fond.

En cas de modification des circonstances ou de faits nouveaux, il ne faut pas de nouvelle désignation; le maintien des conditions du bénéfice de l'aide juridique gratuite sera vérifié par l'avocat désigné.

- devant le C.G.R.A., le Conseil du contentieux des étrangers et le Conseil d'Etat :

En règle, une seule désignation par famille (par exemple : père + enfants; mère + enfants).

Exceptions : parents en conflit; parents et enfants majeurs ou membres d'une même famille n'entrant pas ensemble sur le territoire; motifs différents justifiant la demande d'asile; différences de langues; etc.

- comparution devant le tribunal de la jeunesse (y compris S.A.J. et S.P.J.) :

En règle, une désignation par enfant. Un rapport par désignation mais une seule attribution de points.

- cour d'assises :

Si plusieurs enfants d'une même famille se constituent parties civiles, une seule désignation (sauf s'il est démontré qu'ils ont des intérêts distincts).

Il en est de même en matière correctionnelle.

65. Il est procédé à la désignation en tenant compte :

- du libre choix de l'avocat reconnu au demandeur d'aide juridique;
- des orientations que l'avocat a déclarées; ⁽⁶²⁾
- du nombre de désignations qu'il a souhaité recevoir par année;
- du nombre de désignations qu'il a déjà reçues;
- de la langue du demandeur d'aide juridique.

66. Les prestations effectuées dans le cadre d'un mandat judiciaire (médiateur, curateur, administrateur provisoire, etc.) ne sont pas couvertes par l'aide juridique.

S'il n'est pas rémunéré, le tuteur ad hoc peut demander la désignation d'un avocat pour le représenter.

7.4. La désignation d'un interprète (article 508/10) (*)

67. Lorsque le demandeur d'aide juridique ne parle pas la langue de la procédure et qu'aucun avocat « désignable » ne parle sa langue ou une autre qu'il comprend, un interprète peut être désigné par le B.A.J.

Les frais sont à charge de l'Etat et sont réglés selon la procédure prévue au règlement général sur les frais de justice en matière répressive. ⁽⁶³⁾

68. Si la désignation d'un interprète s'impose, le formulaire de « demande d'aide juridique » le précise.

L'interprète est désigné par le B.A.J. ou choisi par l'avocat désigné.

A la fin de sa vacation, l'interprète dépose ou adresse son état de frais et honoraires au B.A.J., en précisant les coordonnées du demandeur d'aide juridique qu'il a assisté, les lieux, dates et heures de ses vacations ainsi que ses frais de déplacement éventuels; il joint à son état l'original du réquisitoire par lequel l'avocat a sollicité son intervention.

L'état est taxé par le président du B.A.J., puis présenté par l'interprète au service « frais de justice » du greffe du tribunal de 1^{ère} instance; celui-ci en assure le paiement.

7.5. Les correspondants ⁽⁶⁴⁾

69. En règle, l'avocat désigné effectue lui-même toutes les prestations afférentes à la procédure, même en dehors de l'arrondissement judiciaire.

Il peut néanmoins se faire remplacer, à ses frais et en dehors de l'intervention du B.A.J., par le correspondant de son choix pour les prestations à accomplir en dehors de l'arrondissement ou dans une autre langue.

7.6. Le remplacement de l'avocat désigné

70. L'avocat désigné peut demander son remplacement au président du B.A.J., qui est seul juge de l'opportunité d'une telle mesure.

Peut ainsi être admis comme motif de remplacement, par exemple, la disparition du lien de confiance avec le client, ou la crainte pour l'intégrité physique de l'avocat désigné.

Dans l'attente de la décision du président du B.A.J., qui porte également sur la vérification de la situation ou des revenus du bénéficiaire de l'aide juridique, l'avocat désigné reste en charge du dossier.

La décision éventuelle de remplacement est portée à la connaissance du bénéficiaire de l'aide juridique et de l'avocat désigné, par le président du B.A.J.

Cette décision n'est pas susceptible de recours.

Il est à noter que l'hypothèse du remplacement diffère de celles qui peuvent donner lieu au retrait de l'aide juridique (cfr. ci-après).

71. Le bénéficiaire de l'aide juridique, ou l'avocat lui-même, peut demander au B.A.J. le remplacement de l'avocat désigné uniquement en cas de changement de barreau, d'omission ou de conflit d'intérêts; il s'agit d'une application des principes cumulés du libre choix de l'avocat et du caractère manifestement fondé de la demande, consacrés par la loi.

Dans les autres cas, le remplacement n'est pas autorisé sauf motif validé par le président du B.A.J.

La demande de remplacement, s'il n'est pas refusé, est portée à la connaissance de l'avocat désigné par le président du B.A.J., qui recueille ses observations.

Dans l'attente de la décision du président du B.A.J., qui porte également sur la vérification de la situation ou des revenus du bénéficiaire de l'aide juridique, l'avocat désigné reste en charge du dossier.

La décision de remplacement est portée à la connaissance du bénéficiaire de l'aide juridique et de l'avocat désigné, par le B.A.J.

Cette décision n'est pas susceptible de recours.

La décision de refus de remplacement est portée à la connaissance du bénéficiaire de l'aide juridique et de l'avocat désigné; l'avocat peut saisir l'administrateur de l'O.B.F.G. en charge de l'aide juridique.

7.7. La collaboration et la succession entre avocats

72. Le président du B.A.J. peut, s'il l'estime opportun, sur la demande de l'avocat désigné, adjoindre à celui-ci un autre avocat (inscrit sur la liste) pour collaborer avec lui.

Dans ce cas, les indemnités et/ou taxations accordées sont partagées entre eux, en proportion de leurs devoirs respectifs. Cependant, les déplacements ne sont indemnisés que pour un seul avocat (voy. « L'attribution des points »).

73. L'avocat remplacé par le président du B.A.J. ou succédé par un autre avocat (inscrit sur la liste du B.A.J. de son arrondissement ou d'un autre arrondissement) adresse immédiatement un rapport de clôture au B.A.J.

Les indemnités et/ou taxations accordées sont partagées entre l'avocat succédé et celui qui lui succède, en proportion de leurs devoirs respectifs (voy. « L'attribution des points »).

L'avocat désigné qui est remplacé ou succédé par un avocat du même arrondissement ou d'un autre arrondissement, qui n'intervient pas dans le cadre de l'aide juridique, adresse immédiatement un rapport de clôture au B.A.J.

L'avocat qui est succédé n'a droit qu'à l'attribution de points pour les prestations qu'il a effectuées.

Les règles habituelles en matière de transmission de dossier, de paiement des honoraires, de provisions qui peuvent être perçues et de devoirs qui peuvent être accomplis, s'appliquent à ces hypothèses. ⁽⁶⁵⁾

7.8. L'omission de la liste des stagiaires ou du tableau - Les sanctions disciplinaires - L'inscription à un autre barreau

74. Lorsque l'avocat désigné quitte le barreau, il propose au B.A.J. le nom de l'avocat (inscrit sur la liste de son arrondissement) qui poursuivra ses dossiers.

Il partage avec ce dernier les points en proportion de leurs devoirs respectifs (voy. « L'attribution des points »).

Le B.A.J. examine si le bénéficiaire de l'aide juridique se trouve encore dans les conditions pour bénéficier de celle-ci.

75. En cas d'inscription à un autre barreau (et sur la liste du B.A.J. du nouvel arrondissement), l'avocat désigné a le choix :

- soit de poursuivre ses dossiers.

Dans ce cas, à la fin de ses prestations, il propose son rapport à la clôture.

- soit de proposer au B.A.J. qui l'a désigné le nom de l'avocat (inscrit sur la liste de son arrondissement) qui poursuivra ses dossiers.

L'avocat désigné et son successeur partageront les points en proportion de leurs devoirs respectifs (voy. « L'attribution des points »).

76. L'avocat omis de la liste des avocats qui participent à l'aide juridique, de la liste des stagiaires ou du tableau, dépose un rapport de clôture.

La redistribution des dossiers a lieu à la seule intervention du B.A.J.

77. L'avocat frappé d'une peine disciplinaire qui l'empêche d'exercer son activité, clôture son intervention dans les dossiers qui requièrent des prestations pendant la période d'empêchement.

La redistribution des dossiers a lieu à la seule intervention du B.A.J.

8. LES FRAIS DE JUSTICE ET LES DEBOURS - LES PROVISIONS ET TAXATIONS

8.1. Les frais de justice et les débours

78. Le bénéfice de l'aide juridique n'implique pas la gratuité des frais de la procédure; le cas échéant, le bénéfice de l'assistance judiciaire sera sollicité (voy. « L'assistance judiciaire »).

La décision d'octroi de l'aide juridique constitue, en théorie, devant le bureau d'assistance judiciaire, la preuve de l'insuffisance des revenus.

79. En cas d'urgence, l'avocat désigné peut inviter le bénéficiaire de l'aide juridique à le provisionner dans la stricte mesure ⁽⁶⁶⁾ des frais de justice ou des débours (frais de mise au rôle; droits de requête; timbres fiscaux; etc) à exposer, en veillant à lui préciser qu'il ne pourra entreprendre aucune démarche avant d'en avoir reçu le paiement.

En ce qui concerne les frais d'huissier, d'expert, etc., le bénéficiaire de l'aide juridique sera invité, sous les mêmes réserves, à provisionner directement l'huissier, l'expert, etc.

Il est rappelé à cet égard que l'avocat est financièrement responsable à l'égard des tiers qu'il choisit, pour les devoirs qu'il leur demande, sauf s'il les a avertis préalablement et par écrit que ces frais devaient être réclamés directement au client. ⁽⁶⁷⁾

Si l'avocat désigné estime pouvoir faire lui-même l'avance defrais (par exemple : en raison de la proximité d'un délai de recours ou de prescription), il peut en demander, par écrit, le remboursement au bénéficiaire de l'aide juridique; il réserve au B.A.J. une copie de la demande qu'il formule.

8.2. Les provisions et taxations

80. Que ce soit en cours de dossier ou à la clôture de celui-ci - et même si l'aide juridique a été octroyée à titre partiellement gratuit - l'avocat désigné ne peut s'adresser directement au bénéficiaire de l'aide juridique en vue de lui réclamer des frais ou honoraires (article 508/9).

Il en est ainsi, notamment, d'éventuels frais de secrétariat ou de bureau (p.ex. envoi recommandé).

En cas d'urgence, le B.A.J. peut autoriser l'avocat désigné à se faire provisionner en vue de couvrir les frais de justice.

81. Lorsque l'aide juridique est accordée à titre partiellement gratuit, la loi 68 autorise l'avocat désigné à percevoir, au moment de sa désignation ⁽⁶⁹⁾, une provision.

En règle, chaque désignation donne lieu à l'octroi d'une provision.

Le demandeur d'aide juridique est immédiatement informé du montant de la provision à payer à l'avocat désigné.

Il est de même informé de la manière dont les honoraires qu'il pourrait demander, seront calculés. ⁽⁷⁰⁾

Il peut lui être accordé des facilités de paiement, soit par le B.A.J. au moment de la désignation, soit ultérieurement par l'avocat désigné.

82. La « contribution propre » correspond à la différence entre le montant des revenus du demandeur d'aide juridique et les seuils d'accès, avec un maximum de 125,00 € et un minimum de 25,00 €.

L'avocat établit un reçu.

83. En cas de non-paiement de la provision, l'avocat désigné suspend son intervention.

Il veille à en informer son client, le cas échéant, par lettre recommandée.

Si le défaut de paiement persiste, il sollicite du B.A.J. qu'il soit mis fin à l'aide juridique (voy. « Le retrait de l'aide juridique »).

84. L'avocat perçoit l'indemnité de procédure accordée au bénéficiaire de l'aide juridique. ⁽⁷¹⁾

L'indemnité de procédure qui a été effectivement perçue, doit être mentionnée dans le rapport de clôture.

L'avocat qui perçoit une indemnité de procédure après la clôture du dossier, doit en informer le B.A.J.

85. Les règles qui précèdent s'appliquent aux honoraires de l'avocat commis d'office pour assister une personne qui a obtenu le bénéfice de l'aide juridique.

Dans les autres cas, l'avocat commis fixe ses honoraires par application des critères énoncés à l'article 446ter (anciennement 459)

Si le bénéficiaire de l'aide juridique omet ou refuse de payer lesdits honoraires, ou ne les paie que partiellement, l'avocat commis est indemnisé par l'attribution de points (le cas échéant, le montant des indemnités est diminué du montant reçu à titre de paiement partiel des honoraires) (article 508/22).

9. LA CLOTURE DE L'INTERVENTION DE L'AVOCAT DESIGNÉ, LA DEMANDE D'ATTRIBUTION DES POINTS ET L'IMPUTATION DES PROVISIONS, TAXATIONS ET INDEMNITES DE PROCEDURE

9.1. Le « rapport de clôture »

86. L'avocat désigné établit un « rapport de clôture » au moment où :

- il a achevé (toutes) les prestations (de la procédure) pour laquelle il avait été désigné;
- il est informé par le président du B.A.J. de ce qu'il a été remplacé;
- il est succédé;
- il est informé par le président du B.A.J. de ce que le bénéfice de l'aide juridique a été retiré à son client.

Par exception, un rapport peut être proposé à la clôture chaque année pour les procédures en droit de la jeunesse (au protectionnel, uniquement) et de protection des malades mentaux.

De même, un rapport peut être proposé à la clôture s'il n'a pas été statué sur une demande reconventionnelle (par exemple : en matière de divorce) pour autant qu'il résulte d'un courrier du client ou de l'avocat de l'adversaire que la procédure ne sera pas poursuivie.

Un dossier relatif à une demande de régularisation (art. 9 ter) ne peut être clôturé qu'une fois la décision rendue au fond.

87. Le rapport de clôture est proposé à la clôture, accompagné des pièces justificatives de la situation ou des revenus du bénéficiaire de l'aide juridique si celles-ci ne sont pas déjà dans le dossier électronique.

Y sont également envoyés tous documents attestant de l'effectivité des prestations accomplies (voy. « Rapports de clôture-Recommandations ».)

Les rapports incomplets (mentions non complétées; pièces manquantes ou insuffisantes; etc.) sont renvoyés à l'avocat qui aura préalablement reçu un message l'invitant à compléter son dossier dans un délai fixé.

Les rapports de clôture doivent être déposés ou adressés par voie électronique au B.A.J. dès la clôture du dossier, et en tous cas, avant le 30 juin de chaque année; à défaut, ils ne sont pas pris en considération pour l'attribution de points pour l'année judiciaire écoulée.

9.2. L'attribution des points

88. Les points sont attribués, par prestation, sur la base de la « liste des points à attribuer en moyenne aux tâches correspondantes » ⁽⁷²⁾ en vigueur à la date du dépôt du rapport de clôture.

Pour les prestations qui n'y sont pas reprises, il est procédé par analogie.

Le nombre de points afférent à une prestation, est réduit lorsque celle-ci n'a pas été entièrement effectuée (par exemple : succession d'avocats; transaction en cours de procédure; retrait de l'aide juridique; etc.).

En toute hypothèse, le président du B.A.J. peut réduire le nombre de points demandés en fonction de la qualité des prestations effectuées.

Voy. également « Les contrôles croisés ».

89. Pour rappel :

- aucune indemnisation ne sera accordée si la situation reflétée par les documents justificatifs de la situation ou des revenus du bénéficiaire de l'aide juridique est antérieure de plus de deux mois par rapport à celle de la demande d'aide juridique;

- les prestations effectuées plus d'un mois avant la demande de désignation ne sont pas indemnisées.

90. Si l'avocat désigné ne suspend pas son intervention en cas de non-paiement de la provision, seuls les points relatifs à une consultation ou à une visite, lui seront attribués.

En cas d'urgence, les prestations effectivement réalisées dans le délai qui avait été fixé pour le paiement de la provision, seront indemnisées.

91. Si l'avocat désigné n'applique pas la procédure tendant au retrait de l'aide juridique en cas de modification de la situation ou des revenus du bénéficiaire de l'aide juridique (voy. « Le retrait de l'aide juridique »), ses prestations ne seront indemnisées que jusqu'à la date de cette modification.

92. Aucun point ne sera attribué à l'avocat désigné si son rapport de clôture est déposé plus de 5 ans après la date de la dernière prestation utile qu'il a effectuée.

93. En cas de collaboration ou de succession entre avocats, les points sont partagés entre eux, en proportion de leurs devoirs respectifs.

94. Les déplacements sont indemnisés à raison d'€ point par tranche de 20 km parcourus à partir du cabinet de l'avocat qui effectue la prestation; en cas de pluralité de cabinets, ils sont calculés à partir du cabinet le plus proche du lieu de la prestation.

Les points relatifs aux déplacements effectués sont globalisés par dossier et calculés avec le moteur Google Maps (en cas de pluralité d'itinéraire, le plus rapide est retenu).

Les déplacements à l'étranger ne sont indemnisés que lorsqu'ils sont justifiés par la nécessité pour l'avocat désigné d'être présent à une audience ou de rendre visite à un client détenu. Au-delà de 500 km (aller-retour), l'autorisation préalable du président du B.A.J. est requise.

9.3. L'imputation des provisions et indemnités de procédure

95. Le montant des provisions et indemnités de procédure effectivement perçu ou présumé l'avoir été est mentionné dans le rapport de clôture.

L'avocat qui perçoit une indemnité de procédure après la clôture du dossier, doit en informer le B.A.J.

10. LES RAPPORTS (article 508/11)

96. Les avocats sont tenus de « faire régulièrement rapport au bureau » d'aide juridique, selon les modalités établies par le ministre de la justice. ⁽⁷³⁾

97. Le bureau transmet, chaque année, à la C.A.J. et au ministre de la justice un rapport sur le fonctionnement de l'aide juridique de deuxième ligne, selon les modalités établies par le ministre. ⁽⁷⁴⁾

11. LES CONTROLES DE QUALITE (articles 508/7 et 508/8)

98. L'article 508/8 C.j. dispose que « L'Ordre des avocats contrôle la qualité des prestations effectuées par les avocats (...) » et que « En cas de manquement, le conseil de l'Ordre peut (...) radier un avocat de la liste (...) »

Le contrôle de la qualité des prestations apparaît ainsi se situer à deux niveaux :

- a priori il porte, notamment, sur la justification des orientations déclarées ou l'engagement de suivre une formation, qui conditionne l'inscription sur la liste des avocats qui participent à l'aide juridique (article 508/7);

- a posteriori il porte sur les prestations effectuées, qui peut amener le conseil de l'Ordre à radier un avocat de la liste.

Si l'on considère l'objectif global d'amélioration de la qualité de l'aide juridique qui a inspiré la loi du 23 novembre 1998, le champ d'application de ces contrôles englobe également l'ensemble de la relation entre l'avocat et le consultant, et ils impliquent l'Ordre (à l'intervention du bâtonnier, du conseil de l'Ordre et du président du B.A.J.) et par ailleurs la collectivité.

Le contrôle de la qualité des prestations s'entend donc, d'abord, du contrôle de leur effectivité, même si ce dernier s'inscrit expressément dans le cadre de l'attribution des points, tâche qui incombe, non au conseil de l'Ordre, mais au bureau d'aide juridique. ⁽⁷⁵⁾

L'attribution de points suppose ainsi un contrôle « matériel », portant sur :

- la réalité des prestations que l'avocat déclare avoir accomplies;

- la concordance entre ces prestations et la « liste des points ».

Les rapports, régulièrement rentrés, sont contrôlés par le B.A.J. en vue de l'attribution des points pour les prestations accomplies.

Si le contrôleur du B.A.J. relève une irrégularité ou envisage une évaluation des prestations différente de celle proposée par l'avocat, il en informe celui-ci en l'invitant à lui fournir toutes observations nécessaires dans le délai qu'il indique.

A défaut d'observations dans le susdit délai, l'avocat sera présumé avoir accepté les observations formulées et l'avis du contrôleur.

Si l'avocat formule des observations, le contrôleur procède à un nouvel examen du dossier.

Sur la base de ce nouvel examen, le président du B.A.J. ou, si celui-ci est intervenu en qualité de correcteur, un autre membre du B.A.J., prend une décision qui est motivée dans l'hypothèse d'un désaccord.

La décision est notifiée à l'avocat.

Si l'avocat ne peut se rallier à la décision prise, il doit, à peine de forclusion, notifier son opposition motivée au président du B.A.J. dans les quinze jours calendrier de l'envoi de celle-ci. Il précise s'il souhaite être entendu par la commission.

L'exercice de ce recours implique acceptation par l'avocat du report d'une année civile de la prise en considération du dossier litigieux pour l'attribution des points, à moins qu'il ait pu être statué en temps utile.

Le recours est examiné par une commission dont les membres sont désignés par le conseil de l'Ordre, au début de chaque année judiciaire.

Cette commission est composée de trois membres dont un membre du B.A.J. autre que celui qui a pris la décision contestée ou un avocat proposé par le président du B.A.J.

Elle entend le contrôleur ou le président du B.A.J. et l'avocat si celui-ci en fait la demande.

Cette commission statue en dernier ressort, par décision motivée.

La décision de la commission ne préjuge en rien du résultat d'un éventuel contrôle croisé.

12. LES CONTROLES CROISES (article 508/19)

99. Le ministre peut faire effectuer un contrôle des points attribués par les barreaux, selon les modalités qu'il détermine. Il s'agit d'un contrôle de chaque barreau par un barreau du ressort d'une autre cour d'appel.

En pratique, ces contrôles sont organisés par l'O.B.F.G. et l'O.V.B. Un protocole a toutefois été signé le 12 janvier 2010 entre les Ordres communautaires et le ministre de la justice, qui précise la méthodologie des contrôles croisés.

Les contrôles s'échelonnent, en général, du 1^{er} octobre au 31 décembre de chaque année. Un échantillon de 50 à 100 dossiers par barreau est sélectionné par le barreau contrôleur, couvrant les différentes matières. Le contrôle porte sur la vérification des conditions du bénéfice de la gratuité (examen des pièces justificatives de la situation ou des revenus), sur l'effectivité des prestations (examen des documents annexés aux rapports de clôture) et sur les points attribués.

Dans les cinq jours de la clôture du contrôle, le barreau contrôleur adresse au ministre un rapport précisant le nombre de dossiers contrôlés, les réductions éventuelles des points attribués et les motifs qui les justifient. Le ministre peut, sur cette base, décider qu'un contrôle complémentaire (portant sur 25 dossiers maximum) sera effectué par trois autres barreaux contrôleurs, en présence d'un délégué du SPF Justice.

Les difficultés qui ne peuvent être résolues du commun accord des barreaux contrôleurs et contrôlés, sont soumises à une commission d'arbitrage. Celle-ci est présidée par les administrateurs en charge de l'aide juridique d'AVOCATS.BE et de l'O.V.B. et est composée de deux présidents de B.A.J. ou de leur délégué respectif, par Ordre communautaire; un délégué du ministre de la justice y assiste en tant qu'observateur.

13. L'INDEMNISATION DES AVOCATS – LES FRAIS DE FONCTIONNEMENT DES B.A.J. (article 508/19) ⁽⁷⁶⁾

100. Le système d'indemnisation des avocats est basé sur l'attribution de points par prestation accomplie, par référence à « la liste des points à attribuer en moyenne aux tâches correspondantes ».

La valeur du point est déterminée, chaque année, par rapport au budget de l'Etat ⁽⁷⁷⁾ majoré des provisions et indemnités de procédures effectivement perçues ou présumées l'avoir été, et au nombre de points attribués à l'ensemble des avocats du Royaume, sur proposition conjointe d'AVOCATS.BE et de l'O.V.B. transmise au ministre de la justice avant le 1^{er} février.

101. Les indemnités sont payées par le SPF justice, après contrôle de la Cour des comptes, généralement dans le courant du mois de mai ou juin de l'année au cours de laquelle la proposition de calcul de la valeur d'un point a été adressée au ministre de la justice. ⁽⁷⁸⁾

102. Jusqu'à la loi-programme du 27 décembre 2005, les barreaux étaient autorisés à « employer 4,5 % du montant des indemnités reçues pour le paiement des frais administratifs qu'ils ont exposés pour l'organisation des bureaux d'aide juridique. »

La loi-programme insère dans le Code judiciaire un nouvel article 508/19bis qui prévoit l'allocation aux barreaux d'un subside annuel pour couvrir les frais liés à l'organisation des B.A.J.; le montant de ce subside est égal à 8,108 % du montant du budget destiné à l'indemnisation des avocats. ⁽⁷⁹⁾

14. - LE RETRAIT DE L'AIDE JURIDIQUE (article 508/18)

103. L'aide juridique peut être retirée « (...) lorsque le demandeur ne satisfait plus aux conditions de l'article 508/13 (...) ».

Exemples : encaissement d'un capital dans le cadre d'une succession ou de la liquidation de la communauté; récupération d'indemnités en réparation d'un préjudice corporel; récupération d'arriérés de contribution et pension alimentaires, etc.

L'aide juridique peut de même être retirée si le demandeur d'aide juridique n'a jamais satisfait « aux conditions de l'article 508/13 » ainsi que, par analogie, en cas de renversement de la présomption d'insuffisance de revenus (voy. n° 46).

Dès quel avocat désigné constate ou apprend par son client que sa situation ou ses revenus sont modifiés ou que le bénéficiaire de l'aide juridique ne se trouvait pas dans les conditions pour en bénéficier au moment où elle lui a été accordée, il invite celui-ci à en informer le B.A.J.

A défaut pour le client de répondre à cette invitation, l'avocat adresse au président du B.A.J. une requête en retrait de l'aide juridique.

Le B.A.J. recueille alors les observations du bénéficiaire de l'aide juridique, puis statue sur le maintien ou le retrait de l'aide juridique.

La problématique du secret professionnel dans le cadre des recours contre une décision de retrait est réglée par les articles 5.11 et suivants du Code de déontologie (voy. ci-après).

104. L'aide juridique peut de même être retirée « (...) lorsque le bénéficiaire ne collabore manifestement pas à la défense de ses intérêts » (voy. « Jurisprudence »).

Exemples : le bénéficiaire de l'aide juridique ne répond pas aux courriers de son avocat; il ne lui transmet pas les pièces et informations nécessaires; il ne comparait pas alors que la loi prescrit sa présence, etc.

Au manque de collaboration peut être assimilé l'excès de collaboration et, de manière générale, la rupture du lien de confiance entre l'avocat et le client.

L'avocat désigné adresse alors au président du B.A.J. une requête en retrait de l'aide juridique (cfr. supra).

105. La décision de retrait de l'aide juridique est prise par le président du B.A.J.

Dans l'attente de cette décision, l'avocat désigné reste en charge du dossier.

Si la décision de retrait de l'aide juridique fait l'objet d'un recours de la part du bénéficiaire de l'aide juridique, l'avocat désigné reste en charge du dossier jusqu'au moment où la décision de la juridiction du travail est devenue définitive.

106. Le remplacement de l'avocat désigné ou sa succession par un avocat qui n'intervient pas sous le couvert de l'aide juridique, n'implique pas le retrait de l'aide juridique.

L'on considère en effet que le bénéficiaire de l'aide juridique a renoncé lui-même à celle-ci.

15. LES RECOURS CONTRE LES DECISIONS DU B.A.J. (articles 508/15, 508/16 et 508/18)

107. Seules les décisions de refus et de retrait de l'aide juridique sont susceptibles d'un recours devant le tribunal du travail.

L'octroi de l'aide partiellement gratuite équivaut à un refus de l'aide totalement gratuite (voy. « Jurisprudence »).

Aucun recours n'est donc ouvert contre la désignation même de l'avocat, ni contre la décision de son (non-)remplacement.

108. Les décisions de refus doivent être motivées avec précision (par exemple : les revenus du demandeur sont supérieurs aux plafonds donnant accès à l'aide juridique gratuite; le demandeur souhaite exercer un recours contre une décision définitive; la demande est manifestement mal fondée car ...; la demande est fantaisiste car ...; etc.).

Elles sont remises contre accusé de réception au demandeur d'aide juridique nonnotifiées par pli recommandé à la poste, à l'intervention du B.A.J.

109. Pour l'attribution des points, la décision définitive de la juridiction du travail qui invalide le refus de désignation ou le retrait de l'aide juridique, opère avec effet rétroactif.

CHAPITRE IV. — L'ASSISTANCE JUDICIAIRE

110. L'avocat désigné a l'obligation d'informer le bénéficiaire de l'aide juridique de ce qu'il peut, le cas échéant, également bénéficier de l'assistance judiciaire.

Dans ce cas, en application de l'article 508/17 C.j., l'avocat désigné transmet la décision du B.A.J. au Bureau d'assistance judiciaire; celle-ci vaut, en théorie, preuve de l'insuffisance des revenus (voy. « Jurisprudence »).

Devant le Conseil d'Etat, le régime de l'assistance judiciaire est réglé par des dispositions particulières, qui diffèrent en droit commun ⁽⁸⁰⁾ et en droit des étrangers ⁽⁸¹⁾.

Il n'y a pas actuellement d'assistance judiciaire devant le Conseil du contentieux des étrangers.

L'obtention de l'assistance judiciaire devant la Cour d'arbitrage (aujourd'hui dénommée Cour constitutionnelle) est réglée par un arrêté royal du 14 avril 2009 portant exécution de l'article 75 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage : la commission d'office a lieu à l'intervention du bâtonnier.

Devant la Cour de cassation :

- en matière civile : le recours à un avocat à la Cour de cassation est requis. La demande d'assistance judiciaire est adressée au Bureau d'assistance judiciaire de la Cour de cassation, Palais de justice, Place Poelaert, 1000 Bruxelles en même temps que les pièces justificatives de la situation et des revenus du demandeur. Le président du Bureau d'assistance judiciaire transmettra le dossier au bâtonnier de la Cour de cassation s'il est satisfait aux conditions de la gratuité; celui-ci désignera alors un avocat.

- en matière pénale et fiscale : l'assistance d'un avocat à la Cour de cassation n'est pas requise.

CHAPITRE V. — L'AIDE JUDICIAIRE TRANSFRONTALIERE (articles 508/24 et 508/25)

111. La loi du 15 juin 2006 modifiant le Code judiciaire « en ce qui concerne l'aide judiciaire » a transposé la Directive 2003/8/CE du Conseil du 27 janvier 2003 « visant à améliorer l'accès à la justice dans les affaires transfrontalières par l'établissement de règles minimales communes relatives à l'aide judiciaire accordée dans le cadre de telles affaires ».

Le SPF justice est l'autorité compétente pour la réception des demandes d'aide juridique et d'assistance judiciaire formées par un ressortissant d'un autre Etat membre de l'Union européenne; il est de même compétent pour l'expédition de ces demandes lorsqu'elles sont formées par un ressortissant belge pour le territoire d'un autre Etat membre de l'Union européenne.

Si le B.A.J. reçoit une telle demande, il la transmet au SPF justice qui, après en avoir assuré la traduction dans la langue reconnue par l'Etat destinataire, la communique dans les quinze jours à l'autorité compétente dans ce pays.

Le service en charge de ces matières au SPF justice est le Service autorité centrale aide judiciaire.

Les formulaires standards peuvent être téléchargés sur le site <http://ec.europa.eu/civiljustice/index€fr.htm> du Réseau judiciaire européen en matière civile : dans la colonne THEMES, cliquer ATLAS JUDICIAIRE EUROPEEN EN MATIERE CIVILE, puis sur Aide judiciaire, Remplir formulaires et sélectionner le pays concerné.

112. A noter que lorsqu'une personne a obtenu le bénéfice de l'aide juridique dans un Etat membre de l'Union européenne, dont un juge a rendu la décision, elle bénéficie de l'aide juridique lorsque la décision doit être reconnue, déclarée exécutoire ou exécutée en Belgique.

CHAPITRE VI. — FISCALITE

113. Les indemnités payées sont imposés, en principe pour l'année de leur perception, au titre de « profits de professions libérales ».

L'article 171, 6° C.I.R. 1992, qui prévoit un régime spécial d'imposition 82 (distincte au taux afférent à l'ensemble des autres revenus imposables), a parfois été appliqué.

La Cour de Cassation, dans son arrêt du 23 avril 2010 (F.08.0042.F/1), a décidé à ce sujet que « Les termes par le fait de l'autorité publique » signifient que la tardiveté du paiement ou de l'attribution des rémunérations doit être imputable à une faute ou à une négligence de l'autorité publique », ce qui n'est pas le cas pour les indemnités dans le cadre de l'aide juridique dont les modalités de paiement sont expressément prévues par la loi.

CHAPITRE VII. — « SALDUZ » 83

114. Depuis le 1^{er} janvier 2012, la police, les juges d'instruction et les avocats ont accès au programme informatique « Salduz ».

Les avocats peuvent s'y inscrire pour les dossiers de leur clientèle propre ou pour participer aux permanences (différentes options sont prévues : mineurs uniquement, telle ou telle zone de police, matières préférentielles, langues, préférences horaires, etc.).

115. Si la personne arrêtée peut bénéficier de l'aide juridique gratuite, il y a lieu de remplir le formulaire-type et de le faire signer par elle.

Le formulaire complété et signé doit être joint à la demande de désignation.

Les désignations « Salduz » ne peuvent être cumulées avec d'autres prestations (p.ex. : chambre du conseil) qui requièrent donc une autre désignation.

116. Dans les cas suivants, les revenus de la personne arrêtée ne doivent pas être pris en considération (il n'y a donc pas lieu de demander une désignation dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne, mais d'encoder ses prestations dans le website <https://www.salduzweb.be>) :

1°) lorsque le suspect envisage de renoncer à l'assistance d'un avocat, qu'il se concerta téléphoniquement avec un avocat et qu'il confirme ensuite sa renonciation;

2°) lorsque le suspect envisage de renoncer à l'assistance d'un avocat, qu'il se concerta téléphoniquement avec un avocat, ne confirme pas sa renonciation et demande l'assistance d'un avocat (l'avocat avec qui le suspect s'est concerté téléphoniquement sera indemnisé dans le cadre de la permanence – l'avocat qui assistera le suspect lors de(s) l'interrogatoire(s) sera quant à lui indemnisé sur la base de la nomenclature : voy. n° 115);

3°) lorsqu'il y a une concertation confidentielle par téléphoneremplaçant l'assistance de l'avocat.

Note

(¹) M.B. du 22 décembre 1998. Modifiée par la loi-programme du 27 décembre 2005 (M.B. du 30 décembre 2005), la loi du 15 janvier 2006 modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'aide judiciaire (sic) (M.B. du 31 juillet 2006) et la loi du 21 juin 2006 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire concernant le barreau et la procédure disciplinaire applicable aux membres de celui-ci (M.B. du 20 juillet 2006). Une coordination des textes légaux peut être consultée sur l'extranet d'AVOCATS.BE (<http://obfg.be>, aide juridique, textes légaux).

(²) M.B. du 30 décembre 1999.

(³) Révisée le 17 février 1994.

(⁴) A.R. déterminant les modalités relatives à l'agrément des organisations d'aide juridique ainsi qu'à la composition et au fonctionnement de la commission d'aide juridique et fixant les critères objectifs pour l'allocation d'un subside aux commissions d'aide juridique, en exécution des articles 508/2, § 3, alinéa 2 et 508/4 du Code judiciaire, modifié par l'A.R. du 4 septembre 2002 (M.B. du 11 octobre 2002); A.R. déterminant les conditions de la gratuité du bénéfice de l'aide juridique de première ligne et de la gratuité partielle ou totale du bénéfice de l'aide juridique de deuxième ligne et de l'assistance judiciaire, remplacé par l'A.R. du 10 juillet 2001 (M. b. du 25 juillet 2001), lui-même modifié par l'A.R. du 23 avril 2002 (M.B. du 28 mai 2002) et abrogé par l'A.R. du 18 décembre 2003 (M.B. du 24 décembre 2003), modifié par l'A.R. du 7 juillet 2006 (M.B. du 20 juillet 2006) et par l'A.R. du 31 août 2011 (M.B. du 8 septembre 2011); A.R. fixant les conditions d'octroi, le tarif et les modalités de paiement de l'indemnité allouée aux avocats en exécution des articles 508/19, 508/20 et 508/21 du Code judiciaire, modifié par l'A.R. du 18 décembre 2003 (M.B. du 24 décembre 2003), modifié par l'A.R. du 10 juin 2006 (M.B. du 13 juin 2006) et l'A.R. du 19 juillet 2006 (M.B. du 1^{er} août 2006); A.R. fixant en exécution de l'article 508/5, § 2, alinéa 1, du Code judiciaire la contribution forfaitaire due par le demandeur qui a obtenu le bénéfice de l'aide juridique de première ligne, abrogé par la loi-programme du 22 décembre 2003 (M.B. du 31 décembre 2003).

(⁵) A.M. déterminant les modalités relatives aux rapports visés aux articles 508/6, alinéa 1^{er} et 508/11, alinéas 1^{er} et 2 du Code judiciaire et au contrôle visé à l'article 508/19, § 2 du même Code; A.M. portant exécution de l'arrêté royal du 20 décembre 1999 fixant les conditions d'octroi, le tarif et les modalités de paiement de l'indemnité allouée aux avocats en exécution des articles 508/19, 508/20 et 508/21 du Code judiciaire, modifié par les A.M. du 18 décembre 2003 (M.B. du 24 décembre 2003) et du 19 septembre 2005 (M.B. du 30 septembre 2005), abrogé par l'A.M. du 21 août 2006 fixant la liste des points pour les prestations effectuées par les avocats chargés de l'aide juridique de deuxième ligne partiellement ou complètement gratuite (M.B. du 28 août 2006), modifié par l'A.M. du 5 juin 2008 (M.B. du 9 juin 2008) et l'A.M. du 6 décembre 2012 (M.B. du 11 décembre 2012).

(⁶) Ainsi, au 1^{er} septembre 1999, la gratuité totale était accordée à la personne isolée dont le revenu mensuel net était inférieur à 25.000 BEF; ce seuil sera porté à 25.700 BEF au 1^{er} janvier 2001, à 659 € au 1^{er} janvier 2002 et à 666 € au 1^{er} janvier 2003. Les plafonds de revenus donnant accès à l'aide juridique gratuite seront sensiblement augmentés à partir du 1^{er} janvier 2004.

(⁷) L'article 9 de la loi prévoit l'uniformisation des conditions de ressources et des pièces justificatives pour l'obtention du bénéfice de l'aide juridique et de l'assistance judiciaire.

(⁸) L'O.B.F.G. a notamment organisé, en février 2003, une manifestation devant le ministère de la justice et, en mai 2003, une grève de l'aide juridique.

(⁹) M.B. du 24 décembre 2003.

(¹⁰) M.B. du 31 décembre 2003.

(¹¹) Voy. « Ne pas tomber sous le coût de la Justice », Ordre français des avocats du barreau de Bruxelles, supplément n° 1 à la Lettre du barreau, 4/2003, p. 9 ss.

(¹²) Doc. Chambre, 1117/1-96/97, p. 3.

(¹³) Doc. Chambre, 1588/1-90/91.

(¹⁴) Id., p. 13.

(¹⁵) Rapport fait au nom de la Commission de la Justice du Sénat, 1-970/5, p. 4.

(¹⁶) Rapport fait au nom de la Commission de la Justice du Sénat, 1-970/5, p. 9.

(¹⁷) La commission « aide juridique » regroupe les présidents de tous les B.A.J. du sud du pays. Elle se réunit tous les mois. Les procès-verbaux approuvés des réunions peuvent être consultés sur l'extranet de AVOCATS.BE (<http://obfg.be>), rubrique aide juridique. Les codes d'accès individuels à l'extranet peuvent être obtenus auprès d'AVOCATS.BE (02 648.20.98).

(18) Et, avant sa création par la loi du 4 juillet 2001 modifiant en ce qui concerne les structures du barreau, le Code judiciaire (M.B. du 25 juillet 2001), de la Conférence des barreaux francophones et germanophone (C.B.F.G.) qui s'était efforcée de dégager des règles uniformes d'application de la loi à la lumière, notamment, des travaux préparatoires; une concertation avait par ailleurs été entreprise avec la Vereniging van Vlaamsebalies (V.V.B.), qui se poursuit aujourd'hui avec l'Orde van Vlaamsebalies (O.V.B.) à l'occasion des « contrôles croisés ». Les enseignements tirés des premières années de mise en œuvre de la loi et de la jurisprudence des juridictions du travail dans le cadre des recours contre les décisions des B.A.J. de refuser ou de retirer le bénéfice de l'aide juridique gratuite (voy. annexe) ont enrichi la réflexion.

(19) Cfr. D. Dobbels et J. Pinilla, « L'accès aux droits et à la justice, de la citoyenneté à l'accès à la justice, une proposition réversible ? », La Charte, 1999, p. 157 ss.

(20) L'assistance accordée aux indigents relevait cependant davantage d'une pratique charitable que d'un droit; il n'est pas alors question de considérer le bénéfice social que le respect des droits individuels permet d'obtenir.

(21) L'article 455 du Code judiciaire fait référence aux « personnes dont les revenus sont insuffisants » tandis que l'article 664 C.J. vise « ceux qui ne disposent pas des revenus nécessaires pour faire face aux frais d'une procédure ».

(22) En réalité, il s'agit des conditions auxquelles une indemnité est accordée aux avocats désignés.

(23) Règlement relatif aux bureaux de consultation et de défense – indemnités avocats stagiaires du 12 juin 1987, modifié les 1^{er} décembre 1988, 17 mai 1990, 20 février 1992 et 24 juin 1993.

(24) Au 1^{er} janvier 1998 : 20.916 BEF pour une personne isolée.

(25) Au 1^{er} janvier 1998 : 31.900 BEF.

(26) Loi du 9 avril 1980, modifiant l'article 455 C.j.

(27) 30 000 000 BEF en 1984 ! voy. annexe 8.

(28) Les « autorités visées à l'article 488 » sont l'O.B.F.G. et l'O.V.B.

(29) Les listes sont arrêtées au 1^{er} janvier de chaque année et transmises à la C.A.J. de l'arrondissement.

(30) Code de déontologie de l'avocat, art. 4.1 et suivants (le Code de déontologie peut être consulté sur l'extranet <http://obfg.be> dans la rubrique « déontologie »).

(31) Voy. « Les contrôles de qualité » et « Les contrôles croisés ».

(32) Code de déontologie, art. 4.43 et suivants.

(33) Rapport au nom de la Commission de la justice de la Chambre, 549/14-94/95, p. 58.

(34) Pour les adresses et horaires des permanences, voy. www.avocat.be

(35) "L'offre complémentaire d'aide juridique de 1^{ère} ligne, puisque celle-ci n'est pas aujourd'hui généralisée, devra être le plus accessible possible, ce qui implique l'organisation d'un certain nombre garanti d'heures de permanence, de préférence dans les maisons de justice.... Ces services d'aide juridique de première ligne pourront utilement faire usage de l'infrastructure disponible dans les maisons de justice et des services de secrétariat. Cette collaboration pourra également promouvoir la transmission entre les services parajudiciaires" (Rapport fait au nom de la commission de la justice de la chambre, exposé du Ministre, 549/14-95/96, p. 5).

(36) A.R. du 20 décembre 1999 déterminant les modalités relatives à l'agrément des organisations d'aide juridique ainsi qu'à la composition et au fonctionnement de la commission d'aide juridique et fixant les critères objectifs pour l'allocation d'un subside aux commissions d'aide juridique, en exécution des articles 508/2, § 3, alinéa 2 et 508/4 du Code judiciaire, modifié par l'A.R. du 4 septembre 2002.

(37) Pour les années 1999 à 2002, la clé de répartition convenue était de 66,6 % pour la C.A.J. française et de 33,3 % pour la C.A.J. néerlandaise.

(38) L'article 367 de la loi-programme du 22 décembre 2003 (M.B. du 31 décembre 2003) remplace l'article 508/5, § 2, C.j. par le texte suivant : « Sans préjudice de l'aide juridique de première ligne assurée par d'autres organisations d'aide juridique, aucun frais ni honoraires ne sont réclamés par les avocats au bénéficiaire de l'aide juridique. » Antérieurement, certaines catégories de justiciables (les mêmes que dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne : cfr. infra) bénéficiaient de la gratuité totale; les autres consultants étaient tenus au paiement d'une « contribution forfaitaire » de 12,39 € (A.R. du 20 décembre 1999 fixant en exécution de l'article 508/5 § 2 alinéa 1^{er} du Code judiciaire la contribution forfaitaire due par le demandeur qui a obtenu le bénéfice de l'aide juridique de première ligne.)

(39) A.R. du 20 décembre 1999 déterminant les modalités relatives aux rapports visés aux articles 508/6, alinéa 1^{er}, et 508/11, alinéas 1^{er} et 2, du Code judiciaire et au contrôle visé à l'article 508/19, § 2, du même Code, article 1^{er} et arrêté ministériel du 15 mai 2001.

(40) Pour les adresses et horaires des permanences, voy. www.avocat.be

(41) Code de déontologie de l'avocat, art. 5.10 et suivants.

(42) Code de déontologie, art. 5.18 et suivants.

(43) A.R. des 18 décembre 2003, art. 1^{er}, § 1^{er}, 1^o et 2^o et 26 avril 2007.

(44) A.R. des 18 décembre 2003, art. 2, 1^o et 2^o et 26 avril 2007.

(45) A.R. du 18 décembre 2003, art. 1^{er}, § 1^{er}, et 2, in fine.

(46) Ce document peut être obtenu gratuitement auprès de l'administration communale du domicile.

(47) Dans son jugement du 1^{er} avril 2004, le tribunal du travail d'Eupen considère que les cotisations à la mutualité payées par un demandeur d'aide juridique, domicilié en Allemagne, doivent être prises en considération « afin de mettre sur un même pied le paiement des cotisations sociales dans le domaine de l'assurance maladie-invalidité en Belgique ».

(48) Jusqu'au 1^{er} septembre 2006 : 10 %.

(49) Au 1^{er} septembre 2013 : 6.538,91€ par an (544,91 € par mois) pour toute personne cohabitant avec une ou plusieurs autres personnes; 9.808,37€ par an (817,36 € par mois) pour une personne isolée; 13.077,84 € par an (1.089,82 € par mois) pour une personne vivant exclusivement avec une famille à sa charge.

(50) A.R. du 18 décembre 2003, art. 1^{er} § 1^{er} et A.R. du 7 juillet 2006.

(51) Pour rappel, la situation reflétée par les documents produits ne peut être antérieure de plus de deux mois par rapport à celle de la demande d'aide juridique.

(52) Loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, abrogeant la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence (M.B. du 31 juillet 2002) modifiée par la loi-programme du 9 juillet 2004 (M.B. du 15 juillet 2004).

(53) L'A.R. du 26 avril 2007 a supprimé la condition supplémentaire du non-bénéficiaire d'une allocation d'intégration.

(⁵⁴) Dans les conditions prévues par la loi du 20 juillet 1971 et l'A.R. d'exécution du 25 octobre 1971, des allocations familiales peuvent être allouées en faveur de l'enfant qui fait partie du ménage d'une personne qui supporte plus de la moitié du coût de son entretien et qui n'a pas avec lui de lien de parenté ou qui n'est pas l'enfant de son conjoint ou de son ex-conjoint ou de la personne avec qui elle est établie en ménage.

(⁵⁵) A.R. du 18 décembre 2003, art. 1^{er}, § 1^{er}.

(⁵⁶) Dans sa circulaire 1708/VII du 12 janvier 2000, la Direction générale des établissements pénitentiaires précise aux directeurs de prisons : "... Il n'est donc désormais plus nécessaire de demander une attestation relative aux revenus du détenu auprès des services des contributions directes. Cette attestation est remplacée par une déclaration signée par vous, confirmant que l'intéressé est bel et bien détenu. »

(⁵⁷) Une attestation d'une organisation sociale telle que la Croix Rouge ou Caritas international mentionnant le montant du secours qu'elle alloue, suffit à établir le montant des revenus.

(⁵⁸) Cette catégorie de bénéficiaires a été créée par l'A.R. du 7 juillet 2006, avec effet au 1^{er} septembre 2006.

(⁵⁹) A.R. du 18 décembre 2003, modifié par l'A.R. du 31 août 2011.

(⁶⁰) Cette exigence - sans doute un peu formaliste - se justifie par le fait que la décision d'accorder ou non l'aide juridique doit - légalement (art. 508/15) - être prise dans le délai de 15 jours à partir de la réception de la demande.

(⁶¹) Lorsqu'un avocat est commis d'office, à la demande du juge de paix, et que la personne malade mentale est déjà assistée d'un avocat qu'elle a choisi, l'avocat commis d'office doit, sauf circonstances exceptionnelles, se déporter.

(*) Pour rappel : l'intervention d'un traducteur relève de l'assistance judiciaire.

(⁶²) Lorsque l'avocat est consulté, directement à son cabinet, par un bénéficiaire de l'aide juridique, il peut être désigné pour traiter un dossier dont la matière ne correspond pas aux orientations qu'il a déclarées.

(⁶³) Règlement général sur les frais de justice en matière répressive (M.B. 25 mai 2007).

(⁶⁴) Le « service de remplacement », qui couvre tous les arrondissements du pays, peut être consulté sur l'extranet de AVOCATS.BE (<http://obfg.be>), rubrique infoloco. Les codes individuels d'accès à l'extranet peuvent être obtenus auprès de AVOCATS.BE. (02 648.20.98).

(⁶⁵) Voy. Code de déontologie, art. 6.28 et suivants (succession d'avocats).

(⁶⁶) L'article 508/9 C.j. fait défense à l'avocat désigné de s'adresser directement au bénéficiaire de l'aide juridique pour le paiement de ses frais et honoraires, sauf autorisation du B.A.J. en cas d'urgence.

(⁶⁷) Code de déontologie de l'avocat, art. 7.15.

(⁶⁸) AR 31 août 2011 modifiant l'arrêté royal du 18 décembre 2003 déterminant les conditions de la gratuité totale ou partielle du bénéfice de l'aide juridique de deuxième ligne et de l'assistance judiciaire, art. 2

(⁶⁹) Cette information a une portée psychologique et préventive : le demandeur est informé d'emblée de ce que l'intervention de l'avocat ne sera pas totalement gratuite, ce qui évite ensuite les contestations.

(⁷⁰) Voy. Code de déontologie, art. 5.18 et suivants (honoraires).

(⁷¹) Loi du 21 avril 2007 relative à la répétabilité des honoraires et frais d'avocat (M.B. du 31 mai 2007).

(⁷²) Annexe à l'A.M. du 5 juin 2008 fixant la liste des points pour les prestations effectuées par les avocats chargés de l'aide juridique de deuxième ligne partiellement ou complètement gratuite complété par l'AM du 6 décembre 2012.

(⁷³) A.R. du 20 décembre 1999 déterminant les modalités relatives aux rapports visés aux articles 508/6, alinéa 1^{er} et 508/11, alinéas 1^{er} et 2, du Code judiciaire et au contrôle visé à l'article 508/19, § 2, du même Code, article 2 et A.M. du 28 août 2002 fixant le modèle de rapport visé à l'article 508/11, alinéa 2, du Code judiciaire.

(⁷⁴) Id., article 3.

(⁷⁵) Art. 508/19, § 1^{er}, alinéa 2 C.J. et art. 2, 1^o de l'A.R. du 20 décembre 1999 déterminant les conditions d'octroi, le tarif et les modalités de paiement de l'indemnité allouée aux avocats : « Le bureau d'aide juridique attribue aux avocats des points pour chaque désignation ou commission d'office (...) pour laquelle les avocats justifient avoir accompli des prestations effectives. (...) ».

(⁷⁶) A.M. du 5 juin 2008 fixant la liste des points pour les prestations effectuées par les avocats chargés de l'aide juridique de deuxième ligne partiellement ou complètement gratuite.

(⁷⁷) Sur l'évolution du budget de l'Etat : voy. annexe.

(⁷⁸) ING-Privalis propose un financement « avances BAJ » qui permet d'obtenir un crédit correspondant à 75 % du montant des indemnités à percevoir.

(⁷⁹) L'arrêté royal du 10 juin 2006 (M.B. du 13 juin 2006) détermine les modalités de la répartition de ce subside et de la justification des dépenses qui doit être fournie, annuellement, au SPF justice.

(⁸⁰) Voy. art. 78 Arrêté du Régent du 23 août 1948.

(⁸¹) Voy. art. 33 Arrêté royal du 30 novembre 2006.

(⁸²) Concernant les honoraires relatifs à des prestations qui ont été fournies (i) sur plus de 12 mois et qui, (ii) par le fait de l'autorité publique, n'ont pas été payés au cours de l'année des prestations mais ont été attribués (iii) en une seule fois.

(⁸³) Voy. la loi du 13 août 2011 modifiant le Code d'instruction criminelle et la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive afin de conférer des droits dont celui de consulter un avocat et d'être assistée par lui, à toute personne auditionnée et à toute personne privée de liberté (M.B. 5 septembre 2011) et l'A.M. du 6 décembre 2012

KAMMER DES FRANZÖSISCHSPRACHIGEN UND DEUTSCHSPRACHIGEN ANWALTSCHAFTEN

[C – 2013/18417]

Verordnung vom 23. September 2013 der Kammer des französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften, die Artikel 5.17 der Standesregelung für Rechtsanwälte verändert

Die Generalversammlung der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften nimmt die folgende Verordnung an:

Artikel 1

Artikel 5.17 der Standesregelung für Rechtsanwälte, die im B.S. vom 17. Januar 2013 im Anhang zur Verordnung vom 12. November 2012 veröffentlicht wurde, welche die Standesregelung zwingend vorschreibt, wird durch den folgenden Artikel ersetzt:

Artikel 5.17

Der Rechtsanwalt hält die Verordnungen des Memorandums über den rechtlichen Beistand ein, das von der Generalversammlung der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften vom 23. September 2013 angenommen und der vorliegenden Standesregelung angefügt wurde.

Artikel 2

Die im Memorandum aufgeführten Bestimmungen und Beträge, so wie sie von den Gesetzen, Königlichen Erlassen oder Ministerialerlassen festgelegt werden, werden gemäß diesen von Rechts wegen angepasst.

Artikel 3

Die vorliegende Verordnung tritt ab ihrer Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft. Sie gilt für alle laufenden Bezeichnungen.

DER RECHTLICHE BEISTAND IM TÄGLICHEN LEBEN**MEMORANDUM ÜBER DEN RECHTLICHEN BEISTAND
SEPTEMBER 2013**

Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften
Avenue de la Toison d'Or 65 - 1060 Brüssel
Tel. 02-648 20 98 - Fax 02-648 11 67
www.avocats.be

INHALTSVERZEICHNIS**EINLEITUNG****VOM PRO DEO ZUM UNENTGELTLICHEN RECHTLICHEN BEISTAND****DAS GESETZ VOM 23. NOVEMBER 1998****KAPITEL I — DIE RECHTSANWÄLTE BETEILIGEN SICH AM RECHTLICHEN BEISTAND****KAPITEL II — DER ERSTE RECHTLICHE BEISTAND**

1. Definition
2. Form
3. Ort
4. Der Ausschuss für rechtlichen Beistand
5. Die Zugangsbedingungen
6. Die Entschädigungen der Rechtsanwälte
7. Die Berichte

KAPITEL III — DER WEITERGEHENDE RECHTLICHE BEISTAND

1. Definition
2. Das Büro für rechtlichen Beistand
3. Die örtliche Zuständigkeit des Büros für rechtlichen Beistand
4. Die Informationspflicht im Rahmen des rechtlichen Beistands und der Gerichtskostenhilfe — Die Intervention eines Versicherungsträgers
5. Die Beistandsempfänger und die Belege für ihre Lage oder ihr Einkommen
 - 5.1. Allgemeines
 - 5.2. Die Beistandsempfänger aufgrund ihrer Einkünfte
 - 5.3. Die Beistandsempfänger aufgrund ihrer sozialen Lage
 - 5.4. Die Beistandsempfänger aufgrund ihrer momentanen Schwäche
 - 5.5. Der Begriff der außergewöhnlichen Verschuldung
6. Der Antrag auf rechtlichen Beistand
 - 6.1. Die Einleitung des Antrags
 - 6.2. Die Prüfung des Antrags
 - 6.3. Die Entscheidung der Bewilligung oder Verweigerung
 - 6.4. Offensichtlich schlecht begründeter Antrag
7. Die Bezeichnung
 - 7.1. Allgemeines
 - 7.2. Die Arten der Bezeichnung
 - 7.3. Der bezeichnete Rechtsanwalt
 - 7.4. Die Bezeichnung eines Dolmetschers
 - 7.5. Die Korrespondenzanwälte

- 7.6. Das Ersetzen des bezeichneten Rechtsanwalts
 - 7.7. Die Zusammenarbeit und die Nachfolge der Rechtsanwälte
 - 7.8. Das Streichen von der Liste der Praktikanten oder aus dem Verzeichnis – die Disziplinarmaßnahmen – die Eintragung bei einer anderen Anwaltschaft
 - 8. Die Gerichtskosten und die Auslagen – die Vorschüsse und die Taxierungen
 - 8.1. Die Gerichtskosten und die Auslagen
 - 8.2. Die Vorschüsse und die Taxierungen
 - 9. Der Abschluss der Intervention des bezeichneten Rechtsanwalts, der Antrag auf Zuteilung von Punkten und die Anrechnung der Vorschüsse und Prozesskostenvergütungen
 - 9.1. Der "Abschlussbericht"
 - 9.2. Die Zuteilung von Punkten
 - 9.3. Die Anrechnung der Vorschüsse, Prozesskostenvergütungen und Honorare
 - 10. Die Berichte
 - 11. Die Qualitätskontrollen
 - 12. Die gekreuzten Kontrollen
 - 13. Die Entschädigung der Rechtsanwälte – die Funktionskosten des Büros für rechtlichen Beistand
 - 14. Der Entzug des rechtlichen Beistands
 - 15. Die Rekurse gegen die Entscheidungen des Büros für rechtlichen Beistand
- KAPITEL IV — DIE GERICHTSKOSTENHILFE
 KAPITEL V — DER GRENZÜBERSCHREITENDE RECHTLICHE BEISTAND
 KAPITEL VI — DIE BESTEUERUNG
 KAPITEL VII — "SALDUZ"

EINLEITUNG

Das Gesetz vom 23. November 1998 über den rechtlichen Beistand ⁽¹⁾, das am 31. Dezember 1999 in Kraft getreten ist ⁽²⁾, führt zugunsten der "Personen, die über ungenügende Mittel verfügen" das Recht auf rechtlichen Beistand ein, das Artikel 23 der Verfassung ⁽³⁾ im Rahmen der wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Grundrechte, die jedem das Recht garantieren, ein Leben zu führen, das der menschlichen Würde entspricht, im selben Rang wie die soziale oder medizinische Hilfe fest schreibt.

Die Ausführungserlasse ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ zum Gesetz bestimmen auf eine ziemlich präzise Weise die Kategorien von Rechtsuchenden, die den rechtlichen Beistand, die durch die Rechtsanwälte gewährt und durch den Staat entlohnt wird, und den Gerichtskostenhilfe völlig oder teilweise unentgeltlich in Anspruch nehmen können.

Wenn der Fortschritt in Bezug auf den Zugang zum Recht und zur Justiz auch nicht wirklich aussagekräftig ist ⁽⁶⁾, so schafft das Gesetz trotzdem eine kohärente Struktur des Zugangs zur Rechtsverteidigung, erhält die Unabhängigkeit der Verteidigung, indem sie der Anwaltschaft die gesamte Verantwortung für die Verwaltung der gerichtlichen Interventionen anvertraut, und stellt zum Teil die Kohärenz der Systeme des rechtlichen Beistands und der Gerichtskostenhilfe wieder her ⁽⁷⁾.

Lange vor der Verabschiedung des Gesetzes vom 23. November 1998 forderten die Anwaltschaften bereits – in ihrer doppelten Eigenschaft als Sprecher und als Verteidiger der Bürger – eine substantielle Erweiterung des Zugangs zu den Gerichten.

Kürzlich hat die Gesetzgebung in diesem Bereich auf ihren dringenden Antrag ⁽⁸⁾ hin zwei wichtige Änderungen erfahren:

- durch königlichen Erlass vom 18. Dezember 2003 ⁽⁹⁾ wurden die Obergrenzen der Einkommen, die Zugang zum unentgeltlichen weiterführenden rechtlichen Beistand geben, um etwa 12,5% angehoben;

- das Haushaltsgesetz vom 22. Dezember 2003 ⁽¹⁰⁾ hat den "Pauschalbeitrag", der im Rahmen des ersten rechtlichen Beistands durch die Personen, die nicht über genügende Mittel verfügten, geschuldet war, abgeschafft.

Die Frage des Zugangs zum Recht und zur Justiz steht in direktem Zusammenhang mit der Problematik ihrer Finanzierung; sie ist sicherlich delikater ⁽¹¹⁾ und erregt weiterhin die größte Sorge der Anwaltschaften.

Die Umsetzung des Gesetzes vom 23. November 1998 stellt für die Anwaltschaften eine mehrfache Herausforderung dar.

Einer der Ausgangspunkte der Reform der legalen Hilfe ist in der Tat ein am 7. Juli 1997 durch die Herren Giet, Landuyt und Biefnot im Büro der Kammer hinterlegter Gesetzesvorschlag ⁽¹²⁾, der im Übrigen einen bereits im Jahre 1991 durch Frau Onkelinx und Herrn Mayeur hinterlegten Vorschlag ⁽¹³⁾ übernahm.

Die Autoren des Vorschlags heben dort insbesondere hervor: "(...) ohne die Hingabe der Mehrheit der Praktikanten in Frage stellen zu wollen, muss man feststellen, dass es den Rechtsanwälten der Armen an Erfahrung und Infrastruktur mangelt, wenn es ihnen selbst auch nicht an Mitteln fehlt. (...) Die Mittellosesten (werden) durch die an Erfahrung Ärmsten verteidigt. (...)".

Die Abgeordneten lassen sich von der insbesondere in Quebec gültigen Gesetzgebung leiten und schlagen vor, einem "Zentrum für legale Hilfe", das direkt von der öffentlichen Hand abhängt, nicht nur die Konsultation, sondern auch die Verteidigung der mittel losen der Rechtsuchenden anzuvertrauen. Artikel 6 des Vorschlags sieht vor ⁽¹⁴⁾: "Das Zentrum hat insbesondere die Aufgabe (...) die Verteidigung des Begünstigten zu gewährleisten, dem es seine Dienste nicht verweigern kann, oder, wenn der Begünstigte dies verlangt, ihm die mit ihm zusammenarbeitenden Rechtsanwälte anzugeben."

Das Verteidigungsmonopol der Anwaltschaften wird so direkt in Frage gestellt, und mehrere Redner im Laufe der parlamentarischen Diskussion haben dem vorgelegten Vorschlag beigepflichtet.

Es ist nur der nationalen Rechtsanwaltskammer zu verdanken, dass dieses Monopol schließlich im Text des Gesetzes vom 23. November 1998 gewahrt wurde.

Als Gegenleistung wird jedoch, wie es der Justizminister ⁽¹⁵⁾ unterstrichen hat, "eine gewisse Anzahl von Garantien" von den Anwaltschaften verlangt.

Die Qualität des rechtlichen Beistands stand somit im direkten Zentrum der Sorge des Gesetzgebers. Als er dem Senat am 14. Juli 1998 die Arbeiten der Kammer ⁽¹⁶⁾ vorgestellt hat, hat der Justizminister darauf hingewiesen, dass: "(...) das System des rechtlichen Beistands sich trotz allem bestimmten Kritiken aussetzt, wie es verschiedene Anhörungen im Abgeordnetenhaus gezeigt haben. Die Organisationen, die die Interessen der Armen verteidigen,

haben zum Beispiel hervorgehoben, dass die Rechtsanwaltspraktikanten nicht immer die notwendigen professionellen Fähigkeiten und Erfahrung besitzen, um die Rechtssuchenden zu verteidigen. (...)"

Diese Forderung nach Qualität drückt sich in den neuen Artikeln 508/5 und 508/7 des Gerichtsgesetzbuches aus: Die Rechtsanwälte, die sich am rechtlichen Beistand beteiligen wollen, müssen ihre Kenntnisse in den Bereichen "rechtfertigen", die sie zu behandeln wünschen, und sich andernfalls verpflichten, einer "Weiterbildung" zu folgen. Außerdem kontrolliert "die Rechtsanwaltskammer die Qualität der erbrachten Leistungen (...)" und "der Kammervorstand kann bei Verstoß (...) einen Rechtsanwalt von der betreffenden Liste streichen (...)"

Auf praktischer Ebene haben verschiedene Elemente zusätzlich zu der rückwirkenden Wirkung, die den Bestimmungen des Gesetzes verliehen wurde, eine harmonische Umsetzung der in diesem Gesetz festgeschriebenen wichtigen Reform gestört:

- Die Praxis hat gezeigt, dass die neuen Texte oft übertrieben streng oder schwer verständlich waren, und dass die in der Vergangenheit in den Anwaltschaften gültigen Regeln und Gebräuche sich merklich davon unterschieden.

- Die neuen Bestimmungen haben zu einer administrativen Überlastung geführt und eine neue Verantwortung für die Anwaltschaften bewirkt.

- Die faktische Vergemeinschaftung der nationalen Anwaltskammer und bestimmte Projekte, den rechtlichen Beistand an die zusammengeschlossenen Einheiten zu übertragen, haben eine Verabschiedung von der Gesamtheit der Anwaltschaften des Landes gemeinsamen Regeln verhindert.

- Etc.

Dieses Memorandum, die Frucht der Arbeit des Ausschusses "Rechtlicher Beistand" ⁽¹⁷⁾ der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften ⁽¹⁸⁾, ist als Arbeitswerkzeug ausgelegt, das für die Rechtsanwälte bestimmt ist. Er wird regelmäßig auf den neuesten Stand gebracht.

Den 15. August 2004

Francois Bruyns,

Verwalter der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften

N.B.: Im Juni 2007 haben die O.B.F.G und die O.V.B beschlossen, einen gemeinsamen Text zu erstellen, oder zumindest die Regeln der Anwendung der Grundsätze zu vereinheitlichen, die sie seit 2000 ausgearbeitet hatten.

Die Version "September 2008" und die folgenden des Memorandums sind das Resultat dieser Zusammenarbeit.

Es wird jedes Jahr eine Regelung durch die K.F.D.A. verabschiedet und im Staatsblatt veröffentlicht, die das Memorandum verpflichtend macht.

VOM PRO DEO ZUM UNENTGELTLICHEN RECHTLICHEN BEISTAND

Die Geschichte ⁽¹⁹⁾ dessen, was man heute im Allgemeinen noch immer pro deo nennt, zeigt, dass die Anwaltschaft seit jeher ihrer Aufgabe gerecht geworden ist, die Benachteiligten der Gesellschaft mit Hingabe und Unabhängigkeit zu unterstützen.

Die Tradition der unentgeltlichen Verteidigung von Bedürftigen durch die Rechtsanwälte reicht wahrscheinlich bis ins antike Griechenland zurück.

In Athen wurden alle zehn Jahre zehn Rechtsanwälte bezeichnet, um die Armen vor den Gerichten zu verteidigen.

In Rom stand die Justiz praktisch allen unentgeltlich zur Verfügung: Es war den Rechtsanwälten verboten, Honorare entgegenzunehmen, und es gab keine Gerichtskosten.

Der Richter musste insbesondere den Frauen, Waisen, Bedürftigen oder Unfähigen einen Rechtsanwalt bezeichnen.

Im französischen Recht legten die Kapitularien von Pippin dem Jüngeren („dem Kurzen“) und von Karl dem Großen den Richtern auf, denjenigen einen Rechtsanwalt zu bezeichnen, die einen benötigten, und unverzüglich und unentgeltlich in den Sachen der Witwen und Bedürftigen zu urteilen.

Zur Zeit des Feudalismus schuldete der Lehnsherr seinem Vasallen Schutz, und gegebenenfalls auch Beistand vor Gericht.

In derselben Zeit kam die Kirche den Armen, Witwen und Waisen zur Hilfe, die ihre Sache unentgeltlich vor den kirchlichen Richter bringen konnten.

Ludwig der Heilige führte die Übernahme der Unterstützung von Bedürftigen durch die Rechtsanwälte wieder ein.

Der unentgeltliche Zugang zur Justiz für die Armen setzte sich während der darauf folgenden Jahrhunderte so gut wie möglich fort.

Es scheint, dass im 15. Jahrhundert der Zugang zu den Gerichten schwieriger war und von den lokalen Gebräuchen abhing.

Just zu dieser Zeit hat das Parlament von Paris eine Kammer für unentgeltliche Konsultationen geschaffen, die erste Institution, die es den Armen erlauben sollte, Zugang zu den Gerichten zu erhalten ⁽²⁰⁾.

Die französische Revolution stellte eine Wende in den Grundsätzen der Gerichtskostenhilfe dar: Die Unentgeltlichkeit der Justiz wurde festgeschrieben.

Das Dekret vom 1-24. August 1790 schuf Vermittlungsbüros, um die Angelegenheiten der Armen zu untersuchen, ihnen Ratschläge zu geben und ihre Sache zu verteidigen.

Als die Ausübung des Rechtsanwaltsberufs geregelt wurde, führte Napoleon innerhalb der Strukturen der Anwaltschaft selbst Büros für unentgeltliche Konsultationen ein, die er an die Stelle der Wohltätigkeitskonferenzen aus dem Mittelalter setzte.

Der Gesetzeserlass vom 21. März 1815 dehnte das in den holländischen Provinzen bereits bestehende System der Gerichtskostenhilfe auf die belgischen Provinzen aus; er organisierte eine Verbindung zwischen dem Verfahren zwecks Erhalts der Gerichtskostenhilfe und dem Verfahren der Bezeichnung eines Rechtsanwalts durch das Büro für unentgeltliche Konsultation.

Es stand jedoch außer Frage, die Leistungen der Rechtsanwälte zu entschädigen, genauso wenig wie dies bei den gesetzgebenden Reformen von 1889 und 1929 zur Debatte stand.

Das belgische Gesetz vom 30. Juli 1889 über den Gerichtskostenhilfe und das unentgeltliche Verfahren schafften die holländischen Texte ab und bestätigten die strukturelle Bindung zwischen diesen beiden Institutionen.

Das Gesetz vom 29. Juni 1929 über die Gerichtskostenhilfe und das unentgeltliche Verfahren weitete die Intervention der Rechtsanwälte auf die Konsultation und die Unterstützung vor allen Gerichtsbarkeiten aus; die Gerichtskostenhilfe betraf von jetzt an auch die Handlungen der freiwilligen Rechtsprechung sowie die Handlungen zwecks Ausführung der gerichtlichen Entscheidungen.

Rechtsbeistandsbüros wurden geschaffen, um die Anträge auf Gerichtskostenhilfe zu untersuchen, und der Antragsteller musste von nun an seine Bedürftigkeit rechtfertigen.

Im Jahre 1967 wurde das Gerichtsgesetzbuch nicht grundlegend erneuert. Es übernahm mit Ausnahme einiger Änderungen die Bestimmungen des Gesetzes vom 29. Juni 1929.

Die Entscheidungen des Büros für Gerichtskostenhilfe und des Büros für Rechtsberatung und Verteidigung in Bezug auf, beziehungsweise zugunsten des unentgeltlichen Verfahrens und der Bezeichnung eines Rechtsanwalts blieben jedoch getrennt, da die auf diese Institutionen bezogenen Kriterien nicht mehr identisch waren ⁽²¹⁾.

Der Bericht des königlichen Kommissars für die Gerichtsreform streifte die Frage der Entschädigung der Rechtsanwälte, indem er sich auf die Tatsache bezog, dass "die Anwaltschaft einen traditionellen Wert mit der Verteidigung von Bedürftigen verbindet", aber die Idee einer Entlohnung hierfür schien noch mit der Würde des Berufs unvereinbar.

Die Artikel 455 und 455bis des Gerichtsgesetzbuches definierten die finanziellen Kriterien des Begriffes "ungenügendes Einkommen" nicht ⁽²²⁾.

Die Anwaltschaften haben dies über die nationale Rechtsanwaltskammer getan ⁽²³⁾: Die vollständige Unentgeltlichkeit des Beistands eines Anwalts wurde gewährt, wenn das durchschnittliche monatliche Einkommen unter dem Minimex lag ⁽²⁴⁾, und die teilweise Unentgeltlichkeit wurde gewährt, wenn es zwischen dem Minimex und dem nicht pfändbaren Mindesteinkommen lag ⁽²⁵⁾.

Der Grundsatz einer Entschädigung der Rechtsanwälte wurde vor 1980 nicht gesetzlich vorgesehen ⁽²⁶⁾.

In Anbetracht des begrenzten Charakters des hierfür gewährten Budgets ⁽²⁷⁾ profitierten nur die Praktikanten davon.

Die Diskriminierung zwischen Rechtsanwälten aufgrund ihres Dienstalters wurde durch das am 1. September 1997 in Kraft getretene Gesetz vom 13. April 1995 aufgehoben.

DAS GESETZ VOM 23. NOVEMBER 1998

KAPITEL I — DIE RECHTSANWÄLTE BETEILIGEN SICH AM RECHTLICHEN BEISTAND

1. Die Artikel 508/5 und 508/7 des Gerichtsgesetzbuches sehen vor, dass "(...) Die Rechtsanwaltskammer einmal pro Jahr die Rechtsanwälte auf einer Liste einträgt, die Leistungen des ersten oder des weiterführenden rechtlichen Beistands erbringen möchten", und dass diese Liste "die Orientierungen erwähnt, die durch die Rechtsanwälte erklärt werden und die sie rechtfertigen oder für die sie sich verpflichten, einer durch die Rechtsanwaltskammer oder die im Artikel 488 angeführten Behörden organisierten Fortbildung zu folgen" ⁽²⁸⁾ ⁽²⁹⁾.

Die Eintragung in die Liste der Rechtsanwälte, die sich am rechtlichen Beistand beteiligen, findet in dem Gerichtsbezirk statt, in dem der Rechtsanwalt seine Hauptkanzlei hat ⁽³⁰⁾.

Gegen die Ablehnung der Eintragung in die Liste "kann gemäß Artikel 469bis eine Beschwerde eingelegt werden".

Außerdem wird die Qualität der durchgeführten Leistungen durch die Rechtsanwaltskammer kontrolliert ⁽³¹⁾, die "aufgrund einer motivierten Entscheidung einen Rechtsanwalt von der Liste streichen kann (...) dies aufgrund des in den Artikeln 465 bis 469 vorgesehenen Verfahrens."

2. In Anbetracht des allgemeinen Zusammenhangs, aus dem das Gesetz vom 23.

November 1998 entstanden ist, wie er sich aus den vorbereitenden Arbeiten und aus dem Text selbst des Gesetzes ergibt, muss in Betracht gezogen werden:

- dass der Begriff "Orientierung" eher als bevorzugte Aktivität als Spezialisierung verstanden werden muss;
- dass analog zur Eintragung in das Verzeichnis die Erklärung der Orientierung und der Eintragung in die Liste der Rechtsanwälte, die sich am rechtlichen Beistand beteiligen, jederzeit während des Gerichtsjahres abgegeben werden kann;
- dass analog zu den anwendbaren Bestimmungen in Sachen bevorzugte Aktivitäten ⁽³²⁾ die Anzahl bevorzugter Materien, die erklärt werden können, auf vier begrenzt ist;
- dass die Eintragung in die eine und/oder in die andere Liste beantragt werden kann, ja sogar für eine bestimmte Angelegenheit;
- dass sich eine a priori Kontrolle der erklärten Orientierungen aufdrängt, die jedoch marginal sein kann, wobei die Kriterien in dieser Hinsicht sind: die gewöhnliche und allen bekannte Arbeit in einem Bereich, die Zugehörigkeit zu einer Kanzlei, deren Arbeit in einem Bereich anerkannt ist, ein Diplom in einem besonderen Bereich, das Unterrichten, spezialisierte Konferenzen und Veröffentlichungen, eine spezifische Fortbildung, usw.

KAPITEL II — DER ERSTE RECHTLICHE BEISTAND

1. DEFINITION (Artikel 508/1)

3. Dieses Konzept, das sich aus einer soziologischen Terminologie vor Ort ergibt, wird im Gesetz als "der rechtliche Beistand" definiert, der "in Form von praktischen Auskünften, rechtlichen Informationen, einer ersten juristischen Stellungnahme oder einer Orientierung hin zu einer Instanz oder einer spezialisierten Organisation gewährt wird".

Durch die Schaffung dieses zusätzlichen Angebots möchte der Gesetzgeber einen breiteren Zugang zum Recht gewährleisten und somit Rechtsstreitigkeiten und insbesondere Prozesse vermeiden. In diesem Sinn ist der erste rechtliche Beistand ein Filter für den weiterführenden rechtlichen Beistand.

Der erste rechtliche Beistand entspricht somit dem, was man manchmal als "den ersten Rat" bezeichnet hat; dieser ist jedoch nicht immer ausschließlich rechtlicher Art ("(...) Orientierung hin zu einer Instanz oder einer spezialisierten Organisation" wie eine Vereinigung für die Verteidigung der Rechte des Kindes, ein Auffangzentrum für Flüchtlinge, ein ÖSHZ, eine soziale Organisation oder eine öffentliche Behörde).

2. FORM

4. Die vorbereitenden Arbeiten führen aus ⁽³³⁾, dass der erste rechtliche Beistand in Form von Konsultationen mit einer Höchstdauer von 10 bis 15 Minuten erteilt wird.

Wenn es sich herausstellt, dass der angefragte Rat mehr als nur eine kurze Konsultation erfordert, wird der Antragsteller auf rechtlichen Beistand je nach Fall zum weiterführenden rechtlichen Beistand – Büro für rechtlichen Beistand oder "Bereitschaftsdienst" – oder zu einer spezialisierten Organisation des rechtlichen Beistands hin "orientiert".

3. ORT (Artikel 508/5, § 1)

5. Die Konsultationen werden in einer Bereitschaft gegeben, deren Ort nicht durch das Gesetz geregelt wird ⁽³⁴⁾.

Im Sinne des Gesetzgebers ⁽³⁵⁾ handelte es sich ohne jeglichen Zweifel um die Justizhäuser, deren Konzept zum ersten Mal anlässlich der Ereignisse des Monats August 1996 erwähnt worden ist. Diese Institution ist inzwischen durch ein am 1. Juli 1999 in Kraft getretenes Gesetz vom 7. Mai 1999 formell festgeschrieben worden.

Außer in den Justizhäusern werden Bereitschaften in den Friedensgerichten, den ÖSHZ, usw. organisiert.

6. Alle Gerichtsbezirke verfügen über ein Justizhaus.

4. DER AUSSCHUSS FÜR RECHTLICHEN BEISTAND (A.R.B.) (Artikel 508/2, 508/3 und 508/4)

7. Der Ausschuss für rechtlichen Beistand ist einer neuer Baustein der veränderten Architektur des rechtlichen Beistands.

In jedem Gerichtsbezirk gibt es einen Ausschuss für rechtlichen Beistand; in Brüssel gibt es jedoch gleichzeitig den französischen Ausschuss und den niederländischen Ausschuss.

8. Der Ausschuss für rechtlichen Beistand setzt sich paritätisch zur Hälfte aus Vertretern der Anwaltschaft, zu einem Viertel aus Vertretern der ÖSHZ (die über einen Dienst für rechtlichen Beistand verfügen) und zu einem Viertel aus Vertretern der Organisationen für rechtlichen Beistand, die vom Justizminister zugelassen werden müssen ⁽³⁶⁾, zusammen.

Die Ausschüsse für rechtlichen Beistand zählen 8, 12 oder 16 effektive und stellvertretende Mitglieder, je nach Anzahl Einwohner des Gerichtsbezirks.

In Brüssel zählt jeder der Ausschüsse für rechtlichen Beistand je 16 effektive und 16 stellvertretende Mitglieder.

9. Zusätzlich zur materiellen Organisation der Bereitschaft des ersten rechtlichen Beistands hat der Ausschuss für rechtlichen Beistand die Aufgabe:

- die Konzertation zwischen den Organisationen für rechtlichen Beistand, deren Angebot heute mehrfacher und diverser Art ist, zu organisieren, um den ersten rechtlichen Beistand durch die Schaffung eines "Netzes" zu optimieren, dessen Mitglieder in Wechselwirkung stehen;

- jenen, die diese am dringendsten benötigen, und dort, wo sie gewährt wird, Informationen über die Existenz und die Voraussetzungen für den Zugang zum rechtlichen Beistand zu erteilen.

Das Gesetz zitiert in dieser Hinsicht – als Beispiel – die Gerichtskanzleien, die Staatsanwaltschaften, die Gerichtsvollzieher, die Gemeinden, die ÖSHZ;

- aufgrund der Berichte, die ihm durch die Rechtsanwälte übermittelt werden, Empfehlungen zur Verbesserung der Politik des rechtlichen Beistands an den Minister zu richten (siehe unten).

10. Um ihre Aufgaben erfüllen zu können, erhalten die Ausschüsse für rechtlichen Beistand eine jährliche finanzielle Unterstützung, wovon mindestens 90% für die Organisation der Bereitschaft des ersten rechtlichen Beistands verwendet werden muss.

Diese finanzielle Unterstützung belief sich im Jahre 2000 für das gesamte Land auf 1.487.361 € (60.000.000 BEF); sie ist im Jahre 2001 auf 2.503.725 € (101.000.000 BEF) angehoben und seitdem nur noch über das System der Indexierung erhöht worden.

Sie wird aufgrund von "objektiven" Kriterien zwischen den verschiedenen Ausschüssen für rechtlichen Beistand pro Gerichtsbezirk aufgeteilt: die Anzahl Einwohner (40%), die Anzahl Empfänger von Integrationseinkommen (15%), die Anzahl Empfänger des garantierten Einkommens für betagte Menschen (15%), die Anzahl entschädigter vollständig Arbeitsloser (10%), die Anzahl Urteile des Jugendgericht (10%) und die Anzahl inhaftierter Angeklagter (10%).

Die Verteilung der den französischen und niederländischen Ausschüsse für rechtlichen Beistand in Brüssel gewährten finanziellen Unterstützung findet "im gegenseitigen Einvernehmen zwischen der französischen Rechtsanwaltskammer und der niederländischen Rechtsanwaltskammer von Brüssel statt" ⁽³⁷⁾.

5. DIE ZUGANGSBEDINGUNGEN (Artikel 508/5, § 2):

11. Der ersten rechtliche Beistand ist allen zugänglich, ohne Beachtung der Nationalität, der Aufenthaltsberechtigung oder des Einkommens; er ist vollkommen unentgeltlich ⁽³⁸⁾.

6. DIE ENTSCHÄDIGUNG DER RECHTSANWÄLTE:

12. Es obliegt jedem Ausschuss für rechtlichen Beistand, die Modalitäten der Entschädigung der Rechtsanwälte zu bestimmen, die an der Bereitschaft ersten des rechtlichen Beistands teilnehmen.

7. DIE BERICHTE (Artikel 508/6):

13. Für jede getätigte Konsultation ergeht ein "kurz gefasster" Bericht an das Büro für rechtlichen Beistand.

14. Außerdem ergeht aufgrund der Modalitäten, die durch den festgelegt worden sind, ein Jahresbericht an den Ausschuss für rechtlichen Beistand. ⁽³⁹⁾

KAPITEL III — DER WEITERFÜHRENDE RECHTLICHE BEISTAND

1. DEFINITION (Artikel 508/1)

15. Der weiterführende rechtliche Beistand wird als jener definiert, der "einer natürlichen Person in Form einer detaillierten rechtlichen Stellungnahme erteilt wird, oder als rechtlicher Beistand im Rahmen oder außerhalb eines Verfahrens oder als Beistand im Rahmen eines Prozesses, hierin einbezogen die Vertretung gemäß Artikel 728".

Er kann ungeachtet der Art des Verfahrens (Zivil-, Straf-, Verwaltungsverfahren) und seiner Art selbst (Stellungnahme, Vermittlung, Vertretung) beantragt werden.

2. DAS BÜRO FÜR RECHTLICHEN BEISTAND (Artikel 508/7) ⁽⁴⁰⁾

16. Die Organisation des Büros für rechtlichen Beistand (B.R.B.) wird nicht durch das Gesetz geregelt, das es dem Kammervorstand überlässt, "die Modalitäten und die Bedingungen" zu bestimmen.

Das Gesetz überträgt dem Büro für rechtlichen Beistand jedoch ausdrücklich die "Aufgabe, einen Bereitschaftsdienst zu organisieren".

In der Praxis ist es das Büro für rechtlichen Beistand, das von Amts wegen die Rechtsanwälte bezeichnet oder beauftragt, das den rechtlichen Beistand ablehnt, wenn die Bedingungen nicht erfüllt sind, das die Rechtsanwälte von ihrer Aufgabe entbindet, den gewährten rechtlichen Beistand entzieht, usw.

3. DIE ÖRTLICHE ZUSTÄNDIGKEIT DES BÜROS FÜR RECHTLICHEN BEISTAND

17. Die Zuständigkeit für die Bezeichnungen wird durch den Ort bestimmt, wo der Antrag auf rechtlichen Beistand eingereicht wird (und nicht durch den Ort des Wohnsitzes des Antragstellers auf rechtlichen Beistand oder des Verfahrens).

Was die Bezeichnungen von Amts wegen anbelangt, so ist es der Ort des Verfahrens, der die Zuständigkeit bestimmt.

18. Der einzige Fall, in dem das Büro für rechtlichen Beistand den Antragsteller an das Büro für rechtlichen Beistand eines anderen Gerichtsbezirks verweisen kann, ist, wenn kein Rechtsanwalt bezeichnet werden kann, der die Sprache des Verfahrens (niederländisch oder deutsch) spricht.

4. DIE INFORMATIONSPFLICHT IM RAHMEN DES RECHTLICHEN BEISTANDS UND DER GERICHTSKOSTENHILFE – DIE INTERVENTION EINES VERSICHERUNGSTRÄGERS

19. Der Rechtsanwalt, der feststellt, dass der Kunde, der sich an ihn wendet, die Bedingungen erfüllt, um unentgeltlichen rechtlichen Beistand oder Gerichtskostenhilfe zu erhalten, ist verpflichtet, diesen hierüber in Kenntnis zu setzen ⁽⁴¹⁾.

Er hat außerdem die Pflicht, seinem Kunden die Frage zu stellen, ob dieser über die Intervention eines Versicherungsträgers verfügt (zum Beispiel eine Rechtsschutzversicherung) ⁽⁴²⁾. In diesem Fall kann der rechtliche Beistand nicht gewährt werden, solange die Leistungen des Rechtsanwalts durch den Versicherungsträger gedeckt werden.

5. DIE BEISTANDSEMPFÄNGER (ARTIKEL 508/13) UND DIE BELEGE FÜR IHRE LAGE ODER IHR EINKOMMEN

5.1. Allgemeines

20. Der weiterführende rechtliche Beistand ist allen natürlichen Personen ungeachtet ihrer Nationalität oder ihrer Aufenthaltsberechtigung zugänglich.

Bestimmte Kategorien von Rechtsuchenden haben jedoch Anrecht auf vollständige oder teilweise Unentgeltlichkeit des rechtlichen Beistands aufgrund:

- entweder ihres Einkommens (siehe Nr. 25)

- oder aber ihrer gesellschaftlichen Stellung (siehe Nr. 35)

- oder auch ihrer momentanen Schwäche, in der sie sich befinden (siehe Nr. 45), zum Zeitpunkt, wo sie rechtlichen Beistand beantragen.

Wenn ein sich im Ausland aufhaltender Rechtsuchender rechtlichen Beistand in Belgien beantragt, werden seine Lage oder seine Einkünfte aufgrund der belgischen Gesetzgebung geprüft.

21- Die Belege für die Lage oder das Einkommen, die vom Antragsteller auf rechtlichen Beistand gleichzeitig mit seinem Antrag vorgelegt werden müssen, werden durch das Gesetz bestimmt (außer für die erste Kategorie der Berechtigten: s. weiter unten).

Achtung: Das Datum der vorgelegten Dokumente darf nicht um mehr als zwei Monate vor demjenigen des Antrags auf rechtlichen Beistand liegen (siehe "Die Zuteilung der Punkte").

Im Dringlichkeitsfall kann das Büro für rechtlichen Beistand dem Antragsteller auf rechtlichen Beistand eine Frist von höchstens 15 Tagen für die Vorlage der Dokumente

gewähren.

Der rechtliche Beistand wird dann provisorisch gewährt und der Antragsteller wird darüber informiert, dass der rechtliche Beistand mangels Vorlage der Unterlagen innerhalb dieser Frist beendet werden wird (siehe "Der Entzug des rechtlichen Beistands").

22. Einige Antragsteller können sich jedoch in der Unmöglichkeit befinden, irgendeinen Beleg für ihr Einkommen vorzulegen (zum Beispiel: Ein Ausländer, der sich illegal im Land aufhält, hat weder Wohnsitz noch Aufenthaltsort und kann im Allgemeinen keine Belege für sein Einkommen vorlegen); der Antrag auf rechtlichen Beistand wird dann aufgrund ihrer alleinigen Erklärungen vervollständigt, die im Formblatt bzw. Standardformular enthalten sind (siehe weiter unten).

Diese Unmöglichkeit muss absolut und objektiv sein; sie wird vom Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand beurteilt.

Dieser eidesstattlichen Erklärung werden unbedingt alle Dokumente beigelegt, die die Lage des Antragstellers belegen können: Befehl, das Land zu verlassen, Ablehnung des ÖSHZ, Bescheinigung einer nichtstaatlichen Einrichtung, einer Gewerkschaft, etc.

Die Antragsteller für rechtlichen Beistand, die von der vollständigen Kostenfreiheit dieser profitieren können, und zwar aufgrund der Lage der momentanen Schwäche, in der sie sich in dem Augenblick befinden, in der sie den Beistand beantragen (Gefangener, Beschuldigter, Geisteskranker usw.), sind gehalten, das Standardformular auszufüllen, in dem das für sie zutreffende Fehlen "ausreichender Mittel" bescheinigt wird.

23. Es wird dem bezeichneten Rechtsanwalt empfohlen, die Belege für die Lage oder das Einkommen des Empfängers des rechtlichen Beistands regelmäßig zu aktualisieren (siehe "Der Entzug des rechtlichen Beistands").

Zum Beispiel: Im Rahmen eines Trennungs- oder Scheidungsverfahrens wird sich der bezeichnete Rechtsanwalt vergewissern, dass die Zahlung der Unterhaltsgelder den Begünstigten des rechtlichen Beistands nicht aus diesem "ausschließt".

24. Die Prüfung der Bedingungen der Unentgeltlichkeit obliegt dem Büro für rechtlichen Beistand, die ihrer Aufrechterhaltung dem bezeichneten Anwalt.

Die Belege für die Lage oder das Einkommen müssen dem Abschlussbericht beigelegt werden, außer wenn sie sich bereits in der elektronischen Akte befinden.

5.2. Die Beistandsempfänger aufgrund ihres Einkommens

25. Erhält die volle Unentgeltlichkeit: ⁽⁴³⁾

" 1.) die alleinstehende Person, die durch alle durch das Büro für rechtlichen Beistand zu beurteilenden Dokumente belegt, (...) dass ihr monatliches Nettoeinkommen unter 942 Euro liegt;

2.) die alleinstehende Person mit einer Person zu Lasten, oder die Person, die mit einem Ehepartner oder jeder anderen Person zusammenlebt, mit der sie einen Haushalt bildet, wenn sie durch alle durch das Büro für rechtlichen Beistand zu beurteilenden Dokumente belegt, (...) dass das monatliche Nettoeinkommen des Haushalts unter 1.210 Euro liegt;"

26. Erhält die teilweise Unentgeltlichkeit: ⁽⁴⁴⁾

" 1.) die alleinstehende Person, die durch alle durch das Büro für rechtlichen Beistand zu beurteilenden Dokumente belegt, (...) dass ihr monatliches Nettoeinkommen zwischen 942 Euro und 1210 Euro liegt;

2.) die alleinstehende Person mit einer Person zu Lasten, oder die Person, die mit einem Ehepartner oder jeder anderen Person zusammenlebt, mit der sie einen Haushalt bildet, wenn sie durch alle durch das Büro für rechtlichen Beistand zu beurteilenden Dokumente belegt, (...) dass das monatliche Nettoeinkommen des Haushalts zwischen 1.210 Euro und 1.477 Euro liegt;"

27. "(...) die alleinstehende Person (...)" „(...) die alleinstehende Person mit einer Person zu Lasten, oder die zusammenlebende Person (...)“:

Mangels einer Definition oder anderer Details im Gesetz und in den Ausführungserlassen müssen diese Begriffe im Interesse der Rechtsuchenden im weitesten Sinne interpretiert werden (siehe "Rechtsprechung").

Eine "alleinstehende Person" ist jene, die alleine lebt.

Ein Elternteil, der einen Unterhaltsbeitrag für ein Kind zahlt, dessen Hauptunterbringung er nicht gewährleistet, wird als "alleinstehende Person" angesehen.

Ehegatten, die in Trennung leben, deren Wohnsitz aber noch gemeinsam ist, werden jeder für sich als "alleinstehende Person" angesehen (wenn aber ungeachtet dieses gemeinsamen Wohnsitzes eine dieser Ehegatten mit einer anderen Person zusammenlebt, so wird er nicht mehr als "alleinstehende Person" angesehen).

Die Kinder von Ehegatten, die sich in derselben Lage befinden, werden bis zur Verkündung einer Entscheidung, die über ihr Sorgerecht bestimmt, als zu Lasten eines jedes von ihnen angesehen.

Als "alleinstehende Person mit einer Person zu Lasten" werden all jene angesehen, deren Name auf der Haushaltszusammensetzungsbescheinigung steht (mit Ausnahme des Antragstellers auf rechtlichen Beistand), ob sie nun Einkommen haben oder nicht, und ungeachtet des Betrages desselben.

Somit hat eine Antragstellerin auf rechtlichen Beistand, die Mutter von 3 Kindern ist, von denen eines arbeitet, die selbst arbeitet und deren Ehemann arbeitet, 4 Personen zu Lasten (deren Einkommen kumuliert werden).

Somit hat ein Antragsteller auf rechtlichen Beistand, dessen Frau arbeitet, 1 Person zu Lasten (ihre Einkommen werden kumuliert); die Lage ist dieselbe, selbst wenn die Ehefrau nicht arbeitet.

Es wird davon ausgegangen, dass die "alleinstehende Person mit einer Person zu Lasten" diejenige ist, die den Unterhalt einer Person gewährleistet, die nicht mit ihr zusammenlebt.

Also ein Kind, das in einer Studentenwohnung lebt, ein Familienmitglied, das in einem Altersheim lebt, eine Person, die in einem Auffangzentrum lebt, usw.

Das "Zusammenleben" besteht in der "Tatsache für zwei oder mehrere Personen, zusammen unter demselben Dach zu leben und die Haushaltsfragen hauptsächlich zusammen zu regeln" ⁽⁴⁵⁾ (siehe ebenfalls "Rechtsprechung").

Es muss eine Haushaltsgemeinschaft bestehen (die gemeinsame Zahlung der Miete lässt auf die Existenz eines Haushalts schließen, aber die Unterschrift eines Mietvertrags beweist an sich nicht die Existenz eines Haushalts zwischen den Mietern oder zwischen dem Mieter und dem Vermieter).

Das Zusammenleben muss einen dauerhaften Charakter haben; wenn es nur gelegentlicher Art ist, wird es nicht in Erwägung gezogen. Somit würde ein Obdachloser, der ständig (mehr als 3 Monate) bei Freunden untergebracht ist, mit diesen eine Haushaltsgemeinschaft bilden (sein mögliches Einkommen würde mit demjenigen seiner Freunde kumuliert).

Es muss freiwilliger Art sein; dies trifft nicht auf Personen zu, die in einer Institution, in einem Auffangzentrum, in einer Studentenwohnung, in einer religiösen Gemeinschaft, usw. leben (ihre Einkommen werden also nicht zu demjenigen des Antragstellers auf rechtlichen Beistand hinzugefügt).

Die Haushaltszusammensetzungsbescheinigung stellt nur einen Hinweis auf die Situation des Antragstellers auf rechtlichen Beistand dar.

28. "(...) durch alle durch das Büro für rechtlichen Beistand zu beurteilende Dokumente (...)“:

Es handelt sich hierbei:

* um eine Haushaltszusammensetzungsbescheinigung (die es ermöglicht, zu überprüfen, ob der Antragsteller auf rechtlichen Beistand alleinstehend oder zusammenlebend ist); ⁽⁴⁶⁾

* außerdem um jedes Dokument, das das Einkommen des Antragstellers auf rechtlichen Beistand und gegebenenfalls derjenigen, die zu seinen Lasten sind oder mit ihm zusammenleben, belegt, wie:

- die Bescheinigung der CAPAC oder der Krankenkasse,
- die individuelle Lohnabrechnung ("Lohnzettel"), was den Lohn anbelangt (hierin einbegriffen die Dienstleistungsschecks und die Ausbildungszulagen, usw.),
- die jährliche Steuerkarte 281.10 für die Lohnempfänger und 281.50 für die Selbstständigen,
- die letzte Mehrwertsteuererklärung,
- Kontoauszüge,
- die Bescheinigung des Schuldenvermittlers, die den monatlichen Betrag, der dem Vermittelten zur Verfügung gestellt wird, und den Betrag der festen Kosten (Miete, Gesundheitspflege, usw.), die der Schuldenvermittler zahlt, anführt, usw.

wobei es selbstverständlich ist, dass diese Dokumente auf den Namen des Antragstellers auf rechtlichen Beistand oder derjenigen, die zu seinen Lasten sind oder mit ihm zusammenleben, ausgestellt sein müssen.

Das Kapitel VII bezieht sich auf die im Rahmen der Salduz-Bezeichnungen beizufügenden Dokumente.

29. "(...) Nettoeinkommen (...)" und "(...) Nettoeinkommen des Haushalts (...)“:

Es handelt sich um Einkommen, deren Zahlung eine gewisse Regelmäßigkeit besitzt:

- Gehälter, Löhne und Lehrgeld;

Die Kündigungsentschädigung wird auf Monatsbasis umgerechnet.

Das gleiche gilt für Entschädigungen für den materiellen Schaden bei (zeitweiliger oder vollständiger) Arbeitsunfähigkeit.

Wenn der Lohn des Antragstellers auf rechtlichen Beistand Gegenstand einer Pfändung ist, wird allein der verfügbare Betrag (nach Pfändung) in Betracht gezogen.

- Arbeitslosengeld oder Krankengeld;

Der tägliche Betrag der Zuwendung wird ungeachtet des Regimes (5 oder 6 Tage pro Woche) mit 26 multipliziert.

- Einkünfte aus Immobilien;
- Einkünfte aus investiertem Kapital (Zinsen, Prämien, usw. auf Bankkonten, Einkünfte aus Aktien, Obligationen, Fonds, usw.);

Das Kapital selbst wird nicht in Betracht gezogen, außer bei begründeter Ausnahme.

- Renten (auf Renten und Unterhaltsbeiträge: siehe Nr. 32);

Die Vorauszahlungen auf Renten werden ebenfalls berücksichtigt.

Aus Prinzip nicht in Betracht gezogen werden:

- die Berufskosten bei Lohnempfängern,
- äußerliche Anzeichen von Wohlstand (Handy, Kraftfahrzeuge, usw.),
- die gelegentliche Hilfe eines Dritten,
- Kinderzulagen (gemäß belgischem Recht oder aufgrund einer ausländischen Gesetzgebung).

Bei der Berechnung des "Nettoeinkommens" berücksichtigt man:

- die sozialen (Sozialversicherung) ⁽⁴⁷⁾ und steuerlichen Lasten (Berufssteuer-, Immobilien-, Mobilienvorabzug. Die Steuerabschlagszahlung wird nicht berücksichtigt),
- einen Abzug in Höhe von 15% ⁽⁴⁸⁾ vom Integrationseinkommen pro "Person zu Lasten" (siehe Nr. 27),
- die Lasten aus einer außergewöhnlichen Verschuldung (siehe Nr. 50),
- alle "anderen Existenzmittel".

30. Wenn es Interessenkonflikte zwischen Ehepartnern (zum Beispiel: faktische Trennung; Scheidung) oder Zusammenlebenden gibt, werden die Einkommen der Person(en), mit der/denen der Antragsteller in Konflikt ist, nicht in Betracht gezogen.

Wenn allerdings der andere Ehepartner alleine als Unterhaltsgeld eine Last trägt, die während des gemeinsamen Lebens geteilt wurde, so wird der Betrag derselben zu den Einkommen des Antragstellers auf rechtlichen Beistand hinzugefügt (diesbezüglich muss man auf den Beschluss oder das Urteil zurückgreifen).

31. Um die Berechnung des Abzugs "von 15% vom Integrationseinkommen pro Person zu Lasten" zu erleichtern, und in Anbetracht der Existenz verschiedener Integrationseinkommenssätze ⁽⁴⁹⁾ wird dieser Anteil - pauschal - auf 157,12 € pro Person zu Lasten festgelegt.

32. Was insbesondere die Unterhaltsbeiträge (zugunsten der Kinder) betrifft, wird die Berechnung des in Betracht zu ziehenden Einkommens wie folgt durchgeführt:

- für den Unterhaltsschuldner: Nur der tatsächlich (siehe "Rechtsprechung") gezahlte Betrag wird von seinem Einkommen abgezogen (die 154,04 € sind somit nicht in Abzug zu bringen), woraufhin das erzielte Ergebnis mit dem Höchstbetrag für eine "alleinstehende Person" verglichen wird;
- für den Unterhaltsberechtigten: Der tatsächlich eingegangene Betrag wird zum Einkommen hinzugefügt (siehe "Rechtsprechung"), das danach um 154,04 € pro Person zu Lasten reduziert wird, woraufhin das Ergebnis mit dem Höchstbetrag für eine "alleinstehende Person mit einer Person zu Lasten" verglichen wird.

Beispiele:

Ein Antragsteller auf rechtlichen Beistand, der ein Einkommen von 1.000 € hat, zahlt 100 € als Unterhaltsbeitrag für jedes seiner beiden Kinder. Er wird als "alleinstehende Person" angesehen. Sein Nettoeinkommen liegt bei 1.000 € - 200 € = 800 €. Er hat folglich Anrecht auf vollständig unentgeltlichen rechtlichen Beistand.

Das Nettoeinkommen der Mutter, die ebenfalls 1.000 € verdient, rechnet sich wie folgt: 1.000 € + 200 € - (2 x 154,04 €) = 891,92 €; sie wird als "zusammenlebend" angesehen und hat Anspruch auf vollständig unentgeltlichen rechtlichen Beistand.

Ein Antragsteller auf rechtlichen Beistand, der ein Einkommen von 1.000 € hat, zahlt 100 € als Unterhaltsbeitrag für seine beiden Kinder zuzüglich 100 € als Unterhaltsgeld für seine Exfrau; seine Lebensgefährtin arbeitet nicht. Er wird als "zusammenlebend" angesehen; sein Nettoeinkommen liegt bei 1.000 € - 200 € - 100 € - 154,04 € = 545,96 € und er hat also Anrecht auf vollständig unentgeltliche rechtlichen Beistand.

Die Mutter der beiden Kinder verdient 400 € und ihr Lebensgefährte 900 €. Sie wird als "zusammenlebend" angesehen und ihr Einkommen liegt bei 400 € + 200 € + 100 € - (3 x 154,04 €) + 900 € = 1.237,88 €; sie kann also teilweise unentgeltlichen rechtlichen Beistand in Anspruch nehmen.

33. Die Zahlung eines Unterhaltsgeldes (an den Ehepartner) führt ebenfalls zum Abzug/Erhöhung des Nettoeinkommens des Schuldners/Gläubiger desselben.

34. Im Rahmen einer Scheidung mit abwechselndem Sorgerecht oder gleichberechtigter Unterbringung werden die Einkommen von jedem der Eltern um 136,79 € verringert.

Dasselbe gilt, wenn die Eltern in der Trennung begriffen sind, aber noch zusammen wohnen.

5.3. Die Beistandsempfänger aufgrund ihrer gesellschaftlichen Stellung ⁽⁵⁰⁾ Erhalten die vollständige Unentgeltlichkeit ungeachtet ihrer Einkommen und jener der Mitglieder ihres Haushaltes ohne andere Bedingung als die Vorlage der nachfolgend angeführten Unterlagen ⁽⁵¹⁾:

35. "3.) der Empfänger von Summen, die als Integrationseinkommen oder als Sozialhilfe gezahlt werden, auf Vorlage der gültigen Entscheidung des zuständigen Öffentlichen Sozialhilfeszentrums;" ⁽⁵²⁾

Unter "Sozialhilfe" versteht man jede Art wiederholter sozialer Hilfe (medizinische, pharmazeutische Hilfe, Heizölschecks. Die punktuelle Intervention des ÖSHZ in Form eines Darlehens oder einer Bürgschaft als Mietgarantie wird nicht in Betracht gezogen.

Dasselbe gilt für die Situationen der lokalen Auffanginitiative) sowie das Einkommen zur sozialen Integration, das gegebenenfalls Ausländern gewährt wird.

Sie bezieht nicht die Bezahlung ein, die das ÖSHZ den Arbeitslosen zahlt, die im Rahmen des Artikels 60, § 7 des Grundlagengesetzes der ÖSHZ zur Arbeit herangezogen werden.

Die alleinige Tatsache des Bestehens eines Antrags auf Sozialhilfe verleiht kein Anrecht auf rechtlichen Beistand, selbst wenn das ÖSHZ nicht innerhalb der gesetzlichen Frist entschieden hat; man muss die Lage oder die Einkommen des Antragstellers auf rechtlichen Beistand untersuchen.

Im Falle eines Rekurses gegen die Entscheidung eines ÖSHZ, die die Sozialhilfe ablehnt, wird das Recht auf rechtlichen Beistand ebenfalls nach den üblichen Kriterien (Lage oder Einkommen) beurteilt.

36. "4.) der Empfänger von Summen, die als garantiertes Einkommen für betagte Personen gezahlt werden, auf Vorlage der jährlichen Bescheinigung des Rentenamtes;"

37. "5.) der Empfänger von Ersatzeinkommen für Behinderte, auf Vorlage der Entscheidung des Ministers, der die Sozialsicherheit zu seinen Kompetenzen zählt, oder des Beamten, der er delegiert hat;" ⁽⁵³⁾

38. "6.) die Person, die ein Kind zur Last hat, das garantierte Familienleistungen bezieht, auf Vorlage der Bescheinigung des Landesamts der Kinderzulagen für Gehaltsempfänger;" ⁽⁵⁴⁾

Die Auszahlung erhöhter Kinderzulagen kann "garantierten Familienleistungen" nicht gleichgestellt werden.

39. "7.) der Mieter von Sozialwohnungen, der in der Flämischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt eine Miete gleich der Hälfte der Basismiete zahlt, oder der in der Wallonischen Region eine Minimummiete zahlt, auf Vorlage der letzten Mietberechnung;"

40. "8.) der Minderjährige, auf Vorlage seines Personalausweises oder jedes anderen Dokuments, das seinen Stand belegt;"

Der Minderjährige genießt keine Unentgeltlichkeit mehr, wenn er großjährig wird; sein Recht auf rechtlichen Beistand muss dann aufgrund der üblichen Kriterien (Lage oder Einkommen) beurteilt werden.

Ausnahme: Der Großjährige, der im Rahmen des Gesetzes über den Jugendschutz vor einem Jugendgericht erscheint, genießt vollständige Unentgeltlichkeit.

Die verlängerte Minderjährigkeit wird auf zivilrechtlicher Ebene der Minderjährigkeit gleichgestellt; den Entschädigungen oder Geldern, die der unter dieses Statut gesetzte Minderjährige beziehen würde, ist somit keinerlei Rechnung zu tragen.

Wenn die Eltern in dieser Eigenschaft für ihre Kinder intervenieren, wird den Einkünften der Eltern keine Rechnung getragen.

41. Allgemein gesehen ist es ab dem Moment, wo der Antragsteller auf rechtlichen Beistand zu einer der unter 3.) bis 8.) angeführten Kategorien gehört, nicht nötig, seinen anderen Einkünften (zum Beispiel: Unterhaltsgeld) noch der Zusammensetzung seines Haushalt oder den Einkünften derjenigen, die diesen Haushalt bilden, Rechnung zu tragen.

Beispiel: Eine behinderte Antragstellerin auf rechtlichen Beistand, die ein Ersatzeinkommen bezieht und deren Ehemann ein Nettoeinkommen von 2.000 € hat, erhält die vollständige Unentgeltlichkeit des rechtlichen Beistands nur für sich selbst (für Probleme, die sie persönlich oder die Gemeinschaft betreffen).

Eine Antragstellerin auf rechtlichen Beistand, die von ihrem Ehemann getrennt ist und ein Unterhaltsgeld von 500 € pro Monate erhält, die ein Gehalt von 1.500 € bezieht und ein Kind zu Lasten hat, das garantierte Kinderzulagen bezieht, kann die vollständige Unentgeltlichkeit auf alleinige Vorlage einer Bescheinigung des Landesamts der Kinderzulagen für Gehaltsempfänger geltend machen.

5.4. Die Beistandsempfänger aufgrund ihrer augenblicklichen Schwäche ⁽⁵⁵⁾

Genießen die vollständige Unentgeltlichkeit (aufgrund einer widerlegbaren Annahme der Unzulänglichkeit ihrer Einkommen):

42. " 1° die inhaftierte Person" ⁽⁵⁶⁾

Alle Gefangenen sind betroffen, ob sie sich nun in einer Strafanstalt, in einem geschlossenen Zentrum oder in einer Einrichtung zum Schutz der Gesellschaft befinden.

Der Beweis der Inhaftierung muss erbracht werden (Inhaftierungsbescheinigung oder Haftbefehl, Beschluss der oder Vorladung vor die Ratskammer, Antrag auf Bezeichnung eines Anwalts durch die Kanzlei der Haftanstalt oder den Untersuchungsrichter, usw.).

Diese Annahme findet nur in den Fällen vollständigen Freiheitsentzugs Anwendung (sie kommt also bei teilweiser Haft oder bei Freilassung mit elektronischer Fessel nicht zum Tragen).

43. " 2° der in den Artikeln 216*quinquies* bis 216*septies* des Strafprozessgesetzbuches angesprochene Angeklagte;"

Im Rahmen des Artikels 216*quater* des Strafprozessgesetzbuches (Vorladung mittels

Protokoll) genießt der Angeklagte nur die vollständige Unentgeltlichkeit, wenn er sich in Haft befindet.

44. "die geistige kranke Person, die Gegenstand einer im Gesetz vom 26. Juni 1990 zum Schutz der Person der geistig Behinderten vorgesehenen Maßnahme war" Analog genießt die internierte Person vollständige Unentgeltlichkeit, aber nur im Rahmen des Verfahrens vor dem Gericht für Strafausführung.

Die vollständige Unentgeltlichkeit gilt für alle Verfahren (zum Beispiel: familiäre Angelegenheiten, Mietstreit, usw.).

45. " 4° Ausländer, was die Einreichung eines Antrags auf Aufenthaltserlaubnis oder einer administrativen oder gerichtlichen Beschwerde gegen einen in Anwendung der Gesetze über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern gefassten Beschluss betrifft, auf Vorlage von Belegen;"

Wenn der Antrag auf rechtlichen Beistand ein anderes Verfahren betrifft (zum Beispiel: Familienstreitigkeit, Mietsache, Antrag auf Naturalisierung), so muss die Unentgeltlichkeit aufgrund der üblichen Kriterien beurteilt werden (Lage oder Einkünfte) ⁽⁵⁷⁾.

46. " 5° Asylsuchende oder Personen, die einen Antrag auf Zuerkennung der Rechtsstellung eines Vertriebenen stellen, auf Vorlage von Belegen."

Wenn der Antrag auf rechtlichen Beistand ein anderes Verfahren betrifft (zum Beispiel: Familienstreitigkeit, Mietsache), so muss die Unentgeltlichkeit aufgrund der üblichen Kriterien beurteilt werden (Lage oder Einkünfte).

47. " 6° Personen, für die ein Verfahren der kollektiven Schuldenregelung läuft, auf Vorlage der in Artikel 1675/6 des Gerichtsgesetzbuches erwähnten Annehmbarkeitsentscheidung, sowie überschuldete Personen, auf Vorlage einer von ihnen abgegebenen Erklärung, aus der hervorgeht, dass Gerichtskostenhilfe oder weiterführender juristischer Beistand zwecks Einleitung eines Verfahrens der kollektiven Schuldenregelung beantragt wird." ⁽⁵⁸⁾

Die vollständige Unentgeltlichkeit gilt für alle Verfahren (zivilrechtlich, strafrechtlich, usw.), jedoch nur während der Zeit der kollektiven Schuldenregelung.

Im Falle eines endgültigen Widerrufs der Zulässigkeitsentscheidung muss die Aufrechterhaltung der Unentgeltlichkeit aufgrund der üblichen Kriterien (Lage oder Einkommen) beurteilt werden.

Die kollektive Schuldenregelung darf nicht mit der Budgetbegleitung verwechselt werden.

Was die Entschädigung der Leistungen des Rechtsanwalts, Rechtsbeistand eines Gläubigers, anbelangt: siehe die kommentierte Nomenklatur.

48. Die Annahme kann umgestoßen werden ⁽⁵⁹⁾

Das Büro für rechtlichen Beistand kann ab der Stellung des Antrags auf rechtlichen Beistand alle Informationen und Auskünfte verlangen, die es für nützlich hält, um sich zu vergewissern, dass die Annahme nicht umgestoßen wird.

Die Ablehnung des Antragstellers auf rechtlichen Beistand, das Formblatt über das "Fehlen ausreichender Mittel" auszufüllen, bringt das Umstoßen der Annahme mit sich.

Die Intervention eines bezahlten Rechtsanwalts neben dem bezeichneten Rechtsanwalt zwingt den Letztgenannten, einen Antrag auf Entzug des rechtlichen Beistands einzureichen.

Gegebenenfalls wird der Anwalt einen Antrag auf Entzug des rechtlichen Beistands einbringen (siehe "Der Entzug des rechtlichen Beistands").

49. Die Annahme gilt nur, solange der Empfänger des rechtlichen Beistands sich in einer der hierüber angesprochenen Situationen befindet.

Sobald die betreffende Situation nicht mehr besteht, wird die Aufrechterhaltung der Unentgeltlichkeit aufgrund der üblichen Kriterien beurteilt (Einkommen oder soziale Lage).

Gegebenenfalls wird der Rechtsanwalt einen Antrag auf Entzug des rechtlichen Beistands einbringen (siehe "Der Entzug des rechtlichen Beistands").

5.5. Der Begriff "außergewöhnliche Verschuldung" (siehe "Rechtsprechung")

50. Für die Beurteilung der außergewöhnlichen Verschuldung werden die laufenden Kosten wie Miete, Heizung, Elektrizität, Hypothekendarlehen, Finanzierung, usw., nicht berücksichtigt.

Der Beweis des "außergewöhnlichen" Charakters der Verschuldung muss durch den Antragsteller auf rechtlichen Beistand erbracht werden (die Tatsache, unter finanzieller Begleitung zu stehen, stellt nicht ipso facto einen Beweis hierfür dar).

Das Büro für rechtlichen Beistand beurteilt dann die Ausgaben, die ganz oder teilweise als solche angesehen werden können, dies auf Monatsbasis.

Die Ausgaben müssen wirklich getätigt werden.

Die Ursache sowie der freiwillige oder nicht freiwillige Charakter der Verschuldung sind in dieser Hinsicht ohne Bedeutung.

Die "außergewöhnliche Verschuldung" der anderen Mitglieder des Haushaltes wird ebenfalls in Betracht gezogen.

6. DER ANTRAG AUF RECHTLICHEN BEISTAND (Artikel 508/14 und 508/15)

6.1. Die Einleitung des Antrags

51. Der Antrag wird mündlich oder schriftlich durch den Antragsteller oder seinen

Rechtsanwalt oder aber durch eine andere Organisation (ÖSHZ, Gewerkschaft, Hilfsorganisation für Asylanttragsteller, usw.) eingereicht; in letzterem Fall muss der Antrag auf rechtlichen Beistand durch den Antragsteller unterzeichnet werden.

52. Der Antrag gilt erst als gültig eingeleitet, wenn: ⁽⁶⁰⁾

(1) das Formular "Antrag auf rechtlichen Beistand" ordnungsgemäß ausgefüllt oder der Antrag, der die erforderlichen Informationen enthält, registriert worden ist und

(2) die Belege der Lage oder des Einkommens des Antragstellers hinterlegt worden sind (zur Erinnerung: Im Dringlichkeitsfall legt das Büro für rechtlichen Beistand die Frist fest, in der die Belege hinterlegt werden müssen).

6.2. Die Prüfung des Antrags

53. Wenn das Büro für rechtlichen Beistand es für notwendig erachtet oder wenn der Antragsteller oder sein Rechtsanwalt dies beantragen, wird der Antragsteller oder sein Rechtsanwalt gehört.

6.3. Die Entscheidung der Bewilligung oder Verweigerung

54. Innerhalb von 15 Tagen ab Antrag informiert das Büro für rechtlichen Beistand den Antragsteller oder seinen Rechtsanwalt schriftlich über die getroffene Entscheidung.

55. Die Entscheidung der Verweigerung ergeht schriftlich und wird detailliert begründet (zum Beispiel: Der Antragsteller erfüllt die Zugangsbedingungen nicht; übermäßiger Rechtsanwaltsverbrauch; etc.) (siehe "Die Beschwerden gegen die Entscheidungen des Büros für rechtlichen Beistand")

6.4. "Offensichtlich schlecht begründeter Antrag" (siehe "Rechtsprechung")

56. Wenn der Antrag auf rechtlichen Beistand von vorne herein diesen Charakter zu haben scheint, kann die Entscheidung der Verweigerung des rechtlichen Beistands sofort getroffen werden.

Sie ergeht schriftlich und wird detailliert begründet (zum Beispiel: Das Urteil ist bereits rechtskräftig; die Klage ist verjährt; die Klage ist unrealistisch; etc.).

Das Büro für rechtlichen Beistand kann einen Rechtsanwalt bezeichnen, um ihm mündlich oder schriftlich eine Stellungnahme zu der Begründung des Antrags zu geben; die Bezeichnung kann gegebenenfalls anschließend ausgedehnt werden.

7. DIE BEZEICHNUNG (Artikel 508/9)

7.1. Allgemeines

57. Die Bezeichnung des Rechtsanwalts findet vor jeder Dienstleistung statt.

Achtung: Die mehr als einen Monat vor dem Datum des Versands des Bezeichnungsantrags erbrachten Dienstleistungen werden nicht entschädigt, selbst wenn feststeht, dass der rechtliche Beistand zum Zeitpunkt der Dienstleistungen gewährt werden konnte.

58. In der Regel muss für jedes Verfahren eine Bezeichnung beantragt werden: siehe nachfolgend die kommentierte Nomenklatur und das Prinzip einer Bezeichnung pro Bereich.

7.2. Die Arten der Bezeichnung

Das Gesetz sieht vier Arten des Zugangs zum weiterführenden rechtlichen Beistand vor:

59. 1.) Der Antragsteller auf rechtlichen Beistand, der sich an die Bereitschaft für den ersten rechtlichen Beistand gewandt hat, wird an das Büro für rechtlichen Beistand verwiesen, das gegebenenfalls einen Rechtsanwalt bezeichnet, der ihm beisteht.

Man muss festhalten, dass der Rechtsanwalt, der im Rahmen des ersten rechtlichen Beistands interveniert ist, nicht bezeichnet werden kann, außer im Dringlichkeitsfall oder mit dem ausdrücklichen Einverständnis des Büros für rechtlichen Beistand (Artikel 508/12).

60. 2.) Der Antragsteller auf rechtlichen Beistand wendet sich direkt an einen Rechtsanwalt, dessen Name sich auf der Liste der Anwälte befindet, die sich am weiterführenden rechtlichen Beistand beteiligen.

Wenn der Rechtsanwalt glaubt, dass sein Kunde die Bedingungen erfüllt, um rechtlichen Beistand zu erhalten, übermittelt er das Formular "Antrag auf rechtlichen Beistand" zusammen mit den Belegen der Lage oder des Einkommens seines Kunden an das Büro für rechtlichen Beistand.

Das Büro für rechtlichen Beistand entscheidet innerhalb von 15 Tagen über den Antrag.

61. 3.) Im Dringlichkeitsfall kann der Rechtsanwalt im Rahmen des "Bereitschaftsdienstes" durch das Büro für rechtlichen Beistand bezeichnet werden.

62. 4.) Der Präsident der Anwaltskammer oder das Büro für rechtlichen Beistand kann sich veranlasst sehen, von Amts wegen einen Rechtsanwalt zu bezeichnen (Artikel 508/21 bis 508/23).

Dies ist der Fall:

- für die Minderjährigen (Artikel 54bis des Gesetzes vom 15. Mai 2006 über den Schutz der Jugend; Artikel 9bis des Gemeindegesetzes vom 17. Juni 2004; Artikel 26 § 2 des Gesetzes vom 21. Dezember 1998 über die Sicherheit bei den Fußballspielen);

- für die nicht begleiteten ausländischen Minderjährigen („MENA“) (Artikel 20 des Haushaltsgesetzes vom 24. Dezember 2002);

- für die Person, die Gegenstand eines europäischen Haftbefehls ist (Artikel 12 § 2 des Gesetzes vom 19. Dezember 2003 über den europäischen Haftbefehl);

- bei Internierung oder unter Beobachtung Stellung (Artikel 28 des Gesetzes vom 9. April 1930 zum Schutz der Gesellschaft vor Anormalen, gewohnheitsmäßig Straffälligen und Täter bestimmter sexueller Vergehen);

- für Geisteskranke (Artikel 7 § 1 des Gesetzes vom 26. Juni 1990 zum Schutz der Geisteskranke); ⁽⁶¹⁾

- für unter das Statut der verlängerten Minderjährigkeit gestellte Großjährige (Artikel 487bis und *quinquies* des Zivilgesetzbuches);
- für den Angeklagten, der vor dem Schwurgericht keinen Rechtsbeistand gewählt hat (Artikel 293 des Strafprozessgesetzbuches);
- vor dem Verfassungsgericht (siehe Nr. 108).

Es gibt keine Bezeichnung von Amts wegen zur Verteidigung der Interessen inhaftierter Personen und der vom Gesetz über das unmittelbare Erscheinen betroffenen Beschuldigten (siehe Nr. 45).

Die Bezeichnung von Amts wegen gilt nur für das betreffende Verfahren.

Wenn die Person, der Beistand gewährt werden muss, rechtlichen Beistand erhalten kann, ist es das Büro für rechtlichen Beistand, das einen Rechtsanwalt aus der Liste bezeichnet.

Im Dringlichkeitsfall kann der Präsident der Anwaltskammer diese Bezeichnung selbst vornehmen.

Wenn die Person, der Beistand gewährt werden muss, keinen rechtlichen Beistand erhalten kann, bezeichnet der Präsident der Anwaltskammer den Rechtsanwalt, den sie gewählt hat (sofern dieser auf der Liste der Rechtsanwälte eingetragen ist, die sich am rechtlichen Beistand beteiligen).

In den Fällen, die der Präsident der Anwaltskammer als dringlich einstuft, bezeichnet er einen Rechtsanwalt, der zum "Bereitschaftsdienst" gehört.

7.3. Der bezeichnete Rechtsanwalt

63. Es kann nur ein Rechtsanwalt bezeichnet werden, der auf der Liste der Rechtsanwälte, die am rechtlichen Beistand teilnehmen, eingetragen ist, wie sie durch den Kammervorstand festgelegt wurde, zu dem das Büro für rechtlichen Beistand gehört, an das der Antragsteller auf rechtlichen Beistand sich gewandt hat.

64. Es wird nur ein einziger Rechtsanwalt pro Verfahren (siehe "Die Modalitäten der Bezeichnung und der Anwendung der Punkteliste") oder pro Angelegenheiten gleicher Art bezeichnet, wenn es sich um andere Verfahren handelte (zum Beispiel: ein Antragsteller auf rechtlichen Beistand, der Schulden bei mehreren Gläubigern hat; dringende und vorläufige Maßnahmen, gefolgt von einem Scheidungsverfahren; Vaterschaftsanfechtung während des Scheidungsverfahrens; Liquidation und Teilung).

Insbesondere:

- permanente Befassung (Scheidung, Jugendgericht):

Eine einzige Bezeichnung für die Verfahren im Eilverfahren und zum Grunde. Im Falle einer Änderung der Umstände oder von neuen Fakten ist keine neue Bezeichnung notwendig; die Aufrechterhaltung der Bedingungen der Rechtswohltat des kostenlosen rechtlichen Beistands wird vom bezeichneten Rechtsanwalt überprüft.

- vor dem Generalkommissariat für Flüchtlinge und Staatenlose, dem Rat für Ausländerstreitsachen und dem Staatsrat:

In der Regel: nur eine einzige Bezeichnung pro großjährigem Mitglied ein und derselben Familie (zum Beispiel: Vater + Kinder; Mutter + Kinder).

Ausnahmen: Eltern im Streit; Eltern und großjährige Kinder oder Mitglieder ein und derselben Familie, die nicht zusammen ins Land kommen; abweichende Gründe, die den Asylantrag rechtfertigen; Sprachunterschiede; etc.

- Erscheinen vor dem Jugendgericht (einschließlich Jugendhilfsdienst und Jugendschutzdienst):

In der Regel: eine Bezeichnung pro Kind. Ein Bericht pro Bezeichnung, aber eine einzige Zuteilung von Punkten.

- Geschworenengericht:

Wenn mehrere Kinder einer selben Familie sich als Zivilpartei bestellen: eine einzige Bezeichnung (es sei denn, es ist bewiesen, dass sie unterschiedliche Interessen haben).

Dasselbe gilt auch im strafrechtlichen Bereich.

Siehe ebenfalls "Die Zuteilung der Punkte".

65. Die Bezeichnung wird durchgeführt, indem Folgendem Rechnung getragen wird:

der freien Wahl des Rechtsanwalts durch den Antragsteller auf rechtlichen Beistand;

den Orientierungen, die der Rechtsanwalt erklärt hat; ⁽⁶²⁾

- nebensächlich: der Anzahl Bezeichnungen, die er pro Jahr zu erhalten wünscht;

- der Anzahl Bezeichnungen, die er bereits erhalten hat;

- der Sprache des Antragstellers auf rechtlichen Beistand.

66. Die Leistungen, die im Rahmen eines gerichtlichen Mandats erbracht werden (Vermittler, Konkursverwalter, provisorischer Verwalter, usw.), sind nicht durch den rechtlichen Beistand gedeckt.

Wenn er nicht entschädigt wird, kann der Ad-hoc-Vormund die Bezeichnung eines Rechtsanwalts beantragen, um den Minderjährigen zu vertreten.

7.4. Die Bezeichnung eines Dolmetschers (Artikel 508/10)

(Zur Erinnerung: Die Intervention eines Übersetzers fällt unter den rechtlichen Beistand).

67. Wenn der Antragsteller auf rechtlichen Beistand die Sprache des Verfahrens nicht spricht und kein "bezeichnenbarer" Rechtsanwalt seine Sprache oder eine andere, die er versteht, spricht, kann ein Dolmetscher vom Büro für rechtlichen Beistand bezeichnet werden.

Die Kosten gehen zu Lasten des Staates und werden wie in der allgemeinen Regelung über die Gerichtskosten in Strafsachen vorgesehen bezahlt. ⁽⁶³⁾

68. Wenn sich die Bezeichnung eines Dolmetschers aufzwingt, ist dies im Formular "Antrag auf rechtlichen Beistand" anzugeben.

Der Dolmetscher wird durch das Büro für rechtlichen Beistand bezeichnet oder durch den bezeichneten Rechtsanwalt gewählt.

Bei Abschluss seiner Leistungen hinterlegt oder schickt der Dolmetscher die Aufstellung seiner Kosten und Honorare an das Büro für rechtlichen Beistand, indem er die Angaben des Antragstellers auf rechtlichen Beistand, den er unterstützt hat, den Ort, die Daten und die Uhrzeiten seiner Dienstleistung sowie seine eventuellen Fahrtkosten angibt; er fügt seiner Aufstellung das Original der Anforderung durch den Rechtsanwalt bei.

Die Aufstellung wird durch den Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand taxiert und dann durch den Dolmetscher dem Dienst "Gerichtskosten" der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz vorgelegt; dieser Dienst tätigt dann die Zahlung.

7.5. Die Korrespondenzanwälte ⁽⁶⁴⁾

69. In der Regel führt der bezeichnete Rechtsanwalt selbst alle Dienstleistungen aus, die mit dem Verfahren zusammenhängen, auch außerhalb des Gerichtsbezirks.

Er kann sich jedoch auf seine Kosten und ohne Intervention des Büros für rechtlichen Beistand für die außerhalb des Gerichtsbezirks oder in einer anderen Sprache zu erbringenden Leistungen durch einen Korrespondenzanwalt seiner Wahl vertreten lassen.

7.6. Das Ersetzen des bezeichneten Rechtsanwalts

70. Der bezeichnete Rechtsanwalt kann den Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand, der alleine über die Opportunität einer solchen Maßnahme entscheidet, darum bitten, ersetzt zu werden. Der Verlust des Vertrauens in den Mandanten oder die Furcht um die körperliche Unversehrtheit des bezeichneten Rechtsanwalts können zum Beispiel als Gründe angenommen werden.

In Erwartung der Entscheidung des Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand, die sich ebenfalls auf die Prüfung der Lage oder des Einkommens des Empfängers des rechtlichen Beistands bezieht, bleibt der bezeichnete Rechtsanwalt mit der Akte befasst.

Die eventuelle Entscheidung des Ersetzens wird dem Beistandsempfänger und dem bezeichneten Rechtsanwalt durch den Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand mitgeteilt.

Diese Entscheidung kann nicht angefochten werden.

Man muss festhalten, dass der Fall des Ersetzens sich von denjenigen unterscheidet, die zum Entzug des rechtlichen Beistands führen können (siehe weiter unten).

71. Der Beistandsberechtigte (Rechtshilfeempfänger) oder der Rechtsanwalt selber kann vom Büro für rechtlichen Beistand verlangen, dass der bezeichnete Rechtsanwalt ersetzt wird, und zwar nur im Falle des Wechsels der Anwaltschaft, Versäumnis oder des Interessenskonfliktes; es handelt sich um eine Anwendung der kumulierten Grundsätze der freien Wahl des Rechtsanwalts und des offensichtlich begründeten Charakters des Antrags, die im Gesetz verankert sind.

In den anderen Fällen wird das Ersetzen des Anwalts nicht genehmigt, außer bei Begründung, die vom Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand für gültig erklärt wird.

Der Antrag auf Ersetzen, wenn er nicht abgelehnt wird, wird dem bezeichneten Rechtsanwalt durch den Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand mitgeteilt, dem er seine Bemerkungen übermittelt.

In Erwartung der Entscheidung des Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand, die sich ebenfalls auf die Prüfung der Lage oder des Einkommens des Beistandsempfängers bezieht, bleibt der bezeichnete Rechtsanwalt mit der Akte befasst.

Die eventuelle Entscheidung des Ersetzens wird dem Beistandsempfänger und dem bezeichneten Rechtsanwalt durch den Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand mitgeteilt.

Diese Entscheidung kann nicht angefochten werden.

Die Entscheidung der Ablehnung des Ersetzens wird dem Beistandsempfänger und dem bezeichneten Rechtsanwalt mitgeteilt; der Anwalt kann den Verwalter des O.B.F.G. befragen, der für den rechtlichen Beistand zuständig ist.

7.7. Die Zusammenarbeit und die Nachfolge der Rechtsanwälte

72. Der Präsident des Büros für rechtlichen Beistand kann dem bezeichneten Rechtsanwalt auf dessen Antrag hin einen anderen (auf der Liste eingetragenen) Rechtsanwalt zur Seite stellen, um mit ihm zusammenzuarbeiten, falls er dies für angebracht erachtet.

In diesem Fall werden die gewährten Entschädigungen und/oder Taxierungen im Verhältnis zu ihren jeweiligen Pflichten unter ihnen geteilt. Jedoch wird nur ein Rechtsanwalt für seine Fahrtkosten entschädigt (siehe "Die Zuteilung der Punkte").

73. Der Rechtsanwalt, der durch den Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand ersetzt wurde oder dem ein anderer Rechtsanwalt nachfolgt (der auf der Liste des Büros für rechtlichen Beistand seines Gerichtsbezirks oder eines anderen Gerichtsbezirks eingetragen ist), richtet sofort einen Abschlussbericht an das Büro für rechtlichen Beistand.

Die gewährten Entschädigungen und/oder Taxierungen werden im Verhältnis zu ihrem jeweiligen Beitrag zwischen dem Anwalt und demjenigen, der ihm nachfolgt, geteilt (siehe "Die Zuteilung der Punkte").

Der bezeichnete Rechtsanwalt, der durch einen Rechtsanwalt aus demselben oder aus einem anderen Gerichtsbezirk, der nicht im Rahmen des rechtlichen Beistands interveniert, ersetzt wurde oder dem ein solcher nachfolgt, richtet sofort einen Abschlussbericht an das Büro für rechtlichen Beistand.

Der Rechtsanwalt, dem ein anderer nachfolgt, hat nur Anrecht auf die Zuteilung der Punkte für die Leistungen, die er erbracht hat.

Die üblichen Regeln hinsichtlich der Übertragung der Akten, der Zahlung der Honorare, der Vorschüsse, die einbehalten werden können, und die Aufgaben, die ausgeführt

werden können, finden auf diese Fälle Anwendung. ⁽⁶⁵⁾

7.8. Das Streichen von der Liste der Praktikanten oder dem Verzeichnis – die Disziplinarmaßnahmen – die Eintragung bei einer anderen Anwaltschaft

74. Wenn der bezeichnete Rechtsanwalt die Anwaltschaft verlässt, schlägt er dem Büro für rechtlichen Beistand den Namen des (auf der Liste seines Gerichtsbezirks eingetragenen) Rechtsanwalts vor, der seine Akten weiterführen wird.

Er teilt die Punkte mit Letzteren im Verhältnis zu ihrem jeweiligen Beitrag (siehe. "Die Zuteilung der Punkte").

Das Büro für rechtlichen Beistand überprüft, ob der Beistandsempfänger sich noch in den Bedingungen befindet, um diese zu erhalten.

75. Bei einer Eintragung bei einer anderen Anwaltschaft (und in die Liste des Büros für rechtlichen Beistand des neuen Gerichtsbezirks) hat der bezeichnete Rechtsanwalt die Wahl:

- entweder seine Akten weiter zu bearbeiten

In diesem Fall richtet er bei Abschluss seiner Leistungen einen Abschlussbericht an das Büro für rechtlichen Beistand, das ihn bezeichnet hat.

- oder dem Büro für rechtlichen Beistand, das ihn bezeichnet hat, den Namen des (auf der Liste seines Gerichtsbezirks eingetragenen) Rechtsanwalts vorzuschlagen, der seine Akten weiterführen wird.

Der bezeichnete Rechtsanwalt und sein Nachfolger werden sich die Punkte im Verhältnis ihres jeweiligen Beitrags teilen (siehe "Die Zuteilung der Punkte").

76. Der aus der Liste der Rechtsanwälte, die sich am rechtlichen Beistand beteiligen, aus der Liste der Praktikanten oder aus dem Verzeichnis ausgeschlossene Rechtsanwalt hinterlegt einen Abschlussbericht.

Die Neuverteilung der Akten geschieht ausschließlich durch das Büro für rechtlichen Beistand.

77. Der mit einer Disziplinarstrafe, die ihn daran hindert, seine Tätigkeit auszuüben, belegte Rechtsanwalt, schließt seine Intervention in den Akten ab, die Leistungen während der Ausschlussperiode erfordern.

Die Neuverteilung der Akten geschieht ausschließlich durch das Büro für rechtlichen Beistand.

8. DIE GERICHTSKOSTEN UND DIE AUSLAGEN - DIE VORSCHÜSSE UND DIE TAXIERUNGEN

8.1. Die Gerichtskosten und die Auslagen

78. Die Gewährung des rechtlichen Beistands impliziert keine Freistellung von den Verfahrenskosten; gegebenenfalls ist Gerichtskostenhilfe zu beantragen (siehe "Die Gerichtskostenhilfe").

Die Entscheidung der Bewilligung des rechtlichen Beistands stellt vor dem Büro für Gerichtskostenhilfe den Beweis der Unzulänglichkeit des Einkommens dar.

79. Im Dringlichkeitsfall kann der bezeichnete Rechtsanwalt den Beistandsempfänger auffordern, ihm einen rigoros begrenzten Vorschuss für die Gerichtskosten oder die zu tätigen Auslagen (Eintragung in die Liste; Antragsgebühr; Steuermarken; usw.) zu zahlen ⁽⁶⁶⁾, wobei darauf zu achten ist, dass er darauf hingewiesen wird, dass der Anwalt nichts unternehmen kann, bevor er diese Zahlung erhalten hat.

In Bezug auf die Gerichtsvollzieherkosten, Expertisekosten, usw., wird der Beistandsempfänger unter denselben Vorbehalten aufgefordert, dem Gerichtsvollzieher, dem Sachverständigen, usw., direkt einen Vorschuss zu zahlen.

Es wird hier daran erinnert, dass der Rechtsanwalt Dritten gegenüber, die er auswählt, finanziell für die Leistungen haftet, um die er sie bittet, es sei denn, er hat sie vorab schriftlich darüber informiert, dass diese Kosten direkt vom Mandanten gefordert werden müssen. ⁽⁶⁷⁾

Wenn der bezeichnete Rechtsanwalt glaubt, die Kosten selbst vorschießen zu müssen (zum Beispiel: in Anbetracht des bevorstehenden Ablaufs einer Rechtsmittelfrist oder der Verjährung), so kann er deren Rückzahlung schriftlich beim Beistandsempfänger einfordern; er übermittelt dem Büro für rechtlichen Beistand eine Kopie der Anfrage, die er tätigt.

8.2. Die Vorschüsse und die Taxierungen

80. Der bezeichnete Rechtsanwalt darf sich weder im Laufe noch bei Abschluss der Akte – selbst wenn der rechtliche Beistand teilweise unentgeltlich bewilligt worden ist – direkt an den Beistandsempfänger wenden, um Kosten oder Honorare zu fordern (Artikel 508/9).

Dies gilt insbesondere für mögliche Sekretariats- oder Bürokosten (z.B. Einschreibebriefe).

In dringenden Fällen kann das Büro für rechtlichen Beistand den bezeichneten Rechtsanwalt ermächtigen, einen Vorschuss zu fordern, um die Gerichtskosten zu decken.

81. Wenn der rechtliche Beistand teilweise unentgeltlich gewährt wird, ermächtigt das Gesetz ⁽⁶⁸⁾ den bezeichneten Rechtsanwalt zum Zeitpunkt der Bezeichnung ⁽⁶⁹⁾, einen Vorschuss zu kassieren.

In der Regel gibt jede Bezeichnung Anlass zur Bewilligung eines Vorschusses.

Dem Antragsteller auf rechtlichen Beistand wird der Betrag des dem bezeichneten Rechtsanwalt zu zahlenden Vorschusses sofort mitgeteilt.

Er wird ebenso über die Art informiert, wie die Honorare, die der Rechtsanwalt verlangen könnte, berechnet werden. ⁽⁷⁰⁾

Ihm können durch das Büro für rechtlichen Beistand zum Zeitpunkt der Bezeichnung oder später durch den bezeichneten Rechtsanwalt Zahlungserleichterungen gewährt werden.

82. Die "Eigenbeteiligung" entspricht der Differenz zwischen dem Betrag der Einkünfte des Antragstellers auf rechtlichen Beistand und dem Höchstbetrag, mit einem Maximum von 125,00 € und einem Minimum von 25,00 €.

Der Rechtsanwalt stellt eine Quittung aus.

83. Bei Nichtzahlung des Vorschusses setzt der bezeichnete Rechtsanwalt seine Intervention aus.

Er achtet darauf, seinen Kunden gegebenenfalls per Einschreiben darüber zu informieren.

Wenn die Zahlung weiterhin ausbleibt, beantragt er beim Büro für rechtlichen Beistand, dass der rechtliche Beistand beendet wird (siehe "Der Entzug des rechtlichen Beistands").

84. Der Rechtsanwalt erhält die dem Beistandsempfänger gewährte Prozesskostenvergütung. ⁽⁷¹⁾

Die tatsächlich erhaltene Prozesskostenvergütung muss im Abschlussbericht angegeben werden.

Der Rechtsanwalt, der nach Abschluss der Akte noch eine Prozesskostenvergütung erhält, muss das Büro für rechtlichen Beistand hierüber informieren.

85. Die vorstehenden Regeln sind auf die Honorare des von Amts wegen als Beistand einer Person, die den rechtlichen Beistand erhalten hat, bezeichneten Rechtsanwalts anwendbar.

In anderen Fällen legt der bezeichnete Rechtsanwalt seine Honorare in Anwendung der im Artikel 446 ter (früher 459) angeführten Kriterien fest.

Wenn der Beistandsempfänger es versäumt oder sich weigert, diese Honorare zu zahlen, oder sie nur teilweise zahlt, wird der bezeichnete Rechtsanwalt durch die Zuteilung von Punkten entschädigt (gegebenenfalls wird der Betrag der Entschädigungen um den als Teilzahlung der Honorare geleisteten Betrag verringert) (Artikel 508/22).

9. DER ABSCHLUSS DER INTERVENTION DES BEZEICHNETEN RECHTSANWALTS, DER ANTRAG AUF ZUTEILUNG VON PUNKTEN UND DIE ANRECHNUNG DER VORSCHÜSSE, TAXIERUNGEN UND PROZESSKOSTENVERGÜTUNGEN

9.1. Der "Abschlussbericht"

86. Der bezeichnete Rechtsanwalt erstellt einen "Abschlussbericht", wenn:

- er (alle) Leistungen (des Verfahrens) vollendet hat, für das er bezeichnet worden ist,
- er durch den Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand darüber informiert wird, dass er ersetzt worden ist;
- ihm ein anderer Rechtsanwalt nachfolgt;
- er durch den Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand darüber informiert wird, dass seinem Kunden der rechtliche Beistand entzogen worden ist.

Ausnahmsweise kann jedes Jahr für den Abschluss ein Bericht für die Verfahren im Jugendrecht (nur im Bereich des Schutzes) und des Schutzes der Geisteskranken vorgelegt werden.

Ebenso kann ein Bericht vorgelegt werden, wenn nicht über eine Widerklage geurteilt worden ist (zum Beispiel: in Scheidungen), sofern aus einem Schreiben des Kunden oder des Anwalts der Gegenpartei hervorgeht, dass das Verfahren nicht weiter betrieben wird.

Eine Akte in Bezug auf einen Regulierungsantrag kann erst abgeschlossen werden, wenn die Entscheidung zum Grunde ergangen ist.

87. Der Abschlussbericht wird zusammen mit den Belegen für die Lage oder die Einkünfte des Beistandsempfängers beim Büro für rechtlichen Beistand vorgelegt oder dorthin gesandt, wenn diese nicht bereits in der elektronischen Akte sind.

Alle Belege für die Effektivität der erbrachten Leistungen werden ebenfalls beigelegt (siehe "Abschlussberichte - Empfehlungen".)

Unvollständige Berichte (nicht ausgefüllte Vermerke; fehlende oder unzureichende Unterlagen; etc.) werden an den Rechtsanwalt zurückgeschickt, der vorab eine Nachricht erhalten hat, in der er aufgefordert wird, seine Akte in einer festgelegten Frist zu vervollständigen.

Die Abschlussberichte müssen sofort bei Abschluss der Akte und auf jeden Fall vor dem 30. Juni eines jeden Jahres hinterlegt oder auf elektronischem Weg an das Büro für rechtlichen Beistand geschickt werden; andernfalls werden diese nicht für die Zuteilung der Punkte für das vergangene Gerichtsjahr in Betracht gezogen.

9.2. Die Zuteilung der Punkte

88. Die Punkte werden pro Leistung aufgrund der zum Zeitpunkt der Hinterlegung des Abschlussberichtes anwendbaren "Liste der im Durchschnitt für entsprechende Aufgaben zuzuteilenden Punkte" ⁽⁷²⁾ zugeteilt.

Für die Leistungen, die nicht darin angegeben sind, wird analog vorgegangen.

Die Anzahl der Punkte im Zusammenhang mit einer Leistung wird reduziert, wenn diese nicht vollständig erbracht worden ist (zum Beispiel: nachfolgende Rechtsanwälte; Vergleich während des Verfahrens; Entzug des rechtlichen Beistands; etc.).

Der Präsident des Büros für rechtlichen Beistand kann die Anzahl der beantragten Punkte gegebenenfalls aufgrund der Qualität der erbrachten Leistungen reduzieren.

Siehe auch "Die gekreuzten Kontrollen".

89. Zur Erinnerung:

- Es wird keine Entschädigung gewährt, wenn die Belege für die Lage oder die Einkünfte des Beistandsempfängers im Vergleich zum Datum des Antrags auf rechtlichen Beistand älter als zwei Monate sind.

- Die mehr als einen Monat vor dem Antrag auf Bezeichnung erbrachten Leistungen werden nicht entschädigt.

90. Wenn der bezeichnete Rechtsanwalt seine Intervention bei Nichtzahlung des Vorschusses nicht aussetzt, werden ihm nur die Punkte für eine Konsultation oder einen Besuch zugeteilt.

In dringenden Fällen werden die innerhalb der Frist, die für die Zahlung des Vorschusses festgelegt wurde, tatsächlich erbrachten Leistungen entschädigt.

91. Wenn der bezeichnete Rechtsanwalt das Verfahren zwecks Entzugs des rechtlichen Beistands im Falle einer Änderung der Lage oder der Einkünfte des Beistandsberechtigten nicht anwendet (siehe "Der Entzug des rechtlichen Beistands"), werden seine Leistungen nur bis zum Datum dieser Änderung entschädigt.

92. Dem bezeichneten Rechtsanwalt wird kein Punkt zugeteilt, wenn sein Abschlussbericht mehr als 5 Jahre nach dem Datum der letzten durch ihn erbrachten Leistung hinterlegt wird.

93. Bei Zusammenarbeit zwischen Rechtsanwälten oder bei Nachfolge werden die Punkte im Verhältnis ihres jeweiligen Beitrags untereinander geteilt.

94. Die Fahrten werden aufgrund eines halben Punktes pro 20 Kilometer ab der Kanzlei des Rechtsanwalts entschädigt, der die Leistung erbringt; falls mehrere Kanzleien bestehen, wird die Entfernung ab der Kanzlei, die am nächsten am Ort der Leistung liegt, berechnet.

Die Punkte in Bezug auf die durchgeführten Fahrten werden pro Akte zusammengefügt und mit der Suchmaschine Google Maps berechnet (bei mehreren Fahrtrouten wird die schnellste gewählt)

Die Reisen ins Ausland werden nur entschädigt, wenn sie durch die Notwendigkeit für den bezeichneten Rechtsanwalt gerechtfertigt sind, in einer Sitzung anwesend zu sein oder einen inhaftierten Mandanten zu besuchen. Bei Fahrten von mehr als 500 Kilometern (hin und zurück) ist die vorherige Genehmigung des Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand erforderlich.

9.3. Die Anrechnung der Vorschüsse und Prozesskostenvergütungen

95. Der tatsächlich erhaltene oder als erhalten vorausgesetzte Betrag der Vorschüsse Prozesskostenvergütungen wird im Abschlussbericht angegeben.

Der Rechtsanwalt, der nach Abschluss der Akte noch eine Prozesskostenvergütung erhält, muss das Büro für rechtlichen Beistand hierüber informieren.

10. DIE BERICHTE (Artikel 508/11)

96. Die Rechtsanwälte sind verpflichtet, laut den durch den Minister der Justiz festgelegten Modalitäten "regelmäßig Bericht an das Büro" für rechtlichen Beistand zu erstatten. ⁽⁷³⁾

97. Das Büro übermittelt jedes Jahr laut der durch den Minister der Justiz festgelegten Modalitäten einen Bericht über die Funktionsweise des weiterführenden rechtlichen Beistands an den Ausschuss für rechtlichen Beistand und an den Minister der Justiz. ⁽⁷⁴⁾

11- DIE QUALITÄTSKONTROLLEN (Artikel 508/7 und 508/8)

98. Artikel 508/8 des Gerichtsgesetzbuches bestimmt, dass "die Rechtsanwaltskammer die Qualität der durch die Rechtsanwälte erbrachten Leistungen kontrolliert (...)" und dass "der Kammervorstand bei Verstößen (...) einen Rechtsanwalt von der Liste streichen kann (...)"

Die Kontrolle der Qualität der Leistungen siedelt sich auf zwei Ebenen an:

- a priori bezieht sie sich insbesondere auf die Rechtfertigung der erklärten Orientierungen oder die Verpflichtung, einer Fortbildung zu folgen, Bedingung für die Eintragung in die Liste der Rechtsanwälte, die am rechtlichen Beistand teilnehmen (Artikel 508/7);

- a posteriori bezieht sie sich auf die erbrachten Leistungen, was den Kammervorstand veranlassen kann, einen Rechtsanwalt von der Liste zu streichen.

Wenn man die globale Zielsetzung der Verbesserung der Qualität des rechtlichen Beistands in Betracht zieht, die das Gesetz vom 23. November 1998 verfolgt, umfasst der Anwendungsbereich dieser Kontrollen ebenfalls die Gesamtheit der Beziehung zwischen dem Rechtsanwalt und dem Rechtsuchenden und schließt die Kammer (über den Präsidenten, den Kammervorstand und den Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand) und im Übrigen auch die Gemeinschaft mit ein.

Die Kontrolle der Qualität der Leistungen ist also zuerst eine Kontrolle der Effektivität derselben, selbst wenn diese Kontrolle ausdrücklich die Zuteilung der Punkte betrifft, eine Aufgabe, die nicht dem Kammervorstand, sondern dem Büro für rechtlichen Beistand obliegt. ⁽⁷⁵⁾

Die Zuteilung der Punkte setzt somit eine "materielle" Kontrolle voraus:

- der Realität der Leistungen, die der Rechtsanwalt erklärt, erbracht zu haben,

- die Übereinstimmung dieser Leistungen mit der "Liste der Punkte".

Die ordnungsgemäß eingereichten Berichte werden durch das Büro für rechtlichen Beistand im Hinblick auf die Zuteilung der Punkte für die erbrachten Leistungen kontrolliert.

Wenn der Prüfer des Büros für rechtlichen Beistand eine Unregelmäßigkeit feststellt oder eine andere Bewertung der Leistungen als diejenige, die der Rechtsanwalt vorgeschlagen hat, in Betracht zieht, informiert er diesen diesbezüglich und fordert ihn auf, ihm alle notwendigen Bemerkungen in der durch ihn gestellten Frist zukommen zu lassen.

Falls innerhalb der oben genannten Frist keine Bemerkungen eingehen, wird vorausgesetzt, dass der Rechtsanwalt die gemachten Bemerkungen und die Stellungnahme des Prüfers akzeptiert hat.

Wenn der Rechtsanwalt Bemerkungen macht, prüft der Prüfer die Akte erneut. Aufgrund dieser neuen Prüfung trifft der Präsident oder, wenn er selbst als Prüfer interveniert ist, ein anderes Mitglied des Büros für rechtlichen Beistand eine Entscheidung, die im Falle einer Meinungsverschiedenheit begründet wird. Die Entscheidung wird dem betreffenden Rechtsanwalt zugestellt.

Wenn der betreffende Rechtsanwalt nicht mit der getroffenen Entscheidung einverstanden sein kann, muss er seinen begründeten Einspruch unter Strafe der Rechtsverwirkung innerhalb von 15 Kalendertagen ab Zustellung der Entscheidung an den Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand richten.

Er führt an, wenn er es wünscht, vor dem weiter unten in Artikel 5 angeführten Ausschuss angehört zu werden.

Die Ausübung dieses Rechtsmittels impliziert das Einverständnis des betreffenden Rechtsanwalts mit der Rückstellung um ein Kalenderjahr der Inbetrachtung der strittigen Akte für die Zuteilung der Punkte, es sei denn, es würde noch rechtzeitig hierüber beschlossen.

Das Rechtsmittel wird durch einen Ausschuss untersucht, dessen Mitglieder bei Beginn eines jeden Gerichtsjahres durch den Kammervorstand der betroffenen Anwaltschaft bezeichnet werden.

Dieser Ausschuss setzt sich aus drei Mitgliedern zusammen, worunter ein anderes Mitglied des Büros für rechtlichen Beistand als dasjenige, das die angefochtene Entscheidung getroffen hat, oder ein Rechtsanwalt, der durch den Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand vorgeschlagen wird.

Er hört den betreffenden Prüfer oder den Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand sowie den Rechtsanwalt an, wenn dieser dies beantragt hat.

Dieser Ausschuss entscheidet in letzter Instanz im Wege einer begründeten Entscheidung.

Die Entscheidung des Ausschusses greift keineswegs dem Ergebnis einer möglichen gekreuzten Kontrolle vor.

12. DIE GEKREUZTEN KONTROLLEN (Artikel 509/19)

99. Der Minister kann aufgrund der Modalitäten, die er festlegt, eine Kontrolle der durch die Anwaltschaften zugewiesenen Punkte durchführen lassen.

Es handelt sich um eine Kontrolle jeder Anwaltschaft durch eine Anwaltschaft aus dem Zuständigkeitsbereich eines anderen Appellationshofes.

In der Praxis werden diese Kontrollen durch die Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften und die Kammer der flämischen Anwaltschaften organisiert.

Am 12. Januar 2010 ist jedoch ein Protokoll zwischen den Gemeinschaftskammern und dem Minister der Justiz unterzeichnet worden, das die Methodik der gekreuzten Kontrollen präzisiert.

Die Kontrollen erstrecken sich im Allgemeinen vom 1. Oktober bis zum 31. Dezember eines jeden Jahres. Die kontrollierende Anwaltschaft wählt eine Stichprobe von 50 bis 100 Akten pro Anwaltschaft aus, die die verschiedenen Bereiche abdecken. Die Kontrolle bezieht sich auf die Überprüfung der Bedingungen für den Erhalt der Unentgeltlichkeit (Überprüfung der Belege für die Situation oder die Einkünfte), auf die Effizienz der Leistungen (Überprüfung der Dokumente, die den Abschlussberichten beigelegt sind) und auf die zuerkannten Punkte.

Innerhalb von fünf Tagen nach Abschluss der Kontrolle übermittelt die kontrollierende Anwaltschaft dem Minister einen Bericht, der die Anzahl der kontrollierten Akten, die eventuelle Reduzierung der zuerkannten Punkte und die Gründe, die diese Reduzierung rechtfertigen, anführt. Der Minister kann auf dieser Grundlage entscheiden, dass eine zusätzliche Kontrolle (die sich auf höchstens 25 Akten erstreckt) durch drei andere kontrollierende Anwaltschaften im Beisein eines Delegierten des FÖD Justiz durchgeführt wird.

Die Schwierigkeiten, die nicht im gegenseitigen Einverständnis der kontrollierenden und kontrollierten Anwaltschaften gelöst werden können, werden einem Schiedsausschuss vorgelegt. Der Vorsitz dieses Ausschusses wird durch die mit dem rechtlichen Beistand betrauten Verwalter des rechtlichen Beistands von AVOCATS.DE und der O.V.B. wahrgenommen und setzt sich aus zwei Präsidenten eines Büros für rechtlichen Beistand oder ihres jeweiligen Vertreters pro Gemeinschaftskammer zusammen. Ein Delegierter des Justizministeriums wohnt diesem als Beobachter bei.

13. DIE ENTSCHÄDIGUNG DER RECHTSANWÄLTE – DIE FUNKTIONSKOSTEN DER BÜROS FÜR RECHTLICHEN BEISTAND (Artikel 508/19) ⁽⁷⁶⁾

100. Das System der Entschädigung der Rechtsanwälte basiert auf der Zuteilung von Punkten pro erbrachter Leistung auf der Grundlage der "Liste der im Durchschnitt pro entsprechender Aufgabe zuzuteilenden Punkte".

Der Wert des Punktes wird jedes Jahr aufgrund des Staatshaushalts ⁽⁷⁷⁾, erhöht um tatsächlich erhaltene oder als erhalten vorausgesetzte Vorschüsse und Prozesskostenvergütungen, und der Anzahl der Punkte, die der Gesamtheit der Rechtsanwälte des Königreichs zugeteilt wurden, auf gemeinsamen Vorschlag der O.B.F.G und der O.V.B, der dem Minister der Justiz vor dem 1. Februar übermittelt wird, bestimmt.

101. Die Entschädigungen werden nach Kontrolle durch den Rechnungshof im Allgemeinen im Laufe des Monats Mai oder Juni des laufenden Jahres, während dem der Vorschlag der Berechnung des Wertes eines Punktes dem Minister der Justiz übermittelt worden ist, durch den Föderalen Öffentlichen Dienst Justiz ausgezahlt. ⁽⁷⁸⁾

102. Bis zum Haushaltsgesetz vom 27. Dezember 2005 durften die Anwaltschaften "4,5% des Betrages der erhaltenen Entschädigungen für die Zahlung der Verwaltungskosten für die Organisation der Büros für rechtlichen Beistand" nutzen.

Das Haushaltsgesetz fügt einen neuen Artikel 508/19bis ins Gerichtsgesetzbuch ein, der die Gewährung eines jährlichen Zuschusses für die Anwaltschaften vorsieht, um die Kosten im Zusammenhang mit der Organisation der Büros für rechtlichen Beistand zu decken; der Betrag dieses Zuschusses entspricht 8,108% des Betrages des Haushalts, der für die Entschädigung der Rechtsanwälte bestimmt ist. ⁽⁷⁹⁾

14. - DER ENTZUG DES RECHTLICHEN BEISTANDS (Artikel 508/18)

103. Der rechtliche Beistand kann entzogen werden "(...) wenn der Antragsteller die Bedingungen des Artikels 508/13 nicht mehr erfüllt (...)".

Beispiele: Erhalt eines Kapitals im Rahmen einer Erbschaft oder der Liquidierung der Gütergemeinschaft; Erhalt von Entschädigungen für einen Körperschaden; Zahlung von ausstehenden Beiträgen und Unterhaltsgeldern, usw.

Der rechtliche Beistand kann ebenso entzogen werden, wenn der Antragsteller auf rechtlichen Beistand "die Bedingungen des Artikels 508/13" sowie per Analogie, im Falle der Umkehr der Vermutung der Unzulänglichkeit der Einkünfte, nie erfüllt hat (siehe Nr. 46).

Sobald der bezeichnete Rechtsanwalt feststellt oder von seinem Kunden erfährt, dass dessen Lage oder Einkommen sich verändert hat oder dass der Beistandsberechtigte die Bedingungen, um rechtlichen Beistand zu erhalten, zum Zeitpunkt, wo er ihm gewährt worden ist, nicht erfüllte, fordert er diesen auf, das Büro für rechtlichen Beistand hierüber zu informieren.

Falls der Kunde dieser Aufforderung nicht nachkommt, richtet der Rechtsanwalt einen Antrag auf Entzug des rechtlichen Beistands an den Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand.

Das Büro für rechtlichen Beistand holt die Bemerkungen des Beistandsempfängers ein und urteilt dann über die Aufrechterhaltung oder den Entzug des rechtlichen Beistands.

Die Problematik des Berufsgeheimnisses im Rahmen der Beschwerden gegen eine Entzugsentscheidung wird durch die Artikel 5.11 ff. der Ständesregelung geregelt (siehe weiter unten).

104. Der rechtliche Beistand kann auch entzogen werden "(...) wenn der Empfänger offensichtlich nicht an der Verteidigung seiner Interessen mitwirkt" (siehe "Rechtsprechung").

Beispiele: Der Beistandsempfänger antwortet nicht auf die Schreiben seines Rechtsanwalts; er übermittelt ihm die notwendigen Unterlagen und Informationen nicht; er erscheint nicht, obschon das Gesetz seine Anwesenheit vorschreibt, usw.

Auch ein Übereifer in der Zusammenarbeit und im Allgemeinen der Bruch des Vertrauensverhältnisses zwischen Rechtsanwalt und Mandanten kann einem Mangel an Zusammenarbeit gleichgestellt werden.

Der bezeichnete Rechtsanwalt richtet dann einen Antrag auf Entzug des rechtlichen Beistands an den Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand (s. oben).

105. Die Entscheidung des Entzugs des rechtlichen Beistands wird durch den Präsidenten des Büros für rechtlichen Beistand getroffen.

In Abwartung dieser Entscheidung bleibt der bezeichnete Rechtsanwalt mit der Akte befasst.

Wenn der Beistandsempfänger eine Beschwerde gegen die Entscheidung auf Entzug des rechtlichen Beistands eingeleitet hat, bleibt der bezeichnete Rechtsanwalt bis zu dem Zeitpunkt, wo die Entscheidung der Arbeitsgerichtsbarkeit rechtskräftig geworden ist, mit der Akte befasst.

106. Der Ersatz des bezeichneten Rechtsanwalts oder seine Nachfolge durch einen Rechtsanwalt, der nicht im Rahmen des rechtlichen Beistands interveniert, impliziert nicht den Verlust des rechtlichen Beistands.

Man geht in der Tat davon aus, dass der Beistandsberechtigte selbst auf diese verzichtet hat.

15. DIE REKURSE GEGEN DIE ENTSCHEIDUNGEN DES BÜROS FÜR RECHTLICHEN

BEISTAND (Artikel 508/15, 508/16 und 508/18)

107. Einzig und allein gegen die Entscheidungen der Verweigerung und des Entzugs des rechtlichen Beistands kann eine Beschwerde vor dem Arbeitsgericht eingeleitet werden.

Die Bewilligung des teilweise unentgeltlichen rechtlichen Beistands entspricht einer Ablehnung des vollständig unentgeltlichen rechtlichen Beistands (siehe "Rechtsprechung").

Gegen die Bezeichnung selbst des Rechtsanwalts oder gegen die Entscheidung auf Ersetzung (oder nicht) besteht also kein Beschwerderecht.

108. Die Entscheidungen der Verweigerung müssen präzise begründet sein (zum Beispiel: Die Einkünfte des Antragstellers liegen über den Höchstsätzen, die Zugang zum unentgeltlichen rechtlichen Beistand geben; der Antragsteller will ein Rechtsmittel gegen eine rechtskräftig gewordene Entscheidung ausüben; der Antrag ist offensichtlich schlecht begründet, da...; der Antrag ist aus der Luft gegriffen, da...; etc.).

Sie werden dem Antragsteller des rechtlichen Beistands gegen Empfangsbestätigung übergeben oder vom Büro für rechtlichen Beistand per Einschreibebrief zugestellt.

109. Die rechtskräftige Entscheidung der Arbeitsgerichtsbarkeit, die die Verweigerung der Bezeichnung oder den Entzug des rechtlichen Beistands aufhebt, hat rückwirkende Wirkung auf die Zuteilung der Punkte.

KAPITEL IV — DIE GERICHTSKOSTENHILFE

110. Der bezeichnete Rechtsanwalt ist verpflichtet, den Beistandsempfänger darüber zu informieren, dass er gegebenenfalls ebenfalls Gerichtskostenhilfe erhalten kann.

In diesem Fall übermittelt der bezeichnete Rechtsanwalt dem Büro für Gerichtskostenhilfe die Entscheidung des Büros für rechtlichen Beistand gemäß Artikel 508/17 des Gerichtsgesetzbuches; sie gilt als Beweis der Unzulänglichkeit der Einkünfte.

Vor dem Staatsrat ist das Verfahren der Gerichtskostenhilfe durch Sonderregelungen geregelt, die im Allgemeinrecht⁽⁸⁰⁾ und im Ausländerrecht voneinander abweichen⁽⁸¹⁾.

Es gibt momentan keine Gerichtskostenhilfe vor dem Rat für Ausländerstreitsachen.

Der Erhalt der Gerichtskostenhilfe vor dem Schiedshof (heute Verfassungsgerichtshof) ist durch einen Königlichen Erlass vom 14. April 2009 zur Ausführung des Artikels 75 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof geregelt: Die Bezeichnung von Amts wegen geschieht durch den Präsidenten der Anwaltschaft.

Vor dem Kassationshof:

- in zivilrechtlichen Angelegenheiten: Der Rückgriff auf einen Rechtsanwalt beim

Kassationshof ist erforderlich. Der Antrag auf Gerichtskostenhilfe wird zusammen mit den Belegen für die Lage und die Einkünfte des Antragstellers an das Büro für Gerichtskostenhilfe des Kassationshofes, Justizpalast, Place Poelaert in 1000 Brüssel gerichtet. Der Präsident des Büros für Gerichtskostenhilfe übermittelt dem Präsidenten der Anwaltskammer beim Kassationshof die Akte, wenn die Bedingungen der Unentgeltlichkeit erfüllt sind; dieser wird dann einen Rechtsanwalt bezeichnen.

- in strafrechtlichen und steuerrechtlichen Angelegenheiten: Der Beistand eines Rechtsanwalts beim Kassationshof ist nicht erforderlich.

KAPITEL V — DER GRENZÜBERSCHREITENDE RECHTLICHE BEISTAND (Artikel 508/24 und 508/25)

111. Das Gesetz vom 15. Juni 2006 zur Abänderung des Gerichtsgesetzbuches "in Bezug auf den rechtlichen Beistand" hat die Richtlinie 2003/8/EG des Rates vom 27. Januar 2003 "zur Verbesserung des Zugang zur Justiz in den grenzüberschreitenden Angelegenheiten durch die Erstellung gemeinsamer minimaler Regeln in Bezug auf den im Rahmen solcher Angelegenheiten gewährten rechtlichen Beistand" umgesetzt.

Der FÖD Justiz ist die für die Einreichung der Anträge auf rechtlichen Beistand und Gerichtskostenhilfe eines Staatsangehörigen eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union zuständige Behörde; er ist ebenso für den Versand dieser Anträge zuständig, wenn diese von einem belgischen Staatsangehörigen für das Hoheitsgebiet eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union eingereicht werden.

Wenn das Büro für rechtlichen Beistand einen solchen Antrag erhält, übermittelt es diesen an den FÖD Justiz, der diesen innerhalb von zwei Wochen an die zuständige Behörde dieses Landes übermittelt, nachdem er die Übersetzung in die durch den Empfängerstaat anerkannte Sprache gewährleistet hat.

Die im FÖD Justiz für diese Bereiche zuständigen Personen sind Frau Josiane Paul (Dienst Zentrale Behörde Rechtlicher Beistand), Telefon 02-542 67 33, und, für Strafsachen Herr Kris Opdenbosch (02-210 56 89).

Die Standardformulare können auf der Internetseite <http://ec.europa.eu/civiljustice/index.de.htm> des Europäischen Justiziellen Netzes für Zivil- und Handelssachen wie folgt herunter geladen werden: in der Spalte THEMEN auf EUROPÄISCHER RICHTSATLAS FÜR ZIVILSACHEN klicken, dann auf Prozesskostenhilfe, Formblätter ausfüllen, und das betroffene Land auswählen.

112. Man beachte, dass eine Person, die den rechtlichen Beistand in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union erhalten hat, dessen Richter eine Entscheidung verkündet hat, ebenfalls über rechtlichen Beistand verfügt, wenn die Entscheidung anerkannt, für ausführbar erklärt oder in Belgien vollstreckt werden muss.

KAPITEL VI — DIE BESTEUERUNG

113. Die gezahlten Entschädigungen werden im Prinzip für das Jahr ihrer Auszahlung als "Profite aus freien Berufen" besteuert.

Artikel 171, 6. des Einkommenssteuergesetzbuches 1992, der eine Steuersonderregelung ⁽⁸²⁾ vorsieht (die vom Steuersatz für die Gesamtheit der anderen steuerpflichtigen Einkommen abweicht), ist manchmal angewendet worden.

Der Kassationshof hat in seinem Entscheid vom 23. April 2010 (F.08.0042.F/1) diesbezüglich entschieden: "Der Begriff, durch Verschulden einer öffentlichen Behörde bedeutet, dass die Verspätung der Zahlung oder der Zuerkennung der Entlohnung auf einen Fehler oder eine Nachlässigkeit der öffentlichen Behörde zurückzuführen sein muss", was nicht auf die Entschädigungen im Rahmen des kostenlosen Rechtsbeistands zutrifft, deren Zahlungsmodalitäten ausdrücklich durch das Gesetz vorgesehen sind.

KAPITEL VII — "SALDUZ" ⁽⁸³⁾

114. Seit dem 1. Januar 2012 haben die Polizei, die Untersuchungsrichter und die Rechtsanwälte Zugang zum Informatikprogramm "Salduz".

Die Rechtsanwälte können sich dort für die Akten ihrer eigenen Kundschaft oder zwecks Teilnahme an den Bereitschaftsdiensten einschreiben (es sind verschiedene Optionen vorgesehen: ausschließlich Minderjährige, diese oder jene Polizeizone, bevorzugte Materien, Sprachen, stundenplanmäßige Vorlieben, usw.).

115. Wenn die festgenommene Person über kostenlosen rechtlichen Beistand verfügen kann, so muss das Modellformular ausgefüllt und durch diese unterschrieben werden.

Das ausgefüllte und unterschriebene Formular muss dem Antrag auf elektronische Bezeichnung beigefügt werden.

Die Salduz-Bezeichnungen können nicht mit anderen Leistungen (z.B. Ratskammer) gleichzeitig ausgeübt werden, die somit eine andere Bezeichnung erfordern.

116. In den folgenden Fällen müssen die Einkünfte der festgenommenen Person nicht in Betracht gezogen werden (somit muss keine Bezeichnung im Rahmen des weitergehenden rechtlichen Beistands beantragt werden und die Leistungen sind im Programm Salduz einzugeben):

1°) wenn der Verdächtige die Absicht hat, auf den Beistand eines Rechtsanwalts zu verzichten, dass er sich telefonisch mit einem Rechtsanwalt bespricht und anschließend seinen Verzicht bestätigt;

2°) wenn der Verdächtige die Absicht hat, auf den Beistand eines Rechtsanwalts zu verzichten, dass er sich telefonisch mit einem Rechtsanwalt bespricht, seinen Verzicht nicht bestätigt und den Beistand eines Rechtsanwalts beantragt (der Rechtsanwalt, mit dem sich der Verdächtige telefonisch besprochen hat, wird im Rahmen des Bereitschaftsdienstes entschädigt – der Rechtsanwalt, der dem Verdächtigen während der Vernehmung(en) beisteht, wird aufgrund der Nomenklatur entschädigt: siehe Nr. 115);

3°) wenn es zu einer vertraulichen telefonischen Besprechung kommt, die den Beistand des Rechtsanwalts ersetzt.

Fußnote

⁽¹⁾ *Belgisches Staatsblatt* vom 22. Dezember 1998. Abgeändert durch das Haushaltsgesetz vom 27. Dezember 2005 (*Belgisches Staatsblatt* vom 30. Dezember 2005), das Gesetz vom 15. Januar 2006 zur Abänderung des Gerichtsgesetzbuches in Bezug auf die Gerichtshilfe (sic) (*Belgisches Staatsblatt* vom 31. Juli 2006) und das Gesetz vom 21. Juni 2006, das bestimmte Bestimmungen des Gerichtsgesetzbuches in Bezug auf die Anwaltschaften und die auf die Mitglieder derselben anwendbaren Disziplinarverfahren abändert (*Belgisches Staatsblatt* vom 20. Juli 2006). Eine Koordinierung der Gesetzestexte kann auf dem Extranet des O.B.F.G eingesehen werden (<http://obfg.be>, Rechtshilfe, Gesetzestexte).

⁽²⁾ *Belgisches Staatsblatt* vom 30. Dezember 1999.

⁽³⁾ Revision vom 17. Februar 1994.

⁽⁴⁾ Königlicher Erlass zur Festlegung der Modalitäten für die Anerkennung der Organisationen für rechtlichen Beistand sowie für die Zusammensetzung und die Verwaltung der Ausschüsse für rechtlichen Beistand und zur Bestimmung der objektiven Kriterien für die Gewährung von Subsidien für die Ausschüsse für rechtlichen Beistand in Ausführung der Artikel 508/2, § 3, Abs. 2, und 508/4 des Gerichtsgesetzbuches, abgeändert durch K.E. vom 4. September 2002 (*Belgisches Staatsblatt* vom 11. Oktober 2002); K.E. zur Bestimmung der Bedingungen für den ersten unentgeltlichen rechtlichen Beistand und den unentgeltlichen oder teilweise unentgeltlichen weitergehenden rechtlichen Beistand und für den Gerichtskostenhilfe, ersetzt durch den K.E. vom 10. Juli 2001 (B.S. vom 25. Juli 2001), dieser wiederum abgeändert durch K.E. vom 23. April 2002 (B.S. vom 28. Mai 2002) und aufgehoben durch K.E. vom 18. Dezember 2003 (B.S. vom 24. Dezember 2003), abgeändert durch K.E. vom 7. Juli 2006 (B.S. vom 20. Juli 2006) und durch K.E. vom 31. August 2011 (B.S. vom 8. September 2011); K.E. zur Festlegung der Bewilligungsbedingungen, des Tarifs und der Modalitäten der Zahlung der Vergütungen der Rechtsanwälte gemäß Artikel 508/19, 508/20 und 508/21 des Gerichtsgesetzbuches, abgeändert durch K.E. vom 18. Dezember 2003 (B.S. vom 24. Dezember 2003), abgeändert

durch K.E. vom 10. Juni 2006 (B.S. vom 13. Juni 2006) und K.E. vom 19. Juli 2006 (B.S. vom 1. August 2006); K.E. zur Festlegung, gemäß Artikel 508/5, § 2, Abs. 1 des Gerichtsgesetzbuches, des durch den Antragsteller, der den ersten rechtlichen Beistand erhalten hat, geschuldeten Pauschalbeitrags, aufgehoben durch das Haushaltsgesetz vom 22. Dezember 2003 (B.S. vom 31. Dezember 2003).

⁽⁵⁾ Ministerieller Erlass zur Festlegung der Modalitäten für die in den Artikeln 508/6, Abs. 1, und 508/11, Abs. 1 und 2 des Gerichtsgesetzbuches angeführten Berichte und für die im Artikel 508/19, § 2 desselben Gerichtsbuches angeführte Kontrolle; M.E. zur Ausführung des königlichen Erlasses vom 20. Dezember 1999 zur Festlegung der Bewilligungsbedingungen, des Tarifs und der Modalitäten der Zahlung der Vergütungen der Rechtsanwälte gemäß Artikel 508/19, 508/20 und 508/21 des Gerichtsgesetzbuches, abgeändert durch K.E. vom 18. Dezember 2003 (B.S. vom 24. Dezember 2003) und durch K.E. vom 19. September 2005 (B.S. vom 30. September 2005), aufgehoben durch M.E. vom 21. August 2006 zur Festlegung der Liste der Punkte für die Leistungen der mit dem unentgeltlichen oder teilweise unentgeltlichen weitergehenden rechtlichen Beistand betrauten Rechtsanwälte (B.S. vom 28. August 2006).

⁽⁶⁾ So wurde bis zum 1. September 1999 einer alleinstehenden Person, deren monatliches Nettoeinkommen unter 25.000 BEF lag, unentgeltlich rechtlicher Beistand gewährt; diese Schwelle wurde am 1. Januar 2001 auf 25.700 BEF, am 1. Januar 2002 auf 659 € und am 1. Januar 2003 auf 666 € erhöht. Die Obergrenzen für Einkommen, die Zugang zum unentgeltlichen rechtlichen Beistand geben, wurden ab dem 1. Januar 2004 merklich angehoben.

⁽⁷⁾ Artikel 9 des Gesetzes sieht die Standardisierung der Einkommensbedingungen und der Belege für die Erlangung des rechtlichen Beistands und des Gerichtskostenhilfes vor.

⁽⁸⁾ Die Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften hat insbesondere im Februar 2003 eine Demonstration vor dem Justizministerium und im Mai 2003 einen Streik des rechtlichen Beistands organisiert.

⁽⁹⁾ B.S. vom 24. Dezember 2003.

⁽¹⁰⁾ B.S. vom 31. Dezember 2003

⁽¹¹⁾ Siehe: "Ne pas tomber sous le coût de la justice", französische Anwaltschaft der Rechtsanwälte der Rechtsanwaltskammer Brüssel; Zusatz NR.1 an das Schreiben der Rechtsanwaltskammer, 4/2003, S.9 ff.

⁽¹²⁾ Dok. Kammer, 1117/1-96/97, S. 3.

⁽¹³⁾ Dok. Kammer, 1588/1-90/91.

⁽¹⁴⁾ Id., S.13.

⁽¹⁵⁾ Bericht im Namen des Ausschusses der Justiz des Senats, 1-970/5, S. 4.

⁽¹⁶⁾ Bericht im Namen des Ausschusses der Justiz des Senats, 1-970/5, S. 9.

⁽¹⁷⁾ Der Ausschuss "Rechtlicher Beistand" umfasst die Präsidenten aller Büros für rechtlichen Beistand des Südens des Landes. Er trifft sich jeden Monat. Die genehmigten Protokolle der Sitzungen können auf dem Extranet des O.B.F.G unter der Rubrik Rechtsbeistand eingesehen werden (<http://obfg.be>).

⁽¹⁸⁾ Und, vor seiner Schaffung durch das Gesetz vom 4. Juli 2001 (B.S. vom 25. Juli 2001), das das Gerichtsgesetzbuch in Bezug auf die Strukturen der Anwaltschaft abändert, durch die Konferenz der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften, die sich bemüht hatte, einheitliche Regeln zur Anwendung des Gesetzes aufgrund insbesondere der Vorbereitungsarbeiten zu schaffen; es war außerdem zu einer Konzertation mit der Vereniging van Vlaamse Balies (V.V.B.) gekommen, die heute mit dem Orde van Vlaamse Balies (O.V.B.) im Rahmen der "gekreuzten Kontrollen" weitergeführt wird. Die aus den ersten Jahren der Umsetzung des Gesetzes und der Rechtsprechung der Arbeitsgerichtsbarkeiten im Rahmen der Rekurse gegen die Entscheidungen der Büros für rechtlichen Beistand, unentgeltlichen rechtlichen Beistand abzulehnen oder zu entziehen (siehe Anlage), gezogenen Lehren haben die Überlegungen bereichert.

⁽¹⁹⁾ Cfr. D. Dobbelstein und J. Pinilla, "L'accès aux droits et à la justice, de la citoyenneté à l'accès à la justice, une proposition réversible ?", La Charte, 1999, S. 157 ff.

⁽²⁰⁾ Die den Bedürftigen gewährte Unterstützung war jedoch eher Teil einer wohlthätigen Praxis als ein Recht; es ging sich nicht um den sozialen Zugewinn, den die Wahrung der individuellen Rechte ermöglicht.

⁽²¹⁾ Artikel 455 des Gerichtsgesetzbuches verweist auf "die Personen, deren Einkommen ungenügend sind", während Artikel 664 des Gerichtsgesetzbuches "jene visiert, die nicht über die notwendigen Einkommen verfügen, um die Kosten für ein Verfahren zu tragen".

⁽²²⁾ In Wirklichkeit handelt es sich um die Bedingungen, in denen den bezeichneten Rechtsanwälten eine Entschädigung gewährt wird.

⁽²³⁾ Regelung über die Büros für Rechtsberatung und Verteidigung – Entschädigungen für Praktikanten vom 12. Juni 1987, abgeändert am 1. Dezember 1988, am 17. Mai 1990, am 20. Februar 1992 und am 24. Juni 1993.

⁽²⁴⁾ Am 1. Januar 1998: 20.916 BEF für eine alleinstehende Person.

⁽²⁵⁾ Am 1. Januar 1998: 31.900 BEF.

⁽²⁶⁾ Gesetz vom 9. April 1980 zur Abänderung des Artikels 455 des Gerichtsgesetzbuches.

⁽²⁷⁾ 30.000.000 BEF in 1984 ! Siehe Anlage 8.

⁽²⁸⁾ Die "im Artikel 488 angesprochenen Behörden" sind die O.B.F.G. und die O.V.B.

⁽²⁹⁾ Die Listen werden am 1. Januar eines jeden Jahres festgelegt und dem Büro für rechtlichen Beistand des Gerichtsbezirk übermittelt.

⁽³⁰⁾ Standesregelung für Rechtsanwälte, art. 4.1. und f.

⁽³¹⁾ Siehe "Die Qualitätskontrollen" und "Die gekreuzten Kontrollen".

⁽³²⁾ Standesregelung für Rechtsanwälte, art. 4.43 und f.

⁽³³⁾ Bericht im Namen des Ausschusses der Justiz der Kammer, 549/14-94/95, S. 58.

⁽³⁴⁾ Für die Adressen und Honorare der Bereitschaften siehe www.avocats.be.

⁽³⁵⁾ "Das zusätzliche Angebot des ersten rechtlichen Beistands muss so zugänglich wie möglich sein, da er noch nicht generell besteht, was die Organisation einer garantierten Anzahl von Bereitschaftsstunden vorzugsweise in den Justizhäusern erforderlich macht. ... Diese Dienste des ersten rechtlichen Beistands können die in den Justizhäusern zur Verfügung stehende Infrastruktur und die Sekretariatsdienste nutzen. Diese Zusammenarbeit kann auch den Austausch zwischen paragerichtlichen Diensten fördern" (Bericht im Namen des Ausschusses der Justiz der Kammer, Darlegung des Ministers, 549/14-95/96, S. 5).

⁽³⁶⁾ K.E. vom 20. Dezember 1999 zur Festlegung der Modalitäten zur Anerkennung der Organisationen für rechtlichen Beistand sowie zur Zusammensetzung und Funktionsweise des Ausschusses für rechtlichen Beistand und zur Festlegung der objektiven Kriterien für die Gewährung einer finanziellen Unterstützung für die Ausschüsse für rechtlichen Beistand, in Ausführung des Artikel 508/2 § 3, Abs. 2, und 508/4 des Gerichtsgesetzbuches, abgeändert durch K.E. vom 4. September 2002.

⁽³⁷⁾ Für die Jahre 1999 bis 2002 betrug der vereinbarte Verteilungsschlüssel 66,6% für den französischen und und 33,3% für den niederländischen A.R.B.

⁽³⁸⁾ Artikel 367 des Haushaltsgesetz vom 22. Dezember 2003 (B.S. vom 31. Dezember 2003) ersetzt den Artikel 508/5, § 2 des Gerichtsgesetzbuches durch den folgenden Text: "Unbeschadet des ersten rechtlichen Beistands, der durch andere Organisationen für rechtlichen Beistand geleistet wird, verlangen die Rechtsanwälte keinerlei Honorare und Kosten vom Empfänger des rechtlichen Beistands". Vorher genossen bestimmte Kategorien Rechtssuchender (dieselben wie im Rahmen des weiterführenden rechtlichen Beistands, s. unten) vollständige Unentgeltlichkeit; die anderen Beraternen mussten einen "Pauschalbeitrag" von 12,39 € zahlen (K.E. vom 20. Dezember 1999 zur Festlegung des durch den Antragsteller, der ersten rechtlichen Beistand genossen hat, geschuldeten Pauschalbeitrags in Ausführung des Artikels 508/5, § 2, Abs. 1 des Gerichtsgesetzbuches).

⁽³⁹⁾ K.E. vom 20. Dezember 1999 zur Festlegung der Modalitäten für die in den Artikeln 508/6, Abs. 1, und 508/11, Abs. 1 und 2, des Gerichtsgesetzbuches vorgesehenen Berichte und der im Artikel 508/19, § 2 desselben Gerichtsbuches, Artikel 1, und im ministeriellen Erlass vom 15. Mai 2001 vorgesehenen Kontrolle.

⁽⁴⁰⁾ Für die Adressen und die Öffnungszeiten der Bereitschaften: siehe www.avocats.be

⁽⁴¹⁾ Standesregelung für Rechtsanwälte, art. 5.10 und f.

⁽⁴²⁾ Standesregelung für Rechtsanwälte, art. 5.18 und f.

⁽⁴³⁾ K.E. vom 18. Dezember 2003, Art. 1, § 1, 1° und 2° und 26. April 2007.

⁽⁴⁴⁾ K.E. vom 18. Dezember 2003, Art. 2, 1° und 2° und 26. April 2007.

⁽⁴⁵⁾ K.E. vom 18. Dezember 2003, Art. 1, § 1, und 2, in fine.

⁽⁴⁶⁾ Dieses Dokument kann man unentgeltlich bei der Gemeindeverwaltung seines Wohnsitzes erhalten.

⁽⁴⁷⁾ In seinem Urteil vom 1. April 2004 ist das Arbeitsgericht Eupen der Ansicht, dass die durch einen in Deutschland wohnhaften Antragsteller auf rechtlichen Beistand gezahlten Beiträge zur Krankenversicherung in Betracht gezogen werden müssen, "um diese mit der Zahlung der Sozialbeiträge im Bereich der Kranken- und Invalidenversicherung in Belgien gleichzustellen".

⁽⁴⁸⁾ Bis zum 1. September 2006: 10%.

⁽⁴⁹⁾ Zum 1. September 2013: 6.538,91 € pro Jahr (544,91 € pro Monat) für jeden, der mit einer oder mehreren anderen Personen zusammenlebt; 9.808,37 € pro Jahr (817,36 € pro Monat) für eine alleinstehende Person; 13.077,84 € pro Jahr (1.089,82 € pro Monat) für eine Person, die ausschließlich mit einer Familie zu ihren Lasten lebt.

⁽⁵⁰⁾ K.E. vom 18. Dezember 2003, Art. 1, § 1, und K.E. vom 7. Juli 2006.

⁽⁵¹⁾ Zur Erinnerung: Die von den vorgelegten Unterlagen wiedergegebene Situation darf verglichen mit dem Datum des Antrags auf rechtlichen Beistand nicht älter als zwei Monate sein.

⁽⁵²⁾ Gesetz vom 26. Mai 2002 über das Recht auf soziale Integration, das das Gesetz vom 7. August 1974 zur Einführung des Rechts auf ein Minimum an Existenzmitteln einführt, aufhebt (B.S. vom 31. Juli 2002), abgeändert durch das Haushaltsgesetz vom 9. Juli 2004 (B.S. vom 15. Juli 2004).

⁽⁵³⁾ Der K.E. vom 26. April 2007 hat die zusätzliche Bedingung des Nichterhaltens eines Integrationseinkommens abgeschafft.

⁽⁵⁴⁾ Unter den Bedingungen des Gesetzes vom 20. Juli 1971 und des Ausführungserlasses vom 25. Oktober 1971 können dem Kind, das zum Haushalt einer Person gehört, die mehr als die Hälfte seiner Unterhaltskosten trägt und mit ihm keine verwandtschaftliche Bindung hat, oder dem Kind, das nicht das Kind ihres Ehepartners oder ihres Ex-Ehepartners oder der Person ist, mit der sie zusammenlebt, Kinderzulagen gewährt werden.

⁽⁵⁵⁾ K.E. vom 18. Dezember 2003, Art. 1, § 1.

⁽⁵⁶⁾ In ihrem Rundschreiben 1708/VII vom 12. Januar 2000 erläutert die Generaldirektion der Strafanstalten den Gefängnisdirektoren: "... Es ist also von nun an nicht mehr notwendig, eine Einkommensbescheinigung des Gefangenen bei den Diensten der Direkten Steuer zu beantragen. Diese Bescheinigung wird durch eine durch Sie unterzeichnete Erklärung ersetzt, die bestätigt, dass der Betreffende effektiv inhaftiert ist."

⁽⁵⁷⁾ Eine Bescheinigung einer Sozialorganisation wie das Rote Kreuz oder Caritas International mit der Angabe des Betrages der Beihilfe, den diese gewährt, reicht aus, um den Betrag der Einkünfte zu belegen.

⁽⁵⁸⁾ Diese Kategorie Begünstigter ist durch K.E. vom 7. Juli 2006 mit Wirkung vom 1. September 2006 geschaffen worden.

⁽⁵⁹⁾ K.E. vom 18. Dezember 2003, abg. durch K.E. vom 31. August 2011.

⁽⁶⁰⁾ Diese Bedingung – zweifellos etwas formalistisch – rechtfertigt sich durch die Tatsache, dass die Entscheidung, rechtlichen Beistand zu gewähren oder abzulehnen, – gesetzmäßig (Artikel 508/15) – innerhalb einer Frist von 15 Tagen ab dem Eingang des Antrags getroffen werden muss.

⁽⁶¹⁾ Wenn ein Rechtsanwalt auf Antrag des Friedensrichters von Amts wegen bezeichnet wird und die geistige kranke Person bereits über den Beistand eines Rechtsanwalts verfügt, den sie gewählt hat, muss sich der von Amts wegen bezeichnete Rechtsanwalt zurückziehen, es sei denn, es bestehen außergewöhnliche Umstände.

⁽⁶²⁾ Wenn der Rechtsanwalt direkt in seiner Kanzlei von einem Beistandsempfänger konsultiert wird, kann er bezeichnet werden, um eine Akte zu bearbeiten, die nicht der Orientierung entspricht, die er erklärt hat.

⁽⁶³⁾ Allgemeine Regelung über die Gerichtskosten in Strafsachen (B.S. vom 25. Mai 2007).

⁽⁶⁴⁾ Der "Dienst für Vertretungen", der alle Distrikte des Landes umfasst, kann im Extranet des O.B.F.G konsultiert werden (<http://obfg.be>), Rubrik infoloco. Die individuellen Zugangscodes zum Extranet können bei Frau Sorber angefragt werden (02-648 20 98 oder accueil@avocats.be).

(⁶⁵) Standesregelung für Rechtsanwälte, art. 6.28 und f.

(⁶⁶) Artikel 508/9 des Gerichtsgesetzbuches verbietet es dem bezeichneten Rechtsanwalt, sich zwecks Zahlung seiner Kosten und Honorare direkt an den Empfänger des rechtlichen Beistands zu wenden, außer in dringenden Fällen mit Genehmigung des Büros für rechtlichen Beistand.

(⁶⁷) Standesregelung für Rechtsanwälte, art. 7.15.

(⁶⁸) K.E. vom 31. August 2011 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung der Bedingungen des kostenlosen oder teilweise kostenlosen weiterführenden juristischen Beistands und der Gerichtskostenhilfe, art. 2.

(⁶⁹) Diese Information hat eine psychologische und präventive Tragweite: Der Antragsteller wird sofort darüber informiert, dass die Intervention des Anwalts nicht gänzlich unentgeltlich ist, was anschließende Streitigkeiten vermeidet.

(⁷⁰) Standesregelung für Rechtsanwälte, art. 5.18 und f.

(⁷¹) Gesetz vom 21. April 2007 über die Rückforderbarkeit der Anwaltshonorare und –kosten (B.S. 31. Mai 2007)

(⁷²) Anhang zum K.E. vom 5. Juni 2008 zur Festlegung der Liste der Punkte für die Leistungen der Rechtsanwälte, die mit dem vollständig oder teilweise unentgeltlichen weiterführenden rechtlichen Beistand betraut wurden.

(⁷³) K.E. vom 20. Dezember 1999 zur Festlegung der Modalitäten für die im Artikel 508/6, Abs. 1, und 508/11, Abs. 1 und 2, des Gerichtsgesetzbuches angegebenen Berichte und für die im Artikel 508/19, § 2, desselben Gesetzbuches vorgesehenen Kontrolle, Artikel 2 und K.E. vom 28. August 2002 zur Festlegung des Modells des im Artikel 508/11, Abs. 2, des Gerichtsgesetzbuches angeführten Berichts

(⁷⁴) Idem, Artikel 3

(⁷⁵) Artikel 508/19, § 1, Abs. 2 des Gerichtsgesetzbuches und Artikel 2, 1. des K.E. vom 20. Dezember 1999 zur Festlegung der Bewilligungsbedingungen, des Tarifs und der Modalitäten der Zahlung der Vergütungen der Vergütungen der Rechtsanwälte:

„Das Büro für rechtlichen Beistand teilt den Rechtsanwälten für jede Bezeichnung oder Bezeichnung vom Amts wegen Punkte

zu (...) für die Rechtsanwälte rechtfertigen, effektive Leistungen erbracht zu haben.

(⁷⁶) K.E. vom 5. Juni 2008 zur Festlegung der Liste der Punkte für die Leistungen der mit dem unentgeltlichen oder teilweise unentgeltlichen weiterführenden rechtlichen Beistand betrauten Rechtsanwälte.

(⁷⁷) In Bezug auf die Entwicklung des Staatshaushalts: siehe Anlage

(⁷⁸) ING-Privalis schlägt eine Finanzierung "Vorschüsse B.R.B." vor, die es ermöglicht, einen Kredit gleich 75% des Betrages der zu erhaltenden Entschädigungen zu erhalten

(⁷⁹) Der Königliche Erlass vom 10. Juni 2006 (B.S. vom 13. Juni 2006) bestimmt die Modalitäten der Verteilung dieser Zuschüsse

und die Rechtfertigung für die Auslagen, die jährlich dem FÖD Justiz übermittelt werden muss

(⁸⁰) Siehe Art. 78 des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948.

(⁸¹) Siehe Art. 33 K.E. vom 30. November 2006

(⁸²) Bezüglich der Honorare für Leistungen, die (i) über mehr als 12 Monate hinaus erbracht worden sind und die (ii) durch Verschulden der öffentlichen Behörde nicht im Laufe des Jahres der Leistungen bezahlt worden sind, die aber (iii) in einem einzigen Mal gewährt worden sind.

(⁸³) Siehe das Gesetz vom 13. August 2011 zur Abänderung des Strafprozessgesetzbuches und das Gesetz vom 20. Juli 1990 über die Untersuchungshaft zur Anerkennung von Rechten, worunter dasjenige für jede vernommene Person und jede ihrer Freiheit beraubte Person, einen Rechtsanwalt zu Rate zu ziehen und sich durch diesen beistehen zu lassen (B.S. 5. September 2011) und den M.E. vom 6. Dezember 2012.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

Publication prescrite par l'article 770
du Code civil

[2013/55183]

Succession en déshérence de Loriau, Simonne José Angèle

Loriau, Simonne José Angèle, veuve de Vandenhouten, Josse, née à Saint-Gilles le 24 mars 1920, domiciliée à Anderlecht, rue Adolphe Willemyns 224, fille de Felix, Pierre Loriau et de Anna Joséphine Vandegoor (décédés) est décédée à Anderlecht le 8 juillet 2003 sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles, a, par ordonnance du 26 mars 2013, prescrit les publications et affichages prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 3 juin 2013.

Le directeur régional,
C. Falla.

(55183)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek

[2013/55183]

Erfloze nalatenschap van Loriau, Simonne José Angèle

Loriau, Simonne José Angèle, weduwe van Vandenhouten, Josse, geboren te Anderlecht op 24 maart 1920, wonende te Anderlecht, Adolphe Wellemynsstraat 224, dochter van Félix, Pierre Loriau, en van Anna Joséphine Vandegoor, overleden te Brussel op 8 juli 2003, zonder gekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, om namens de Staat de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel bij bevelschrift van 26 maart 2013 de bekendmakingen en aanplakkingen, voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek, bevolen.

Brussel, 3 juni 2013.

De gewestelijke directeur,
C. Palla.

(55183)

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09473]

Commission des jeux de hasard. — Liste des sites interdits

La liste modifiée des sites interdits en vertu de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, tel que modifiée par la Loi du 10 janvier 2010 portant modification de la législation relative aux jeux de hasard, approuvée par la Commission des jeux de hasard le 2 octobre 2013, peut être consultée sur le site de la Commission des jeux de hasard www.gamingcommission.be

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09473]

Kansspelcommissie. — Lijst verboden websites

De gewijzigde lijst van verboden websites krachtens de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, zoals gewijzigd bij de Wet van 10 januari 2010 tot wijziging van de wetgeving inzake kansspelen, goedgekeurd door de Kansspelcommissie op 2 oktober 2013, is consulteerbaar op de website van de Kansspelcommissie www.gaming-commission.be

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2013/11543]

Mandats de président effectif et suppléant auprès de la Commission de discipline francophone et de président effectif et suppléant auprès de la Commission d'appel francophone de l'Institut des experts en automobiles

Base légale : la loi du 15 mai 2007 relative à la reconnaissance et à la protection de la profession d'expert en automobiles et créant un Institut des experts en automobiles telle que modifiée par la loi du 6 octobre 2011 : art. 26, alinéa 1^{er} (Commission de discipline) et art. 30, § 1^{er}, alinéa 2 (Commission d'appel).

Objet de la fonction

Agir en tant que président d'un organe d'enquête et de poursuite en matière disciplinaire (art.26) ou d'un organe d'appel qui traite tant les matières disciplinaires que les appels contre les décisions relatives à l'inscription sur la liste des experts en automobiles (art. 30).

Tâches :

En tant qu'organe d'enquête et de poursuite :

- vérifier que le professionnel n'a pas failli à ses obligations professionnelles dans l'exercice de sa mission;
- vérifier si les principes de dignité, de probité et d'intégrité ont été respectés;
- juger de l'opportunité de poursuites disciplinaires sur la base des résultats de l'enquête.

En tant qu'organe de décision :

- évaluer les décisions prises en première instance concernant les qualifications professionnelles du demandeur.

En tant qu'organe administratif :

- contrôler les inscriptions des affaires pendantes relatives à une personne inscrite au tableau;
- contrôler les travaux du secrétariat;
- rédiger ou viser les décisions.

Conditions de participation :

- soit vous êtes un magistrat du siège ou honoraire;
- soit vous êtes avocat inscrit au moins depuis 5 ans au tableau de l'Ordre des Avocats.
- vous êtes francophone.

Compétences :

Compétences génériques

- Vous êtes intègre et faites preuve d'indépendance à tout moment;
- Vous disposez de capacités d'analyse et de synthèse. Vous êtes capable d'analyser des données et d'évaluer les informations de manière ciblée;
- Vous êtes responsable du traitement adéquat, sur le plan juridique, du contenu des affaires introduites;
- Vous veillez à ce que les procédures et la législation soient appliquées correctement;
- Vous agissez de manière cohérente et vous adoptez des comportements ou une attitude similaires dans une situation similaire;
- Vous disposez d'excellentes capacités d'organisation;
- Vous faites preuve d'implication, de motivation et d'ambition en vue d'obtenir des résultats de la manière la plus efficace possible.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2013/11543]

Mandaten van werkend en plaatsvervangend voorzitter bij de Nederlandstalige tuchtcommissie en van werkend en plaatsvervangend voorzitter bij de Nederlandstalige commissie van beroep van het Instituut van auto-experts

Wettelijke basis : de wet van 15 mei 2007 tot erkenning en bescherming van het beroep van auto-expert en tot oprichting van een Instituut van de auto-experts zoals gewijzigd bij de wet van 6 oktober 2011 : art. 26, lid 1 (tuchtcommissie) en art. 30, § 1, lid 2 (commissie van beroep).

Doel van de functie

Optreden als voorzitter van een onderzoeks- en vervolgingsorgaan in tuchtaangelegenheden (art.26) of in een beroepsorgaan dat zowel beroepen in tuchtaangelegenheden, als beroepen tegen beslissingen inzake inschrijving op de lijst van auto-experts behandelt (art.30)

Taken :

Als onderzoeks- en vervolgingsorgaan :

- nagaan of de beroepsbeoefenaar bij de uitoefening van zijn opdracht tekort is gekomen aan zijn beroepsverplichtingen;
- nagaan of de beginselen van waardigheid, rechtschapenheid en onomkoopbaarheid werden nageleefd;
- oordelen over de opportuniteit van een tuchtrechtelijke vervolging op basis van de resultaten van het onderzoek.

Als beslissend orgaan :

- beoordelen van de in eerste aanleg genomen beslissingen inzake de beroepskwalificaties van de aanvrager.

Als administratief orgaan :

- toezien op de inschrijving van de zaken die aanhangig gemaakt worden betreffende een persoon ingeschreven op het tableau;
- toezicht op de werkzaamheden van het secretariaat
- het redigeren of viseren van de beslissingen.

Deelnemingsvoorwaarden :

- ofwel bent u zetelende- of eremagistraat;
- ofwel bent u advocaat en gedurende ten minste 5 jaar ingeschreven op een tableau van de Orde van advocaten;
- u bent Nederlandstalig.

Competenties :

Generieke competenties

- U bent integer en kan te allen tijde de onafhankelijkheid bewaren;
- U beschikt over een analytisch en synthetisch vermogen. U bent in staat om gericht gegevens te analyseren en informatie te beoordelen;
- U bent verantwoordelijk voor een juridisch inhoudelijke en adequate behandeling van de voorgelegde zaken;
- U waakt er over dat de procedures en wetgeving correct worden toegepast;
- U handelt consequent, u neemt in soortgelijke omstandigheden soortgelijke standpunten in of een soortgelijke houding aan;
- U beschikt over uitstekende organisatorische vaardigheden;
- U toont de inzet, de wil en de ambitie om resultaten te boeken op de meest efficiënte manier.

Atouts :

- connaissance du droit commercial et du droit des sociétés;
- publications relatives aux matières précitées;
- quelques années d'expérience au barreau;
- expérience des dossiers disciplinaires.

Dépôt des candidatures :

Vous adressez votre candidature, endéans les 21 jours après la publication au *Moniteur belge*, à la Ministre des Classes moyennes, des P.M.E., des Indépendants et de l'Agriculture, à l'adresse suivante : S.P.F. Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Direction générale Politique des P.M.E.

Service des Professions intellectuelles et Législations

WTC III - 19^e étage

Boulevard Simon Bolivar 30

1000 Bruxelles

Pluspunten :

- kennis van handels- en vennootschapsrecht;
- publicaties in verband met de hierboven aangehaalde materies;
- een aantal jaren ervaring aan de balie;
- ervaring met tuchtdossiers.

Kandidatuurstelling :

U richt uw kandidatuur binnen de 21 dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad* tot de Minister van Middenstand, K.M.O.'s, Zelfstandigen en Landbouw, op het volgende adres : F.O.D. Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Algemene Directie K.M.O.-beleid

Dienst Intellectuele Beroepen en Wetgeving

WTC III - 19de verdieping

Simon Bolivarlaan 30

1000 Brussel

**AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE**

[C - 2013/18425]

Approbation de guides

La version 2 du « Guide d'autocontrôle pour le négoce de céréales et de produits d'agrofourniture », datée du 16 septembre 2013, a été approuvée le 27 septembre 2013 par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire. Ce guide peut être obtenu auprès de :

Synagra VZW

rue de l'Hôpital 31, 1000 Bruxelles,

Tel. : 02-512 15 50, Fax : 02-512 48 81

E-mail : info@synagra.be

Website : www.synagra.be

En vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire, l'approbation du 18 décembre 2009 (*Moniteur belge* 14 janvier 2010) par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire de la 1^{re} version du « Guide d'autocontrôle pour le négoce de céréales et de produits d'agrofourniture », datée du 15 décembre 2009, est suspendue trois mois après la date de publication dans le *Moniteur belge*.

**FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN**

[C - 2013/18425]

Goedkeuring van gidsen

Versie 2 van de « Autocontrolegids voor de handel in granen en agro-toelevering » gedateerd op 16 september 2013 werd op 27 september 2013 krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen goedgekeurd. Deze gids kan bekomen worden bij :

Synagra VZW

Gasthuisstraat 31, 1000 Brussel,

Tel. : 02-512 15 50, Fax : 02-512 48 81

E-mail : info@synagra.be

Website : www.synagra.be

Krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen, wordt de goedkeuring van 18 december 2009 (*Belgisch Staatsblad* 14 januari 2010) door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen van de versie 1 van de « Autocontrolegids voor de handel in granen en agro-toelevering » gedateerd op 15 december 2009, drie maanden na de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad* opgeschort.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2013/205824]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving
van een consulent-leidinggevend kinderopvang bij de stad Gent**

Stad Gent stelt 5 000 mensen tewerk om haar beleid te vertalen naar een optimale dienstverlening. Maak ook jij binnenkort deel uit van dit team ?

Momenteel zijn wij op zoek naar een :

Consulent-leidinggevend kinderopvang (m/v)
contractueel - Dienst Kinderopvang (niveau B)

Jouw functie :

Je leidt één of meer stedelijke opvangvoorzieningen. Dit kan gaan om een kinderdagverblijf, een peuterspeelplaats of een initiatief voor buitenschoolse opvang. Je zorgt voor een vlot georganiseerde kinderopvang die voldoet aan de wensen en behoeften van de ouders, kinderen en belangrijke derden. Je besteedt hierbij aandacht aan het verankeren van de pedagogische visie van de stad Gent in de werking van de voorziening. Op deze manier zorg je er mee voor dat elk kind individueel gestimuleerd wordt om zich optimaal te ontwikkelen en dat de stad o.m. via de kinderopvang haar sociale functie realiseert.

Voorwaarden :

- bachelordiploma.

Ons aanbod :

- een job in Gent met glijdende werkuren;
- afwisselende functie-inhoud, diverse contacten en autonomie;
- bruto startloon van 2.342,90 euro per maand;
- eventueel meerekenen van relevante anciënniteit;
- een gesubsidieerde, voltijdse contractuele tewerkstelling van onbepaalde duur;
- extralegale voordelen zoals maaltijdcheques en hospitalatieverzekering;
- aantrekkelijke vakantieregeling en heel wat opleidingsmogelijkheden;
- gratis woon-werkverkeer met openbaar vervoer of fietsvergoeding.

Interesse ?

- surf naar www.gent.be/solliciteren
- lees alle informatie over de functie, voorwaarden en selectieprocedure;
- solliciteer online;
- ten laatste op **5 november 2013**.

Dienst Rekrutering & Selectie
 Administratief Centrum Portus
 Keizer Karelstraat 1
 9000 Gent
 Tel. : 09-266 75 60
vacatures@gent.be
www.gent.be/solliciteren

— Stad Gent gaat voluit voor gelijke kansen ! Wij selecteren kandidaten op basis van hun kwaliteiten ongeacht leeftijd, geslacht, etnische afkomst, geloof, handicap, nationaliteit, enz.

JOBPUNT VLAANDEREN

[2013/205785]

Selectie studie-ingenieur. — Uitslag

De selectie studie-ingenieur (niveau A), voor het beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken, Agentschap voor Maritieme Dienstverlening en Kust (MDK), Afdeling Kust (selectienummer 16058), werd afgesloten op 30 september 2013.

Er zijn 2 geslaagden.

JOBPUNT VLAANDEREN

[2013/205833]

Selectie van dossierbehandelaar team ondernemerschap. — Uitslag

De selectie van dossierbehandelaar team ondernemerschap (niveau A), adjunct van de directeur, voor het Beleidsdomein Economie, Wetenschap en Innovatie, Agentschap Ondernemen (selectienummer 16093), werd afgesloten op 2 oktober 2013.

Er zijn 4 geslaagden.

JOBPUNT VLAANDEREN

[2013/205841]

Selectie van dossierbehandelaar team bedrijfssteun adjunct van de directeur. — Uitslag

De selectie van dossierbehandelaar team bedrijfssteun (niveau A), adjunct van de directeur, voor het Beleidsdomein Economie, Wetenschap en Innovatie, Agentschap Ondernemen (selectienummer 15842), werd afgesloten op 3 oktober 2013.

Er zijn 3 geslaagden.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2013/31825]

Avis concernant l'adaptation de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement conformément à l'article 80, § 1^{er}, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus. — Nouveaux taux à partir du 1^{er} janvier 2014

A partir du 1^{er} janvier 2014, le montant de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement est fixé comme suit :

Catégorie des appareils	Montant de l'impôt
A	4.633,10 EUR
B	1.340,10 EUR
C	363,60 EUR
D	259,70 EUR
E	155,90 EUR

Coefficient utilisé :

indice des prix à la consommation juin 2013 (base 2004)/indice des prix à la consommation juin 2011 (base 2004)

= 122,53/117,95 = 1,0388.

Bruxelles, le 10 octobre 2013.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,
R. VERVOORT

Le Ministre des Finances,
G. VANHENGEL

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2013/31825]

Bericht over de aanpassing van de belasting op automatische ontspanningstoestellen ingevolge artikel 80, § 1, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen Nieuwe tarieven vanaf 1 januari 2014

Het bedrag van de belasting op automatische ontspanningstoestellen wordt vanaf 1 januari 2014 als volgt bepaald :

Categorie van toestellen	Bedrag van de belasting
A	4.633,10 EUR
B	1.340,10 EUR
C	363,60 EUR
D	259,70 EUR
E	155,90 EUR

Coëfficiënt van toepassing :

consumptieprijsindex juni 2013 (basis 2004)/consumptieprijsindex juni 2011 (basis 2004)

= 122,53/117,95 = 1,0388.

Brussel, 10 oktober 2013.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President,
R. VERVOORT

De Minister van Financiën,
G. VANHENGEL

ORDRES DU JOUR — AGENDA'S

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2013/20047]

Séance plénière

Ordre du jour

Vendredi 25 octobre 2013, à 9 h 30 m

(Salle des séances plénières, rue du Lombard 69)

1. Prises en considération

- Proposition de résolution (de Mme Françoise BERTIEAUX et M. Vincent DE WOLF) visant à définir un plan de répartition des manifestations occasionnant du bruit en Région de Bruxelles-Capitale.

- Proposition d'ordonnance (de Mme Nadia EL YOUSFI, MM. Vincent LURQUIN, Hamza FASSI-FIHRI, Mmes Els AMPE, Brigitte DE PAUW et Elke VAN den BRANDT) modifiant l'ordonnance du 14 juillet 2011 relative à la gestion mixte sur le marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale.

2. Propositions de résolution, projets d'ordonnance et propositions d'ordonnance

- Proposition de résolution (de MM. Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN et Didier GOSUIN) visant à encourager les autorités régionales à préserver et à doter le site de Neerpede à Anderlecht d'un statut singulier.

- Rapporteuse : Mme Cécile JODOGNE.

- Discussion (application de l'article 87. 4 du règlement).

- Proposition de résolution (de Mme Françoise BERTIEAUX et M. Vincent DE WOLF) visant à rationaliser et embellir le paysage urbain pour tous les Bruxellois.

- Rapporteuse : Mme Cécile JODOGNE

- Discussion (application de l'article 87.4 du règlement).

- Projet d'ordonnance relative à l'agrément des sociétés en tant que coopérative d'activités en vue de l'octroi de subventions.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

[C – 2013/20047]

Plenaire vergadering

Agenda

Vrijdag 25 oktober 2013, om 9 u. 30 m.

(Zaal van de plenaire vergaderingen, Lombardstraat 69)

1. Inoverwegingen

- Voorstel van resolutie (van Mevr. Françoise BERTIEAUX en de heer Vincent DE WOLF) tot het opstellen van een spreidingsplan voor luidruchtige evenementen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

- Voorstel van ordonnantie (van Mevr. Nadia EL YOUSFI, de heren Vincent LURQUIN, Hamza FASSI-FIHRI, Mevr. Els AMPE, Mevr. Brigitte DE PAUW en Mevr. Elke VAN den BRANDT) tot wijziging van de ordonnantie van 14 juli 2011 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

2. Voorstellen van resolutie, ontwerpen van ordonnantie en voorstellen van ordonnantie

- Voorstel van resolutie (van de heren Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN en Didier GOSUIN) ertoe strekkende de gewestelijke overheid ertoe aan te sporen om de site van Neerpede in Anderlecht te vrijwaren en een bijzonder statuut te geven.

- Rapporteur : Mevr. Cécile JODOGNE

- Bespreking (toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

- Voorstel van resolutie (van Mevr. Françoise BERTIEAUX en de heer Vincent DE WOLF) ertoe strekkende het stadslandschap voor alle Brusselaars te rationaliseren en te verfraaien.

- Rapporteur : Mevr. Cécile JODOGNE

- Bespreking (toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

- Ontwerp van ordonnantie betreffende de erkenning van vennootschappen als activiteitencoöperatie met het oog op de toekenning van toelagen.

Proposition d'ordonnance (de M. Serge de PATOUL, Mmes Françoise SCHEPMANS, Caroline PERSOONS et M. Olivier de CLIPPELE) relative à l'agrément et au subventionnement des coopératives d'activités.

- Rapporteuse : Mme Nadia EL YOUSFI.
- Discussion conjointe.

- Projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 27 avril 1995 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur.

Proposition d'ordonnance (de Mme Caroline PERSOONS et M. Serge de PATOUL) modifiant l'ordonnance du 27 avril 1995 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur.

- Rapporteuses : Mmes Brigitte DE PAUW et Anne-Charlotte d'URSEL

- Discussion conjointe.

- (Pour mémoire) Projet d'ordonnance portant assentiment à : l'Accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la Directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la Directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre.

- Discussion.

3. Questions orales

(*) - Question orale (n° 1131) de Mme Françoise SCHEPMANS à Mme Céline FREMAULT, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique, concernant « les partenariats entre Actiris, la Brussels Hotels Association (BHA) et la Fondation Meurice ».

(*) - Question orale (n° 1141) de Mme Françoise SCHEPMANS à Mme Céline FREMAULT, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique, concernant « le partenariat télévisé entre Actiris et la RTBF 'Je veux ce joooooooooob !' ».

(*) - Question orale (n° 1147) de M. Ahmed EL KHANNOUSS à Mme Céline FREMAULT, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique, concernant « les plans de diversité dans les entreprises ».

(*) - Question orale (n° 1148) de Mme Françoise SCHEPMANS à Mme Céline FREMAULT, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique, concernant « les relations entre l'opérateur Actiris et les entreprises bruxelloises ».

4. Questions d'actualité (**)

5. Votes nominatifs (***)

- sur les propositions de résolution terminées (application de l'article 87.4 du règlement).

- sur les projets d'ordonnance terminés.

(*) Questions écrites auxquelles il n'a pas été répondu.

(**) A 11 heures

(***) A partir de 12 heures

Voorstel van ordonnantie (van de heer Serge de PATOUL, Mevr. Françoise SCHEPMANS, Mevr. Caroline PERSOONS en de heer Olivier de CLIPPELE) betreffende de erkenning en de subsidiëring van de activiteitencoöperatieën.

- Rapporteur : Mevr. Nadia EL YOUSFI.

- Samengevoegde bespreking.

- Ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur.

Voorstel van ordonnantie (van Mevr. Caroline PERSOONS en de heer Serge de PATOUL) tot wijziging van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur.

- Rapporteurs : Mevr. Brigitte DE PAUW en Mevr. Anne-Charlotte d'URSEL

- Samengevoegde bespreking.

- (Pro memorie) Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met : het Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap.

- Bespreking.

3. Mondelinge vragen

(*) - Mondelinge vraag (nr. 1131) van Mevr. Françoise SCHEPMANS aan Mevr. Céline FREMAULT, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek, betreffende « de partnerschappen tussen Actiris, de Brussels Hotels Association (BHA) en de Stichting Meurice ».

(*) - Mondelinge vraag (nr. 1141) van Mevr. Françoise SCHEPMANS aan Mevr. Céline FREMAULT, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek, betreffende « het televisiepartnerschap tussen Actiris en de RTBF 'Je veux ce joooooooooob !' ».

(*) - Mondelinge vraag (nr. 1147) van de heer Ahmed EL KHANNOUSS aan Mevr. Céline FREMAULT, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek, betreffende « de diversiteitsplannen in de bedrijven ».

(*) - Mondelinge vraag (nr. 1148) van Mevr. Françoise SCHEPMANS aan Mevr. Céline FREMAULT, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek, betreffende « de relaties tussen operateur Actiris en de Brusselse bedrijven ».

4. Dringende vragen (**)

5. Naamstemmingen (***)

- over de afgehandelde voorstellen van resolutie (toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

- over de afgehandelde ontwerpen van ordonnantie.

(*) Schriftelijke vragen waarop nog niet werd geantwoord.

(**) Om 11 uur

(***) Vanaf 12 uur

ASSEMBLEE REUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2013/20048]

Séance plénière

Ordre du jour

Vendredi 25 octobre 2013, à l'issue du point 4
des travaux du Parlement

(Salle des séances plénières, rue du Lombard 69)

1. Questions d'actualité (*)

(*) A 11 heures.

VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2013/20048]

Plenaire vergadering

Agenda

Vrijdag 25 oktober 2013, na afloop van punt 4 van de agenda
van het Parlement

(Zaal van de plenaire vergaderingen, Lombardstraat 69)

1. Dringende vragen (*)

(*) Om 11 uur.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Ruimtelijke Ordening

Gemeente Beveren

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Beveren, brengt ter algemene kennis van de bevolking dat het ontwerp rooilijn- en onteigeningsplan : rooilijnverbreding deel Schaarbeekstraat te Melsele, vanaf de eerder gerealiseerde rooilijnverbreding ter hoogte van het bouwbedrijf Floré tot aan de private toegangsweg met openbaar karakter van de nieuwe gevangenis voorlopig werd vastgesteld door de gemeenteraad op 24 september 2013.

Conform het Rooilijnendecreet van 8 mei 2009 wordt dit ontwerp onderworpen aan een openbaar onderzoek gedurende 30 dagen, dit wil zeggen vanaf 4 november tot en met 4 december 2013.

Gedurende deze periode ligt het ontwerp voor iedereen ter inzage te Beveren, Stationsstraat 2 (gemeentehuis, dienst Stedenbouw en Ruimtelijke Ordening, 4e verdieping).

Opmerkingen en bezwaren dienen uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek per aangetekende brief gezonden aan het College van Burgemeester en Schepenen van de Gemeente Beveren, Stationsstraat 2 te 9120 Beveren of afgegeven tegen ontvangstbewijs (gemeentehuis, dienst Stedenbouw en Ruimtelijke Ordening, 4e verdieping).

Dit rooilijnplan heeft ook gevolgen voor werken en handelingen waaraan geen stedenbouwkundige vergunning vereist is (zie art. 16, 4de lid van het Rooilijnendecreet van 8 mei 2009).

(36312)

Assemblées générales

Algemene vergaderingen

SA LE RADAR & Co, société anonyme,
rue de Ghlin 85, 7050 JURBISE

Numéro d'entreprise 0462.412.955

L'assemblée générale extraordinaire de la SA LE RADAR, se tiendra le 12 novembre 2013, à 16 heures, en l'étude de Monsieur le notaire Arnaud WILLEMS, dont l'étude est située rue d'Erbiseul 209, à 7050 Jurbise, et qui aura pour objet :

- Modification de l'article 7 des statuts.
- Constatation de la conversion des titres au porteur en titres nominatifs et rédaction du registre des actions nominatives et adaptation des statuts, suite à la décision qui précède.
- Coordination des statuts.
- Démission(s) et nomination(s) d'administrateurs.

(35951)

ARCHEA FUND (« la SICAV »), société d'investissement à capital variable de droit luxembourgeois, boulevard Royal 14, L-2449 LUXEMBOURG

R.C.S. Luxembourg B 65 852

Service financier belge : CACEIS BELGIUM, société anonyme,
avenue du Port 86C, b320, B-1000 BRUXELLES

Avis aux actionnaires

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire

L'Assemblée Générale du 21 octobre 2013 n'ayant pas atteint le quorum de présence requis, le Conseil d'Administration a l'honneur de convoquer les Actionnaires de la SICAV à l'Assemblée Générale Extraordinaire, qui se tiendra au siège social de la SICAV le 26 novembre 2013, à 9.00 heures, afin de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

- Modification et refonte des statuts de la SICAV dans le contexte de l'adaptation de la SICAV aux dispositions de la loi luxembourgeoise du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif et portant transposition de la directive 2009/65/CE.

- Modification conséquente de l'objet social de la SICAV, comme suit : « La Société a pour objet exclusif de placer les fonds dont elle dispose en valeurs mobilières, instruments du marché monétaire et autres avoirs autorisés par la Partie I de la loi du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif (« Loi de 2010 »), dans le but de répartir les risques d'investissement et de faire bénéficier ses actionnaires des résultats de la gestion de son portefeuille. La Société peut prendre toutes les mesures et faire toutes les opérations qu'elle jugera utiles à l'accomplissement et au développement de son objet au sens le plus large dans le cadre de la Partie I de la Loi de 2010. »

L'Assemblée n'a pas besoin de quorum pour délibérer valablement. Les résolutions, pour être valables, doivent réunir les deux tiers au moins des voix des Actionnaires exprimées. Des procurations sont disponibles, sans frais, sur simple demande auprès du siège social de la SICAV ou auprès du service financier belge CACEIS Belgium SA.

Les Actionnaires en nom seront admis sur justification de leur identité, à condition d'avoir, au moins cinq jours francs avant l'Assemblée, informé le Conseil d'Administration (fax : +352 49 924 2501 - ifs.fds@bdl.lu) ou le service financier belge CACEIS Belgium SA (fax : +22092637 - legal.be@caceis.com) de leur intention d'assister à l'Assemblée.

Enfin, nous vous informons qu'une version du prospectus, les informations clés pour l'investisseur, ainsi que le dernier rapport annuel et le rapport semestriel sont disponibles sans frais en français auprès du service financier belge CACEIS Belgium SA.

Les valeurs nettes d'inventaire sont publiées sur le site internet de la BEAMA (Association belge des Assets Managers) : <http://www.beama.be/>.

(35952)

ORES s.c.r.l

(Opérateur de réseaux d'énergies)

Siège social : avenue Jean Monnet 2, 1348 Louvain-La-Neuve

Numéro d'entreprise : 0897.436.971
(la « Société »)

Avis aux obligataires – Convocation

Le conseil d'administration a l'honneur d'inviter les obligataires à participer à une assemblée générale des obligataires qui se tiendra le 7 novembre 2013, à 10 h 30 m, dans les locaux d'ORES situés avenue des Dessus de Lives 4 à 5101 Lokers.

L'ordre du jour de cette assemblée est le suivant :

1. Substitution des huit GRD mixtes wallon, IDEG, IEH, IGH, INTEREST, INTERLUX, INTERMOSANE, SEDILEC et SIMOGEL, en qualité de garants non solidaires, par ORES Assets, en qualité de garant unique, dans le cadre des obligations 2012-2021 (Code ISIN BE6242530952) émises par ORES.

Propositions de décisions :

Proposition d'approuver, conformément à l'article 26ter des statuts, la substitution des huit GRD mixtes wallon, IDEG, IEH, IGH, INTEREST, INTERLUX, INTERMOSANE, SEDILEC et SIMOGEL, en qualité de garants non solidaires, par ORES Assets, en qualité de garant unique, dans le cadre des obligations 2012-2021 (Code ISIN BE6242530952) émises par ORES, par l'effet de la fusion des huit GRD mixtes wallons par constitution d'une nouvelle intercommunale dénommée ORES Assets qui sera soumise pour approbation aux assemblées générales des huit GRD mixtes wallons qui se tiendront entre le 25 novembre et le 5 décembre 2013.

Proposition de prendre acte du fait qu'à compter de la date de prise d'effet de la fusion précitée, toutes les dispositions figurant dans le Mémoire de Placement Privé et dans le Prospectus relatifs à l'émission et à l'admission à la cote officielle de la Bourse de Luxembourg des obligations ORES 2012-2021 (Code ISIN BE6242530952) se référant aux huit GRD mixtes wallons en qualité de garants non solidaires seront censées se référer mutatis mutandis à ORES Assets, en qualité de garant unique.

2. Approbation du texte de la garantie d'ORES Assets qui se substituera aux garanties émises par les huit GRD mixtes wallons.

Proposition de décision :

Proposition d'approuver le texte de la garantie d'ORES Assets, figurant en annexe, qui se substituera, par l'effet de la fusion précitée, et à compter de la date de prise d'effet de cette dernière, aux garanties émises par les huit GRD mixtes wallons.

Au cas où le quorum de présences requis par l'article 26quater des statuts ne serait pas atteint, le conseil d'administration a d'ores et déjà l'honneur d'inviter les obligataires à participer à une nouvelle assemblée générale des obligataires, qui délibérera valablement quelle que soit la portion du montant des obligations en circulation détenue par les obligataires présents ou représentés, et qui se tiendra le 25 novembre 2013 à 10 heures 30 dans les locaux d'ORES situés avenue des Dessus de Lives, 4 à 5101 Loyers, avec le même ordre du jour que celui de la première assemblée (et les mêmes propositions de décisions). En pareil cas, les obligataires en seront officiellement informés en temps utile.

Formalités d'admission à l'assemblée

Pour être admis à l'assemblée les obligataires doivent se conformer aux dispositions de l'article 26ter des statuts. Par conséquent, seuls seront admis les obligataires qui sont inscrits sur le registre des obligations nominatives de la société ou qui auront déposé au siège social une attestation établie par le teneur de compte agréé ou l'organisme de liquidation constatant l'indisponibilité, jusqu'à la date de l'assemblée générale, des obligations dématérialisées, au moins trois jours ouvrables avant l'assemblée, à savoir au plus tard le 4 novembre 2013 (ou, le cas échéant, le 20 novembre 2013 si une seconde assemblée est tenue).

Par ailleurs, les obligataires sont invités à notifier par écrit au conseil d'administration, dans le même délai, leur intention d'assister à l'assemblée en indiquant le nombre d'obligations avec lequel ils entendent participer au vote.

Mandataires

Les obligataires qui ne souhaitent pas assister en personne à l'assemblée peuvent s'y faire représenter par un mandataire porteur d'une procuration dont le modèle est disponible gratuitement au siège social d'ORES ou en ligne sur son site Internet (www.ores.net), dûment signée. Conformément à l'article 26ter des statuts, les mandataires ne doivent pas être eux-mêmes obligataires.

Par ailleurs, en application de l'article 26ter des statuts, les procurations devront être déposées au siège social trois jours ouvrables au moins avant l'assemblée, à savoir au plus tard le 4 novembre 2013 (ou, le cas échéant, le 20 novembre 2013 si une seconde assemblée est tenue).

Mise à disposition des documents

L'ensemble des documents explicitant l'opération de fusion envisagée entre les huit GRD mixtes wallons (à savoir le projet de fusion et les rapports des conseils d'administration et des réviseurs) ainsi que le texte de la garantie d'ORES Assets sont disponibles gratuitement au siège social d'ORES ou en ligne sur son site Internet (www.ores.net).

Le conseil d'administration.
(36131)

Places vacantes

Openstaande betrekkingen

Stad Roeselare

Stad Roeselare werft een vrijwilliger officier (onderluitenant) geneesheer bij de vrijwillige brandweer aan :

De afsluiting van de inschrijvingen wordt vastgesteld op 31 oktober 2013 en de kandidaten moeten hun kandidatuur aangevend versturen t.a.v. de Burgemeester Luc Martens, Botermarkt 2, 8800 Roeselare.

De kandidaten moeten voldoen aan volgende voorwaarden :

§ 1 1 ° Belg zijn;

2° zijn hoofdverblijfplaats hebben in de gemeente waar de brandweerdienst gevestigd is, of binnen een straal van 15 kilometer van de brandweerkazerne;

3° van goed zedelijk gedrag zijn;

4° in orde zijn met de dienstplichtwetten;

5° houder zijn van het diploma van doctor in de geneeskunde en gerechtigd zijn de geneeskunde in België uit te oefenen.

Voorrang wordt gegeven aan de geneesheren specialisten in anesthesiologie of specialisten in de algemene heilkunde of aan de houders van het certificaat bijzondere bekwaamheid in rampengeneeskunde en rampenmanagement.

§ 2. Aan de voorwaarde bedoeld in § 1, 2°, moet voldaan zijn uiterlijk twaalf maanden na de benoeming door de Gemeenteraad.

Voor meer info omtrent de functie kan u contact opnemen met de commandant van de stedelijke brandweer de heer Donald Withouck, 051-20 59 21 of roeselare.cdt@brandweervlaanderen.be.

(35953)

Administrateurs provisoire
Code civil - article 488bis

Voorlopig bewindvoerders
Burgerlijk Wetboek - artikel 488bis

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,
siège de Beauraing

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Beauraing, prononcée le 17-10-2013, DECLARONS que Mme DEGEIMBRE, Francine, née à Vonêche le 20 avril 1956, célibataire, domiciliée à 5570 BEAURAING, rue des Ardennes 19, résidant actuellement rue de Rochefort 170, à 5570 Beauraing est hors d'état de gérer ses biens.

DESIGNONS en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil : Me Jean-Grégoire SEPULCHRE, avocat, dont les bureaux sont établis à 5100 WEPION, chaussée de Dinant 776.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Laurence Marlier.
(74604)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 19-09-2013, par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Charleroi, rendue le 08-10-2013, Mme Francesca SANTONOCITO, née à Enna le 24 mars 1949, domiciliée à 6060 Charleroi, résidence no'ptit nid, Impasse du Major 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Caroline DELMARCHE, avocat, dont le cabinet est sis 6000 Charleroi, rue de Dampremy 67, bte 32.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Fabienne Bultynck.
(74605)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 16-09-2013, par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Charleroi, rendue le 01-10-2013, M. Robert DECRAUX, né à Couillet le 28 décembre 1933, domicilié à 6010 Charleroi, rue de la Rampe 23, résidant Résidence l'Aurore, rue Trieu Kaisin 26, 6060 Gilly (Charleroi), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Philippe DECRAUX, domicilié à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, rue Longue 120.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Fabienne Bultynck.
(74606)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 13 septembre 2013, par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 17 octobre 2013, la nommée, Andrée Noémie Jules Ghislaine BERTULOT, née à Acoz le 27 août 1934, domiciliée à 6280 Acoz, rue des Ecoles 21, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de M. Eugène MASSINON, militaire en retraite, diacre permanent, domicilié à 7951 (Chièvre) Tongre-Notre-Dame, Parvis N-D de Tongre 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule Dumay.
(74607)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 25 septembre 2013, par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 17 octobre 2013, le nommé, Robert LAMART, né le 21 juin 1928, domicilié à 6240 Pironchamps, rue Stilmant 26, mais actuellement hospitalisé au GHDC, à Montignies-sur-Sambre, Site Sainte-Thérèse, rue Trieu Kaisin 134, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Me François BEHOGNE, avocat dont le cabinet est sis à 6240 Farciennes, rue Albert 1^{er} 236.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule Dumay.
(74608)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine,
siège de Colfontaine

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 02-10-2013, M. Jean-Pierre AUQUIER, né le 12 septembre 1960, domicilié à 7340 Colfontaine, rue de l'Egalité 79, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Christelle DE BRUYCKER, avocat, ayant son cabinet sis à 7340 Colfontaine, rue Vincent Van Gogh 4.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Breuse, Brigitte.
(74609)

Justice de paix du canton d'Etterbeek

Par ordonnance du Juge de Paix du Canton d'Etterbeek, rendue le 02-10-2013, Mme VANGILBERGEN, Maria, née à Binkom le 13 juin 1921, domiciliée à 1040 Etterbeek, avenue Nouvelle 71, résidant à 1040 Etterbeek, rue Baron Lambert 40, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme MEGANCK, Claire Augusta, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Camille Wollés 49, bte 12.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) André Stalpaert.
(74610)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance de Monsieur le juge de Paix du canton de FONTAINE-L'EVEQUE, prononcée en date du 15 octobre 2013, le nommé, FOURRE, Camille, Léon, né à Ohain (France) le 22 juillet 1929, domicilié à 6560 SOLRE-SUR-SAMBRE, route de Mons 22, résidant actuellement à 6150 ANDERLUES, à la maison de repos Le Royal, chaussée de Charleroi 115, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant Me Virginie LUISE, avocat dont le cabinet est établi à 6000 CHARLEROI, boulevard Alfred Defontaine 21/011.

Requête déposée et visée le 11 septembre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christophe Philippe.
(74611)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest, en date du 11 octobre 2013, sur requête déposée le 24 septembre 2013, Madame Tiphaine Pascale Suzanne Yvette HENIN, née le 20 décembre 1988 à Etterbeek, domiciliée à 1190 FOREST, chaussée de Bruxelles 154/0001, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : DEFAYS, Christiane, avocate, dont les bureaux sont établis à 1190 Forest, rue Henri Maubel 2.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.

(74612)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Suite à la requête déposée le 03-09-2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de GRACE-HOLLOGNE, rendue le 27 septembre 2013, Monsieur Marcel Albert Gustave CRICKX, né à Verviers le 2 février 1946, domicilié à 4460 Grâce-Hollogne, rue Diedraïns Pres 41, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Martine VANKAN, avocat, domiciliée à 4610 Beyne-Heusay, rue Voie des Prés 79.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray.

(74613)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 30 août 2013, par décision du Juge de Paix du troisième canton de Liège, rendue le 15 octobre 2013, Monsieur Guy BARE, né le 12 août 1951, domicilié à 4458 Juprelle, rue du 1^{er} de Ligne 2/4, résidant à 4000 Liège, Montagne Sainte-Walburge 4B, au PERI, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Louis GILSON, né le 24 octobre 1948, domicilié à 4680 Oupeye, rue des Pâquerettes 9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Colard, Véronique.

(74614)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 30 septembre 2013, par décision du Juge de Paix du troisième canton de Liège, rendue le 15 octobre 2013, Madame Fabienne PETITJEAN, née à Rocourt le 30 septembre 1961, domiciliée à 4000 Liège, rue des Bayards 65, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Madame Josette MASSART, née le 27 novembre 1940, domiciliée à 4000 Liège, rue des Bayards 65.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Colard, Véronique.

(74615)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 20 septembre 2013, par décision du Juge de Paix du troisième canton de Liège, rendue le 14 octobre 2013, Madame Enza PONENTE, née le 30 juin 1978, domiciliée à 4000 Liège, rue de l'Académie 15, résidant à 4000 Liège, Montagne Sainte-Walburge 4A, à l'AGORA, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Joël CHAPELIER, avocat, ayant ses bureaux à 4000 Liège, rue Vandersnoeck 31.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hackin, Stéphane.

(74616)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 1^{er} octobre 2013, par décision du Juge de Paix du troisième canton de Liège, rendue le 14 octobre 2013, Monsieur Charles BROSE, né le 24 août 1931, domicilié à 4020 Liège, rue Joseph Vrindts 6, résidant à 4000 Liège, rue Hubert Goffin 312, à la résidence « Claire de Vie », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Brigitte SCHAUFELBERGER, avocat, ayant ses bureaux sis à 4000 Liège, rue de la Résistance 13.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hackin, Stéphane.

(74617)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du Juge de Paix du premier Canton de Namur prononcée en date du 15 octobre 2013 (RG.N° 13A2284), CARPIAUX, Andréa, née à Gyöngyös (Hongrie) le 2 août 1986, domiciliée à 5000 Namur, chaussée de Waterloo 49, et résidant à 5002 Saint-Servais, chaussée de Waterloo 49/5, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir, Maître Véronique DANCOT, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, avenue de la Plante 11A.

Namur, le 16 octobre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gouy, Nancy.

(74618)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 04-10-2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de SERAING, rendue le 16 octobre 2013, PARIDANS, Claude Robert Marie Joseph, de nationalité belge, né à Liège le 15 décembre 1968, divorcé VANDYCK, Rose, sans profession, domicilié à 4100 Seraing, rue Fossoul 1/104A a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Tanguy KELECOM, avocat, dont les bureaux sont établis à 4020 Liège, rue des Ecoliers 7, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c, du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.

(74619)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 14 octobre 2013, Graver, Odette, née à Tournai le 26 mars 1921, domiciliée à 7500 Tournai, Seigneurie de l'Europe, boulevard Léopold 110, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Scouffaire, Isabelle, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets.

(74620)

Justice de paix du canton de Tubize

Par jugement du Juge de Paix du canton de Tubize en date du 11 octobre 2013, sur requête déposée le 13 septembre 2013, la nommée Lambert, Lucette, née le 4 octobre 1924 à Lasne-Chapelle-Saint-Lambert, domiciliée rue A. Latour 43k, à 1440 Braine-le-Château, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Godefroid, Isabelle, dont les bureaux sont sis chaussée de Louvain 523, à 1380 Lasne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sylvianne Lambert.
(74621)

Justice de paix du second canton de Verviers

Par décision de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue en date du 17 octobre 2013, suite à la requête déposée le 2 octobre 2013, M. Jacquinet, Joseph, Michel Adelin Mathieu, né le 7 février 1942 à Aubel, domicilié rue de Messitert 13, à 4880 Aubel, mais résidant au Service de Revalidation du C.H.P.L.T., « Site Peltzer », rue de Liège 107, à 4800 Verviers, a été déclaré incapable de gérer ses biens et pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Jacquinet, Valérie Marie, domiciliée rue de Messitert 55, à 4880 Aubel.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Carole Becker.
(74622)

Justice de paix du second canton de Verviers

Par décision de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue en date du 18 octobre 2013, suite à la requête déposée le 17 septembre 2013, M. Lafont, Michel, né à Stavelot le 13 juillet 1965, domicilié à 4970 Stavelot, Haute Levée 9, résidant à 4800 Verviers, site Peltzer, service revalidation, rue de Liège 107, a été déclaré incapable de gérer ses biens et pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Baikrich, Estelle, domiciliée à 6698 Vielsalm, avenue de la Résistance 28/app.421.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Carole Becker.
(74623)

Justice de paix du canton de Virton-Etalle-Florenville, siège de Virton

Suite à la requête déposée le 2 octobre 2013, par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Etalle-Florenville, siège de Virton, rendue le 10 octobre 2013, M. Philippe Noël, né à Arlon le 21 juillet 1959, domicilié à 6762 Saint-Mard (Virton), rue de Mageroux 55, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Anick Noël, domiciliée à 6780 Messancy, rue du Panorama 39.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Discret Maria.
(74624)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 20 septembre 2013, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 9 octobre 2013, Mme Monique Demael, née à Lesdain le 24 mars 1934, domiciliée à Wavre, place des Tuileries 1, bte 5, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Bruno Jurdant, domicilié à Wavre, rue Demaret 26B.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.
(74625)

Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 12 septembre 2013, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 9 octobre 2013, Mme Haubruge, Madeleine, née le 19 mars 1930 à Walhain-Saint-Paul, domiciliée à 1457 Walhain, place Saint-Vincent 7, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Demanet, Benoît, avocat à 5030 Gembloux, rue des Volontaires 6A.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Lucette Jonet.
(74626)

Vrederegerecht van het derde kanton Brugge

Beschikking d.d. 16 oktober 2013 van de heer Vrederechter van het Vrederegerecht derde kanton Brugge :

Zegt voor recht dat over de vermoedelijke afwezige Grégory TUNYCK, zonder beroep, geboren te Gent op 13 november 1985, laatst wonende te 8000 Brugge, Sint-Pieterskaai 74, doch ambtshalve afgeschreven vanaf 15.11.2012, een gerechtelijk bewindvoerder wordt aangewezen;

Stelt aan als gerechtelijk bewindvoerder : Meester Sarah VAN PARYS, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Zonnekemeers 19.

Brugge, 17 oktober 2013.

De griffier, (get.) Desal, Caroline.
(74627)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Een vonnis uitgesproken op 10 oktober 2013 door de elfde kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken en in hoger beroep, zegt voor recht :

Voegt aan mevrouw DE ROUCK, Irma, geboren te Haaltert op 24 juni 1911, wonende te 9450 Haaltert, R.V.T. Sint-Jozef, Bruulstraat 17 app. 10, een voorlopige bewindvoerder toe.

Stelt hiertoe aan als voorlopige bewindvoerder Mr. Benjamin Vermeulen, advocaat te 9300 Aalst, Leopoldlaan 48.

Dendermonde, 17 oktober 2013.

De afg. griffier, (get.) M. Beeckman.
(74628)

Vrederegerecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, verleend op 14 oktober 2013, werd Marc CANSIER, geboren te Geraardsbergen op 16 juli 1953, invalide, wonende te 9500 Geraardsbergen, Hoge Buizemont 4, doch verblijvende te 9500 Geraardsbergen, Verbrandhofstraat 27, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Pieter DE BACKER, advocaat, kantoorhoudende te 9700 Oudenaarde, Gentstraat 152.

Geraardsbergen, 17 oktober 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Jürgen Peirlinck.
(74629)

Vrederecht van het kanton Herentals

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Herentals, Henri VANGENECHTEN, verleend op 4 oktober 2013, werd PAEPEN, Frans Leonard, geboren te Wiekevorst op 30 december 1942, gedomicilieerd te 2200 Herentals, Druivenstraat 3, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : PAEPEN, Wendy, wonende te 2275 Lille, Heiend 122.

Herentals, 17 oktober 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Noëlla Wolput.
(74630)

Vrederecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieter-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 17 oktober 2013, werd Sophia Wauters, geboren te Sint-Kwintens-Lennik op 8 januari 1930, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Oude Postweg 12, opgenomen in de instelling Sint-Antonius Woon-en Zorgcentrum, Jules Sermonstraat 17, te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Alain Stuckens, advocaat, met kantoren te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Bergensesteenweg 277.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 4 juni 2013 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 17 oktober 2013.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Ilse Devos, hoofdgriffier.
(74631)

*Verbeterend bericht***Vrederecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw**

In het *Belgisch Staatsblad* van 3 oktober 2013, blz. 69325, akte nr. 73648, moet de naam van de beschermde persoon gelezen worden als : « DAEMS, Jennifer », in plaats van « DEAMS, Jennifer. ».

De griffier, (get.) An Partous.
(74632)

Vrederecht van het kanton Leuven 1

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Leuven 1, d.d. 15 oktober 2013, werd René Julien François VRANCKX, geboren te Bierbeek op 5 februari 1933, RVT Betlehem, 3020 Herent, Wilselsesteenweg 70, niet in staat verklaard zelf de goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Patricia STEVENS, advocaat, geboren te Leuven op 6 oktober 1960, wonende te 3130 Betekom, Raystraat 61.

Leuven, 16 oktober 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Temperville, Karine.
(74633)

Vrederecht van het kanton Leuven 1

Bij vonnis/beschikking van de Vrederechter van het kanton Leuven 1, d.d. 15 oktober 2013, werd Martyn Vikram Willem DEWEERDT, geboren te Amravati (India) op 13 april 1984, wonende te 3000 Leuven, Riddersstraat 102/0101, niet in staat verklaard zelf de goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Maria Elvire Louise DEVADDER, gepensioneerde, geboren te Tienen op 5 juni 1950, wonende te 3370 Boutersem, Oude Baan 32.

Leuven, 16 oktober 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Temperville, Karine.
(74634)

Vrederecht van het kanton Leuven 1

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Leuven 1, d.d. 15 oktober 2013, werd Yvonne Maria JANNES, geboren te Tessenderlo op 5 maart 1922, wonende te 1315 Incourt, rue des Vallées 10, verblijvende te 3070 Kortenberg, Universitair Centrum St. Jozef, Leuvensesteenweg 517, niet in staat verklaard zelf de goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Marc Jan Gaston Jeanine VANDENBEMPT, advocaat, geboren te Leuven op 1 oktober 1964, wonende te 3001 Heverlee, Van Arenbergplein 3.

Leuven, 16 oktober 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Temperville, Karine.
(74635)

Vrederecht van het kanton Leuven 3

Vonnis, d.d. 10 oktober 2013.

Verklaart LEMMENS, Paulina Marie Josée, geboren te Korbeek-Dijle op 3 juni 1929, gedomicilieerd te 3050 Oud-Heverlee, Esdoornlaan 12, maar thans verblijvende in het woon- en zorgcentrum Ter Meerem, te 3040 Huldenberg, Wolfshaegen 186, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : LEMMENS, Jozef Alfred Frans, geboren te Heverlee op 21 maart 1951, wonende te 3060 Bertem Nijvelsebaan 8.

Leuven, 16 oktober 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Van der Borgh, Celina.
(74636)

Vrederecht van het kanton Leuven 3

Vonnis, d.d. 10 oktober 2013.

Verklaart VANDERLINDEN, Hilda Alice Micheline, geboren te Leuven op 29 juli 1942, gedomicilieerd te 3052 Blanden (Oud-Heverlee), Bierbeekstraat 31, maar thans verblijvende in het rust- en verzorgingshuis Sint-Bernardus, te 3060 Bertem, Egenhovenstraat 22, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Mr. Anja CELIS, advocaat met kantoor te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46, bus 6.

Leuven, 16 oktober 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Van der Borgh, Celina.
(74637)

Vrederecht van het kanton Maaseik

Beschikking, d.d. 9 oktober 2013, van het vrederecht Maaseik;

verklaart Bart Nadia Leszek THEUNIS, geboren te Genk op 14 maart 1980, wonende te 3680 Maaseik, Weg naar As 110/A001, niet in staat om zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Tom LENAERTS, advocaat, met kantoor te, 3680 Maaseik, Prinsenhoflaan 4.

Gezien het verzoekschrift neergelegd ter griffie, d.d. 12 augustus 2013.

Maaseik, 17 oktober 2013.

De griffier, (get.) Myrjam Heymans.

(74638)

Vrederecht van het kanton Mol

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Mol, verleend op 8 oktober 2013, werd COOLS, Robie, zonder beroep, geboren te GEEL op 8 maart 1989, wonende te 2400 MOL, St. Jozefslaan 18, niet in staat verklaard om zelf zijn goederen te beheren en werd hem toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : LUYTEN, Ariane, advocaat, kantoorhoudende te 2400 MOL, Wezel 46.

Mol, 17 oktober 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans.

(74639)

Vrederecht van het kanton Mol

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Mol, verleend op 9 oktober 2013, werd CAEYERS, Dymphna Josepha Apollonia, geboren te MOL op 6 oktober 1928, gedomicilieerd te 2400 MOL, Koekenberg 6, verblijvende te 2400 MOL, Blokstraat 48, niet in staat verklaard om zelf haar goederen te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : LUYTEN, Ariane, advocaat, kantoorhoudende te 2400 MOL, Wezel 46.

Mol, 17 oktober 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans.

(74640)

Vrederecht van het kanton Oostende 1

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vrederecht Oostende 1, verleend op 30 september 2013, werd Albert DEMYTTENAERE, geboren te Wervik op 4 september 1954, wonende te 8400 Oostende, Steenbakkersstraat 18/22, verblijvend te AZ Sint-Jan Brugge-Oostende, Campus H. Serruys, Kairostraat 84, 8400 Oostende, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Jan WYLLEMAN, advocaat, met kantoor, 8400 Oostende, Nijverheidstraat 82.

Oostende, 30 september 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Wybo, Marleen.

(74641)

Vrederecht van het kanton Schilde

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 14 oktober 2013, werd mevrouw Yolanda PEYS, geboren te Borgerhout op 9 maart 1921, wettelijk gedomicilieerd en verblijvend in het WZC Wommelgheem, te 2160 Wommelgem, Selsaetenstraat 50, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Yves DE SCHRYVER, advocaat, met kantoor te 2018 Antwerpen, Peter Benoîtstraat 32.

Schildre, 15 oktober 2013.

De griffier, (get.) Wenselaers, Ludgard.

(74642)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

Vonnis uitgesproken door de Vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort-zetel Veurne, d.d. 8 oktober 2013, verklaart VERMEULEN, Cecilia, geboren te Moorslede op 23 april 1946, wonende te 8630 VEURNE, Lindendreef 19/0202, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : DECADT, Johan, advocaat, kantoorhoudende te 8630 VEURNE, Duinkerkestraat 34.

Veurne, 17 oktober 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Gina Huyghe.

(74643)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

Vonnis uitgesproken door de Vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort-zetel Veurne, d.d. 8 oktober 2013, verklaart VERBANCK, Jonies, geboren te Oostende op 29 augustus 1995, wonende te 8670 KOKSIJDE, Albert I laan 54, verblijvende V.O.C. De Rozenkrans, te 8670 KOKSIJDE, Albert I-laan 54, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : DECADT, Johan, advocaat, kantoorhoudende te 8630 VEURNE, Duinkerkestraat 34.

Veurne, 17 oktober 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Gina Huyghe.

(74644)

Vrederecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Vilvoorde van 16 oktober 2013, verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 20 september 2013, werd mevrouw MOORTGAT, Amelia Josephine, geboren te Brussegem op 28 oktober 1925, wonende te 1785 Merchtlem, Osseveldstraat 4, doch verblijvende in het WZC Rietdijk, te 1800 Vilvoorde, Bolwerkstraat 7, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, MILDE, Peter, advocaat met kantoor te 3000 Leuven, Mgr. Ladeuzeplein 17.

De hoofdgriffier, (get.) Erica Burm.

(74645)

**Vrederegerecht van het kanton Wetteren-Zele,
met zetel te Wetteren**

Bij beschikking, d.d. 10 oktober 2013 met rolnummer 13A539, van de heer vrederechter van het vrederegerecht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Wetteren, werd Haentjens, Gerrit, geboren te Wetteren op 5 september 1961 en wonende te 9521 Sint-Lievens-Houtem, Kerkstraat 88, aangewezen als voorlopig bewindvoerder over D'HAUWE, Blanche, geboren te Massemen op 25 december 1930, wonende te 9230 Wetteren, Woonzorgcentrum Overbeke, Bovenboekakker 6, welke niet in staat werd verklaard haar goederen te beheren.

Wetteren, 16 oktober 2013.

De griffier, (get.) Scheire, Katrien.

(74646)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du Juge de Paix du Canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 14 octobre 2013, conformément aux dispositions de l'article 488bis d) du Code civil il a été mis fin d'office au mandat d'administrateur provisoire de M. Giuseppe PISTONE, né à Anderlues le 22 décembre 1948, domicilié à 6150 ANDERLUES, chaussée de Bascoup 83, désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Olivier Sébastien Lionel PISTONE, né à La Louvière le 6 avril 1987, domicilié et résidant à 6150 ANDERLUES, chaussée de Bascoup 83, par ordonnance du Juge de Paix de ce Canton en date du 1^{er} octobre 2008 (*Moniteur belge* du 10.10.2008) et par cette même ordonnance, l'état d'incapacité pour gérer ses biens du nommé Olivier PISTONE, préqualifié a été confirmé, et Me Luc COLLART, avocat dont le cabinet est établi à 6000 CHARLEROI, quai de Brabant 12, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire en remplacement.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christophe PHILIPPE.

(74647)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Remplacement d'administrateur provisoire

Suite à la requête déposée le 25-09-2013, par ordonnance de Mme le Juge de Paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 16-10-2013, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire des biens de Mme Francine Christiane Ghislaine SAINTRAIN, née à Namur le 28 mars 1929, domiciliée 5002 Saint-Servais (Namur), rue Malevez 1, résidant au Home « Le Palatin », rue du Calvaire 70, 5150 Franière (Floreffe), conféré à Feue Madame LEPAGE, Bernadette, domiciliée de son vivant à 5081 Bovesse (La Bruyère), rue de la Distillerie 51.

Un nouvel administrateur provisoire des biens de Mme SAINTRAIN, Francine, préqualifiée a été désigné, à savoir : M. BAELE, Jean-François, né à Namur le 17 septembre 1982, registre national 82.09.17-373 29, domicilié rue de la Distillerie 51, à 5081 Bovesse (La Bruyère).

Pour extrait conforme : le greffier (signé) MOUTHUY, Françoise.

(74648)

Justice de paix du canton de Hamoir

Remplacement d'administrateur provisoire

Suite à la requête déposée le 19-09-2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de HAMOIR S/O, rendue le 15-10-2013, VAN HOLSAET, Anne-Marie Ghislaine, née le 26 août 1949 à FERRIERES, domiciliée à 4160 ANTHISNES, rue Arthur Piroton 14, résidant à 4140 SPRIMONT, rue de Lillé 2, a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de HARRAY, Pascal, chauffeur,

domicilié à 4160 ANTHISNES, rue Arthur Piroton 11 en remplacement de GOIJEN-CORROY, Marianne, avocate, dont les bureaux sont sis à 4171 POULSEUR, rue de l'Ourthe 58, à la demande de cette dernière.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Maryse Simon.

(74649)

Justice de paix du premier canton de Liège

Remplacement d'administrateur provisoire

Suite à la requête déposée le 18 septembre 2013, par ordonnance du Juge de paix du premier canton de Liège, rendue le 16 octobre 2013, il a été mis fin au mandat de Me ANTOINE, Nicolas, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, avenue de l'Observatoire 124, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. PITOT, Georges Lucien Alexis, de nationalité belge, né à Dison le 8 décembre 1938, retraité, marié, domicilié à 4020 Liège, résidence Le Paradis du Bouhay, rue Ernest-Malvoz 111.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Mme PITOT, Françoise Godefroid Josette, de nationalité belge, née à Verviers le 31 mars 1971, célibataire, domiciliée à 4000 Liège, rue des Robiniers 54.

Pour extrait conforme : le greffier (signé) Doyen, Anne-Françoise.

(74650)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Remplacement d'administrateur provisoire

Par décision rendue en date du 15 octobre 2013, le Juge de paix du troisième canton de Liège, a mis fin à la mission confiée par ordonnance du 29.01.2013 à Me Dominique CHARLIER, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Dominique DE COCK, née le 05.01.1986, domiciliée à 4190 Ferrières, route des Fagnes 9.

A dès lors été désigné en remplacement du précédent administrateur provisoire, à dater du 15.11.2013, et en la même qualité Me Marcel HOUBEN, avocat dont l'étude est établie 4030 Liège, rue Vinâve 32.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) COLARD, Véronique.

(74651)

Justice de paix du canton de Liège IV

Remplacement d'administrateur provisoire

Suite à la requête déposée le 29-08-2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de LIEGE IV, rendue le 8 octobre 2013, il a été mis fin à la mission de Me MANTANUS, Maggy, dont les bureaux sont sis à 4400 Flémalle, Grand'Route 440, désignée à ces fonctions par jugement en date du 1^{er} juillet 2011 et publié au *Moniteur belge* le 19 juillet 2011; en tant qu'administrateur provisoire de Mme SOMME, Lucie Lucienne Henriette, née à LEVALLOIS-PERRET le 24 octobre 1928, domiciliée au Home « Saint Joseph » 4000 Liège, quai de Coronmeuse 5, cinquième étage.

La personne protégée a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire, à savoir : Mme SOMME, Lucienne, née le 10 décembre 1947, domiciliée à 4040 Herstal, Esplanade de la Paix 7, bte 162.

Pour extrait conforme : le greffier en Chef, (signé) BONTEMPS, Catherine.

(74652)

Justice de paix du canton de Nivelles*Remplacement d'administrateur provisoire*

Suite à la requête déposée le 19-07-2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Nivelles, rendue le 2 octobre 2013, M. Filipe VIEIRA RODRIGUES, né à OTTIGNIES/LLN le 5 février 1993, domicilié à 1400 Nivelles, rue du Cura 22, bte 2, résidant à 1090 Jette, avenue de l'Exposition 218, a été pourvu en remplacement de Me Valérie TOLLENAERE, avocat à 1300 Wavre, rue de Bruxelles 37, d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Cédric NAMUROIS, avocat à 1495 Villers-la-Ville, chaussée de Namur 35.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin. (74653)

Vrederegerecht van het vierde kanton Brugge*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking d.d. 7 oktober 2013, gewezen bij verzoekschrift van 21 juli 2013, heeft de Vrederechter van het vrederegerecht over het vierde kanton Brugge, voor recht verklaard dat LINTHOUT, Robert, wonende te 8200 Sint-Andries (Brugge), Ter Zwanekekerke 34B, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het tweede kanton te Brugge op 25 maart 1999 (rolnummer 99B78 - rep.R. 1238/1999), tot voorlopig bewindvoerder over LINTHOUT, Carine, geboren te Brugge op 21 april 1954, wonende te 8200 Sint-Andries (Brugge), Ter Zwanekekerke 34B (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 april 1999), met ingang van 7 oktober 2013 ontslagen is van zijn opdracht en voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder voor de voornoemde beschermde persoon : D'Hoest, Tim, wonende te 8490 Jabbeke, Romain Maesstraat 15.

Brugge, 17 oktober 2013.
De griffier, (get.) Impens, Nancy. (74654)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Een vonnis uitgesproken op 26 september 2013 door de elfde kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zittend houdende in burgerlijke zaken en in hoger beroep, zegt voor recht :

Voegt thans toe als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Maria Ledegen, geboren te Herdersem op 8 januari 1927, wonende te 9310 Herdersem, A. De Cockstraat 12A, in vervanging van Mr. Benjamin Vermeulen : Mireille de Sutter, geboren te Aalst op 29 juli 1955, wonende te 9310 Herdersem, Middenweg 15.

Dendermonde, 16 oktober 2013.
(Get.) S. Lievens, waarnemend hoofdgriffier. (74655)

Vrederegerecht van het kanton Eeklo*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op dinsdag vijftien oktober 2013, werd een einde gesteld aan de opdracht van DE WAELE, Cathy, advocaat, wonende te 9900 EEKLO, Koningin Astridplein 24, als voorlopig bewindvoerder over EVERAERT, Lydie Marie, geboren te Gent op 6 januari 1948, invalide, wonende te 9900 EEKLO, Van Hoorebekeplein 7.

VAN SEGHBROECK, Ine, advocaat, kantoorhoudende te 9060 Zelzate, Westkade 19, werd aangesteld als nieuwe voorlopige bewindvoerder over Everaert Lydie.

De griffier, (get.) Sabrina De Pauw. (74656)

Vrederegerecht van het kanton Eeklo*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op dinsdag vijftien oktober 2013, werd een einde gesteld aan de opdracht van DE WAELE, Cathy, advocaat, wonende te 9900 EEKLO, Koningin Astridplein 24, als voorlopig bewindvoerder over VAN ACHTE, Frank, geboren te Assenede op 20 februari 1951, wonende te 9900 EEKLO, Kaaistraat 8/1.

DHONT, Annelore, advocaat, kantoorhoudende te 9970 Kaprijke, Heinestraat 1A, werd aangesteld als nieuwe voorlopige bewindvoerder over Van Achte, Frank.

De griffier, (get.) Sabrina De Pauw. (74657)

Vrederegerecht van het kanton Eeklo*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op dinsdag vijftien oktober 2013, werd een einde gesteld aan de opdracht van DE WAELE, Cathy, advocaat, wonende te 9900 EEKLO, Koningin Astridplein 24, als voorlopig bewindvoerder over D'HERCKERS, Conny Ketty Jeannine, geboren te Maldegem op 30 mei 1965, arbeidster, wonende te 9900 EEKLO, Albrecht Rodenbachstraat 33.

DE MUER, Karin, advocaat, kantoorhoudende te 9900 Eeklo, Visstraat 20, werd aangesteld als nieuwe voorlopige bewindvoerder over D'Herckers, Conny.

De griffier, (get.) Sabrina De Pauw. (74658)

Vrederegerecht van het kanton Eeklo*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op dinsdag vijftien oktober 2013, werd een einde gesteld aan de opdracht van DE WAELE, Cathy, advocaat, wonende te 9900 EEKLO, Koningin Astridplein 24, als voorlopig bewindvoerder over BOGAERT, Beatrix, wonende te 9900 EEKLO, Varenslaan 2.

DE MUER, Karin, advocaat, kantoorhoudende te 9900 EEKLO, Visstraat 20, werd aangesteld als nieuwe voorlopige bewindvoerder over BOGAERT, Beatrix.

De griffier, (get.) Sabrina De Pauw. (74659)

Vrederegerecht van het kanton Eeklo*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton EEKLO, verleend op dinsdag vijftien oktober 2013, werd een einde gesteld aan de opdracht van DE WAELE, Cathy, advocaat, wonende te 9900 EEKLO, Koningin Astridplein 24, als voorlopig bewindvoerder over DAOUDI, Salima, geboren te Sleidinge op 5 mei 1965, hulpkokkin, wonende te 9900 EEKLO, Lijnendraaierstraat 16.

DHONT, Annelore, advocaat, kantoorhoudende te 9970 Kaprijke, Heinestraat 1A, werd aangesteld als nieuwe voorlopige bewindvoerder over Daoudi Salima.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sabrina De Pauw. (74660)

Vrederecht van het kanton Halle*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Halle, verleend op 4 oktober 2013, werd een einde gesteld aan het mandaat van de voorlopige bewindvoerder van BOON, Herman, wonende te 1653 Beersel, Kareelveldlaan 5, over de goederen van DE BRAEL, Catharina Helena, geboren te Dworp op 20 juli 1922, wonende te 1653 BEERSEL, Molenbeekstraat 4, verblijvende, Kleertstraat 1, te 1652 BEERSEL, en kreeg als nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd: ROOBAERT, Marcel, advocaat, met kabinet te 1500 HALLE, Vestingstraat 8, en als vertrouwenspersoon: BOON, Herman, wonende te 1653 BEERSEL, Kareelveldlaan 5.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 september 2013.

Halle, 16 oktober 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Verena De Ridder.

(74661)

Vrederecht van het kanton Leuven 1*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Leuven 1, d.d. 15 oktober 2013, verklaren VAN GASTEL, Sylvie Véronique, geboren te Wilrijk op 12 augustus 1964, advocaat, kantoor houdend te 3000 LEUVEN, Bondgenotenlaan 100, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter van het Vrederecht Leuven 1, op 28 maart 2013 tot voorlopig bewindvoerder over Michael VAN NUFFEL, geboren te Vilvoorde op 22 juli 1993, wonende te 3000 Leuven, Van den Tymplestraat 35-37, met ingang van 15 oktober 2013 ontslagen van haar opdracht.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, VAN NUFFEL, Michael Geert Bert Maria DEMIN, advocaat, geboren te Leuven op 27 maart 1963, kantoor houdende te, 3000 Leuven, J.P. Minckelersstraat 90.

Leuven, 16 oktober 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Temperville, Karine.

(74662)

Vrederecht van het kanton Lokeren*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Beschikking, d.d. 10 oktober 2013:

Verklaren STEENSSENS, Hilde, wonende te 1082 Sint-Agatha Berchem, Kasterlindenstraat 73, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton eerste kanton Sint-Niklaas, d.d. 10.06.1998, gehandhaafd bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lokeren op 27.07.2013 tot voorlopig bewindvoerder over Steenssens, Els Valentin Julienne, geboren te Sint-Niklaas op 07.03.1970, wonende te 9160 Lokeren, Zelebaan 120, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19.06.1999 blz. 23384), ontslagen van haar opdracht en voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde persoon, STEENSSENS, Tom, wonende te 9070 Destelbergen, Verenigde Natielaan 14.

De griffier, (get.) Annick Wicke.

(74663)

Vrederecht van het kanton Merelbeke*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het Kanton Merelbeke, verleend op 23 september 2013, werd beslist dat DE BRUYCKER, Johnatan, geboren te Gent op 18 april 1990, wonende te 9000 Gent, Onderbergen 86, een nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd krijgt, dit in vervanging van de vorige voorlopige bewindvoerder.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder: DE GROOTE, Els, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Fortlaan 77.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Delmulle, Kristof.

(74664)

Vrederecht van het eerste kanton Oostende*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de Vrederechter van het eerste kanton Oostende, verleend op 9 oktober 2013, werd MOERMANS, Karla, wonende te 8450 Bredene, Groenendijkstraat 70, bus 1, als voorlopig bewindvoerder over MASYN, Nadine, wonende te 8450 Bredene, RVT WACKERBOUT, Duinenstraat 106, ontslagen van haar opdracht en vervangen door QUATAKER, Ann, advocaat te 8400 Oostende, Mercatorlaan 8.

Oostende, 10 oktober 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marleen Wybo.

(74665)

**Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine,
siège de Colfontaine***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix suppléant, Olivier Bridoux, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 4 octobre 2013, Me Pascal Baurain, avocat, ayant son cabinet sis à 7330 Saint-Ghislain, rue d'Ath 6-8, a été déchargé de ses fonctions d'administration provisoire des biens de Mme Jeanne Gallant, née le 29 octobre 1934, domiciliée de son vivant à 7340 Colfontaine, home « La Moisson », rue Potresse 1, et décédée le 23 avril 2012.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Breuse, Brigitte.

(74666)

Justice de paix du premier canton de Mons*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à la requête déposée le 2 septembre 2013, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 10 octobre 2013, il a été mis fin à la mission de Me Xavier Beauvois, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, place du Parc 34, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Roos, Vincent, né à Mouscron le 5 novembre 1974, domicilié à 7000 Mons, rue de l'Athénée 5,1-0.

Pour extrait conforme: le greffier en chef f.f., (signé) Cordier, Anne-France.

(74667)

Justice de paix du second canton de Tournai*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 15 octobre 2013, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 19 novembre 2012, a pris fin suite au décès de Assencio, Henriette, née à Roubaix le 9 juillet 1925, domiciliée en son vivant à 7500 Tournai, rue de l'Union 20, mais résidant au home des Sœurs de Charité, à 7500 Tournai, boulevard Lalaing 43, décédée à Tournai le 13 septembre 2013.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Jeanne Hélin.
(74668)

Justice de paix du second canton de Tournai*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 15 octobre 2013, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 6 septembre 2010, a pris fin suite au décès de Ostrowski, Richard, né à Tournai le 3 janvier 1948, domicilié à 7500 Tournai, rue Général Piron 13, décédé à Tournai le 21 septembre 2013.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Jeanne Hélin.
(74669)

Justice de paix du second canton de Tournai*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 17 septembre 2013, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 14 juillet 2011 prononcée par le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut, a pris fin suite au décès de Briemant, Robert, domicilié en son vivant à la Résidence « le Bien Etre », 7500 Tournai, rue du Louvre 1, décédé à Tournai le 1^{er} septembre 2013 et non le 2 septembre 2013.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire Debonnet, Victor, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets.
(74670)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à la requête déposée le 4 octobre 2013, par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Etalle-Florenville, siège de Virton, rendue le 17 octobre 2013, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 28 mars 2013 et publiée au *Moniteur belge* du 19 avril 2013, à l'égard de M. Jacques Schneder, né à Saint-Mard le 14 janvier 1960, domicilié à 6760 Virton, avenue de la Chamberlaine 27, cette personne étant à nouveau capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir Me Pierre Lepage, avocat à 6769 Meix-devant-Virton, rue de Virton 104.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marenne, Alfred.
(74671)

Vrederecht van het tiende kanton Antwerpen*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 16 oktober 2013, werd vastgesteld dat aan de opdracht van Jansen, Karel, geboren te Antwerpen op 21 maart 1953, wonende te 2330 MERKSPLAS, Korenveld 20, aangevoerd bij vonnis verleend door de Vrederechter van het tiende kanton Antwerpen op 10 maart 2010 (rolnummer 10A205 - Rep.R. 602/2010), tot voorlopige bewindvoerder over Peeters, Joanna, geboren te Rijkvorsel op 24 september 1929, Woon- en Zorgcentrum Verbert-Verrijdt, 2900 SCHOTEN, Verbertstraat 25 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 oktober 2010), een einde is gekomen op datum van 17 september 2013 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Merksem (Antwerpen), 16 oktober 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Rudy Vermaelen.

(74672)

Vrederecht van het eerste kanton Gent*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 17 oktober 2013, werd DE DECKER, Francis, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77-79, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent op 10 juni 2013 over de goederen van D'HAENENS, Clara, geboren te Merendree op 24 oktober 1919, laatst wonende te 9000 Gent, W.Z.C. Avondvrede, Kalvermarkt 1, ontlast van zijn ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van D'Haenens, Clara, op 3 september 2013.

Gent, 17 oktober 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(74673)

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, verleend op 16 oktober 2013, werd DE COCK, Frank, geboren te Gent op 8 augustus 1960, wonende te 9500 Geraardsbergen, Verhaegenlaan 9, opnieuw in staat gesteld zelf zijn goederen te beheren vanaf 16 oktober 2013, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het vrederecht van het kanton Zelzate d.d. 31 juli 2008 (rolnummer 08A411 - Rep.R. 1652/2008), ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 16 oktober 2013 een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van NEELS, Dirk, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Muinklaan 12.

Geraardsbergen, 16 oktober 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Jürgen Peirlinck.

(74674)

Vrederecht van het kanton Leuven-1*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 15 oktober 2013, verklaart Jacques ZIMMER, geboren op 1 december 1941, wonende te 3000 Leuven, Fochplein 14, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren, zodat de beschikking verleend door de Vrederechter Vrederecht Leuven-1 op 16 juli 2013 ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 15 oktober 2013 een einde komt

aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Robert Louis Theodore BEELEN, advocaat, geboren te Tienen op 28 april 1953, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24.

Leuven, 16 oktober 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Temperville, Karine.
(74675)

Vrederecht van het kanton Leuven-3

Beschikking d.d. 10 oktober 2013 :

Verklaart VAN DEN BERGHE, Myriam, advocaat, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de Vrederechter van het kanton Leuven-3 op 04.09.2008 (rolnummer 08A2500 - Rep.R. 4059/2008), tot voorlopige bewindvoerder over PARTON, Yvonne (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16.09.2008), laatst wonende te 3001 Heverlee, Tervuursesteenweg 290, vanaf heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 15 oktober 2013.

De griffier, (get.) De Queker, Francisca.
(74676)

Vrederecht van het kanton Maaseik

Opheffing voorlopig bewind

Ambtshalve beschikking d.d. 16 oktober 2013 van het vrederecht Maaseik :

verklaart ARITS, Dirk, advocaat, met kantoor te 3650 DILSEN-STOKKEM, Borreshoefstraat 42, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het Vrederecht Maaseik op 14 december 2001 (rolnummer 11A1075 - Rep.R. 2286/2011), tot voorlopig bewindvoerder over MARTENS, Cornelia Catharina Johanna, geboren te Hoensbroek op 3 september 1931, in leven wonende Huize Lieve Moenssens, Lieve Moenssenslaan 3, te 3650 Dilsen-Stokkem (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 januari 2012, blz. 521 en onder nr. 60374), met ingang van 25 april 2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Maaseik, 17 oktober 2013.

De griffier, (get.) Myrjam Heymans.
(74677)

Vrederecht van het kanton Maaseik

Opheffing voorlopig bewind

Ambtshalve beschikking d.d. 16 oktober 2013 van het vrederecht Maaseik :

verklaart AGTEN, Guido Gerard Agnes Hendrik, geboren te Neerpelt op 9 mei 1951, advocaat, kantoorhoudend te 3960 BREE, Malta 9, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter van het Vrederecht Maaseik op 17 januari 2007 (rolnummer 06A887 - Rep.R. 92/2007), tot voorlopig bewindvoerder over FRANSSEN, Maria, geboren te Maaseik op 17 mei 1928, in leven wonende te 3680 MAASEIK, Acht Meilaan 4, in leven verblijvend Rusthuis « Het Park », Spilstraat 15, te 3680 Maaseik (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 februari 2007, blz. 5630 en onder nr. 61250), met ingang van 9 januari 2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Maaseik, 17 oktober 2013.

De griffier, (get.) Myrjam Heymans.
(74678)

Vrederecht van het kanton Maaseik

Opheffing voorlopig bewind

Ambtshalve beschikking, d.d. 16 oktober 2013 van het vrederecht Maaseik.

Verklaart ARITS, Dirk, advocaat, met kantoor te 3650 DILSEN-STOKKEM, Borreshoefstraat 42, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter Vrederecht Maaseik op 3 juni 2009 (rolnummer 09A411-Rep.R. 1062/2009) tot voorlopig bewindvoerder over BILLEN, Maria Jeanette, geboren te Dilsen op 20 november 1924, in leven wonende rusthuis « Huize Lieve Moenssens », Lieve Moenssenslaan 3, te 3650 Dilsen-Stokkem, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 juni 2009, blz. 41964 en onder nr. 66790), met ingang van 11 juni 2012 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Maaseik, 17 oktober 2013.

De griffier, (get.) Myrjam Heymans.
(74679)

Vrederecht van het kanton Maaseik

Opheffing voorlopig bewind

Ambtshalve Beschikking, d.d. 16 oktober 2013 van het vrederecht Maaseik :

verklaart LAFOSSE, Nathalie, advocate, met kantoor te 3720 Kortesseem, Beekstraat 10, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter Vrederecht Bilzen op 12 april 2006 (rolnummer 06A183-Rep.R. 1046/2006) tot voorlopig bewindvoerder over SCHOLS, Maria Dorothee, geboren te Genk op 16 januari 1928, in leven wonende rust- en verzorgingstehuis te 3680 MAASEIK, Monseigneur Koningsstraat 12, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 april 2006, blz. 21648 en onder nr.64168), met ingang van 18 maart 2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Maaseik, 16 oktober 2013.

De griffier, (get.) Myrjam Heymans.
(74680)

Vrederecht van het kanton Maaseik

Opheffing voorlopig bewind

Ambtshalve beschikking, d.d. 16 oktober 2013 van het vrederecht Maaseik :

verklaart VANDERWAEREN, Helena Maria, geboren te Leuven op 19 juni 1958, Parochieassistent, wonende te 3680 MAASEIK, Willibrordusweg 6, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter Vrederecht Maaseik op 3 oktober 2007 (rolnummer 07A658-Rep.R. 1648/2007) tot voorlopig bewindvoerder over HELSEN, Cornelia Maria, geboren te Echt op 17 december 1925, gepensioneerd, in leven wonende rust- en verzorgingstehuis, te 3680 Maaseik, Monseigneur Koningsstraat 12, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 oktober 2007, blz. 52945 en onder nr 70363), met ingang van 6 maart 2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Maaseik, 17 oktober 2013.

De griffier, (get.) Myrjam Heymans.
(74681)

Vrederegerecht van het kanton Maaseik*Opheffing voorlopig bewind*

Ambtshalve beschikking, d.d. 16 oktober 2013 van het vrederegerecht Maaseik :

Verklaart JACOBS, Serge Jean, geboren te Maaseik op 3 februari 1971, zelfstandige, wonende te 3650 DILSEN-STOKKEM, Haverstraat 14, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter Vrederegerecht Maaseik op 12 december 2012 (rolnummer 12A797-Rep.R. 1951/2012) tot voorlopig bewindvoerder over STOFFELS, Nicole Marijse Aline Joséphe Lamberte, geboren te Dilsen op 15 juni 1933, in leven wonende Huize Lieve Moenssens, Lieve Moenssenslaan 3, te 3650 Dilsen-Stokkem, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 21 december 2012, blz. 87281 en onder nr 76574), met ingang van 6 mei 2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Maaseik, 17 oktober 2013.

De griffier, (get. Myrjam Heymans.

(74682)

Vrederegerecht van het kanton Maaseik*Opheffing voorlopig bewind*

Ambtshalve beschikking, d.d. 16 oktober 2013 van het vrederegerecht Maaseik :

Verklaart SCHOUTEDEN, Gerda Christina, geboren te Leut op 20 maart, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter Vrederegerecht Maaseik op 23 januari 2013 (rolnummer 13A2-Rep.R. 112/2013) tot voorlopig bewindvoerder over JANSSEN, Maria Mechtildes, geboren te Dilsen op 1 september 1926, in leven wonende Woonzorgcentrum « Het Park », Spilstraat 15, te 3680 Maaseik, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 februari 2013, blz. 5835 en onder nr. 61709), met ingang van 7 juni 2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Maaseik, 17 oktober 2013.

De griffier, (get.) Myrjam Heymans.

(74683)

Vrederegerecht van het kanton Maaseik*Opheffing voorlopig bewind*

Ambtshalve beschikking, d.d. 16 oktober 2013 van het vrederegerecht Maaseik :

Verklaart ARITS, Dirk, advocaat, met kantoor te 3650 DILSEN-STOKKEM, Borreshoefstraat 42, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter Vrederegerecht Maaseik op 3 juni 2009 (rolnummer 09A502-Rep.R. 1063/2009) tot voorlopig bewindvoerder over ROUSSARD, Lambert Hendrik, van Belgische nationaliteit, geboren te Neeroeteren op 1 maart 1940, arbeider, in leven wonende te 3680 MAASEIK, Grenswachtstraat 10, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 2009, blz. 42487 en onder nr 66891), met ingang van 17 oktober 2012 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Maaseik, 17 oktober 2013.

De griffier, (get.) Myrjam Heymans.

(74684)

Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Code civil - article 793

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Burgerlijk Wetboek - artikel 793**Tribunal de première instance de Bruxelles**

Par déclaration faite au greffe du tribunal de première Instance de Bruxelles, le 20 septembre 2013 (acte numéro 13-2256), Madame Zhou YCHEN, née à Meknes (Maroc) le 22 février 1973, et demeurant à 1040 Etterbeek, rue Général Henry 134, boîte 27.

Agissant en sa qualité de détentrice de l'autorité parentale sur son enfant mineur : Monsieur COLONIUS, Youssef, né à Bruxelles le 29 février 2004, domicilié à 1040 Etterbeek, rue Général Henry 134, b 27, a, suivant ordonnance rendue par le Juge de Paix du canton d'Etterbeek en date du 17 avril 2012, accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur COLONIUS, Robert Charles Louis Georges, né à Charleroi le 12 mars 1947, ayant eu son dernier domicile à Etterbeek, avenue Nouvelle 48, b012, décédé à Ixelles le 12 avril 2011.

Les créanciers et légataires éventuels de Monsieur COLONIUS, Robert, sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion, par lettre recommandée adressée en l'Étude des Notaires associés « Hugo MEERSMAN & Marc WILMUS », à Etterbeek, avenue d'Auderghem 328.

Etterbeek, le 10 octobre 2013.

(Signé) Hugo Meersman & Marc Wilmus, notaires associés.

(35954)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Par déclaration faite au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, Maître LEDOUX, Géraldine, avocate, ayant son cabinet à 5000 Namur, avenue de la Plante 11a, en qualité d'administrateur provisoire de Mademoiselle HOSKENS, Graziella, née à Berchem-Sainte-Agathe le neuf août mil neuf cent cinquante-huit, célibataire, domiciliée à 5002 Saint-Servais (Namur), hôpital du Beau Vallon, rue de Bricgniot 205, a accepté, sous bénéfice d'inventaire, la succession de sa mère, Madame HOSKENS, Clementina Emma Henricus, née à Borgerhout le huit octobre mil neuf cent vingt et un, épouse de Monsieur AGHZIEL, Mohammed ben Mohammed, de son vivant domiciliée à Schaerbeek, avenue de le Reine 29, et décédée à Bruxelles le cinq juin deux mille treize.

Les créanciers de la défunte sont invités à se faire connaître par avis recommandé adressé à l'étude du notaire Bernard van der Beek, à Schaerbeek, chaussée de Haecht 160, dans les trois mois des présentes.

Pour Maître LEDOUX, Géraldine, (signé) van der Beek, notaire.

(35955)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte (n° 13-2502) passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le dix-sept octobre deux mille treize, par Madame LIESSE, Chantal, domiciliée à 1020 Bruxelles, avenue Wannecouter 28, agissant en son nom personnel, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de LIESSE, Roger Jean Jules, né à Molenbeek-Saint-Jean le 7 juillet 1929, de son vivant domicilié à JETTE, avenue de Levis Mirepoix 15/HOME, et décédé le 20 août 2013 à Jette.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Maître STRUYF, Erik, notaire à 1020 Bruxelles, avenue Richard Neyberghlaan 41-43.

Le greffier délégué, (signé) Cindy DE PAEPE. (35956)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte (n° 13-2500) passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le dix-sept octobre deux mille treize :

Par Madame du BOIS de VROYLANDE, Marie Ange, domiciliée à 1160 Bruxelles, avenue Gabriel-Emile Lebon 51/22,

En qualité de mandataire en vertu de 1 procuration

sous seing privé ci-annexée datée du 05 octobre 2013 et donnée par :

- Madame BROUWET, Michèle Stéphanie Roberte Josée, domiciliée à 1950 Kraainem, avenue des Bouleaux 8;

- Monsieur FOSTY, Vincent Albert Roger, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, rue Klakedelle 35;

- Monsieur FOSTY, Xavier Nicolas Patrick, domicilié à 1326 Bonne Voie (grand-duché de Luxembourg), Résidence Les Délices, rue Auguste Charles 7,

ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de Monsieur FOSTY, Marc Paul Alfred, né à Ath le 1^{er} mars 1946, de son vivant domicilié à KRAAINEM, avenue des Bouleaux 8, et décédé le 26 mai 2013 à Etterbeek.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Maître VERSTRAETE, Olivier, notaire à 1160 Auderghem, boulevard du Souverain 228.

Le greffier délégué, (signé) Cindy DE PAEPE. (35957)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille treize, le huit octobre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Maître CHAPÉLIER, Joël, avocat, dont le cabinet est établi à 4000 LIEGE, rue Félix Vandersnoeck 31, agissant en qualité d'administrateur provisoire de Madame LECOQ, Léonie, née le 21 juin 1931, demeurant à la Résidence Claire de Vie, rue Hubert Goffin 312, à 4000 LIEGE, désigné à cette fonction par ordonnance de Madame le Juge de Paix de complément du Troisième Canton de Liège, rendue en date du 8 juillet 2013, et à ce autorisé par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix dudit Canton, rendue en date du 16 septembre 2013, ordonnances toutes deux produites en photocopie et qui resteront annexées au présent acte.

Lequel comparant a déclaré ès qualités ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de BARBIER, Roger François Marie Joseph, né à LONCIN le 8 juin 1931, de son vivant domicilié à ALLEUR, rue des Charrons 14, et décédé le 25 août 2013 à SAINT-NICOLAS.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son cabinet, rue Félix Vandersnoeck 31, à 4000 LIEGE.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du 3ème paragraphe de l'article 793 du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (35958)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

L'an deux mille treize, le dix-sept octobre.

Au greffe du tribunal de première instance de MARCHE-EN-FAMENNE, ONT COMPARU :

- Mademoiselle Pauline LEBEAU, née à Marche-en-Famenne le 14/05/1992, domiciliée à 6990 Hotton, rue de Durbuy 25, laquelle agissant en son nom personnel;

- Monsieur Denis LEBEAU, né à Hotton le 28/10/1963, domicilié à 6990 Hotton, rue de Durbuy, lequel agissant en sa qualité de père exerçant l'autorité parentale sur ses enfants mineurs, Guillaume LEBEAU, né le 29/05/2000, et Clémence LEBEAU, née le 30/04/2002 à Marche-en-Famenne, tous deux domiciliés à 6990 Hotton, rue de Durbuy 25.

Monsieur Denis LEBEAU agit conformément à une ordonnance rendue le 12/09/2013 par le Juge de Paix de Marche-en-Famenne, dont une copie conforme restera annexée au présent.

Lesquels comparants ont déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de LALOUX, André, né à Ciergnon le 4 juin 1922, de son vivant domicilié à AYE, rue Baschamps 36, et décédé le 25 novembre 2012 à Aye.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de J.-F. PIERARD, notaire de résidence à Marche-en-Famenne.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Pire. (35959)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mil treize, le dix-sept octobre.

Au Greffe du Tribunal de Première Instance de Namur, et par devant Nous, Michel HERNALSTEEN, greffier, a comparu :

- Madame VAN HOLDERBEKE, Pascale, née à Mons le 24 avril 1963, domiciliée à 5002 Saint-Servais, chaussée de Waterloo 221, représentant en vertu d'une procuration sous seing privé :

- Madame MASIA, Angela, domiciliée à 5060 Auvelais, rue Saint-Sang 105, agissant en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale et seul parent survivant de :

- * LEMAITRE, Sarah (petite-nièce du défunt), née à Sambreville le 11 juin 2001;

- * LEMAITRE, Johnny (petit-neveu du défunt), né à Charleroi le 15 avril 1996, domiciliés à 5060 Auvelais, rue Saint-Sang 105,

et ce dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par Madame Joëlle DELOGE, Juge de Paix du canton de Fosses-la-Ville, en date du premier octobre deux mil treize.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant pour et au nom de sa mandante, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur MOEUR, Antoine, né à Farciennes le vingt-quatre février mil neuf cent trente-deux, domicilié en son vivant à 5100 Dave, rue Saint-Hubert 148, et décédé à Namur en date du trois mars deux mil treize.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec Nous, Michel HERNALSTEEN, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Mes Etienne de FRANCQUEN et Frédéric DUCHATEAU, notaires associés à 5000 Namur, rue Godefroid 27.

Namur, le 17 octobre 2013.

Le greffier, (signé) Michel Hernalsteen.

(35960)

Tribunal de première instance de Namur

—

L'an deux mil treize, le dix-sept octobre.

Au Greffe du Tribunal de Première Instance de Namur, et par devant Nous, Michel HERNALSTEEN, greffier, a comparu :

- Maître Sophie PIERRET, avocat à 5002 Saint-Servais, rue du Beau Vallon 128, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

- Madame DUMONT DE CHASSART, Véronique, née le 15 septembre 1946, veuve de Monsieur de CAMPOS-PALERMO, João Miguel, domiciliée à 5080 Rhisnes (La Bruyère), rue Aux Cailloux 45, mais résidant à 5002 Saint-Servais, Résidence Béthanie, chaussée de Waterloo 146,

désignée à cette fonction en vertu d'une ordonnance rendue par Monsieur Eddy DESTREE, Juge de Paix du premier canton de Namur, en date du seize août deux mil treize et dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par ledit Juge de Paix, en date du premier octobre deux mil treize.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur DE CAMPOS-PALERMO, João Miguel, né à Léopoldville le treize octobre mil neuf cent quarante-cinq, domicilié en son vivant à 5080 Rhisnes, rue aux Cailloux 45, et décédé à Bouge en date du vingt-huit mars deux mil treize.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec Nous, Michel HERNALSTEEN, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Louis RAVET, notaire à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, rue d'Eghezée 163.

Namur le 17 octobre 2013.

Le greffier, (signé) Michel Hernalsteen.

(35961)

Tribunal de première instance de Tournai

—

L'an deux mille treize, le seize octobre.

Par devant Nous, Claudine Verschelden,

Par devant Nous, Marina Beyens,

Greffier au Tribunal de Première Instance de TOURNAI, province de Hainaut,

A COMPARU :

REYGAERTS, MURIELLE, née à Ath le 26 janvier 1971, domiciliée à 7866 Lessines, rue de la Loge 53, agissant en qualité de mère et administratrice légale de ses enfants mineurs :

SMEERS, MANON, née à Belœil le 22 mars 1997;

SMEERS, MAURANE, née à Ath le 4 octobre 2000, domiciliées avec leur mère,

autorisée par ordonnance prononcée le 8 octobre 2013 par Monsieur le Juge de Paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré ACCEPTER SOUS BÉNÉFICE D'INVENTAIRE la succession de SMEERS, Laurent, né à Uccle le 25 septembre 1969, en son vivant domicilié à BOIS-DE-LESSINES, rue de la Loge 53, et décédé le 8 août 2013 à Tournai.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Laurent DEVREUX, notaire, de résidence à 7860 Lessines, rue César Despretz 26.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) VERSCHELDEN, Claudine.

(Signé) BEYENS, Marina.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(35962)

Tribunal de première instance de Tournai

—

L'an deux mille treize, le seize octobre.

Par devant Nous, Claudine Verschelden,

Greffier au Tribunal de Première Instance de TOURNAI, province de Hainaut,

A COMPARU :

DECRAUX, EVELYNE, avocat, dont le cabinet est sis à 7033 CUESMES, rue Emile Vandervelde 104,

agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

POSTIER, MICHELE, née le 23 mars 1947, résidant au Home Guérin, à 7300 Boussu, rue François Dorée 2,

désignée à cette fonction par ordonnance rendue le 27 octobre 1999 par Monsieur le Juge du canton de WAVRE, autorisée par ordonnance prononcée le 12 août 2013 par Monsieur le Juge de Paix du canton de BOUSSU, laquelle comparante agissant comme dit ci-dessus a déclaré ACCEPTER SOUS BÉNÉFICE D'INVENTAIRE la succession de BUFFART, Paule Léonce, née à Audregnies le 2 août 1927, en son vivant domiciliée à LESSINES, rue René Magritte 89, et décédée le 30 avril 2013 à Ath.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître VAN BOXSTAEL, J. Louis, notaire, de résidence à 7300 BOUSSU, rue de Caraman 23.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) VERSCHELDEN, Claudine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(35963)

Tribunal de première instance de Verviers

—

Suivant acte dressé par le greffe du tribunal de Première Instance de Verviers en date du 11 octobre 2013, Maître Véronique Magnée, avocat à 4800 VERVIERS, rue Bidaut 23, en sa qualité d'administrateur provisoire de Madame Ivonne KUPPER, née le 12 mars 1932, domiciliée à 4910 Theux, Thier du Gibert 13, résidant à Theux, résidence « Sainte-Joséphine », rue de la Chaussée 25, désignée à cette fonction par ordonnance du 26 avril 2013, est autorisée par ordonnance de la justice de paix de Verviers-2 du 03 octobre 2013 à déclarer accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame WEGNEZ, Sophie Marcel Hortense Pierrette Guislain, en son vivant domiciliée à

4910 Theux, Thier du Gibet 13, décédée à Theux le 27 février 2013, avec invitation aux créanciers et aux légataires d'avoir à faire connaître par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de publication.

(Signé) V. Magnée, avocat.

(35964)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Bij akte verleden ter griffie van de Rechtbank van Eerste Aanleg te Antwerpen op 16.08.2013 heeft GIBENS, Steven, advocaat, kantoor houdende te 2060 Antwerpen, Nachtegaalstraat 47, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, hiertoe benoemd bij vonnis van de Vrederechter van het vijfde Kanton Antwerpen d.d. 23.04.2013, over de goederen van DE BELDER, Maria, geboren te Lier op 28.10.1926, verblijvend te 2000 Antwerpen, Pieter Van Hobokenstraat 3 (W.Z.C. O.-L.-V. Van Antwerpen), verklaart onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen STEURS, René Petrus Lucien, geboren te Pulle op 13.12.1931, in leven laatst wonende te 2900 Schoten, Vordensteinstraat 41, en overleden te Antwerpen, d.d. 21.03.2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van notaris Anton VAN BAEL, met kantoor te 2018 Antwerpen, aan de Mechelsesteenweg 65, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Antwerpen, 14 oktober 2013.

De voorlopige bewindvoerder, (get.) GIBENS, Steven.

(35965)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op zestien oktober tweeduizend dertien, hebben :

* VANBERGHEN, Christel Joanna H., geboren te Borgerhout op 10 november 1965, wonende te 2170 Merksem, Kwadeveldestraat 79;

* VANBERGHEN, Serge Maria T., geboren te Schoten op 2 september 1967, wonende te 2100 Deurne, De Francqueslei 12,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen GYSELS, Paula Louisa, geboren te Merksem op 6 september 1946, in leven laatst wonende te 2100 DEURNE (ANTWERPEN), Lakborslei 186, en overleden te Antwerpen, district Deurne, op 6 oktober 2013.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Van Roosbroeck, Jacques, met kantoor te 2170 Merksem, Bredabaan 840.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, zestien oktober tweeduizend dertien.

De afg. griffier, (get.) B. Vanchaze.

(35966)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op zestien oktober tweeduizend dertien hebben :

DE MOURA TEIXEIRA, Andy Alfons B., geboren te Borgerhout op 1 februari 1979, wonende te 2960 Brecht, Kerklei 52/001V;

DE MOURA TEIXEIRA, Kelly Betty A., geboren te Borgerhout op 31 juli 1981, wonende te 2100 Deurne, Borsbeeksesteenweg 110/2,

verklaren dat zij bij akte, verleden voor de griffier van voormelde rechtbank op 14 augustus 2013, verklaard hebben te verwerpen de nalatenschap van wijlen BREUGELMANS, Elza Edward Josephina, geboren te Antwerpen op 19 augustus 1911, in leven laatst wonende te 2600 BERCHEM (ANTWERPEN), Floraliënlaan 400, en overleden te Antwerpen, district Berchem, op 25 april 2013, en dat zij ingevolge artikel 790 van het Burgerlijk Wetboek bevoegd blijven deze nalatenschap alsnog te AANVAARDEN ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBESCHRIJVING, de wettelijke verjaring nog niet zijnde ingetreden van het recht te aanvaarden en deze nalatenschap nog niet aanvaard zijnde door andere erfgenamen en door derden ook geen rechten verkregen zijnde op de goederen van die nalatenschap door bijvoorbeeld handelingen die wettig verricht zijn met de curator van die nalatenschap, indien deze onbeheerd zou zijn.

Verschijners verklaren voormelde verwerping van nalatenschap te HERROEPEN en uitdrukkelijk gezegde nalatenschap te AANVAARDEN ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBESCHRIJVING.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notariskantoor Bracke, Luc, kantoorhoudende te 2960 Sint-Job-in-'t-Goor, Eikenlei 1.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, zestien oktober tweeduizend dertien.

De afg. griffier, (get.) B. Vanchaze.

(35967)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte verleden ter griffie van de Rechtbank van Eerste Aanleg te Brugge, op 14 oktober 2013, werd namens mevrouw NIEWINSKA, Beata Joanna, geboren te Bielsk Podlaski (Polen) op 21 augustus 1977, wonende te 8750 Wingene, Raveschootsveldstraat 5, handelend als gevolmachtigde van de bij haar wonende minderjarige kinderen jongheer NIEWINSKI, Albert Jozef, geboren te Bielsk Podlaski (Polen) op 15 maart 1999; jongheer NIEWINSKI, Szymon, geboren te Bielsk Podlaski (Polen) op 13 januari 2001, en jongheer NIEWINSKI, Filip, geboren te Brussel op 2 juli 2008, de nalatenschap van wijlen de heer NIEWINSKI, Zbigniew Franciszek, geboren te Bielsk Podlaski (Polen) op 14 augustus 1973, echtgenoot van mevrouw NIEWINSKA, Beata Joanna, voornoemd, in leven laatst wonende te 8750 Wingene, Raveschootsveldstraat 5, overleden te Wingene op 1 april 2013, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven, te richten aan notaris Vanbeylen, te Zwevezele, Lichterveldestraat 74, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*.

Wingene (Zwevezele), op 17 oktober 2013.

Namens de wettelijke vertegenwoordiger, (get.) Karel Vanbeylen, notaris.

(35968)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de Rechtbank van Eerste Aanleg te Brugge op 29 augustus 2013, heeft de heer Pieter Depuydt, geboren te Oostende op 26 mei 1949, wonende te 8400 Oostende, Nachtegalaan 38, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen mevrouw Godelieve Depuydt, geboren te Oostende op 16 maart 1936, in leven laatst wonende te 8400 Oostende, Plantenstraat 30, b3, en overleden te Oostende op 24 april 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Meester Jean LAMMENS, met kantoor te 8400 Oostende, Kemmelbergstraat 11.

Oostende, 22 september 2013
(Get.) Jean Lammens, advocaat.

(35969)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Op zestien oktober tweeduizend dertien;

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge;

Voor Ons, Lodewijk Langelet, griffier-hoofd van dienst bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Follebout Hilde, advocaat te 8400 Oostende, Jan Declerckstraat 6, handelend als voorlopige bewindvoerder over (hiertoe aangesteld bij het ons vertoonde vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Oostende van 21 augustus 2013) :

PAEPE, Jeanine, geboren te Veurne op 15 februari 1935, wonende te 8460 Oudenburg, Sint-Pietersstraat 26.

De comparante verklaart Ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen STORME, Julien Roland, geboren te Westkerke op 26 juli 1942, in leven laatst wonende te 8460 Oudenburg, Sint-Pietersstraat 26, en overleden te Oostende op 7 augustus 2010.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante Ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het tweede kanton Oostende, verleend op 2 oktober 2013, waarbij zij gemachtigd wordt om in haar voormelde hoedanigheid de nalatenschap van wijlen STORME, Julien Roland, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op haar voormeld kantoor, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met Ons, griffier-hoofd van dienst, heeft ondertekend.

(Get.) H. Follebout; Lodewijk Langelet, griffier-hoofd van dienst.
(35970)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Op zestien oktober tweeduizend dertien;

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge;

Voor Ons, Lodewijk Langelet, griffier-hoofd van dienst bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Follebout, Hilde, advocaat te 8400 Oostende, Jan Declerckstraat 6, handelend als voorlopige bewindvoerder over (hiertoe aangesteld bij het ons vertoonde vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Oostende van 8 mei 2013) :

THEYS, Georgette Emma, geboren te Oostende op 10 juni 1927, wonende te 8400 Oostende, Kairostraat 82.

De comparante verklaart Ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DEVILLERS, Jean Bertrand Arthur, geboren te Eigenbrakel op 3 juli 1929, in leven laatst wonende te 8400 Oostende, Raversijdestraat 46, bus 7, en overleden te Oostende op 31 maart 2013.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante Ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het tweede kanton Oostende, verleend op 9 september 2013, waarbij zij gemachtigd wordt om in haar voormelde hoedanigheid de nalatenschap van wijlen DEVILLERS, Jean Bertrand Arthur, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op haar voormeld kantoor, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met Ons, griffier-hoofd van dienst, heeft ondertekend.

(Get.) H. Follebout; Lodewijk Langelet, griffier-hoofd van dienst.
(35971)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op zeventien oktober tweeduizend dertien, blijkt dat :

DAENEN, Robby Marcel M., geboren te Sint-Truiden 24.01.1970, en wonende te 3800 Sint-Truiden, Luikersteenweg 74/202,

handelend als gevolmachtigde van :

HENDRICKX, Liesbeth, geboren te Sint-Truiden op 31 maart 1990, ongehuwd, wonende te 3890 GINGELOM (MONTENAKEN), Langstraat 23,

handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijke gezag over :

HENDRIKX, Ilja, geboren te Hasselt op 15 juli 2009, wonende te 3890 GINGELOM (MONTENAKEN), Langstraat 23,

in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen HENDRIKX, Serge Carlo Mark, geboren te Hasselt op 9 januari 1980, in leven laatst wonende te 3540 HERK-DE-STAD, Neerstraat 25, en overleden te Hasselt op 19 februari 2011, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde deze woonst te kiezen ter studie van notaris F. DE WILDE, standplaats te 3890 Gingelom, Steenweg 214.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 17 oktober 2013.

De griffier, (get.) N. Luypaerts.
(35972)

Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde

Bij akte verleden ter griffie van de Rechtbank van Eerste Aanleg te Oudenaarde op 14 oktober 2013 heeft de heer GROËNEZ, Eric Henri (RR nr. 49.03.20-167.89), geboren te Oudenaarde op 20 maart 1949, wonende te 9700 Oudenaarde, Schatakker 11, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over mevrouw DE PESSEMIER, Simonne Denyse Anna (RR nr. 28.08.03-100.66), geboren te Zegelsem op 3 augustus 1928, weduwe van de heer GROËNEZ Etienne Oscar, wonende te 9700 Oudenaarde, Nederenestraat 16, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, d.d. 24 september 2013, verklaard in zijn voormelde hoedanigheid de nalatenschap de heer GROËNEZ, Etienne Oscar (RR nr. 29.04.16-115.42), geboren te Oudenaarde op 16 april 1929, in leven echtgenoot van mevrouw De Pessemier, Simonne, laatst wonende te 9700 Oudenaarde, Nederenestraat 16, overleden is te Oudenaarde op 26 mei 2013, onder voorrecht van boedelbeschrijving te aanvaarden.

En werd er keuze van woonst gedaan ten kantore van Meester Marc Sobrie, notaris, met kantoor te Zwalm, Noordlaan 50.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen aan notaris Marc Sobrie, te 9630 Zwalm, Noordlaan 50.

Oudenaarde, 16 oktober 2013.

(Get.) Groënez, Eric.

(35973)

Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij akte nummer 5128 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne d.d. 17 oktober 2013 werd door :

Mr. Luca, Antoon, advocaat te 8480 Ichtegem, Engelstraat 89, als lasthebber van :

DELACROIX, Monique, wonende te 8680 Koekelare, Ichtegemstraat 32, optredende voor en in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over :

VERSTRAETE, Marie-Jeanne Georgette, geboren te Torhout op 1 februari 1954, wonende te 8970 Poperinge, Krombeekseweg 82, doch verblijvende te Diksmuide, Begijnendijk, Begijnhof 2,

hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter kanton Diksmuide d.d. 7 oktober 2013,

in deze hoedanigheid verklaard te AANVAARDEN ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBESCHRIJVING, de nalatenschap van wijlen DECRU, Marie Georgette, geboren te Koekelare op 16 april 1920, laatst wonende te Koekelare, overleden te Torhout op 7 juni 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan notaris De Vlieger, Eveline, met kantoor te 8480 Ichtegem, Engelstraat 127.

Veurne, 17 oktober 2013.

De afgev. griffier, (get.) D. Crampe.

(35974)

Réorganisation judiciaire

Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement prononcé le 16 octobre 2013, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

Dit et juge que la procédure de réorganisation judiciaire dont la SPRL LAMBERT CONSTRUCT, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0894.407.306, dont le siège social est situé à 5670 VIROINVAL (VIERVES-SUR-VIROIN), rue de la Gendarmerie 3, bénéficie est par accord collectif.

Reporte au jeudi 3 avril 2014 l'échéance du sursis accordé à la SPRL LAMBERT CONSTRUCT.

Fixe au mercredi 26 mars 2014, à 11 heures 30, l'audience publique à laquelle il sera procédé au vote sur le plan de réorganisation rédigé par la SPRL LAMBERT CONSTRUCT.

Rappelle que le plan de réorganisation devra être déposé au greffe par la SPRL LAMBERT CONSTRUCT au moins vingt jours avant l'audience du 26 mars 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu.

(35975)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement prononcé le 16 octobre 2013, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

Reporte au samedi 30 novembre 2013 l'échéance du sursis accordé à la SPRL J & J LAMBERT, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0826.580.550, dont le siège social est situé à 5600 PHILIPPEVILLE, rue de Namur 35.

Fixe au mercredi 20 novembre 2013, à 11 heures 30, l'audience publique à laquelle il sera procédé au vote sur le plan de réorganisation rédigé par la SPRL J & J LAMBERT.

Rappelle que le plan de réorganisation devra être déposé au greffe par la SPRL J & J LAMBERT au moins vingt jours avant l'audience du 20 novembre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu.

(35976)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement prononcé le 16.10.2013, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

Clôture la procédure en réorganisation judiciaire par accord amiable, ouverte par jugement du 27 février 2013 à la demande de la SPRL PERFORMANCE SERVICES, immatriculée à la B.C.E. sous le n° 0862.555.276, dont le siège social est établi à 5621 HANZINNE, rue du Baty 110, suite à l'existence d'accords.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux.

(35977)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 17.10.2013, la première chambre du Tribunal de Commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a dit qu'est déchargé de ses dettes existantes au moment du jugement ordonnant le transfert d'entreprise, soit le 28 juin 2012, KEIRSE, Pascal Monique Ignace, né à Liège le 23 avril 1976, domicilié à 6941 Durbuy, Bormal-Ourthe, rue des Ardennes 17, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0751.336.660, ayant pour activité l'exploitation d'une boucherie à cette adresse.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard.

(35978)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 14 octobre 2013, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif introduite par la société AUX DELICES DE DOUVRAIN SPRL.

Le Tribunal a confirmé la désignation en qualité de juge délégué de Monsieur J.-M. MOREAU, juge consulaire, dont l'adresse électronique est : enquetes.commerce.mons@just.fgov.be;

Fixe au jeudi 03 avril 2014, à 13 heures 30, en la salle F, du Tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 MONS, l'audience au cours de laquelle les créanciers sursitaires seront amenés à voter sur le plan de réorganisation.

Fixe au lundi 07 avril 2014, à 09 heures 30, en la salle H, du Tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 MONS, l'audience au cours de laquelle il sera statué sur le plan de réorganisation.

Le sursis accordé se terminera le 14 avril 2014.

Le greffier, (signé) I. Polet.

(35979)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 14/10/2013, le Tribunal de Commerce de Nivelles :

- ordonne la prorogation du sursis octroyée le 11/07/2013 à SOGEFI SPRL, dont le siège social est établi à 1400 NIVELLES, SQUARE GABRIELLE-PETIT 5, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0817.168.778;

- dit que le sursis prorogé prend cours le 14/10/2013 pour se terminer le 25/11/2013;

- fixe au lundi 18/11/2013, à 10 heures, en l'auditoire de la troisième Chambre du Tribunal de Commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, l'audience à laquelle il sera procédé au vote sur le plan et statué sur l'homologation;

- invite le débiteur à déposer au greffe le plan visé à l'article 44 de la loi au moins 20 jours avant cette audience, soit le 25/10/2013.

Pour extrait conforme : la greffier délégué, (signé) Keerstock, M.
(35980)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 14/10/2013, le Tribunal de Commerce de Nivelles a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de GHAWCHEH MOUGHIR, dont le siège social est établi à 1410 WATERLOO, DREVE RICHELLE 191, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0545.684.584, activité : pharmacien.

Juge délégué : SMET, ROGER.

Un sursis prenant cours le 14/10/2013 et venant à échéance le 10/02/2014 a été accordé à l'entreprise.

Refixe la cause à l'audience de la troisième chambre du Tribunal de céans le 10/02/2014, à 10 heures.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Keerstock, M.
(35981)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 16 oktober 2013 werd de verlenging van opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 13 mei 2014 aan DAKWERKEN NOBELS BVBA, SCHOTENSTEENWEG 39C, 2960 BRECHT.

Ondernemingsnummer : 0892.053.570.

Gedelegeerd rechter : LAFORCE, RENE, e-mail : laforce.rene@skynet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 4 april 2014.

Bepaalt de terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 2 mei 2014, om 10.00 uur, voor de tweeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, 3e verdieping (zaal C3).

De griffier, (get.) R. Gentier.
(Pro deo) (35982)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 16 oktober 2013 werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 16 april 2014 aan GROEN-DESIGN VOF, BOSHOVENSEBAAN 3, 2243 PULLE.

Ondernemingsnummer : 0843.697.981.

Gedelegeerd rechter : LAFORCE, RENE, e-mail : laforce.rene@skynet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 14 maart 2014.

Bepaalt de terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 11 april 2014, om 10.00 uur, voor de tweeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, 3e verdieping (zaal C3).

De griffier, (get.) R. Gentier.
(Pro deo) (35983)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 16 oktober 2013 werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 16 januari 2014 aan K&S PROJECTS VOF, HANOTEAULEI 51, 2930 BRASSCHAAT.

Ondernemingsnummer : 0843.871.096.

Gedelegeerd rechter : KIEBOOMS LUC, e-mail : luc.kiebooms@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 13 december 2013.

Bepaalt de terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 10 januari 2014, om 10.30 uur, voor de tweeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, 3e verdieping (zaal C3).

De griffier, (get.) R. Gentier.
(Pro deo) (35984)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 16 oktober 2013 werd van 7SENSES-GROUP BVBA, LANGESTRAAT 219, 2240 ZANDHOVEN, ondernemingsnummer : 0871.122.554, het reorganisatieplan ingetrokken.

De griffier, (get.) R. Gentier.
(35985)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van 13/09/2013 kende de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, een verlenging van de opschorting toe in de procedure van gerechtelijke reorganisatie tot 25/10/2013 aan mevrouw Maria Rinaldi, wonende te 8370 Blankenberge, Molenstraat 13, bus 3, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0810.933.064.

De terechtzitting waarop zal overgegaan worden tot de stemming over het reorganisatieplan en waarop zal geoordeeld worden over de homologatie werd bepaald op vrijdag 8/10/2013, om 09.50 uur, van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, zitting houdend in de zaal N (eerste verdieping), van het gerechtshuisgebouw te 8000 Brugge, Kazernevest 3.

De heer Donald Duthieuw, rechter in handelszaken in deze rechtbank, werd verder gelast als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de Wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.
(35986)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van 13/09/2013 beëindigde de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend ten behoeve van de BVBA Drukkerij Van Maele, met maatschappelijke zetel te 8000 BRUGGE, SINT-PIETERSNOORDSTRAAT 21, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0406.978.049, conform artikel 67 wet W.C.O.

Mr. Alex Vrombaut, gerechtsmandataris, werd gelast met de verdeling van de gelden overeenkomstig art. 65, tweede lid W.C.O.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.
(35987)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 16.10.2013 werd door de Rechtbank van Koophandel te Brussel de verlenging van de procedure van gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord geopend verklaard voor de GCV ALU-HOME STEURBAUT - MEERT, met zetel te 1861 Wolvertem, Driesstraat 16.

KBO : 0862.338.710.

De duur van de opschorting werd bepaald tot en met 11 december 2013.

Datum stemming : 6 december 2013, om 14 uur, in de zaal I, van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(35988)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 16.10.2013 werd door de Rechtbank van Koophandel te Brussel de verlenging van de procedure van gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord geopend verklaard voor NUELANT, Koen, wonende te 1731 Asse, Veldstraat 26.

KBO : 0807.517.773.

De duur van de opschorting werd bepaald tot en met 11 december 2013.

Datum stemming : 6 december 2013, om 14 uur, in de zaal I, van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(35989)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 16.10.2013 kent de Rechtbank van Koophandel te Brussel aan de NV VULGA, 1950 Kraainem, J. Van Hovestraat 32, KBO 0434.851.295, de duur van opschorting in het kader van de wet op de continuïteit van de ondernemingen toe en dit tot en met 8 januari 2014 en wiligt haar aanvraag in tot wijziging van het doel van de procedure in die zin dat zij thans een overdracht onder gerechtelijk gezag van een deelt van haar onderneming overeenkomstig de artikelen 59 tot 70 W.C.O.

De heer Albert DE GROOTE, rechter in handelszaken, blijft aangesteld in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter, en Mr. MOLLEKENS, Nadine, advocaat te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Victor Nonnemanstraat 56, bus 2.1, wordt aangesteld in haar hoedanigheid van gerechtsmandataris.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(35990)

Faillite**Faillissement****Rechtbank van koophandel te Brussel**

Bij vonnis van 15/10/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van ESSAADI BVBA, BEERSELSESTRAAT 16, 1501 BUIZINGEN.

(O.N. : 0477.880.990)

Faillissementsnummer : 20130086.

Curator : Mr. DE CHAFFOY, J.L.

Vereffenaar : Gulen Vahap, rue du Docteur Heulin 36, Paris (France).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(35991)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15/10/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van N HOPE BVBA, BERGENSESTEENWEG 858, 1600 SINT-PIETERS-LEEUEW.

(O.N. : 0896.483.896)

Faillissementsnummer : 20110461.

Curator : Mr. AERTS, STEFAAN.

Vereffenaar : Cheniti Karim, wonend te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Bergensesteenweg 858.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(35992)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15/10/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van CBS NV, NINOOFSESTEENWEG 8, 1700 DILBEEK.

(O.N. : 0860.592.908)

Faillissementsnummer : 20130099.

Curator : Mr. ASSCHERICKX, BERTRAND.

Vereffenaar : Kocaman Zekai.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(35993)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15/10/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van ERVICO AANNEMERSBEDRIJF BVBA, WATERLOOSE STEENWEG 152, 1640 SINT-GENESIUS-RODE.

(O.N. : 0882.442.751)

Faillissementsnummer : 20110463.

Curator : Mr. ASSCHERICKX, BERTRAND.

Vereffenaar : Errico Victor.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(35994)

—————
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Bij vonnis van 15/10/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van ENTREFORCE CVBA, DRUKPERSSTRAAT 4, 1000 BRUSSEL.

(O.N. : 0806.717.920)

Faillissementsnummer : 20110071.

Curator : Mr. ASSCHERICKX, BERTRAND.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(35995)

—————
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Par jugement du 15/10/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de ENTREFORCE SCRL, RUE DE LA PRESSE 4, 1000 BRUXELLES.

(N.E. : 0806.717.920)

Numéro de faillite : 20110071.

Curator : Mr. ASSCHERICKX BERTRAND.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(35995)

—————
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Bij vonnis van 15/10/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van ASPENDOS BVBA, PIERRE GASSEESTRAAT 1, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

(O.N. : 0821.895.252)

Faillissementsnummer : 20130942.

Curator : Mr. ASSCHERICKX, BERTRAND.

Vereffenaar : Demi Dalila, chaussée de Boondaal 92, 1050 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(35996)

—————
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Par jugement du 15/10/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de ASPENDOS SPRL, RUE PIERRE GASSEE 1, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

(N.E. : 0821.895.252)

Numéro de faillite : 20130942.

Curateur : Me ASSCHERICKX, BERTRAND.

Liquidateur : Demi Dalila, chaussée de Boondaal 92, 1050 Brussel.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(35996)

Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Bij vonnis van 15/10/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van IMMO LEWY NV, BRUGMANNLAAN 526, 1180 BRUSSEL-18.

(O.N. : 0451.345.651)

Faillissementsnummer : 19990945.

Curator : Mr. VAN BUGGENHOUT, CHRISTIAN.

Vereffenaar : Hermans, Gerda, rue des Acacias 14, 1320 Beauvechain.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(35997)

—————
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Par jugement du 15/10/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de IMMO LEWY SA, avenue BRUGMANN 526, 1180 BRUXELLES-18.

(N.E. : 0451.345.651)

Numéro de faillite : 19990945.

Curateur : Me VAN BUGGENHOUT, CHRISTIAN.

Liquidateur : Hermans Gerda, rue des Acacias 14, 1320 Beauvechain.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(35997)

—————
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Bij vonnis van 15/10/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van L.B. ALGEMENE BOUWONDERNEMING BVBA, LOUIZALAAN 149/24, 1050 ELSENE.

(O.N. : 0436.954.316)

Faillissementsnummer : 20122362.

Curator : Mr. VAN BUGGENHOUT, CHRISTIAN.

Vereffenaar : Rodrigues Chaveiro Lindomar, Eduard Van Steenbergelaan 40, te 2100 Deurne.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(35998)

—————
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Par jugement du 15/10/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de L.B. ALGEMENE BOUWONDERNEMING SPRL, AVENUE LOUISE 149/24, 1050 IXELLES.

(N.E. : 0436.954.316)

Numéro de faillite : 20122362.

Curateur : Me VAN BUGGENHOUT, CHRISTIAN.

Liquidateur : Rodrigues Chaveiro Lindomar, Eduard Van Steenbergelaan 40, à 2100 Deurne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(35998)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15/10/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van NEW CLASS CARS BVBA, DE VERGNIES-
STRAAT 37, 1050 ELSENE.

(O.N. : 461.689.415)

Faillissementsnummer : 20021088.

Curator : Mr. VAN BUGGENHOUT, CHRISTIAN.

Vereffenaar : Roger Sornasse, rue des Béguines 199, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(35999)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15/10/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de NEW CLASS CARS SPRL, rue DE VERGNIES 37, 1050 IXELLES.

(N.E. : 461.689.415)

Numéro de faillite : 20021088.

Curateur : Me VAN BUGGENHOUT, CHRISTIAN.

Liquidateur : Roger Sornasse, rue des Béguines 199, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(35999)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15/10/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van A.M ENTREPRISE BVBA, MARSVELDPLEIN 5/20, 1050 ELSENE.

(O.N. : 0863.823.008)

Faillissementsnummer : 20130087.

Curator : Mr. DE CHAFFOY, J.L.

Vereffenaar : mevrouw Hassina Ismail, Flinder House, E1w2QA, UK, London.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(36000)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15/10/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de A.M ENTREPRISE SPRL, place Champs de Mars 5/20, 1050 IXELLES.

(N.E. : 0863.823.008)

Numéro de faillite : 20130087.

Curateur : Me DE CHAFFOY, J.L.

Liquidateur : mevrouw Hassina Ismail, Flinder House, Elw2QA, UK, London.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(36000)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15/10/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van GENERAL LEASING FACTORING NV, LOUIZA-LAAN 306, 1050 BRUSSEL-5.

(O.N. : 0475.111.146)

Faillissementsnummer : 20130085.

Curator : Mr. DE CHAFFOY, J.L.

Vereffenaar : mevrouw Gemigoglu Filiz, Kisim A -27 Blok Kat 4, Daire 54 Atakoy.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(36001)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15/10/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de GENERAL LEASING FACTORING SA, avenue Louise 306, 1050 BRUXELLES-5.

(N.E. : 0475.111.146)

Numéro de faillite : 20130085.

Curateur : Me DE CHAFFOY, J.L.

Liquidateur : mevrouw Gemigoglu Filiz, Kisim A -27 Blok Kat 4, Daire 54 Atakoy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(36001)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 10/10/2013, le Tribunal de Commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur citation, la SPRL SOCOGELUX CONSTRUCT, inscrite au registre de la B.C.E. sous le n° 0897.430.736, dont le siège est établi à 6790 AUBANGE, avenue Champion 17.

Le curateur est Maître Séraphine CHARLIER, avocat à 6717 THIAUMONT, rue de l'Etang 469.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce Tribunal, Palais de Justice, Bâtiment A, place Schalbert, à 6700 ARLON, avant le 10/11/2013.

DIT que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe dudit Tribunal par le curateur le 06/12/2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef dés., (signé) Carole CREMER.
(36002)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 03/10/2013, le Tribunal de Commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par liquidation, la faillite de la SPRL LE POINT DE VUE, à 6810 CHINY, rue du Fort 06, inscrite au registre de la B.C.E sous le n° 0453.833.306.

En application de l'article 185 du Code des sociétés, est considéré comme liquidateur, Madame BOOMSTRA, Alida, domiciliée à NL-1081EH AMSTERDAM, Bolestein 496.

Pour extrait conforme : le greffier en chef désigné, (signé) C. CREMER.
(36003)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 03/10/2013, le Tribunal de Commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par liquidation, la faillite de la SPRL MUNORECA, dont le siège social est établi à 6820 MUNO, rue Grande 19, inscrite au registre de la B.C.E sous le n° 0463.277.641.

En application de l'article 185 du Code des sociétés, est considéré comme liquidateur, Monsieur GILSON, Michel, domicilié à F-54260 SAINT-JEAN-LES-LONGWYON, rue de Beauséjour 31.

Pour extrait conforme: le greffier en chef désigné, (signé) C. CREMER.

(36004)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 03/10/2013, le Tribunal de Commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par liquidation, la faillite de la SA AMEUBLEMENT DU CENTRE C. BISSOT ET FILS, à 6792 HALANZY, rue de l'Industrie 1, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0436.196.132.

En application de l'article 185 du Code des sociétés, est considéré comme liquidateur, Monsieur DOUTRELIGNE, Dominique, domicilié à F-50570 LE LOREY LA QUESNELIERE.

Pour extrait conforme: le greffier en chef désigné, (signé) C. CREMER.

(36005)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 15 octobre 2013 de la Première Chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré sur aveu la faillite de la SPRL GIMIGI, dont le siège social est sis à 6001 MARCINELLE, avenue Pastur 109, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0893.564.196 (activité commerciale: taverne - dénomination commerciale: Le Rustic).

Désigne en qualité de curateur Maître Olivier MASSART, avocat au Barreau de Charleroi dont les bureaux sont sis à 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE, rue T'Serclaes de Tilly 49-51.

Désigne en qualité de juge-commissaire Jean-Claude DUCHATEAUX.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 07.10.2013.

Ordonne aux créanciers de faire, au Greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 12.11.2013.

Fixe au 10.12.2013 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au Greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 08 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) C. Page.

(36006)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 15 octobre 2013 de la Première Chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré sur aveu la faillite de Monsieur Walid ALDADSI, domicilié à 6030 MARCHIENNE-AU-PONT, avenue de l'Europe 1/001, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0807.179.659 (activité commerciale: alimentation - dénomination commerciale: Market Europe).

Désigne en qualité de curateur Maître Karl DE RIDDER, avocat au Barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6000 CHARLEROI, rue du Parc 49.

Désigne en qualité de juge-commissaire Luc DERMINE.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 14.10.2013.

Ordonne aux créanciers de faire, au Greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 12.11.2013.

Fixe au 10.12.2013 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au Greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 08 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) C. Page.

(36007)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 16 octobre 2013 de la Première Chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré sur aveu la faillite de la SPRL SOFIMIMO, dont le siège social est sis à 6542 LOBBES, rue Chevesne 2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0892.380.994 (activité commerciale: immobilier - dénomination commerciale: NEANT).

Désigne en qualité de curateur Maître Christiane NOEL, avocat au Barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6000 CHARLEROI, rue de Dampremy 67/32.

Désigne en qualité de juge-commissaire Caroline GAILLARD.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 16.10.2013.

Ordonne aux créanciers de faire, au Greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 13.11.2013.

Fixe au 11.12.2013 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au Greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 08 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) C. Page.

(36008)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 14 octobre 2013, la Première Chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur aveu la faillite de la SPRL MYRENT, dont le siège social est sis 6534 GOZEE, rue Vandervelde 2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0890.551.555 (activité commerciale: boulangerie; dénomination commerciale: néant).

Curateur: Maître Francis BRINGARD, avocat à 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE, rue T'Serclaes de Tilly 49-51.

Juge-commissaire: Freddy SOLBREUX.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 14.10.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de commerce avant le 12.11.2013.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 11.12.2013, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (36009)

—————
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 14 octobre 2013, la Première Chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur aveu la faillite de Madame Karen GIBSON, née le 15.04.1961, domiciliée à 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE, rue de la Rivelaine 42/021, exerçant son activité commerciale sis à 6000 CHARLEROI, rue de Montigny 2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0715.277.901 (activité commerciale : horeca; dénomination commerciale : The Coffee Shop).

Curateur : Maître Christiane NOEL, avocate à 6000 CHARLEROI, rue de Dampremy 67/32.

Juge-commissaire : Bernard SCHREVEVS.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 14.10.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de commerce avant le 12.11.2013.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 11.12.2013, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (36010)

—————
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 14 octobre 2013, la Première Chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur aveu la faillite de Monsieur Stefano PIRO, né le 14.07.1971, domicilié à 6040 JUMET, rue Daubresse 96, bte 01/1, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0654.633.105 (activité commerciale : coiffeur; dénomination commerciale : « Coiffure Stefano »).

Curateur : Maître Alain FIASSE, avocat à 6000 CHARLEROI, rue Tumelaire 23/14.

Juge-commissaire : Claude DE BRIEY.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 14.10.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de commerce avant le 12.11.2013.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 11.12.2013, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (36011)

Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 14 octobre 2013, la Première Chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de LA SPRL GLOBAL@TRADE, dont le siège social est sis à 7130 BINCHE, rue de Merbes 8, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0817.917.955.

Curateur : Maître Bernard GROFILS, avocat à 6000 CHARLEROI, boulevard Janson 39.

Juge-commissaire : Jean-Claude DUCHATEAUX.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 14.10.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de commerce avant le 12.11.2013.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 11.12.2013, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (36012)

—————
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 14 octobre 2013, la Première Chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de LA SCS LMD STABLE, dont le siège social est sis à 6150 ANDERLUES, rue Lacherez 25/4, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0826.492.953.

Curateur : Maître Stéphane GUCHEZ, avocat à 6000 CHARLEROI, rue du Parc 49.

Juge-commissaire : Philippe LARDINOIS.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 14.10.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de commerce avant le 12.11.2013.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 11.12.2013, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (36013)

—————
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 14 octobre 2013, la Première Chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL LES ROCHES, dont le siège social est sis à 6120 NALINNES, Baronval 21, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0430.562.907.

Curateur : Maître Jean-Christophe ANDRE, avocat à 6280 LOVERVAL, allée Notre-Dame de Grâce 2.

Juge-commissaire : Claude SILENCE.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 14.10.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de commerce avant le 12.11.2013.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 11.12.2013, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(36014)

—————
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 14 octobre 2013, la Première Chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL KADOVAN, dont le siège social est sis à 6040 JUMET, rue de Marchienne 1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0807.092.953.

Curateur : Maître Muriel LAMBOT, avocate à 6000 CHARLEROI, boulevard Mayence, 7.

Juge-commissaire : Guy PIERSON.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 14.10.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de commerce avant le 12.11.2013.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 11.12.2013, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(36015)

—————
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 14 octobre 2013, la Première Chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL MS RETAIL BELGIUM, dont le siège social est sis à 6040 JUMET, rue Emile Vandervelde 7, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0833.379.458.

Curateur : Maître Eric DENIS, avocat à 6031 MONCEAU-SUR-SAMBRE, rue Dorlodot, 21.

Juge-commissaire : Thierry LANGUILLIER.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 14.10.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de commerce avant le 12.11.2013.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 11.12.2013, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(36016)

—————
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 14 octobre 2013, la Première Chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de Monsieur CAPELLEMAN, Christophe, né le 23.07.1981, domicilié à 6591 MACON, place Yvon Paul 3, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0715.371.931.

Curateur : Maître Philippe CUVELIER, avocat à 6530 THUIN, place Albert I^{er} 6.

Juge-commissaire : Francis GENNAUX.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 14.10.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de commerce avant le 12.11.2013.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 11.12.2013, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(36017)

—————
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 14 octobre 2013, la Première Chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL ENTREPRISES AGRICOLES MATELART FRERES, dont le siège social est sis à 6222 BRYE, rue du Try, 1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0472.321.704.

Curateur : Maître Pierre-Emmanuel CORNIL, avocat à 6530 THUIN, rue d'Anderlues 27-29.

Juge-commissaire : Caroline GAILLARD.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 14.10.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de commerce avant le 12.11.2013.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 11.12.2013, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(36018)

—————
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 14 octobre 2013, la Première Chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL RG QUEEN'S, dont le siège social est sis à 6120 HAM-SUR-HEURE-NALINNES, rue de Philippeville 115, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0464.844.091.

Curateur : Maître Louis DERMINE, avocat à 6280 LOVERVAL, allée Notre-Dame de Grâce 2.

Juge-commissaire : Bruno FALLY.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 14.10.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de commerce avant le 12.11.2013.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 11.12.2013, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(36019)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 14 octobre 2013, la Première Chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL MY SOLUTION WEB, dont le siège social est sis à 7140 MORLANWELZ, Grand-Rue 31/2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0834.706.576.

Curateur : Maître Yves DEMANET, avocat à 6530 THUIN, rue d'Anderlues 27-29.

Juge-commissaire : Pierre CORNEZ.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 14.10.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de commerce avant le 12.11.2013.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 11.12.2013, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (36020)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 14 octobre 2013, la Première Chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SCS C.R.J. PROTOIT, dont le siège social est sis à 6560 THUIN, rue 't Serstevens 90, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0842.958.209.

Curateur : Maître Stéphane BRUX, avocat à 6001 MARCINELLE, rue Jules Destrée, 72.

Juge-commissaire : Michel MERCIER.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 14.10.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de commerce avant le 12.11.2013.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 11.12.2013, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (36021)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 15.10.2013, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture par liquidation des opérations de la faillite de AM CONSTRUCT, dont le siège social est sis à 6224 WANFERCEE-BAULET, rue Reine Elisabeth 11, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0877.586.021, déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de Charleroi en date du 20.04.2009.

Considère comme liquidateur de la société faillie Madame Sabine PIRMEZ, domiciliée à 6224 WANFERCEE-BAULET, rue Reine Elisabeth 11.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (36022)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 15.10.2013, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture par liquidation des opérations de la faillite de la SPRL LANDO ET LUIGI, dont le siège social est sis à 7100 HAINE-SAINT-PIERRE, chaussée de Jolimont 289, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0426.615.106, déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de Charleroi en date du 13.10.1986.

Considère comme liquidateur de la société faillie Monsieur Mela LANDO, domicilié à 7110 LA LOUVIERE, rue de la Bourse 24.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (36023)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 15.10.2013, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture par liquidation des opérations de la faillite de Monsieur Engin KARACA, domicilié à 6060 GILLY, chaussée de Châtelet 65, bte D2, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0820.277.629, déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de Charleroi en date du 07.05.2012.

Déclare Monsieur Engin KARACA excusable.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (36024)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 15.10.2013, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture par liquidation des opérations de la faillite de la SPRL ABM COMPANY, dont le siège social est sis à 6110 MONTIGNY-LE-TILLEUL, rue de Bomerée 113, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0474.143.918, déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de Charleroi en date du 20.10.2008.

Considère comme liquidateur de la société faillie Monsieur Jean-Marie KHELIFA, sans résidence ni domicile connus en Belgique.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (36025)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 15.10.2013, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture par liquidation des opérations de la faillite de la SPRL MAISON-MERCIER-RANCE, dont le siège social est sis à 6470 SIVRY-RANCE, Grand Rue 124, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0422.436.879, déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de Charleroi en date du 08.09.2010.

Considère comme liquidateur de la société faillie Madame Marie-Anne DUCARME, domiciliée à 6470 SIVRY-RANCE, rue Planiau 10.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (36026)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 15.10.2013, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture par liquidation des opérations de la faillite de la SPRL M&D REUNIS, dont le siège social est sis à 6060 GILLY, chaussée de Fleurus 309, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0874.417.287, déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de Charleroi en date du 19.12.2006.

Considère comme liquidateur de la société faillie Monsieur Yvan DE CRAECKER, domicilié à 6040 JUMET, rue Lambillotte 74.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (36027)

—
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 15.10.2013, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture par liquidation des opérations de la faillite de la SPRL LA CLOCHE, dont le siège social est sis à 7170 MANAGE, avenue de Haussy 14, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0478.406.770, déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de Charleroi en date du 28.02.2011.

Considère comme liquidateur de la société faillie Monsieur Giovanni FACHERIS, domicilié à 7170 MANAGE, avenue de Scailmont 109.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (36028)

—
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 15.10.2013, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé la clôture par liquidation des opérations de la faillite de Monsieur Frédéric BAUDUIN, domicilié à 6040 LODELINSART, rue Fayat 152, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0715.186.641, déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de Charleroi en date du 06.03.2012.

Déclare Monsieur Frédéric BAUDUIN excusable.
Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (36029)

—
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 15.10.2013, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé la clôture par liquidation des opérations de la faillite de la SPRL BODANKA, dont le siège social est sis à 6183 TRAZEGNIES, rue de Gosselies 225, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0465.522.794, déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de Charleroi en date du 24.04.2006.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Jean-Marie BODANKA, domicilié en France à 30350 SAINT JEAN DE SERRES, route du Stade 5B.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (36030)

—
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 15.10.2013, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé la clôture par liquidation des opérations de la faillite de la SPRL CARPE DIEM, dont le siège social est sis à 6001 MARCINELLE, rue Ernest Charles 13, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0444.199.127, déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de Charleroi en date du 11.10.2010.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Frédéric DISPAUX, domicilié à 6280 LOVERVAL, allée du Grand Chéniat 24.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (36031)

Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 15.10.2013, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de M. Steve TREFOIS-MARY, domicilié à 6200 CHATELET, rue de Couillet 298, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0661.559.794, déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de Charleroi en date du 24.04.2012.

Déclare M. Steve TREFOIS-MARY excusable.

Accorde la gratuité en vue de cette publication.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (36032)

—
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 15.10.2013, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de la SCRI AH! TABLE, dont le siège social est sis à 6211 LES BONS VILLERS, rue A. Helsen 49, bte 1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0888.496.046, déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de Charleroi en date du 14.12.2009.

Considère comme liquidateurs de la société faillie M. Olivier MAGNEE, domicilié à 1180 UCCLÉ, avenue Ilya Prigogine 14, bte 4, et M. Pascal LAROUILLERE, domicilié à 6110 MONTIGNY-LE-TILLEUL, rue de Landelies 140, bte A.

Accorde la gratuité en vue de cette publication.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (36033)

—
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 15.10.2013, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de M. Gualtiero SARTORI, domicilié actuellement à 6250 AISEAU-PRESLES (section de AISEAU), rue d'Oignies 111; enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0828.706.038.

Dit ne pas avoir lieu à accorder le bénéfice de l'excusabilité au sieur Gualtiero SARTORI.

Accorde la gratuité en vue de cette publication.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (36034)

—
Tribunal de commerce de Huy
—

Par jugement du Tribunal de Commerce de HUY du 16/10/2013, a été déclarée ouverte, sur aveu la faillite de M. OCTAVE, Jean-Marc, belge, né à Liège le 18/3/1962, domicilié à 4181 FILOT, chemin d'Insegotte 75, lieu de son principal établissement, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0869.931.038 pour les activités de montage de menuiseries extérieures et intérieures.

Juge-Commissaire : JACQUES PLEINEVAUX, Juge Consulaire.

Curateur : LUC MINGUET, avocat à 4190 FERRIERES, CHEMIN DU VIEUX THIER 5A.

Les déclarations de créances doivent être déposées AU GREFFE DU TRIBUNAL DE COMMERCE DE HUY, dans les TRENTE JOURS, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 18/12/2013, à 8 h 45 m, au greffe de ce Tribunal.

Le greffier, (signature illisible).

(36035)

Tribunal de commerce de Huy
 —

Par jugement du Tribunal de Commerce de HUY du 16/10/2013, a été déclarée ouverte, sur aveu la faillite de La SA QUALIFIRST, dont le siège social et d'exploitation est établi à 4180 HAMOIR, Allée du Domaine 80, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0444.869.318 pour l'activité de conseil pour les affaires et autres conseils de gestion.

Fixe la date de cessation de paiement au 16/4/2013.

Juge-Commissaire : FREDERIC DELEUZE, Juge Consulaire.

Curateur : MARIELLE DONNE, avocat à 4171 POULSEUR, PLACE PUISSANT 13.

Les déclarations de créances doivent être déposées AU GREFFE DU TRIBUNAL DE COMMERCE DE HUY, dans les TRENTE JOURS, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 18/12/2013 à 8 h 45 m, au greffe de ce Tribunal.

Le greffier, (signature illisible).

(36036)

Tribunal de commerce de Huy
 —

Par jugement du Tribunal de Commerce de HUY du 16/10/2013, a été déclarée ouverte, sur aveu la faillite de La SPRL LUC CONSTRUCT, dont le siège social et d'exploitation est établi à 4540 AMAY, rue de la Gare 4, bte 2, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0834.785.661, pour l'activité de construction générale de bâtiments résidentiels.

Juge-Commissaire : FREDERIC DELEUZE, Juge Consulaire.

Curateur : NATALIE DEBOUCHE, avocat à 4470 SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE, RUE ALBERT 1^{er} 23, bte 4.

Les déclarations de créances doivent être déposées AU GREFFE DU TRIBUNAL DE COMMERCE DE HUY, dans les TRENTE JOURS, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 18/12/2013, à 8 h 45 m, au greffe de ce Tribunal.

Le greffier, (signature illisible).

(36037)

Tribunal de commerce de Huy
 —

Par jugement du Tribunal de Commerce de HUY du 16/10/2013, a été déclarée ouverte, sur aveu la faillite de la SPRL SUN-CHINE, dont le siège social et d'exploitation est établi à 4260 BRAIVES, rue Basdrez 24, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0884.890.517, pour l'activité de commerce de détail en meubles divers, décors et bibelots d'importation.

Juge-Commissaire : JACQUES PLEINEVAUX, Juge Consulaire.

Curateur : NAHEMA, MOKEDDEM, avocat à 4520 WANZE, PLACE FANIEL 18.

Les déclarations de créances doivent être déposées AU GREFFE DU TRIBUNAL DE COMMERCE DE HUY, dans les TRENTE JOURS, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 18/12/2013, à 8 h 45 m, au greffe de ce Tribunal.

Le greffier, (signature illisible).

(36038)

Tribunal de commerce de Liège
 —

Par jugement du 15/10/2013, le Tribunal de commerce de Liège, a clôturé la faillite de M. Michaël PEETERS, rue Harkay 387, 4400 Flémalle, ayant exploité 1 commerce de café et bar, inscrit à la Banque-Carrefour des entreprises sous le n° 0885.602.278.

Faillite déclarée en date du 24/10/2011.

Le failli est déclarée excusable et le curateur est déchargé de sa mission.

Le curateur : Me Joëlle DELHAXHE, avocat, avenue Albert 1^{er} 25, 4053 Embourg.

(Signé) J. Delhaxhe, avocat.

(36039)

Tribunal de commerce de Liège
 —

Par jugement du 15/10/2013, le Tribunal de commerce de Liège, a clôturé la faillite de M. Eric KODECK, avenue de la Libération 132, 4630 Soumagne, ayant exploité 1 commerce de réparation de matériel informatique, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0870.947.063. Faillite déclarée en date du 06/05/2011.

Le failli a été déclaré excusable par jugement du 06/11/2012.

Le curateur est déchargé de sa mission.

Le curateur : Me Joëlle DELHAXHE, avocat, Avenue Albert 1^{er} 25, 4053 Embourg.

(Signé) J. Delhaxhe, avocat.

(36040)

Tribunal de commerce de Liège
 —

Par jugement prononcé le 15 octobre 2013, le tribunal de commerce de LIEGE, a déclaré close par liquidation la faillite de la SPRL EGO BIO, ayant eu son siège social rue des Guillemins 71, à 4000 LIEGE, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0819.932.882, faillite déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de LIEGE du 7 juin 2012.

Le même jugement donne décharge de sa mission au curateur, Me Isabelle BIEMAR, avocat, Quai Marcellis 13, à 4020 LIEGE et désigne en qualité de liquidateur M. Pierre LELARGE, rue Maréchal Foch 20, à 4430 ANS.

(Signé) Isabelle Biemar, avocat.

(36041)

Tribunal de commerce de Liège
 —

Par jugement du 15.10.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré excusable Monsieur Cédric PAIN, domicilié à 4683 Oupeye, rue des Abruns 6.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, (signé) I. Lhoest, greffier.

(36042)

Tribunal de commerce de Liège
 —

Par jugement du 15.10.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré excusable Madame Sandrine COUSSEAU, domiciliée à 4400 Flémalle, Les Frondaisons 1, B.C.E. n° 0831.323.553.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, (signé) I. Lhoest, greffier.

(36043)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 15.10.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré excusable Monsieur Freddy PAK, domicilié à 4040 Herstal, rue Verte 331, B.C.E. n° 0604.754.913.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, (signé) I. Lhoest, greffier.

(36044)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 15.10.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré excusable : Monsieur André LEGEAR, domicilié à 4000 Liège, rue Laport 16, B.C.E. 0887.254.446.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, (signé) I. Lhoest, greffier.

(36045)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 15.10.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré excusable Monsieur Michael BOSMANS, domicilié à 1350 Orp-Jauche, rue des Corées 10, B.C.E. n° 0809.528.247.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, (signé) I. Lhoest, greffier.

(36046)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 17 octobre 2013, la première chambre du Tribunal de Commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, pour insuffisance d'actifs, les opérations de la faillite de DESTREE, Olivier Léon Michel Ghislain, né à Aye le 08/08/1975, de nationalité belge, domicilié à 6987 Rendeux, Befte, La Roncière 4, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0812.735.977, pour l'exploitation d'un établissement HORECA, sous la dénomination LE SHELBY, à 6987 Rendeux, rue de Hotton 64, et a dit que le failli est excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard.

(36047)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 17 octobre 2013, la première chambre du Tribunal de Commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, faute d'actif, les opérations de la faillite de HUBEAUX, Vincent Evan Claude, né à Huy le 16/10/1967, de nationalité belge, domicilié à 6941 Durbuy, Bomal-sur-Ourthe, Herbet 14/b, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0894.248.938, pour la construction générale de bâtiments résidentiels, et a dit que le failli est excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard.

(36048)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 07/10/2013 le Tribunal de Commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de PB TWICE SPRL, ROUTE DE L'ETAT 273, 1380 LASNE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0428.904.405, déclarée ouverte par jugement du 19/09/2011, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Monsieur Pascal WITMEUR, domicilié à 1380 LASNE, route de l'Etat 273.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.

(36049)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 07/10/2013 le Tribunal de Commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de POLLEUNIS PASCAL SPRL, RUE DES CERISIERS 33, 1490 COURT-SAINT-ETIENNE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0470.339.043, déclarée ouverte par jugement du 24/04/2006, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Monsieur Pascal POLLEUNIS, domicilié à 1490 COURT-SAINT-ETIENNE, rue du Cerisier 33.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.

(36050)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 07/10/2013 le Tribunal de Commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de BEN BE LIMITED SPRL PAR ACTIONS, RUE DE NAMUR 180, 1400 NIVELLES, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0875.965.626, déclarée ouverte par jugement du 08/10/2012, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Monsieur Ibrahim KADAY, domicilié à 6000 CHARLEROI, avenue des Alliés 1/2.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.

(36051)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 07/10/2013 le Tribunal de Commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de SALVATE SPRL, RUE DE NIVELLES 87/10, 1300 WAVRE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0898.368.963, déclarée ouverte par jugement du 15/10/2012, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Monsieur DI GLORIA, Attilio, via Frinico 30, à 00124 Rome (ITALIE).

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.

(36052)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 07/10/2013 le Tribunal de Commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de KIRKPATRICK & ASSOCIATES SPRL, CHEMIN DU CHAMP MAHAU 16, 1470 GENAPPE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0898.591.172, déclarée ouverte par jugement du 03/09/2012, a

constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Monsieur David KIRKPATRICK-IGLAND RANDI, domicilié à 1470 GENAPPE, chemin du Champ Mahau 16.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.
(36053)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du 07/10/2013 le Tribunal de Commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de ELGEE-CONSULT SC SOUS FORME DE SCRL, CHEMIN DE NIVELLES (SHOPPING CENTER) MAG/11, 1300 WAVRE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0446.880.582, déclarée ouverte par jugement du 27/07/2006, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Monsieur Luc DUBRULLE, domicilié à 9850 HANSBEKE, Warandestraat 27.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.
(36054)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du 07/10/2013 le Tribunal de Commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de MEN'S BOUTIQUE & WOMEN SPRL, CHAUSSEE DE CHARLEROI 56, 1370 JODOIGNE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0480.136.538, déclarée ouverte par jugement du 04/02/2013, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Madame Séverine KAILIS, domiciliée à 1370 SAINT-JEAN-GEEST, rue des Prés 32.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.
(36055)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du 07/10/2013, le Tribunal de Commerce de Nivelles, a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de la succursale belge de G.T.A EUROPE LTD SOC DE DROIT ANGLAIS, établie à RUE CATALOGNE 56, 1495 VILLERS-LA-VILLE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0806.641.607, déclarée ouverte par jugement du 07/01/2013, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : M. Constantin GHEORGHE, domicilié à 1495 VILLERS-LA-VILLE, rue Catalogne 56.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.
(36056)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du 07/10/2013, le Tribunal de Commerce de Nivelles, a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de D.D.C. DEVELOPPEMENT SPRL, RUE JULES HAGNOUL 27, 1350 JAUCHE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0811.208.426, déclarée ouverte par jugement du 08/11/2010, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Mme Paape PALAVECINO, domicilié à 4845 JALHAY, Arbespine 73C.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.
(36057)

Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du 07/10/2013, le Tribunal de Commerce de Nivelles, a ordonné la clôture par liquidation de la faillite de NOUVELLE FILATURE V.H.B. SA NV, RUE DE LA FILATURE 2, 1490 COURT-SAINT-ETIENNE, déclarée ouverte par jugement du 13/09/1982, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : M. Augusto Rodrigues BARBOSA, domicilié au Portugal à 4025 Agualonga.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.
(36058)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du 07/10/2013, le Tribunal de Commerce de Nivelles, a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de ENERGY DESK BELGIUM SPRL, AVENUE PASTEUR 6, 1300 WAVRE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0884.680.184, déclarée ouverte par jugement du 03/10/2011, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Me J.-Ph. DE MIDDELEER, avocat à 1301 BIERGES, route Provinciale 213.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.
(36059)

—
Tribunal de commerce de Verviers
—

Faillite : JAVAUX, KEVIN, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0845.615.712, domicilié à 4821 ANDRIMONT, avenue du Centre 290.

Faillite déclarée par jugement du 25 avril 2013.

Curateur : Maître Pierre SCHMITS.

Par jugement du 10 octobre 2013, le Tribunal de Commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement Monsieur Kevin JAVAUX a été déclaré excusable.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.
(36060)

—
Tribunal de commerce de Verviers
—

Faillite : MAUHIN, Yves, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0774.138.984, domicilié à 4830 LIMBOURG, rue Guillaume Maisier 44, actuellement à 4845 JALHAY, Surister 71.

Faillite déclarée par jugement du 13 septembre 2012.

Curateur : Maître François FREDERICK.

Par jugement du 10 octobre 2013, le Tribunal de Commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement Monsieur Yves MAUHIN a été déclaré excusable.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.
(36061)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite : JOB, Valérie, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0892.641.906, domiciliée à 4800 VERVIERS, rue Victor Besme 78/3.

Faillite déclarée par jugement du 25 août 2011.

Curateur : Maître Pierre SCHMITS.

Par jugement du 10 octobre 2013, le Tribunal de Commerce de Verviers a clôturé par liquidation la faillite préqualifiée.

Par le même jugement Madame Valérie JOB a été déclarée excusable.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (36062)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite : la SPRL SIMON MATHIEU, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0461.902.419, dont le siège social est établi à 4860 PEPINSTER, Chalsèche 79.

Faillite déclarée par jugement du 30 juin 2011.

Curateur : Maître Vincent TROXQUET.

Par jugement du 10 octobre 2013, le Tribunal de Commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : Monsieur Simon MATHIEU, chemin de Tancremont 29, 4910 THEUX.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (36063)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite : la SPRL TOITURES HOUSSELOGE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0885.724.915, dont le siège social est établi à 4990 LIERNEUX, au Point du Jour 12/A.

Faillite déclarée par jugement du 6 février 2012.

Curateur : Maître Vincent TROXQUET.

Par jugement du 10 octobre 2013, le Tribunal de Commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : Monsieur Medhi HOUSSELOGE, rue Marcadenes 14C, 4990 LIERNEUX.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (36064)

Tribunal de commerce de Verviers*Faillite sur citation*

Par jugement du jeudi 10 octobre 2013, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société en commandite simple DISTRI-TOYS, en liquidation, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0889.239.580 pour le commerce de gros en articles de sport et de camping, établie et ayant son siège social à 4820 DISON, rue Pisseroule 10/1/A.

Curateur : Maître Jean BAIVIER, avocat à 4800 VERVIERS, rue des Martyrs 38.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 11 décembre 2013, à 9 heures 30', au Palais de Justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (36065)

Tribunal de commerce de Verviers*Faillite sur aveu*

Par jugement du jeudi 10 octobre 2013, le tribunal de commerce de Verviers a révoqué le plan de réorganisation et déclaré en faillite sur aveu la société privée à responsabilité limitée ANDRE J-P, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0886.690.064, pour la rénovation de façades et le rejointoyage, dont le siège social est établi à 4963 BASSE-BODEUX, rue de Huy 60B.

Curateur : Maître François FREDERICK, avocat à 4800 VERVIERS, rue du Palais 64.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 11 décembre 2013, à 9 heures 30', au Palais de Justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (36066)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16/10/2013, werd op bekenenis het faillissement uitgesproken van HOSTEL LYBEER BVBA, met maatschappelijke zetel te 8000 Brugge, Hooistraat 38, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0894.797.185, met als handelsactiviteit : uitbating hotel.

Datum van staking van betalingen : 16/10/2013.

Curator : Mr. PIETERS, STEFAN, advocaat te 8200 BRUGGE (SINT-ANDRIES), GISTELSE STEENWEG 340.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernest 3, voor 16/11/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72 ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 26/11/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(Pro deo) (36067)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16/10/2013, werd op BEKENTENIS het faillissement uitgesproken van EUROGRAFICS BVBA, met maatschappelijke zetel te 8370 Blankenberge, Vissersstraat 35, bus 1, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0425.698.554, met als handelsactiviteit : verkoop van etsen/kaders.

Datum van staking van betalingen : 16/10/2013.

Curator : Mr. CLAESSENS, IGNACE, advocaat te 8370 BLANKENBERGE, Elisabethstraat 8, bus 1.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernest 3, voor 16/11/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 26/11/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(Pro deo) (36068)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16/10/2013, werd op dagvaarding het faillissement uitgesproken van FONTAINEBLEAU NV, met maatschappelijke zetel te 8300 Knokke-Heist, Blancgarinstraat 20, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0429.289.237 en met als handelsactiviteit: verhuur en exploitatie van eigen of geleased niet-residentieel onroerend goed, exclusief terreinen.

Datum van staking van betalingen: 16/10/2013.

Curator: Mr. DEMEESTERE, GUY, advocaat te 8300 KNOKKE-HEIST, NATIENLAAN 75B.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernest 3, voor 16/11/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 26/11/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(Pro deo) (36069)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16/10/2013, werd op dagvaarding het faillissement uitgesproken van DEMACO NV, met maatschappelijke zetel te 8200 Brugge, Bremlaan 2, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0430.500.450 en met als handelsactiviteit: groot- en kleinhandel in huishoudlinnen.

Datum van staking van betalingen: 16/10/2013.

Curator: Mr. BERT, BERT, advocaat te 8000 BRUGGE, KOMVEST 29.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernest 3, voor 16/11/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 26/11/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) N. Snauwaert.

(Pro deo) (36070)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 17/10/2013, werd op DAGVAARDING het faillissement uitgesproken van LAVRANSKI BVBA, met maatschappelijke zetel te 8310 Brugge, Polderhoeklaan 12B, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0447.395.672 en met als handelsactiviteit verhuur en exploitatie van eigen of geleased niet-residentieel onroerend goed.

Datum van staking van betalingen: 17/10/2013.

Curatoren: Mr. VERBEKE, LINO en Mr. MELIS, FILIP, advocaten te 8200 BRUGGE, DIKSMUIDSE HEERWEG 126.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernest 3, voor 17/11/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 27/11/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.

(Pro deo) (36071)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 17/10/2013, werd op DAGVAARDING het faillissement uitgesproken van STRELLAS BVBA, met maatschappelijke zetel te 8000 Brugge, Katelijnestraat 36, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0812.721.329 en met als handelsactiviteit: leinhandel in souveniers.

Datum van staking van betalingen: 17/10/2013.

Curator: Mr. DE RESE, ULRICHE, advocaat te 8380 BRUGGE, DUDZEELSE STEENWEG 495.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernest 3, voor 17/11/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 27/11/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.

(Pro deo) (36072)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 17.10.2013, op bekenenis het faillissement uitgesproken van GREG'S CARILLON BVBA, met zetel en handelsuitbating gevestigd te 8400 Oostende, Visserskaai 3, bus 2, met ondernemingsnummer 0825.600.058, hebbende als handelsactiviteiten eetgelegenheden met volledige bediening, handel drijvend onder de handelsbenaming « A BORD ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 17/10/2013.

Tot curator werd aangesteld: Mr. PASCAL LOUAGE, advocaat te 8400 OOSTENDE, ARCHIMEDESSTRAAT 7.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 16.11.2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 27/11/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (36073)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 16/10/2013, werd het faillissement van C.S.F.F. NV, VLEESVERWERKING, ZAVELSTRAAT 37, 9190 STEKENE, ondernemingsnummer : 0461.484.923, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

- Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Davy Blommaert, geboren te Beveren op 02 oktober 1980, wonende te Dubai (Verenigde Arabische Emiraten), Aimas Tower 48, Jumeirah Lakes Towers.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(36074)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 16/10/2013, werd het faillissement van E-PORT SN BVBA, IT, DIJKSTRAAT 52, 9120 BEVEREN-WAAS, ondernemingsnummer : 0897.852.883, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

- Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Bert Van Haute, wonende te 2170 Antwerpen (Merksem), Plantin en Moretuslei 174/7e.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(36075)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 16/10/2013, werd het faillissement van WYFFELS, JOHAN, VENNOOT GCV ECARTOONS, PUITVOETSTRAAT 9B, 9100 SINT-NIKLAAS, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(36076)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 16/10/2013, werd het faillissement van DE BRUYCKER INTERIEUR NV, INTERIEURINRICHTING, VELDMEERSSTRAAT 27/A, 9270 LAARNE, ondernemingsnummer : 0435.208.415, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

- Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Christiaan De Bruycker, wonende te 9270 Laarne, Provinciebaan 133.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(36077)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 16/10/2013, werd het faillissement van PROJECT SOLUTIONS BVBA, VERKOOP VAN HARD EN SOFTWARE, KORTEWAGENSTRAAT 53, 9230 WETTEREN, ondernemingsnummer : 0810.765.491, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

- Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : mevrouw Betty De Plukker, geboren te Sint Niklaas op 25/01/1965, wonende te 9230 Wetteren, Kortewagenstraat 53.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(36078)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 16/10/2013, werd het faillissement van VANDENHAUTE, BART, SCHRIJNWERKERIJ, KREPELSTRAAT 77, 9400 NINOVE, ondernemingsnummer : 0877.230.188, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(36079)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 16/10/2013, werd het faillissement van HORECA AALST BVBA, CAFE-BAR, KERKSTRAAT 15, 9300 AALST, ondernemingsnummer : 0836.930.450, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

- Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Suad Kocan, wonende te 1030 Schaarbeek, rue de la Poste 35.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(36080)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 16/10/2013, werd het faillissement van I.G.M. TEXTIEL BVBA, GROOTHANDEL IN KLEDING, INDUSTRIEWEG 10, 9200 DENDERMONDE, ondernemingsnummer : 0473.443.538, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

- Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Micho Mohamad, wonende te 9200 Dendermonde, Vlotgraslaan 18.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(36081)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 16/10/2013, werd het faillissement van MERTCAN BVBA, GEEMSTRAAT 99, 9220 HAMME (O.-VL.), ondernemingsnummer : 0836.348.153, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Emil Ivanov, wonende te 9160 Lokeren, Kazernestraat 82.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(36082)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 16/10/2013, werd het faillissement van AENDENBOOM, SARA, ZAAKVOERSTER CV A.R.T. DELBO, ANTWERPSE STEENWEG 80, 9100 SINT-NIKLAAS, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(36083)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Gent, d.d. 07/10/2013, werd het faillissement (nr. 20090031), FIRMA O. DE KEYSER & ZONEN BVBA IN VEREFFENING, GRAAF VAN HOORN-NESTRAAT 20, 9850 NEVELE, met ondernemingsnummer 0400.136.084, afgesloten op 07/10/2013 door vereffening.

Worden beschouwd als vereffenaar : Arsène De Keyser, wonende te 9031 Gent, Gaverlandstraat 62 en André De Keyser, wonende te 9850 Nevele, Graaf van Hoornestraat 20.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(36084)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Gent, d.d. 07/10/2013, werd het faillissement (nr. 20130009), MASTER PROTECTION AGENCY BVBA, GRAVENSTRAAT 22, 9968 ASSENEDE, met ondernemingsnummer 0866.271.366, afgesloten op 07/10/2013 door ontoereikend actief.

Worden beschouwd als vereffenaar : Patrick Wittevrongel, wonende te 9968 Assenede, Gravenstraat 22.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(36085)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Gent, d.d. 07/10/2013, werd het faillissement (nr. 20120430), ANTIGOON NATIE NV, KORTE MATE 7, 9042 DESTELDONK, met ondernemingsnummer 00450.213.424, afgesloten op 07/10/2013 door ontoereikend actief.

Worden beschouwd als vereffenaar : Patrick Catry, wonende te 9000 Gent, Maria Hendrikaplein 7F.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(36086)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Gent, d.d. 07/10/2013, werd het faillissement (nr. 20110224), VAN VAERENBERGH, INGRID, SINT-SALVATORSTRAAT 173, 9000 GENT, met ondernemingsnummer 0588.637.867, afgesloten op 07/10/2013 door vereffening-verschoonbaar.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(36087)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Leuven d.d. 17.10.2013 werd SELDESLACHTS Manuela, geboren te Leuven op 09.07.1974, wonende te 3000 LEUVEN, Diestsestraat 214, bus 3, en met als activiteiten : afwerkingsbedrijf - gyprocwerken, met ondernemingsnummer 0888.822.777, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Luc JORDENS, advocaat te 3010 KESSEL-LO, Diestsesteenweg 325.

Rechter-commissaris : P. PEETERS.

Staking der betalingen : 17.10.2013.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 22.11.2013 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 03.12.2013.

De hoofdgriffier, (get.) L. Vangronsveld.
(36088)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Leuven d.d. 17.10.2013 werd de BVBA FRIMPEX, met zetel te 3370 BOUTERSEM, Werenberg 15, en met als activiteiten: sorteren en verwerken van pellets van kunststof voor de productie van secundaire grondstoffen voor buizen, bloempotten, enz., handelsbemiddeling; met ondernemingsnummer 0477.739.549, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren: Mr. Marc DEWAELE en Mr. Karl VANSTIPELEN, advocaten te 3400 LANDEN, Stationsstraat 108A.

Rechter-Commissaris: W. VAN CALSTER.

Staking der betalingen: 17.10.2013.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 22.11.2013 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen: 03.12.2013.

De hoofdgriffier, (get.) L. Vangronsveld.

(36089)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Leuven d.d. 17.10.2013 werd de BVBA BAKKERIJ VANUYTSEL-VOS, met zetel te 3271 SCHERPENHEUVEL-ZICHEM, Pater Beckxstraat 19, en met als activiteiten: warme bakkerij, met ondernemingsnummer 0476.545.855, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren: Mr. Luc JORDENS, advocaat te 3010 KESSEL-LO, Diestsesteenweg 325, en Mr. Brandaan MOMBAERS, advocaat te 3300 TIENEN, O.-L.-V.-Broedersstraat 3.

Rechter-Commissaris: P. PEETERS.

Staking der betalingen: 17.10.2013.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 22.11.2013 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen: 03.12.2013.

De hoofdgriffier, (get.) L. Vangronsveld.

(36090)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Leuven d.d. 17.10.2013 werd de BVBA JEANNEKE, met zetel te 3454 RUMMEN, Grote Steenweg 135, en met als activiteiten: vervaardiging van metalen constructiewerken, met ondernemingsnummer 0471.999.723, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator: Mr. Luc JORDENS, advocaat te 3010 KESSEL-LO, Diestsesteenweg 325.

Rechter-commissaris: P. PEETERS.

Staking der betalingen: 17.10.2013.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 22.11.2013 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen: 03.12.2013.

De hoofdgriffier, (get.) L. Vangronsveld.

(36091)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Leuven d.d. 17.10.2013 werd VANHOREBEEK, Griet, geboren te Leuven op 16.01.1968, wonende te 3020 HERENT (Winksele), Ellestraat 39/A, en met als activiteiten: kinderdagverblijven en crèches, met ondernemingsnummer 0851.628.128, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren: Mr. Marc DEWAELE en Mr. Karl VANSTIPELEN, advocaten te 3400 LANDEN, Stationsstraat 108A.

Rechter-Commissaris: R. CLUDTS.

Staking der betalingen: 17.10.2013.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 22.11.2013 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen: 03.12.2013.

De hoofdgriffier, (get.) L. Vangronsveld.

(36092)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 17 oktober 2013, werd op dagvaarding het faillissement uitgesproken van VLAEMINCK, STEVEN, wonende te 9500 Geraardsbergen, Zarlardingplein 10, met ondernemingsnummer 0845.961.150, met als activiteit schrijnwerk.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 17 oktober 2013.

Rechter-commissaris: Rechter in handelszaken: de heer Yves PIETERS.

Curator: Mr. Eric FLAMEE, advocaat te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Eiland 27.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de Rechtbank van koophandel, te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 15 november 2013.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curator neergelegd worden op dinsdag, 3 december 2013, ter griffie van de Rechtbank van koophandel te Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 3 april 2014, 3 augustus 2014, 3 december 2014 en 3 april 2015.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidsstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72ter en art. 72bis F.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel: (get.) Marijke FOSTIER, griffier.

(36093)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 17 oktober 2013, werd op dagvaarding het faillissement uitgesproken van de BVBA DENLEY, met zetel te 9700 Oudenaarde, Kortrijkstraat 296, met ondernemingsnummer 0888.536.232, met als activiteit het bouwrijp maken van terreinen.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 17 oktober 2013.

Rechter-commissaris: Rechter in handelszaken: de heer Marc VANDEMEULEBROEKE.

Curator: Mr. Eric FLAMEE, advocaat te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Eiland 27.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de Rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 17 november 2013.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curator neergelegd worden op dinsdag, 3 december 2013 ter griffie van de Rechtbank van koophandel te Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 3 april 2014, 3 augustus 2014, 3 december 2014 en 3 april 2015.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidsstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde vennootschap ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72ter en art. 72bis F.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel: (get.) Marijke FOSTIER, griffier.

(36094)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne van 16/10/2013, werd op dagvaarding in staat van faillissement verklaard: de Besloten Vennootschap met Beperkte Aansprakelijkheid WOW-PHOTO, met maatschappelijke- en uitbatingszetel te 8670 Koksijde (Oostduinkerke), Barkenstraat 6, met ondernemingsnummer 0811.996.403, met als gekende handelsactiviteiten « handelsbemiddeling gespecialiseerd in andere goederen; groothandel in kantoor- en schoolbenodigdheden; groothandel in papier- en kartonwaren; overige groothandel in consumentenartikelen n.e.g.; detailhandel in schoeisel in gespecialiseerde winkels; detailhandel in lederwaren en reisartikelen in gespecialiseerde winkels; detailhandel in antiques in winkels; detailhandel in tweedehandskleding in winkels », met als handelsbenaming « WOW-PHOTO ».

Rechter-Commissaris: GUY SERU.

Curator: Mr. DIRK BAILLEUL, advocaat, ASTRIDLAAN 19, 8620 NIEUWPOORT.

Staking van betalingen: 16/10/2013.

Indienen schuldvorderingen voor 06/11/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste Proces-Verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 02/12/2013, om 11.00 uur, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Ger.W.).

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) N. Boudenoodt.

(Pro deo) (36095)

Dissolution judiciaire**Gerechtelijke ontbinding****Tribunal de commerce de Mons**

Par jugement du 14 octobre 2013, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la dissolution de la société LE DUC DE LORRAINE SPRL, dont le siège social est sis à 7000 MONS, rue Rogier 5, B.C.E. n° 0426.357.857, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) I. Polet.

(36096)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 14 octobre 2013, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la dissolution de la société MAGNETIC SPRL, dont le siège social est sis à 7000 MONS, rue de la Chaussée 40, B.C.E. n° 0425.381.424, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) I. Polet.

(36097)

Régime matrimonial

Code civil - article 1396

Huwelijksvermogensstelsel
Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

D'un acte reçu par le notaire Biller, à Mons, le 6 septembre 2013, il résulte que M. Matanda Mwana Ma, Kabuku, né à Kinshasa le 23 septembre 1955, de nationalité belge, et son épouse Mme Lifoka, Sultanali, née à Kisangani le 6 juillet 1975, de nationalité belge, domiciliés ensemble à 7000 Mons, allée des Saules 65, bte 1, ont modifié le régime légal de communauté, pour adopter le régime de la séparation de biens pure et simple.

Mons, le 14 octobre 2013.

(Signé) Stéphanie Biller, notaire.

(36098)

M. Mignolet, Benoît Pierre, né à Nivelles le 7 août 1975, et son épouse Mme Gourmet, Caroline Chantal, née à Namur le 26 février 1979, domiciliés à 5377 Somme-Leuze (Sinsin), rue Saint-Lambert 4, mariés sous le régime légal à défaut de conventions matrimoniales, ont modifié leur régime matrimonial par acte de Me Etienne Beguin, notaire à Beauraing en date du 2 octobre 2013.

Le contrat modificatif comporte apport au patrimoine commun d'un bien propre à Mme Gourmet.

(Signé) Etienne Beguin, notaire.

(36099)

D'un acte reçu par Me Pierre Lemoine, notaire à Harzé-Aywaille le 11 octobre 2013, enregistré à Aywaille le 15 dito, volume 274, folio 51, case 4 un rôle sans renvoi, au droit de cinquante euros par l'inspecteur principal, V. Delchambre, il appert que M. Rahier, Pierre Joseph Marie Henri, né à Lierneux le 15 août 1945 et son épouse Mme De Sutter, Odette Anne Marie Joséphine, née à Anderlecht le 29 juillet 1948, domiciliés à 4920 Aywaille, rue Saint-Roch 8, mariés à Anderlecht le 25 août 1970 sous le régime de séparation des biens avec communauté réduite aux acquêts suivant contrat de mariage, reçu par le notaire Daniel Gerard à Bruxelles le 14 août 1970, ont déclaré modifier ledit régime en supprimant la clause de partage inégal de la communauté réduite aux acquêts, sans liquidation du régime existant.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Pierre Lemoine, notaire à Harzé (Liège).

(36100)

Aux termes d'un acte reçu par Me François Dubuisson, notaire à Tournai (Maulde), le 11 octobre 2013, il résulte que les époux M. Gobbe, Thierry Fernand Eugene, né à Aalst le 23 septembre 1957 (RN 57-09-23 141-41), et son épouse Mme Lempereur, Bernadette, née à Quiévrain le 9 avril 1963 (RN 63-04-09 458-41), domiciliés ensemble à Antoing (Fontenoy), rue de Maubray 13, mariés sous le régime de la séparation de biens pure et simple, aux termes de leur contrat de mariage, reçu par Me Christian Quievy, notaire à Antoing, le 4 avril 2001, ont constitué une société d'acquêts accessoire au régime de séparation de biens à laquelle a été apporté un bien propre à l'époux.

Fait à Tournai (Maulde), le 17 octobre 2013.

Pour extrait analytique conforme : (signé) François Dubuisson, notaire à Tournai.

(36101)

L'an 2012, le 14 octobre, devant nous, Me Paul Emile Brohée, notaire de résidence à Woluwe-Saint-Pierre.

Ont comparu :

M. Daoud, Mohamed Ali, né à Sfax (Tunisie) le 27 novembre 1980, de nationalité tunisienne (NN 80-11-27 495-64), et son épouse Mme Machfer, Hadhami, née à Ksour Essaf (Tunisie) le 25 juillet 1985, de nationalité belge (numéro national 85.07.25 376-29), domiciliés ensemble à Woluwe-Saint-Pierre (1150 Bruxelles), avenue Père Damien 65, lesquels nous ont exposé qu'ils souhaitent modifier leur régime matrimonial en exécution des articles 1394 et 1395 du Code civil.

Conformément à l'article 1394 du Code civil, à la requête des comparants, il va être procédé à la modification de leur régime matrimonial.

III. Contrat modificatif du régime matrimonial

Les comparants ont arrêté les conventions suivantes :

Article 1^{er}. Régime

Les époux adoptent le régime de la séparation de biens pure et simple, conformément aux articles du Code civil belge. En conséquence, chaque époux conservera la propriété de tous ses biens, en disposera et les administrera librement, sous réserve des dispositions de l'article 215 du Code civil.

Les époux ne seront pas tenus des dettes, l'un de l'autre, sauf ce qui est dit à l'article 222, du Code civil.

Dont acte, fait et passé à Woluwe-Saint-Pierre, en l'étude.

Après que l'acte fut intégralement lu et commenté, les comparants ont signé avec nous notaire.

(Suivent les signatures).

Enregistré deux rôles, sans renvois, au premier bureau de l'enregistrement de Woluwe, le 11 février 2013, volume 21, folio 74, case 11. Reçu : vingt-cinq euros (25,00 EUR). L'inspecteur principal, (signé) Jean-Baptiste.

Pour extrait conforme : (signé) Paul-Emile Brohée, notaire à Woluwe-Saint-Pierre.

(36102)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Thomas Dusselier, te Knokke-Heist, de dato 17/9/2013, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer SAELENS, Willy Achiel, rijksregisternummer 52.04.25-189.84, geboren te Nieuwpoort op vijftwintig april negentienhonderd tweeënvijftig, en zijn echtgenote, mevrouw DE LAENDER, Judith Emelie, rijksregisternummer 46.12.05-222.96, geboren te Gent op vijf december negentienhonderd zesenzeventig, samenwonend te 8300 Knokke-Heist, Asterstraat 27, in die zin dat er een beperkt gemeenschappelijk vermogen wordt gecreeërd aan het dominante basisregime der scheiding van goederen en dat de heer Saelens een onroerend goed heeft ingebracht in vornoemde gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Saelens-De Laender : (get.) Thomas Dusselier, geassocieerd notaris.

(36103)

Blijkens akte verleden voor notaris Frederic Caudron, te Aalst (Erembodegem), op datum van 14 oktober 2013, hebben de Heer EVENS, Marcel, geboren te Denderwindeke op 11 juli 1931, en zijn echtgenote, mevrouw VAN POTTELBERGH, Claudine Maria Josephine Bauduin, geboren te Erembodegem op 12 oktober 1939, wonende te Knokke-Zoute, Elisabethlaan 23, volgende wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht : inbreng van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door mevrouw Van Pottelbergh.

Voor de verzoekers : (get.) Frederic Caudron, notaris te Aalst (Erembodegem).

(36104)

Uit een akte verleden voor Johanna DE WITTE, notaris met standplaats te Ieper, op 2 oktober 2013, blijkt dat de heer VERHAVERT, Geert Stefaan Dennis, geboren te Ninove op 11 maart 1962, en zijn echtgenote, mevrouw DECLERCQ, Lutgarde Paule Jeanne, geboren te Ieper op 7 juni 1961, samenwonende te 8900 Ieper, Diksmuidestraat 15, thans gehuwd onder het stelsel van de scheiding van goederen, blijkens akte van notaris Etienne Claeys Bouuaert, te Ieper, op 20 juli 1987, ongewijzigd tot op heden : 1. dit stelsel hebben gewijzigd in een stelsel van algehele gemeenschap met inbreng van alle roerend en onroerend goed, 2. een keuzebeding hebben ingelast.

Ieper, 14 oktober 2013.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Johanna De Witte, notaris.

(36105)

Uit een akte verleden voor notaris Georges Springer, geassocieerd notaris te Tienen, op 7 oktober 2013, blijkt dat de heer Crabbé, Marc René, geboren te Vissenaken op 28 juni 1957 en mevrouw Degeest, Marina Anne Marie, geboren te Tienen op 24 april 1957, wonende te 3300 Tienen, Kabergstraat 3, een onroerend goed in de gemeenschap heeft gebracht en een verblijvingsbeding werd toegevoegd.

Tienen, 17 oktober 2013.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Georges Springer, notaris.

(36106)

Bij akte verleden voor notaris Marc Swolfs, te Houthalen-Helchteren, houdende de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben de heer Victor Willem Balthazar PETERS- VERSTRAETEN, Maria Sybilla, samenwonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Violierenstraat 9A; hun wettelijk huwelijksstelsel van gemeenschap van goederen werd behouden doch zijn er door mevrouw Verstraeten, onroerende goederen ingebracht en door de heer Peters, de toekomstige onroerende goederen in hun huwelijksgemeenschap en een toevoeging van het keuzebeding.

Voor de verzoekers de echtgenoten Peters-Verstraeten : (get.) Marc Swolfs, notaris te Houthalen-Helchteren.

(36107)

Uit een akte verleden voor notaris Eric DEROOSE, te Knokke-Heist, op 24 september 2013, geregistreerd te Knokke-Heist, twee bladen, geen renvoeien, op 2 oktober 2013, Reg. 5, Boek 143, blad 44, vak 6; ontvangen vijftig euro (€ 50,00), blijkt dat de heer DOBBELAERE, Karel Marcel, Rijksregister nummer : 61.01.14-359.24, geboren te Eeklo op veertien januari negentienhonderdeenenzestig, en zijn echtgenote, mevrouw VERCRUYSSSE, Erika Godelieva, rijksregister nummer : 61.11.07-374.95, geboren te Knokke op zeven november negentienhonderdeenenzestig wonend te 9031 Gent (Drongen), Henri de Sagherstraat 7, die gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Knokke-Heist op zesentwintig mei negentienhonderd vierentachtig onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, welke nadien gewijzigd werd blijkens akte verleden voor notaris Christian Vanhyfte, destijds te Maldegem op vijftien april tweeduizend en vijf, toch met behoud van het stelsel.

Een minnelijke wijziging hebben aangebracht aan hun voormeld huwelijksstelsel houdende de inbreng van roerende goederen, ontvangen naar aanleiding van een schenking.

Voor ontledend uittreksel opgemaakt door notaris Eric DEROOSE, te Knokke-Heist, op 17 oktober 2013.

(Get.) Eric Deroose, notaris.
(36108)

Bij akte verleden voor notaris Frederic Opsomer, te Kortrijk, de dato 15 oktober 2013, hebben de echtgenoten Behaeghe, Erik Aloïs - Snow, Jacqueline Mary, wonende te Heule, Izegemsestraat 313, hun huwelijksstelsel aangepast, door een recht op een aandeel in de aanwinsten van de mede-echtgenoot toe te voegen aan hun stelsel van de scheiding van goederen.

(Get.) Frederic Opsomer, notaris.
(36109)

De heer VAN DE VELDE, Johan Franciscus (NN. 64.08.06-425.19), geboren te Ninove op 6 augustus 1964, en zijn echtgenote, mevrouw ALEN, An Marie Martha (NN. 70.07.31- 252.46), geboren te Leuven op 31 juli 1970, samenwonend te 3200 Aarschot, Kleine Mechelsebaan 8A, hebben hun huwelijksvermogen gewijzigd bij akte verleden voor notaris Kurt Geysels, te Aarschot op 23 september 2013, inhoudende de toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen aan het stelsel van zuivere scheiding van goederen.

Voor ontledend uittreksel : (get.) K. Geysels, notaris.
(36110)

Bij akte verleden voor notaris Bernard Indekeu, te Zoutleeuw, op 30 september 2013, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer KWASPEN, Theodorus Henricus Josephus, geboren te Molenbeersel op 26 januari 1949, en zijn echtgenote mevrouw HOUWAER, Christel Urbain Marie, geboren te Sint-Truiden op 14 september 1967, samenwonende te 3800 Sint-Truiden, Leopold II-straat 58, gewijzigd met behoud van het stelsel. De wijziging houdt in : inbreng van twee onroerende goederen in de gemeenschap.

Zoutleeuw, 17 oktober 2013.
Namens de verzoekers, (get.) Bernard Indekeu, notaris te Zoutleeuw.
(36111)

Uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Roel MONDELAERS, met standplaats te Aalter, op 24 september 2013, blijkt dat nagenoemden een wijziging aanbrachten aan hun huwelijkscontract, met behoud van het stelsel : de heer NAERT, Willy Jules, geboren te Roeselare op 28 november 1957, nummer rijksregister : 27.11.28 013-33, en zijn echtgenote, mevrouw LAMBERT, Martine Angèle, geboren te Aalter op 12 december 1958, nummer rijksregister 58.12.12 298-62, samenwonende te 9880, Kruisstraat 5.

Gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Aalter op 11 augustus 1980, onder het wettelijk stelsel met gemeenschappelijk vermogen, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jean-Jacques GOEMINNE, destijds te Aalter, op 7 augustus 1980, welk stelsel niet werd gewijzigd.

Voornoemde mevrouw LAMBERT, Martine, heeft in het gemeenschappelijk vermogen een onroerend goed ingebracht.

Voor eensluidend beredeneerd uittreksel : (get.) Roel Mondelaers, notaris.
(36112)

Bij akte verleden voor notaris Dirk Seresia te Overpelt op 4 oktober 2013 hebben de heer WIJNANTS, Jozef, geboren te Neerpelt op acht oktober negentienhonderd drieënvijftig, en zijn echtgenote mevrouw Bulthé, Magda Madeleine Liliane, geboren te Genk op drieëntwintig februari negentienhonderd vijfenvijftig, samenwonende te 3910 Neerpelt, Weidenstraat 32, een wijziging aangebracht aan hun huidig huwelijksvermogensstelsel.

Het wijzigend contract bevat de uitbreiding van het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een keuzebeding.

Voor de echtgenoten, (get.) Dirk Seresia, notaris.
(36113)

Voor notaris Xavier Voets, te Bilzen, werd op 17 oktober 2013 een akte verleden houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer LEROI, Frank Mario Johan, geboren te Tongeren op 4 mei 1972, en zijn echtgenote, mevrouw DENYS, Marlies, geboren te Menen op 4 oktober 1985, samenwonende te 3740 Bilzen, Merem 2, gehuwd te Bilzen op 7 juli 2012, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract. Krachtens voormelde wijzigingsakte werd een onroerend goed van de heer LEROI, Frank, ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen en een verdelingsbeding toegevoegd.

Bilzen, 17 oktober 2013.

Namens de echtgenoten Leroi-Denys, (get.) X. Voets, notaris te Bilzen.
(36114)

Bij akte verleden voor notaris Stephane Van Roosbroeck, te Boechout, op twee oktober tweeduizend dertien, hebben de heer HERPOEL, Nico Henri Nicole Mimi, geboren te Wilrijk op achtentwintig april negentienhonderd tweeëntachtig, en zijn echtgenote mevrouw SWEECK, Vicky Elisa François, geboren te Lier op negentwintig maart negentienhonderd tweeëntachtig, samenwonende te 2530 Boechout, Provinciesteenweg 281B, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, deze wijziging had de vereffening van hun bestaand stelsel (wettelijk stelsel) tot gevolg. De echtgenoten Herpoel-Sweeck hebben bij hoger vermelde akte hun bestaand stelsel (wettelijk stelsel) vervangen door een stelsel van scheiding van goederen.

(Get.) Stephane Van Roosbroeck, notaris te Boechout.
(36115)

Er blijkt uit een akte verleden voor Meester David Hollanders de Ouderaen, geassocieerd notaris te Leuven, op 16 oktober 2013, dat de heer Rongé, Pierre Léonie Maurice, geboren te Leuven op 26 november 1950, en zijn echtgenote, mevrouw Nijs, Marie Josée, geboren te Kessel-Lo op 19 februari 1946, samenwonende te Huldenberg (3040 Sint-Agatha-Rode), Vijverstraat 41, een minnelijke wijziging van hun huwelijkscontract hebben bedongen overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek door de inbreng van goederen in hun huwelijksgemeenschap.

(Get.) David Hollanders de Ouderaen, geassocieerd notaris.
(36116)

Bij akte verleden voor Meester Marc Verlinden, notaris te Westerlo (Tongerlo) op 24 september 2013, met volgend registratierelaas « Geregistreerd twee bladen zonder verzendingen te Herentals, Registratie op 1 oktober 2013, boek 5/173, blad 83, vak 16. Ontvangen € 50. De ontvanger a.i. (getekend), hebben de heer VOETEN, Roger Emile Mathildis Florentinus, geboren te Kalmthout op twaalf september negentienhonderd negenendertig, nationaal nummer 39.09.12 311 17, en zijn echtgenote mevrouw DE GROEN, Anna Maria, geboren te Meise op zeven augustus negentienhonderd vierenvijftig, nationaal nummer 54.08.07-514.78, samenwonende te 3120 Tremelo, Leemkuilenstraat 33, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Tremelo op dertig oktober negentienhonderd negenennegentig, onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Tuerlinckx, te Haacht, op achtien oktober negentienhonderd negenennegentig, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Dat zij bij toepassing van artikel 1394 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, een minnelijke wijziging zijn overeengekomen aan hun huwelijksvermogensstelsel.

De echtgenoten blijven gehuwd onder hun oorspronkelijk wettelijk-stelsel.

Opgemaakt door Ons, Meester Marc Verlinden, notaris te Westerlo (Tongerlo) op 14 oktober 2013.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Marc Verlinden, notaris. (36117)

Uit een akte, verleden voor notaris Dirk Hendrickx, te Brugge, op 24 september 2013, geregistreerd drie bladen één verzending te Brugge-2, op 03 oktober 2013, boek 278, blad 49, vak 10, ontvangen vijftig euro (€ 50,00), (getekend) P. Bailleul, adviseur,

blijkt dat de heer en mevrouw Tecel ULUTÛRK-BROEDERS, Elza, samenwonend te 8000 Brugge, Sulferbergstraat 15, hun bestaande huwelijksvermogensstelsel gewijzigd hebben in het stelsel van de scheiding van goederen en waarbij een onroerend goed toebedeeld werd aan mevrouw Broeders, voornoemd.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Dirk Hendrickx, notaris. (36118)

Bij akte verleden voor notaris Lieve Debrabandere, te Melle, op 27 augustus 2013, hebben de echtgenoten mijnheer Gelaude Wouter, en mevrouw De Braekeleer, Lien, beide wonende te 9090 Melle, Brusselsesteenweg 291, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, inhoudende inbreng van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door mijnheer Gelaude Wouter, met behoud van stelsel.

Lieve DEBRABANDERE, notaris. (36119)

Bij akte verleden voor notaris Lieve Debrabandere, te Melle, op 22 mei 2013, hebben de echtgenoten mijnheer Welvaert, Ronny, en mevrouw Targola, Maria, beide wonende te 9070 Destelbergen, Weidere 9, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, inhoudende inbreng van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door mevrouw Taragola, met behoud van stelsel.

Lieve DEBRABANDERE, notaris. (36120)

Uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Henri Van Eeckhoudt, op 1 oktober 2013, blijkt dat heer VAN BELLE, Yvan Michel, geboren te Ukkel op negen november negentienhonderd zesendertig en zijn echtgenote mevrouw VAN ISVELDT, Simone, geboren te Schepdaal op vier oktober negentienhonderd vierendertig, samenwonende te 1703 Dilbeek (Schepdaal), Jan De Trochstraat 25.

Oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten ingevolge hun huwelijkscontract verleden voor notaris Maurice Walravens, te Dilbeek (Schepdaal) op zes december negentienhonderd zesenvijftig, dit stelsel hebben gewijzigd en dat voormelde Heer inbreng deed in het gemeenschappelijk vermogen van de naakte eigendom van de woning te Sint-Martens-Bodegem, Heygemstraat 5, wijk B, nummers 300/B, 286/D, 299/A en nummer 300/C.

En dat voormelde mevrouw inbreng deed in het gemeenschappelijk vermogen van de volle eigendom van een woning met grond, gelegen Jan De Trochstraat 27, te Schepdaal, wijk D, nummer 218/m, nummer 220/c en nummer 218/s.

Sint-Martens-Lennik, 18 oktober 2013.

(Get.) Henri Van Eeckhoudt, geassocieerd notaris. (36121)

Succession vacante

Onbeheerde nalatenschap

Tribunal de première instance de Liège

Par décision prononcée le 10 octobre 2013 par la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, R.Q. 13/1732/8, Me Adrien Absil, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4020 Liège, rue des Vennes 38, a été désigné curateur à la succession réputée vacante de M. Roger Deschamps, né à Ixelles le 14 avril 1944, en son vivant domicilié à 4130 Esneux, avenue de Montefiore 15/0032, et décédé à Bruxelles le 13 février 2013.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur dans les trois mois à compter de la publication de cet avis.

(Signé) Ad. Absil, avocat. (36122)

Tribunal de première instance de Liège

Par décision du 10 octobre 2013, le tribunal de première instance de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat, juge suppléant, avenue Blondin 33, à 4000 Liège en qualité de curateur à la succession vacante de Marcel Jean Yvan Paque, né à Ougrée le 1^{er} novembre 1950, en son vivant domicilié à 4100 Seraing, avenue Davy 6, bte 62, et décédé à Seraing le 13 février 2013.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Luc Paquot, avocat. (36123)

Tribunal de première instance de Liège

Par décision du 10 octobre 2013, le tribunal de première instance de Liège a désigné Me Marielle Gillis, avocat, juge suppléant, ayant son cabinet à 4000 Liège, rue Sainte-Véronique 20, en qualité de curateur à la succession réputée vacante de M. Roger Ghislain Joseph Guillaume Vangestel, né à Ougrée, le 1^{er} octobre 1932, domicilié de son vivant à 4130 Esneux, avenue des Trois Couronnes 16, et décédé à Esneux le 7 mai 2012.

Les créanciers et légataires éventuels sont invités à prendre contact avec le curateur à la succession dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) M. Gillis, avocat.

(36124)

—
Tribunal de première instance de Nivelles
—

Me Lagast, Annie, avocat, juge suppléant, dont les bureaux sont établis à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 109, désignée en qualité de curateur à la succession vacante de Digneffe, Raymond, né à Uccle le 4 mars 1929, domicilié de son vivant à 1380 Lasne, rue d'Anogrunne 148, et décédé le 30 juin 2002.

Nivelles, le 15 octobre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) B. Rychlik.
(36125)

—
Tribunal de première instance de Nivelles
—

Me Van Malderen, Luc, avocat, dont les bureaux sont établis à 1420 Braine-l'Alleud, place Saint-Sébastien 64, bte 23, désignée en qualité de curateur à la succession vacante de Van De Wee, Christian, né le 20 avril 1939 et étant domicilié de son vivant à 1440 Braine-le-Château, rue de Nivelles 1221, bte 2, et décédé le 4 avril 2013 à Braine-le-Château.

Nivelles, le 15 octobre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) B. Rychlik.
(36126)

—
Tribunal de première instance de Nivelles
—

Me Sorel, Jean-Louis, avocat, juge suppléant, dont les bureaux sont établis à 1470 Baisy-Thy, place d'Hattain 46, désigné en qualité de curateur à la succession vacante de Brasseur, Jean, né à Anderlecht le 23 juin 1915, de son vivant domicilié à Tubize, avenue de Mirande 120, et décédé à Tubize le 1^{er} septembre 2009.

Nivelles, le 15 octobre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) B. Rychlik.
(36127)

Tribunal de première instance de Nivelles
—

Me Bublot, Jean, avocat, juge suppléant, dont les bureaux sont établis à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 43, bte 2, désigné en qualité de curateur à la succession vacante de Destrée, Albert, né à Bonlez le 30 juillet 1942, domicilié de son vivant à Chaumont-Gistoux, Bas-Bonlez 14, y décédé le 26 janvier 2011.

Nivelles, le 15 octobre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) B. Rychlik.
(36128)

—
Tribunal de première instance de Nivelles
—

Me Sorel, Jean-Louis, avocat, juge suppléant, dont les bureaux sont établis à 1470 Baisy-Thy, place d'Hattain 46, désigné en qualité de curateur à la succession vacante de Parmentier, Baudouin, né à Leuven le 4 août 1951, de son vivant domicilié à Tubize, rue des Frères Lefort 67/301, et décédé le 17 novembre 2011.

Nivelles, le 15 octobre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) B. Rychlik.
(36129)

—
Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout
—

Bij beschikking de dato 16 oktober 2013 op verzoekschrift verleend, heeft de Rechtbank van Eerste Aanleg, zitting houdende te Turnhout, eerste kamer, over de onbeheerde nalatenschap van wijlen : Jacobs, Alfons Louis Lambert, geboren te Rillaar op 21 juli 1948, in leven laatst wonende te 2230 Herselt, Roteinde 148, en overleden te Leuven op 24 juni 2008.

Als curator aangesteld : Mr. G. Smans, advocaat te 2230 Herselt, Kerkstraat 65.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) I. Sterckx.

(36130)